



HARMONIZED SYSTEM  
COMMITTEE

-  
25<sup>th</sup> Session

NC0250E2

(HSC/25/March 2000)

O. Eng./Fr.

Brussels, 31 March 2000.

REPORT TO THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL  
OF THE TWENTY-FIFTH SESSION  
OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

This Report is divided into four parts :	Annexes A to K Annexes L/1 to L/7 Annexes L/8 to O Annexes P/1 to T
--	--

1. The Harmonized System Committee held its 25<sup>th</sup> Session from 20 March to 31 March 2000 at the Headquarters of the World Customs Organization in Brussels under the chairmanship of Mr. J.-L. ROBYR (Switzerland).
2. The following 58 Members (57 Countries and one Customs or Economic Union) were represented :

Countries :

AUSTRALIA	IRELAND	RUSSIA (Fed. of)
ALGERIA	JAPAN	SAUDI ARABIA
BANGLADESH	JORDAN	SENEGAL
BELARUS	KENYA	SLOVAKIA
BELGIUM	KOREA (Rep. of)	SOUTH AFRICA
BRAZIL	LATVIA	SPAIN
BULGARIA	LIBYAN ARAB	SRI LANKA
CANADA	JAMAHIRIYA	SUDAN
CHINA	MADAGASCAR	SWEDEN
CONGO (Dem. Rep. of)	MALAYSIA	SWITZERLAND
CZECH REPUBLIC	MEXICO	THAILAND
DENMARK	MOROCCO	MACEDONIA (The
EGYPT	NETHERLANDS	Former Yugoslav Rep. of)
ESTONIA	NEW-ZEALAND	TUNISIA
FINLAND	NORWAY	TURKEY
FRANCE	PAKISTAN	UGANDA
HUNGARY	PANAMA	UNITED KINGDOM
INDIA	POLAND	UNITED STATES
INDONESIA	PORTUGAL	VIETNAM
IRAN	ROMANIA	

Customs or Economic Union

EUROPEAN COMMUNITY (EC).

3. The following 5 Members of the Council and 8 international organizations were represented by observers :

ALBANIA  
COLOMBIA  
KUWAIT  
MAURITANIA  
SYRIAN ARAB REPUBLIC

INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC)  
INTERNATIONAL CONTAINERS BUREAU (ICB)  
INTERNATIONAL TRADE CENTRE-UNCTAD/WTO  
ORGANISATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (OPCW)  
SECRETARIAT OF THE BASEL CONVENTION-UNEP  
SECRETARIAT GENERAL OF THE CO-OPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF  
UNITED NATIONS STATISTICS DIVISION (UNSD)  
WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO).

4. A list of delegates and observers who attended the meeting is reproduced in Annex T to this Report.

I. ADOPTION OF THE AGENDA  
(Docs. NC0164E2 and NC0236E1)

5. The Committee agreed with the proposal of the Canadian Administration to delete items IX.1 and IX.2 from the Agenda, since the Contracting Parties concerned had agreed to settle the problem by negotiation between them. It was agreed that the Committee would be informed about the outcome of those negotiations.
6. Subject to the foregoing, the Committee adopted the Agenda reproduced in Annex A to this Report. This Annex also serves as the Table of Contents.

II.1 POSITION REGARDING CONTRACTING PARTIES TO THE  
HS CONVENTION AND RELATED MATTERS  
(Doc. NC0166E1)

7. The Committee welcomed Haiti as the 99<sup>th</sup> Contracting Party to the HS Convention and noted that the Convention had entered into force in respect of Haiti on 17 January 2000.
8. The Committee also noted that Rwanda and Sudan had not yet informed the Secretariat about the implementation of the 1996 amendments to the HS.

9. Mr. H. KAPPLER, the Director, once again drew the attention of the Committee to the fact that the intention of the amendments to the Council Recommendations on (i) Standard Units of Quantity, (ii) Chemical Weapons and (iii) Narcotic Drugs was to facilitate their acceptance. He therefore strongly urged administrations to accept these, as well as the other Council Recommendations, at their earliest convenience and to notify the Secretariat accordingly.
10. The representative of the UNSD pointed out that the acceptance of the Council Recommendations on Standard Units of Quantity and Reporting Trade Data to the UNSD were extremely important in the context of collecting and analyzing international trade statistics. He requested Council Members and HS Contracting Parties to accept and implement these recommendations as soon as possible.
11. The Tunisian Delegate, referring to the list of Contracting Parties in the Annex to the working document, corrected the date of entry into force of the HS Convention in respect of Tunisia, i.e., 1 January 1990.
12. The Committee took note of the other information provided in Doc. NC0166E1 and the Annex thereto.
13. The list of Contracting Parties to the HS Convention and the list of administrations applying a tariff or nomenclature based on the HS, as of 31 March 2000, are reproduced in Annexes B/1 and B/2, respectively.

**II.2 REPORT ON THE MEETING OF THE POLICY COMMISSION (42<sup>nd</sup> Session)**  
(Doc. NC0167E1)

14. The Committee took note of the developments at the Policy Commission as reported in Doc. NC0167E1.
15. In this connection, the Director drew the attention of the Committee to the fact that the Policy Commission had taken note of the circulation of the questionnaire on non-application of HSC classification decisions; the result of the survey, which was the subject of discussions under Agenda Item III.1, would be reported to the next session of the Policy Commission.

**II.3 APPROVAL OF DECISIONS TAKEN BY THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE**  
**AT ITS 24<sup>TH</sup> SESSION**  
(Docs. NG0013E1 and NC0168E1)

16. The Committee took note of the communication from the Secretariat that the decisions taken by the Committee at its 24<sup>th</sup> Session were deemed approved by the Council, in accordance with Article 8.2 of the Harmonized System Convention, except for the following five decisions in respect of which reservations had been entered by the named administrations :
  - One by the European Community concerning the "classification of bakers' wares (waffles)" (Doc. NC0160E2/G/8).

NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

- One by the European Community concerning the "classification of the "Media Composer 1000"" (Doc. NC0160E2/H/18).
- One by the Canadian Administration concerning the "amendment of the Explanatory Note to heading 38.16" (Doc. NC0160E2/G/11 and K/1).
- One by the Japanese Administration concerning the "classification of the "Iris 3047" ink-jet printer" (Doc. NC0160E2/G/16).
- One by the Japanese Administration concerning the "classification of the "Color QuickCam"" (Doc. NC0160E2/G/19).

17. The first two questions would be referred to the Council at its 95<sup>th</sup>/96<sup>th</sup> Sessions in July 2000, whereas the last three questions would be re-examined by the HSC at this session, under Agenda Items VIII. 5, 6 and 7.

#### II.4 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999 CONCERNING THE AMENDMENTS TO THE HARMONIZED SYSTEM (Doc. NC0231E1)

18. The Committee approved *ex post facto* the adjustments made by the Secretariat in the certified copies of the accepted amendments to the HS, consequential upon objections raised by the US Administration concerning proposed new Subheading Note 2 to Chapter 85 and subheadings 8524.31 to 8524.40 and 8524.91.
19. One delegate, while agreeing with the actions taken by the Secretariat, raised two points of concern. First, the Annex to the working document should, in his view, have been published in bilingual format and second, the issue should have been placed on the Agenda as an Item III issue, since it requested the approval of the Committee. The Committee agreed that, in future, this point would be considered as a "General question", rather than an issue under the item "Report by the Secretariat", as was the case for the current Agenda.

#### II.5 TECHNICAL ASSISTANCE ACTIVITIES OF THE NOMENCLATURE AND CLASSIFICATION SUB-DIRECTORATE (Doc. NC0169E1)

20. The Director informed the Committee that, with the assistance and support of the Japanese Administration, the Secretariat was vigorously continuing to provide technical assistance to developing countries in respect of the HS-related matters. He noted that the Secretariat was in the process of preparing its technical assistance plan for the next financial year and invited administrations to let the Secretariat know their needs in this area.
21. The Moroccan Delegate thanked the Secretariat for organizing an HS seminar in his country in November 1999.

22. The Delegates of Vietnam and Malaysia thanked the Secretariat and the Japanese Administration for organizing HS seminars in their countries in November and December 1999, respectively. The Delegate of Vietnam also expressed appreciation for the technical assistance provided by France, Denmark and New Zealand to his administration. Both delegates hoped that their administrations would receive further assistance from the Secretariat and developed country members in the future.
23. The Committee took note of the information given in Doc. NC0169E1 and the Annex thereto, as well as the information provided by the Director and the Delegates of Malaysia, Morocco and Vietnam.

## II.6 CO-OPERATION WITH OTHER INTERNATIONAL ORGANIZATIONS (Doc. NC0170E1)

24. The Committee took note of the information provided by the Secretariat concerning co-operation with other international organizations.
25. The representative of the WTO explained the status of the implementation of the HS1996 amendments in the WTO schedules of tariff concessions. While WTO Members who had introduced the HS1996 changes in their national tariffs needed to reflect these changes in their WTO schedules, there were certain Members who had been granted waivers allowing them time to carry out the necessary procedures after having implemented the changes. According to the provisions contained in the General Council Decision of 4 November 1999 extending the limit of those waivers until 30 April 2000, it was envisaged that the Members concerned would submit by that date the complete documentation related to the introduction of the HS1996 changes in their WTO schedules.
26. In this connection, she reported that there were 28 Members under waiver until 30 April 2000. Twenty-three Members had now requested an extension of the waiver until 31 October 2000. The WTO Market Access Committee would be considering these requests at its forthcoming meeting of 23 March 2000.
27. On the submission of HS1996 documentation, she stated that 12 submissions had been certified, seven submissions had been approved and documentation was in the process of being prepared for certification. Twenty-four cases, whether the Member concerned had requested an extension of the waiver or not, remained pending due to ongoing consultations and/or negotiations.
28. The WTO representative also informed the Committee that informal consultations were being held on how to expedite the exercise of introducing the HS1996 amendments into WTO schedules of tariff concessions. During these informal consultations delegations highlighted the problems hindering the process and provided some solutions. No decision had been taken regarding any of the points raised, but the WTO Market Access Committee was taking a very active interest in this question especially in view of the future HS2002 amendments.

29. The representative of the United Nations Statistics Division (UNSD) thanked the Director and all the staff of the Tariff and Trade Affairs Directorate for their excellent co-operation. In particular UNSD was thankful for (a) assistance with the review of the International Merchandise Trade Statistics Compilers Manual, (b) contributions to the work of the Expert Group on International Economic and Social Classifications, and (c) the preparation of the Correlation Tables between the HS2002 and HS1996.
30. He also indicated that implementation of the HS2002 was a matter of importance not only for the WCO but also for the UNSD. In this connection UNSD intended to (a) write to national statistical offices and recommend implementation of the HS2002 in their external trade statistics, (b) make necessary changes in its training materials to describe HS2002 and its relationship with HS1996, and (c) prepare a correlation table between HS2002 and the Standard International Trade Classification, Revision 3. UNSD would continue to assist the WCO and participate in the development of future revisions of the HS.
31. The representative of the International Chamber of Commerce (ICC) thanked the Director for his guidance and assured continued support of the ICC Technical Advisory Committee. He stated that it was their intention to maintain a close partnership.

#### II.7 CO-OPERATION WITH THE TECHNICAL COMMITTEE ON RULES OF ORIGIN (Doc. NC0171E1)

32. The Committee took note of the developments in the Technical Committee on the Rules of Origin, as set out in Doc. NC0171E1.

#### II.8 DEVELOPMENT OF HS AUDIOVISUAL TRAINING MATERIALS (DOC. NC0172E1)

33. The Director informed the Committee that the HS training "Harmonizer" CD-ROM would be available by the end of April. Sales brochures and order forms were distributed to the delegates. As for the Internet version the Secretariat was still considering technical possibilities and the financial repercussions with the Swedish Administration.
34. On behalf of the Committee, the Chairman expressed thanks to the Swedish Administration for the on-going development of the CD-ROM.

#### II.9 DEVELOPMENT OF CORRELATION TABLES (Doc. NC0173E1)

35. With regard to the status of the Correlation Tables between the HS1996 and HS2002, the Committee agreed that the Tables should not have legal status and should be regarded simply as a guide, as suggested in paragraph 8 of Doc. NC0173E1.

36. The Director invited the attention of the Committee to the same paragraph and informed the Committee that the Secretariat intended to publish the Tables after making necessary corrections based on comments to be made by administrations. Therefore, he asked delegates to submit their comments by the end of May.
37. Stressing the importance of the Correlation Tables with regard to the start of GATT Article XXVIII negotiations concerning the 2002 amendments, the Delegate of Japan stated that WTO Members needed the Correlation Tables to be prepared by the WCO in order to implement the HS2002 amendments and asked the Committee to adopt the draft Correlation Tables as soon as possible, otherwise it could become difficult for his country to implement the HS2002 amendments on a timely basis.
38. However, other delegates were of the view that although the Tables were a guide, the Committee should adopt them after examining various comments from administrations, in particular, different views to be reflected in the Tables regarding the classification of specific products, as mentioned in paragraph 7 of Doc. NC0173E1.
39. In this connection, the Observer for the UNSD stated that the correlations with respect to headings 29.37 and 38.22 should be indicated by listing major transfers instead of general references only.
40. One delegate indicated that in view of the fact that the Tables would only be a guide, they should be prefaced by a statement indicating that individual Member administrations may have classified products differently in actual practice from the classifications shown in the Tables.
41. Finally, the Committee agreed that the Correlation Tables should be examined and adopted by the Committee at its next session and administrations were invited to submit their comments as soon as possible to the Secretariat.
42. The draft Correlation Tables under consideration, which were placed in square brackets, are reproduced in Annexes R/1 and R/2 to this Report.

## II.10 HS DATABASES AND WEB SITES (Doc. NC0174E1)

43. Explaining the reasons for publishing Doc. NC0174E1, the Director requested administrations to inform the Secretariat about new developments in this field, to enable the Secretariat to up-date the information regularly. The Committee took note of the useful information provided in the Annex to the working document and the Director's comments.



II.11 FORMAT OF THE HS COMMITTEE DOCUMENTS  
(Doc. NC0201E1)

44. The Canadian Delegate pointed out that, despite its bilingual status, his administration was prepared to accept the Secretariat proposal for preparing the HS working documents and reports with monolingual annexes on a trial basis, provided that the English and French versions were published simultaneously. Nevertheless, Canada preferred keeping the status quo, as having bilingual annexes made it easier to compare, understand and interpret proposals and to detect any possible misalignment between the English and French versions.
45. The EC Delegate noted that the HS Convention had been written in the English and French languages, both texts being authentic. From the legal point of view, therefore, publishing HS documents and reports with bilingual annexes provided security to administrations that worked on the basis of both versions. He further stated that certain WCO Members had to translate the HS-related documents into their own languages from either English or French. However, when such countries had difficulty with one version, they were most of the time able to find solutions to those problems by referring to the other version. Finally, with regard to publishing documents and reports with monolingual annexes, many administrations would be requesting both versions, possibly making the cost of publications higher than at present. Therefore, he was in favour of maintaining the status quo. Nevertheless, he would not oppose a decision by the Committee based on an indicative vote as to whether to maintain the status quo or not.
46. The Director explained that the Secretariat believed that the proposed practice would simplify and speed up the preparation of documents and reports and would result in some cost savings to the WCO as well. He stressed that administrations would be able to receive both versions of documents upon request. He also pointed out that the proposal was for a trial period and it was always possible to return to the past practice depending on the results of the trial.
47. The US Delegate noted that the Secretariat proposal was for a trial period. Although he was not against the proposal, it would be appropriate to establish some criteria to evaluate the results of such a trial, e.g., as to whether monolingual annexes would enhance the timely preparation of documents, result in cost savings, etc.
48. After discussion, the Committee, by an indicative vote of 12 to 7, agreed to maintain the status quo, i.e., publication of HS documents and reports with bilingual annexes.

II.12 DRAFT CORRIGENDUM AMENDMENT  
TO THE HARMONIZED SYSTEM  
(Doc. NC0244E1)

49. One delegate stated that this Agenda item should be included under Item III (General Questions) for reporting purposes, since the Committee was asked to take a decision on a corrigendum amendment to the 25 June 1999 Council Recommendation concerning the 2002 amendments to the Harmonized System. In respect of the proposed corrigendum

amendment regarding the use of “glycol” instead of “glycols” in the French version of subheading 3404.20, he believed that the use of the plural form was not an editorial mistake arising out of the 1999 Recommendation, since the French text in the present nomenclature had always been in the plural. Finally, as to the submission of editorial amendments to the Council, he recalled that in the course of the last HS revision the Committee proposed two or three such amendments to the Council and suggested that for the purposes of the 2002 amendments it would be appropriate to include all of the minor editorial amendments in a single document and to submit it to the Council at its 2001 sessions for adoption.

50. The Director explained that the Secretariat was concerned about the timely printing of 2002 versions of the Nomenclature, the Explanatory Notes and other HS-related publications, taking into account the fact that a number of complaints had been received from administrations with regard to the late printing of those publications before the entry into force of the 1996 amendments. Therefore, the Secretariat was proposing the submission of minor editorial amendments to the Council at its next sessions in July 2000.
51. Another delegate as a compromise solution proposed that all possible editorial modifications be submitted to the Secretariat before the 26<sup>th</sup> Session of the Committee. The Secretariat could then combine such modifications in one document and submit it to the Committee for examination and adoption at its 26<sup>th</sup> Session.
52. In this connection, it was also noted that the only body which could propose amendments to the Harmonized System to the Customs Co-operation Council was the Harmonized System Committee. Therefore, such amendments should be first adopted by the Committee itself. The Secretariat could start its work on printing the HS publications immediately after the adoption of any amendments by the Committee at its next session, while the Council would adopt the amendments at its 2001 sessions.
53. After discussion, administrations were invited to submit any minor editorial errors they found in the 25 June 1999 Council Recommendation to the Secretariat as soon as possible. The Secretariat was instructed to combine all such errors in a single document and prepare a draft proposal of amendments for examination and adoption by the Committee at its next session.
54. Finally, in respect of the proposal that the reference to “polyethelene glycol” in the French version of the new text of subheading 3404.20 should be in the singular (i.e., polyéthylène glycol), Dr. Sluis, the Chairman of the Scientific Sub-Committee explained that the matter had been examined and agreed at the 15<sup>th</sup> Session of the Sub-Committee. The Committee decided to place the amendment proposed in the Annex to Doc. NC0244E1 in square brackets until its next session, as this text was to be included in the aforementioned single document.
55. The text placed in square brackets is set out in Annex Q to this Report.

### III. GENERAL QUESTIONS

56. The Committee's conclusions concerning Agenda Item III are reproduced in Annex C to this Report.

#### IV. RECOMMENDATIONS

57. The Committee's conclusions concerning Agenda Item IV are reproduced in Annexes D and N to this Report.

#### V. REPORT OF THE SCIENTIFIC SUB-COMMITTEE (15<sup>th</sup> Session)

58. The Harmonized System Committee examined the conclusions reached by the Scientific Sub-Committee at its 15<sup>th</sup> Session.
59. The results of this examination are reproduced in Annexes E and P/1 to this Report.
60. On behalf of the Committee, the Chairman thanked the Scientific Sub-Committee and its Chairman for the excellent work accomplished at the 15<sup>th</sup> Session of the Sub-Committee.

#### VI. REPORTS OF THE HS REVIEW SUB-COMMITTEE (20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Sessions)

61. The Harmonized System Committee examined the conclusions reached by the Review Sub-Committee at its 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Sessions.
62. The results of this examination are reproduced in Annexes F, L, M and P/24 to this Report.
63. On behalf of the Committee, the Chairman thanked the HS Review Sub-Committee and its Chairman for the excellent work accomplished at the 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Sessions of the Sub-Committee.

#### VII. REPORT OF THE WORKING PARTY

64. The Harmonized System Committee examined the conclusions reached at the Working Party's pre-session meeting. The conclusions of the Committee are reproduced in Annex G to this Report.
65. The texts finalized by the Working Party and adopted by the Committee are set out in Annexes P/4 to P/22 to this Report.
66. On behalf of the Committee, the Chairman congratulated the Chairman and the Members of the Working Party on their excellent work.

#### VIII and IX. FURTHER STUDIES AND NEW QUESTIONS

67. The Committee's conclusions concerning Agenda Items VIII and IX are reproduced in Annexes H, IJ, P/2, P/3 and P/23 to this Report.

X. ELECTION OF CHAIRMAN AND VICE-CHAIRMEN OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

68. Due to the late hour, on the proposal of the Director, the Committee agreed to elections of its Chairman and Vice-Chairmen by acclamation of the candidates.
69. In this respect, at the end of the 25<sup>th</sup> Session, the Committee unanimously elected Mr. J. HINDSDAL (Denmark) as Chairman for its 26<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup> Sessions.
70. Mr. M. BELARBI (Morocco) was unanimously re-elected First Vice-Chairman.
71. Mr. S. AHMAD (Pakistan) was unanimously elected Second Vice-Chairman.

XI. OTHER BUSINESS

72. The Committee's conclusions concerning Agenda Item XI are reproduced in Annexes K and S to this Report.

STAFF CHANGES IN THE NOMENCLATURE AND  
CLASSIFICATION SUB-DIRECTORATE

73. The Director informed the Committee that Mr. R. CASTIAUX (Belgium) and Mr. J.-H. KIM (Rep. of Korea) had recently joined the Secretariat as Technical Attachés.

OTHER

74. The Chairman announced that he was shortly to take his retirement, as was Mr. G. BEDARD (Canada). He very much hoped that the Committee would continue to ensure that the Harmonized System remained an important instrument of international trade.
75. The Director informed the Committee that Mr. L. BELLAGAMBA, Head of the Interpretation Service, was leaving the Secretariat after a career of 35 years.
76. On behalf of the Committee, Mr. J. VALENTINE (US) and Mr. ALARCÓN CAÑONES (EC) wished a happy retirement to Mr. ROBYR, whose competence and devotion to duty would be remembered in HSC meetings as a shining example.

XII. DATES OF THE NEXT SESSIONS

77. The provisional dates of the next meetings of the Review Sub-Committee, the Working Party, the Harmonized System Committee and the Scientific Sub-Committee are as follows :
- (a) Review Sub-Committee (22<sup>nd</sup> Session)
- Monday 18 September 2000 (10 a.m.) to  
Friday 22 September 2000.

(b) Working Party

Wednesday 8 November 2000 (10 a.m.) to  
Friday 10 November 2000.

(c) Harmonized System Committee (26<sup>th</sup> Session)

Monday 13 November 2000 (10 a.m.) to  
Friday 24 November 2000.

(d) Scientific Sub-Committee (16<sup>th</sup> Session)

Monday 15 January 2001 (10 a.m.) to  
Friday 19 January 2001.

J.-L. ROBYR,  
Chairman.

\* \* \*



ANNEX A

TABLE OF CONTENTS

<u>Agenda Item No.</u>	<u>Subject</u>	<u>Paragraphs in Report or Annexes</u>
I.	Adoption of the Agenda	5 and 6
II.	Report by the Secretariat	7 to 55, 73 B/1, B/2
1.	Position regarding Contracting Parties to the HS Convention and related matters	7 to 13 B/1, B/2
2.	Report on the meeting of the Policy Commission (42 <sup>nd</sup> Session)	14 and 15
3.	Approval of decisions taken by the Harmonized System Committee at its 24 <sup>th</sup> Session	16 and 17
4.	Recommendation of 25 June 1999 concerning amendments to the Harmonized System	18 and 19
5.	Technical assistance activities of the Nomenclature and Classification Sub-Directorate	20 to 23
6.	Co-operation with other international organisations	24 to 31
7.	Co-operation with the Technical Committee on Rules of Origin	32
8.	Development of HS audio-visual training materials	33 and 34
9.	Development of Correlation Tables	35 to 42 R/1, R/2
10.	HS databases and Web sites	43
11.	Format of the HS Committee documents	44 to 48
12.	Draft corrigendum amendment to the Harmonized System	49 to 55 Q
III.	General questions	56 C
1.	Survey on the non-application of HSC decisions	C/1
2.	Survey on the use of the HS Explanatory Notes	C/2
3.	Annual survey to determine the percentage of national revenues represented by Customs duties	C/3

Annex A to Doc. NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

4.	Procedure for adopting the amendments to the Explanatory Notes and the Compendium of Classification Opinions consequential upon the Article 16 Recommendation	C/4
IV.	Recommendations	57 D, N
1.	Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council concerning artisanal products	D/1, N
2.	Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council on the insertion in national statistical nomenclatures of subheadings to facilitate the monitoring and control of products specified in the draft Protocol concerning firearms covered by the UN Convention against transnational organized crime	D/2
V.	Report of the Scientific Sub-Committee	58 to 60 E, F/1, P/1
1.	Report of the 15 <sup>th</sup> Session of the Scientific Sub-Committee	E, F/1, P/1
2.	Matters for decision by the Harmonized System Committee	E, F/1, P/1
VI.	Reports of the HS Review Sub-Committee	61 to 63 F, L/1 to L/21, M, P/24
1.	Report of the 20 <sup>th</sup> Session of the HS Review Sub-Committee	F, L/1 to L/21, M, P/24
2.	Report of the 21 <sup>st</sup> Session of the HS Review Sub-Committee	F, L/1 to L/21, M, P/24
3.	Matters for decision by the Harmonized System Committee	F, L/1 to L/21, M, P/24
4.	Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 60	F/2, L/11
5.	Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 41	F/3, L/8
VII.	Report of the presessional Working Party	64 to 66 G, O, P/4 to P/22
1.	Draft amendment of the Rules of Procedure of the Harmonized System Committee	G/1, O
2.	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of bitter limes referred to as " <i>Citrus latifolia</i> " in subheading 0805.90	G/2, P/4
3.	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of "chicken sauce" in subheading 2103.90	G/3, P/5



4. Amendment of the Explanatory Notes concerning the osmotic dehydration process G/4, P/6
5. Deleted
6. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "gas condensates" in heading 27.09 G/5, P/7
7. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of regular "Veegum" in subheading 3824.90 G/6, P/8
8. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of certain drilled lumber used in construction in subheading 4418.90 G/7, P/9
9. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of galvanized steel roofing tiles in subheading 7308.90 G/8, P/10
10. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a non-electric stainless steel chafing dish ("bain-marie") in subheading 7323.93 G/9, P/11
11. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a laminated product, called "PolySwitch", in subheading 7506.10 G/10, P/12
12. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a freezer for foodstuffs in subheading 8418.30 G/11, P/13
13. Amendment of the Explanatory Note to heading 84.19 arising from the classification of certain microwave ovens in subheading 8514.20 G/12, P/14
14. Amendment of the Explanatory Note to heading 84.71 to delete certain obsolete equipment G/13, P/15
15. Deleted
16. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of closed circuit video equipment G/14, P/16
17. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the "PIX-DSX-1 Digital Cross-Connect" in subheading 8536.90 G/15, P/17
18. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the vehicles "Ssang Yong Musso 601" and "Ssang Yong Musso 602" in subheading 8702.10 G/16, P/18
19. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of two-wheeled golf carts in subheading 8716.80 G/17, P/19

Annex A to Doc. NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

20. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the "SelectSet Avantra 30" in subheading 9006.10	G/18, P/20
21. Amendments to the Compendium of Classification Opinions and the Explanatory Notes arising from the classification of the "FIRE 9000" and "FIRE 1000" apparatus in subheadings 9006.59 and 9006.10, respectively	G/19, P/21
22. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of laser pointers in subheading 9013.20	G/20, P/22
VIII. Further studies	67 H, P/2, P/3 and P/23
1. Classification of various items of networking equipment (Reservation by the EC)	H/1
2. Classification of the "ENW-9500-F Fast Ethernet Adapter" in subheading 8471.80 (Reservation by the EC)	H/2
3. Classification of repeaters used in LAN systems or in the telephone line system	H/3
4. Classification of a video card, sound card and software therefor	H/4
5. Classification of the "Color QuickCam" (Reservation by Japan)	H/5
6. Classification of the "Iris 3047" ink-jet printer in subheading 8443.51 (Reservation by Japan)	H/6
7. Amendment of the Explanatory Notes to heading 38.16 (Reservation by Canada)	H/7, P/2
8. Classification of the "Smirnoff Mule" beverage	H/8
9. Deleted	
10. Possible amendments to the Nomenclature and/or Explanatory Notes to clarify the classification of certain crisps in heading 19.05	H/9, P/3
11. Classification of "high fat cream cheese" and possible creation of a definition of cheese of heading 04.06	H/10
12. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "chicken sauce" in subheading 2103.90	H/11
13. Classification of vibrators	H/12
14. Classification of multifunctional digital copiers	H/13
15. Possible amendments to the Explanatory Notes to clarify the classification of "smart cards"	H/14, P/23

16. Classification of the "Tata Sumo 483" motor vehicle	H/15
17. Classification of a compression type refrigerating unit	H/16
IX. New questions	67 IJ
1. Classification of "Rougher headed lumber"	IJ/1
2. Classification of "Notched lumber"	IJ/2
3. Classification of certain special textile yarns	IJ/3
4. Classification of uncooked pizza	IJ/4
5. Possible amendment of the Explanatory Note to heading 84.71 with regard to "readers which decode data inscribed on cards or tape"	IJ/5
6. Classification of automatic control units	IJ/6
7. Classification of touch panels	IJ/7
8. Classification of game controllers	IJ/8
9. Classification of print engines	IJ/9
10. Classification of graphic tablets/digitizers	IJ/10
11. Classification of DVD storage units	IJ/11
12. Classification of optical and tape autoloaders and libraries	IJ/12
13. Deleted	
14. Classification of proprietary storage formats	IJ/13
15. Classification of flash electronic storage cards	IJ/14
16. Classification of the "Whistler 1120"	IJ/15
17. Study with a view to establishing guidelines for the classification of vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04	IJ/16
18. Study of the scope of the terms "domestic" and "household" in the Nomenclature and the Explanatory Notes	IJ/17
19. Classification of lumbar support belts	IJ/18
20. Deleted	
21. Classification of tire inflation valves	IJ/19

Annex A to Doc. NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

Additional list

1.	Classification of a tobacco mixture known as "Basic Blended Strip"	IJ/20
X.	Election of Chairman and Vice-Chairmen	68 to 71
XI.	Other business	72 to 76 K, S
1.	List of questions which might be examined at a future session	K, S
XII.	Dates of next sessions	77

\* \* \*

ANNEX B/1

LIST OF CONTRACTING PARTIES  
TO THE HARMONIZED SYSTEM CONVENTION

Situation as of 31 March 2000

(98 countries and 1 Customs or Economic Union)

Algeria	Iceland	Panama
Argentina	India	Peru
Australia	Indonesia	Poland
Austria	Iran	Portugal
Bangladesh	Ireland	Romania
Belarus	Israel	Russia (Federation of)
Belgium	Italy	Rwanda
Botswana	Japan	Saudi Arabia
Brazil	Jordan	Senegal
Bulgaria	Kenya	Slovakia
Burkina Faso	Korea (Rep.)	Slovenia
Cameroon	Latvia	South Africa
Canada	Lebanon	Spain
Central African Republic	Lesotho	Sri Lanka
Chad	Libyan	Sudan
China	Arab Jamahiriya	Swaziland
Congo (Dem. Rep. of)	Lithuania	Sweden
Côte d'Ivoire	Luxembourg	Switzerland
Croatia	Madagascar	Thailand
Cuba	Malawi	The Former Yugoslav
Cyprus	Malaysia	Republic of Macedonia
Czech Republic	Mali	Togo
Denmark	Malta	Tunisia
Egypt	Mauritius	Turkey
Estonia	Mexico	Uganda
Ethiopia	Mongolia	United Kingdom
Fiji	Morocco	United States
Finland	Myanmar	Uzbekistan
France	Netherlands	Venezuela
Germany	New Zealand	Vietnam
Greece	Niger	Zambia
Guinea	Nigeria	Zimbabwe
Haiti	Norway	EC
Hungary	Pakistan	

\* \* \*

ANNEX B/2

LIST OF COUNTRIES, TERRITORIES AND CUSTOMS OR ECONOMIC  
UNIONS USING THE HARMONIZED SYSTEM

Situation as of 31 March 2000

(Total 177)

Albania .....	Haiti .....	Saint Pierre and Miquelon (French Terr.) ..... x
Algeria .....	Honduras .....	Saint Vincent and the Grenadines ..... +
Antigua & Barbuda ..... x	Hong Kong, China ..... x	Saudi Arabia .....
Argentina .....	Hungary ..... +	Senegal .....
Australia .....	Iceland ..... +	Sierra Leone ..... +
Austria .....	India .....	Singapore .....
Azerbaijan .....	Indonesia ..... x	Slovakia .....
Bahamas .....	Iran ..... x	Slovenia .....
Bahrain .....	Ireland .....	Solomon Islands .....
Bangladesh .....	Israel ..... +	South Africa .....
Barbados .....	Italy ..... x	Spain ..... +
Belarus .....	Jamaica .....	Sri Lanka .....
Belgium .....	Japan .....	Sudan x..... x
Belize .....	Jordan .....	Suriname .....
Benin .....	Kazakhstan .....	Swaziland .....
Bermuda .....	Kenya ..... x	Sweden ..... +
Bolivia .....	Kiribati .....	Switzerland .....
Botswana .....	Korea (Rep.) ..... +	Syrian Arab Rep. ....
Brazil .....	Kuwait .....	Tanzania ..... +
Brunei Darussalam ..... x	Latvia .....	Thailand .....
Bulgaria .....	Lebanon .....	The Former Yugoslav Republic of Macedonia ..... x
Burkina Faso .....	Lesotho ..... +	Togo ..... +
Cameroon .....	Libyan Arab Jamahiriya ..... +	Tonga ..... +
Canada .....	Liechtenstein .....	Trinidad and Tobago x..... x
Cape Verde .....	Lithuania ..... x	Tunisia ..... +
Central African Rep. .... +	Luxembourg .....	Turkey+..... +
Chad .....	Macau, China .....	Tuvalu ..... +
Chile .....	Madagascar .....	Uganda .....
China .....	Malawi .....	Ukraine .....
Colombia .....	Malaysia ..... x	United Arab Emirates+..... x
Comoros .....	Mali ..... x	United Kingdom .....
Congo (Dem. Rep. of) ..... +	Malta .....	United States ..... +
Congo (Rep. of) .....	Mauritius ..... x	Uruguay ..... +
Cook Islands .....	Mexico ..... x	Uzbekistan ..... x
Costa Rica .....	Mongolia ..... x	Vanuatu ..... +
Côte d'Ivoire .....	Morocco ..... +	Venezuela .....
Croatia .....	Mozambique .....	Viet Nam ..... +
Cuba .....	Myanmar .....	Wallis and Futuna (French Terr.) ..... x
Cyprus .....	Namibia .....	Yemen ..... +
Czech Republic .....	Netherlands ..... +	Zambia ..... x
Denmark .....	Nepal ..... +	Zimbabwe .....
Djibouti .....	New Caledonia (French Terr.) .. x	EC ..... +
Dominica .....	New Zealand ..... x	Andean Community (CAN) ..... +x
Dominican Rep. ....	Nicaragua ..... x	Caribbean Community (CARICOM) ..... +
Ecuador .....	Niger .....	Commonwealth of the Independent States+(CIS) .....
Egypt .....	Nigeria .....	Economic and Monetary Community of Central Africa (CEMAC) (former CAGEU) ..... +x
El Salvador .....	Niue ..... x	Economic Community of Western African States (ECOWAS) ..... +x
Equatorial Guinea ..... x	Norway .....	Gulf Cooperation Council(GCC)+x
Estonia .....	Pakistan .....	Latin American Integration Association (LAIA) ..... +x
Ethiopia .....	Panama .....	Southern Cone Common Market (MERCOSUR) .....
Fiji .....	Papua New Guinea ..... x	
Finland .....	Paraguay .....	
France .....	Peru .....	
Gabon .....	Philippines .....	
Gambia .....	Poland .....	
Germany .....	Polynesia (French Terr.) ..... x	
Ghana .....	Portugal .....	
Greece .....	Qatar .....	
Grenada .....	Romania ..... x	
Guatemala .....	Russia ..... x	
Guinea .....	Rwanda .....	
Guinea Bissau .....	Saint Kitts and Nevis x..... x	
Guyana .....	Saint Lucia .....	

Notes :

+ Acceptance (i.e., Contracting Party to the Harmonized System Convention).

x Indicates application only.

+x Some Members are Contracting Parties to the Harmonized System Convention.

\* \* \*

ANNEX C

GENERAL QUESTIONS

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NC0175E1	Survey on the non-application of HSC decisions.			

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

Results of the survey

1. Congratulating the Secretariat on its study, the EC Delegate sought clarification on other Members' responses summarized in paragraph 11 of the working document regarding the inability to change long-standing national practices as a reason for non-application. With regard to paragraph 31, he clarified that when ruling on a classification case, the courts did not in all cases take HSC classification decisions into consideration but took into account all information at hand, including that provided by economic operators and administrators, amongst whom HS decisions were frequently quoted.
2. In response, the Chairman explained that the difficulty of certain administrations in applying some HSC classification decisions in light of long-standing national practice often related to products which were of economic importance for Members (e.g., cases which required a change of tariff rate).
3. The US Delegate stated that his administration was encouraged by the results of the survey by the Secretariat which confirmed that there was wide-spread application of HSC classification decisions. The US strongly supported the efforts of the HSC to achieve transparency and greater uniformity in the classification of goods. Towards that end he pointed out that his administration currently made its classification decisions available on the Internet. He encouraged other administrations to do the same.
4. Thanking administrations that had responded to the questionnaire, the Director stated that the questionnaire had been sent to all HS Contracting Parties (98 at that time) and responses represented about 50% of the Contracting Parties, which was quite good. He encouraged all Contracting Parties to respond to the Secretariat's questionnaires, while explaining that the Secretariat had been trying not to abuse the use of questionnaires by limiting their use to the study of important issues only.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Council Recommendation

5. On the issue of a possible Council Recommendation requesting HS Contracting Parties to notify the Council if they could not implement an HSC classification decision, the EC Delegate stressed the importance of transparency and efficiency regarding the implementation of HSC decisions. Although he favoured a Recommendation which would impose certain obligation of notification on all HS Contracting Parties, he remarked that the possibility of a Recommendation should first be examined and the study should be open to different ideas. He suggested that the draft Recommendation could include (1) notification of the decisions not applied by Members, (2) the specific reasons for non-application, and (3) an indication of a flexible period of time to submit such notification (e.g., two years after their approval). He further questioned whether the Secretariat had ever received any such notification in the past.
6. Responding to the last point, the Director informed the Committee that the Secretariat had received one notification of non-application in the past and would consider whether to publish that notification after consultations with the administration concerned.
7. The US Delegate stated that his administration could support notification to the WCO Secretariat of the non-application of classification decisions and publishing the information on the WCO Web site. Moreover, he stated that the US could, in principle, support the study of a Recommendation by the Council provided that the Recommendation included explicit language recognizing that compliance was subject to national legal procedures. He suggested that, since the situation regarding implementation of HSC classification decisions was quite satisfactory, a Recommendation might not be necessary and that Members could simply be requested to provide notification to the WCO so as to make more rapid progress. In this regard, the Delegate of Japan stated that many possibilities should be studied.
8. The Chairman concluded that most delegations consulted (43) were in favour of a Council Recommendation requesting all HS Contracting Parties to notify the Council if they could not implement an HSC classification decision and instructed the Secretariat to pursue the study. Apart from a draft Council Recommendation, the Secretariat would also look at different options to improve transparency regarding the application of HSC classification decisions and put forward its proposals for consideration by the Committee at its next session. The issue relating to the application or non-application of HSC classification decisions would remain on the HSC Agenda for the time being and it would be decided later whether to make it a permanent Agenda item or not.

\* \* \*



1	2
NC0176E1	Survey on the use of the HS Explanatory Notes.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. At the outset, the Director explained the background and the objective of the survey by referring to Doc. NC0176E1 and expressed his appreciation to those countries that had sent replies to the questionnaire, including Tunisia and Syria which were not listed in paragraph 5 of the above document.
2. He also explained that there was a problem with the distribution of the Explanatory Notes at the regional or local level and that there was also an interest in the publication of less expensive versions of the Explanatory Notes. He added that the Secretariat would consider selling a cheaper version when publishing the 2002 version of the Explanatory Notes. In this connection, the Moroccan Delegate expressed his interest in the publication of a cheaper version without binders.
3. The Director further explained the possibility of publishing the Explanatory Notes via the Internet, subject to the approval of the Finance Committee in April of this year.
4. Concerning the WCO's copyright with regard to the Explanatory Notes, he stated that in addition to freely allowing the translation and printing of the Explanatory Notes in languages other than French or English, the WCO had authorized Member administrations to print copies of the Explanatory Notes in French and English for the use of the administration only.
5. The EC Delegate expressed concern over the fact that there were problems in developing countries with regard to the discrepancy between the original version incorporating all the amendments and the translated version of the Explanatory Notes not incorporating those amendments so that uniform application of the HS might be undermined. He took the view that the Secretariat could contemplate technical assistance to those countries in this connection.
6. The Committee took note of the information provided.

\* \* \*

1	2
NC0177E1	Annual survey to determine the percentage of national revenues represented by Customs duties.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. At the outset, the Director explained that the survey had been broadened to encompass over 100 administrations, as compared with the survey on 74 HS Contracting Parties last year. The information was provided for the most recent three years available. The results of the survey showed a modest but clear decline in the importance of Customs duties over the most recent three years. At the same time, in the case of one-fifth of countries surveyed, more than 30 % of the national revenue came from Customs duties. He emphasized that Customs duties remained important and would continue to remain important for many developing countries.
2. The EC Delegate pointed out that the Customs duties collected by the EC Member Customs administrations constituted part of the resources of the EC and did not belong to individual administrations. Within the EC there were no Customs frontiers between Members and, therefore, the share of Customs duties and average Customs duties should be the same among the EC Members. He also stated that the data for EC Member States should be grouped together with the EC data for this survey next year.
3. In response to the comments of the EC, the Director stated that the Secretariat would contact the EC when preparing next year's survey.
4. The Committee took note of the results of the survey.

\* \* \*

1	2
NC0240E1	Procedure for adopting the amendments to the Explanatory Notes and the Compendium of Classification Opinions consequential upon the Article 16 Recommendation.

### Amendments to the Explanatory Notes

#### Amendments arising from the HS2002 amendments

1. The Director explained that it was important to publish the amendments as early as possible so as to give administrations sufficient time to prepare for their implementation. To this end, he requested the Committee to agree with the Secretariat's proposal to provisionally adopt the amendments to the Explanatory Notes at this session and to formally approve all the amendments together at the 26<sup>th</sup> Session.
2. One delegate expressed concern about what action would be taken if the Committee was not able to finalise the examination of all amendments at the 26<sup>th</sup> Session. It was pointed out in this regard that the whole review process should not be blocked by a very small number of unresolved questions and the Committee should strive to achieve the finalisation of the Explanatory Notes. If there were still unresolved issues, they could be discussed on a case by case basis at the 27<sup>th</sup> Session. It was mentioned that one way of dealing with them could be the issuance of a corrigendum, since all of these amendments were of a corrigendum nature.
3. The Committee agreed with the Secretariat's proposal as mentioned in paragraph 1 above. The Committee also confirmed that the publication of the amendments to the Explanatory Notes, once adopted, should be as a complete set and that the reservation procedure regarding these amendments would apply after their final adoption at the 26<sup>th</sup> Session.

#### Amendments by corrigendum

4. The Committee agreed with the Secretariat's proposal as mentioned in paragraph 8 of Doc. NC0240E1 regarding further amendments to be made by corrigendum. In this connection, the Committee confirmed that, starting from the 27<sup>th</sup> Session, when classification decisions are taken, the Committee should indicate the classification of the products both in the present version of the Nomenclature and the 2002 version.

### Compendium of Classification Opinions

5. The Committee endorsed the action to be taken by the Secretariat as mentioned in paragraph 11 of Doc. NC0240E1, i.e., to prepare the amendments on the basis of both the 1996 and 2002 versions of the HS wherever necessary and to take appropriate action for publishing them.

\* \* \*



ANNEX D

RECOMMENDATIONS

Working Doc.	Subject	Recommendations
1	2	
NC0179E1 NC0239E1 NC0241E1	Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council concerning artisanal products.	<u>See Annex N.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Observer for the ITC (UNCTAD/WTO) pointed out that the proposal to the WCO concerning artisanal products had been made about three years ago on behalf of developing countries and transition economies. Only a separate codification in trade and Customs nomenclatures would make it possible to collect data about such products, and thereby allow subsequent analysis of trade flows by policy makers for promoting trade in these products for the economic and social benefits of not only developing countries but also developed countries around the world. Therefore, the Committee's discussions on the Draft Recommendation would be crucial and decisive for the future of the international craft sector and trade.
2. Several delegates noted that, although they were not against the idea of adopting a Council Recommendation concerning hand-made products, their preference was for the separate identification of such products at legal level on the basis of product characteristics. Other options could be the (a) creation of a new heading for hand-made products at the end of each relevant Chapter, (b) insertion of a new heading in Chapter 96 for all hand-made products or (c) use of Chapter 99 for the purpose.
3. However, another delegate explained that, on the basis of the ITC proposal, the separate identification of hand-made products at legal level had been studied by the Review Sub-Committee for about two years. The result of that study was not fruitful, as the Review Sub-Committee could not come up with a definition of hand-made products acceptable for HS purposes at world level. The Sub-Committee therefore had proposed to the Harmonized System Committee the idea of adopting a Council Recommendation in this respect and that idea had already been approved by the Committee at its 23<sup>rd</sup> Session. He further indicated that, taking into account the pressing needs expressed by the Observer for the ITC, the Recommendation drafted by the Secretariat, after suitable modifications, could be a good starting point in respect of collecting trade data on hand-made products. Based on the results obtained through the implementation of the Recommendation, the separate

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

identification of these products at legal level could be taken up again during a future review cycle.

4. In respect of the Draft Recommendation prepared by the Secretariat, he invited the Committee to take a pragmatic approach so as to make the Recommendation as flexible as possible and thus acceptable to as many WCO Members and HS Contracting Parties as possible. He therefore proposed that the Recommendation should not impose a definition or a list of subdivisions concerning hand-made products on administrations. Rather, relevant provisions on these issues should be left to their individual discretion. Nevertheless, in order to provide transparency, administrations should be invited to notify the Secretary General of the definition of hand-made products used by their administrations, any provisions concerning the certification of such products and any subdivisions inserted in their statistical nomenclatures. The Committee agreed that Contracting Parties could have as little as one subdivision for hand-made products in their statistical nomenclature.
5. These views were shared by many delegates, but one delegate expressed concern that, due to differences in (a) the definition of hand-made products, (b) the provisions laid down in respect of certification and especially (c) the subdivisions inserted in statistical nomenclatures, the trade statistics obtained from the implementation of the Recommendation might not be as meaningful as the ITC had anticipated by its proposal.
6. The Director explained that this Recommendation was very important for the WCO in the context of its co-operation with other international organizations with a view to helping the economies of developing countries. If adopted as proposed, it would provide a great deal of flexibility to administrations regarding its acceptance, but nevertheless provide important information concerning trade in hand-made products.
7. After discussion, and subject to suitable modifications of the texts proposed by the Secretariat in the Annex to Doc. NC0179E1, the Committee approved the Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council on the Insertion in National Statistical Nomenclatures of Subheadings to Facilitate the Collection and Comparison of Trade Data on Hand-Made Products.
8. The texts adopted are set out in Annex N to this Report.

\* \* \*

1	2
NC0180E1	Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council on the insertion in national statistical nomenclatures of subheadings to facilitate the monitoring and control of products specified in the draft Protocol concerning firearms covered by the UN Convention against transnational organized crime.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Opening the discussion, the Delegate of Canada summarized the developments so far, in particular the Canadian Administration's initiatives with regard to the preparation of a Firearms Protocol. It was in this context that his administration had suggested a draft Council Recommendation with a view to inserting in national statistical nomenclatures subdivisions to facilitate the monitoring and control of products covered by the foreseen Protocol.
2. However, given the developments in the various UN bodies and recognizing the importance of having a Council Recommendation on this important issue, he conveyed his administration's formal request to prepare a draft Council Recommendation. He proposed that this draft Recommendation could be worked out on the basis of comments and proposals submitted earlier by his administration (reproduced in the Annex to Doc. NC0180E1), and taking into account any further comments to be received by the Secretariat. This issue could then be further discussed at the Committee's next session.
3. While agreeing with this approach, the EC Delegate indicated that the final coverage of the Firearms Protocol had yet to be established and that a Council Recommendation should reflect that coverage.
4. The Committee agreed to continue the discussions at its next session on the basis of a new working document to be prepared by the Secretariat, with a view to drafting a Council Recommendation, to be presented to the Council upon the completion of the drafting of the Firearms Protocol. This document should take into account the comments presented by Canada in Doc. NC0180E1 and any other comments received by the Secretariat.

\* \* \*





ANNEX E

REPORT OF THE SCIENTIFIC SUB-COMMITTEE

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NS0014E2	Report of the 15 <sup>th</sup> Session of the Scientific Sub-Committee.		<u>See Annexes F/1 and P/1.</u>	
NC0181E1	Matters for decision by the Harmonized System Committee.			

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee examined the questions arising from the Report of the Scientific Sub-Committee's 15<sup>th</sup> Session (January 2000). The decisions taken by the Committee are set out below with reference to the relevant Annexes of the Sub-Committee's Report (Doc. NS0014E2).

Annex A/1 – Classification of “high fat cream cheese” and possible creation of a definition of cheese of heading 04.06

2. The Committee agreed to examine this question in the context of Agenda Item VIII.11.

Annex A/2 – Amendment of the Explanatory Notes concerning ramming mixes

3. The Committee agreed to examine this question in the context of Agenda Item VIII.7.

Annex A/3 – Amendment of the Explanatory Notes concerning ammonium nitrate fertilisers

4. The Committee shared the concern expressed by the Scientific Sub-Committee in respect of establishing a demarcation line in the Explanatory Notes with a view to distinguishing between the products of subheading 3102.30 and those of subheading 3102.40.

5. In this connection, it was noted that such a demarcation line could be established on a legal basis, if a Contracting Party made a proposal to the Review Sub-Committee in the course of the next review cycle.

6. The Committee therefore agreed not to take any further action in this regard and left it to the interested administrations to submit proposals for amendments to the legal texts.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Annexes A/4 and B/1 – Classification of certain INN products and pharmaceutical intermediates

7. The Committee approved the classifications agreed upon by the Scientific Sub-Committee concerning (a) the classification of the remaining 28 products from INN List 80, (b) the classification of 43 products from INN List 81 and (c) the classification of 11 INN products on which action was postponed at the 14<sup>th</sup> Session of the Scientific Sub-Committee.
8. The Committee also took note of the fact that the classifications placed in square brackets would be further examined by the Sub-Committee.
9. The classifications approved and those placed in square brackets are set out in Annex P/1 to this Report.

Annexes A/5 and B/2 - Amendment of the Explanatory Notes concerning subheadings 3920.43 and 3920.49

10. The Committee took note of the fact that the Scientific Sub-Committee's conclusions on this question were forwarded to the Review Sub-Committee's 21<sup>st</sup> Session (see also Annex F/1 to this Report).

Annexes A/6 and B/3 – Amendment of the Explanatory Notes to heading 29.15

11. The Committee took note of the fact that the Scientific Sub-Committee's conclusions on this question were forwarded to the Review Sub-Committee's 21<sup>st</sup> Session (see also Annex F/1 to this Report).

Annexes A/7 and B/4 – Amendment of the Explanatory Notes concerning polymer names (see para. 26 of Doc. NR0074E1)

12. The Committee took note of the fact that the Scientific Sub-Committee's conclusions on this question were forwarded to the Review Sub-Committee's 21<sup>st</sup> Session (see also Annex F/1 to this Report).

Annex A/8 – Amendment of the Nomenclature and the Explanatory Notes to clarify the classification of co-ordination compounds

13. The Committee took note of the fact that the Sub-Committee had agreed to study this question further at its next session.

Annexes A/9 and B/5 - Amendment of the Explanatory Notes regarding the list of narcotic drugs and psychotropic substances

14. The Committee took note of the fact that the Scientific Sub-Committee's conclusions on this question were forwarded to the Review Sub-Committee's 21<sup>st</sup> Session (see also Annex F/1 to this Report).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (Contd.)

Annexes A/10 and B/6 – Amendment of the Explanatory Notes to clarify the meaning of “erucic acid”

15. The Committee took note of the fact that the Scientific Sub-Committee’s conclusions on this question were forwarded to the Review Sub-Committee’s 21<sup>st</sup> Session (see also Annex F/1 to this Report).

\* \* \*



ANNEX F

REPORT OF THE HARMONIZED SYSTEM REVIEW SUB-COMMITTEE

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. Amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NR0072E2 (RSC/20)	Report of the 20 <sup>th</sup> Session of the HS Review Sub-Committee.	<u>See Annex M.</u>	<u>See Annexes L/1 - L/21 and P/24.</u>	
NR0101E2 (RSC/21) NR0103B1	Report of the 21 <sup>st</sup> Session of the HS Review Sub-Committee.			
NC0104E1 (HSC/24) NC0182E1 NC0242E1 NC0247E1	Matters for decision by the Harmonized System Committee.			

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng/Fr.)

1. The Committee examined the questions arising from the Reports of the Review Sub-Committee's 20<sup>th</sup> Session (September 1999) and 21<sup>st</sup> Session (February 2000).
2. With regard to the method for provisionally adopting the conclusions of the two sessions of the Review Sub-Committee, the Committee adopted the two-stage approach proposed by the Secretariat in paragraph 4 of Doc. NC0182E1.
3. The decisions taken by the Committee are set out below with reference to the relevant Annexes of the Sub-Committee's reports (NR0072E2 (RSC/20) and NR0101E2 (RSC/21)).

**RSC/21**

GENERAL QUESTIONS

Adoption procedure for the proposed amendments to the Explanatory Notes

4. This question was considered by the Committee under Agenda Item III.4 (see Annex C/4 to this Report).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Scope of the Third Harmonized System Review Cycle

5. The Committee took note of the conclusions by the Review Sub-Committee in paragraphs 7 and 8 of Doc. NC0182E1.

Increasing the threshold for the creation or deletion of subheadings

6. The Committee adopted the Review Sub-Committee's conclusions regarding the use of data partly based on estimates and the increase of the threshold for the creation or deletion of subheadings from US \$20 million to US \$50 million, subject to the exceptions already approved in the previous review cycles.

Updating of the current Explanatory Notes

7. The Director explained to the Committee that this was a very important issue in order to keep the Harmonized System a viable instrument. He indicated that the Secretariat would set up a working group to look into the priorities in respect of the HS review and the group could identify the important areas in the Explanatory Notes that would require immediate attention for updating. However he emphasized that it would be necessary to make a very strong recommendation to the Council explaining the importance and urgent need of updating the Explanatory Notes and the resources necessary for the Secretariat to carry out this task. Several other delegates also supported these views and stressed the urgent need of updating and modernizing the Explanatory Notes.
8. The Committee agreed that a full-scale revision of the Explanatory Notes should be undertaken. The Committee also agreed to the following suggestions of the Review Sub-Committee as mentioned in paragraph 14 of Doc. NC0182E1 :
- The initial drafting should be undertaken by the Secretariat;
  - Sufficient additional resources (i.e., Technical Attachés) to carry out the work should be assigned to the Secretariat;
  - The timing of this revision should not be tied to the schedule of the Third HS Review Cycle;
  - Restructuring on the basis of the subheading structure should be examined on a case-by-case basis.
9. The Committee then decided that the Secretariat should prepare a suitable project proposal for the Council. The proposal should reflect the urgent need and importance in updating and modernizing the Explanatory Notes. With regard to the question of additional resources, the Committee agreed that this project should be given high priority before it

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

would be too late and therefore delegates were requested to convey this message to their Directors General in order to obtain the support of the Council.

Objections to the HS amendments set out in the Council Recommendation of 25 June 1999

10. The Committee provisionally adopted the draft amendments to the Explanatory Notes, as set out in paragraph 18 of Doc. NC0182E1 and took note of the deletion of the item on digital video discs from the RSC/21 Agenda.
11. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES (Doc. NR0101E2)

Annexes B/1 and E/1

Amendments to the Explanatory Note to heading 07.09

12. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
13. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/2 to this Report.

Amendments to the Subheading Explanatory Note to heading 29.33

14. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
15. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/6 to this Report.

Amendments to the Explanatory Notes to headings 33.07, 34.01 and 34.02

16. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
17. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/6 to this Report.

Amendments to the Explanatory Note to heading 35.06

18. The Committee noted the decision at its 24<sup>th</sup> Session to align the French version of the draft amendment to exclusion (b) of the Explanatory Note to heading 35.06 on the English version (deleting the reference to heading 40.05 and substituting a reference to Chapter 40).
19. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/6 to this Report.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Amendments to the Explanatory Note to heading 40.10

20. The EC Delegate informed the Committee that he could accept the Secretariat's alternative proposal. However he indicated that the terms in square brackets in the English text should be aligned on the French text to read "and sometimes transversally". With regard to the US alternative, he expressed concern on the possible impact on classification. He indicated that with regard to the HS 2002 amendments, the term "grooves" would not matter since it was not reflected in the legal texts.
21. The US Delegate expressed concern that, as drafted, the first alternative would narrow the current Explanatory Notes reference to grooves in V-belts by limiting it to grooves in V-ribbed belts which constituted only one type of V-belt. However, noting that the Secretariat's alternative proposal combined the text of the current Explanatory Note on "grooves whether moulded or cut" and the new text that described the V-ribbed belts, he suggested that the text be returned to the Review Sub-Committee for further consideration. In this respect, he suggested that two new paragraphs be drafted, i.e., one for the description of V-ribbed belts and one for the description of "grooves whether moulded or cut" into V-belts.
22. The Canadian Delegate informed the Committee that V-ribbed belts were already described by the existing Explanatory Note. He was of the view that the US proposal simply (a) expanded the existing Explanatory Note by indicating which of the existing examples of belts /belting was referred to as "V-ribbed" and (b) clarified that the existing reference to "grooves" was not limited to those which were longitudinal and transverse grooves fulfilled the function described in the existing Explanatory Note. The Secretariat proposal introduced an unnecessarily complicated definition of "V-ribbed" belts and linked the functionality of the grooves solely to V-ribbed belts. According to their research, he indicated that single rib belts, such as shown in examples (A) and (B) in the Explanatory Note to heading 40.10, might also have transverse grooves. Therefore he was of the view that the US proposal allowed for these goods, whereas the Secretariat's proposal did not.
23. The Committee finally agreed to send the above comments to the Review Sub-Committee for further consideration together with the Secretariat's alternative text and a new alternative proposal from the US. While the Secretariat's text was retained in Annex L/7 to this Report in square brackets, the Committee instructed the Secretariat to prepare a new document for the next session of the Sub-Committee.

Amendments to the Explanatory Note to heading 41.12

24. This question was considered by the Committee under Agenda Item VI.5 (see Annex F/3 to this Report).

F/1/4/Rev.



DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Amendments to the Explanatory Notes to headings 51.02, 51.05 and 61.10

25. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
26. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/11 to this Report.

Amendments to the Explanatory Note to heading 57.02

27. One delegate stated that although “tissus bouclés par la chaîne” were not cited in the French version of the legal text of heading 58.01, they were mentioned in the Explanatory Note to that heading (page 870, paragraphs 2 and 3). He therefore preferred to maintain the status quo.
28. The Committee decided not to delete the reference to “tissus bouclés par la chaîne” in the French version of the Explanatory Note to heading 57.02 and left the texts unchanged.

Amendments to the Explanatory Note to heading 84.14

29. The Committee adopted the draft amendments to the Explanatory Notes to headings 84.14 and 84.67 regarding industrial blowers.
30. It agreed that the amendments for insertion of a reference to such blowers in the Explanatory Note to heading 84.14 were to be made by corrigendum, whereas the other amendments (i.e., the deletion of exclusion (d) to heading 84.14 and Item (21) of heading 84.67) were to be made under the Article 16 procedure.
31. The texts adopted under the corrigendum procedure are reproduced in Annex P/24 to this Report. The texts provisionally adopted under the Article 16 procedure are reproduced in Annex L/16 to this Report.

Amendments to the Explanatory Note to heading 84.15

32. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
33. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

Amendments to the Explanatory Note to heading 85.14

34. The Committee noted the deletion of the expression “very-high-frequency” in the draft amendment to the Explanatory Note to heading 85.14 (Part (I), second paragraph, Item (D)) (decision taken at the 24<sup>th</sup> Session).

F/1/5/Rev.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

35. The provisionally adopted texts are reproduced in Annex L/16 to this Report.  
Amendments to the Explanatory Note to headings 85.42 and 85.43
36. This question was considered by the Committee under Agenda Item VIII.15 (see Annex H/14 to this Report).  
Amendments to the General Explanatory Note to Chapter 90 and to the Explanatory Note to heading 90.32
37. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/1 to Doc. NR0101B2.
38. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/18 to this Report.  
Annexes B/2 and E/2 - Amendments to the Explanatory Note to heading 29.15
39. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/2 to Doc. NR0101B2.
40. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/6 to this Report.  
Annexes B/2 and E/3 - List of narcotic drugs, etc., at the end of the Explanatory Notes to Chapter 29
41. Subject to minor modifications the Committee provisionally adopted the draft amendments to the list of narcotic drugs, etc., at the end of the Explanatory Notes to Chapter 29 set out in the Annex to Doc. NR0103B1 (corrigendum to Annex E/3 to Doc. NR0101B2).
42. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/6 to this Report.  
Annexes B/2 and E/4 - Question concerning polymer names
43. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/4 to Doc. NR0101B2, except those in the French version relating to "polyethylene glycol" (see paragraph 54 of this Report), which were placed in square brackets pending the adoption of the amendment to subheading 3404.20.
44. The amendments provisionally adopted and those in square brackets are set out in Annexes L/6, L/7 and L/16 to this Report.

Annexes B/2 and E/5 - Amendments to the Explanatory Note to heading 39.20

45. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/5 to Doc. NR0101B2.

46. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/7 to this Report.

Annexes B/3 and E/7 - Amendments to the Explanatory Notes to headings 12.05, 15.14 and 23.06

47. As to the reference to *B. juncea*, the Canadian Delegate pointed out that the Codex Alimentarius Draft Standard for named vegetable oils referenced this Latin name both for mustardseed oil and for rapeseed oil. He was therefore of the opinion that this reference should be inserted in the Explanatory Note to heading 12.05.

48. Other delegates, however, were of the view that this reference could be confusing, since *Brassica juncea* was already referred to in the Explanatory Note to heading 15.14 as the Latin name for Indian mustard.

49. The Committee finally decided, by 8 votes to 1, to delete the reference to *B. juncea* in square brackets.

50. As to the references to “canola oil” and “European rape or colza oil double zero”, it was agreed, as a compromise, to keep both references.

51. In this respect it was also agreed that in case national regulations or catalogues concerning these designations were changed, the Committee should be notified in order to amend the Explanatory Notes to headings 12.05 and 15.14.

52. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/2 (heading 12.05), Annex L/3 (heading 15.14) and Annex L/4 (heading 23.06) to this Report.

Annexes B/4 and E/6 - Amendments to the Explanatory Note to heading 20.09 concerning Brix value

53. The Committee decided to delete the square brackets and provisionally adopted the amendments set out in Annex E/6 to Doc. NR0101B2.

54. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/4 to this Report.

Annex F/1 to Doc. NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Annexes B/5 and E/8 - Amendments to the Explanatory Note to heading 27.10

55. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/8 to Doc. NR0101B2.

56. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/5 to this Report.

Annex B/6 - Explanatory Note to heading 46.01

57. The Committee took note of the fact that the Sub-Committee had decided not to amend this Explanatory Note.

Annexes B/7 and E/11 - Amendment to the Explanatory Notes to headings 48.17 and 48.23

58. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/11 to Doc. NR0101B2.

59. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/10 to this Report.

Annexes B/8 and E/9 – Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 60

60. This question was considered by the Committee under Agenda Item VI.4 (see Annex F/2 to this Report).

Annexes B/9 and E/12 – Amendments to the Explanatory Note to heading 85.14

61. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/12 to Doc. NR0101B2.

62. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

Annexes B/10 and E/13 - Amendments to the Explanatory Note to heading 85.18

63. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/13 to Doc. NR0101B2.

64. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

Annexes B/11 and E/14 - Amendments to the Explanatory Notes in respect of new Note 6 to Chapter 85

65. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/14 to Doc. NR0101B2.

66. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

Annexes B/12 and E/15 – Explanatory Note to heading 85.25

67. Given that opinions were divided regarding the two proposed amendments to the Explanatory Note to heading 85.25, namely (1) a text to create a new Item (E) relating solely to digital cameras (amended Polish proposal) and (2) a text to amend existing Items (C) and (D) (US proposal), the Committee decided to put the choice between the two variants to a vote.

68. The Committee finally decided, by 13 votes to 9, to include the amendments at issue in Item (D). In this respect, to answer one delegate's question the Chairman pointed out that in principle, this text should not alter the classification of the "Color Quickcam" in subheading 8525.30 (see Annex H/5 to this Report), from 2002 onwards.

69. The Committee then decided to submit the matter to the Review Sub-Committee for further examination on the basis of a new document in which the Secretariat would try to make the distinction between the three types of the apparatus covered by this subheading.

Annexes B/13 and E/16 – Amendments to the Explanatory Note to heading 90.21

70. The Committee provisionally adopted the amendments set out in Annex E/16 to Doc. NR0101B2. The Secretariat was instructed to prepare a new document endeavouring to differentiate between the different groups of apparatus.

71. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/18 to this Report.

Annexes C/1 and E/17 - Amendments to the Explanatory Note to heading 84.67

72. The Committee discussed the appropriateness of maintaining the word "vibrator" in the Explanatory Note. One delegate believed that vibrators were mentioned in the Explanatory Notes to headings 84.79 and 85.08. In his opinion, vibrators that were classified in heading 84.79 could not be classified in heading 84.67. Consequently, he felt the reference could be deleted.

73. Another view was that, as the Committee was transferring products from heading 85.08 to heading 84.67, it should also transfer the scope of the Explanatory Notes concerned. Consequently, he felt that the reference should be retained.

74. By a vote of 13 to 11, the Committee decided to delete the reference in square brackets to vibrators wherever they occurred in this Note.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

75. The amendments provisionally adopted are set out in Annex L/16 to this Report.

Annexes C/2 and E/18 - Amendments to the Explanatory Note to heading 85.18

76. After some discussion, the Committee decided that this amendment would be carried out by the corrigendum procedure. The Secretariat, using the Canadian text as a basis, was to draft a new text to be examined first at the next session of the Working Party.

Annexes C/3 and F/1 - Amendments to the Compendium of Classification Opinions

77. Following the decision to place the reference to "polyethylene glycol" in the French version in square brackets (see paragraphs 54 of this Report and 43 of this Annex), the relevant part of the amendment to Classification Opinion 3907.20/1 was also placed in square brackets (French text only).

78. The Committee decided, by 11 votes to 2, to delete present Classification Opinions 4410.19/1 and 4410.19/2 from the 2002 version of the Compendium of Classification Opinions and invited administrations to submit a new request for the classification of the products under the 2002 version of the HS, if they so wished.

79. As regards present Classification Opinion 6402.99/2 (postoperative shoes), the Director noted that the question for consideration was whether or not these shoes would satisfy the provisions of new Note 6 to Chapter 90 and that the Opinion clearly indicated that these shoes were mass-produced. Since one delegate wanted to examine the classification of this product based on additional information, the Committee agreed to examine this question at its next session and to maintain the Opinion for the time being.

80. The texts provisionally adopted by the Committee and the one in square brackets are set out in Annex M to this Report.

Annexes C/4 and E/10 – Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 41

81. This question was considered by the Committee under Agenda Item VI.5 (see Annex F/3 to this Report).

**RSC/20**

82. The Committee noted that there had been a proposal to amend the French version of HS subheading 3404.20 (polyéthylène glycols) by corrigendum and that, in the event, a subsequent amendment would have to be made to the Explanatory Notes (see paragraph 43 above).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

83. The Committee also agreed to place in square brackets the following amendments consequential upon the amendments to the Explanatory Notes to Chapter 41. This issue had been submitted to the Review Sub-Committee for examination at its 22<sup>nd</sup> Session (September 2000).
- Page 43. Heading 05.11. Items (10) and (11);
  - Page 521. Heading 34.02. Part (II). Item (A). Second sub-paragraph. Item (iii);
  - Page 666. Heading 43.01. First and second paragraphs;
  - Page 667. Heading 43.02. First and third paragraphs;
  - Page 668. Heading 43.03. Third paragraph.
  - Page 795. Heading 51.02. Penultimate and last paragraph.
84. The Committee noted the list of amendments in the Annexes to Doc. NR0072B2, amended at the HSC's 24<sup>th</sup> Session or the RSC's 21<sup>st</sup> Session or deleted following an objection to the recommended amendments, reproduced in the Annex to Doc. NC0182E1.
85. Subject to the above referenced issues and to the items referred to in Annexes F/2 and F/3 to this Report, the Committee provisionally approved the texts adopted by the Review Sub-Committee at its 20<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Sessions.
86. The texts provisionally approved as well as those still under consideration are reproduced in Annexes L/1 to L/21 to this Report.

\* \* \*





1	2	4
NC0235E1	Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 60.	<u>See Annex L/11.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

Chapter 60, General

1. The Committee agreed with the proposal by the Delegate of Switzerland to delete the reference to "fabrics knitted in two colours by a special process" both in the second paragraph of the new penultimate paragraph and in the new Subheading Explanatory Note. It was pointed out that administrations having problems with the classification of such fabrics could always submit the question to the Committee again on the basis of new samples, and ask for a reference to them to be restored in the Explanatory Notes.
2. The Committee also agreed to align the English version of new exclusion (e) on the French (insertion of the word "produced").

Heading 60.02

3. The Committee agreed to :
  - Delete the square brackets around the text concerning textured yarns in the second paragraph;
  - Delete the third paragraph;
  - Retain the "long" version of exclusion (e);
  - Delete exclusions (f) and (g) relating to headings 60.03 and 60.04, respectively.

Heading 60.03

4. The Committee agreed to :
  - Delete the second paragraph;
  - Retain the "long" variant of exclusion (e);
  - Delete exclusions (f) and (g) relating to headings 60.02 and 60.05 or 60.06, respectively.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Heading 60.04

5. The Committee agreed to :
- Delete the square brackets around the text concerning textured yarns in the second paragraph;
  - Delete the third paragraph;
  - Retain the "long" version of exclusion (d);
  - Delete exclusions (e) and (f) relating to headings 60.02 and 60.05 or 60.06, respectively.

Heading 60.05

6. The Committee agreed to :
- Delete the expression "Raschel looms" in the English version of the second paragraph and substitute "Raschel machines";
  - Delete the third paragraph;
  - Retain the "long" version of exclusion (e), including the reference to the goods of heading 59.08;
  - Delete exclusions (f), (g) and (h) relating to headings 60.02, 60.03 and 60.04, respectively.

Heading 60.06

7. The Committee agreed to :
- Delete the third paragraph;
  - Delete exclusion (b) concerning loop-wale yarn of heading 56.06;
  - Retain the "long" version of exclusion (e), including the reference to the goods of heading 59.08.

Heading 61.17

8. The Committee agreed to delete the reference to heading 60.06 in exclusion (g) but to keep the reference to heading 60.02.
9. The Committee provisionally adopted the texts finalized by the Review Sub-Committee, with the changes required to reflect the decisions mentioned above.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

10. The provisionally adopted texts are reproduced in Annex L/11 to this Report.

\* \* \*



1	2	4
NC0238E1	Amendments to the Explanatory Notes to Chapter 41.	<u>See Annex L/8.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee agreed that the Review Sub-Committee should continue its discussion with respect to the proposed Explanatory Notes related to the amendments to Chapter 41. Pending the outcome of these discussions, the proposed amendments to Chapter 41 and related draft amendments in other Chapters (i.e., to headings 05.11 and 34.02, Chapter 43 (General Explanatory Notes), and headings 43.01, 43.02, 43.03 and 51.02 (see Annexes L/1, L/6, L/8 and L/11 to this Report, respectively)), were placed in square brackets. It provisionally approved the other amendments to the Explanatory Notes to Section VIII.
2. The texts of the amendments to the Explanatory Notes to Section VIII in square brackets and those provisionally approved are reproduced in Annex L/8 to this Report.

\* \* \*



ANNEX G

REPORT OF THE PRESESSIONAL WORKING PARTY

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NC0183E1 NC0249B2/A/I	Draft amendment of the Rules of Procedure of the Harmonized System Committee.			<u>See Annex O.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee adopted, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex O to this Report.

\* \* \*





1	2	4
NC0184E1 NC0249B2/A/II	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of bitter limes referred to as " <i>Citrus latifolia</i> " in subheading 0805.90.	<u>See Annex P/4.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. With regard to the classification at subheading level of "small green oranges and lemons of a kind used for preserving", one delegate was of the view that such fruit should be classified as oranges or lemons respectively.
2. Another delegate, however, indicated that he was uncertain as to whether such small green lemons were of the species *Citrus limon* or *Citrus limonum*, or another species. He also expressed a similar concern with regard to small green oranges. He therefore proposed to delete the texts in square brackets and to insert a new second paragraph referring to these oranges and lemons.
3. The Committee did not express a definitive view as to the classification at subheading level of "small green oranges and lemons of a kind used for preserving", but agreed to mention these in a new second paragraph, as proposed above. At the same time, Member administrations having difficulties in determining the classification at subheading level of such fruit, were invited to submit their comments to the Secretariat before the Committee's next session.
4. As to the insertion of the sentence "It should be noted that, for the purposes of the Harmonized System, the term "*Citrus aurantifolia*" does not cover "*Citrus latifolia*".", the Secretariat informed the Committee that this text was valid only for the 1996 version of the Harmonized System. The Secretariat would, therefore, submit a new proposal for the 2002 version at the Review Sub-Committee's next session.
5. Subject to the above, the Committee adopted the texts finalized by the presessional Working Party.
6. The texts adopted are set out in Annex P/4 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0185E1 NC0249B2/A/III	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of "chicken sauce" in subheading 2103.90.	<u>See Annex P/5.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee adopted, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/5 to this report.

\* \* \*



1	2	4
NC0126E1 (HSC/24) NC0186E1 NC0249B2/A/IV	Amendment of the Explanatory Notes concerning the osmotic dehydration process.	<u>See Annex P/6.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. One delegate informed the Committee that his administration had encountered some difficulties in distinguishing fruit preserved by osmotic dehydration of heading 20.08 from crystallised fruit of heading 20.06.
2. Since this problem might have to be resolved by legal amendments, his administration, as well as other administrations having similar problems, were invited to submit their questions to the Review Sub-Committee for consideration.
3. The Committee adopted thereafter, without modification, the texts finalized by the Working Party.
4. The texts adopted are set out in Annex P/6 to this report.

\* \* \*



1	2	3
NC0188E1 NC0249B2/A/V	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "gas condensates" in heading 27.09.	<u>See Annex P/7.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. One delegate pointed out that two principles involved in the classification of gas condensates by the Committee were (a) their separation from wet natural gas immediately upon its extraction and (b) their separation by a relatively simple process. These two principles should be reflected in the Explanatory Notes by maintaining the second alternative placed in square brackets by the Working Party.
2. Another delegate noted that wet natural gas had to be stabilised before its transportation. Gas condensates were crude oils formed by simply cooling wet natural gas during the stabilisation process. He therefore suggested the following compromise text which was a combination of the two alternatives that had been placed in square brackets by the Working Party :

"obtained during the stabilisation of natural gas immediately upon its extraction."
3. The Committee agreed to this compromise and adopted the texts prepared by the Working Party subject to the above modification.
4. The texts adopted are set out in Annex P/7 to this Report.

\* \* \*





1	2	3
NC0189E1 NC0249B2/A/VI	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of regular "Veegum" in subheading 3824.90.	<u>See Annex P/8.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee approved, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/8 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0190E1 NC0249B2/A/VII	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of certain drilled lumber used in construction in subheading 4418.90.	<u>See Annex P/9.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Subject to an alignment of the English text on the French with respect to references to the dimensions (i.e., to refer to the decimal metric units first, followed by the equivalent in imperial units in brackets), the Committee adopted the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/9 to this Report.

\* \* \*



1	2	4
NC0191E1 NC0249B2/A/VIII	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of galvanized steel roofing tiles in subheading 7308.90.	<u>See Annex P/10.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee approved, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/10 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0192E1 NC0249B2/A/IX	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a non-electric stainless steel chafing dish ("bain-marie") in subheading 7323.93.	<u>See Annex P/11.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. Subject to minor editorial modifications in the French text of the proposed Classification Opinion, the Committee adopted the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/11 to this Report.

\* \* \*





1	2	3
NC0193E1 NC0249B2/A/X	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a laminated product, called "PolySwitch", in subheading 7506.10.	<u>See Annex P/12.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee adopted the texts finalized by the Working Party, subject to a drafting amendment to align the English version on the French.
2. The texts adopted are set out in Annex P/12 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0194E1 NC0249B2/A/XI	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a freezer for foodstuffs in subheading 8418.30.	<u>See Annex P/13.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. Subject to a drafting amendment in the French text of the proposed Classification Opinion, the Committee adopted the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/13 to this Report.

\* \* \*



1	2	4
NC0195E1 NC0249B2/A/XII	Amendment of the Explanatory Note to heading 84.19 arising from the classification of certain microwave ovens in subheading 8514.20.	<u>See Annex P/14.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee adopted, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/14 to this Report.

\* \* \*



1	2	4
NC0197E1 NC0249B2/A/XIII	Amendment of the Explanatory Note to heading 84.71 to delete certain obsolete equipment.	<u>See Annex P/15.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. Regarding the Working Party's request for an example of an "addition which enhanced the processing power of the central processing unit", in Item (3), second paragraph of the Explanatory Note to heading 84.71 (page 1406), the Secretariat suggested keeping the present reference to "floating point units" but without the word "arithmetic", as such units were by their very nature "arithmetic". Since the term was redundant, its deletion should be considered. A delegate expressed concern at having a reference to "floating point units", which seemed contrary to the Committee's decision to delete it. For that reason, and given that all the information had been presented at the meeting itself, he suggested the references be placed in square brackets for verification. Several delegates agreed.
2. Regarding the reference to discs and CD-ROMs at the end of exclusion (c) and in the second paragraph of Part (B), Item (3) of the Explanatory Note to heading 84.71 (page 1407), the Committee endorsed those additions.
3. As for the reference to "readers" in Part C (Item 3), on page 1408 of the same Explanatory Note, the Committee agreed to place both the existing text and the United States' variant in square brackets until the HSC's 26<sup>th</sup> Session, when the Committee will choose between the two variants or even delete the reference altogether.
4. To enable administrations to verify further all the information presented and given that the deletion of references to certain obsolete equipment would have an impact on other parts of the Explanatory Notes, and that the arrangements for adopting and publishing the Explanatory Notes were yet to be finalized, the Committee agreed to place the entire set of the amendments concerned in square brackets for re-examination at the next session.
5. The texts placed in square brackets are set out in Annex P/15 to this Report.

\* \* \*





1	2	4
NC0199E1 NC0249B2/A/XIV	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of closed circuit video equipment.	<u>See Annex P/16.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The EC Delegate proposed that the Explanatory Note describing closed circuit video equipment should include a reference to the possibility that these systems could contain automatic data processing machines and/or video recorders, in order to make this description more complete. He felt that such a description had the advantage of corresponding to the equipment which the Committee had examined.
2. For some delegates the addition of such a phrase was unnecessary to explain the scope of Note 4 to Section XVI; those items were not essential to the functioning of the systems at issue. Furthermore, since this was an exclusion Note they felt that the proposed text was clear enough without the additional text.
3. The Committee decided, by 16 votes to 13, to retain the additional text placed in square brackets by the Working Party with a view to mentioning the presence of an ADP machine or a video recorder.
4. The texts adopted are reproduced in Annex P/16 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0200E1 NC0249B2/A/XV	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the "PIX-DSX-1 Digital Cross-Connect" in subheading 8536.90.	<u>See Annex P/17.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee adopted, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/17 to this Report.

\* \* \*



1	2	3
NC0213E1 NC0249B2/A/XVI	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the vehicles "Ssang Yong Musso 601" and "Ssang Yong Musso 602" in subheading 8702.10.	<u>See Annex P/18.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee approved, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/18 to this Report.

\* \* \*

1	2	3
NC0202E1 NC0249B2/A/XVII	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of two-wheeled golf carts in subheading 8716.80.	<u>See Annex P/19.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee approved, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/19 to this Report.

\* \* \*

1	2	3
NC0203E1 NC0249B2/A/XVIII	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the "SelectSet Avantra 30" in subheading 9006.10	<u>See Annex P/20.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee agreed not to add the expression "also known as film image recorders" after the word "imagesetter".
2. It also decided to include, in brackets, the meaning of the abbreviation "dpi" (dots per inch).
3. Subject to that amendment, the Committee adopted the texts finalized by the Working Party.
4. The texts adopted are reproduced at Annex P/20 to this Report.

\* \* \*





1	2	3	4
NC0204E1 NC0249B2/A/XIX	Amendments to the Compendium of Classification Opinions and the Explanatory Notes arising from the classification of the "FIRE 9000" and "FIRE 1000" apparatus in subheadings 9006.59 and 9006.10, respectively.	<u>See Annex P/21.</u>	<u>See Annex P/21.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Secretariat, upon contacting the manufacturer, was informed that the FIRE 9000 did not print in colour images. With this in mind, the Director offered a new text to take this information into account. This text was supported by the EC Delegate. The US Delegate offered an alternative text and said that it was inaccurate to state, as had been proposed, that "the image is turned into rasterized data". The correct statement, in his opinion, was that "digital data is turned into rasterized data".
2. The US Delegate also noted that the rasterization in the FIRE 9000 was performed by the built-in RIP. In support of this, he drew the Committee's attention to paragraph 1 of the Annex to Doc. NC0121E1, which read "The rasterization is performed by a RIP (raster image processor) machine. This machine is included with the "FIRE 9000", but not with the "FIRE 1000" which depends on an external RIP machine or a host automatic data processing machine for rasterization." As this description made no mention of an ADP machine performing the rasterizing process for the FIRE 9000, he believed that the second text in square brackets (i.e., "by the raster image processor") correctly reflected the factual description of the FIRE 9000. Finally, in response to one delegate's suggestion that the reference to an ADP machine would align this opinion on the opinion for the FIRE 1000, he indicated that the two Classification Opinions were distinct entities and, consequently, alignment was neither necessary nor advisable.
3. The EC Delegate expressed support for the first text in square brackets for the Classification Opinion on the FIRE 9000 laser photoplotter (i.e., "by an automatic data processing machine or raster image processor"), because that text, copied from the description of the apparatus in the Annex to Doc. NC0121E1 (last part of paragraph 1), would maintain the consistency of the wording of the two Classification Opinions adopted and make it unnecessary in this context to differentiate between an automatic data processing machine and a raster image processor.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

4. The Committee took two votes with regard to the Classification Opinion on the FIRE 9000 laser photoplotter. In the first vote, regarding the machine that performed the rasterization, by 18 votes to 6, the Committee voted for the text "by an automatic data processing machine or raster image processor". In the second vote, concerning the wording relating to the colour image, by 18 votes to 5, the Committee voted for the proposal made by the Director and supported by the EC Delegate.
5. The texts of the Classification Opinion for the FIRE 1000 laser photoplotter and the amendments to the Explanatory Notes, which had been finalized by the Working Party, were adopted by the Committee without modification.
6. The texts adopted are set out in Annex P/21 to this report.

\* \* \*

1	2	3
NC0205E1 NC0249B2/A/XX	Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of laser pointers in subheading 9013.20.	<u>See Annex P/22.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee adopted, without modification, the texts finalized by the Working Party.
2. The texts adopted are set out in Annex P/22 to this report.

\* \* \*



ANNEX H

FURTHER STUDIES

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NC0120E1 NC0153E1 (HSC/24)	Classification of various items of networking equipment (Reservation by the EC).			

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The EC Delegate opened the discussion in support of the reservation the EC had entered in respect of the decision at the Harmonized System Committee's 22<sup>nd</sup> Session to classify various items of networking equipment in heading 84.71. He informed the Committee that the classification of the four units at issue should be dealt with on the basis of the legal text only and that the issue concerned devices used for communication between ADP machines in a network. ADP machines and units thereof were provided for in heading 84.71. However, he explained that the scope of this heading was limited by Note 5 to Chapter 84. He referred to Doc. NC0120E1, paragraph 13. While he could agree that the specific products at issue fulfilled requirements (a) (b) and (c) of Note 5 (B), they did not fulfill the requirements of the introductory part ("subject to paragraph (E)") of that same Note 5 (B) and hence those of Note 5 (E) (specific function other than data processing).
2. The EC Delegate asked whether the products had their own specific function. If the answer was "yes" and having due regard to Note 5 (E) and the introductory part to Note 5, then the products had to be classified in the specific heading to which they belonged or, if there was no specific heading, then a residual heading should be applied, but never heading 84.71. The EC Delegate argued that heading 85.17 was the most specific heading. However, if the Committee determined that heading 85.17 was restricted to telephony and telegraphy equipment, then heading 85.43 was the next appropriate heading. He referred to paragraph 19 of Annex G/5 to Doc. 42.750, in which the Secretariat had stated that : "though the term used in heading 85.17 was limited to the telephone or telephone line system, the term used in the context of heading 85.43 was not limited in this manner."
3. Referring to paragraph 19 of Doc. NC0120E1, he stated that the function performed by the apparatus in question was essentially data transmission and not data processing. Networking equipment enabled information (data) to be transmitted and thus performed a communications function. Transmission of data was a particular function which differed from data processing and "communication" was covered by various headings in the Nomenclature. He argued that the concept of telecommunication was not entirely clear. He

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

informed the Committee that if heading 84.71 were chosen, then the Committee risked widening the meaning of the term “ data processing“, thereby resulting in the classification of many products in heading 84.71 that should not be classified there.

4. The EC Delegate made reference to the recent decisions taken by the Committee on the Colour QuickCam and the SelectSet Avantra and noted that, while these machines were connectable to an ADP machine, they were not classified in heading 84.71, even though they could only work in connection with an ADP machine.
5. The US Delegate began by observing that the Committee was discussing the classification of the four items of network equipment for the third time, as a result of the two reservations by the EC. Twice previously the Committee had classified these items in heading 84.71, rather than in headings 85.17 or 85.43.
6. The US Delegate observed that none of the facts or circumstances before the Committee had changed since its initial consideration of this matter. The items before the Committee were the same, and the legal texts and Explanatory Notes had not changed. Moreover, the arguments advanced against classification in heading 84.71 had been previously considered and rejected by the Committee. There was, therefore, no basis for reaching a different conclusion this time.
7. He invited the Committee to have regard first to the legal texts. The items at issue clearly satisfied all the conditions set forth in Note 5 (B) to Chapter 84 for units of automatic data processing machines. The units all served to ensure connections between other ADP units within a local area network. Contrary to the suggestion by the EC Delegate, these units were not capable of functioning over the Internet or over the telephone network.
8. The US Delegate strongly disagreed with the argument that these items performed a specific function other than data processing. Clearly heading 85.17 could be ruled out since the heading was limited to apparatus for telephone line systems. More importantly, the function of these units was an essential part of a modern ADP system. Note 5 explicitly recognized that ADP machines might be in the form of systems. Such systems required that data be shared and exchanged between and among units of ADP machines. To apply Note 5 (E) to these units would severely restrict the scope of heading 84.71.
9. Moreover, the US Delegate pointed out that these units were described in the Explanatory Note to heading 84.71 as control and adapter units. Thus, on the basis of the legal texts and the Explanatory Notes, the bridges, cluster controllers, multi station access unit and optical fibre converter were all classifiable in heading 84.71 as units of ADP machines.
10. The EC Delegate stated that these products were not simply cables or devices for connecting the various units of a system, but apparatus enabling messages to be communicated and transmitted between units or between systems. In this context, to differentiate between heading 85.17 and 85.71 on the basis of the type of network – public network, local or private network (LAN) – was not relevant for the purposes of the

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

Harmonized System. This distinction did not exist in the HS and its meaning was far from clear. The fact that these apparatus were placed "upstream" from the modem or any other device acting as interface with the telephone network located "downstream" of such apparatus was not a reason to exclude them from heading 85.17. He stressed that the latter's text had been amended in 1996 to mention telecommunication apparatus for digital line systems, and in that respect he endorsed the Secretariat's statement in Doc. 41.309, paragraph 11, that "there is a risk that it might become difficult to make the distinction between headings 84.71 and 85.17, because the apparatus of both headings use digital signals".

11. After much discussion, the Committee agreed to vote on the products individually with only headings 85.17 and 84.71 as the options for classification. The vote for heading 85.17 was to be taken to include a vote for heading 85.43.
12. The results of the voting were as follows :
  - (a) Communication controllers or routers (including "LAN bridges") :

29 votes in favour of heading 84.71;  
10 votes in favour of heading 85.17;  
3 abstentions.
  - (b) Cluster controllers (including remote control units) :

29 votes in favour of heading 84.71;  
10 votes in favour of heading 85.17;
  - (c) Multistation access unit :

29 votes in favour of heading 84.71;  
10 votes in favour of heading 85.17;
13. At this point, the Committee had a discussion on the description and function of the optical fibre converter at issue. The EC Delegate believed that this product transmitted light waves which were electromagnetic waves. The signals emitted by the product could be transmitted over long distances by telephone lines because the frequencies mentioned in the working document fell within the framework of the telephone line system. He reiterated that the legal text to heading 85.17 had been amended to cover digital signals.
14. The US Delegate expressed the view that this product could not be used to transmit data over telephone lines because it did not have the ability to provide the correct encoding for a telephone line system. He argued that its function was to convert signals from copper wire to optical fibres so that data could be shared in the system.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

15. The result of the vote was as follows :

(d) Optical fibre converter :

19 votes in favour of heading 84.71;

11 votes in favour of heading 85.17;

16. At the request of the US Delegate, the Secretariat was instructed to prepare draft Classification Opinions for all four products and to indicate that Note 5 (E) to Chapter 84 was not applicable to the classification of these products, the decision being based on GIR 1 and Note 5 (B). The EC Delegate requested that the Secretariat use the product descriptions in the boxes as the basis for the Classification Opinions to indicate that these were LAN products. The Committee also agreed to insert these four products in the Explanatory Notes as examples of automatic data processing units and the Secretariat was instructed to prepare these amendments. The draft Classification Opinions and amendments to the Explanatory Notes were to be submitted to the next pre-sessional Working Party.

\* \* \*



1	2
NC0124E1 (HSC/24)	Classification of the "ENW-9500-F Fast Ethernet Adapter" in subheading 8471.80 (Reservation by the EC).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The EC Delegate informed the Committee that the Fast Ethernet Adapter was comprised of printed circuits. It was to be placed in an automatic data processing (ADP) machine to provide the connection with an ethernet network. He noted that the Committee had not made a decision on the meaning of "telecommunication" within the scope of heading 85.17, nor had it defined the demarcation line between units of heading 84.71 and parts and accessories of ADP machines of heading 84.73. He expressed concern that the Committee would decide that a simple communication component in an ADP system was a unit of an ADP machine. It was his view that one could not avoid the communication of computers over telephone lines. He noted that a home computer was first connected to a telephone line and then could be connected to the Internet.
2. The EC Delegate stated that the function of the slot-in card in question was to facilitate connection to an ethernet network. Once installed, it could send digital signals to the ethernet. The card therefore had a specific function of connection and communication and hence could not be regarded as a data processing unit. Classification of such cards in heading 84.71 was liable to broaden the scope of the heading. Thus, he pointed out that one Contracting Party had already classified a simple cable with connector in heading 84.71 as a computer unit. He took the view that the product was a slot-in card whose essential function was the interconnection and transmission of digital signals between units or between data processing systems and was therefore classifiable in heading 85.17.
3. Turning to whether these slot-in cards should be considered as a part or an accessory, the EC Delegate reiterated that the Committee had not ruled on this question. One difficulty in classifying these cards, he informed the Committee, was deciding whether or not they were accessories or units of ADP machines. In this connection, he made reference to the fact that this apparatus did not come in a housing and it was not necessary for the functioning of the machine. He concluded by stating that heading 85.17 was the most specific heading, by application of GIR 1, confirmed by Notes 5 (B) (introductory paragraph) and (E) of Chapter 84 or, failing that, the card in question should be classified in heading 85.43.
4. The Delegate of Canada informed the Committee that his administration viewed these adapter cards as accessories suitable for use solely or principally with ADP machines of heading 84.71. He made reference to the Explanatory Note to heading 84.73, page 1412, paragraph 2, and concluded that these adapter cards had an individual function, which extended the performance of a computer beyond its intrinsic or original function. They

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

enabled the ADP machine to share and exchange data, thereby adapting them to a particular function they could not otherwise perform. While these adapter cards controlled the ability of the ADP machine to communicate with other machines, he argued that they did not directly affect the processing of data. Consequently, his administration would classify the Fast Ethernet Adapter as an accessory in heading 84.73.

5. The US Delegate began by informing the Committee that the card was inserted into a computer to enable the computer to communicate with other units in the LAN. He argued that heading 85.17 could be disregarded because the Committee had ruled earlier in the day that units in a LAN system which enabled data transfer between the components of a LAN were classified in heading 84.71 and not as apparatus for line telephony or telegraphy in heading 85.17. In looking at the Fast Ethernet Adapter, he argued that there was nothing in its design that would affect the scope of its ability to interact with other units such as, for example, the four units that the Committee had classified in heading 84.71.
6. He explained that this card needed to format the data so that the data could be exchanged in a LAN and, in addition, it had the ability to correct errors. This card was used solely in a LAN and, as a result, could be considered as a control and adapter unit of heading 84.71. Looking at the "level of specificity", these cards met all the requirements of a unit for purposes of Note 5 (B) to Chapter 84. They met the legal and Explanatory Note requirements of data processing. Furthermore, he argued, that, as the Committee had already decided that heading 84.71 covered external units, such as hubs and routers, that permitted the exchange of information in a LAN, the Committee should accept classification of a unit that performed the same function but was inserted into the ADP machine.
7. Regarding one delegate's reference to Internet access, the US Delegate indicated that the Committee should keep the discussion focussed on the product before the Committee. As to another delegate's reference that a product required a housing to be classified as a unit of an ADP machine of heading 84.71, he drew the Committee's attention to Note 5 (C) to Chapter 84, page 1232, where it made reference to separately presented units of ADP machines being classified in heading 84.71. He pointed out that there was no requirement for a unit to be "separately housed". He concluded by stating that these units met all the requirements of Notes 5 (B) and 5 (C) to Chapter 84, and that these units did not have a specific function other than data processing.
8. The Committee finally voted on the classification of the Fast Ethernet Adapter and the results were as follows :  
  
23 votes in favour of Chapter 84  
8 votes in favour of Chapter 85.
9. Before voting on the heading within Chapter 84, the EC requested that a study be undertaken to determine the line of demarcation between headings 84.71 and 84.73 with respect to units and accessories. Four delegates supported this request in response to a question by the Chairman. Another delegate indicated that there had been sufficient information at the Committee's 22<sup>nd</sup> Session to classify the product and wondered how the

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

situation had changed. After further discussion, the Committee voted and, by 16 votes to 15, decided to undertake the study suggested by the EC Delegate before classifying the Fast Ethernet Adapter within Chapter 84, i.e., in heading 84.71 or 84.73.

10. The US Delegate requested that the study be completed before the Committee's next session and that a decision be taken on the classification of the Fast Ethernet Adapter at that session. No consensus was reached on this issue.

\* \* \*



1	2
42.449 (HSC/22) NC0049E1 (HSC/23) NC0245E1	Classification of repeaters used in LAN systems or in the telephone line system.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Chairman began by explaining the difficulty the Secretariat had in obtaining information on this issue and asked the Delegate of Japan if his administration still required a classification decision. The Delegate of Japan said that it did and noted that there was enough information present on which to base a decision.
2. One delegate indicated that this product was different from the LAN equipment classified by the Committee earlier in the session. Paragraphs 6 and 7 of Doc. 42.449 described the function of this repeater as regenerating and retiming of a signal that had been distorted, without creation or conversion of the data. He reiterated his administration's position that not everything in a LAN system did not have a simple ADP function. In addition, he argued that there was no possibility of making a distinction between telephone and LAN repeaters. He referred to paragraph 12 of Doc. 42.449 wherein the Secretariat said it could be argued that data processing only covered operations in which data were transformed into new data. In other words, a repeater which simply regenerated attenuated or distorted signals into their original forms and did not create new data, should not be regarded as performing the function of data processing but the function of the transmission and reception of data (i.e., communication). As a consequence, he stated that repeaters were not a product of heading 84.71 by application of Note 5 (E) but could be regarded as products of headings 85.17 or 85.43.
3. Another delegate referred to the specific features of the product in the Annex to Doc. 42.449. In his view, this product enabled LAN data to be shared between ADP units in the LAN. It performed the function of regeneration and retiming of the signals, thereby enabling the data processing to be carried out without error during the exchange of data in the ADP system. He informed the Committee that this product by its design and physical characteristics could only work in a LAN environment. He argued that it met all the conditions of Note 5 (B) to Chapter 84. The Committee had decided earlier that units which enabled components of an ADP system to work together were to be classified in heading 84.71 because they performed data processing characteristic of those units. As the product at issue performed a similar function, the Committee should be consistent and classify this product in heading 84.71.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

4. The Committee discussed whether to classify one product (the LE605A-R3) or to classify three repeaters that were listed in the Annex to Doc. 42.449. As it seemed to be the case that some delegates did not have the complete Annex to Doc. 42.449 and therefore did not have all necessary information, the Committee decided to postpone further discussion of this item until the 26<sup>th</sup> Session.
5. The Director requested clarification as to what exactly the Committee wanted the Secretariat to do. After some discussion, the Committee decided that, at its 26<sup>th</sup> Session, it would examine three repeaters – the LE605A-R3, LE624A and LE628A models.
6. One delegate indicated that the Committee should be aware that the classification of these repeaters should be examined in the light of ADP network standards and was used only in a LAN environment, and that the distance at which repeaters could operate was not relevant. Another delegate expressed the view that one of the criteria for classification should be the distance over which repeaters could operate.

\* \* \*

1	2
NC0052E1 NC0074E1 (HSC/23)	Classification of a video card, sound card and software therefor.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. One delegate stated that video cards and sound cards were designed to be installed in an automatic data processing machine so as to convert analogue signals into digital data for processing by the ADP machine. As these appliances were clearly signal converting units, they fulfilled the conditions required by Note 5 (B) to Chapter 84 and they were specifically described in Item (5) of the Explanatory Note to heading 84.71 (page 1406). These units were therefore classifiable in subheading 8471.80.
2. Another delegate stressed that these cards were products with a specific function other than data processing. In his opinion, and in harmony with the Secretariat statement in paragraph 4 of Doc. 42.467, these were converters intended to convert analogue video and sound signals into digital signals. This function was comparable to the functions of modems, tuners and fax cards which were not classifiable in Chapter 84 but in Chapter 85. In the light of the foregoing, he concluded that these products should fall in heading 85.43, in the absence of a more specific heading. This classification was supported by several delegates.
3. A third delegate maintained that as these cards provided images and sound that enhanced the capacity of an automatic data processing machine these products fulfilled the conditions laid down by the Explanatory Note to heading 84.73 for the classification of parts and accessories of the machines of heading 84.71. In the light of the foregoing, his administration would classify the said products in subheading 8473.30. Other delegates also supported the classification of these cards as accessories of automatic data processing machines.
4. The Chairman noted that the Committee must first decide whether these articles had a specific function other than automatic data processing or whether they were articles classifiable in Chapter 84. The issue was put to a vote and the Committee decided, by 19 votes to 14, that these cards did not have a specific function other than data processing and therefore to classify the video card and sound card in Chapter 84.
5. As the Secretariat had been asked to undertake a study aimed at drawing a dividing line between the units of heading 84.71 and the parts and accessories of heading 84.73, the Committee decided to postpone the classification of these articles at 4-digit level until its 26<sup>th</sup> Session.

\* \* \*





1	2
NC0210E1 NC0233E1	Classification of the "Color QuickCam" (Reservation by Japan).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Delegate of Japan first of all confirmed the agreement of his administration as to the separate classification of the diskettes in accordance with Note 6 to Chapter 85 and classification of the rest of the system as a single unit.
2. He recalled that heading 85.25 covered only three groups of products. The first group covered transmission apparatus and hence could not be taken into consideration. Neither could the "Color QuickCam" be classified in subheading 8525.30 as a television camera, since the images captured by the apparatus could not be reproduced by means of an external television receiver, and such classification would hence be contrary to GIR 1. Although the apparatus at issue had a similar function to a television camera, it could only be classified in that subheading by virtue of GIR 4. Finally, it could not be classified in subheading 8525.40 as a still image video camera since it had no internal or removable media and therefore could not record still images. Therefore, heading 85.25 should be ruled out.
3. Accordingly, the apparatus would have to be classified in heading 84.71 or possibly in heading 85.43 if it was regarded as performing a specific function other than data processing. In that respect, he pointed out that "Color QuickCam" was only utilizable with an automatic data processing machine, to which it must be connected. The apparatus captured light images and converted them into digital signals suitable for processing by the automatic data processing machine, to which it sent that data. Those functions corresponded to those of an input unit, as described in the Explanatory Note to heading 84.71, page 1403.
4. The apparatus had virtually the same functions as a keyboard, except that keyboards transmitted characters and had switches, whereas the "Color QuickCam" captured light images and contained photosensitive devices similar to optical readers.
5. The broad function of both was identical, that of data input into an automatic data processing machine, for that reason the apparatus should fall in subheading 8471.60 as an input unit.
6. Another delegate recalled that at its 24<sup>th</sup> Session the Committee had decided by a large majority that the apparatus performed a specific function other than data processing and should hence be excluded outright from heading 84.71 and classified in a heading appropriate to that function, or failing that, in a residual heading. The fact that it could not record images and must be connected to an automatic data processing machine in no way altered its function.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

7. Furthermore, neither the text of subheading 8525.40 nor Part (D) of the Explanatory Note to heading 85.25 specified that still image video cameras must comprise a built-in recorder; in his view, the apparatus of that subheading could use an external memory, such as that of an automatic data processing machine, to record images.
8. He would therefore classify the "Color QuickCam" in subheading 8525.40 but could, if necessary, accept classification in subheading 8525.30 given that the apparatus had a similar function to that of a television camera.
9. Another delegate also felt that the apparatus performed a specific function mentioned in heading 85.25. However, it had no built-in or external recording device, and the legal text of subheading 8525.40 ruled out classification in that subheading. There was no definition of television cameras for the purposes of the Harmonized System, and the "Color QuickCam" performed the same function as such cameras, as described in the working document. He would therefore classify the apparatus at issue in subheading 8525.30.
10. Yet another delegate recalled that automatic data processing machines could come in the form of systems, and he felt that the apparatus at issue, which could only function when connected to such a machine, met the conditions of Note (B) to Chapter 84. The function of the apparatus was to capture still or moving images and send them, after conversion, to an ADP machine; Note 5(E) to Chapter 84 was not applicable in this particular case.
11. Apparatus of subheading 8525.40 consisted of a combination of a video camera and a video recording or reproducing apparatus, which was clearly not the case for the "Color QuickCam".
12. While agreeing to classification in heading 84.71, he stated that his administration could accept classification in subheading 8525.30, the apparatus performing a similar function to that attributed to television cameras by the encyclopaedias such as the McGraw-Hill. The fact that the images were not reproduced on a television screen did not rule out classification in that subheading.
13. The ICC Observer pointed out that there was no definition of data processing for the purposes of the Harmonized System. The function of the apparatus at issue, which had no amplification or modulation device, was to capture video images, convert a flow of data into digital signals which could be used by an automatic data processing machine, and send the signals to that machine through a cable using the Universal Serial Bus (USB) protocol.
14. In the first of two votes, the Committee decided, by 27 votes to 9, that the "Color QuickCam" was classifiable elsewhere than in heading 84.71. It then unanimously decided to classify it in heading 85.25 and, also unanimously, in subheading 8525.30. This classification was made on the basis of GIR 1 and GIR 6 (texts of heading 85.25 and subheading 8525.30, Notes 5 (B) and (E) to Chapter 84). The question of whether or not apparatus of subheading 8525.40 should have a built-in memory was not considered by the Committee.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

15. Argentina's proposal to classify each element separately received no support from the Committee, which took the view that the apparatus should not be regarded as a set within the meaning of GIR 3 (b), and should hence be classified on the basis of GIR 1.
16. To reflect this decision the Secretariat was instructed to prepare a draft Classification Opinion and a draft amendment to Part (C) of the Explanatory Note to heading 85.25, to be studied by the next preessional Working Party.
17. One delegate suggested that the question of the possible revision of heading 85.25 should be studied by the Review Sub-Committee during its review cycle, bearing in mind the difficulties encountered in classifying the types of cameras at subheading level.

\* \* \*



1	2
NC0196E1	Classification of the "Iris 3047" ink-jet printer in subheading 8443.51 (Reservation by Japan).

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Delegate of Japan recalled that the "Iris 3047" printer could only function when connected to an automatic data processing machine and that the printer complied with the conditions of paragraphs (B) (b) and (B) (c) of Note 5 to Chapter 84. He further indicated that Note 5 (D) stipulated that printers which satisfied the conditions of those two paragraphs were in all cases to be classified as units of heading 84.71 and more specifically in subheading 8471.60 as output units.
2. He added that Note 5 (D) referred solely to the two paragraphs concerned, and hence the introductory part of Note 5 (B) had to be left aside when interpreting paragraph D. He stressed that this classification should be made on the basis of the legal texts as they stood and not on the intention of the authors of those texts. He further drew the Committee's attention to the text of heading 84.43 which explicitly excluded ink-jet printing machines of heading 84.71, and also to the Explanatory Note to heading 84.71, page 1404, Part A, fourth paragraph, which confirmed that interpretation.
3. Another delegate supported this view, pointing out that the provisions of Note 5 (D) made no reference to the introductory part of paragraph (B) or to paragraph (E) of Note 5. Thus the printers concerned fell in heading 84.71 provided they met the conditions of paragraphs (B) (b) and (B) (c). With reference in particular to the explanatory brochure concerning the HS amendments that had entered into force on 1 January 1996, he noted that the amendment of Note 5 to Chapter 84 had broadened the scope of heading 84.71, to cover all printers utilizable as units of automatic data processing machines, which was also clear from the text of heading 84.43.
4. Another delegate took the view that this ink-jet printer was classifiable in heading 84.43 (subheading 8443.51) for the reasons set out in Doc. NC0196E1, particularly paragraphs 14, 16 and 20.
5. A fourth delegate pointed out that following the amendments made to the text of heading 84.43 it was clear that ink-jet printers were classifiable in two different headings, 84.43 and 84.71. While it could be argued on the basis of the Explanatory Note to heading 84.71 (page 1404, fourth paragraph) that all printers connectable to an automatic data processing machine were classifiable in that heading, such an interpretation would raise the question as to what type of ink-jet machines were intended to be included in heading 84.43.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

6. He accepted that the printer at issue could not function unless connected to an automatic data processing machine, but pointed out that the machine performed a specific function in the printing industry. Accordingly, taking into account its design and its function he was still of the opinion that the "Iris 3047" machine was classifiable in heading 84.43 as an ink-jet printing machine, by application of Notes 5 (B), (D) and (E) to Chapter 84.
7. The Delegate of Japan asked what part of the legal texts directed the classification of the "Iris 3047" in heading 84.43, since the application of Note 5 (E) was not allowed by GIR 1, in this particular case.
8. The Chairman recalled that at its 24<sup>th</sup> Session the Committee had agreed that paragraph (D) of Note 5 to Chapter 84 was to be considered in the overall context of Note 5. Hence for that paragraph's application, sub-paragraphs (B) (b) and (B) (c) and the introductory part of Note 5 (B) had to be read in conjunction, and the rules laid down therein were applicable, subject to Note 5 (E).
9. After this discussion, the Committee confirmed by 27 votes to 4, the classification of the "Iris 3047" ink-jet printer in heading 84.43 (subheading 8443.51), rather than in heading 84.71, by application of GIR 1 (Notes 5 (B), 5 (D) and 5 (E) to Chapter 84). The Committee also confirmed the interpretation it had placed on Note 5 (D) to Chapter 84 at its 24<sup>th</sup> Session, as mentioned in paragraph 14 of Doc. NC0196E1 and as recalled during the discussion.
10. To put its decision into effect, the Committee instructed the Secretariat to draft a Classification Opinion for examination by the next pre-session Working Party. It also asked the Secretariat to study the possibility of amending the Explanatory Notes to headings 84.43 and 84.71 in order to reflect that decision. For this purpose, the Committee agreed to mention the interpretation placed on Note 5 (D) to Chapter 84 should be mentioned in the Explanatory Notes concerned.
11. In addition, given the differences of interpretation the Committee agreed that it would be necessary to undertake a general study of Note 5 to Chapter 84 with a view to an amendment to ensure uniform application. It was suggested that such a study should be carried out by administrations, at the Secretariat's initiative : thus the Secretariat would examine the possibility of setting up a special working group to examine the question and, if appropriate, make a joint proposal to the Review Sub-Committee.

\* \* \*

1	2	4
NC0207E1	Amendment of the Explanatory Notes to heading 38.16 (Reservation by Canada).	<u>See Annex P/2.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Canadian Delegate recalled the background of the amendments to the Explanatory Note to heading 38.16 and stated that when the HSC had agreed to amend the Explanatory Note to heading 38.16 to include the term “hydraulic” in the penultimate line of the first paragraph of the Explanatory Note to that heading, the Canadian Administration had decided to enter a reservation as the accepted wording was technically incorrect. He explained that sodium silicate, magnesium fluosilicate and zinc fluosilicate were non-hydraulic binders.
2. He further pointed out that the Scientific Sub-Committee at its 15<sup>th</sup> Session agreed with this position and recommended the changes proposed by Canada. He therefore requested the Committee to accept the Scientific Sub-Committee recommendations as indicated in paragraph 21 of Doc. NC0207E1.
3. One delegate expressed his concern in respect of the proposed amendments to Item (b) of the third paragraph and the exclusions in the last paragraph of the Explanatory Note to heading 38.16 (page 576 of the Explanatory Notes) as set out in Annex II to Doc. NC0207B1. He explained that since those amendments referred to “dolomite ramming mixes”, the current English wording of the legal text of subheading 2518.30 would lead to further confusion. He indicated that those amendments would be appropriate consequential upon the Article 16 Recommendation of 25 June 1999 in which the text of subheading 2518.30 had been amended to read “Dolomite ramming mix”.
4. Another delegate explained that the HS2002 amendments to the legal text of subheading 2518.30 were only intended to align the English text on the current French text and there would be no change in the scope of heading 25.18. Therefore, he was of the view that the proposed amendments by the Scientific Sub-Committee would be acceptable.
5. It was also pointed out that, as the Secretariat had indicated in paragraph 3 of Doc. NC0130E1, the expression “Ramming mixes” in the English Explanatory Note to heading 38.16 seemed to be well aligned with the corresponding French expression “Les mélanges de damage”.
6. The Committee finally agreed that the amendments to Item (b) of the third paragraph and the exclusions of the last paragraph of the Explanatory Note to heading 38.16 (page 576 of the Explanatory Notes), should be made under Article 16 procedure, while the remaining amendments should be made by corrigendum.
7. The texts adopted are set out in Annex P/2 to this Report.

\* \* \*

1	2
NC0062E1 (HSC/23) NC0206E1	Classification of the "Smirnoff Mule" beverage.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Since the "original" "Smirnoff Mule" beverage apparently no longer existed on the market, it was decided that it was not worthwhile continuing the examination of this product.
2. As to the classification of the "new" "Smirnoff Mule", consisting of an aromatic compound and vodka, it was unanimously decided that this product should be classified in heading 22.08 (subheading 2208.90).
3. It was also decided that the Explanatory Note to heading 22.06 should be amended to reflect that, provided that they retained the character of products falling in the heading, fermented beverages fortified with alcohol were classified in heading 22.06.
4. To reflect this decision, the Committee instructed the Secretariat to draft appropriate amendments to the Explanatory Notes to heading 22.06 for consideration by the Committee at its next session.

\* \* \*



1	2	4
NC01281E1 (HSC/24)	Possible amendments to the Nomenclature and/or Explanatory Notes to clarify the classification of certain crisps in heading 19.05.	<u>See Annex P/3.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Referring to the US proposal in Doc. NC0128E1, the US Delegate stated that the proposal was intended to reflect in the relevant parts of the Explanatory Notes the classification decisions taken for two types of "crisps". It would be useful to mention flour, meal and powder of potatoes as ingredients of the products of heading 19.05 in the Explanatory Note to that heading and it would constitute good guidance for the classification of such products.
2. The EC Delegate invited the attention of the Committee to the EC proposal submitted during the meeting and explained that the proposal was a simplified text, which would indicate that heading 19.05 also covered products made from flour, meal and powder of potatoes. He pointed out that cereal flours were the most common ingredients of bakers' wares and listing flour, meal and powder of potatoes in the same manner as cereal flours was a bit exaggerated.
3. The Committee agreed, by 12 votes to 8, to examine the amendments on the basis of the EC proposal.
4. As regards the first paragraph of Item (A) of heading 19.05 (page 151), the EC proposed to add the following sentence at its end : "Subject to Note 3 to Chapter 20, the products of this heading may also be obtained from a dough based on flour, semolina or potato powder".
5. Several delegates were of the view that the expression "Subject to Note 3 to Chapter 20" should be deleted since the classification of "POM-BÄR" in heading 19.05 had been decided by application of GIR 1 and Note 3 to Chapter 20 had not been taken into consideration.
6. The EC Delegate argued that Note 3 to Chapter 20, having binding force, should be reflected in the Explanatory Note to heading 19.05. It would help readers to classify various products made from flour, meal or powder of potatoes found in the trade since all products made from flour, meal or powder of potatoes would not necessarily fall in heading 19.05, most would be classified in Chapter 20. Note 3 to Chapter 20 determined the scope of heading 20.05 and a reference to this Note would facilitate the understanding of the distinction between products of Chapters 19 and 20.
7. After discussion, the Committee decided, by 19 votes to 15, to delete the reference to "Subject to Note 3 to Chapter 20" in the proposed text. Further modifications were also made to align the English text on the French text.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

8. Subject to the above and after making necessary modifications to the remaining part of the proposal, the Committee adopted the texts proposed by the EC. The texts adopted are set out in Annex P/3 to this Report.
9. The Committee also agreed to look into possible amendments to the legal texts and requested the Secretariat to prepare a proposal to the Review Sub-Committee for examination at its next session.

\* \* \*

1	2
NS0002E1 (SSC/15) NC0248E1	Classification of "high fat cream cheese" and possible creation of a definition of cheese of heading 04.06.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Chairman emphasized that the classification of these products had to be determined on the basis of the present legal texts. He stressed that the Explanatory Notes contained many examples of cheese and that information with regard to the chemical composition of cheese could be found in literature and on the Internet. He therefore wondered whether it was necessary to wait for the Codex Committee on Milk and Milk Products (CCMMP) to take a final decision on the definition of cheese.
2. The Delegate of Japan reminded the Committee that this item had already been discussed five times in the HS Committee and two times in the Scientific Sub-Committee. He was of the opinion that the scientific and technical information available should make it possible to classify at least samples A, B and C. Since the CCMMP was in the final stages of the Codex procedure of adopting a new definition for cheese, he was of the opinion that a classification decision could be taken on the basis of the draft definition, which included a minimum 6 % limit as to protein content on a dry matter basis.
3. The Australian Delegate, on the other hand, was of the opinion that it was inappropriate to establish any minimum levels of protein at this stage. He reminded the Committee that the Scientific Sub-Committee, at its last session, had proposed that certain questions should be submitted to the International Dairy Federation (IDF) to accelerate the process of taking a final decision. The Committee should therefore defer the classification decision until the CCMMP had reached a final agreement on the definition of cheese - hopefully before the next meeting of the Committee.
4. Another delegate was of the same view as the Chairman, that is to say, that classification had to be determined on the basis of the present legal texts. Furthermore, as a matter of principle, he was strongly opposed to the idea that the Committee should wait for another international organization to take a decision before taking its own independent decision.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

5. After a long discussion the Committee decided, by 19 votes to 10, to classify samples A, B and C at the present session. However, in view of uncertainties, as to, e.g., the test results and the protein content in the dry matter, the Committee, after further discussion, decided not to classify sample A. The Committee also decided to classify products B and C on the basis of the test results provided by Australia in April 1999 :

	<b>Sample B</b>	<b>Sample C</b>
Fat content	70.4 %	72.5 %
Fat content – dry matter	97.8 %	98.8 %
Protein content	1.06 %	0.996 %
Protein content – dry matter	1.5 %	1.4 %
Moisture	28.0 %	26.6 %
Lactose content	1.3 %	1.4 %

6. Japan was of the opinion that samples B and C had to be classified as dairy spreads because of their physical, chemical and organoleptic characteristics.
7. Other delegates took the view that these products could not be classified as cheese for the following reasons :
- the very low protein content, which in their view was too low for coagulation (as prescribed in the present CODEX definition for cheese),
  - the elevated fat content, and
  - the description in the test reports from the majority of Customs laboratories (indicating that these samples were of the water-in-oil emulsion type).
8. The Australian Delegate, on the other hand, opposed classification in heading 04.05. In his mind, dairy spreads of heading 04.05 had to contain less than 2 % by weight of milk solids-non-fat content as prescribed for butter. Due to the extra water in dairy spreads, they had to contain even fewer solids-non-fat than butter. Furthermore, since these products were “phase variable”, they could not be regarded as water-in-oil emulsion types.
9. After further discussion, the Committee decided, by 27 votes to 6, not to classify sample B as cheese. With regard to the final classification, the Committee decided by 24 votes to 2, to classify sample B in heading 04.05 (subheading 0405.20), on the basis of GIRs 1 and 6 and Note 2 (b) to Chapter 4.
10. The Committee further decided to classify sample C in heading 04.05 (subheading 0405.20) by 23 votes to 2, on the basis of GIRs 1 and 6 and Note 2 (b) to Chapter 4, after having decided that this sample as well, by 26 votes to 5, could not be regarded as cheese.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

11. To reflect the above decisions, the Secretariat was instructed to prepare two draft Classification Opinions for examination by the next preessional Working Party.
12. One delegate was of the view that, a minimum level of protein content might be inserted in the Explanatory Notes before the year 2007 to facilitate the classification of cheese in the meantime. Several delegates were however of the view that the results of the classification decisions concerning these products should not be "expanded". The decisions were taken using a variety of reasons - not only protein level. Furthermore, they were not in favour of introducing an exact protein level in the Explanatory Notes.
13. As to possible future amendments of the legal texts and the Explanatory Notes, it was concluded that the Secretariat should carefully follow developments in the IDF. However, possible legal amendments would be studied by the Review Sub-Committee only on the basis of proposals from interested administrations.

\* \* \*



1	2
NC0208E1	Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "chicken sauce" in subheading 2103.90.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Referring to the proposal submitted during the meeting to introduce quantitative criteria in the Explanatory Note to heading 21.03 (which was the proposal set out in item (b) of paragraph 32 of Doc. NC0123E1), the Norwegian Delegate explained that the proposal was intended to lay down an objective criterion to distinguish sauces of heading 21.03 from products of Chapter 20. The Secretariat's proposal would make the scope of heading 21.03 too broad and a number of products currently falling in headings 20.01 or 20.05 would be transferred to heading 21.03.
2. Supporting the views expressed by the Norwegian Delegate, the EC Delegate indicated that the texts proposed by the Secretariat should be reviewed. He was of the view that the current quantitative reference to "very little solid matter" in the Explanatory Notes should not be replaced by quantitative criteria but by guidelines in respect of the volume of fruit or vegetables usually contained in sauces. In this regard, he recalled the Committee's instruction at the last session that the Secretariat could take into consideration the definition of sauces applied by the EC in its Combined Nomenclature and any other proposals to be submitted by interested Contracting Parties. He explained that the proposed texts by the Secretariat would make it difficult to distinguish between headings 21.03 and 20.05 with regard to products consisting of sauces with vegetables and vegetables put up in a sauce, and therefore stressed that further guidance should be indicated.
3. Another delegate expressed the view that since quantitative criteria were not reflected in the legal texts it would cause legal problems if such quantitative criteria were reflected only in the Explanatory Notes. He therefore opposed having quantitative criteria and indicated that the Secretariat's draft was a good start. He was of the view that commercial realities, such as how products were marketed and how they were used, should be reflected in the Explanatory Notes rather than quantitative criteria.
4. That delegate, while agreeing to proceed on the basis of the Secretariat's draft, however, indicated that the reference to "not intended to be eaten by themselves" might cause difficulty in distinguishing certain products of headings 20.01 and 20.05 from those of 21.03.
5. When a vote was taken to decide whether to work on the basis of the Secretariat's draft or with another alternative proposal reflecting quantitative guidelines, opinions were equally divided by 16 votes to 16. The Committee therefore instructed the Secretariat to prepare a new document, taking into account the Secretariat's original proposal, the proposal made by Norway and other proposals to be submitted by administrations, for examination at the next session.

\* \* \*

1	2
NC0209E1	Classification of vibrators.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Chairman recalled that the question had arisen from the Report on the RSC's 21<sup>st</sup> Session (cf. Annex E/17/1) and concerned the reference to "vibrator" in the Explanatory Note to new heading 84.67.
2. Referring to the Secretariat's proposals in Doc. NC0209E1, one delegate felt that the classification of such vibrators in heading 84.79 might have some repercussions for the scope of the legal text of heading 84.67. He accordingly proposed deleting the reference to "vibrator" in the draft text.
3. Another delegate stated that the Committee should consider the consequences of the deletion of the reference to "vibrators" because the goods transferred from heading 85.08 in 2002 included tools for working in the hand which incorporated an electric motor or vibrator. This reference was currently in the Explanatory Note to heading 85.08 and, for that reason, should be retained in the Explanatory Note to heading 84.67.
4. A third delegate pointed out that the vibrator concerned had the characteristic of having a mechanical function which ought to be taken into consideration. He felt that the reference to "vibrator" would prevent tools with built-in vibrator from being classified in heading 84.67 given the text of that heading; accordingly, a transfer of products might result.
5. Finally, the Committee agreed to continue its examination of this question under Agenda Item VI (see Annexes F/1 and L/16).

\* \* \*



1	2
NC0211E1 NC0243E1	Classification of multifunctional digital copiers.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Director referred to Annex I to Doc. NC0211E1 and informed the Committee that the HP 320 Mopier did not have a fax capability. All the other machines in Annex I had fax capability. He further explained that the Brother MFC 1970 MC was a thermal machine and not an ink jet machine.
2. The Delegate of Brazil began the discussion with a history of this item dating back to 1998 when the Brazilian Administration requested the RSC to look into amending the structured Nomenclature for 2002 to encompass multifunctional machines in heading 90.09. The RSC left it to the HSC to take a decision on the present-day classification and opted not to amend the nomenclature for multifunctional machines for 2002. While recognizing that this was a preliminary discussion, the Delegate of Brazil reiterated his contention that the machine presented by the Brazilian Administration by way of example, i.e., the Xerox Document Centre 230 DC, was classified in heading 90.09 by application of GIR 3 (b). Furthermore, he reminded the Committee that the machine in question contained a laser and a set of lenses which were used to create an image on the photoreceptor in order to produce a new image which would be revealed after being placed in contact with a chemical toner. In the view of the Delegate of Brazil, this was, in fact, an optical-electrostatic process of the type described in the Explanatory Notes to heading 90.09.
3. The Delegate of Brazil expressed his disappointment that Doc. NC0211E1 did not mention other classification possibilities (85.17 or 90.09), noting that, in his opinion, the Secretariat's document implied classification in heading 84.71 for these multifunctional units and Brazil disagreed with that classification. Referring to paragraphs 7, 8 and 9, he noted several problems. He was unsure as to the meaning of "output technologies" and, specifically, whether this was a reference to printing or photocopying. In any case, he pointed out that these "output technologies" could have an important role in the classification of these machines. That is why he disagreed with the Secretariat's remarks in paragraph 7 (third sentence).
4. Drawing the Committee's attention to the information found in Annex III to Doc. NC0211E1, the Delegate of Brazil informed the Committee that this information was supplied by the manufacturers of these products. While not opposed to the Secretariat receiving such information, he reminded delegates that the HSC classified products according to the rules of the HSC and not according to manufacturers' interests. Finally, in response to the Secretariat's three questions, he informed the Committee that his administration wanted to replace the Xerox 230ST by the Xerox Document Centre 230DC,

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

while maintaining the Xerox Document Centre 340ST on the list of products to be examined. He requested further technical information specific to each product and, finally, did not consider it necessary to receive further product demonstrations but would not be opposed to such demonstrations should other administrations consider them necessary.

5. Another delegate indicated that his administration considered that naming these units “multifunctional digital copiers” was a misnomer. Specifically, the HP Office Jet 1175 and the Brother MFC 1970 MC were not digital copiers and referring to them as such could unduly influence their classification. In his view, the remaining five machines would represent an appropriate cross-section of products for the Committee to consider. A further product demonstration was not strictly necessary.
6. Yet another delegate agreed with the Brazilian requests for further information, as well as for the change in Xerox model numbers. He asked if it was known or could be determined whether the machines listed in paragraph 6 of Doc. NC0211E1 could work on their own, without being connected to an automatic data processing (ADP) machine. He felt it important to include in the study not only machines that could work on their own (standalone), even though they could be connected to an ADP machine but also multifunctional machines that could work only when connected to an ADP machine.
7. The Director confirmed a statement made by one delegate that the “output technologies” referred to by the Secretariat in paragraph 7 were in reference to the marking technology, i.e., thermal, ink jet or laser, and not to printing or photocopying.
8. A fourth delegate felt that it was important to consider classification of these machines in the context of the heading texts. For example, heading 90.09 covered photocopying devices incorporating an optical system. The scanning device incorporated in these systems, if imported separately, would be classified as an optical reader of heading 84.71. Consequently, in examining the classification of these machines, he believed it important to determine the scope of the phrase “incorporating an optical system” in order to determine whether these machines were, in fact, photocopying machines of heading 90.09.
9. It was finally agreed that the machines identified by the Secretariat in the working document were appropriate candidates for the study (subject to the substitution of the Xerox Document Centre 230 DC) and that the Secretariat’s next document would include all classification possibilities, including headings 84.71, 84.72, 85.17, 90.09 and printing machines. The Committee left open the possibility for Contracting Parties to submit other products for the study should they deem it necessary. Finally, the Committee determined that further demonstrations of these machines at the 26<sup>th</sup> Session were not necessary. Contracting Parties were invited to submit written comments to the Secretariat on the classification of these machines.

\* \* \*

1	2	4
NC0212E1	Possible amendments to the Explanatory Notes to clarify the classification of "smart cards".	<u>See Annex P/23.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. Bearing in mind Doc. NCO212F1, the Committee studied a draft amendment to be inserted in the Explanatory Notes to headings 85.42 and 85.43 by corrigendum, clarifying that "smart cards" with two or more electronic integrated circuits were not classifiable in heading 85.42.
2. Subject to a few drafting amendments, the texts as presented in the Annex to the working document were adopted by the Committee.
3. The adopted texts are reproduced in Annex P/23 to this Report.

\* \* \*



1	2
NC0234E1	Classification of the "TATA SUMO 483" motor vehicle.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Several delegates agreed with the Argentine Administration that the "TATA SUMO 483" motor vehicle should be classified in heading 87.03 for one or more of the following reasons :
  - (a) The information given, on the basis of the certificate by the manufacturer, in paragraph 9 of Doc. NC0234E1 as to the length of the two fold-away bench seats in the rear section of the "TATA SUMO 483" (90 cm) was inconsistent with the information provided by Argentina in paragraph 5.2 (78 cm);
  - (b) It seemed, based on the information given in paragraph 7 of the aforementioned document, that the two fold-away bench seats in the rear section of the vehicles in question were not anchored; rather, they seemed to be removable seats;
  - (c) The depth and height of those two fold-away bench seats and the distance between them were insufficient to accommodate four persons in the rear section;
  - (d) There was no certification from the Argentine authorities (as in the case of the "Ssang Yong MUSSO" vehicles classified in heading 87.02 at the 24<sup>th</sup> Session) as to (i) whether the vehicle in question was registered as a vehicle for the transport of ten or more persons, including the driver and (ii) what type of driving licence was required to drive this type of vehicle;
  - (e) In some countries, classification of the "TATA SUMO 483" and "Ssang Yong MUSSO" type motor vehicles was a very sensitive issue in terms of duty and tax evasion.
2. Another delegate was of the view that the "TATA SUMO 483" vehicle had not been "principally designed for the transport of persons". It was a commercial vehicle for the transport of goods and persons and, as such, had to be classified in heading 87.04.
3. The Secretariat pointed out that, all of the information included in the working document as indicated in paragraphs 4 and 6 thereof had been obtained from the Argentine Administration, not from the manufacturer or importer. According to a drawing provided by Argentina concerning the dimensions of the "TATA SUMO 483" vehicle, the length of the fold-away bench seats in the rear section was "not exactly" but "approximately" 90 cm. Nevertheless, as compared to the 93 cm-long fold-away bench seats (designed for seating three persons) of the twelve-seater model of "Ssang Yong MUSSO" vehicle classified in heading 87.02, the fold-away bench seats of "TATA SUMO 483", even if taken as 78 cm-

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

long, would be larger, since they were designed for seating two persons. These fold-away bench seats were not removable, but had been fixed to the side panels of the vehicles concerned and their leg rests had been designed to be anchored to the floor of the vehicles. Further, they were equipped with safety seat belts or anchor points for safety seat belts and upholstered and covered in the same fashion as the front seats. As such, the "TATA SUMO 483" type motor vehicles should fall in heading 87.02.

4. Many delegates agreed with the Secretariat, further indicating that the Committee in its previous decisions had not taken into account the dimensions of persons when it classified certain motor vehicles for the transport of persons. It was necessary for the Committee to be consistent with its previous decisions. They believed that the information before the Committee was sufficient to follow the rationale so far applied and to consider the classification of the "TATA SUMO 483" motor vehicle at the present session.
5. After discussion, the Committee classified the "TATA SUMO 483" motor vehicle in heading 87.02 (subheading 8702.10) by 19 votes, against 7 votes for heading 87.03 and 1 vote for heading 87.04.
6. As the classification of the vehicles concerned had been requested by Argentina, the Secretariat was instructed to contact that administration as to whether it needed a Classification Opinion. If so, the Secretariat would prepare a draft Classification Opinion for examination by the next preessional Working Party.

\* \* \*

1	2
NC0041E1 (HSC/23) NC0198E1 NC0237E1	Classification of a compression type refrigerating unit.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Chairman recalled that this issue, which had been postponed at the last session, derived from a request by the Argentine Administration. After describing the issue, he stated that it was not clear what questions were being put to the Committee.
2. The EC Delegate pointed out that the Argentine Administration's request related to the text of subheading 8418.61 ("Compression type units whose condensers are heat exchangers"). In Argentina's view, this text did not reflect reality given that all condensers were heat exchangers.
3. Accordingly, the question was whether to amend the legal texts and not the classification of a specific piece of equipment. The EC had sent the Secretariat detailed documentation on heat exchangers and condensers indicating that there were indeed two types of condensers. Hence the legal text of subheading 8418.61 was correct and should not be amended.
4. The Committee confirmed that the texts of subheadings 8418.61 and 8418.69 reflected commercial reality and decided that there was no reason to review their scope during this review cycle.

\* \* \*

ANNEX IJ/1

NEW QUESTIONS

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NC0140E1 NC0157E1 (HSC/23) NC0163E1 (HSC/24)	Classification of "Rougher headed lumber".			

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

The Committee agreed to delete this item from the Agenda.

\* \* \*



1	2
NC0141E1 NC0159E1 (HSC/24)	Classification of "Notched lumber".

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

The Committee agreed to delete this item from the Agenda.

\* \* \*

1	2
NC0148E1 (HSC/24)	Classification of certain special textile yarns.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Delegate of Japan noted that the method for producing the yarns at issue was markedly different from the methods described in Part B of the Explanatory Note to heading 56.06 for chenille yarn, but drew attention to the fact that the Explanatory Note was not exhaustive. He further pointed out that the manufacturing methods mentioned in that Explanatory Note did not reflect current technology for the manufacture of chenille yarn; the yarns at issue belonged in heading 56.06 as chenille yarn.
2. Several delegates agreed with this view and felt that the yarns at issue were classifiable in heading 56.06 as chenille yarn. In their view, the Explanatory Note concerned should be brought up to date so as to take account of developments in technology for the manufacture of such yarns.
3. The Committee finally decided, unanimously, that the yarns at issue were chenille yarn mentioned in the text of heading 56.06 and were therefore classifiable in that heading by application of GIR 1. The Secretariat was instructed to undertake a study with a view to updating the Explanatory Note to heading 56.06 so as to define more clearly the scope of the expressions "chenille yarn" and "loop wale-yarn" within the meaning of that heading.
4. In addition, so as to reflect its classification decision, the Committee instructed the Secretariat to prepare two Classification Opinions (for the two types of yarn described in the box in the working document, and more particularly examples A and E) which would be examined by the next presessional Working Party. It was pointed out that for this purpose it might be possible to delete the references to the looms or knitting machines on which such yarns were made.

\* \* \*

1	2
NC0214E1	Classification of uncooked pizza.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Opening the discussion, the Delegate of Norway informed the Committee that this question arose from a binding pre-entry classification decision taken by a regional Customs House in Norway. However, since another Norwegian authority (agricultural) questioned this decision, the Norwegian Customs authorities requested the view of the Harmonized System Committee on the classification of the uncooked pizza in question.
2. Many delegates were of the view that uncooked pizza could not be classified as bakers' wares of heading 19.05. They agreed with the study carried out by the Secretariat, concluding that heading 19.05 did not cover uncooked products (Doc. NC0214E1, paragraph 27). In their view, products of heading 19.05 should at least be pre-cooked. Furthermore, in view of the fact that the Explanatory Note to heading 19.01 already mentioned similar products (item (II) (7)) as an example of doughs formed into a final shape, they were of the view that uncooked pizza should be classified in heading 19.01.
3. One delegate was of the view that this product should be classified in heading 19.05. This product had the essential character of a pizza and was manufactured, sold and consumed as pizza, exactly corresponding to a product which was mentioned in item (14) of the Explanatory Note to heading 19.05. In his view, there was nothing in heading 19.05 to exclude uncooked products from that heading.
4. When the matter was put to a vote, the Committee, by 25 votes to 2, decided to classify the uncooked pizza in question in heading 19.01 by application of GIR 1.
5. As to the classification at subheading level, many delegates were of the view that this product should be classified in subheading 1901.20 as a dough for the preparation of bakers' wares of heading 19.05. They felt that this subheading was related to heading 19.05, in that since cooked (or pre-cooked) pizza was classified in heading 19.05, it was quite clear that a similar, uncooked product should be classified in subheading 1901.20.
6. Many other delegates were, however, of the view that this product was further prepared than a dough. The addition of other ingredients (cheese, mushroom, meat, etc.) made this product a preparation which, in their opinion, was beyond the scope of subheading 1901.20, which provided only for "mixes and doughs", and did not provide for other preparations of heading 19.01. Consequently, this product should be classified in subheading 1901.90.
7. When the matter was put to a vote, opinions were equally divided by 15 votes to 15. It was therefore decided that the classification decision at subheading level should be postponed to the next session of the Committee. Consequently, the Secretariat was instructed to prepare a new working document in this respect for that meeting.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

8. In addition, the Secretariat was instructed to prepare suitable amendments to the Explanatory Notes to both headings 19.01 and 19.05, for examination by the next preessional Working Party.

\* \* \*

1	2
NC0215E1	Possible amendment of the Explanatory Note to heading 84.71 with regard to "readers which decode data inscribed on cards or tape".

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

Agenda Item IX.5 dealt with possible amendments of the Explanatory Note to heading 84.71 with regard to "readers which decode data inscribed on cards or tape". Readers were also the subject of discussion during the Working Party (See Agenda Item VII.14). The Committee decided to combine its consideration of Agenda Item IX.5 with its examination of the Report of the Working Party. The decision of the Committee on this Item can be found in Annexes G/13 and P/15 to this Report.

\* \* \*

1	2
NC0216E1	Classification of automatic control units.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Due to the absence of specific information regarding "automatic control units", the Committee decided to drop this item from the agenda and agreed not to further pursue the study, unless a Contracting Party submitted a specific classification question in this regard.
2. The Committee took note of the fact that the Secretariat has consulted with EUROBIT and that they were not able to provide further information with regard to automatic control units.

\* \* \*

1	2
NC0217E1	Classification of touch panels.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Delegate of the EC pointed out that, being used with a variety of machines, including photocopiers for example, touch panels were potentially classifiable in several different headings. He accepted the fact that certain panels of this type were classifiable in heading 84.71 but took the view that, given the nature of this product, heading 85.37 would be appropriate for touch panels whose end use was not specified. The EC had examined several such products and had classified them in heading 85.37. Thus in his view the panel mentioned as an example in the working document might fall in that heading.
2. The expression "touch panels" covered a range of articles used in several sectors, and the information in the working document fell short of what would be needed to decide on including a reference to such panels in the Explanatory Note to heading 84.71. He was somewhat alarmed at the fact that the working document, in particular paragraph 6, seemed to suggest that all touch panels belonged in heading 84.71.
3. While thanking the ICC for its co-operation and stressing the usefulness of the information it had provided, he suggested that the Secretariat should not confine itself to the information received through the ICC but should extend its inquiries to other sources.
4. In conclusion, the EC was of the view that it was inappropriate to mention touch panels in heading 84.71 as input units for automatic data processing machines, and proposed to maintain the status quo. The EC also felt that the Committee should not examine the classification of the "SattScope 240T" panel unless a Contracting Party specifically requested it.
5. In reply, the Director pointed out that the aim of the Committee was to identify certain articles classifiable in heading 84.71 with a view to improving the Explanatory Note to that heading, and that the Secretariat had never taken the view that all touch panels fell in heading 84.71. The Secretariat's proposal was to amend the terminology of the present Explanatory Note by linking the expression "touch panels" to "touch screens".
6. Regarding the sources of information used he said that the Secretariat did not confine itself to the information received from the ICC but obtained information from other sources, particularly via the Internet. The Secretariat also consulted member administrations. Given the Secretariat's limited resources and the fact that administrations had closer relations with industrial circles, he appealed to administrations to provide all necessary assistance in this regard.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

7. Another delegation confirmed that certain touch panels were classifiable in heading 84.71, but felt it unnecessary to amend the present Explanatory Note given that touch panels were already covered by the reference to "X,Y co-ordinate input devices" in part D (6) of the Explanatory Note to heading 84.71 (page 1406) and in particular by the expression "touch-sensitive screens". He added that the English expression "touch screen" was not limited to a particular technology.
8. He therefore proposed that the Committee should maintain the status quo regarding the Explanatory Note to heading 84.71 and should not take up the question of the classification of the "SattScope 240T" panel described in the working document.
9. The Committee finally decided not to insert a reference to "touch panels" in the Explanatory Note to heading 84.71 but to maintain the status quo. It further decided not to take up the question of the classification of the "SattScope 240T" control panel, given that no administration had requested it.

\* \* \*



1	2
NC0218E1	Classification of game controllers.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. One delegate indicated he was against the Secretariat's proposal to replace the word "joystick" by "game controller" in the Explanatory Note to heading 84.71. This was principally because not all game controllers were connectable to automatic data processing machines; there were others, like those for connecting to television receivers, which were normally classified elsewhere (e.g., heading 95.04). Several delegates agreed with this view.
2. Other delegates supported the Secretariat's proposal, which they interpreted as relating solely to game controllers connectable to automatic data processing machines. They added that in their view, joysticks were only a type of controller, which was why they could accept the proposed amendment.
3. There being no consensus, the question was put to a vote. The Committee decided by 16 votes to 11 to maintain the status quo as regards the wording of the Explanatory Notes and not to classify the game controllers at issue.

\* \* \*

1	2
NC0219E1	Classification of print engines.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Director began the discussion by indicating that the goal of the Secretariat was to provide as much information to the Committee as possible on the 12 new documents requested by the Committee on the question of the examination of the Explanatory Note to heading 84.71. Given the short timeframe between HSC/24 and this Session, the Secretariat recognized that the discussion on these items would be of a preliminary nature. Consequently, he requested that the Committee examine these items within this framework.
2. One delegate indicated that he agreed with the Secretariat's proposal to have a preliminary discussion on this item. In addressing the question of whether print engines should be referenced in the Explanatory Notes, he mentioned the difficulties this would entail, as print engines could be classified in different headings and the Explanatory Notes should therefore take these different classifications into account. While he agreed to the Secretariat's approach to the document, he indicated that in the next document, the Secretariat should mention the other possibilities for classification of print engines – heading 85.17 (as part of a fax machine) and Chapter 90 (as part of photocopying apparatus), taking into account Note 1 (m) to Section XVI. Furthermore, he expressed the view that if a study was to be undertaken, then it should not be restricted to one single heading but should incorporate all possibilities for the classification of print engines, with the appropriate inclusion and exclusion references.
3. Another delegate informed the Committee that his administration's understanding was that this document was intended to be limited to a discussion of the classification of print engines that were used in printers of heading 84.71 and not to address the classification of print engines that could be classified in other headings. He expressed doubt that the Committee would want to undertake such a broad study. He agreed with the suggestion that a simple reference to print engines in the Explanatory Notes may not be useful, given the need to describe the print engine's components, as well as the machine in which it was used. In view of the importance of the print engine technology to the classification, he indicated that classification on a case-by-case basis would be appropriate to determine the print engine's essential character.
4. The Committee finally decided against the inclusion of a specific reference to print engines in the Explanatory Notes and, as a result, determined that a further study was not necessary. Administrations experiencing problems with the classification of print engines were invited to forward such cases to the Secretariat for inclusion on the agenda of a future HSC meeting.

\* \* \*

1	2
NC0220E1	Classification of graphic tablets/digitizers.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee unanimously decided to classify graphic tablets/digitizers in subheading 8471.60 and to insert a reference to them in the Explanatory Note to heading 84.71.
2. The Secretariat was asked to reflect this decision by preparing amendments to the Explanatory Notes, for examination by the next preessional Working Party.

\* \* \*

1	2
NC0221E1	Classification of DVD storage units.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. At the request of one delegate who pointed out that, as indicated by the Secretariat, the information obtained so far was very limited in respect of the classification of DVD drives, the Committee held only a preliminary discussion on this Agenda Item.
2. According to that delegate, as noted in paragraph 2 of Doc. NC0221E1, there were two types of DVDs (i.e., Digital Video Discs and Digital Versatile Discs). This suggested that certain DVD drives could operate solely in conjunction with automatic data processing machines whereas others could be connected to apparatus other than automatic data processing machines (e.g., televisions or sound reproducers) which might also use a memory similar to those of automatic data processing machines. He felt, contrary to the view expressed by the Secretariat, that there was a difference between the CD-ROM drives classified in heading 84.71 and the DVD drives under consideration. Further, on the basis of the information available, he was not in a position to clearly distinguish between the three types of DVD drives listed in paragraph 5 of the working document. Therefore, he believed that more detailed information was needed about all types of DVD drives before classifying these products, in order to clearly indicate in the Explanatory Notes not only what was included in heading 84.71 but also what was excluded.
3. Another delegate pointed out that the scope of this study was limited to the classification of DVD drives solely used as storage units in conjunction with automatic data processing machines. He felt that the information provided in paragraphs 4 and 5 of Doc. NC0221E1 was suitable for drafting the relevant amendments to the Explanatory Note to heading 84.71. If more detailed information were obtained, this had to be relevant only to DVD drives solely operated in conjunction with automatic data processing machines, and not any other product, in order to avoid unduly complicating the study.
4. After discussion, the Committee instructed the Secretariat to endeavour to obtain more information on different types of DVD drives from interested administrations and the relevant industry and to prepare a new document on this basis for examination by the Committee at its next session.

\* \* \*

1	2
NC0222E1	Classification of optical and tape autoloaders and libraries.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. On the basis of the descriptions given in paragraphs 2 and 3 and comments made by the Secretariat in paragraph 8 of Doc. NC0222E1, the Committee unanimously decided to classify "tape autoloaders and libraries" and "magneto-optical jukeboxes" in heading 84.71 as additional storage external to the central processing unit (subheading 8471.70).
2. As this classification question was examined in the context of a general study concerning updating of the Explanatory Note to heading 84.71, to reflect its classification decision, the Committee instructed the Secretariat to prepare suitable draft Explanatory Note amendments for examination by the next preessional Working Party. In this connection, one delegation noted that the Secretariat should take into consideration that the term "jukebox" in English was used normally in reference to certain musical systems.

\* \* \*

1	2
NC0224E1	Classification of proprietary storage formats.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee agreed unanimously on the classification of proprietary storage formats, as proposed by the Secretariat in Doc. NC0224E1 (i.e., in subheading 8471.70 on the basis of GIR 1). It was noted that the references to “Mbites” in the working document should read “Mbytes” (English version only).
2. The Committee also agreed that the Explanatory Note to heading 84.71 could be amended to clarify the classification of the devices at issue under that heading.
3. Following these conclusions, the Secretariat was instructed to prepare a draft amendment to the Explanatory Note to heading 84.71, taking into account the suggestions (i) that these apparatus could be in the form of internal as well as external devices, and (ii) that the word “additional” should be retained in the description of the devices. The draft would be examined by the next preessional Working Party.

\* \* \*

1	2
NC0225E1	Classification of flash electronic storage cards.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. A number of delegates supported the Secretariat's view that the cards at issue had an individual function (i.e., the storage of data) and were, therefore, classifiable as apparatus under their appropriate heading (e.g., heading 85.43, as suggested by the Secretariat). These delegates were prepared to take a decision vis-à-vis the classification of the cards at the present session, based on the information provided in the working document.
2. The US Delegate held the view that the Committee should consider a specific sample, rather than a number of articles representing a class of goods. He suggested a further study on the basis of information his administration could provide. The Delegate of China informed the Committee that his administration would submit detailed information to the Secretariat on this subject.
3. The Chairman concluded that a new document should be prepared based on the information to be provided by the US and China, and taking into account the Secretariat's observations in Doc. NC0225E1. In this context, the EC Delegate requested that the example referred to in Annex VIII to Doc. 42.448 and its description given in paragraph 2 of Doc. NC0225E1 should be included in the new document.

\* \* \*





1	2
NC0226E1	Classification of the "Whistler 1120".

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The question of the classification of the "Whistler 1120" was submitted by the Polish Administration. The Delegate of Poland in explaining the issue made reference to the Explanatory Notes to heading 85.27 (page 1491, Part (A), first paragraph). She concluded that the heading covered apparatus for the reception of signals by means of electromagnetic waves, i.e., of a very wide range of frequencies and without limiting the range of electromagnetic waves. Referring to Classification Opinions 8527.90/1 and 8527.90/2, the Polish delegate was of the opinion that, as the Whistler operated on a very similar basis, the "Whistler 1120" should be classified in subheading 8527.90. However, if the reception of microwaves was considered as a signalling function, the Polish Administration would be inclined to classify the apparatus in subheading 8512.30 because the apparatus was "of a kind used" in vehicles. Classification in heading 85.12 would therefore preclude classification in heading 85.31.
2. Heading 85.26 received support from one administration. The delegate informed the Committee that his administration classified radar detectors in heading 85.26. While this device was not strictly a radar detector, he felt that classification in subheading 8526.10 would nonetheless be appropriate. Failing that, as a fall-back position, he argued that heading 85.43 was the only other viable alternative.
3. Another delegate argued for heading 85.12 since, in his opinion, headings 85.26 and 85.27 were inapplicable as the apparatus did not fall within the scope of those headings. While heading 85.31 was a possibility, he argued that the heading text to heading 85.12 was more specific, given that the "Whistler 1120" was of a kind used in motor vehicles.
4. The Committee voted on the classification with the following results :  
  
85.26 – 1  
85.27 – 2  
85.12 – 23.
5. As a result, the Committee classified the "Whistler 1120" in subheading 8512.30 by application of GIRs 1 and 6, classification at the subheading level being based on the essential character of the product, i.e., sound signalling equipment. As the Delegate of Poland requested a Classification Opinion, the Committee instructed the Secretariat to draft a Classification Opinion for the next presessional Working Party.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

6. The Committee also instructed the Secretariat to propose a text, for the next preessional Working Party, in order to include this type of apparatus as an example in the Explanatory Note to heading 85.12.
7. The Committee finally agreed that the basis for the decision was that the apparatus was “of a kind used” in motor vehicles, thereby ruling out classification in heading 85.31.

\* \* \*

1	2
NC0227E1	Study with a view to establishing guidelines for the classification of vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. One delegate stated that his administration was opposed to the creation of guidelines for the classification of vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04, as the present provisions of the Nomenclature and the Explanatory Notes to those headings were adequate for the purpose. The guidelines under consideration would be based on developments in the design of the vehicles concerned, but, due to the rapid changes in auto manufacturing technology, any guidelines to be inserted in the Explanatory Notes might become outdated in the near future.
2. Another delegate reminded the Committee that, as indicated in paragraph 3 of Doc. NC0227E, the guiding principle for drafting criteria for insertion in the Explanatory Notes was the agreement by the Committee that the study should not include any criteria that might lead to a classification change from one heading to another. He then pointed out that criterion 1, load capacity, in the Annex to the working document presented a problem because this criterion could lead to a change of classification from one heading to another. Therefore, it was not appropriate for inclusion in the Explanatory Notes. He also added that the Committee so far had classified the vehicles concerned on a "case-by-case basis" and its decisions in the past had always been consistent.
3. However, many delegates indicated that the classification of the motor vehicles in headings 87.02, 87.03 and 87.04 was often the subject of disputes in their administrations, both in respect of collecting appropriate Customs duties as well as certain internal taxes. There was a pressing need on the part of their administrations for detailed guidelines in the Explanatory Notes for distinguishing between the motor vehicles which might fall in those headings. They did not agree with the concern expressed that certain guidelines could result in a change in classification from one heading to another, since these guidelines would only be inserted in the Explanatory Notes. They also believed that the text drafted by the Secretariat in paragraph 7 of the working document and the table presented in the Annex thereto could be a good basis for drafting suitable Explanatory Note amendments.
4. After discussion, the Committee decided, by 20 votes to 2, that the Explanatory Notes should be amended with a view to establishing guidelines for the classification of vehicles potentially classifiable in headings 87.02, 87.03 and 87.04.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

5. In this connection, the Committee also held a preliminary discussion on the text and list of criteria drafted by the Secretariat, noting that administrations could submit comments and proposals in this respect to the Secretariat at a later stage. The following views were expressed :
- (i) First paragraph of the text : “Seating capacity” might be the most important criterion for the classification of the motor vehicles of heading 87.02 and 87.03, but not those of heading 87.04. Also, it might be appropriate to insert a reference to the presence of “anchor points for installing safety seat belts” in addition to the anchor points for installing seats. The reference to “load capacity” should be deleted;
  - (ii) Second paragraph of the text : The second part was not necessary since it could lead to confusion;
  - (iii) Table :
    - 1<sup>st</sup> group of criteria : The relation between the space for the passengers and that for the goods and the relation between the weight of the passengers and that of the goods should not be used as criteria;
    - The 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> groups of criteria could be combined;
    - 6<sup>th</sup> criterion : The nature of the division between the driver/passenger section and the rear section should be clearly indicated;
    - 8<sup>th</sup> criterion : The accuracy of this criterion should be checked in respect of the vehicles of heading 87.02;
    - Several of the criteria might not be applicable to certain motor vehicles used in different regions around the world.
6. The Committee also agreed that the 11<sup>th</sup> group of criteria should not be included in the study as it would not be particularly useful in determining the classification of the vehicles concerned.
7. Further, the Secretariat should also study the possibility of inserting the above criteria in the Explanatory Notes as indicative “guidelines” in text form rather than tabular form.
8. Finally, the Secretariat was requested to prepare a new document on the basis of the above discussions for consideration by the Committee at its next session. Administrations were requested to submit their comments and proposals, if any, to the Secretariat during the intersession.

\* \* \*

1	2
NC0228E1	Study of the scope of the terms "domestic" and "household" in the Nomenclature and the Explanatory Notes.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee agreed with the conclusions of the Secretariat that :
  - (a) there would appear to be no situations in the HS which required a dividing line between "domestic" on the one hand and "household" on the other. In other words, there was no (sub)heading covering (certain) articles for domestic use versus a (sub)heading covering the same articles for household use; and
  - (b) there was no need to establish definitions in the HS delineating the scope of the two terms. Furthermore, the two terms did not differ in scope and were interchangeable, and there was no need to align texts.
2. On the basis of the foregoing conclusions the Committee agreed that there was no further action necessary.

\* \* \*



1	2
NC0230E1	Classification of lumbar support belts.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. One delegate felt that what was at issue was not the classification of the sample concerned but whether or not the medical or surgical belts referred to in heading 90.21 were classifiable in subheadings 9021.19 or 9021.90. In his view, the only decision to be taken by the Committee was to refer the question to the Review Sub-Committee for alignment of the English and French versions of subheading 9021.1, clearly indicating to the Sub-Committee that there was a lack of alignment between the two texts.
2. He pointed out that although belts were not appliances, classification in subheading 9021.19 could nevertheless be envisaged on the basis of the English version in the light of the Secretariat's study. However, if Morocco needed a classification decision from the Committee, he felt that some more time for thought was needed before an official ruling on their classification could be given, so as to be able to consult the legal services.
3. The Delegate of Morocco stated that his administration had no problem in classifying these belts at 4-digit level (heading 90.21 owing to the presence of rigid bands); its request concerned classification at subheading level, given the apparent lack of alignment between the two versions of the subheadings to heading 90.21. In his country, official documents on the Harmonized System were published in French, and on that basis his administration classified the belts at issue in subheading 9021.90. Because there was a dispute between the importer and the Moroccan Administration, he would like the Committee to rule on the classification of such belts. In addition, measures should be taken in the Explanatory Notes pending a possible amendment to the HS.
4. Another French-speaking delegate reported that his administration had also encountered this problem as a result of the lack of alignment of the legal texts of subheading 9021.1. Although belts were not appliances, his administration had classified this type of belt in subheading 9021.19, particularly by reference to the Explanatory Notes. He asked the Committee to amend the French version of subheading 9021.1 to read "articles et appareils" rather than simply "appareils", so as to align it on the 4-digit heading text.
5. It was also pointed out that a problem could arise if the courts of a French-speaking country had to rule on this question before the possible amendment of the legal texts, which would not enter into force until the year 2007; furthermore a classification decision by the Committee would probably not be of any help to French-speaking courts.
6. It was therefore suggested that the Secretariat undertake a study, in particular on the legal aspects, to determine whether the procedure for amending the HS by corrigendum could not be applied in this particular case. It was noted that this informal procedure did not require a unanimous vote.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

7. The Director said that the Secretariat should check whether such an amendment to the legal texts could be made by corrigendum. He added that an administration had expressly requested a classification decision by the Committee and that a decision therefore had to be taken on the basis of the two official versions of the HS, as they now stood. However, he said that the Secretariat had no objection to more time being allowed for reflection and to the decision being deferred, given the difficulty caused by the lack of alignment of the texts.
8. The Committee finally agreed to take a decision on the classification question at the present session.
9. One delegate favoured heading 90.21, given the description of the article in the working document. In his view, the presence of rigid bands meant that support did not derive solely from the belt's elasticity, so that Note 1 (b) to Chapter 90 was not applicable. At 6-digit level he would classify the article in subheading 9021.19, but there was indeed a lack of alignment in the legal texts. He therefore supported the Secretariat's proposal to align the two versions of subheading 9021.1.
10. Another delegate felt that if the article did not satisfy the texts of headings 62.12 and 90.21 suggested by the Secretariat, a third possibility could be considered, that of heading 63.07. He mentioned Item (27) of the Explanatory Note to that heading, page 949, concerning support articles of the kind referred to in Note 1 (b) to Chapter 90.
11. The Delegate of Morocco said that his delegation was in no doubt as to the belt's classification in heading 90.21, given its design and particularly the presence of rigid bands at the back, placed so as to support the back following an illness or operation. He pointed out that the effect intended did not derive solely from elasticity and that the belt was not excluded from heading 90.21 by Note 1 (b) to Chapter 90. In addition, it answered to the description of orthopaedic appliances given in the Explanatory Note to heading 90.21 and in particular the medical or surgical belts mentioned in Item (11) of that Explanatory Note.
12. Other delegates took the view that the expression "orthopaedic appliances" within the meaning of heading 90.21 was very restrictive and that the articles of that heading had to be designed to immobilize a member or an organ after an illness or operation. The article at issue was not necessarily used after an illness or operation, and the rigid bands or stays served essentially to prevent the belt from rolling up. They also pointed out that the articles of heading 62.12 could also be reinforced with flexible metallic, whale-boned or plastic stays and could incorporate rigid fittings of metal.
13. Hence in their opinion the belt at issue did not have a particular orthopaedic purpose and was therefore classifiable in Section XI by application of Note 1 (b) to Chapter 90. As regards the heading applicable within that Section, they noted that the text of heading 62.12 included the expression "and similar articles"; hence the belts could be classified in that heading, whereas heading 63.07 covered articles not covered by the text of heading 62.12 and generally used for certain sporting activities.



DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

14. The Committee finally decided, by 19 votes to 10, that the “Lombacross” lumbar support belt belonged in Section XI and not in heading 90.21. It then decided, unanimously, to classify it in heading 62.12 (subheading 6212.90) rather than in heading 63.07; this classification was on the basis of GIR 1 (text of heading 60.12 and Note 1 (b) to Chapter 90) and GIR 6.
15. To reflect this decision, the Secretariat was instructed to prepare a Classification Opinion for examination by the next presessional Working Party.
16. The Committee also decided to ask the Review Sub-Committee to examine the question of the alignment of the two versions of subheading 9021.1, the Secretariat being instructed to examine the possibility of making such an amendment by corrigendum.

\* \* \*



1	2
NC0232E1	Classification of tire inflation valves.

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. The Committee unanimously agreed to classify the tire inflation valves in subheading 8481.80.
2. At the request of the US Delegate, the Committee instructed the Secretariat to draft a Classification Opinion for review at the next preessional Working Party.

\* \* \*

1	2
NC0223E1	Classification of a tobacco mixture known as "Basic Blended Strips".

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Eng.)

1. Although the Delegate of China proposed to postpone the discussion of the classification of "Basic Blended Strips", the Committee decided, by 12 votes to 6 to continue the discussion.
2. The US Delegate presented the arguments put forward by his Administration in Doc. NC0223E1 in support of classification of this product in heading 24.01. He stressed that the fundamental question revolved around the fact that this product constituted a mixture - a mixture that consisted of 75 % unmanufactured tobacco classified in heading 24.01, and 25 % reconstituted tobacco classified in heading 24.03. In his view, since heading 24.01 did not exclude mixtures, and since the unmanufactured tobacco provided the greater weight and bulk of the product, the product should be classified in heading 24.01, by application of GIRs 2 (b) and 3 (b).
3. Several delegates supported the US view. Furthermore it was argued that the unmanufactured tobacco not only provided the greater weight and bulk to the mixture, but in addition it gave the product its essential aroma and flavour. One delegate also pointed out that classifying this product in heading 24.03 could lead to the undesirable situation of classifying products containing only a few percent of reconstituted tobacco in that heading.
4. The Polish Delegate pointed out that this tobacco mixture was used for the production of a specific brand of cigarettes, and that a fixed content of reconstituted tobacco had to be present in these cigarettes to secure the required quality of the cigarettes. Furthermore, this product only required a simple cutting process before being used as a cut filler in cigarettes. She was therefore of the view that, due to the presence of 25% reconstituted tobacco in the mixture, the product had lost its character as unmanufactured tobacco of heading 24.01 and, accordingly, had gained the character of manufactured tobacco of heading 24.03. By application of GIR 1, this product should therefore be classified in heading 24.03. In supporting her view, another delegate agreed that blending was an allowed process for products of heading 24.01, but in his view, the heading only covered intermixtures of the different natural tobaccos of that heading – not a mixture consisting of natural tobacco and reconstituted tobacco of another heading.
5. After discussion, the Committee decided (by 23 votes to 5) to classify the tobacco mixture known as "Basic Blended Strip", presented by the US Administration in Doc. NC0223E1 in heading 24.01 (subheading 2401.20) (by application of GIRs 2 (b), 3 (b) and 6).

Annex IJ/20 to Doc. NC0250E2  
(HSC/25/March 2000)

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (contd.)

6. To reflect the above decision, the Secretariat was instructed to prepare a Classification Opinion for examination by the next preessional Working Party.

\* \* \*

ANNEX K

OTHER BUSINESS

Working Doc.	Subject	Classification Opinions	E.N. amendments	Nomenclature amendments
1	2	3	4	5
NC0229E1	List of questions which might be examined at a future session.	<u>See Annex S.</u>	<u>See Annex S.</u>	<u>See Annex S.</u>

DECISIONS OF THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE (O. Fr.)

1. The Committee took note of the list of questions in the Annex to Doc. NC0229E1 and decided to delete questions 6 and 7 intended for the 26<sup>th</sup> Session or a subsequent HSC session, given that they had been pending for several sessions (since the 18<sup>th</sup> Session) without the interested organizations submitting the necessary information.
2. Canada informed the Committee that it would send the Secretariat a proposal on Item 5 on the list of questions to be examined at the Review Sub-Committee's 22<sup>nd</sup> Session or at a later date.
3. The above-mentioned list, updated by deleting the questions mentioned in paragraph 1 and adding a new series of questions raised at the meeting for examination in greater detail or at a later date, is reproduced in Annex S to this Report.

\* \* \*

NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

RAPPORT  
DE LA VINGT-CINQUIEME SESSION  
DU COMITE DU SYSTEME HARMONISE

DEUXIEME FASCICULE

(Annexes L/1 à L/7)

---

REPORT  
ON THE TWENTY-FIFTH SESSION OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

PART II

(Annexes L/1 to L/7)

Annexe L/1 au Doc. NC0250B2  
Annex L/1 to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/1

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexes F/1 et F/3 ci-dessus)

---

ANNEX L/1

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annexes F/1 and F/3 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

Règles générales pour l'interprétation du Système harmonisé.

Page 4. Règle 3 a). Point IV) a). Troisième et quatrième lignes.

Remplacer "au n° 85.08 (outils électromécaniques à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main)" par "au n° 84.67 (outils à moteur électrique incorporé, pour emploi à la main)".

CHAPITRES 1 à 97.

Pages 9 à 1741.

1. Texte anglais seulement.
2. Texte anglais seulement.

CHAPITRE 1.

Page 9. N°s 0101.1 à 0101.20.

Nouvelle rédaction :

"0101.10 - **Reproducteurs de race pure**

0101.90 - **Autres**".

Page 10. N° 01.01. Note explicative de sous-positions.

1. Remplacer "**N° 0101.11**" par "**N° 0101.10**".
2. Remplacer "n° 0101.11" par "n° 0101.10".

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

General Rules for the Interpretation of the Harmonized System.

Page 4. Rule 3 (a). Item (IV) (a). Second line.

Delete "in heading 85.08 as electro-mechanical tools for working in the hand" and substitute "in heading 84.67 as tools for working in the hand with self-contained electric motor".

CHAPTERS 1 to 97.

Pages 9 to 1741.

1. Delete "heading No." and "headings Nos." wherever they occur and substitute "heading" and "headings", respectively.
2. Delete "subheading No." and "subheadings Nos." wherever they occur and substitute "subheading" and "subheadings", respectively.

CHAPTER 1.

Page 9. Subheadings 0101.1 to 0101.20.

Delete and substitute :

"0101.10 - **Pure-bred breeding animals**

0101.90 - **Other**".

Page 10. Heading 01.01. Subheading Explanatory Note.

1. Delete "**Subheading 0101.11**" and substitute "**Subheading 0101.10**".
2. Delete "subheading 0101.11" and substitute "subheading 0101.10".

Pages 11 et 12. N° 01.06.

Nouvelle rédaction :

**“01.06 - AUTRES ANIMAUX VIVANTS.**

**- Mammifères :**

0106.11 -- **Primates**

0106.12 -- **Baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)**

0106.19 -- **Autres**

0106.20 - **Reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)**

**- Oiseaux :**

0106.31 -- **Oiseaux de proie**

0106.32 -- **Psittaciformes (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès)**

0106.39 -- **Autres**

0106.90 - **Autres**

Entrent notamment dans cette position les animaux domestiques ou sauvages, repris ci-après :

**A) Les mammifères :**

- 1) Primates.
- 2) Baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens).
- 3) Autres (rennes, chiens, chats, lions, tigres, ours, éléphants, chameaux, zèbres, lapins, lièvres, daims, cerfs, antilopes, chamois, renards, visons et autres animaux destinés à l'élevage pour leur fourrure, par exemple).

**B) Les reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer).**

**C) Les oiseaux :**

- 1) Oiseaux de proie.
- 2) Psittaciformes (y compris les perroquets, perruches, aras et cacatoès).

Pages 11 and 12. Heading 01.06.

Delete and substitute :

**“01.06 - OTHER LIVE ANIMALS.**

**- Mammals :**

0106.11 -- **Primates**

0106.12 -- **Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)**

0106.19 -- **Other**

0106.20 - **Reptiles (including snakes and turtles)**

**- Birds :**

0106.31 -- **Birds of prey**

0106.32 -- **Psittaciformes (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos)**

0106.39 -- **Other**

0106.90 - **Other**

This heading includes, *inter alia*, the following domestic or wild animals :

**(A) Mammals :**

- (1) Primates.
- (2) Whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia).
- (3) Other (e.g., reindeer, cats, dogs, lions, tigers, bears, elephants, camels, zebras, rabbits, hares, deer, antelope, chamois, foxes, minks and other animals for fur farms).

**(B) Reptiles (including snakes and turtles).**

**(C) Birds :**

- (1) Birds of prey.
- (2) Psittaciformes (including parrots, parakeets, macaws and cockatoos).

- 3) Autres (perdrix, faisans, cailles, bécasses, bécassines, pigeons, coqs de bruyère et grouses, gélinoxes, canards sauvages, oies sauvages, ortolans, grives, merles, alouettes, pinsons, mésanges, oiseaux-mouches, paons, cygnes et autres oiseaux non repris dans le n° 01.05, par exemple).

D) **Autres**, les abeilles domestiques (même en ruches, boîtes ou autres contenants similaires), autres insectes, grenouilles, par exemple.

Sont **exclus** de la présente position les animaux faisant partie d'un cirque, d'une ménagerie ambulante ou d'une autre attraction foraine (n° 95.08)."

## CHAPITRE 2.

Page 17. N° 0208.90.

Nouvelle rédaction :

"0208.30 - **De primates**

0208.40 - **De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)**

0208.50 - **De reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)**

0208.90 - **Autres"**.

Page 18. N° 0210.90.

Nouvelle rédaction :

" - **Autres, y compris les farines et poudres, comestibles, de viandes ou d'abats :**

0210.91 -- **De primates**

0210.92 -- **De baleines, dauphins et marsouins (mammifères de l'ordre des cétacés); de lamantins et dugongs (mammifères de l'ordre des siréniens)**

0210.93 -- **De reptiles (y compris les serpents et les tortues de mer)**

0210.99 -- **Autres"**.

(3) Other (e.g., partridges, pheasants, quail, woodcocks, snipe, pigeons, grouse, ortolan, wild ducks, wild geese, thrushes, blackbirds, larks, finches, tits, humming birds, peacocks, swans and other birds not specified in heading 01.05).

(D) **Other**, e.g., bees (whether or not in travelling boxes or cages or hives), other insects, frogs.

This heading **excludes** animals forming part of circuses, menageries or other similar travelling animal shows (**heading 95.08**)."

## CHAPTER 2.

### Page 17. Subheading 0208.90.

Delete and substitute :

"0208.30 - **Of primates**

0208.40 - **Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)**

0208.50 - **Of reptiles (including snakes and turtles)**

0208.90 - **Other**".

### Page 18. Subheading 0210.90.

Delete and substitute :

" - **Other, including edible flours and meals of meat and meat offal :**

0210.91 -- **Of primates**

0210.92 -- **Of whales, dolphins and porpoises (mammals of the order Cetacea); of manatees and dugongs (mammals of the order Sirenia)**

0210.93 -- **Of reptiles (including snakes and turtles)**

0210.99 -- **Other**".

CHAPITRE 3.

Page 19. Note 1 a).

Nouvelle rédaction :

- “a) les mammifères du n° 01.06;
- b) les viandes des mammifères du n° 01.06 (n°s 02.08 ou 02.10);”.

Les Notes 1 b) et 1 c) actuelles deviennent les Notes 1 c) et 1 d), respectivement.

Page 20. Considérations générales. Exclusion a).

Nouvelle rédaction :

- “a) Les mammifères du n° **01.06**.
- b) Les viandes des mammifères du n° 01.06 (n°s **02.08** ou **02.10**).”

Les exclusions b) et c) actuelles deviennent c) et d), respectivement.

Page 21. Nouveaux n°s 0302.34, 0302.35 et 0302.36.

Insérer les nouveaux n°s 0302.34, 0302.35 et 0302.36 suivants :

- “0302.34 -- **Thons obèses** (*Thunnus obesus*)
- 0302.35 -- **Thons rouges** (*Thunnus thynnus*)
- 0302.36 -- **Thons rouges du sud** (*Thunnus maccoyii*)”.

Page 22.

1. N° 0303.10.

Nouvelle rédaction :

- “ - **Saumons du Pacifique** (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* et *Oncorhynchus rhodurus*), **à l'exclusion des foies, oeufs et laitances :**

0303.11 -- **Saumons rouges** (*Oncorhynchus nerka*)

0303.19 -- **Autres**”.





CHAPTER 3.

Page 19. Note 1 (a).

Delete and substitute :

- “(a) Mammals of heading 01.06;
- (b) Meat of mammals of heading 01.06 (heading 02.08 or 02.10);”.

Reletter present Notes 1 (b) and 1 (c) as Notes 1 (c) and 1 (d), respectively.

Page 20. General. Exclusion (a).

Delete and substitute :

- “(a) Mammals of **heading 01.06**.
- (b) Meat of mammals of heading 01.06 (**heading 02.08 or 02.10**).”

Reletter present exclusions (b) and (c) as (c) and (d), respectively.

Page 21. New subheadings 0302.34, 0302.35 and 0302.36.

Insert the following new subheadings 0302.34, 0302.35 and 0302.36 :

- “0302.34 -- **Bigeye tunas** (*Thunnus obesus*)
- 0302.35 -- **Bluefin tunas** (*Thunnus thynnus*)
- 0302.36 -- **Southern bluefin tunas** (*Thunnus maccoyii*)”.

Page 22.

1. Subheading 0303.10.

Delete and substitute :

- " - **Pacific salmon** (*Oncorhynchus nerka*, *Oncorhynchus gorbuscha*, *Oncorhynchus keta*, *Oncorhynchus tschawytscha*, *Oncorhynchus kisutch*, *Oncorhynchus masou* and *Oncorhynchus rhodurus*), **excluding livers and roes** :

0303.11 -- **Sockeye salmon (red salmon)** (*Oncorhynchus nerka*)

0303.19 -- **Other**”.



2. Nouveaux n°s 0303.44, 0303.45 et 0303.46.

Insérer les nouveaux n°s 0303.44, 0303.45 et 0303.46 suivants :

“0303.44 -- **Thons obèses** (*Thunnus obesus*)

0303.45 -- **Thons rouges** (*Thunnus thynnus*)

0303.46 -- **Thons rouges du sud** (*Thunnus maccoyii*)”.

Page 24. N° 0305.20.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 4.

Page 29. Note 4.

Supprimer le mot “ni” entre la Note 4 a) et la Note 4 b).

CHAPITRE 5.

Page 37. Note 3.

Insérer "d'hippopotame," après "d'éléphant,"

[Page 43. N° 05.11.

1. Alinéa 10).

Remplacer "**de peaux brutes**" par "**de cuirs et peaux bruts**".

2. Alinéa 11).

Remplacer "peaux revêtues de leurs poils, brutes, non ouvrées ni apprêtées" par "cuirs et peaux revêtus de leurs poils, bruts, non ouvrés ni apprêtés".]

\* \* \*

2. New subheadings 0303.44, 0303.45 and 0303.46.

Insert the following new subheadings 0303.44, 0303.45 and 0303.46 :

“0303.44 -- **Bigeye tunas** (*Thunnus obesus*)

0303.45 -- **Bluefin tunas** (*Thunnus thynnus*)

0303.46 -- **Southern bluefin tunas** (*Thunnus maccoyii*)”.

Page 24. Subheading 0305.20.

Delete and substitute :

“0305.20 - **Livers and roes of fish, dried, smoked, salted or in brine**”.

CHAPTER 4.

Page 29. Note 4.

French text only.

CHAPTER 5.

Page 37. Note 3.

Insert “hippopotamus,” after “elephant,”

[Page 43. Heading 05.11.

1. Item (10).

French text only.

2. Item (11).

French text only.]

\* \* \*

Annexe L/2 au Doc. NC0250B2  
Annex L/2 to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/2

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/2

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 7.

Page 49. Note 3 c).

Nouvelle rédaction :

"c) de la farine, de la semoule, de la poudre, des flocons, des granulés et des agglomérés sous forme de pellets, de pommes de terre (n° 11.05);".

Page 52. N°s 0709.51 et 0709.52.

Nouvelle rédaction :

"0709.51 -- **Champignons du genre *Agaricus***

0709.52 -- **Truffes**

0709.59 -- **Autres**".

Page 53. N° 07.09. Alinéa 5).

Nouvelle rédaction :

"5) Les champignons (y compris les champignons du genre *Agaricus* , tels que les *Agaricus bisporus* parfois dénommés champignons de Paris) et les truffes."

Page 54.

1. N° 0711.10.

Supprimer cette sous-position.

2. Nouveaux n°s 0711.5, 0711.51 et 0711.59.

Insérer les nouveaux n°s 0711.5, 0711.51 et 0711.59 suivants :

" - **Champignons et truffes :**

0711.51 -- **Champignons du genre *Agaricus***

0711.59 -- **Autres**".

3. N° 07.11. Deuxième paragraphe. Deuxième et troisième lignes.

Nouvelle rédaction :

“conserves. Ils consistent principalement en oignons potagers, olives, câpres, concombres, cornichons, champignons, truffes et tomates. Ils sont généralement présentés en fûts ou en tonneaux.”

Page 55.

1. N° 0712.30.

Nouvelle rédaction :

“ - **Champignons, oreilles-de-Judas** (*Auricularia spp.*), **trémelles** (*Tremella spp.*) **et truffes** :

0712.31 -- **Champignons du genre** *Agaricus*

0712.32 -- **Oreilles-de-Judas** (*Auricularia spp.*)

0712.33 -- **Trémelles** (*Tremella spp.*)

0712.39 -- **Autres**”.

2. N° 07.12. Premier paragraphe. Quatrième ligne.

Insérer “les oreilles-de-Judas (*Auricularia spp.*), les trémelles (*Tremella spp.*),” avant “les truffes”.

CHAPITRE 8.

Page 59. N° 0805.30.

Nouvelle rédaction :

“0805.50 - **Citrons** (*Citrus limon, Citrus limonum*) **et limes** (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)”.

Page 60. N° 08.05. Premier paragraphe. Troisième ligne.

Insérer “, *Citrus latifolia*” après “*Citrus aurantifolia*”.



Page 61.

1. Nouveau n° 0810.60.

Insérer le nouveau n° 0810.60 suivant :

“0810.60 - **Durians**”.

2. N° 08.10. Deuxième paragraphe. Nouveaux alinéas 5) et 6).

Insérer les nouveaux alinéas 5) et 6) suivants :

“5) Les groseilles de Chine ou kiwis (*Actinidia chinensis Planch.* ou *Actinidia deliciosa*).

6) Les durians (*Durio zibethinus*).”

L'alinéa 5) actuel devient l'alinéa 7).

3. N° 08.10. Alinéa 5) (renuméroté 7)). Troisième et quatrième lignes.

Supprimer “les groseilles de Chine ou kiwis (*Actinidia chinensis Planch.* ou *Actinidia deliciosa*),”

Page 62. N° 0812.20.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 11.

Page 75.

1. Note 1 b).

Nouvelle rédaction :

“b) les farines, gruaux, semoules, amidons et féculés préparés du n° 19.01;”.

2. Note 1 c).

Remplacer “*corn-flakes*” par “*corn flakes*”.

Page 76. Considérations générales. Exclusion c).

Nouvelle rédaction :

“c) Les farines, gruaux, semoules, amidons et féculés préparés du n° 19.01.”

Page 77.

1. N°s 1103.12 et 1103.14.

Supprimer ces sous-positions.

2. N°s 1103.2, 1103.21 et 1103.29.

Nouvelle rédaction :

“1103.20 - **Agglomérés sous forme de pellets**”.

Page 78. N°s 1104.11 et 1104.21.

Supprimer ces sous-positions.

CHAPITRE 12.

Page 83. Nouvelle Note 1 de sous-position.

Après la Note 5, insérer la nouvelle Note 1 de sous-position suivante :

”o  
o o

**Note de sous-position.**

1.- Pour l'application du n° 1205.10, l'expression *graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend des graines de navette ou de colza fournissant une huile fixe dont la teneur en acide érucique est inférieure à 2 % en poids et un composant solide qui contient moins de 30 micromoles par gramme de glucosinolates.”

Page 84. N° 12.05.

Nouvelle rédaction :

**"12.05 - GRAINES DE NAVETTE OU DE COLZA, MEME CONCASSEES.**

1205.10 - **Graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique**

1205.90 - **Autres**

"Cette position comprend les graines de navette ou de colza (c'est-à-dire, les graines de plusieurs espèces de *Brassica*, notamment *B. napus* (navette) et *B. rapa* (ou *B. campestris*)). Elle couvre les graines de navette ou de colza traditionnelles ainsi que les graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique. Les graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique, graines de canola, graines de colza européen double zéro, par exemple, fournissent une huile fixe dont la teneur totale en acide érucique est inférieure à 2 % en poids et un composant solide qui contient moins de 30 micromoles par gramme de glucosinolates."

Page 85. N° 1207.92.

Supprimer cette sous-position.

Page 86. N°s 1209.1 à 1209.2.

Nouvelle rédaction :

**"1209.10 - Graines de betteraves à sucre**

**- Graines fourragères :".**

Page 87. Nouveaux n°s 1211.30 et 1211.40.

Insérer les nouveaux n°s 1211.30 et 1211.40 suivants :

**"1211.30 - Coca (feuille de)**

**1211.40 - Paille de pavot".**

Page 91.

1. N° 1212.30.

Nouvelle rédaction :

“1212.30 - **Noyaux et amandes d’abricots, de pêches (y compris les brugnons et nectarines) ou de prunes**”.

2. N° 1212.92.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 13.

Page 95. Nouvelle Note 1 f).

Insérer la nouvelle Note 1 f) suivante :

“f) les concentrés de paille de pavot contenant au moins 50 % en poids d’alcaloïdes (n° 29.39);”.

Les Notes 1 f) à 1 ij) actuelles deviennent les Notes 1 g) à 1 k), respectivement.

Page 97. N° 13.02. Alinéa A) 1). Nouvelle dernière phrase.

Ajouter la nouvelle dernière phrase suivante :

“Par contre, les concentrés de paille de pavot contenant au moins 50 % en poids d’alcaloïdes sont **exclus** de cette position (voir la Note 1 f) du présent Chapitre).”

CHAPITRE 14.

Page 102. N°s 1402.10 et 1402.90.

Supprimer ces sous-positions.

Page 103. N°s 1403.10 et 1403.90.

Supprimer ces sous-positions.

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 7.

Page 49. Note 3 (c).

French text only.

Page 52. Subheadings 0709.51 and 0709.52.

Delete and substitute :

“0709.51 -- **Mushrooms of the genus *Agaricus***

0709.52 -- **Truffles**

0709.59 -- **Other”.**

Page 53. Heading 07.09. Item (5).

Delete and substitute :

“(5) Mushrooms (including mushrooms of the genus *Agaricus*, such as the common white mushroom, *A. bisporus*) and truffles.”

Page 54.

1. Subheading 0711.10.

Delete this subheading.

2. New subheadings 0711.5, 0711.51 and 0711.59.

Insert the following new subheadings 0711.5, 0711.51 and 0711.59 :

“ - **Mushrooms and truffles :**

0711.51 -- **Mushrooms of the genus *Agaricus***

0711.59 -- **Other”.**

3. Heading 07.11. Second paragraph. Second and third lines.

Delete and substitute :

"used as raw materials for manufacturing purposes; the principal varieties are onions, olives, capers, cucumbers, gherkins, mushrooms, truffles and tomatoes."

Page 55.

1. Subheading 0712.30.

Delete and substitute :

“ - **Mushrooms, wood ears** (*Auricularia spp.*), **jelly fungi** (*Tremella spp.*)  
**and truffles** :

0712.31 -- **Mushrooms of the genus** *Agaricus*

0712.32 -- **Wood ears** (*Auricularia spp.*)

0712.33 -- **Jelly fungi** (*Tremella spp.*)

0712.39 -- **Other**”.

2. Heading 07.12. First paragraph. Fourth line.

Insert "wood ears (*Auricularia spp.*), jelly fungi (*Tremella spp.*)," before "truffles".

CHAPTER 8.

Page 59. Subheading 0805.30.

Delete and substitute :

“0805.50 - **Lemons** (*Citrus limon, Citrus limonum*) **and limes** (*Citrus aurantifolia, Citrus latifolia*)”.

Page 60. Heading 08.05. First paragraph. Third line.

Insert “, *Citrus latifolia*” after “*Citrus aurantifolia*”.

Page 61.

1. New subheading 0810.60.

Insert the following new subheading 0810.60 :

"0810.60 - **Durians**".

2. Heading 08.10. Second paragraph. New Items (5) and (6).

Insert the following new Items (5) and (6) :

" (5) Kiwifruit (*Actinidia chinensis Planch.* or *Actinidia deliciosa*).

(6) Durians (*Durio zibethinus*)."

Renumber present Item (5) as (7).

3. Heading 08.10. Present Item (5) (renumbered (7)). Fourth line.

Delete "kiwifruit (*Actinidia chinensis Planch.* or *Actinidia deliciosa*), "

Page 62. Subheading 0812.20.

Delete this subheading.

CHAPTER 11.

Page 75.

1. Note 1 (b).

Delete and substitute :

"(b) Prepared flours, groats, meals or starches of heading 19.01;"

2. Note 1 (c).

French text only.

Page 76. General. Exclusion (c).

Delete and substitute :

“(c) Prepared flours, groats, meals or starches of **heading 19.01.**”

Page 77.

1. Subheadings 1103.12 and 1103.14.

Delete these subheadings.

2. Subheadings 1103.2, 1103.21 and 1103.29.

Delete and substitute :

“1103.20 - **Pellets**”.

Page 78. Subheadings 1104.11 and 1104.21.

Delete these subheadings.

CHAPTER 12.

Page 83. New Subheading Note 1.

After Note 5, insert the following new Subheading Note 1 :

“o  
o o

**Subheading Note.**

- 1.- For the purposes of subheading 1205.10, the expression “low erucic acid rape or colza seeds” means rape or colza seeds yielding a fixed oil which has an erucic acid content of less than 2 % by weight and yielding a solid component which contains less than 30 micromoles of glucosinolates per gram.”



Page 84. Heading 12.05.

Delete and substitute :

**“12.05 - RAPE OR COLZA SEEDS, WHETHER OR NOT BROKEN.**

1205.10 - **Low erucic acid rape or colza seeds**

1205.90 - **Other**

“This heading includes rape or colza seeds (the seeds of several species of *Brassica*, particularly *B. napus* and *B. rapa* (or *B. campestris*)). The heading covers both the traditional rape or colza seeds and the low erucic acid rape or colza seeds. Low erucic acid rape or colza seeds, e.g., canola seeds or the European rape or colza seeds “double zero”, yield a fixed oil which has a total erucic acid content of less than 2 % by weight and yield a solid component which contains less than 30 micromoles of glucosinolates per gram.”

Page 85. Subheading 1207.92.

Delete this subheading.

Page 86. Subheadings 1209.1 to 1209.2.

Delete and substitute :

“1209.10 - **Sugar beet seed**

- **Seeds of forage plants :**”.

Page 87. New subheadings 1211.30 and 1211.40.

Insert the following new subheadings 1211.30 and 1211.40 :

“1211.30 - **Coca leaf**

1211.40 - **Poppy straw**”.

Page 91.

1. Subheading 1212.30.

Delete and substitute :

“1212.30 - **Apricot, peach (including nectarine) or plum stones and kernels**”.

2. Subheading 1212.92.

Delete this subheading.

CHAPTER 13.

Page 95. New Note 1 (f).

Insert the following new Note 1 (f) :

“(f) Concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids (heading 29.39);”.

Reletter present Notes 1 (f) to 1 (ij) as Notes 1 (g) to 1 (k), respectively.

Page 97. Heading 13.02. Item (A) (1). New last sentence.

Insert the following new last sentence :

“However, concentrates of poppy straw containing not less than 50 % by weight of alkaloids are **excluded** from this heading (see Note 1 (f) to this Chapter).”

CHAPTER 14.

Page 102. Subheadings 1402.10 and 1402.90.

Delete these subheadings.

Page 103. Subheadings 1403.10 and 1403.90.

Delete these subheadings.

\* \* \*

Annexe L/3 au Doc. NC0250B2  
Annex L/3 to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/3

MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION

DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/3

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON

THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 15.

Page 107. Nouvelle Note 1 de sous-position.

Après la Note 4, insérer la nouvelle Note 1 de sous-position suivante :

"o  
o o

**Note de sous-positions.**

- 1.- Pour l'application des n°s 1514.11 et 1514.19, l'expression *huile de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend de l'huile fixe dont la teneur en acide érucique est inférieure à 2 % en poids."

Page 112. N°s 15.05, 1505.10 et 1505.90.

Nouvelle rédaction :

**"15.05 - GRAISSE DE SUINT ET SUBSTANCES GRASSES DERIVEES, Y COMPRIS LA LANOLINE."**

Page 118. N° 15.14.

1. N°s 1514.10 et 1514.90.

Nouvelle rédaction :

" - **Huile de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique et leurs fractions :**

1514.11 -- **Huiles brutes**

1514.19 -- **Autres**

- **Autres :**

1514.91 -- **Huiles brutes**

1514.99 -- **Autres".**

2. Partie A). Premier et deuxième paragraphes.

Nouvelle rédaction :

"A) HUILE DE NAVETTE OU DE COLZA.

Les graines de plusieurs espèces de *Brassica*, notamment *B. napus* (navette) et *B. rapa* (ou *B. campestris*), fournissent des huiles semi-siccatives possédant des caractéristiques similaires et qui sont classées dans le commerce en tant qu'huiles de navette ou huiles de colza.

Ces huiles ont généralement une teneur élevée en acide érucique. Cette position comprend également l'huile de navette et l'huile de colza à faible teneur en acide érucique (celles-ci proviennent de graines d'espèces de navette ou de colza spécialement développées à cette fin, et qui contiennent une faible quantité d'acide érucique), huile de canola, l'huile de colza européen double zéro, par exemple."

Page 119. N° 15.14. Note explicative de sous-positions.

Remplacer "N° 1514.10" par "N°s 1514.11 et 1514.91".

Page 119. N° 1515.60.

Supprimer cette sous-position.

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 15.

Page 107. New Subheading Note 1.

After Note 4, insert the following new Subheading Note 1 :

"o  
o o

**Subheading Note.**

- 1.- For the purposes of subheadings 1514.11 and 1514.19, the expression "low erucic acid rape or colza oil" means the fixed oil which has an erucic acid content of less than 2 % by weight."

Page 112. Heading 15.05 and subheadings 1505.10 and 1505.90.

Delete and substitute :

**"15.05 - WOOL GREASE AND FATTY SUBSTANCES DERIVED THEREFROM  
(INCLUDING LANOLIN)."**

Page 118. Heading 15.14.

1. Subheadings 1514.10 and 1514.90.

Delete and substitute :

" - **Low erucic acid rape or colza oil and its fractions :**

1514.11 -- **Crude oil**

1514.19 -- **Other**

- **Other :**

1514.91 -- **Crude oil**

1514.99 -- **Other".**

2. Item (A). First and second paragraphs.

Delete and substitute :

“(A) RAPE OR COLZA OILS

The seeds of several species of *Brassica*, particularly *B. napus* and *B. rapa* (or *B. campestris*), yield semi-drying oils with similar characteristics, which are classified commercially as rape or colza oils.

These oils generally contain high levels of erucic acid. This heading also covers low erucic acid rape seed oil and colza seed oil (which are produced from the low erucic acid oil bearing seeds of specially developed strains of rape or colza) , e.g., canola oil or the European rape or colza oil “double zero”.

Page 119. Heading 15.14. Subheading Explanatory Note.

Delete “**Subheading 1514.10**” and substitute “**Subheadings 1514.11 and 1514.91**”.

Page 119. Subheading 1515.60.

Delete this subheading.

\* \* \*



Annexe L/4 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/4

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION

DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/4

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON

THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 17.

Pages 136 et 137. N°s 1702.40 à 1702.90.

Nouvelle rédaction :

“1702.40 - **Glucose et sirop de glucose, contenant en poids à l'état sec de 20 % inclus à 50 % exclus de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)**

1702.50 - **Fructose chimiquement pur**

1702.60 - **Autre fructose et sirop de fructose, contenant en poids à l'état sec plus de 50 % de fructose, à l'exception du sucre inverti (ou interverti)**

1702.90 - **Autres, y compris le sucre inverti (ou interverti) et les autres sucres et sirops de sucres contenant en poids à l'état sec 50 % de fructose”.**

CHAPITRE 18.

Page 141. Considérations générales. Exclusion c). Première ligne.

Après "farines," ajouter "graux,".

CHAPITRE 19.

Page 145.

1. Note 2.

Nouvelle rédaction :

“2. - Aux fins du n° 19.01, on entend par :

a) *graux*, les graux de céréales du Chapitre 11;

b) *farines et semoules* :

1) les farines et semoules de céréales du Chapitre 11;

- 2) les farines, semoules et poudres d'origine végétale de tout Chapitre, autres que les farines, semoules et poudres de légumes secs (n° 07.12), de pommes de terre (n° 11.05) ou de légumes à cosse secs (n° 11.06)."

2. Considérations générales. Premier paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

"Le présent Chapitre comprend un ensemble de produits ayant généralement le caractère de préparations alimentaires, obtenues soit directement à partir de céréales du Chapitre 10, soit à partir de produits du Chapitre 11 ou à partir de farines, semoules ou poudres alimentaires d'origine végétale d'autres Chapitres (farines, gruaux et semoules de céréales, amidons, féculs, farines, semoules et poudres de fruits ou de légumes), soit encore à partir de produits des n°s 04.01 à 04.04."

3. Considérations générales. Exclusion b).

Après "farines," ajouter "gruaux,".

Page 146. N° 19.01.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"19.01 - EXTRAITS DE MALT; PREPARATIONS ALIMENTAIRES DE FARINES, GRUAUX, SEMOULES, AMIDONS, FECULES OU EXTRAITS DE MALT, NE CONTENANT PAS DE CACAO OU CONTENANT MOINS DE 40 % EN POIDS DE CACAO CALCULES SUR UNE BASE ENTIEREMENT DEGRAISSEE, NON DENOMMEES NI COMPRISES AILLEURS; PREPARATIONS ALIMENTAIRES DE PRODUITS DES N°S 04.01 A 04.04, NE CONTENANT PAS DE CACAO OU CONTENANT MOINS DE 5 % EN POIDS DE CACAO CALCULES SUR UNE BASE ENTIEREMENT DEGRAISSEE, NON DENOMMEES NI COMPRISES AILLEURS."**

2. Alinéa II. Titre. Première ligne.

Après "**farines**," ajouter "**gruaux**,".

3. Alinéa II. Premier paragraphe. Première ligne.

Après "farines," ajouter "de gruaux,"

Page 149.

1. N° 19.04. Libellé. Deuxième partie.

Nouvelle rédaction :

**“CEREALES (AUTRES QUE LE MAIS) EN GRAINS OU SOUS FORME DE FLOCONS OU D’AUTRES GRAINS TRAVAILLES (A L’EXCEPTION DE LA FARINE, DU GRUAU ET DE LA SEMOULE), PRECUTES OU AUTREMENT PREPAREES, NON DENOMMEES NI COMPRISES AILLEURS.”**

2. Nouveau n° 1904.30.

Insérer le nouveau n° 1904.30 suivant :

“1904.30 - **Bulgur de blé**”.

Page 150. N° 19.04.

1. Insérer la nouvelle partie C) suivante :

“C) **Bulgur de blé.**

Le présent groupe comprend le bulgur de blé, sous forme de grains travaillés, obtenu par cuisson des grains de blé dur qui sont ensuite séchés, mondés ou pelés puis brisés, broyés ou concassés et enfin tamisés suivant deux grosseurs pour obtenir du bulgur gros ou du bulgur fin. Le bulgur de blé peut également se présenter en grains entiers.”

La partie C) actuelle devient D).

2. Partie C) actuelle (renumérotée D)). Deuxième paragraphe.

Supprimer ce paragraphe.

Page 151. N° 1905.30.

Nouvelle rédaction :

“ - **Biscuits additionnés d'édulcorants; gaufres et gaufrettes :**

1905.31 -- **Biscuits additionnés d'édulcorants**

1905.32 -- **Gaufres et gaufrettes”.**

CHAPITRE 20.

Page 155.

1. Nouvelle Note 5.

Insérer la nouvelle Note 5 suivante :

“5.- Aux fins du n° 20.07, l'expression *obtenues par cuisson* signifie obtenues par traitement thermique à la pression atmosphérique ou sous vide partiel en vue d'accroître la viscosité du produit par réduction de sa teneur en eau ou par d'autres moyens.”

La Note 5 actuelle devient la Note 6.

2. Page 155. Nouvelle Note 3 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 3 de sous-position suivante :

“3.- Aux fins des n°s 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 et 2009.71, l'expression *valeur Brix* s'entend des degrés Brix lus directement sur l'échelle d'un hydromètre Brix ou de l'indice de réfraction exprimé en pourcentage de teneur en saccharose mesuré au réfractomètre, à une température de 20 °C ou après correction pour une température de 20 °C si la mesure est effectuée à une température différente.”

3. Considérations générales. Premier paragraphe. Alinéa 3).

Texte anglais seulement.

Page 156. N° 2001.20.

Supprimer cette sous-position.

Page 157. N°s 2003.10 et 2003.20.

Nouvelle rédaction :

“2003.10 - **Champignons du genre *Agaricus***

2003.20 - **Truffes**

2003.90 - **Autres”.**

Page 159. N° 20.07. Libellé.

Texte anglais seulement.

Page 160. N° 2008.70.

Nouvelle rédaction :

“2008.70 - **Pêches, y compris les brugnonns et nectarines”.**

Page 161.

1. N°s 2009.1 à 2009.70.

Nouvelle rédaction :

“ - **Jus d'orange :**

2009.11 -- **Congelés**

2009.12 -- **Non congelés, d'une valeur Brix n'excédant pas 20**

2009.19 -- **Autres**

- **Jus de pamplemousse ou de pomelo :**

2009.21 -- **D'une valeur Brix n'excédant pas 20**

2009.29 -- **Autres**

**- Jus de tout autre agrume :**

2009.31 -- **D'une valeur Brix n'excédant pas 20**

2009.39 -- **Autres**

**- Jus d'ananas :**

2009.41 -- **D'une valeur Brix n'excédant pas 20**

2009.49 -- **Autres**

2009.50 - **Jus de tomate**

**- Jus de raisin (y compris les moûts de raisin) :**

2009.61 -- **D'une valeur Brix n'excédant pas 30**

2009.69 -- **Autres**

**- Jus de pomme :**

2009.71 -- **D'une valeur Brix n'excédant pas 20**

2009.79 -- **Autres**".

2. N° 20.09. Premier paragraphe.

Remplacer "Note 5" par "Note 6".

Page 162. N° 20.09. Nouveau troisième paragraphe.

Insérer le nouveau troisième paragraphe suivant :

"Certains jus concentrés peuvent être distingués des jus correspondants non concentrés en fonction de leur valeur Brix (voir la Note 3 de sous-positions du présent Chapitre)."



CHAPITRE 23.

Page 181. Nouvelle Note 1 de sous-position.

Après Note 1, insérer la nouvelle Note 1 de sous-position suivante :

"o  
o o

**Note de sous-position.**

- 1.- Pour l'application du n° 2306.41, l'expression *graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique* s'entend des graines définies dans la Note 1 de sous-position du Chapitre 12."

Page 184. N° 23.06.

1. Libellé.

Ajouter "(+)" à la fin du libellé.

2. N° 2306.40.

Nouvelle rédaction :

“ - **De graines de navette ou de colza :**

2306.41 -- **De graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique**

2306.49 -- **Autres”.**

Page 185. N° 23.06. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

Après le dernier paragraphe, insérer la nouvelle Note explicative de sous-position suivante :

"o  
o o

**Note explicative de sous-positions.**

**N° 2306.41**

En ce qui concerne l'expression "graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique", se reporter à la Note 1 de sous-positions du Chapitre 12 et à la Note explicative du n° 12.05."

Page 185. N°s 2308.10 et 2308.90.

Supprimer ces sous-positions.

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 17.

Pages 136 and 137. Subheadings 1702.40 to 1702.90.

Delete and substitute :

“1702.40 - **Glucose and glucose syrup, containing in the dry state at least 20 % but less than 50 % by weight of fructose, excluding invert sugar**

1702.50 - **Chemically pure fructose**

1702.60 - **Other fructose and fructose syrup, containing in the dry state more than 50 % by weight of fructose, excluding invert sugar**

1702.90 - **Other, including invert sugar and other sugar and sugar syrup blends containing in the dry state 50 % by weight of fructose”.**

CHAPTER 18.

Page 141. General. Exclusion (c). First line.

After “flour,” insert “groats.”.

CHAPTER 19.

Page 145.

1. Note 2.

Delete and substitute :

“2.- For the purposes of heading 19.01 :

(a) The term “groats” means cereal groats of Chapter 11;

(b) The terms “flour” and “meal” mean :

(1) Cereal flour and meal of Chapter 11, and

- (2) Flour, meal and powder of vegetable origin of any Chapter, other than flour, meal or powder of dried vegetables (heading 07.12), of potatoes (heading 11.05) or of dried leguminous vegetables (heading 11.06)."

2. General. First paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"This Chapter covers a number of preparations, generally used for food, which are made either directly from the cereals of Chapter 10, from the products of Chapter 11 or from food flour, meal and powder of vegetable origin of other Chapters (cereal flour, groats and meal, starch, fruit or vegetable flour, meal and powder) or from the goods of headings 04.01 to 04.04."

3. General. Exclusion (b).

After "flour," insert "groats,".

Page 146. Heading 19.01.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"19.01 - MALT EXTRACT; FOOD PREPARATIONS OF FLOUR, GROATS, MEAL, STARCH OR MALT EXTRACT, NOT CONTAINING COCOA OR CONTAINING LESS THAN 40 % BY WEIGHT OF COCOA CALCULATED ON A TOTALLY DEFATTED BASIS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; FOOD PREPARATIONS OF GOODS OF HEADINGS 04.01 TO 04.04, NOT CONTAINING COCOA OR CONTAINING LESS THAN 5 % BY WEIGHT OF COCOA CALCULATED ON A TOTALLY DEFATTED BASIS, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED."**

2. Item (II). Title. First line.

After "**flour**," insert "**groats**,".

3. Item (II). First paragraph. First line.

After "flour" insert ", groats".

Page 149.

1. Heading 19.04. Heading text. Second part.

Delete and substitute :

**"CEREALS (OTHER THAN MAIZE (CORN)) IN GRAIN FORM OR IN THE FORM OF FLAKES OR OTHER WORKED GRAINS (EXCEPT FLOUR, GROATS AND MEAL), PRE-COOKED OR OTHERWISE PREPARED, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED."**

2. New subheading 1904.30.

Insert the following new subheading 1904.30 :

"1904.30 - **Bulgur wheat**".

Page 150. Heading 19.04.

1. Insert the following new Item (C) :

**"(C) Bulgur wheat.**

This group includes bulgur wheat, in the form of worked grains, obtained by cooking hard wheat grains which are then dried, are husked or peeled and then broken, kibbled or milled and finally sieved into large and small size bulgur wheat. Bulgur wheat may also be in the form of whole grains."

Reletter present Item (C) as (D).

2. Present Item (C) (relettered (D)). Second paragraph.

Delete this paragraph.

Page 151. Subheading 1905.30.

Delete and substitute :

“ - **Sweet biscuits; waffles and wafers** :

1905.31 -- **Sweet biscuits**

1905.32 -- **Waffles and wafers”**.

CHAPTER 20.

Page 155.

1. New Note 5.

Insert the following new Note 5 :

“5.- For the purposes of heading 20.07, the expression “obtained by cooking” means obtained by heat treatment at atmospheric pressure or under reduced pressure to increase the viscosity of a product through reduction of water content or other means.”

Renumber present Note 5 as Note 6.

2. New Subheading Note 3.

Insert the following new Subheading Note 3 :

“3.- For the purposes of subheadings 2009.12, 2009.21, 2009.31, 2009.41, 2009.61 and 2009.71, the expression “Brix value” means the direct reading of degrees Brix obtained from a Brix hydrometer or of refractive index expressed in terms of percentage sucrose content obtained from a refractometer, at a temperature of 20 °C or corrected for 20 °C if the reading is made at a different temperature.”

3. General. First paragraph. Item (3).

Delete "being cooked preparations" and substitute "obtained by cooking".

Page 156. Subheading 2001.20.

Delete this subheading.

Page 157. Subheadings 2003.10 and 2003.20.

Delete and substitute :

“2003.10 - **Mushrooms of the genus *Agaricus***

2003.20 - **Truffles**

2003.90 - **Other**”.

Page 159. Heading 20.07. Heading text.

Delete “, **BEING COOKED PREPARATIONS,**” and substitute “, **OBTAINED BY COOKING,**”.

Page 160. Subheading 2008.70.

Delete and substitute :

“2008.70 - **Peaches, including nectarines**”.

Page 161.

1. Subheadings 2009.1 to 2009.70.

Delete and substitute :

“ - **Orange juice :**

2009.11 -- **Frozen**

2009.12 -- **Not frozen, of a Brix value not exceeding 20**

2009.19 -- **Other**

- **Grapefruit juice :**

2009.21 -- **Of a Brix value not exceeding 20**

2009.29 -- **Other**

**- Juice of any other single citrus fruit :**

2009.31 -- **Of a Brix value not exceeding 20**

2009.39 -- **Other**

**- Pineapple juice :**

2009.41 -- **Of a Brix value not exceeding 20**

2009.49 -- **Other**

2009.50 - **Tomato juice**

**- Grape juice (including grape must) :**

2009.61 -- **Of a Brix value not exceeding 30**

2009.69 -- **Other**

**- Apple juice :**

2009.71 -- **Of a Brix value not exceeding 20**

2009.79 -- **Other”.**

2. Heading 20.09. First paragraph.

Delete “Note 5” and substitute “Note 6”.

Page 162. Heading 20.09. New third paragraph.

Insert the following new third paragraph :

“Certain concentrated juices can be distinguished from their corresponding non-concentrated juices on the basis of their Brix value (see Subheading Note 3 to this Chapter).”



CHAPTER 23.

Page 181. New Subheading Note 1.

After Note 1, insert the following new Subheading Note 1 :

“o  
o o

**Subheading Note.**

- 1.- For the purposes of subheading 2306.41, the expression “low erucic acid rape or colza seeds” means seeds as defined in Subheading Note 1 to Chapter 12.”

Page 184. Heading 23.06.

1. Heading text.

Add "(+)" at the end of the heading text.

2. Subheading 2306.40.

Delete and substitute :

“ - **Of rape or colza seeds** :

2306.41 -- **Of low erucic acid rape or colza seeds**

2306.49 -- **Other**”.

Page 185. Heading 23.06. New Subheading Explanatory Note.

After the last paragraph, insert the following new Subheading Explanatory Note :

“o  
o o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheading 2306.41**

As regards “low erucic acid rape or colza seeds”, see Subheading Note 1 to Chapter 12 and the Explanatory Note to heading 12.05.”

Page 185. Subheadings 2308.10 and 2308.90.

Delete these subheadings.

\* \* \*



Annexe L/5 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/5

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION

DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/5

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON

THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 25.

Page 193. Note 4.

Ajouter, après l'expression "tessons de poterie", les termes "et les morceaux de brique et blocs de béton brisés".

Page 204.

1. N° 25.17.

A la fin du premier paragraphe, ajouter la phrase suivante :

"Elle couvre également les matériaux de construction de rebut et les débris de démolition qui ont fait l'objet d'un tri et qui sont constitués essentiellement de pierres brisées utilisées aux mêmes fins, en l'état ou après concassage."

2. N° 25.18. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"25.18 - DOLOMIE, MEME FRITTEE OU CALCINEE, Y COMPRIS LA DOLOMIE DEGROSSIE OU SIMPLEMENT DEBITEE, PAR SCIAGE OU AUTREMENT, EN BLOCS OU EN PLAQUES DE FORME CARREE OU RECTANGULAIRE; PISE DE DOLOMIE."**

3. N°s 2518.10 à 2518.30.

Texte anglais seulement.

Page 209. N° 25.27.

1. Supprimer la position et remplacer par "[25.27]".
2. Supprimer la Note explicative de cette position.

Page 210. N° 2530.40.

Supprimer cette sous-position.

Page 211. N° 25.30. Partie D. Alinéa 6).

Nouvelle rédaction :

- "6) Les terres de jardin, de bruyère, de marais, la marne, le limon, le terreau et les terres des couches supérieures et inférieures, qui bien qu'utilisés en agriculture ou pour l'aménagement d'espaces verts ne relèvent pas du Chapitre 31 (engrais) même s'ils contiennent, à l'état naturel, de faibles quantités d'azote, de phosphore ou de potassium. Toutefois, les sables naturels de tous types provenant d'excavations sont **exclus** de la présente position (n° 25.05)."

Page 212. N° 25.30. Partie D. Nouvel alinéa 14).

Ajouter le nouvel alinéa 14) suivant :

- "14) La cryolithe naturelle, principalement originaire du Groenland, d'une couleur blanc de neige, rarement teintée, d'aspect vitreux, presque transparente, utilisée principalement comme fondant dans la métallurgie de l'aluminium; la chiolite naturelle (ou chiolithe naturelle) qui, comme la cryolithe, peut-être considérée comme un fluoaluminate de sodium. Les produits de même composition chimique obtenus artificiellement (cryolithe et chiolite artificielles) relèvent du n° 28.26."

CHAPITRE 26.

Page 213.

1. Nouvelle Note 1 c).

Ajouter la nouvelle Note 1 c) suivante :

“c) les boues provenant des réservoirs de stockage des huiles de pétrole constituées principalement d’huiles de ce type (n° 27.10);”

Les alinéas c) à f) de la Note 1 actuelle deviennent respectivement les alinéas d) à g).

2. Note 3.

Nouvelle rédaction :

“3.- Le n° 26.20 ne couvre que :

- a) les cendres et résidus des types utilisés dans l’industrie pour l’extraction du métal ou la fabrication de composés métalliques, à l’exclusion des cendres et résidus provenant de l’incinération des déchets municipaux (n° 26.21);
- b) les cendres et résidus contenant de l’arsenic, même renfermant des métaux, des types utilisés pour l’extraction de l’arsenic ou des métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques.”

3. Nouvelles Notes 1 et 2 de sous-positions.

Après la Note 3, insérer les nouvelles Notes de sous-positions ci-après :

”o  
o o

**Notes de sous-positions.**

- 1.- Aux fins du n° 2620.21, *les boues d’essence au plomb et les boues de composés antidétonants contenant du plomb* s’entendent de boues provenant des réservoirs de stockage d’essence au plomb et de composés antidétonants contenant du plomb (plomb-tétraéthyle, par exemple), qui sont constitués essentiellement de plomb, de composés de plomb et d’oxyde de fer.
- 2.- Les cendres et résidus contenant de l’arsenic, du mercure, du thallium ou leurs mélanges, des types utilisés pour l’extraction de l’arsenic ou de ces métaux ou encore pour la fabrication de leurs composés chimiques, sont à classer dans le n° 2620.60.”

Page 214. Considérations générales. Exclusion a) 1°). Deuxième ligne.

Remplacer "(n° 25.27)" par "(n° 25.30)".

Page 219.

1. N° 26.18. Libellé.

Remplacer "**DE LA FABRICATION DU FER OU DE L'ACIER**" par "**DE LA FABRICATION DE LA FONTE, DU FER OU DE L'ACIER**".

2. N° 26.19. Libellé.

Remplacer "**DE LA FABRICATION DU FER OU DE L'ACIER**" par "**DE LA FABRICATION DE LA FONTE, DU FER OU DE L'ACIER**".

Page 220. N° 26.20.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"26.20 - CENDRES ET RESIDUS (AUTRES QUE CEUX PROVENANT DE LA FABRICATION DE LA FONTE, DU FER OU DE L'ACIER) CONTENANT DE L'ARSENIC, DES METAUX OU DES COMPOSES DE METAUX."**

2. N° 2620.20.

Nouvelle rédaction :

**" - Contenant principalement du plomb :**

**2620.21 - - Boues d'essence au plomb et boues de composés antidétonants contenant du plomb**

**2620.29 - - Autres".**

3. Nouveau n° 2620.60.

Ajouter le nouveau n° 2620.60 suivant :

**"2620.60 - Contenant de l'arsenic, du mercure, du thallium ou leurs mélanges, des types utilisés pour l'extraction de l'arsenic ou de ces métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques".**



4. N° 2620.90.

Nouvelle rédaction :

“ - **Autres** :

2620.91 - - **Contenant de l'antimoine, du béryllium, du cadmium, du chrome ou leurs mélanges**

2620.99 - - **Autres**”.

5. Premier paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“La présente position comprend les cendres et résidus (**autres que ceux des n°s 26.18, 26.19 et 71.12**) contenant de l'arsenic (même renfermant des métaux), du métal ou leurs composés et qui sont des types utilisés dans l'industrie pour l'extraction de l'arsenic ou de métaux ou pour la fabrication de leurs composés chimiques.”

6. Deuxième paragraphe. Nouveaux alinéas 10), 11), 12) et 13).

Ajouter les nouveaux alinéas 10), 11), 12) et 13) suivants :

“10) Les boues d'essence au plomb et les boues de composés antidétonants contenant du plomb provenant des réservoirs de stockage d'essence au plomb et de composés antidétonants contenant du plomb, constitués essentiellement de plomb, de composés de plomb (notamment du plomb-tétraéthyle et du plomb-tétraméthyle) et d'oxyde de fer (provenant de l'oxydation de ces réservoirs). Ces boues sont généralement utilisées pour récupérer le plomb et ses composés, et ne contiennent pratiquement pas d'huiles de pétrole.

11) Les cendres volantes provenant de la fusion du zinc, du plomb ou du cuivre. D'une manière générale, dans les cendres volantes provenant de la fusion du cuivre et du plomb on trouve de l'arsenic, et dans celles provenant de la fusion du plomb et du zinc on trouve du thallium.

12) Les cendres et résidus de la fusion du zinc, du plomb et du cuivre qui ont une teneur élevée en mercure généralement sous forme d'oxyde, de sulfure ou d'amalgame avec d'autres métaux.

13) Les cendres et résidus contenant de l'antimoine, du béryllium, du cadmium, du chrome ou leurs mélanges. Il s'agit généralement de déchets provenant du traitement, notamment thermique, de produits contenant ces métaux.”

Page 221.

1. N° 26.20. Nouvelles exclusions a) et b).

Ajouter les nouvelles exclusions a) et b) suivantes :

- “a) Les cendres et résidus provenant de l’incinération des déchets municipaux (n° 26.21).
- b) Les boues provenant des réservoirs de stockage d’huiles de pétrole constituées principalement de ces huiles (n° 27.10).”

Les exclusions a) à d) actuelles deviennent c) à f), respectivement.

2. N° 26.21.

Nouvelle rédaction :

**“26.21 - AUTRES SCORIES ET CENDRES, Y COMPRIS LES CENDRES DE VARECH; CENDRES ET RESIDUS PROVENANT DE L’INCINERATION DES DECHETS MUNICIPAUX.**

2621.10 - **Déchets et résidus provenant de l’incinération des déchets municipaux**

2621.90 - **Autres”.**

3. N° 26.21. Deuxième paragraphe. Nouvel alinéa 5).

Ajouter le nouvel alinéa 5) suivant :

- “5) Les cendres et résidus provenant de l’incinération des déchets municipaux (voir la Note 3 du Chapitre 38). Ces cendres et résidus sont souvent constitués d’un mélange de mâchefer et de certains métaux toxiques (plomb, par exemple) et sont généralement utilisés pour la construction de voies carrossables temporaires dans les décharges où ils remplacent les granulats. La teneur en métal de ce type de cendres et de résidus ne justifie pas la récupération du métal ou des composés de métal.”

## CHAPITRE 27.

### Page 223.

#### 1. Nouvelle Note 3.

Ajouter la nouvelle Note 3 suivante :

"3.- Aux fins du n° 27.10, par *déchets d'huiles* on entend les déchets contenant principalement des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (telles que visées dans la Note 2 du présent Chapitre), mélangés ou non avec de l'eau. Ces déchets couvrent notamment :

- a) les huiles impropres à leur usage initial (huiles lubrifiantes usées, huiles hydrauliques usées, huiles pour transformateurs usées, par exemple);
- b) les boues de mazout provenant de réservoirs de produits pétroliers, contenant principalement des huiles de ce type et une forte concentration d'additifs (produits chimiques, par exemple), utilisés dans la fabrication des produits primaires;
- c) les huiles se présentant sous la forme d'émulsions dans l'eau ou de mélanges avec de l'eau, telles que celles résultant de débordement de citernes et de réservoirs, de lavage de citernes ou de réservoirs de stockage ou de l'utilisation d'huiles de coupe pour les opérations d'usinage."

#### 2. Note 3 de sous-positions.

Nouvelle rédaction :

"3.- Au sens des n°s 2707.10, 2707.20, 2707.30, 2707.40 et 2707.60, on entend par *benzol* (*benzène*), *toluol* (*toluène*), *xylol* (*xylènes*), *naphtalène* et *phénols* des produits qui contiennent respectivement plus de 50 % en poids de benzène, de toluène, de xylènes, de naphtalène et de phénols."

#### 3. Nouvelle Note 4 de sous-position.

Insérer la nouvelle Note 4 de sous-position suivante :

"4.- Au sens du n° 2710.11, les *huiles légères et préparations* sont celles distillant en volume, y compris les pertes, 90 % ou plus à 210 °C, d'après la méthode ASTM D 86."

Page 226. N° 27.07.

1. N°s 2707.10 à 2707.30.

Nouvelle rédaction :

"2707.10 - **Benzol (benzène)**

2707.20 - **Toluol (toluène)**

2707.30 - **Xylol (xylènes)**".

2. Premier paragraphe. Alinéa 1). Sixième ligne (premier tiret).

Nouvelle rédaction :

"- Le benzol (benzène), le toluol (toluène), le xylol (les xylènes) et le solvant naphta."

Page 227. N° 27.10.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"27.10 - HUILES DE PETROLE OU DE MINERAUX BITUMINEUX, AUTRES QUE LES HUILES BRUTES; PREPARATIONS NON DENOMMEES NI COMPRISES AILLEURS, CONTENANT EN POIDS 70 % OU PLUS D'HUILES DE PETROLE OU DE MINERAUX BITUMINEUX ET DONT CES HUILES CONSTITUENT L'ELEMENT DE BASE; DECHETS D'HUILE.**

- Huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (autres que les huiles brutes) et préparations non dénommées ni comprises ailleurs, contenant en poids 70 % ou plus d'huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux et dont ces huiles constituent l'élément de base, autres que les déchets :

2710.11 -- **Huiles légères et préparations**

2710.19 -- **Autres**

- **Déchets d'huiles :**

2710.91 -- **Contenant des diphényles polychlorés (PCB), des terphényles polychlorés (PCT) ou des diphényles polybromés (PBB)**

2710.99 -- **Autres"**.

2. Note explicative. Nouvelle Partie I.

Ajouter le titre suivant avant le premier paragraphe :

**“I.- PRODUITS PRIMAIRES”**

3. Note explicative. Premier paragraphe. Première ligne.

Après “La” ajouter “première partie de la”.

Page 229. N° 27.10.

1. Nouvelle Partie II.

Ajouter la nouvelle Partie II ci-après, après l'alinéa 7) :

**“II.- DECHETS D’HUILES**

Les **déchets d’huiles** sont des déchets contenant principalement des huiles de pétrole et des huiles de minéraux bitumineux (telles que visées dans la Note 2 du présent Chapitre), même mélangés à de l’eau. Ils comprennent :

- 1) les déchets de pétrole et déchets d’huiles analogues impropres à leur emploi initial (huiles lubrifiantes usées, huiles hydrauliques usées, et huiles pour transformateurs usées, par exemple). Les déchets d’huiles contenant des diphényles polychlorés (PCB), des terphényles polychlorés (PCT) et des diphényles polybromés (PBB) provenant essentiellement de la vidange de ces produits chimiques du matériel électrique comme les échangeurs de chaleur, les transformateurs et les disjoncteurs;
- 2) les boues de mazout provenant de réservoirs de produits pétroliers, contenant principalement des huiles de ce type et une forte concentration d’additifs (produits chimiques, par exemple), utilisés dans la fabrication des produits primaires;
- 3) les déchets d’huiles se présentant sous la forme d’émulsions dans l’eau ou de mélanges avec de l’eau, comme ceux résultant de débordements de citernes et de réservoirs, de lavage de citernes ou de réservoirs de stockage ou de l’utilisation d’huiles de coupe pour les opérations d’usinage.”

2. Nouvelle exclusion a).

Ajouter la nouvelle exclusion a) suivante :

- “a) Les boues d’essence au plomb et boues de composés antidétonants contenant du plomb provenant de réservoirs de stockage d’essence au plomb et de composés antidétonants contenant du plomb, constituées principalement de plomb, de composés de plomb et d’oxydes de fer utilisés généralement pour la récupération du plomb ou des composés du plomb et ne contenant pratiquement pas d’huiles de pétrole (n° 26.20).”

Les exclusions a) et b) actuelles deviennent b) et c), respectivement.

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 25.

Page 193. Note 4.

Delete "broken pottery" and substitute "broken pieces of pottery, brick or concrete".

Page 204.

1. Heading 25.17.

Insert the following text at the end of the first paragraph :

"Segregated materials of construction and demolition waste consisting essentially of broken pieces of stone which are used for the same purposes, either as such or after crushing, also fall in this heading."

2. Heading 25.18. Heading text.

Delete and substitute :

**"25.18 - DOLOMITE, WHETHER OR NOT CALCINED OR SINTERED, INCLUDING DOLOMITE ROUGHLY TRIMMED OR MERELY CUT, BY SAWING OR OTHERWISE, INTO BLOCKS OR SLABS OF A RECTANGULAR (INCLUDING SQUARE) SHAPE; DOLOMITE RAMMING MIX."**

3. Subheadings 2518.10 to 2518.30.

Delete and substitute :

**"2518.10 - Dolomite, not calcined or sintered**

**2518.20 - Calcined or sintered dolomite**

**2518.30 - Dolomite ramming mix".**

Page 209. Heading 25.27.

1. Delete the heading and substitute "[25.27]".
2. Delete the Explanatory Note to this heading.

Page 210. Subheading 2530.40.

Delete this subheading.

Page 211. Heading 25.30. Part (D). Item (6).

Delete and substitute :

"(6) Garden earth, heath earth, marsh earth, marl, alluvium, leaf moulds and excavated soil and subsoil, which, although used in agriculture or in landscaping, are not included under Chapter 31 (Fertilisers) whether or not they contain in the natural state small quantities of nitrogen, phosphorus or potassium. However, the heading **excludes** excavated natural sands of all kinds (**heading 25.05**)."

Page 212. Heading 25.30. Part (D). New Item (14).

Insert the following new Item (14) :

"(14) Natural cryolite, obtained mainly from Greenland, snow-white, occasionally tinged with colour, shiny and almost transparent, used as a flux particularly in the electrolytic production of aluminium; natural chiolite, which, like cryolite, may be regarded as a sodium fluoroaluminate. The heading **excludes** chemically produced fluorides of similar composition to cryolite and chiolite (**heading 28.26**)."



CHAPTER 26.

Page 213.

1. New Note 1 (c).

Insert the following new Note 1 (c) :

"(c) Sludges from the storage tanks of petroleum oils consisting mainly of such oils (heading 27.10);"

Reletter present Notes 1 (c) to (f) as Notes 1 (d) to (g), respectively.

2. Note 3.

Delete and substitute :

"3.- Heading 26.20 applies only to :

- (a) Ash and residues of a kind used in industry either for the extraction of metals or as a basis for the manufacture of chemical compounds of metals, excluding ash and residues from the incineration of municipal waste (heading 26.21); and
- (b) Ash and residues containing arsenic, whether or not containing metals, of a kind used either for the extraction of arsenic or metals or for the manufacture of their chemical compounds."

3. New Subheading Notes 1 and 2.

After Note 3, insert the following new Subheading Notes :

"o  
o o

**Subheading Notes.**

- 1.- For the purposes of subheading 2620.21, "leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges" mean sludges obtained from storage tanks of leaded gasoline and leaded anti-knock compounds (for example, tetraethyllead), and consisting essentially of lead, lead compounds and iron oxide.
- 2.- Ash and residues containing arsenic, mercury, thallium or their mixtures, of a kind used for the extraction of arsenic or those metals or for the manufacture of their chemical compounds, are to be classified in subheading 2620.60."

Page 214. General. Exclusion (a) (i). Second line.

Delete "(heading 25.27)" and substitute "(heading 25.30)".

Page 219.

1. Heading 26.18. Heading text.

French text only.

2. Heading 26.19. Heading text.

French text only.

Page 220. Heading 26.20.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"26.20 - ASH AND RESIDUES (OTHER THAN FROM THE MANUFACTURE OF IRON OR STEEL), CONTAINING ARSENIC, METALS OR THEIR COMPOUNDS."**

2. Subheading 2620.20.

Delete and substitute :

" - **Containing mainly lead :**

2620.21 - - **Leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges**

2620.29 - - **Other"**.

3. New Subheading 2620.60.

Insert the following new subheading 2620.60 :

**"2620.60 - Containing arsenic, mercury, thallium or their mixtures, of a kind used for the extraction of arsenic or those metals or for the manufacture of their chemical compounds".**

4. Subheading 2620.90.

Delete and substitute :

“ - **Other** :

2620.91 - - **Containing antimony, beryllium, cadmium, chromium or their mixtures**

2620.99 - - **Other**”.

5. First paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"This heading covers ash and residues (**other than** those of heading **26.18, 26.19** or **71.12**) which contain arsenic (whether or not containing metals), metals or their compounds, and which are of a kind used in industry either for the extraction of arsenic or metals or as a basis for the manufacture of their chemical compounds."

6. Second paragraph. New Items (10), (11), (12) and (13).

Insert the following new Items (10), (11), (12) and (13) :

“(10) Leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges from storage tanks of leaded gasoline and leaded anti-knock compounds, consisting essentially of lead, lead compounds (including tetraethyllead and tetramethyllead) and iron oxide (due to rusting of storage tanks). In general, such sludges are used for recovery of lead or lead compounds, and contain practically no petroleum oils.

(11) Flue dusts from zinc, lead or copper smelting. Generally, arsenic is present in the flue dusts from copper and lead smelting, and thallium is present in the flue dusts from lead and zinc smelting.

(12) Ash and residues from zinc, lead or copper smelting and rich in mercury usually as oxide, sulphide or as an amalgam with other metals.

(13) Ash and residues containing antimony, beryllium, cadmium, chromium or their mixtures. These are generally in the form of wastes arising from processing (e.g., heat treatment) of goods containing these metals."

Page 221.

1. Heading 26.20. New exclusions (a) and (b).

Insert the following new exclusions (a) and (b) :

"(a) Ash and residues from the incineration of municipal waste (**heading 26.21**).

(b) Sludges from the storage tanks of petroleum oils consisting mainly of such oils (**heading 27.10**)."

Reletter present exclusions (a) through (d) as (c) through (f), respectively.

2. Heading 26.21.

Delete and substitute :

**"26.21 - OTHER SLAG AND ASH, INCLUDING SEAWEED ASH (KELP); ASH  
AND RESIDUES FROM THE INCINERATION OF MUNICIPAL WASTE.**

2621.10 - **Ash and residues from the incineration of municipal waste**

2621.90 - **Other**".

3. Heading 26.21. Second paragraph. New Item (5).

Insert the following new Item (5) :

"(5) Ash and residues resulting from the incineration of municipal waste (see Note 3 to Chapter 38). Such ash and residues are frequently a mixture of clinker and some toxic metals (e.g., lead) and generally used for the construction of temporary roadways on landfill sites as a substitute for aggregates. Metal content of this type of ash and residues does not warrant the recovery of metals or metal compounds."

CHAPTER 27.

Page 223.

1. New Note 3.

Insert the following new Note 3 :

"3.- For the purposes of heading No. 27.10, "waste oils" means waste containing mainly petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (as described in Note 2 to this Chapter), whether or not mixed with water. These include :

- (a) Such oils no longer fit for use as primary products (for example, used lubricating oils, used hydraulic oils and used transformer oils);
- (b) Sludge oils from the storage tanks of petroleum oils, mainly containing such oils and a high concentration of additives (for example, chemicals) used in the manufacture of the primary products; and
- (c) Such oils in the form of emulsions in water or mixtures with water, such as those resulting from oil spills or storage tank washings, or from the use of cutting oils for machining operations."

2. Subheading Note 3.

Delete and substitute :

"3.- For the purposes of subheadings 2707.10, 2707.20, 2707.30, 2707.40 and 2707.60, the terms "benzol (benzene)", "toluol (toluene)", "xylol (xylenes)", "naphthalene" and "phenols" apply to products which contain more than 50 % by weight of benzene, toluene, xylenes, naphthalene or phenols, respectively."

3. New Subheading Note 4.

Insert the following new Subheading Note 4 :

"4.- For the purposes of subheading 2710.11, "light oils and preparations" are those of which 90 % or more by volume (including losses) distil at 210 °C (ASTM D 86 method)."

Page 226. Heading 27.07.

1. Subheadings 2707.10 to 2707.30.

Delete and substitute :

"2707.10 - **Benzol (benzene)**

2707.20 - **Toluol (toluene)**

2707.30 - **Xylol (xylenes)**".

2. First paragraph. Item (1). Fifth line (first hyphenated indent).

Delete and substitute :

"- Benzol (benzene), toluol (toluene), xylol (xylenes) and solvent naphtha."

Page 227. Heading 27.10.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"27.10 - PETROLEUM OILS AND OILS OBTAINED FROM BITUMINOUS MINERALS, OTHER THAN CRUDE; PREPARATIONS NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED, CONTAINING BY WEIGHT 70 % OR MORE OF PETROLEUM OILS OR OF OILS OBTAINED FROM BITUMINOUS MINERALS, THESE OILS BEING THE BASIC CONSTITUENTS OF THE PREPARATIONS; WASTE OILS.**

- **Petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (other than crude) and preparations not elsewhere specified or included, containing by weight 70 % or more of petroleum oils or of oils obtained from bituminous minerals, these oils being the basic constituents of the preparations, other than waste oils :**

2710.11 -- **Light oils and preparations**

2710.19 -- **Other**

- **Waste oils :**

2710.91 -- **Containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) or polybrominated biphenyls (PBBs)**

2710.99 -- **Other"**.

2. Explanatory Note. New Part (I).

Insert the following title before the first paragraph :

**"(I) PRIMARY PRODUCTS"**

3. Explanatory Note. First paragraph. First line.

Insert "the first part of" after "by" .

Page 229. Heading 27.10.

1. New Part (II).

Insert the following new Part (II) after Item (7) :

**"(II) WASTE OILS"**

**Waste oils** are waste containing mainly petroleum oils and oils obtained from bituminous minerals (as described in Note 2 to this Chapter), whether or not mixed with water. They include :

- (1) Waste petroleum and similar waste oils no longer fit for use as primary products (e.g., used lubricating oils, used hydraulic oils and used transformer oils). Waste oils containing polychlorinated biphenyls (PCBs), polychlorinated terphenyls (PCTs) and polybrominated biphenyls (PBBs) result mainly from draining out of these chemicals from electrical equipment such as heat exchangers, transformers or switch gears;
- (2) Sludge oils from the storage tanks of petroleum oils, mainly containing such oils and a high concentration of additives (e.g., chemicals) used in the manufacture of the primary products; and
- (3) Waste oils in the form of emulsions in water or mixtures with water, such as those resulting from oil spills or storage tank washings, or from the use of cutting oils for machining operations."

2. New exclusion (a).

Insert the following new exclusion (a) :

"(a) Leaded gasoline sludges and leaded anti-knock compound sludges from storage tanks of leaded gasoline and leaded anti-knock compounds, consisting essentially of lead, lead compounds and iron oxide and containing practically no petroleum oils, generally used for recovery of lead or lead compounds (**heading 26.20**)."

Reletter present exclusions (a) and (b) as (b) and (c), respectively.

\* \* \*

Annexe L/6 au Doc. NC0250B2  
Annex L/6 to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/6

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION

DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexes F/1 et F/3 ci-dessus)

---

ANNEX L/6

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL

UPON THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annexes F/1 and F/3 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 28.

Page 237. Note 3 d).

Nouvelle rédaction :

"d) les produits inorganiques du genre de ceux utilisés comme luminophores, du n° 32.06; les frites de verre et autres verres sous forme de poudre, de grenailles, de lamelles ou de flocons, du n° 32.07;"

Page 240. Considérations générales. Partie C).

Entre le n° 28.39 et le n° 28.43, insérer ce qui suit :

"N° 28.42 - Aluminosilicates."

Page 250. N°s 2805.1 à 2805.22.

Nouvelle rédaction :

" - **Métaux alcalins ou alcalino-terreux :**

2805.11 -- **Sodium**

2805.12 -- **Calcium**

2805.19 -- **Autres**".

Page 255. N° 28.09. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"28.09 - PENTAOXYDE DE DIPHOSPHORE; ACIDE PHOSPHORIQUE; ACIDES POLYPHOSPHORIQUES, DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON."**

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Page 269. N°s 2816.20 et 2816.30.

Nouvelle rédaction :

“2816.40 - **Oxydes, hydroxydes et peroxydes, de strontium ou de baryum**”.

Page 283. N° 28.26. Partie C. Alinéa 1). Cinquième ligne.

Remplacer "**25.27**" par "**25.30**".

Page 284. N° 2827.38.

Supprimer cette sous-position.

Page 291. N° 28.30. Libellé.

Nouvelle rédaction :

“**28.30 - SULFURES; POLYSULFURES, DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON.**”

Page 299. N° 2834.22.

Supprimer cette sous-position.

Page 301. N° 28.35. Libellé.

Nouvelle rédaction :

“**28.35 - PHOSPHINATES (HYPOPHOSPHITES), PHOSPHONATES (PHOSPHITES) ET PHOSPHATES; POLYPHOSPHATES, DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON.**”

Page 305. N° 2836.70.

Remplacer "**Carbonate de plomb**" par "**Carbonates de plomb**".

Page 313. N° 2841.40.

Supprimer cette sous-position.

Page 318. N° 28.42. Libellés de position et de sous-positions.

Nouvelle rédaction :

**"28.42 - AUTRES SELS DES ACIDES OU PEROXOACIDES INORGANIQUES (Y COMPRIS LES ALUMINOSILICATES DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON), AUTRES QUE LES AZOTURES.**

2842.10 - **Silicates doubles ou complexes, y compris les aluminosilicates de constitution chimique définie ou non**

2842.90 - **Autres"**.

Page 322. N° 28.42. Partie K.

Nouvelle rédaction :

**"K. Silicates doubles ou complexes.**

Sont compris dans ce groupe les **aluminosilicates**, qu'il s'agisse ou non de composés de constitution chimique définie présentés isolément. Les aluminosilicates sont utilisés en verrerie et comme isolants, échangeurs d'ions, catalyseurs, tamis moléculaires, etc.

Sont compris dans cette catégorie les zéolites synthétiques de formule générique  $M_{2/n}O \cdot Al_2O_3 \cdot y SiO_2 \cdot w H_2O$ , où M est un cation de valence n (sodium, potassium, magnésium ou calcium, d'ordinaire), y un nombre égal ou supérieur à 2 et w le nombre de molécules d'eau.

Les aluminosilicates contenant des liants (les zéolites contenant de l'argile à base de silice, par exemple) sont, toutefois, **exclus (n° 38.24)**. Les dimensions des particules (d'ordinaire supérieures à 5 microns) permettent généralement d'identifier les zéolites contenant des liants."

CHAPITRE 29.

Page 341. Note 1 c).

Nouvelle rédaction :

“c) les produits des n°s 29.36 à 29.39, les éthers, acétals et esters de sucres et leurs sels du n° 29.40 et les produits du n° 29.41, de constitution chimique définie ou non;”.

Page 342. Nouvelle Note 8.

Insérer la nouvelle Note 8 suivante :

“8.- Pour l'application du n° 29.37 :

- a) la dénomination *hormones* comprend les facteurs libérateurs ou stimulateurs d'hormones, les inhibiteurs d'hormones et les antagonistes d'hormones (anti-hormones);
- b) l'expression *utilisés principalement comme hormones* s'applique non seulement aux dérivés d'hormones et aux analogues structuraux d'hormones utilisés principalement pour leur action hormonale, mais également aux dérivés et analogues structuraux d'hormones utilisés principalement comme intermédiaires dans la synthèse des produits de cette position.”

Page 344. Considérations générales. Partie C). Premier paragraphe.

Remplacer "N° 29.40 – Ethers et esters de sucres et leur sels." par “N° 29.40 - Ethers, acétals et esters de sucres et leurs sels.”

Page 353. N° 2903.16.

Supprimer cette sous-position.

Page 355. N° 29.03. Alinéa B. Alinéa 1). Deuxième ligne.

Remplacer “polychlorure de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

Page 359.

1. N° 2905.42.

Remplacer “**(pentaérythrite)**” par “**(pentaérythrite)**”.

2. N° 2905.50.

Nouvelle rédaction :

“ - **Dérivés halogénés, sulfonés, nitrés ou nitrosés des alcools acycliques :**

2905.51 -- **Ethchlorvynol (DCI)**

2905.59 -- **Autres**”.

Page 364.

1. N° 2907.2.

Nouvelle rédaction :

“- **Polyphénols; phénols-alcools :**”.

2. N° 2907.30.

Supprimer cette sous-position.

Page 370. N° 2910.30.

Remplacer “**(épichlorohydrine)**” par “**(épichlorhydrine)**”.

Page 383. N° 2915.60.

Nouvelle rédaction :

“2915.60 - **Acides butanoïques, acides pentanoïques, leurs sels et leurs esters**”.

Page 384. N° 29.15.

1. Alinéa II) c) 3).

Remplacer "polyacétate de vinyle" et "une matière plastique" par "poly(acétate de vinyle)" et "un polymère", respectivement.

2. Alinéas V) et VI).

Nouvelle rédaction :

**"V) Acides butanoïques, leurs sels et leurs esters.**

a) **L'acide butyrique (acide butanoïque)** est un liquide dense, d'une odeur rance et désagréable, incolore, huileux que l'on emploie notamment pour le déchaulage des peaux.

b) **L'acide isobutyrique (acide 2-méthylpropanoïque).**

**VI) Acides pentanoïques, leurs sels et leurs esters.**

a) **L'acide valérique (acide pentanoïque)** est un liquide huileux, incolore, transparent, d'odeur rance et désagréable.

b) **L'acide isovalérique (acide 3-méthylbutanoïque).**

c) **L'acide pivalique (acide 2,2-diméthylpropanoïque).**

d) **L'acide 2-méthylbutanoïque."**

Page 390. N° 2918.17.

Supprimer cette sous-position.

Page 393. Sous-Chapitre VIII.

1. Titre.

Nouvelle rédaction :

**"ESTERS DES ACIDES INORGANIQUES DES NON-METAUX ET LEURS SELS, ET LEURS DERIVES HALOGENES, SULFONES, NITRES OU NITROSES".**

2. Considérations générales. Partie A. Titre.

Nouvelle rédaction :

**"ESTERS DES ACIDES INORGANIQUES DES NON-METAUX".**

3. Considérations générales. Partie A. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Ces composés se forment généralement par l'action des acides inorganiques des non-métaux sur les alcools ou les".

4. Considérations générales. Partie B. Titre.

Nouvelle rédaction :

**"SELS DES ESTERS DES ACIDES INORGANQUES DES NON-METAUX".**

5. Considérations générales. Partie B. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Ces composés peuvent s'obtenir seulement à partir des esters des acides minéraux polybasiques des non-métaux".

6. Considérations générales. Partie B. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"De ces esters-acides, en opérant convenablement, on peut obtenir une salification, c'est-à-dire un **sel d'un ester d'un acide inorganique d'un non-métal.**"

Page 394. N° 29.20.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"29.20 - ESTERS DES AUTRES ACIDES INORGANQUES DES NON-METAUX (A L'EXCLUSION DES ESTERS DES HALOGENURES D'HYDROGENE) ET LEURS SELS; LEURS DERIVES HALOGENES, SULFONES, NITRES OU NITROSES."**

2. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Dans cette position sont compris les esters des autres acides inorganiques des non-métaux, à savoir les acides dans lesquels l'anion ne contient que des éléments non métalliques. Cette position **ne comprend pas** :".

Page 395. Nouveau n° 2921.46.

Insérer le nouveau n° 2921.46 suivant :

**“2921.46 -- Amfétamine (DCI), benzfétamine (DCI), dexanfétamine (DCI), étilanfétamine (DCI), fencanfamine (DCI), léfétamine (DCI), lévanfétamine (DCI), méfénorex (DCI) et phentermine (DCI); sels de ces produits”.**

Page 398.

1. N° 2922.1.

Nouvelle rédaction :

**“- Amino-alcools, autres que ceux contenant plus d'une sorte de fonction oxygénée, leurs éthers et leurs esters; sels de ces produits :”.**

2. Nouveau n° 2922.14.

Insérer le nouveau n° 2922.14 suivant :

**“2922.14 -- Dextropropoxyphène (DCI) et ses sels”.**

3. N° 2922.2.

Nouvelle rédaction :

**“- Amino-naphtols et autres amino-phénols, autres que ceux contenant plus d'une sorte de fonction oxygénée, leurs éthers et leurs esters; sels de ces produits :”.**

4. N° 2922.30.

Nouvelle rédaction :

**“ - Amino-aldéhydes, amino-cétones et amino-quinones, autres que ceux à fonctions oxygénées différentes; sels de ces produits :**

**2922.31 -- Amfépramone (DCI), méthadone (DCI) et norméthadone (DCI); sels de ces produits**

**2922.39 -- Autres”.**



5. N° 2922.4.

Nouvelle rédaction :

“- **Amino-acides, autres que ceux contenant plus d’une sorte de fonction oxygénée, et leurs esters; sels de ces produits :**”.

6. Nouveau n° 2922.44.

Insérer le nouveau n° 2922.44 suivant :

“2922.44 -- **Tilidine (DCI) et ses sels**”.

Page 401.

1. N° 29.23. Libellé.

Nouvelle rédaction :

“**29.23 - SELS ET HYDROXYDES D’AMMONIUM QUATERNAIRES; LECITHINES ET AUTRES PHOSPHOAMINOLIPIDES, DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON.**”

2. N° 2924.10.

Nouvelle rédaction :

“ - **Amides (y compris les carbamates) acycliques et leurs dérivés; sels de ces produits :**

2924.11 -- **Méprobamate (DCI)**

2924.19 -- **Autres**”.

Page 402.

1. N° 2924.22.

Nouvelle rédaction :

“2924.23 -- **Acide 2-acétamidobenzoïque (acide N-acétylanthranilique) et ses sels**”.



Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

2. Nouveau n° 2924.24.

Insérer le nouveau n° 2924.24 suivant :

"2924.24 -- **Ethinamate (DCI)**".

Page 403. Nouveau n° 2925.12.

Insérer le nouveau n° 2925.12 suivant :

"2925.12 -- **Glutéthimide (DCI)**".

Page 404. Nouveau n° 2926.30.

Insérer le nouveau n° 2926.30 suivant :

"2926.30 - **Fenproporex (DCI) et ses sels; méthadone (DCI) intermédiaire (4-cyano-2-diméthylamino-4,4-diphénylbutane)**".

Page 413. Nouveau n° 2932.95.

Insérer le nouveau n° 2932.95 suivant :

"2932.95 -- **Tétrahydrocannabinols (tous les isomères)**".

Page 414. Nouvel alinéa 7).

Insérer le nouvel alinéa 7) suivant :

"7) Tétrahydrocannabinols"

Les alinéas 7), 8), 9) et 10) actuelles deviennent 8), 9), 10) et 11), respectivement.

Page 416. N° 29.33.

1. Nouveau n° 2933.33.

Ajouter le nouveau n° 2933.33 suivant :

"2933.33 -- **Alfentanil (DCI), aniléridine (DCI), bézitramide (DCI), bromazépam (DCI), cétobémidone (DCI), difénoxine (DCI), diphénoxylylate (DCI), dipipanone (DCI), fentanyl (DCI), méthylphénidate (DCI), pentazocine (DCI), péthidine (DCI), péthidine (DCI) intermédiaire A, phencyclidine (DCI) (PCP), phénopéridine (DCI), pipradrol (DCI), piritramide (DCI), propiram (DCI) et trimépéridine (DCI); sels de ces produits**".



2. N° 2933.40.

Nouvelle rédaction :

" - **Composés comportant une structure à cycles quinoléine ou isoquinoléine (hydrogénés ou non) sans autres condensations :**

2933.41 -- **Lévorphanol (DCI) et ses sels**

2933.49 -- **Autres"**.

3. N° 2933.51.

Nouvelle rédaction :

"2933.52 -- **Malonylurée (acide barbiturique) et ses sels**

2933.53 -- **Allobarbital (DCI), amobarbital (DCI), barbital (DCI), butalbital (DCI), butobarbital, cyclobarbital (DCI), méthylphénobarbital (DCI), pentobarbital (DCI), phénobarbital (DCI), secbutobarbital (DCI), sécobarbital (DCI) et vinylbital (DCI); sels des ces produits**

2933.54 -- **Autres dérivés de malonylurée (acide barbiturique); sels de ces produits"**.

4. Nouveau n° 2933.55.

Ajouter le nouveau n° 2933.55 suivant :

"2933.55 -- **Loprazolam (DCI), mécloqualone (DCI), méthaqualone (DCI) et zipéprol (DCI); sels de ces produits"**.

5. Nouveau n° 2933.72.

Ajouter le nouveau n° 2933.72 suivant :

"2933.72 -- **Clobazam (DCI) et méthyprylone (DCI)"**.

6. N° 2933.90.

Nouvelle rédaction :

" - **Autres :**

2933.91 -- **Alprazolam (DCI), camazépam (DCI), chlordiazépoxyde (DCI), clonazépam (DCI), clorazépate, délorazépam (DCI), diazépam (DCI), estazolam (DCI), fludiazépam (DCI), flunitrazépam (DCI), flurazépam (DCI), halazépam (DCI), loflazépate d'éthyle (DCI), lorazépam (DCI), lormétazépam (DCI), mazindol (DCI), médazépam (DCI), midazolam (DCI), nimétazépam (DCI), nitrazépam (DCI), nordazépam (DCI), oxazépam (DCI), pinazépam (DCI), prazépam (DCI), pyrovalérone**

**(DCI), témazépam (DCI), tétrazépam (DCI) et triazolam (DCI); sels de ces produits**

2933.99 -- **Autres**".

Page 418. N° 29.33. Alinéa G. 5). Deuxième ligne.

Remplacer "polyvinylpyrrolidone" par "poly(pyrrolidone de vinyle)".

Page 419. N° 29.33. Notes explicatives de sous-positions.

a) N°s 2933.11, 2933.21 et 2933.51. Titre et premier paragraphe, première ligne.

Remplacer "2933.51" et "2933.51" par "2933.52" et "2933.52", respectivement.

b) N° 2933.79.

- Premier paragraphe. Quatrième ligne.

Remplacer "2933.90" par "2933.91".

- Dernier paragraphe. Dernière ligne.

Remplacer "2933.51" par "2933.52".

Page 419a. N° 29.34. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"29.34 - ACIDES NUCLEIQUES ET LEURS SELS, DE CONSTITUTION CHIMIQUE DEFINIE OU NON; AUTRES COMPOSES HETEROCYCLIQUES."**

Pages 419a et 420. N°s 2934.20 et 2934.30.

Texte anglais seulement.

Page 420. N° 2934.90.

Nouvelle rédaction :

“ - **Autres** :

2934.91 -- **Aminorex (DCI), brotizolam (DCI), clotiazépam (DCI), cloxazolam (DCI), dextromoramide (DCI), haloxazolam (DCI), kétazolam (DCI), mésocarb (DCI), oxazolam (DCI), pémoline (DCI), phendimétrazine (DCI), phenmétrazine (DCI) et sufentanil (DCI); sels de ces produits**

2934.99 -- **Autres**”.

Page 427. N° 29.36. Alinéa L. 2).

Remplacer “**succinate de  $\alpha$ -tocophéryle et de polyéthylène glycol**” par “ **$\alpha$ -tocophéryle (succinate de poly(oxyéthylène))**”.

Pages 429 à 438. N° 29.37.

Nouvelle rédaction :

**"29.37 - HORMONES, PROSTAGLANDINES, THROMBOXANES ET LEUCOTRIENES, NATURELS OU REPRODUITS PAR SYNTHÈSE; LEURS DÉRIVÉS ET ANALOGUES STRUCTURELS, Y COMPRIS LES POLYPEPTIDES À CHAÎNE MODIFIÉE, UTILISÉS PRINCIPALEMENT COMME HORMONES.**

**- Hormones polypeptidiques, hormones protéiques et hormones glycoprotéiques, leurs dérivés et analogues structurels :**

2937.11 -- **Somatotropine, ses dérivés et analogues structurels**

2937.12 -- **Insuline et ses sels**

2937.19 -- **Autres**

**- Hormones stéroïdes, leurs dérivés et analogues structurels :**

2937.21 -- **Cortisone, hydrocortisone, prednisone (déhydrocortisone) et prednisolone (déhydrohydrocortisone)**

2937.22 -- **Dérivés halogénés des hormones corticostéroïdes**

2937.23 -- **Oestrogènes et progestogènes**

2937.29 -- **Autres**

**- Hormones de la catécholamine, leurs dérivés et analogues structurels :**

2937.31 -- **Epinéphrine**

2937.39 -- **Autres**

2937.40 - **Dérivés des amino-acides**

2937.50 - **Prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, leurs dérivés et analogues structurels**

2937.90 - **Autres**

La présente position comprend :

- I) **Les hormones naturelles**, qui sont des substances actives produites par l'organisme de l'homme ou des animaux, susceptibles, à des doses extrêmement faibles, d'inhiber ou de stimuler le fonctionnement d'organes déterminés, soit en agissant directement sur ces organes soit en déclenchant la synthèse ou la sécrétion de systèmes hormonaux secondaires ou tertiaires. Une des caractéristiques fondamentales qui définissent les hormones est qu'elles se lient à un récepteur moléculaire stéréospécifique pour déclencher une réponse. Ces substances, généralement sécrétées par les glandes endocrines, sont régies par les systèmes sympathique et parasympathique. Les hormones sont véhiculées par le sang, la lymphe ou d'autres liquides de l'organisme. Elles peuvent également provenir de glandes à la fois endocrines et exocrines ou de divers tissus cellulaires. Pour qu'il y ait une réaction hormonale, le transport des hormones par le sang n'est pas considéré comme une condition nécessaire. Des réponses peuvent être déclenchées après libération des hormones dans le liquide interstitiel avec fixation des hormones sur des récepteurs dans les cellules voisines (contrôle paracrin) ou à des récepteurs situés sur la cellule qui libère l'hormone (contrôle autocrin).
- II) **Les prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes naturels**, qui sont des composés sécrétés par l'organisme et se comportent comme des hormones ayant une action locale. Les prostaglandines constituent une catégorie d'hormones ou de substances assimilées à des hormones qui sont synthétisées par le tissu sur lequel elles agissent (ou qui agissent sur l'environnement cellulaire local). Ces prostaglandines se lient à des récepteurs cellulaires spécifiques et agissent en tant que modulateurs importants de l'activité cellulaire dans de nombreux tissus. Ces trois familles d'hormones chimiques apparentées (ce sont des dérivés de l'acide arachidonique) sont considérées comme ayant une action assimilable à celle des hormones.
- III) **Les hormones naturelles, prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, reproduits par synthèse (y compris par procédés biotechnologiques)**, c'est-à-dire qui présentent la même structure chimique que le produit naturel.



- IV) **Les dérivés d'hormones, prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, naturels ou reproduits par synthèse**, tels les sels, dérivés halogénés, acétals cycliques, esters, etc., y compris les dérivés mixtes (par exemple, esters de dérivés halogénés), **pour autant qu'ils soient utilisés principalement comme hormones.**
- V) **Les analogues d'hormones, prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes.** Le terme *analogues* vise les produits chimiques possédant une relation structurelle étroite avec le composé initial mais qui ne sont pas considérés comme des dérivés. Il couvre les composés qui possèdent une ressemblance structurelle avec les composés naturels mais dont un ou plusieurs atomes de la structure ont été remplacés par d'autres.
- a) Les analogues d'hormones polypeptidiques sont formés par addition, séparation, remplacement ou modification de certains amino-acides dans la chaîne polypeptidique naturelle. Ainsi le **somatrem** (DCI) (analogue de la somatotropine) est obtenu par addition d'un amino-acide terminal à la molécule de la somatotropine naturelle; l'**ornipressine** (DCI) (analogue de l'argipressine (DCI) et de la lypressine (DCI) naturelles) est obtenue par remplacement d'un amino-acide à l'intérieur de la molécule d'argipressine ou de lypressine; les gonadolibérines synthétiques comme la **buséreléline** (DCI), la **napharéline** (DCI), la **fertiréline** (DCI), la **leuproréline** (DCI) et la **lutréline** (DCI) (analogues de la gonadoréline (DCI)) sont obtenues par modification et remplacement de certains amino-acides de la chaîne polypeptidique de la **gonadoréline** (DCI) naturelle; la **giractide** (DCI) (analogue de la corticotropine (DCI)) présente la structure des 18 premiers amino-acides de la corticotropine naturelle dans laquelle le premier amino-acide a été remplacé. La **saralasin** (DCI), qui contient trois amino-acides différents par rapport à la molécule de l'angiotensine II, doit être considérée comme un produit structurellement analogue à cette hormone, bien que ses effets soient antagonistes (la première a un effet hypotenseur et la seconde hypertenseur).
- b) Les analogues d'hormones stéroïdes doivent présenter la structure du gonane, qui peut être altérée par contraction ou extension des cycles ou par remplacement de certains atomes par d'autres (hétéroatomes). Le **domoprednate** (DCI) et l'**oxandrolone** (DCI) sont des exemples de ce type d'analogues. Dans ce groupe et celui des dérivés qui conservent la structure du gonane, on trouve de nombreux produits utilisés comme inhibiteurs et antagonistes des hormones (antihormones) comme la **cyprotérone** (DCI) (antiandrogène), le **danazol** (DCI) (antigonadotrope), l'**épostane** (DCI) (inhibiteur de la progestérone), etc.
- c) Les analogues de prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes peuvent être formés par remplacement de certains atomes dans les chaînes, la formation ou la suppression de cycles. Par exemple, dans le **tilsuprost** (DCI), analogue des prostaglandines, des atomes d'oxygène et de carbone ont été remplacés par des atomes d'azote et de soufre et un cycle a été fermé.
- VI) Les **mélanges naturels d'hormones** ou de leurs dérivés ou de stéroïdes reconnus comme possédant une action hormonale (un mélange naturel d'hormones corticostéroïdes, ou d'oestrogènes conjugués, par exemple). En revanche, les mélanges intentionnels ou les préparations sont exclus (**n°s 30.03** ou **30.04** généralement).

Sont également compris dans la présente position les facteurs libérateurs ou stimulateurs d'hormones, les inhibiteurs d'hormones et les antagonistes d'hormones (anti-hormones) (voir la Note 8 du présent Chapitre). Cette position comprend également les dérivés et les analogues structurels, pour autant qu'ils soient à base d'hormones naturelles ou d'hormones reproduites par synthèse et agissent par des mécanismes similaires à ceux des hormones.

Une liste non exhaustive des produits de cette position, groupés selon leur structure chimique, est donnée ci-après.

#### Liste de produits à considérer comme relevant du n° 29.37 <sup>(\*)</sup>

##### A) HORMONES POLYPEPTIDIQUES, HORMONES PROTEIQUES ET HORMONES GLYCOPROTEIQUES, LEURS DERIVES ET ANALOGUES STRUCTURELS

Cette partie de la position comprend, notamment :

- 1) **La somatotropine, ses dérivés et analogues structurels.** La **somatotropine** (hormones de croissance, GH, STH (hormone somatotrope)). Protéine soluble dans l'eau qui favorise la croissance des tissus et intervient pour régler d'autres phases du métabolisme des protéines. Elle est sécrétée par les cellules somatotropes du lobe antérieur de l'hypophyse. La sécrétion est régulée par un facteur de libération (hormone de libération des hormones de croissance) et par un facteur inhibiteur, la somatostatine. L'hormone de croissance humaine (hGH) est composée d'une chaîne polypeptidique unique de 191 amino-acides fabriqués presque exclusivement grâce à la technologie de recombinaison de l'ADN. Cette partie comprend également des dérivés et les analogues structurels, notamment le **somatrem** (DCI) (méthionyl hGH), l'**hGH acétylé**, le **désamido hGH** et le **somenopor** (DCI).
- 2) **L'insuline et ses sels.** L'insuline est un polypeptide contenant 51 groupes d'acides aminés qui est produit par les îlots de Langerhans du pancréas de nombreux animaux. L'insuline humaine peut être obtenue à partir de cet organe par extraction, par modification de l'insuline bovine ou porcine ou par des procédés biotechnologiques faisant appel à des bactéries ou à des levures pour produire de l'insuline humaine recombinante. L'insuline est un facteur de l'absorption cellulaire du glucose et autres éléments nutritifs circulant dans le sang ainsi que de leur emmagasinage sous forme de glycogène et de graisse. L'insuline pure se présente sous forme d'une poudre blanche amorphe et non hygroscopique ou sous forme de cristaux brillants solubles dans l'eau. Elle est utilisée cliniquement dans le traitement des diabètes. Les sels d'insuline comprennent notamment le chlorhydrate d'insuline.
- 3) **La corticotropine** (DCI) (ACTH (hormone adrénocorticotrope), adrénocorticotropine). Polypeptide soluble dans l'eau qui stimule une production accrue de stéroïdes adrénocorticaux. Le **giractide** (DCI) est un analogue de la corticotropine.

---

(\*) Lorsqu'un nom figure dans la liste des dénominations communes internationales applicables aux substances pharmaceutiques que publie l'Organisation mondiale de la santé, ce nom figure en premier lieu et est suivi respectivement de la mention "(DCI)". La mention (DCIM) indique qu'il s'agit d'une dénomination commune internationale modifiée.

- 4) **L'hormone lactogénique** (LTH, galactine, hormone galactogène, lutéotrophine, mammothrophine, prolactine). Polypeptide qui peut être cristallisé. Active la sécrétion du lait et agit sur l'activité du corps jaune.
- 5) **La thyrotrophine** (DCI) (hormone thyroïdienne, TSH (hormone stimulant la thyroïde)). Glycoprotéine qui agit sur la glande thyroïde dans ses rapports avec le sang et dans l'élimination de l'iode. Elle agit sur la croissance et la sécrétion.
- 6) **L'hormone folliculo-stimulante** (FSH). Glycoprotéine soluble dans l'eau, qui exerce une action sur les fonctions sexuelles.
- 7) **L'hormone lutéinostimulante** (LH, ICSH (hormone interstitielle stimulant les cellules), lutéinostimuline). Glycoprotéine, soluble dans l'eau, qui exerce une action sur les fonctions sexuelles en stimulant la sécrétion stéroïdienne, l'ovulation et le développement cellulaire interstitiel.
- 8) **La gonadotrophine chorionique** (DCI) (hCG (gonadotrophine chorionique humaine)). Elaborée dans le placenta, cette glycoprotéine est extraite de l'urine des femmes enceintes. Cristaux blancs, formant avec l'eau des solutions peu stables. Exerce une action sur la maturation folliculaire.
- 9) **La gonadotrophine sérique** (DCI) (gonadotrophine chorionique équine (eCG)). Glycoprotéine stimulant les gonades produites dans le placenta et l'endomètre des juments gravides. Initialement appelée gonadotrophine sérique de juments gravides.
- 10) **L'oxytocine** (DCI) ( $\alpha$ -hypophysine). Polypeptide soluble dans l'eau. Son action principale est de déclencher la contraction de l'utérus et de stimuler l'éjection du lait de la glande mammaire. Sont également compris dans ce groupe les analogues tels la **carbétocine** (DCI), la **démoxytocine** (DCI), etc.
- 11) **Les vasopressines** : l'**argipressine** (DCI) et la **lypressine** (DCI), leurs dérivés et analogues structuraux. Les vasopressines sont des polypeptides qui accroissent la pression sanguine et exercent une action sur la rétention d'eau par le rein. Sont compris dans ce groupe les analogues polypeptidiques comme la **terlipressine** (DCI), la **desmopressine** (DCI), etc.
- 12) **La calcitonine** (DCI), (TCA (thyrocalcitonine)). Polypeptide hypocalcémique et hypophosphatémique.
- 13) **Le glucagon** (DCI) (HGF (facteur glycolytique hyperglycémique)). Polypeptide qui a la propriété d'accroître la concentration du glucose dans le sang.
- 14) **La thyrolibérine** (TRF, TRH). Ce polypeptide stimule la sécrétion de la thyrotrophine.
- 15) **La gonadoréline** (DCI) (gonadolibérine, hormone libératrice de la gonadotrophine, LRF, GnRH). Polypeptide favorisant la sécrétion des hormones folliculo-stimulantes et des hormones lutéinostimulantes dans l'hypophyse. Sont également compris dans ce groupe les analogues polypeptidiques tels la **buséreléline** (DCI), la **goséreléline** (DCI), la **fertiréline** (DCI), la **sermoréline** (DCI), etc.

- 16) **La somatostatine** (DCI) (SS, SRIH, SRIF). Polypeptide qui inhibe la libération de l'hormone de croissance et de la TSH par l'hypophyse et qui possède une action neurotrophique.
- 18) **L'hormone natriurétique atriale** (ANH, ANF), une hormone polypeptidique sécrétée par les oreillettes du cœur. Lorsque les oreillettes cardiaques sont dilatées par une augmentation du volume sanguin, la sécrétion de l'ANH est stimulée. L'ANH augmente à son tour l'élimination du sodium et de l'eau et abaisse la pression sanguine.
- 19) **L'endothéline**, une hormone polypeptidique sécrétée par les cellules endothéliales de l'ensemble des vaisseaux sanguins. Bien que l'endothéline soit libérée dans la circulation sanguine, elle agit localement de façon paracrine afin de contracter les muscles lisses vascularisés adjacents et pour augmenter la pression sanguine.
- 20) **L'inhibine et l'activine**, des hormones qui se trouvent dans les tissus des gonades.

## **B) HORMONES STEROIDES, LEURS DERIVES ET ANALOGUES STRUCTURELS**

- 1) **Les hormones corticostéroïdes**, sécrétées dans la zone corticale des glandes surrénales, jouent un rôle important dans les phénomènes du métabolisme de l'organisme. Elles sont également connues sous le nom de corticosurrénales ou corticoïdes et sont généralement divisées en deux groupes, suivant l'action physiologique qu'elles suscitent, à savoir : 1°) les glucocorticoïdes, qui régularisent le métabolisme des protéines et des hydrates de carbone et 2°) les minéralocorticoïdes, qui provoquent la rétention du sodium et de l'eau dans l'organisme et accélèrent l'élimination du potassium. Les propriétés des minéralocorticoïdes sont utilisées dans le traitement des déficiences rénales et de la maladie d'Addison. Il s'agit des hormones corticostéroïdes, dérivés et analogues, ci-après :
  - a) **La cortisone** (DCI). Glucocorticoïde qui régularise le métabolisme des protéines et des hydrates de carbone et qui possède également une action anti-inflammatoire locale.
  - b) **L'hydrocortisone** (DCI) (cortisol). Glucocorticoïde dont les effets sont analogues à ceux de la cortisone.
  - c) **La prednisone** (DCI) (déhydrocortisone). Glucocorticoïde. Dérivé de la cortisone.
  - d) **La prednisolone** (DCI) (déhydrohydrocortisone). Glucocorticoïde. Dérivé de l'hydrocortisone.
  - e) **L'aldostérone** (DCI). Minéralocorticoïde.
  - f) **La cortodoxone** (DCI).

Certains dérivés sont modifiés de manière à diminuer leur activité hormonale corticale au profit de leur activité anti-inflammatoire qui est considérée également comme une activité hormonale. Ce sont principalement des dérivés de la cortisone (DCI), de l'hydrocortisone (DCI), de la prednisone (DCI) et de la prednisolone (DCI), qui sont utilisées comme agents anti-inflammatoires et anti-rhumatismaux.

- 2) **Les dérivés halogénés des hormones corticostéroïdes** sont des stéroïdes dans lesquelles l'atome d'hydrogène se trouvant généralement dans les positions 6 ou 9 du cycle du gonane est remplacé par un atome de chlore ou de fluor (**dexaméthasone** (DCI), par exemple) et qui augmentent fortement l'activité glucocorticoïdique et anti-inflammatoire des corticoïdes dont ils sont issus. Ces dérivés sont souvent modifiés davantage et commercialisés sous forme d'esters, d'acétonides (**acétonide de fluocinolone** (DCI), par exemple), etc.
- 3) **Les oestrogènes et les progestogènes.** Il s'agit de deux groupes importants d'hormones sexuelles sécrétées par les organes génitaux masculins et féminins. Elles peuvent également être obtenues par synthèse. Ces hormones sont également appelées progestine et gestagène.

**Les oestrogènes** sont des hormones sexuelles féminines produites par les ovaires, les testicules, les glandes surrénales, le placenta et autres tissus producteurs de stéroïdes. Ils se caractérisent par leur propriété de provoquer l'oestrus chez les mammifères femelles. Les oestrogènes sont responsables du développement des caractéristiques sexuelles féminines et sont utilisées dans le traitement de la ménopause ou pour la préparation de produits anticonceptionnels. Ils comprennent les oestrogènes, dérivés et analogues, ci-après :

- a) **l'estrone** (DCI). Le principal oestrogène chez les êtres humains.
- b) **l'estradiol** (DCI). Oestrogène naturel important.
- c) **l'estriol** (DCI). Oestrogène naturel.
- d) **l'éthinylestradiol** (DCI). Oestrogène de synthèse important qui est actif en prise orale et qui constitue le principal composant oestrogénique des produits anticonceptionnels oraux composites.
- e) **le mestranol** (DCI). Dérivé étherifié de l'éthinylestradiol. Utilisé comme produit anticonceptionnel oral.

**Les progestogènes** constituent une catégorie de stéroïdes ainsi nommés en raison de leur activité progestative. Ils sont essentiels à la phase initiale et au développement de la grossesse. Ces hormones sexuelles féminines préparent l'utérus en vue de la gestation et pendant celle-ci. En raison de leur action inhibitrice sur l'ovulation, de nombreuses progestines entrent dans la composition des médicaments anticonceptionnels. Ils comprennent :

- a) **la progestérone** (DCI). C'est la progestine principale des êtres humains et un intermédiaire dans la production par biosynthèse des oestrogènes, des androgènes et des corticostéroïdes. Elle est produite par le *corpus luteum* (corps lutéal ou corps jaune) après l'ovulation et par les glandes surrénales, le placenta et les testicules.
- b) **le prégnandiol**. Progestine naturelle dont l'activité biologique est beaucoup plus faible que celle de la progestérone.

#### 4) **Autres hormones stéroïdes**

**Les androgènes** constituent un groupe important d'hormones sexuelles non comprises ci-dessus qui sont sécrétées principalement par les testicules et, dans une moindre mesure, par les ovaires, les glandes surrénales et le placenta. Les androgènes sont responsables du développement des caractéristiques sexuelles masculines. Les androgènes influencent le métabolisme c'est-à-dire, qu'ils ont une activité anabolique. **La testostérone** (DCI) est l'un des androgènes les plus importants.

Ce groupe comprend également les stéroïdes de synthèse utilisés pour inhiber ou contrecarrer l'action des hormones tels que les anti-oestrogènes, les anti-androgènes et les anti-progestogènes (anti-progestines, anti-estagènes). Les anti-progestines stéroïdiques sont des antagonistes de progestine qui trouvent de nombreuses applications dans le traitement de certaines maladies. **L'onapristone** (DCI) et **l'aglepristone** (DCI) constituent des exemples de ce groupe de produits.

Les stéroïdes de cette catégorie qui présentent le plus d'importance dans le commerce international sont énumérés ci-après. Les différents produits sont cités dans l'ordre alphabétique de leur dénomination abrégée suivie de l'indication de leur fonction hormonale principale. Lorsqu'il existe plusieurs dénominations, on a retenu les dénominations communes internationales pour les préparations pharmaceutiques (DCI) publiées par l'Organisation mondiale de la santé ou les dénominations communes internationales modifiées (DCIM). Les **dénominations chimiques** données sont conformes aux règles de la nomenclature des stéroïdes établie en 1957 par l'UICPA.

#### **Liste des stéroïdes utilisés principalement en raison de leur fonction hormonale**

<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>Adrénostérone</b> androst-4-ène-3,11,17-trione	Androgène
<b>Aldostérone</b> (DCI) 11 $\beta$ ,21-dihydroxy-3,20-dioxoprégn-4-ène-18-al	Corticostéroïde
<b>Allylestrénol</b> (DCI) 17 $\alpha$ -allyloestr-4-ène-17 $\beta$ -ol	Progestogène
<b>(Pas de dénomination abrégée)</b> 5 $\alpha$ -androstane-3,17-dione	Androgène intermédiaire
<b>Androstanolone</b> (DCI) 17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Androgène
<b>Androstènediols</b> androst-5-ène-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol androst-5-ène-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol	Anabolique Intermédiaire
<b>(Pas de dénomination abrégée)</b> androst-4-ène-3,17-dione	Androgène intermédiaire

<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale Principale
<b>Androstérone</b> 3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-one	Androgène
<b>Bêtaméthasone (DCI)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\beta$ -méthylprégna-1,4- diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Bolastérone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-7 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diméthylandro-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Chlormadinone (DCI)</b> 6-chloro-17 $\alpha$ -hydroxyprégna-4,6-diène-3,20-dione	Progestogène
<b>Chloroprednisone (DCI)</b> 6 $\alpha$ -chloro-17 $\alpha$ ,21-dihydroxyprégna-1,4-diène-3,11,20-trione	Corticostéroïde
<b>Clocortolone (DCI)</b> 9 $\alpha$ -chloro-6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,21-dihydroxy-16 $\alpha$ -méthylprégna- 1,4- diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Clostébol (DCI)</b> 4-chloro-17 $\beta$ -hydroxyandro-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Corticostérone</b> 11 $\beta$ ,21-dihydroxyprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Cortisol</b> - voir <b>Hydrocortisone</b>	
<b>Cortisone (DCI)</b> 17 $\alpha$ ,21-dihydroxyprégn-4-ène-3,11,20-trione	Corticostéroïde
<b>11-Déhydrocorticostérone</b> 21-hydroxyprégn-4-ène-3,11,20-trione	Corticostéroïde
<b>Déoxycorticostérone</b> – voir <b>Désoxycortone</b>	
<b>Désoxycortone (DCI)</b> 21-hydroxyprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Dexaméthasone (DCI)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -méthylprégna-1,4- diène-3,20-dione	Corticostéroïde

<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>Dihydroandrostérone</b> 5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol	Androgène intermédiaire
<b>Dydrogestérone (DCI)</b> 9 $\beta$ ,10 $\alpha$ -prégna-4,6-diène-3,20-dione	Progestogène
<b>Equilénine</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10),6,8-pentaène-17-one	Oestrogène
<b>Equiline</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10),7-tetraène-17-one	Oestrogène
<b>Estradiol (DCI)</b> oestra-1,3,5(10)-triène-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogène
<b>Estriol (DCIM)</b> oestra-1,3,5(10)-triène-3,16 $\alpha$ ,17 $\beta$ -triol	Oestrogène
<b>Estrone (DCI)</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10)-triène-17-one	Oestrogène
<b>Ethinylestradiol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyloestra-1,3,5(10)-triène-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogène
<b>Ethistérone (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyl-17 $\beta$ -hydroxyandrost-4-ène-3-one	Progestogène
<b>EthylestrénoI (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthylloestr-4-ène-17 $\beta$ -ol	Anabolique
<b>Etynodiol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyloestr-4-ène-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol	Progestogène
<b>Fludrocortisone (DCI)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxyprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Flumétasone (DCI)</b> 6 $\alpha$ ,9 $\alpha$ -difluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -méthylprégna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde



<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>Fluocinolone</b> (DCIM) 6 $\alpha$ ,9 $\alpha$ -difluoro-11 $\beta$ ,16 $\alpha$ ,17 $\alpha$ ,21-tétrahydroxypregna-1,4- diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Fluocortolone</b> (DCI) 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,21-dihydroxy-16 $\alpha$ -méthylpregna-1,4-diène- 3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Fluorométholone</b> (DCI) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ -dihydroxy-6 $\alpha$ -méthylpregna-1,4-diène- 3,20-dione	Corticostéroïde
<b>9<math>\alpha</math>-Fluoroprednisolone</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregna-1,4-diène-3,20- dione	Corticostéroïde
<b>Fluoxymestérone</b> (DCI) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\beta$ -dihydroxy-17 $\alpha$ -méthylandrost-4-ène-3- one	Androgène
<b>Fluprednidène</b> (DCI) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16-méthylènepregna-1,4- diène- 3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Fluprednisolone</b> (DCI) 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregna-1,4-diène-3,20- dione	Corticostéroïde
<b>Flurandrérolone</b> 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,16 $\alpha$ ,17 $\alpha$ ,21-tétrahydroxypregna-4-ène-3,20- dione	Corticostéroïde
<b>Formocortal</b> (DCI) 3-(2-chloroéthoxy)-9 $\alpha$ -fluoro-6-formyl-11 $\beta$ ,21-dihydroxy- 16 $\alpha$ ,17-isopropylidènedioxypregna-3,5-diène-20-one 21- acétate	Corticostéroïde
<b>Gestonorone</b> (DCIM) 17 $\beta$ -éthyl-17 $\alpha$ -hydroxyoestr-4-ène-3,20-dione	Progestogène

<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>Hydrocortisone (DCI)</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxyprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Hydroxyprogestérone (DCI)</b> 17 $\alpha$ -hydroxyprégn-4-ène-3,20-dione	Progestogène
<b>Lynestrérol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyloestr-4-ène-17 $\beta$ -ol	Progestogène
<b>Médroxyprogestérone (DCI)</b> 17 $\alpha$ -hydroxy-6 $\alpha$ -méthylprégn-4-ène-3,20-dione	Progestogène
<b>Mégestrol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -hydroxy-6-méthylprégna-4,6-diène-3,20-dione	Progestogène
<b>Mestanolone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -méthyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolique
<b>Mestérolone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-1 $\alpha$ -méthyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Androgène
<b>Mestranol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyl-3-méthoxyoestra-1,3,5(10)-triène-17 $\beta$ -ol	Oestrogène
<b>Métandiénone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -méthylandrosta-1,4-diène-3-one	Anabolique
<b>Métérolone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-1-méthyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolique
<b>Méthandriol (DCI)</b> 17 $\alpha$ -méthylandrosta-5-ène-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol	Anabolique
<b>2-Méthylhydrocortisone</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-2 $\beta$ -méthylprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>6<math>\alpha</math>-Méthylhydrocortisone</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-6 $\alpha$ -méthylprégn-4-ène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Méthylnortestostérone</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -méthylloestr-4-ène-3-one	Progestogène

<b>Dénomination abrégée</b> Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>17<math>\alpha</math>-Méthyloestradiol</b> 17 $\alpha$ -méthyloestra-1,3,5(10)-triène-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogène
<b>Méthylprednisolone (DCI)</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-6 $\alpha$ -méthylprégna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Méthyltestostérone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -méthylandrost-4-ène-3-one	Androgène
<b>Nandrolone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Noréthandrolone (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Noréthistérone (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-ène-3-one	Progestogène
<b>Norétynodrel (DCI)</b> 17 $\alpha$ -éthynyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-5(10)-ène-3-one	Progestogène
<b>Norgestrel (DCI)</b> 13 $\beta$ -éthyl-17 $\alpha$ -éthynyl-17 $\beta$ -hydroxygon-4-ène-3-one	Progestogène
<b>Norméthandrone</b> - voir <b>Méthylnortestostérone</b>	
<b>Nortestostérone</b> - voir <b>Nandrolone</b>	
<b>Oxabolone (DCIM)</b> 4,17 $\beta$ -dihydroxyoestr-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Oxymestérone (DCI)</b> 4,17 $\beta$ -dihydroxy-17 $\alpha$ -méthylandrost-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Oxymétholone (DCI)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-2-hydroxyméthylène-17 $\alpha$ -méthyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolique
<b>Paraméthasone (DCI)</b> 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -méthylprégna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde

Dénomination abrégée Nom chimique	Fonction hormonale principale
<b>Prastérone</b> (DCI) 3β-hydroxyandrost-5-ène-17-one	Androgène
<b>Prednisolone</b> (DCI) 11β,17α,21-trihydroxypregna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Prednisone</b> (DCI) 17α,21-dihydroxypregna-1,4-diène-3,11,20-trione	Corticostéroïde
<b>Prednylidène</b> (DCI) 11β,17α,21-trihydroxy-16-méthylènepregna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde
<b>Prégnénolone</b> (DCI) 3β-hydroxypregn-5-ène-20-one	Corticostéroïde
<b>Stanolone</b> - voir <b>Androstanolone</b>	Progestogène
<b>Testostérone</b> (DCI) 17β-hydroxyandrost-4-ène-3-one	Androgène
<b>Tiomestérone</b> (DCI) 1α,7α-di(acétylthio)-17β-hydroxy-17α-méthylandrost-4-ène-3-one	Anabolique
<b>Triamcinolone</b> (DCI) 9α-fluoro-11β,16α,17α,21-tétrahydroxypregna-1,4-diène-3,20-dione	Corticostéroïde

### C) HORMONES DE LA CATECHOLAMINE, LEURS DERIVES ET ANALOGUES STRUCTURELS

Ce groupe d'hormones comprend celles qui se trouvent dans la zone médulaire des glandes surrénales.

- 1) **Epinéphrine** (DCI) (adrénaline ou alcool(-)-3,4-dihydroxy-α-[(méthylamino)méthyl] -benzylique) et **racépinéphrine** (DCI) (alcool (±)-3,4-dihydroxy-α-[(méthylamino) méthyl] -benzylique). La structure de ces deux hormones correspond au nom chimique 1-(3,4-dihydroxyphényl)-2-méthylaminoéthanol. L'épinéphrine, poudre cristalline blanche ou légèrement brunâtre, sensible à la lumière, peu soluble dans l'eau ou les solvants organiques, peut s'extraire des glandes surrénales du cheval; on l'obtient surtout par synthèse. Hormone hypertensive, elle stimule les terminaisons nerveuses du sympathique, accroît le nombre des globules et la teneur en sucre du sang; c'est en outre un vasoconstricteur puissant.

- 2) **Norépinéphrine** (DCI) (lévartérol, noradrénaline ou alcool (-)-2-amino-1-(3,4-dihydroxyphényl)éthanol). La norépinéphrine en cristaux blancs solubles dans l'eau a une action physiologique intermédiaire entre celle de l'adrénaline et celle de l'éphédrine.

#### D) DERIVES DES AMINO-ACIDES

- 1) **Lévothyroxine** (DCIM) et **DL-thyroxine** (3-[4-(4-hydroxy-3,5-diiodophénoxy)-3,5-diiodophényl]alanine ou 3,5,3',5'-tétraiodothyronine). La thyroxine, extraite des glandes thyroïdes ou obtenue par synthèse, est un amino-acide de la série aromatique, qui se présente sous forme de cristaux blancs ou jaunâtres, insolubles dans l'eau ou dans les solvants usuels. Elle accroît le métabolisme de base et la consommation de l'oxygène, exerce une action sur le système sympathique, régularise l'action des protéines ou des lipides et pourvoit au manque d'iode dans l'organisme. On l'emploie contre le goître et le crétinisme. L'isomère L est la forme active. Le sel de sodium est une poudre blanche faiblement soluble dans l'eau et dont l'action est analogue.
- 2) **Liothyronine** (DCI) et **rathyronine** (DCI) (DL-3,5,3'-triiodothyronine) (3-[4-(4-hydroxy-3-iodophénoxy)-3,5-diiodophényl]alanine). La triiodothyronine est également extraite des glandes thyroïdes; son action physiologique est plus élevée que celle de la thyroxine.

#### E) PROSTAGLANDINES, THROMBOXANES, LEUCOTRIENES, LEUR DERIVES ET ANALOGUES STRUCTURELS

Ces produits sont dérivés de l'acide arachidonique.

##### 1) Prostaglandines

Les dérivés les plus importants de l'acide arachidonique sont les prostaglandines, substances endogènes opérant à doses minimes à l'instar des hormones et contenant la structure fondamentale de l'acide prostanoïque. Les prostaglandines influencent la régulation et la circulation sanguines, la fonction rénale et le système endocrinien (en réduisant la production de progestérone par le *corpus luteum* (corps jaune)); elles stimulent également la contraction des muscles lisses ou la dilatation des vaisseaux sanguins, préviennent l'agrégation des plaquettes sanguines et régularisent les sécrétions gastriques. Ils comprennent les prostaglandines, dérivés et analogues ci-après :

- a) **Alprostadil** (DCI) (prostaglandine E<sub>1</sub>) Prostaglandine importante cristallisée à partir d'extraits biologiques. Elle est utilisée comme vasodilatateur. Elle sert également à stimuler la libération de l'érythropoïétine du cortex rénal et inhibe l'agrégation des plaquettes sanguines.
- b) **Alfaprostol** (DCI). Analogue de synthèse de la prostaglandine utilisé dans le traitement de l'infertilité des juments.
- c) **Tilsuprost** (DCI). Analogue de la prostaglandine dont un atome d'oxygène et un atome de carbone ont été remplacés par un atome d'azote et un atome de soufre avec fermeture du cycle.

Ce groupe comprend également d'autres produits de synthèse tels que le **prostalène** (DCI), le **dinoprost** (DCI), qui conservent la structure fondamentale des hormones naturelles et ont des actions physiologiques similaires à celles-ci.

## 2) **Thromboxanes et leucotriènes**

Les thromboxanes et les leucotriènes sont synthétisés comme les prostaglandines dans les cellules à partir de l'acide arachidonique. Bien que leur fonction soit comparable à celle des prostaglandines et que leur structure soit très similaire, elles ne contiennent pas la structure fondamentale de l'acide prostanoïque. Les thromboxanes sont dérivés par biosynthèse des prostaglandines. Ils provoquent l'agrégation des plaquettes sanguines et la contraction des artères et sont d'importants régulateurs de l'action des acides gras polyinsaturés. Les leucotriènes sont dénommées ainsi en raison de leur origine dans les leucocytes et de leur structure conjuguée de triène. Ce sont des bronchoconstricteurs puissants qui jouent un rôle important dans les réactions d'hypersensibilité.

- a) **Thromboxane B<sub>2</sub>**. Vasoconstricteur, bronchoconstricteur et inducteur de l'agrégation des plaquettes sanguines.
- b) **Leucotriène C<sub>4</sub>**. Produit dont l'action est de 100 à 1.000 fois plus puissante que l'histamine ou les prostaglandines sur les voies pulmonaires.

## **F) AUTRES HORMONES**

Figurent ici les hormones ayant une structure chimique différente de celle des hormones énumérées précédemment. A titre d'exemple, on peut citer **la mélatonine**, qui est formée dans l'épiphyse et peut être considérée comme un dérivé d'indol.

## **EXCLUSIONS**

Sont **exclus** de la présente position :

- 1) Produits n'ayant pas d'activité hormonale mais ayant une structure proche de celle des hormones :
  - a) Androst-5-ène-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol, androst-5-ène-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol (n° 29.06) et leurs diacétates (n° 29.15).
  - b) Adrénalone (DCI) (3',4'-dihydroxy-2-méthylaminoacétophénone) (n° 29.22).
  - c) Les produits suivants qui relèvent du n° 29.22 :
    - 1°) 2-Amino-1-(3,4-dihydroxyphényl)butane-1-ol.
    - 2°) Corbadrine (DCI) (2-amino-1-(3,4-dihydroxyphényl)propane-1-ol, 3,4-dihydroxynoréphédrine, homoartérénol).
    - 3°) Déoxyépinéphrine (déoxyadrénaline, 1-(3,4-dihydroxyphényl)-2-méthylaminoéthane, épinine).
    - 4°) 3',4'-Dihydroxy-2-éthylaminoacétophénone (4-éthylaminoacétylpyrocatechine).
    - 5°) 1-(3,4-dihydroxyphényl)-2-méthylaminopropane-1-ol (3,4-dihydroxyéphédrine).
    - 6°) ( $\pm$ )-N-Méthylépinéphrine (( $\pm$ )-1-(3,4-dihydroxyphényl)-2-diméthylaminoéthanol, méthadrène, ( $\pm$ )-N-méthyladrénaline).

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

- 2) Produits synthétiques ayant une activité hormonale, mais pas de relation structurelle avec les hormones :
  - a) Diénestrol (DCI) (3,4-bis(*p*-hydroxyphényl)hexa-2,4-diène) (n° **29.07**).
  - b) Hexestrol (DCI) (3,4-bis(*p*-hydroxyphényl)hexane) (n° **29.07**).
  - c) Diéthylstilbestrol (DCI) (*trans*-3,4-bis(*p*-hydroxyphényl)hex-3-ène) (n° **29.07**), son diméthyléther (n° **29.09**), son dipropionate (n° **29.15**) et son furoate (n° **29.32**).
  - d) Clomifène (DCI) (antioestrogène) (n° **29.22**).
  - e) Tamoxifène (DCI) (antioestrogène) (n° **29.22**).
  - f) Flutamide (DCI) (antiandrogène) (n° **29.24**).
- 3) Produits naturels ayant une activité hormonale mais non sécrétés par l'organisme de l'homme ou des animaux :
  - a) Zéaralénone, anabolisant (n° **29.32**).
  - b) Asperlicine, antagoniste de la cholécistoquinine (n° **29.33**).
- 4) Les produits considérés parfois comme hormones, mais qui n'ont pas de propriétés hormonales proprement dites :
  - a) Cystine, cystéine (DCI) et leurs chlorhydrates (n° **29.30**).
  - b) Méthionine et ses composés calciques (n° **29.30**).
  - c) Sérotonine (5-hydroxytryptamine ou 5-hydroxy-3-( $\beta$ -aminoéthyl)indole) (n° **29.33**).
  - d) Héparine (n° **30.01**).
  - e) Produits immunologiques modifiés (n° **30.02**).
- 5) Les régulateurs de croissance végétale naturels ou synthétiques (phytohormones, par exemple), qui sont classés :
  - A) Lorsqu'ils ne sont ni mélangés ni présentés pour la vente au détail, d'après leur constitution chimique, par exemple :
    - a) Acide  $\alpha$ -naphtylacétique et son sel sodique (n° **29.16**).
    - b) Acide 2,4-dichlorophénoxyacétique (2,4-D), acide 2,4,5-trichlorophénoxyacétique (2,4,5-T) et acide 4-chloro-2-méthylphénoxyacétique (MCPA) (n° **29.18**).
    - c) Acide  $\beta$ -indolylacétique et son sel sodique (n° **29.33**).
  - B) Lorsqu'ils sont présentés dans des formes ou emballages de vente au détail ou à l'état de préparations ou sous forme d'articles dans le n° **38.08**.
- 6) Les préparations ayant le caractère de médicaments (n°s **30.03** ou **30.04**); en particulier, les insulines-retard (insuline-zinc, insuline-protamine-zinc, insuline-globine, insuline-globine-zinc, insuline-histone)."

Page 440.

1. N° 2939.10.

Nouvelle rédaction :

“ - **Alcaloïdes de l'opium et leurs dérivés; sels de ces produits :**

2939.11 -- **Concentrés de paille de pavot; buprénorphine (DCI), codéine, dihydrocodéine (DCI), éthylmorphine, étorphine (DCI), héroïne, hydrocodone (DCI), hydromorphone (DCI), morphine, nicomorphine (DCI), oxycodone (DCI), oxymorphone (DCI), pholcodine (DCI), thébacone (DCI) et thébaïne; sels de ces produits**

2939.19 -- **Autres”.**

2. Nouveau n° 2939.43.

Insérer le nouveau n° 2939.43 suivant :

“2939.43 -- **Cathine (DCI) et ses sels”.**

3. N° 2939.50.

Nouvelle rédaction :

“ - **Théophylline et aminophylline (théophylline-éthylènediamine) et leurs dérivés; sels de ces produits :**

2939.51 -- **Fénétylline (DCI) et ses sels**

2939.59 -- **Autres”.**

4. N° 2939.70.

Supprimer cette sous-position.



5. N° 2939.90.

Nouvelle rédaction :

“ - **Autres** :

2939.91 -- **Cocaïne, ecgonine, lévométfamfetamine, métfamfetamine (DCI), racémate de métfamfetamine; sels, esters et autres dérivés de ces produits**

2939.99 -- **Autres**”.

Page 441. N° 29.39. Partie A). Nouvel alinéa 13).

Ajouter le nouvel alinéa 13) suivant :

“13) **Concentrés de paille de pavot.** Mélange naturel d’alcaloïdes obtenu à partir de parties de la plante du pavot (*Papaver somniferum*), par extraction suivie d’une purification, contenant au moins 50 % en poids d’alcaloïdes.”

Page 444. N° 29.40.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"29.40 - SUCRES CHIMIQUEMENT PURS, A L'EXCEPTION DU SACCHAROSE, DU LACTOSE, DU MALTOSE, DU GLUCOSE ET DU FRUCTOSE (LEVULOSE); ETHERS, ACETALS ET ESTERS DE SUCRES ET LEURS SELS, AUTRES QUE LES PRODUITS DES N°S 29.37, 29.38 ET 29.39."**

2. Partie B). Titre

Nouvelle rédaction :

**“B) ETHERS, ACETALS ET ESTERS DE SUCRES ET LEURS SELS”**

3. Partie B). Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Le n° 29.40 comprend les éthers, les acétals et les esters de sucre, et leurs sels. Les acétals de sucre peuvent être formés entre deux groupes hydroxyles du sucre, ou sur le carbone anomérique, pour donner un hétéroside. Les hétérosides naturels sont cependant **exclus (n° 29.38)**. Les éthers, les acétals et les esters de sucre qui sont des éléments constitutifs des produits relevant des n°s 29.37, 29.38 et 29.39 ou de toute autre position placée après le n° 29.40 sont également **exclus** (voir les Considérations générales du présent Chapitre, Partie E).”

Page 444a. N° 29.40. Partie B). Dernier paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“La présente position **ne comprend** toutefois **pas** les mélanges intentionnels d'éthers, d'acétals et d'esters de sucre ou de leurs sels, **non plus que** les produits préparés ou fabriqués intentionnellement à partir de matières de base dans lesquelles les composants autres que le sucre sont des mélanges, notamment les esters de sucre obtenus à partir d'acides gras du n° 38.23”.

Page 447.

Nouvelle rédaction :

**" LISTE  
DES STUPEFIANTS ET DES SUBSTANCES PSYCHOTROPES  
ENUMERES PAR ORDRE ALPHABETIQUE ET PAR TYPE DE DROGUE**

I. Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Acétorphine (DCI)	2939.19	25333-77-1	4
Chlorhydrate d'acétorphine	2939.19	25333-78-2	4
Acétyldihydrocodéine Chlorhydrate	2939.19	3861-72-1	2
d'acétyldihydrocodéine	2939.19		2
Acétylméthadol (DCI)	2922.19	509-74-0	1
Acétyl- $\alpha$ -méthylfentanyl	2933.39		4
Acétylmorphine	2939.19		1
3-Acétylmorphine	2939.19		1
6-Acétylmorphine	2939.19	2784-73-8	1
Alfentanil (DCI)	2933.33	71195-58-9	1

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Chlorhydrate d'alfentanil	2933.33	69049-06-5	1
Allylprodine (DCI)	2933.39	25384-17-2	1
Chlorhydrate d'allylprodine	2933.39		1
Alphacétyméthadol (DCI)	2922.19	17199-58-5	1
L-Alphacétyméthadol	2922.19		
Chlorhydrate			
d'alphacétyméthadol	2922.19		1
Alphaméprodine (DCI)	2933.39	468-51-9	1
Alphaméthadol (DCI)	2922.19	17199-54-1	1
Alphaprodine (DCI)	2933.39	77-20-3	1
Chlorhydrate d'alphaprodine	2933.39	561-78-4	1
Aniléridine (DCI)	2933.33	144-14-9	1
Dichlorhydrate d'aniléridine	2933.33	126-12-5	1
Phosphate d'aniléridine	2933.39	4268-37-5	1
Benzéthidine (DCI)	2933.39	3691-78-9	1
Bromhydrate de benzéthidine	2933.39		1
Chlorhydrate de benzéthidine	2933.39		1
Benzoylmorphine	2939.19		1
Benzylmorphine	2939.19	14297-87-1	1
Chlorhydrate de benzylmorphine	2939.19	630-86-4	1
Mésilate de benzylmorphine	2939.19		1
Bétacétyméthadol (DCI)	2922.19	17199-59-6	1
Bétaméprodine (DCI)	2933.39	468-50-8	1
Bétaméthadol (DCI)	2922.19	17199-55-2	1
Bétaprodine (DCI)	2933.39	468-59-7	1
Chlorhydrate de bétaprodine	2933.39		1
Bézitramide (DCI)	2933.33	15301-48-1	1
Chlorhydrate de bézitramide	2933.33		1
Butyrate de dioxaphétyl (DCI)	2934.99	467-86-7	1
Chlorhydrate de butyrate			
de dioxaphétyl	2934.99		1
Cannabis	1211.90		4
Extraits et teintures de			
cannabis	1302.19		
Huile de cannabis	1302.19		
Résine de cannabis	1301.90"		

Page 448.

Nouvelle rédaction :

"I. Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972 (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Cétobémidone (DCI)	2933.33	469-79-4	4
Chlorhydrate de cétobémidone	2933.33	5965-49-1	4

L/6/33.

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Clonitazène (DCI)	2933.99	3861-76-5	1
Chlorhydrate de clonitazène	2933.99		1
Mésilate de clonitazène	2933.99		1
Coca (feuille de)	1211.30		
Coca (pâte de)	1302.19		
Cocaïne	2939.91	50-36-2	1
Benzoate de cocaïne	2939.91		1
Borate de cocaïne	2939.91		1
Bromhydrate de cocaïne	2939.91		1
Chlorhydrate de cocaïne	2939.91	53-21-4	1
Citrate de cocaïne	2939.91		1
Formate de cocaïne	2939.91		1
Iodhydrate de cocaïne	2939.91		1
Lactate de cocaïne	2939.91		1
Nitrate de cocaïne	2939.91	5913-62-2	1
Salicylate de cocaïne	2939.91	5913-64-4	1
Sulfate de cocaïne	2939.91		1
Tartrate de cocaïne	2939.91		1
d-Cocaïne	2939.91	478-73-9	
Codéine	2939.11	76-57-3	2
Acétate de codéine	2939.11		2
Allobarbiturate de codéine	2939.11		2
Barbiturate de codéine	2939.11		2
Bromhydrate de codéine	2939.11	125-25-7	2
Camphosulfonate de codéine	2939.11		2
Chlorhydrate de codéine	2939.11	1422-07-7	2
Citrate de codéine	2939.11	5913-73-5	2
Cyclobarbiturate de codéine	2939.11		2
Cyclopentobarbiturate de codéine	2939.11		2
6-Glucuronide de codéine	2939.19		2
Iodhydrate de codéine	2939.11	125-26-8	2
Méthylbromure de codéine	2939.19	125-27-9	2
N-Oxyde de codéine	2939.19	3688-65-1	
Chlorhydrate de N-oxyde de codéine	2939.19		
Phénobarbiturate de codéine	2939.11		2
Phosphate de codéine	2939.11	52-28-8	2
Résinate de codéine	3003.40		2
Salicylate de codéine	2939.11		2
Sulfate de codéine	2939.11	1420-53-7	2
Codoxime (DCI)	2939.19	7125-76-0	1
Concentré de paille de pavot	1302.11		1
	2939.11		
Désomorphine (DCI)	2939.19	427-00-9	4
Bromhydrate de désomorphine	2939.19		4
Chlorhydrate de désomorphine	2939.19		4
Sulfate de désomorphine	2939.19		4"

Nouvelle rédaction :

**"I. Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972 (suite)**

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Dextromoramide (DCI)	2934.91	357-56-2	1
Chlorhydrate de dextromoramide	2934.91		1
Dichlorhydrate de dextromoramide	2934.91		1
Hydrogénotartrate de dextromoramide	2934.99	2922-44-3	1
Dextropropoxyphène (DCI)	2922.14	469-62-5	2
Chlorhydrate de dextropropoxyphène	2922.14	1639-60-7	2
Napsilate	2922.19	17140-78-2	2
Résinate de dextropropoxyphène	3003.90		2
Diampromide (DCI)	2924.29	552-25-0	1
Sulfate de diampromide	2924.29		1
Diéthylthiambutène (DCI)	2934.99	86-14-6	1
Chlorhydrate de diéthylthiambutène	2934.99	132-19-4	1
Difénoxine (DCI)	2933.33	28782-42-5	1
Chlorhydrate de difénoxine	2933.33	35607-36-4	1
Dihydrocodéine (DCI)	2939.11	125-28-0	2
Chlorhydrate de dihydrocodéine	2939.11		2
Hydrogénotartrate de dihydrocodéine	2939.11	5965-13-9	2
Phosphate de dihydrocodéine	2939.11	24204-13-5	2
Résinate de dihydrocodéine	3003.40		2
Thiocyanate de dihydrocodéine	2939.19		2
Dihydroisomorphine	2939.19		
6-Glucuronide de dihydroisomorphine	2939.19		
Dihydromorphine	2939.19	509-60-4	2
Chlorhydrate de dihydromorphine	2939.19	1421-28-9	2
Iodhydrate de dihydromorphine	2939.19		2
Picrate de dihydromorphine	2939.19		2
Diménoxadol (DCI)	2922.19	509-78-4	1
Chlorhydrate de diménoxadol	2922.19	2424-75-1	1
Dimépheptanol (DCI)	2922.19	545-90-4	1
Chlorhydrate de dimépheptanol	2922.19		1
Diméthylthiambutène (DCI)	2934.99	524-84-5	1
Chlorhydrate de diméthylthiambutène	2934.99		1
Diphénoxylate (DCI)	2933.33	915-30-0	1
Chlorhydrate de diphénoxylate	2933.33	3810-80-8	1
Dipipanone (DCI)	2933.33	467-83-4	1

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Bromhydrate de dipipanone	2933.33		1
Chlorhydrate de dipipanone	2933.33	75783-06-1	1
Drotébanol (DCI)	2933.49	3176-03-2	1
Ecgonine, ses esters et dérivés qui sont transformables en ecgonine ou cocaïne	2939.91	481-37-8	1
Chlorhydrate d'ecgonine	2939.91		1"

Page 450.

Nouvelle rédaction :

"I. **Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972** (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Ecgonine benzoyléthyl ester	2939.91		1
Ecgonine benzoylpropyl ester	2939.91		1
Ecgonine cinnamoyleméthyl ester	2939.91		1
Ecgonine 2,6-diméthyl- benzoyl méthyl ester	2939.91		1
Ecgonine méthyl ester	2939.91		1
Chlorhydrate d'ecgonine méthyl ester	2939.91		1
Ecgonine phénylacétyl- méthyl ester	2939.91		1
Ethylméthylthiambutène(DCI)	2934.99	441-61-2	1
Chlorhydrate d'éthylméthylthiambutène	2934.99		1
Ethylmorphine	2939.11	76-58-4	2
Bromhydrate d'éthylmorphine	2939.11		2
Camphosulfonate d'éthylmorphine	2939.11		2
Chlorhydrate d'éthylmorphine	2939.11	125-30-4	2
Méthylodure d'éthylmorphine	2939.19		2
Phénobarbiturate d'éthylmorphine	2939.11		2
Etonitazène (DCI)	2933.99	911-65-9	1
Chlorhydrate d'étonitazène	2933.99	13764-49-3	1
Etorphine (DCI)	2939.11	14521-96-1	4
Chlorhydrate d'étorphine	2939.11		4
Etorphine 3-méthyl éther	2939.19		4
Etoxéridine (DCI)	2933.39	469-82-9	1
Chlorhydrate d'étoxéridine	2933.39		1
Fentanyl (DCI)	2933.39	437-38-7	1
Citrate de fentanyl	2933.33	990-73-8	1

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

p-Fluorofentanyl	2933.39		4
Chlorhydrate de p-fluorofentanyl	2933.39		4
Furéthidine (DCI)	2934.99	2385-81-1	1
Bromhydrate de furéthidine	2934.99		1
Méthyliodure de furéthidine	2934.99		1
Picrate de furéthidine	2934.99		1
Héroïne	2939.11	561-27-3	4
Chlorhydrate de héroïne	2939.11	1502-95-0	4
Méthyliodure de héroïne	2939.19		4
Hydrocodone (DCI)	2939.11	125-29-1	1
Chlorhydrate de hydrocodone	2939.11	25968-91-6	1
Citrate de hydrocodone	2939.11		1
Hydrogénotartrate de hydrocodone	2939.11	143-71-5	1
Iodhydrate de hydrocodone	2939.11		1
Méthyliodure de hydrocodone	2939.19		1
Phosphate de hydrocodone	2939.11	34366-67-1	1
Résinate de hydrocodone	3003.40		1
Téréphtalate de hydrocodone	2939.11		1
Hydromorphinol (DCI)	2939.19	2183-56-4	1
Chlorhydrate de hydromorphinol	2939.19		1
Hydrogénotartrate de hydromorphinol	2939.19		1"

Page 451.

Nouvelle rédaction :

**"I. Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972 (suite)**

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Hydromorphe (DCI)	2939.11	466-99-9	1
Chlorhydrate de hydromorphe	2939.11	71-68-1	1
Sulfate de hydromorphe	2939.11		1
Téréphtalate de hydromorphe	2939.11		1
β-hydroxyfentanyl	2933.39		4
Chlorhydrate de β-Hydroxyfentanyl	2933.39		4
(+)-cis-β-Hydroxy-3-m-méthylfentanyl	2933.39		
β-Hydroxy-3-méthylfentanyl	2933.39		4
Chlorhydrate de β-hydroxy-3- méthylfentanyl	2933.39		4
Hydroxypéthidine (DCI)	2933.39	468-56-4	1
Chlorhydrate de hydroxypéthidine	2933.39		1
Isométhadone (DCI)	2922.39	466-40-0	1

L/6/37.

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

<i>d</i> -Isométhadone	2922.39		
<i>l</i> -Isométhadone	2922.39		
Bromhydrate d'isométhadone	2922.39		1
Chlorhydrate d'isométhadone	2922.39		1
Lévacétylméthadol (DCI)	2922.19	34433-66-4	1
Lévométhorphane (DCI) <sup>(*)</sup>	2933.49	125-70-2	1
Bromhydrate de lévométhorphane	2933.49		1
Hydrogénotartrate de lévométhorphane	2933.49		1
Lévomoramide (DCI)	2934.99	5666-11-5	1
Dichlorhydrate de lévomoramide	2934.99		1
Lévophénacylmorphane (DCI)	2933.49	10061-32-2	1
Chlorhydrate de lévophénacylmorphane	2933.49		1
Méthylsulfonate de lévophénacylmorphane	2933.49		1
Lévopropoxyphène (DCI)	2922.19	2338-37-6	
Lévorphanol (DCI) <sup>(**)</sup>	2933.41	77-07-6	1
Chlorhydrate de lévorphanol	2933.41		1
Hydrogénotartrate de lévorphanol	2933.41	125-72-4	1
Métazocine (DCI)	2933.39	3734-52-9	1
Bromhydrate de métazocine	2933.39		1
Chlorhydrate de métazocine	2933.39		1
<i>l</i> -Méthadol	2922.19		
Méthadone (DCI)	2922.31	76-99-3	1
<i>d</i> -Méthadone	2922.31		
<i>l</i> -Méthadone	2922.31		1
Bromhydrate de méthadone	2922.31		1
Chlorhydrate de méthadone	2922.31	1095-90-5	1
Chlorhydrate de <i>d</i> -méthadone	2922.31		
Chlorhydrate de <i>l</i> -méthadone	2922.31"		

(\*) Dextrométhorphane (DCI) ((+)-3- méthoxy-N- Méthylmorphinane) est spécifiquement exclue de cette liste.

(\*\*) Dextrorphan (DCI) ((+)-3-hydroxy-N-méthylmorphinane) est spécifiquement exclue de cette liste.



Nouvelle rédaction :

"I. **Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972** (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Hydrogénotartrate de méthadone	2922.31		1
Hydrogénotartrate de <i>l</i> -méthadone	2922.31		1
Méthadone (DCI), intermédiaire de la 4-cyano-2-diméthylamino- 4-diphénylbutane ou 2-diméthylamino-4,4- diphényl-4-cyanobutane	2926.30		1
Méthyl-désorphine (DCI)	2939.19	16008-36-9	1
Chlorhydrate de méthyl-désorphine	2939.19		1
Méthyl-dihydromorphine (DCI)	2939.19	509-56-8	1
3-Méthylfentanyl			
Chlorhydrate de 3-méthylfentanyl	2933.39		4
$\alpha$ -Méthylfentanyl	2933.39		4
Chlorhydrate de $\alpha$ -Méthylfentanyl	2933.39		4
$\alpha$ -Méthylthiofentanyl	2934.99		1
Chlorhydrate de $\alpha$ -méthylthiofentanyl	2934.99		1
3-Méthylthiofentanyl	2934.99		4
Chlorhydrate de 3-méthylthiofentanyl	2934.99		4
(+)- <i>cis</i> -3-Méthylthiofentanyl			
Chlorhydrate de (+)- <i>cis</i> -3-méthylthiofentanyl	2934.99		4
Métopon (DCI)	2939.19	143-52-2	1
Chlorhydrate de métopon	2939.19		1
Moramide, intermédiaire de	2934.99		1
Morphéridine (DCI)	2934.99	469-81-8	1
Dichlorhydrate de morphéridine	2934.99		1
Picrate de morphéridine	2934.99		1
Morphine	2939.11	57-27-2	1
Acétate de morphine	2939.11	596-15-6	1
Bromhydrate de morphine	2939.11	630-81-9	1
Chlorhydrate de morphine	2939.11	52-26-6	1
Citrate de morphine	2939.11		1
3,6-Diglucuronide de morphine	2939.19		1

Diméthyle éther de morphine	2939.19	
Gluconate de morphine	2939.19	1
3-Glucuronide de morphine	2939.19	1
6-Glucuronide de morphine	2939.19	1
3-β-D-Glucuronide de morphine	2939.19	1
6-β-D-Glucuronide de morphine	2939.19	1
Hypophosphite de morphine	2939.11	1
Iodhydrate de morphine	2939.11	1
Isobutyrate de morphine	2939.11	1
Lactate de morphine	2939.11	1
Méconate de morphine	2939.11	1"

Page 453.

Nouvelle rédaction :

"1. **Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972** (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Méthylbromure de morphine	2939.19		1
Méthylchlorure de morphine	2939.19		1
Méthyliodure de morphine	2939.19		1
Méthylsulfonate de morphine	2939.11		1
Mucate de morphine	2939.11		1
Nitrate de morphine	2939.11	596-16-7	1
N-Oxyde de morphine	2939.19	639-46-3	1
Quinate de N-oxyde de morphine	2939.19		1
Phénylpropionate de morphine	2939.11		1
Phosphate de morphine	2939.11		1
Phtalate de morphine	2939.11		1
Stéarate de morphine	2939.11	64-31-3	1
Sulfate de morphine	2939.11		1
Tartrate de morphine	2939.11	302-31-8	1
Valérate de morphine	2939.11		1
MPPP	2933.39		4
Chlorhydrate de MPPP	2933.39		4
Myrophine (DCI)	2939.19	467-18-5	1
Chlorhydrate de myrophine	2939.19		1
Nicocodine (DCI)	2939.19	3688-66-2	2
Chlorhydrate de nicocodine	2939.19		2
Nicodicodine (DCI)	2939.19	808-24-2	2
Nicomorphine (DCI)	2939.11	639-48-5	1
Chlorhydrate de nicomorphine	2939.11		1
Noracyméthadol (DCI)	2922.19	1477-39-0	1
Chlorhydrate de noracyméthadol	2922.19		1
Gluconate de noracyméthadol	2922.19		1
Norcodéine (DCI)	2939.19	467-15-2	2

Acétate de norcodéine	2939.19		2
Chlorhydrate de norcodéine	2939.19	14648-14-7	2
Iodhydrate de norcodéine	2939.19		2
Nitrate de norcodéine	2939.19		2
Platinichlorure de norcodéine	2843.90		2
Sulfate de norcodéine	2939.19		2
Norlévorphanol (DCI)	2933.49	1531-12-0	1
Bromhydrate de norlévorphanol	2933.49		1
Chlorhydrate de norlévorphanol	2933.49		1
Norméthadone (DCI)	2922.31	467-85-6	1
Bromhydrate de norméthadone	2922.31		1
Chlorhydrate de norméthadone	2922.31	847-84-7	1
2,6-Di-tert-butyl-naphthalènedisulfonate de norméthadone	2922.31		1
Méthyliodure de norméthadone	2922.39		1
Oxalate de norméthadone	2922.31		1
Picrate de norméthadone	2922.31		1
Norméthadone (DCI), intermédiaire de la	2926.90		
Normorphine (DCI)	2939.19	466-97-7	1
Chlorhydrate de normorphine	2939.19		1
Norpipanone (DCI)	2933.39	561-48-8	1
Bromhydrate de norpipanone	2933.39		1"

Page 454.

Nouvelle rédaction :

"I. **Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972** (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Chlorhydrate de norpipanone	2933.39		1
Opium	1302.11		1
Opium, alcaloïdes mélangés	1302.11 <sup>(*)</sup>		
	2939.11 <sup>(**)</sup>		
Opium, préparé	1302.19		
	2939.11		
Oxycodone (DCI)	2939.11	76-42-6	1
Camphosulfonate d'oxycodone	2939.11		1
Chlorhydrate d'oxycodone	2939.11	124-90-3	1
Hydrogénotartrate d'oxycodone	2939.11		1
Pectinate d'oxycodone	2939.11		1

(\*) Autres substances non additionnées.

(\*\*) Mélanges naturels, constituants autres que des alcaloïdes ôtés, autres substances non additionnées

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Phénylpropionate d'oxycodone	2939.11		1
Phosphate d'oxycodone	2939.11		1
Téréphtalate d'oxycodone	2939.11		1
Oxymorphone (DCI)	2939.11	76-41-5	1
Chlorhydrate d'oxymorphone	2939.11	357-07-3	1
Paille de pavot	1211.40		
Papaver bracteatum	1211.90		
PEPAP	2933.39		4
Chlorhydrate de PEPAP	2933.39		4
Péthidine (DCI)	2933.33	57-42-1	1
Chlorhydrate de péthidine	2933.33	50-13-5	1
Péthidine (DCI), intermédiaire A de la	2933.33		1
Péthidine (DCI), intermédiaire B de la	2933.39		1
Bromhydrate de l'intermédiaire B de la péthidine	2933.39		1
Chlorhydrate de l'intermédiaire B de la péthidine	2933.39		1
Péthidine (DCI), intermédiaire C de la	2933.39		1
Phénadoxone (DCI)	2934.99	467-84-5	1
Chlorhydrate de phénadoxone	2934.99	545-91-5	1
Phénampromide (DCI)	2933.39	129-83-9	1
Chlorhydrate de phénampromide	2933.39		1
Phénazocine (DCI)	2933.39	127-35-5	1
Bromhydrate de phénazocine	2933.39		1
Chlorhydrate de phénazocine	2933.39	7303-75-5	1
Mésilate de phénazocine	2933.39		1
Phénomorphane (DCI)	2933.49	468-07-5	1
Bromhydrate de phénomorphane	2933.49		1
Méthylbromure de phénomorphane	2933.49		1
Hydrogénotartrate de phénomorphane	2933.49		1"

Page 454a.

Nouvelle rédaction :

"I. Stupéfiants réglementés par la Convention de 1961 sur les stupéfiants, amendée par le Protocole de 1972 (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Phénopéridine (DCI)	2933.33	562-26-5	1
Chlorhydrate de phénopéridine	2933.33	3627-49-4	1
Pholcodine (DCI)	2939.11	509-67-1	2

L/6/42.

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Chlorhydrate de pholcodine	2939.11		2
Citrate de pholcodine	2939.11		2
Guaiacolsulfonate de pholcodine	2939.11		2
Hydrogénotartrate de pholcodine	2939.11		2
Phénylacétate de pholcodine	2939.11		2
Phosphate de pholcodine	2939.11		2
Sulfonate de pholcodine	2939.11		2
Tartrate de pholcodine	2939.11	7369-11-1	2
Piminodine (DCI)	2933.39	13495-09-5	1
Dichlorhydrate de piminodine	2933.39		1
Esilate de piminodine	2933.39	7081-52-9	1
Piritramide (DCI)	2933.33	302-41-0	1
Proheptazine (DCI)	2933.99	77-14-5	1
Bromhydrate de proheptazine	2933.99		1
Chlorhydrate de proheptazine	2933.99		1
Citrate de proheptazine	2933.99		1
Propéridine (DCI)	2933.39	561-76-2	1
Chlorhydrate de propéridine	2933.39		1
Propiram (DCI)	2933.33	15686-91-6	2
Fumarate de propiram	2933.33		2
Racéméthorphane (DCI)	2933.49	510-53-2	1
Bromhydrate de racéméthorphane	2933.49		1
Hydrogénotartrate de racéméthorphane	2933.49		1
Racémoramide (DCI)	2934.99	545-59-5	1
Dichlorhydrate de racémoramide	2934.99		1
Hydrogénotartrate de racémoramide	2934.99		1
Tartrate de racémoramide	2934.99		1
Racémorphane (DCI)	2933.49	297-90-5	1
Bromhydrate de racémorphane	2933.49		1
Chlorhydrate de racémorphane	2933.49		1
Hydrogénotartrate de racémorphane	2933.49		1
Sufentanil (DCI)	2934.91	56030-54-7	1
Citrate de sufentanil	2934.91		1
Thébacone (DCI)	2939.11	466-90-0	1
Chlorhydrate de thébacone	2939.11	20236-82-2	1
Thébaïne	2939.11	115-37-7	1
Chlorhydrate de thébaïne	2939.11		1
Hydrogénotartrate de thébaïne	2939.11		1
Oxalate de thébaïne	2939.11		1
Salicylate de thébaïne	2939.11		1
Thiofentanyl	2934.99		4
Chlorhydrate de thiofentanyl	2934.99		4
Tilidine (DCI)	2922.44	20380-58-9	1
Chlorhydrate de tilidine	2922.44	27107-79-5	1"

Page 454b.

Nouvelle rédaction :

"II. Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Trimépidine (DCI)	2933.33	64-39-1	1
Chlorhydrate de trimépidine	2933.33	125-80-4	1
Allobarbital (DCI)	2933.53	52-43-7	4
Allobarbital aminophénazone	2933.53		4
Alprazolam (DCI)	2933.91	28981-97-7	4
Amfépramone (DCI)	2922.31	90-84-6	4
Chlorhydrate d'amfépramone	2922.31	134-80-5	4
Glutamate d'amfépramone	2922.42		4
Résinate d'amfépramone	3003.90		4
Amfétamine (DCI)	2921.46	300-62-9	2
Acétylsalicylate d'amfétamine	2921.46		2
Adipate d'amfétamine	2921.46		2
p-Aminophénylacétate d'amfétamine	2922.46		2
Aspartate d'amfétamine	2922.46		2
Chlorhydrate d'amfétamine	2921.46		2
p-Chlorophénoxyacétate d'amfétamine	2921.46		2
Hydrogénotartrate d'amfétamine	2921.46		2
Pentobarbiturate d'amfétamine	2933.54		2
Phosphate d'amfétamine	2921.46	139-10-6	2
Résinate d'amfétamine	3003.90		2
Sulfate d'amfétamine	2921.46	60-13-9	2
Tannate d'amfétamine	3201.90		2
Tartrate d'amfétamine	2921.46		2
Aminorex (DCI)	2934.91	2207-50-3	4
Amobarbital (DCI)	2933.53	57-43-2	3
Amobarbital sodique	2933.53	64-43-7	3
Résinate d'amobarbital	3003.90		3
Barbital (DCI)	2933.53	57-44-3	4
Barbital calcium	2933.53		4
Barbital magnesium	2933.53		4
Barbital sodique	2933.53	144-02-5	4
Benzfétamine (DCI)	2921.46	156-08-1	4
Chlorhydrate de benzfétamine	2921.46	5411-22-3	4
Brolamfétamine (DCI) (DOB)	2922.29	64638-07-9	1
Chlorhydrate de brolamfétamine	2922.29		1
Bromazépam (DCI)	2933.33	1812-30-2	4
Brotizolam (DCI)	2934.91	57801-81-7	4

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Buprénorphine (DCI)	2939.11	52485-79-7	3
Chlorhydrate de buprénorphine	2939.11	53152-21-9	3
Hydrogénotartrate de buprénorphine	2939.11		3
Sulfate de buprénorphine	2939.11		3
Butalbital (DCI)	2933.53	77-26-9	3
Butobarbital	2933.53	77-28-1	4
Camazépam (DCI)	2933.91	36104-80-0	4
Cathine (DCI)	2939.43	492-39-7	3
Chlorhydrate de cathine	2939.43	2153-98-2	3
Phénobarbiturate de cathine	2939.43		3
Résinate de cathine	3003.40		3"

Page 454c.

Nouvelle rédaction :

**"II. Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes (suite)**

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Sulfate de cathine	2939.43		3
Cathinone (DCI)	2939.99	71031-15-7	1
Chlordiazépoxyde (DCI)	2933.91	58-25-3	4
Chlorhydrate de chlordiazépoxyde	2933.91	438-41-5	4
Dibunate de chlordiazépoxyde	2933.91		4
Clobazam (DCI)	2933.72	22316-47-8	4
Clonazépam (DCI)	2933.91	1622-61-3	4
Clorazépate	2933.91		4
Clorazépate dipotassium	2933.91	57109-90-7	4
Clorazépate monopotassium	2933.91	5991-71-9	4
Clotiazépam (DCI)	2934.91	33671-46-4	4
Clozazolam (DCI)	2934.91	24166-13-0	4
Cyclobarbital (DCI)	2933.53	52-31-3	3
Cyclobarbital calcique	2933.53	5897-20-1	3
Délorazépam (DCI)	2933.91	2894-67-9	4
DET	2939.99	61-51-8	1
Chlorhydrate de DET	2939.99		1
Dexamfétamine (DCI)	2921.46	51-64-9	2
Adipate de dexamfétamine	2921.46		2
Carboxyméthylcellulose de dexamfétamine	3912.31		2
Chlorhydrate de dexamfétamine	2921.46	405-41-4	2
Hydrogénotartrate de dexamfétamine	2921.46		2
Pentobarbiturate de dexamfétamine	2933.54		2
Phosphate de dexamfétamine	2921.46	7528-00-9	2
Résinate de dexamfétamine	3003.90		2

Saccharate de dexamfétamine	2921.49		2
Sulfate de dexamfétamine	2921.46	51-63-8	2
Tannate de dexamfétamine	3201.90		2
Diazépam (DCI)	2933.91	439-14-5	4
DMA	2922.29		1
Chlorhydrate de DMA	2922.29		1
DMHP	2932.99		1
DMT	2939.99	61-50-7	1
Chlorhydrate de DMT	2939.99		1
Méthylodure de DMT	2939.99		1
DOET	2922.29		1
Chlorhydrate de DOET	2922.29		1
Estazolam (DCI)	2933.91	29975-16-4	4
Ethchlorvynol (DCI)	2905.51	113-18-8	4
Ethinamate (DCI)	2924.24	126-52-3	4
N-Ethyl MDA	2932.99		1
Chlorhydrate de N-éthyl MDA	2932.99		1
Eticyclidine (DCI) (PCE)	2921.49	2201-15-2	1
Chlorhydrate d'éticyclidine	2921.49		1
Etilamfétamine (DCI)	2921.46	457-87-4	4
Chlorhydrate d'étilamfétamine	2921.46		4"

Page 454d.

Nouvelle rédaction :

**"II. Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes (suite)**

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Fencamfamine (DCI)	2921.46	1209-98-9	4
Chlorhydrate de fencamfamine	2921.46	2240-14-4	4
Fénétylline (DCI)	2939.51	3736-08-1	2
Chlorhydrate de fénétylline	2939.51	1892-80-4	2
Fenproporex (DCI)	2926.30	15686-61-0	4
Chlorhydrate de fenproporex	2926.30	18305-29-8	4
Diphénylacétate de fenproporex	2926.30		4
Résinate de fenproporex	3003.90		4
Fludiazépam (DCI)	2933.91	3900-31-0	4
Flunitrazépam (DCI)	2933.91	1622-62-4	4
Flurazépam (DCI)	2933.91	17617-23-1	4
Chlorhydrate de flurazépam	2933.91	36105-20-1	4
Dichlorhydrate de flurazépam	2933.91	1172-18-5	4
Glutéthimide (DCI)	2925.12	77-21-4	3
Halazépam (DCI)	2933.91	23092-17-3	4
Haloxazolam (DCI)	2934.91	59128-97-1	4



N-Hydroxy MDA	2932.99		1
Chlorhydrate de N-hydroxy MDA	2932.99		1
Kétazolam (DCI)	2934.91	27223-35-4	4
Léfétamine (DCI)	2921.46	7262-75-1	4
Chlorhydrate de léfétamine	2921.46	14148-99-3	4
Lévamfétamine (DCI)	2921.46	156-34-3	2
Alginate de lévamfétamine	3913.10		2
Succinate de lévamfétamine	2921.49	5634-40-2	2
Sulfate de lévamfétamine	2921.49		2
Lévométamfétamine	2939.91		2
Chlorhydrate de lévométamfétamine	2939.91		2
Loflazépatate d'éthyle (DCI)	2933.91	29177-84-2	4
Loprazolam (DCI)	2933.55	61197-73-7	4
Mésilate de loprazolam	2933.55		4
Lorazépam (DCI)	2933.91	846-49-1	4
Acétate de lorazépam	2933.91		4
Mésilate de lorazépam	2933.91		4
Pivalate de lorazépam	2933.91		4
Lormétazépam (DCI)	2933.91	848-75-9	4
Lysergide (DCI), LSD, LSD-25	2939.69	50-37-3	1
Tartrate de (+)-lysergide	2939.69		1
Mazindol (DCI)	2933.91	22232-71-9	4
MDMA	2932.99		1
Chlorhydrate de MDMA	2932.99		1
Mécloqualone (DCI)	2933.55	340-57-8	2
Chlorhydrate de mécloqualone	2933.55		2
Médazépam (DCI)	2933.91	2898-12-6	4
Dibunatate de médazépam	2933.91		4
Chlorhydrate de médazépam	2933.91		4
Méfénorex (DCI)	2921.46	17243-57-1	4
Chlorhydrate de méfénorex	2921.46		4
Méprobamate (DCI)	2924.11	57-53-4	4"

Page 454e.

Nouvelle rédaction :

"II. Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Mescaline	2939.99	54-04-6	1
Aurichlorure de mescaline	2843.30		1
Chlorhydrate de mescaline	2939.99	832-92-8	1
Picrate de mescaline	2939.99		1

Annexe L/6 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Platinichlorure de mescaline	2843.90		1
Sulfate de mescaline	2939.99	1152-76-7	1
Mésocarb (DCI)	2934.91	34262-84-5	4
Métamfétamine (DCI)	2939.91	537-46-2	2
Chlorhydrate de métamfétamine	2939.91	51-57-0	2
Hydrogénotartrate de métamfétamine	2939.91		2
Racémate de métamfétamine	2939.91	4846-07-5	2
Sulfate de métamfétamine	2939.91		2
Méthaqualone (DCI)	2933.55	72-44-6	2
Chlorhydrate de méthaqualone	2933.55	340-56-7	2
Résinate de méthaqualone	3003.90		2
Méthylaminorex	2934.99		1
Chlorhydrate de méthylaminorex	2934.99		1
Méthylphénidate (DCI)	2933.33	113-45-1	2
Chlorhydrate de méthylphénidate	2933.33	298-59-9	2
Méthylphénobarbital (DCI)	2933.53	115-38-8	4
Méthylphénobarbital sodique	2933.53		4
Méthyprylone (DCI)	2933.72	125-64-4	4
Midazolam (DCI)	2933.91	59467-70-8	4
Chlorhydrate de midazolam	2933.91		4
Maléate de midazolam	2933.91		4
MMDA	2932.99		1
Chlorhydrate de MMDA	2932.99		1
Nimétazépam (DCI)	2933.91	2011-67-8	4
Nitrazépam (DCI)	2933.91	146-22-5	4
Nordazépam (DCI)	2933.91	1088-11-5	4
Oxazépam (DCI)	2933.91	604-75-1	4
Acétate d'oxazépam	2933.91		4
Hémisuccinate d'oxazépam	2933.91		4
Succinate d'oxazépam	2933.91		4
Valproate d'oxazépam	2933.91		4
Oxazolam (DCI)	2934.91	24143-17-7	4
Parahexyl	2932.99		1
Pémoline (DCI)	2934.91	2152-34-3	4
Pémoline cuivre	2934.91		4
Pémoline fer	2934.91		4
Pémoline magnésium	2934.91		4
Pémoline nickel	2934.91		4
Pentazocine (DCI)	2933.33	359-83-1	3
Chlorhydrate de pentazocine	2933.33		3
Lactate de pentazocine	2933.33	17146-95-1	3
Pentobarbital (DCI)	2933.53	76-74-4	3
Pentobarbital calcique	2933.53	7563-42-0	3
Pentobarbital sodique	2933.53	57-33-0	3
Phéncyclidine (DCI) (PCP)	2933.33	77-10-1	2
Bromhydrate de phéncyclidine	2933.33		2
Chlorhydrate de phéncyclidine	2933.33	956-90-1	2"

Nouvelle rédaction :

**"II. Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes (suite)**

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Phéndimétrazine (DCI)	2934.91	634-03-7	4
Chlorhydrate de phéndimétrazine	2934.91		4
Hydrogénotartrate de phéndimétrazine	2934.91	50-58-8	4
Pamoate de phéndimétrazine	2934.91		
Phénmétrazine (DCI)	2934.91	134-49-6	2
Chlorhydrate de phénmétrazine	2934.91	1707-14-8	2
Hydrogénotartrate de phénmétrazine	2934.91		2
Sulfate de phénmétrazine	2934.91		2
Téoclate de phénmétrazine	2939.59	13931-75-4	2
Phénobarbital (DCI)	2933.53	50-06-6	4
Phénobarbital ammonium	2933.53		4
Phénobarbital calcique	2933.53	58766-25-9	4
Phénobarbital diéthylamine	2933.53		4
Phénobarbital diéthylaminoéthanol	2933.53		4
Phénobarbital lysidine	2933.53		4
Phénobarbital magnésium	2933.53		4
Phénobarbital propylhédérine	2933.53		4
Phénobarbital quinidine	2939.29		4
Phénobarbital sodium, magnésium	2933.53	57-30-7	
Phénobarbital sodique (DCI)	2933.53		4
Phénobarbital spartéine	2939.99		4
Phénobarbital tétraméthyl- ammonium	2933.53		4
Phénobarbital yohimbine	2939.99		4
Phentermine (DCI)	2921.46	122-09-8	4
Chlorhydrate de phentermine	2921.46	1197-21-3	4
Résinate de phentermine	3003.90		4
Pinazépam (DCI)	2933.91	52463-83-9	4
Pipradrol (DCI)	2933.33	467-60-7	4
Chlorhydrate de pipradrol	2933.33	71-78-3	4
PMA	2922.29		1
Chlorhydrate de PMA	2922.29		1
Prazépam (DCI)	2933.91	2955-38-6	4
Psilocine, psilotsin	2939.99		1
Chlorhydrate de psilocine, psilotsin	2939.99		1
Psilocybine (DCI)	2939.99	520-52-5	1
Chlorhydrate de psilocybine	2939.99		1
Pyrovalérone (DCI)	2933.91	3563-49-3	4

Chlorhydrate de pyrovalérone	2933.91	1147-62-2	4
Rolicyclidine (DCI) (PHP, PCPY)	2933.99	2201-39-0	1
Secbutabarbital (DCI)	2933.53	125-40-6	4
Secbutabarbital sodium	2933.53	309-43-3	4"

Page 454g.

Nouvelle rédaction :

"II. **Substances psychotropes réglementées par la Convention de 1971 sur les substances psychotropes** (suite)

Nom	Sous-position du SH	N° CAS	N° du Tableau de la Convention
Sécobarbital (DCI)	2933.53	76-73-3	2
Résinate de sécobarbital	3003.90		2
Sécobarbital calcium	2933.53		2
Sécobarbital sodique	2933.53	309-43-3	2
STP, DOM	2922.29	15588-95-1	1
Chlorhydrate de STP, DOM	2922.29		1
Témazépam (DCI)	2933.91	846-50-4	4
Ténamfétamine (DCI) (MDA)	2932.99	51497-09-7	1
Chlorhydrate de ténamfétamine	2932.99		1
Ténocyclidine (DCI)	2934.99	21500-98-1	1
Chlorhydrate de ténocyclidine	2934.99		1
Tétrahydrocannabinols, tous les isomères	2932.95	plusieurs	2
d-9-Tétrahydrocannabinol	2932.99	1972-08-3	2
Tétrazépam (DCI)	2933.91	10379-14-3	4
TMA	2922.29		1
Chlorhydrate de TMA	2922.29		1
Triazolam (DCI)	2933.91	28911-01-5	4
Vinylbital (DCI)	2933.53	2430-49-1	4
Zipéprol(DCI)	2933.55	34758-83-3	2"

Page 455.

1. 1ère colonne. Héroïne. Quatrième ligne.

Remplacer “ 2939.10” par “2939.11”.

2. 1ère colonne. Cocaïne. Cinquième ligne.

Remplacer “ 2939.90” par “2939.91”.

3. 2ème colonne.

a) Alinéa 1°). Codéine. Deuxième ligne.

Remplacer “ 2939.10” par “2939.11”.

b) Alinéa 2°). Morphine. Deuxième ligne.

Remplacer “ 2939.10” par “2939.11”.

Page 458.

1. 1ère colonne. Amfétamine. Sixième ligne.

Remplacer “ 2921.49” par “2921.46”.

2. Deuxième colonne.

a) Alinéa 3°). Cathine. Troisième ligne.

Remplacer “ 2939.49” par “2939.43”.

b) Alinéa 5°). Formamide. Deuxième ligne.

Remplacer “ 2924.10” par “2924.19”.

Page 460.

1. 1ère colonne. Métafétamine. Neuvième ligne.

Remplacer “ 2939.90” par “2939.91”.

2. Deuxième colonne. Alinéa 8°). Formamide. Deuxième ligne.

Remplacer “ 2924.10” par “2924.19”.

3. Deuxième colonne. Alinéa 2°). N-Méthyl-formamide. Troisième ligne.

Remplacer “ 2924.10” par “2924.19”.

Page 461.

1. 1ère colonne. Méthaqualone. Sixième ligne.

Remplacer “ 2933.59” par “2933.55”.

2. 1ère colonne. Mescaline. Quatrième ligne.

Remplacer “ 2939.90” par “2939.99”.

3. Deuxième colonne.

a) Alinéa 5°). 2- Méthyl-1,3-benzoxazole. Troisième ligne.

Remplacer “ 2934.90” par “2934.99”.

b) Alinéa 6°). Acide 2-acétamidobenzoïque. Troisième ligne

Remplacer “ 2924.22” par “2924.23”.

Page 462.

1ère colonne. Phéncyclidine. Sixième ligne.

Remplacer “ 2933.39” par “2933.33”.

CHAPITRE 30.

Page 463.

1. Note 1 a).

Nouvelle rédaction :

“a) les aliments diététiques, aliments enrichis, aliments pour diabétiques, compléments alimentaires, boissons toniques et eaux minérales, autres que les préparations nutritives administrées par voie intraveineuse (Section IV);”.

2. Note 4 g).

Version anglaise seulement.

3. Note 4 h).

Nouvelle rédaction :

“h) les préparations chimiques contraceptives à base d’hormones, d’autres produits du n° 29.37 ou de spermicides;”.

4. Nouvelle Note 4 (ij).

Ajouter la nouvelle Note 4 (ij) suivante :

“(ij) Les préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux ;”.

5. Nouvelle Note 4 k).

Insérer la nouvelle Note 4 k) suivante :

“k) Les déchets pharmaceutiques, c’est-à-dire les produits pharmaceutiques impropres à leur usage initial en raison, par exemple, du dépassement de leur date de péremption.”

Page 468. N° 30.04.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“30.04 - MEDICAMENTS (A L’EXCLUSION DES PRODUITS DES N°s 30.02, 30.05 OU 30.06) CONSTITUES PAR DES PRODUITS MELANGES OU NON MELANGES, PREPARES A DES FINS THERAPEUTIQUES OU PROPHYLACTIQUES, PRESENTES SOUS FORME DE DOSES (Y COMPRIS CEUX DESTINES A ETRE ADMINISTRES PAR VOIE PERCUTANEE) OU CONDITIONNES POUR LA VENTE AU DETAIL.”**

2. N° 3004.32.

Nouvelle rédaction :

**“3004.32 -- Contenant des hormones corticostéroïdes, leurs dérivés et analogues structurels”.**

3. Alinéa a). Premier paragraphe. Sixième ligne.

Remplacer “pastilles ou tablettes, ou” par “pastilles ou tablettes, médicaments sous forme de doses destinés à être administrés par voie percutanée, ou”.

Page 469. N° 30.04. Après le premier groupe d’astérisques. Alinéa 2).

Nouvelle rédaction :

“2) Le poly(pyrrolidone de vinyle)-iode obtenu par réaction de l’iode sur le poly(pyrrolidone de vinyle).”

Page 471.

1. N° 3006.60.

Nouvelle rédaction :

**“3006.60 - Préparations chimiques contraceptives à base d’hormones, d’autres produits du n° 29.37 ou de spermicides”.**

2. Nouveau n° 3006.70.

Insérer le nouveau n° 3006.70 suivant :

**“3006.70 - Préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux”.**



3. Nouveau n° 3006.80.

Insérer le nouveau n° 3006.80 suivant :

“3006.80- **Déchets pharmaceutiques**”.

Page 473. N° 30.06.

1. Alinéa 8).

Nouvelle rédaction :

“8) **Les préparations chimiques contraceptives à base d’hormones, d’autres produits du n° 29.37 ou de spermicides, même conditionnées en emballage pour la vente au détail.**”

2. Nouvel alinéa 9).

Ajouter le nouvel alinéa 9) suivant :

“9) **Les préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux.**

Ces préparations contiennent d’ordinaire des alcools polyhydriques (glycérol, propylène glycol, etc.), de l’eau et un épaississant. Elles sont généralement utilisées pour lubrifier certaines parties du corps lors des examens médicaux (lubrification vaginale, par exemple) ou comme lubrifiant entre certaines parties du corps et les mains, les gants ou les instruments médicaux du chirurgien à des fins médicales ou vétérinaires. Elles sont employées également comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux (électrocardiographe, échographe, par exemple).”

3. Nouvel alinéa 10).

Ajouter le nouvel alinéa 10) suivant :

“10) **Les déchets pharmaceutiques.**

La présente position couvre également les produits pharmaceutiques impropres à leur usage initial parce que, par exemple, leur date de péremption est dépassée.”

## CHAPITRE 31.

Page 476. N° 31.01.

### 1. Nouvel alinéa 9).

Ajouter le nouvel alinéa 9) suivant :

"9) Les boues d'épuration stabilisées provenant des stations d'épuration des eaux usées urbaines. Les boues stabilisées sont obtenues en filtrant les eaux usées afin d'éliminer les objets volumineux et en laissant se déposer le gravier et les constituants non biologiques lourds; le reste de boue est séché à l'air ou filtré. Ces boues stabilisées ainsi obtenues ont une teneur élevée en matières organiques et contiennent quelques éléments fertilisants (phosphore et azote, par exemple). Toutefois sont **exclus** les boues qui contiennent d'autres matières (métaux lourds, par exemple) dont la teneur est élevée, ce qui les rend impropres à leur utilisation en tant qu'engrais (n° **38.25**)."

### 2. Nouvelle exclusion f).

Ajouter la nouvelle exclusion f) suivante :

"f) Les mélanges de boues d'épuration stabilisées avec de la potasse ou du nitrate d'ammonium (n° **31.05**)."

L'exclusion f) actuelle devient g).

## CHAPITRE 32.

Page 485.

### 1. N° 3204.12.

Nouvelle rédaction :

"3204.12 -- **Colorants acides, même métallisés, et préparations à base de ces colorants; colorants à mordants et préparations à base de ces colorants**".

### 2. N° 3204.19.

Nouvelle rédaction :

"3204.19 -- **Autres, y compris les mélanges de matières colorantes d'au moins deux des n°s 3204.11 à 3204.19**".

Page 489. N° 3206.11.

Texte anglais seulement.

Page 496. N° 32.09. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

1. Remplacer "polyacétate de vinyle" par "poly(acétate de vinyle)".
2. Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

### CHAPITRE 33.

Page 506. Considérations générales. Nouvelle exclusion ©.

Ajouter la nouvelle exclusion c) suivante :

- "c) Les préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux (n° 30.06)."

L'exclusion c) actuelle devient d).

Page 511. N° 33.06. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"33.06 - PREPARATIONS POUR L'HYGIENE BUCCALE OU DENTAIRE, Y COMPRIS LES POUDRES ET CREMES POUR FACILITER L'ADHERENCE DES DENTIERS; FILS UTILISES POUR NETTOYER LES ESPACES INTERDENTAIRES (FILS DENTAIRES), EN EMBALLAGES INDIVIDUELS DE DETAIL."**

Page 512.

1. N° 33.06. Dernier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Relèvent également de cette position les fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail."

2. N° 33.07. Point III). Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Les préparations pour le lavage de la peau, dans lesquelles le composant actif est constitué partiellement ou entièrement d'agents organiques tensio-actifs de synthèse qui peuvent être associés à du savon en toute proportion, présentées sous forme de liquide ou de crème et conditionnées pour la vente au détail sont classées dans le n° 34.01. Lorsqu'elles ne sont pas conditionnées pour la vente au détail, ces préparations relèvent du n° 34.02."

CHAPITRE 34.

Page 518. N° 34.01.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“34.01 - SAVONS, PRODUITS ET PREPARATIONS ORGANIQUES TENSIO-ACTIFS A USAGE DE SAVON, EN BARRES, EN PAINS, EN MORCEAUX OU EN SUJETS FRAPPES, MEME CONTENANT DU SAVON; PRODUITS ET PREPARATIONS ORGANIQUES TENSIO-ACTIFS DESTINES AU LAVAGE DE LA PEAU, SOUS FORME DE LIQUIDE OU DE CREME, CONDITIONNES POUR LA VENTE AU DETAIL, MEME CONTENANT DU SAVON; PAPIER, OUATES, FEUTRES ET NONTISSES, IMPREGNES, ENDUITS OU RECOUVERTS DE SAVON OU DE DETERGENTS.”**

2. Nouveau n° 3401.30.

Insérer le nouveau n° 3401.30 suivant :

**“3401.30 - Produits et préparations organiques tensio-actifs destinés au lavage de la peau, sous forme de liquide ou de crème, conditionnés pour la vente au détail, même contenant du savon”.**

Page 519. N° 34.01. Nouveau point III.

Insérer le nouveau point III suivant :

**“III. PRODUITS ET PREPARATIONS ORGANIQUES TENSIO-ACTIFS DESTINES AU LAVAGE DE LA PEAU, SOUS FORME DE LIQUIDE OU DE CREME, CONDITIONNES POUR LA VENTE AU DETAIL, MEME CONTENANT DU SAVON**

Cette partie comprend les préparations pour le lavage de la peau dans lesquelles le composant actif est constitué partiellement ou entièrement d'agents organiques tensio-actifs de synthèse qui peuvent être associés à du savon en toute proportion, **à la condition** qu'elles soient présentées sous forme de liquide ou de crème et conditionnées pour la vente au détail. Lorsqu'elles ne sont pas conditionnées pour la vente au détail, ces préparations relèvent du **n° 34.02.**”

Le point III actuel devient le point IV.

Page 521. N° 34.02. Partie II. Alinéa A.

[1. Deuxième sous-paragraphe. Point 3°).

Remplacer “(pour peaux brutes)” par “(pour cuirs et peaux bruts)”.

2. Dernier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Ce groupe **ne comprend pas** les produits et préparations organiques tensio-actifs pour le lavage de la peau dans lesquels le composant actif est constitué partiellement ou entièrement d'agents organiques tensio-actifs de synthèse (qui peuvent être associés à du savon en toute proportion), présentés sous forme de liquide ou de crème et conditionnés pour la vente au détail (n° 34.01)."

Page 523. N° 34.03. Premier paragraphe. Alinéa A). Neuvième ligne.

Remplacer "polyéthylène glycol ou de polypropylène glycol" par "poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol) ou de poly(oxypropylène) (polypropylène glycol[s])".

Page 524.

1. N° 34.03. Nouvelle exclusion b).

Ajouter la nouvelle exclusion b) suivante :

"b) Les préparations présentées sous forme de gel conçues pour être utilisées en médecine humaine ou vétérinaire comme lubrifiant pour certaines parties du corps lors des opérations chirurgicales ou des examens médicaux ou comme agent de couplage entre le corps et les instruments médicaux (n° 30.06)."

Les exclusions b) et c) actuelles deviennent c) et d), respectivement.

2. N° 3404.20.

Remplacer "**polyéthylène-glycols**" par "**poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycols[s])**".

Page 525. N° 34.04. Quatrième paragraphe. Alinéa 4). Première ligne.

Remplacer "polyéthylène-glycols" par "poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s])".

Page 526. N° 34.04. Exclusion h).

Remplacer "Les polyéthylène-glycols en mélanges" par "Poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s])".

CHAPITRE 35.

Page 529. Note 1 b).

Remplacer "les constituants du sang" par "les fractions du sang".

Page 532. N° 35.04. Exclusion d).

Remplacer "autres constituants du sang" par "autres fractions du sang".

Page 534. N° 3506.91.

Nouvelle rédaction :

“3506.91 -- **Adhésifs à base de polymères des n°s 39.01 à 39.13 ou de caoutchouc**”.

Page 534a. N° 35.06. Exclusion b). Deuxième à quatrième lignes.

Nouvelle rédaction :

"la dextrine (n° **35.05**), les dispersions ou les solutions de polymères des n°s 39.01 à 39.13 (**Chapitre 39** ou n° **32.08**) et les dispersions ou les solutions de caoutchouc (**Chapitre 40**), ces produits étant susceptibles d'être utilisés comme colles ou autres adhésifs soit en l'état, soit après transformation."

CHAPITRE 37.

Page 546. N° 37.01. Alinéa A). Premier paragraphe après le titre. Sixième ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

Page 547. N°s 3702.91 et 3702.92.

Nouvelle rédaction :

"3702.91 -- **D'une largeur n'excédant pas 16 mm**".

Page 548. N° 37.02.

1. Alinéa A). Premier paragraphe après le titre. Troisième et quatrième lignes.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

2. Alinéa B). Premier paragraphe après le titre. Quatrième ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

CHAPITRE 38.

Page 553.

1. Note 1 a) 4).

Nouvelle rédaction :

“4) les matériaux de référence certifiés, spécifiés dans la Note 2 ci-après;

5) les produits visés dans les Notes 3 a) ou 3 c) ci-après;”.

2. Nouvelle Note 1 c).

Insérer la nouvelle Note 1 c) suivante :

“c) les cendres et résidus (y compris les boues, autres que les boues d'épuration) contenant des métaux, de l'arsenic ou leurs mélanges et remplissant les conditions de la Note 3 a) ou 3 b) du Chapitre 26 (n° 26.20);”.

Les Notes 1 c) et 1 d) actuelles deviennent les Notes 1 d) et 1 e), respectivement.

3. Nouvelle Note 2.

Insérer la nouvelle Note 2 suivante :

“2.- A) Au sens du n° 38.22, on entend par *matériau de référence certifié* un matériau de référence qui est accompagné d'un certificat indiquant les valeurs des propriétés certifiées et les méthodes utilisées pour déterminer ces valeurs ainsi que le degré de certitude à associer à chaque valeur et qui est apte à être utilisé à des fins d'analyse, d'étalonnage ou de référence.

(a) A l'exclusion des produits des Chapitres 28 ou 29, aux fins du classement des matériaux de référence certifiés, le n° 38.22 a priorité sur toute autre position de la Nomenclature.”

La Note 2 actuelle devient la Note 3.

4. Nouvelles Notes 4, 5 et 6.

Insérer les nouvelles Notes 4, 5 et 6 suivantes :

“4.- Dans la Nomenclature, par *déchets municipaux* on entend les déchets mis au rebut par les particuliers, les hôtels, les restaurants, les hôpitaux, les magasins, les bureaux, etc., et les débris ramassés sur les routes et les trottoirs, ainsi que les matériaux de construction de rebut et les débris de démolition. Les déchets municipaux contiennent généralement un grand nombre de matières, comme les matières plastiques, le caoutchouc, le bois, le papier, les matières textiles, le verre, le métal, les produits alimentaires, les meubles cassés et autres articles endommagés ou mis au rebut. L'expression *déchets municipaux* ne couvre toutefois pas :

- a) les matières ou articles qui ont été séparés des déchets, comme par exemple les déchets de matières plastiques, de caoutchouc, de bois, de papier, de matières textiles, de verre ou de métal et les batteries usagées qui suivent leur régime propre;
- b) les déchets industriels;
- c) les déchets pharmaceutiques, tels que définis par la Note 4 k) du Chapitre 30;
- d) les déchets cliniques définis à la Note 6 a) ci-dessous.

5.- Aux fins du n° 38.25, par *boues d'épuration* on entend les boues provenant des stations d'épuration des eaux usées urbaines et les déchets de prétraitement, les déchets de curage et les boues non stabilisées. Les boues stabilisées, qui sont aptes à être utilisées en tant qu'engrais sont exclues (Chapitre 31).

6.- Aux fins du n° 38.25, l'expression autres déchets couvre :

- a) les déchets cliniques, c'est-à-dire les déchets contaminés provenant de la recherche médicale, des travaux d'analyse ou d'autres traitements médicaux, chirurgicaux, dentaires ou vétérinaires qui contiennent souvent des agents pathogènes et des substances pharmaceutiques et qui doivent être détruits de manière particulière (par exemple : pansements, gants usagés et seringues usagées);
- b) les déchets de solvants organiques;
- c) les déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux, de liquides hydrauliques, de liquides pour freins et de liquides antigel;
- d) les autres déchets des industries chimiques ou des industries connexes.

Toutefois, l'expression *autres déchets* ne couvre pas les déchets qui contiennent principalement des huiles de pétrole ou de minéraux bitumineux (n° 27.10)."

#### 5. Nouvelle Note 1 de sous-positions.

Insérer la nouvelle Note 1 de sous-positions suivante :

"o  
o o

#### **Note de sous-positions.**

1.- Aux fins des n°s 3825.41 et 3825.49, par *déchets de solvants organiques* on entend les déchets qui contiennent principalement des solvants organiques, impropres en l'état à leur utilisation initiale, qu'ils soient ou non destinés à la récupération des solvants."

#### Page 557. N° 38.02. Exclusion b).

Nouvelle rédaction :

"b) Les produits chimiques activés, tels que l'alumine activée (n° 28.18), le gel de silice activé (n°s 28.11 ou 38.24), les zéolites artificielles échangeuses d'ions (n° 28.42 ou, si elles contiennent des liants, n° 38.24) et les charbons sulfonés échangeurs d'ions (n° 38.24)."



Page 565. N° 38.08. Alinéa 1) b).

Nouvelle rédaction :

“b) **Poly(pyrrolidone de vinyle)-iode** obtenu par réaction de l'iode sur le poly(pyrrolidone de vinyle)”.

Page 571.

a) N° 3811.21.

Remplacer “bitumeux” par “bitumineux”.

b) N° 38.11. Partie A). Alinéa 2 a).

Ajouter la phrase suivante à la fin de cet alinéa :

"La présente position **ne couvre pas** les boues de composés antidétonants contenant du plomb provenant des réservoirs de stockage et qui sont constitués essentiellement de plomb, de composés de plomb et d'oxyde de fer (**n° 26.20**)."

Page 572. N° 38.11.

a) Alinéa A) 3 b). Dernière ligne.

Remplacer “vyniliques” par “vinyliques”.

b) Alinéa B) b) 2°).

Nouvelle rédaction :

"2°) à base de polyéthers (poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s]) ou poly(oxypropylène) (polypropylène glycol[s]));”.

Page 573. N° 38.12.

a) Alinéa B). Premier paragraphe après le titre. Dernière ligne.

Remplacer “polychlorure de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

b) Alinéa C). Deuxième paragraphe après le titre. Pénultième ligne.

Remplacer “polychlorure de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

Page 576. N°s 3817.10 et 3817.20.

Supprimer ces sous-positions.

Page 578. N° 38.22.

a) Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"38.22 - REACTIFS DE DIAGNOSTIC OU DE LABORATOIRE SUR TOUT SUPPORT, REACTIFS DE DIAGNOSTIC OU DE LABORATOIRE PREPARES, MEME PRESENTES SUR UN SUPPORT, AUTRES QUE CEUX DES N°S 30.02 OU 30.06; MATERIAUX DE REFERENCE CERTIFIES."**

b) Premier paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

"La présente position couvre les **réactifs de diagnostic ou de laboratoire sur un support, les réactifs de diagnostic ou de laboratoire préparés autres que** les réactifs de diagnostic du n° **30.02**, les réactifs de diagnostic destinés à être administrés aux patients et les réactifs destinés à la détermination des groupes sanguins du n° **30.06**. Elle couvre également les **matériaux de référence certifiés.**"

c) Troisième paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction:

"Les réactifs de la présente position doivent être clairement reconnaissables comme étant destinés à être utilisés uniquement comme réactifs de diagnostic ou de laboratoire."

d) Nouveaux quatrième, cinquième et sixième paragraphes.

Insérer les nouveaux quatrième, cinquième et sixième paragraphes suivants :

**"A l'exclusion** des produits des **Chapitres 28** ou **29**, aux fins du classement des matériaux de référence certifiés, le n° 38.22 a priorité sur toute autre position de la Nomenclature.

Les matériaux de référence certifiés de la présente position sont des matériaux de référence destinés à l'étalonnage d'un appareil, l'évaluation d'une méthode de mesurage ou l'attribution de valeurs aux matériaux. Ces matériaux de référence certifiés peuvent consister en :

- a) substrats additionnés d'analytes dont la concentration a été déterminée avec précision;
- b) matériaux non mélangés dont la concentration de certains des composants a été déterminée avec précision (teneur en protéines et en matières grasses de la poudre de lait, par exemple);

- c) matériaux, naturels ou synthétiques, dont certaines propriétés ont été déterminées avec précision (résistance à l'allongement, densité, par exemple).

Ces matériaux de référence certifiés doivent être accompagnés d'un certificat indiquant les valeurs de certitude des propriétés certifiées, les méthodes utilisées pour déterminer ces valeurs ainsi que le degré de certitude à associer à chaque valeur et le nom de l'autorité certificatrice."

- e) Dernier paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

"Les réactifs ci-après sont également **exclus** de la présente position, même présentés sous une forme permettant leur utilisation comme réactifs de diagnostic ou de laboratoire :".

Page 579. N° 38.23. Partie B. Quatrième paragraphe. Dernière ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

Page 580. N° 38.24. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"38.24 - LIANTS PREPARES POUR MOULES OU NOYAUX DE FONDERIE; PRODUITS CHIMIQUES ET PREPARATIONS DES INDUSTRIES CHIMIQUES OU DES INDUSTRIES CONNEXES (Y COMPRIS CELLES CONSISTANT EN MELANGES DE PRODUITS NATURELS), NON DENOMMES NI COMPRIS AILLEURS."**

Page 582. N° 38.24.

1. Alinéa 10).

Nouvelle rédaction :

"10) **Poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s])** d'un poids moléculaire très faible, par exemple les mélanges de di-, tri-, et tétra(oxyéthylène) glycols.

Tous les autres types de poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s]) relèvent du n° **39.07** ou, s'ils présentent le caractère de cires artificielles, du n° **34.04.**"

2. Alinéa 14). Dernière phrase.

Nouvelle rédaction :

"Les zéolites artificielles (de constitution chimique définie ou non), à l'exception de celles contenant des liants sont toutefois **exclues (n° 28.42).**"

Page 583. N° 38.24. Alinéa 22). Troisième ligne.

Remplacer "polyvinylpyrrolidone" par "poly(pyrrolidone de vinyle)".

Page 584. N° 38.24. Alinéa 40). Pénultième ligne.

Remplacer "dispersions vinyliques" par "dispersions de polymères de vinyle".

Page 585. N° 38.24. Partie C et alinéas 1) à 3).

Supprimer le titre de cette partie et les alinéas 1) à 3).

Page 586.

1. N° 38.24. Alinéa 4).

Supprimer cet alinéa.

2. N° 38.24. Exclusions a) et b).

Supprimer ces exclusions.

Les exclusions c) et d) actuelles deviennent a) et b), respectivement.

3. Nouveaux n°s 38.25 et 3825.10 à 3825.90.

Ajouter la nouvelle position 38.25 et les sous-positions suivantes et la Note explicative y relative :

**"38.25 - PRODUITS RESIDUAIRES DES INDUSTRIES CHIMIQUES OU DES INDUSTRIES CONNEXES, NON DENOMMES NI COMPRIS AILLEURS; DECHETS MUNICIPAUX; BOUES D'EPURATION; AUTRES DECHETS MENTIONNES DANS LA NOTE 6 DU PRESENT CHAPITRE.**

3825.10 - Déchets municipaux

3825.20 - Boues d'épuration

3825.30 - Déchets cliniques

**a) Déchets de solvants organiques :**

3825.41 -- Halogénés

3825.49 -- Autres

3825.50 - Déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux, de liquides hydrauliques, de liquides pour freins et de liquides antigel

**b) Autres déchets des industries chimiques ou des industries connexes :**

3825.61 -- Contenant principalement des constituants organiques

3825.69 -- Autres

3825.90 - Autres

**A.- PRODUITS RESIDUAIRES DES INDUSTRIES CHIMIQUES  
OU DES INDUSTRIES CONNEXES  
NON DENOMMES NI COMPRIS AILLEURS**

(b) **Oxyde de fer alcalinisé** pour l'épuration de gaz (en particulier, du gaz de houille), obtenu comme sous-produit de l'un des procédés d'extraction de l'aluminium à partir de la bauxite. Indépendamment des oxydes de fer, ces sous-produits contiennent du carbonate de sodium, de la silice, etc.

(c) **Produits résiduels de la fabrication des antibiotiques** (dénommés tourtes ou cakes), contenant de très faibles quantités d'antibiotiques, pouvant être utilisés pour la préparation d'aliments composés destinés aux animaux.

- (d) **Eaux ammoniacales.** Elles constituent la partie aqueuse du goudron de houille brut résultant de la condensation du gaz de houille; elles sont également le produit de l'absorption de l'ammoniaque par les eaux de lavage du gaz d'éclairage. Avant d'être transportées, elles subissent généralement une concentration. Elles se présentent à l'état d'un liquide brunâtre, utilisé pour la fabrication de sels ammoniacaux (en particulier, du sulfate d'ammoniaque) ou de solutions aqueuses épurées et concentrées de gaz ammoniac.
- (e) **Crude ammoniac.** Après le traitement physique destiné à éliminer sous forme d'eaux ammoniacales la plus grande partie de l'ammoniaque qu'il retenait, le gaz de houille est avant livraison, traité chimiquement à l'aide d'une masse épurante ordinairement constituée par de l'oxyde ferrique hydraté (hématite brune), de la sciure de bois et du sulfate de calcium. C'est cette masse épurante épuisée, formée par un mélange de soufre, de bleu de Prusse, d'une petite quantité de sels ammoniacaux et d'autres produits, qui constituent le crude ammoniac encore appelé plus brièvement crud ou crude. Le crude ammoniac se présente généralement sous la forme de poudre ou de granulés, de couleur variant du verdâtre au brunâtre et d'odeur désagréable. Il est surtout utilisé pour l'extraction du soufre ou des cyanures (en particulier, du bleu de Prusse), ou comme engrais ou insecticide.

## B.- DECHETS MUNICIPAUX

La présente position couvre également les **déchets municipaux** qui sont des déchets mis au rebut par les particuliers, les hôtels, les restaurants, les hôpitaux, les magasins, les bureaux, etc., et les détritrus ramassés sur les routes et les trottoirs ainsi que les matériaux de construction de rebut et les débris de démolition. Les déchets municipaux contiennent généralement une grande variété de matières, telles que matières plastiques, caoutchouc, bois, papier, matières textiles, verre, métal, produits alimentaires, meubles cassés et autres articles endommagés ou mis au rebut.

Sont toutefois **exclus** les matières ou articles qui ont été séparés des déchets, comme par exemple les déchets de matières plastiques, de caoutchouc, de bois, de papier, de matières textiles, de verre ou de métal et les batteries usagées qui suivent leur régime propre. En ce qui concerne les déchets industriels des industries chimiques ou connexes, se référer à la Partie D ci-dessous. Ces matériaux et articles de rebut récoltés séparément suivent également leur régime propre.

## C.- BOUES D'EPURATION

Les **boues d'épuration** proviennent des stations d'épuration des eaux usées urbaines, des déchets de prétraitement, des déchets de curage et des boues non stabilisées.

La présente position **ne couvre pas** les boues d'épuration stabilisées pouvant être utilisées comme engrais (**Chapitre 31**). Toutefois, celles contenant d'autres matières nuisibles pour l'agriculture (métaux lourds, par exemple), ne permettent pas d'utiliser ces boues comme engrais, restent classées dans la présente position.

## D.- AUTRES DECHETS MENTIONNES DANS LA NOTE 6 DU PRESENT CHAPITRE

La présente position couvre également un grand nombre d'autres déchets mentionnés dans cette Note. Ils comprennent notamment :

- 1) **Les déchets cliniques**, c'est-à-dire les déchets contaminés provenant de la recherche médicale, des travaux d'analyse ou d'autres traitements médicaux, chirurgicaux, dentaires ou vétérinaires qui contiennent souvent des agents pathogènes et des substances pharmaceutiques et qui doivent être détruits de manière particulière (pansements, gants usagés et seringues usagées, par exemple).
- 2) **Les déchets de solvants organiques** proviennent généralement des procédés de nettoyage et de lavage et contiennent principalement des solvants organiques impropres à leur utilisation initiale, qu'ils soient ou non destinés à la récupération de solvants.

Les déchets contenant principalement des huiles de pétrole et des huiles de minéraux bitumineux sont **exclus** (n° 27.10).

- 3) **Les déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux, de liquides hydrauliques, de liquides pour freins et de liquides antigels** impropres en l'état à leur utilisation initiale. Ils sont généralement utilisés pour la récupération du produit initial.

Toutefois, la présente position **exclut** les cendres et résidus des déchets de solutions (liqueurs) décapantes pour métaux utilisés pour la récupération des métaux ou des composés de métaux (n° 26.20) et les déchets de liquides hydrauliques et de liquides pour freins contenant principalement des huiles de pétrole ou des huiles de minéraux bitumineux (n° 27.10).

- 4) **Autres déchets des industries chimiques ou des industries connexes.**

La présente position **exclut** également :

- (f) Les cendres et résidus contenant des métaux, de l'arsenic ou leurs mélanges, utilisés dans l'industrie pour l'extraction de l'arsenic ou des métaux ou pour la fabrication de leurs composés (n° 26.20).
- (g) Les cendres et résidus de l'incinération des déchets municipaux (n° 26.21).
- (h) Les sous-produits terpéniques provenant de la déterpénation des huiles essentielles (n° 33.01).
- (i) Les lessives résiduelles de la fabrication de la pâte de cellulose (n° 38.04)."

\* \* \*





ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 28.

Page 237. Note 3 (d).

Delete and substitute :

"(d) Inorganic products of a kind used as luminophores, of heading 32.06 ; glass frit and other glass in the form of powder, granules or flakes, of heading 32.07;"

Page 240. General. Part ©.

Insert between heading 28.39 and heading 28.43 :

"Heading 28.42 – Aluminosilicates."

Page 250. Subheading 2805.1 to 2805.22.

Delete and substitute :

" - **Alkali or alkaline-earth metals** :

2805.11 -- **Sodium**

2805.12 -- **Calcium**

2805.19 -- **Other**".

Page 255. Heading 28.09. Heading text.

Delete and substitute :

**"28.09 - DIPHOSPHORUS PENTAOXIDE; PHOSPHORIC ACID; POLYPHOSPHORIC ACIDS, WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED."**

Page 269. Sub-headings 2816.20 and 2816.30.

Delete and substitute :

“2816.40 - **Oxides, hydroxides and peroxides, of strontium or barium**”.

Page 283. Heading 28.26. Part C. Item (1). Fifth line.

Delete "**25.27**" and substitute "**25.30**".

Page 284. Subheading 2827.38.

Delete this subheading.

Page 291. Heading 28.30. Heading text.

Delete and substitute :

“**28.30 - SULPHIDES; POLYSULPHIDES, WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED.**”

Page 299. Subheading 2834.22.

Delete this subheading.

Page 301. Heading 28.35. Heading text.

Delete and substitute :

“**28.35 - PHOSPHINATES (HYPOPHOSPHITES), PHOSPHONATES (PHOSPHITES) AND PHOSPHATES; POLYPHOSPHATES, WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED.**”

Page 305. Subheading 2836.70.

Delete "**Lead carbonate**" and substitute "**Lead carbonates**".

Page 313. Subheading 2841.40.

Delete this subheading.

Page 318. Heading 28.42. Heading text and subheading texts.

Delete and substitute :

**"28.42 - OTHER SALTS OF INORGANIC ACIDS OR PEROXOACIDS (INCLUDING ALUMINOSILICATES WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED), OTHER THAN AZIDES.**

2842.10 - **Double or complex silicates, including aluminosilicates whether or not chemically defined**

2842.90 - **Other**".

Page 322. Heading 28.42. Part (K).

Delete and substitute :

**"(K) Double or complex silicates.**

This group includes **aluminosilicates**, whether or not they are separate chemically defined compounds. Aluminosilicates are used in the glass industry and as insulators, ion-exchangers, catalysts, molecular sieves, etc.

Included in this category are synthetic zeolites with the generic formula  $M_{2/n}O \cdot Al_2O_3 \cdot y SiO_2 \cdot w H_2O$ , where M is a cation of valency n (usually sodium, potassium, magnesium or calcium), y is two or more and w is the number of water molecules.

Aluminosilicates containing binders (e.g., zeolites containing silica-based clay) are, however, **excluded (heading 38.24)**. Particle size can usually be used to identify zeolites containing binders (usually above 5 microns)."

CHAPTER 29.

Page 341. Note 1 ©.

Delete and substitute :

“© The products of headings 29.36 to 29.39 or the sugar ethers, sugar acetals and sugar esters, and their salts, of heading 29.40, or the products of heading 29.41, whether or not chemically defined;”.

Page 342. New Note 8.

Insert the following new Note 8 :

“8.- For the purposes of heading 29.37 :

- (j) the term “hormones” includes hormone-releasing or hormone-stimulating factors, hormone inhibitors and hormone antagonists (anti-hormones);
- (k) the expression “used primarily as hormones” applies not only to hormone derivatives and structural analogues used primarily for their hormonal effect, but also to those derivatives and structural analogues used primarily as intermediates in the synthesis of products of this heading.”

Page 344. General. Section ©. First paragraph.

Delete “Heading 29.40 – Sugar ethers and sugar esters, and their salts.” and substitute “Heading 29.40 – Sugar ethers, sugar acetals and sugar esters, and their salts.”

Page 353. Subheading 2903.16.

Delete this subheading.

Page 355. Heading 29.03. Item (B) (1). Second line.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

Page 359.

(l) Subheading 2905.42.

French text only.

(m) Subheading 2905.50.

Delete and substitute :

“ - **Halogenated, sulphonated, nitrated or nitrosated derivatives of acyclic alcohols :**

2905.51 -- **Ethchlorvynol (INN)**

2905.59 -- **Other”.**

Page 364.

(n) Subheading 2907.2.

Delete and substitute :

“- **Polyphenols; phenol-alcohols :**”.

(o) Subheading 2907.30.

Delete this subheading.

Page 370. Subheading 2910.30.

French text only.

Page 383. Subheading 2915.60.

Delete and substitute :

“2915.60 - **Butanoic acids, pentanoic acids, their salts and esters”.**

Page 384. Heading 29.15.

(p) Item (II) © (3). Second line.

Delete "polyvinyl acetate (plastics of" and substitute "poly(vinyl acetate) (polymers of".

(q) Items (V) and (VI).

Delete and substitute :

**"(V) Butanoic acids and their salts and esters.**

(a) **Butyric acid (butanoic acid)** is a dense, oily liquid with a disagreeable rancid odour; colourless. Used for delimiting hides.

(b) **Isobutyric acid (2-methylpropanoic acid).**

(r) **Pentanoic acids and their salts and esters.**

(s) **Valeric acid (pentanoic acid)** is a colourless, transparent oily liquid with a disagreeable rancid odour.

(t) **Isovaleric acid (3-methylbutanoic acid).**

(u) **Pivalic acid (2,2-dimethylpropanoic acid).**

(v) **2-Methylbutanoic acid."**

Page 390. Subheading 2918.17.

Delete this subheading.

Page 393. Sub-Chapter VIII.

(w) Title.

Delete "**ESTERS OF INORGANIC ACIDS AND THEIR SALTS**" and substitute "**ESTERS OF INORGANIC ACIDS OF NON-METALS AND THEIR SALTS,**".

(x) General. Part (A). Title.

Delete and substitute :

**"ESTERS OF INORGANIC ACIDS OF NON-METALS".**

(y) General. Part (A). First paragraph. First line.

Delete "with inorganic acids." and substitute "with inorganic acids of non-metals."

(z) General. Part (B). Title.

Delete and substitute:

**"SALTS OF ESTERS OF INORGANIC ACIDS OF NON-METALS".**

(aa) General. Part (B). First paragraph. First line.

Delete "of inorganic polybasic acids" and substitute "of inorganic polybasic acids of non-metals".

(bb) General. Part (B). Second paragraph.

Delete "a **salt of an inorganic acid ester.**" and substitute "a **salt of an ester of an inorganic acid of a non-metal.**"

Page 394. Heading 29.20.

(cc) Heading text.

Delete and substitute :

**"29.20 - ESTERS OF OTHER INORGANIC ACIDS OF NON-METALS (EXCLUDING ESTERS OF HYDROGEN HALIDES) AND THEIR SALTS; THEIR HALOGENATED, SULPHONATED, NITRATED OR NITROSATED DERIVATIVES."**

(dd) First paragraph. First line.

Delete and substitute :

"This heading covers esters of other inorganic acids of non-metals, that is, acids in which the anion contains only non-metal elements. This heading **does not cover** :".

Page 395. New subheading 2921.46.

Insert the following new subheading 2921.46 :

**“2921.46 -- Amfetamine (INN), benzfetamine (INN), dexamfetamine (INN), etilamfetamine (INN), fencamfamin (INN), lefetamine (INN), levamfetamine (INN), mefenorex (INN) and phentermine (INN); salts thereof”.**

Page 398.

(ee) Subheading 2922.1.

Delete and substitute :

**“- Amino-alcohols, other than those containing more than one kind of oxygen function, their ethers and esters; salts thereof :”.**

(ff) New subheading 2922.14.

Insert the following new subheading 2922.14 :

**“2922.14 -- Dextropropoxyphene (INN) and its salts”.**

(gg) Subheading 2922.2.

Delete and substitute :

**“- Amino-naphthols and other amino-phenols, other than those containing more than one kind of oxygen function, their ethers and esters; salts thereof :”.**

(hh) Subheading 2922.30.

Delete and substitute :

**“ - Amino-aldehydes, amino-ketones and amino-quinones, other than those containing more than one kind of oxygen function; salts thereof :**

**2922.31 -- Amfepramone (INN), methadone (INN) and normethadone (INN); salts thereof**

**2922.39 -- Other”.**



(ii) Subheading 2922.4.

Delete and substitute :

“- **Amino-acids, other than those containing more than one kind of oxygen function, and their esters; salts thereof :**”.

(jj) New subheading 2922.44.

Insert the following new subheading 2922.44 :

“2922.44 -- **Tilidine (INN) and its salts**”.

Page 401.

(kk) Heading 29.23. Heading text.

Delete and substitute :

“**29.23 - QUATERNARY AMMONIUM SALTS AND HYDROXIDES; LECITHINS AND OTHER PHOSPHOAMINOLIPIDS, WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED.**”

(ll) Subheading 2924.10.

Delete and substitute :

“ - **Acyclic amides (including acyclic carbamates) and their derivatives; salts thereof :**

2924.11 -- **Meprobamate (INN)**

2924.19 -- **Other**”.

Page 402.

(mm) Subheading 2924.22.

Delete and substitute :

“2924.23 -- **2-Acetamidobenzoic acid (N-acetylanthranilic acid) and its salts**”.

(nn) New subheading 2924.24.

Insert the following new subheading 2924.24 :

"2924.24 -- **Ethinamate (INN)**".

Page 403. New subheading 2925.12.

Insert the following new subheading 2925.12 :

"2925.12 -- **Glutethimide (INN)**".

Page 404. New subheading 2926.30.

Insert the following new subheading 2926.30 :

"2926.30 - **Fenproporex (INN) and its salts; methadone (INN) intermediate (4-cyano-2-dimethylamino-4,4-diphenylbutane)**".

Page 413. New subheading 2932.95.

Insert the following new subheading 2932.95 :

"2932.95 -- **Tetrahydrocannabinols (all isomers)**".

Page 414. New Item (7).

Insert the following new Item (7) :

"(7) Tetrahydrocannabinols"

Re-number Items (7), (8), (9) and (10) as (8), (9), (10) and (11), respectively.

Page 416.

(oo) New subheading 2933.33.

Insert the following new subheading 2933.33 :

"2933.33 -- **Alfentanil (INN), anileridine (INN), bezitramide (INN), bromazepam (INN), difenoxin (INN), diphenoxylate (INN), dipipanone (INN), fentanyl (INN), ketobemidone (INN), methylphenidate (INN), pentazocine (INN), pethidine (INN), pethidine (INN) intermediate A, phencyclidine (INN) (PCP), phenoperidine (INN), pipradrol (INN), piritramide (INN), propiram (INN) and trimeperidine (INN); salts thereof**".

(pp) Subheading 2933.40.

Delete and substitute :

" - **Compounds containing in the structure a quinoline or isoquinoline ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused :**

2933.41 -- **Levorphanol (INN) and its salts**

2933.49 -- **Other".**

(qq) Subheading 2933.51.

Delete and substitute :

"2933.52 -- **Malonylurea (barbituric acid) and its salts**

2933.53 -- **Allobarbital (INN), amobarbital (INN), barbital (INN), butalbital (INN), butobarbital, cyclobarbital (INN), methylphenobarbital (INN), pentobarbital (INN), phenobarbital (INN), secbutobarbital (INN), secobarbital (INN) and vinylbital (INN); salts thereof**

2933.54 -- **Other derivatives of malonylurea (barbituric acid); salts thereof".**

(rr) New subheading 2933.55.

Insert the following new subheading 2933.55 :

"2933.55 -- **Loprazolam (INN), mecloqualone (INN), methaqualone (INN) and zipeprol (INN); salts thereof".**

(ss) New subheading 2933.72.

Insert the following new subheading 2933.72 :

"2933.72 -- **Clobazam (INN) and methyprylon (INN)".**

(tt) Subheading 2933.90.

Delete and substitute :

" - **Other :**

2933.91 -- **Alprazolam (INN), camazepam (INN), chlordiazepoxide (INN), clonazepam (INN), clorazepate, delorazepam (INN), diazepam (INN), estazolam (INN), ethyl loflazepate (INN), fludiazepam (INN), flunitrazepam (INN), flurazepam (INN), halazepam (INN), lorazepam (INN), lormetazepam (INN), mazindol (INN), medazepam (INN), midazolam (INN), nimetazepam (INN), nitrazepam (INN), nordazepam (INN), oxazepam (INN), pinazepam (INN), prazepam (INN),**

**pyrovalerone (INN), temazepam (INN), tetrazepam (INN) and triazolam (INN); salts thereof**

2933.99 -- **Other**".

Page 418. Heading 29.33. Item (G) (5). Second line.

Delete "polyvinylpyrrolidone" and substitute "poly(vinyl pyrrolidone)".

Page 419. Heading 29.33. Subheading Explanatory Notes.

(uu) Subheadings 2933.11, 2933.21 and 2933.51. Title and first paragraph, second line.

Delete "2933.51" and "2933.51" and substitute "2933.52" and "2933.52", respectively.

(vv) Subheading 2933.79.

(ww) First paragraph. Fourth line.

Delete "2933.90" and substitute "2933.91".

(xx) Last paragraph. Last line.

Delete "2933.51" and substitute "2933.52".

Page 419a. Heading 29.34. Heading text.

Delete and substitute :

**"29.34 - NUCLEIC ACIDS AND THEIR SALTS, WHETHER OR NOT CHEMICALLY DEFINED; OTHER HETEROCYCLIC COMPOUNDS."**

Pages 419a and 420. Subheadings 2934.20 and 2934.30.

Delete and substitute :

**"2934.20 - Compounds containing in the structure a benzothiazole ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused**

**2934.30 - Compounds containing in the structure a phenothiazine ring-system (whether or not hydrogenated), not further fused".**

Page 420. Subheading 2934.90.

Delete and substitute :

“ - **Other** :

2934.91-- **Aminorex (INN), brotizolam (INN), clotiazepam (INN), cloxazolam (INN), dextromoramide (INN), haloxazolam (INN), ketazolam (INN), mesocarb (INN), oxazolam (INN), pemoline (INN), phendimetrazine (INN), phenmetrazine (INN) and sufentanil (INN); salts thereof**

2934.99-- **Other**”.

Page 427. Heading 29.36. Item (L)(2).

Delete "**α-tocopheryl polyethylene glycol succinate**" and substitute "**α-tocopheryl poly(oxyethylene) succinate (also known as α-tocopheryl polyethylene glycol succinate)**".

Pages 429 to 438. Heading 29.37.

Delete and substitute :

**"29.37 - HORMONES, PROSTAGLANDINS, THROMBOXANES AND LEUKOTRIENES, NATURAL OR REPRODUCED BY SYNTHESIS; DERIVATIVES AND STRUCTURAL ANALOGUES THEREOF, INCLUDING CHAIN MODIFIED POLYPEPTIDES, USED PRIMARILY AS HORMONES.**

(yy) **Polypeptide hormones, protein hormones and glycoprotein hormones, their derivatives and structural analogues :**

2937.11 -- **Somatotropin, its derivatives and structural analogues**

2937.12 -- **Insulin and its salts**

2937.19 -- **Other**

(zz) **Steroidal hormones, their derivatives and structural analogues :**

2937.21 -- **Cortisone, hydrocortisone, prednisone (dehydrocortisone) and prednisolone (dehydrohydrocortisone)**

2937.22 -- **Halogenated derivatives of corticosteroidal hormones**

2937.23 -- **Oestrogens and progestogens**

2937.29 -- **Other**

(aaa) **Catecholamine hormones, their derivatives and structural analogues :**

2937.31 -- **Epinephrine**

2937.39 -- **Other**

2937.40 - **Amino-acid derivatives**

2937.50 - **Prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes, their derivatives and structural analogues**

2937.90 - **Other**

This heading includes :

- (bbb) **Natural hormones**, which are active substances produced in the living tissues of man or animals, extremely small amounts of which are capable of inhibiting or stimulating the functioning of particular organs by acting directly on them or controlling the synthesis or secretion of secondary or tertiary hormone systems. A fundamental defining characteristic of a hormone is that it binds to a stereospecific molecular receptor to activate a response. The secretion of these substances, usually by the endocrine glands, is governed by the sympathetic and para-sympathetic systems. Hormones are carried by the blood, lymph or other fluids of the body. They may also originate in glands which are both endo- and exocrinal or in various cellular tissues. Transport in the blood is not a requisite for a hormonal response. Responses can occur after release of hormones into the interstitial fluid with binding to receptors in nearby cells (paracrine control) or to receptors on the cell that released the hormone (autocrine control).
- (ccc) **Natural prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes**, compounds which are secreted by the body and behave like locally-acting hormones. Prostaglandins are a class of hormones or hormone-like substances which are synthesised by the tissue in which they act (or act in the local cellular environment) by binding to specific cellular receptors and act as important modulators of cell activity in many tissues. These three related chemical families (arachidonic acid derivatives) are said to have "hormone-like action".
- (ddd) **Natural hormones, prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes reproduced by synthesis (including biotechnological processes)**, that is, having the same chemical structure as the natural substance.

(eee) **Derivatives of natural or synthetically reproduced hormones, prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes**, such as salts, halogenated derivatives, cyclic acetals, esters, etc., including mixed derivatives (e.g., esters of halogenated derivatives), **provided that** they are used primarily as hormones.

(V) **Analogues of hormones, prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes.** The term "analogue" refers to chemicals having a close structural relationship to the parent compound, but which are not considered to be derivatives. It includes compounds which have a structural resemblance to the natural compounds, but have had one or more atoms in the structure replaced by others.

(fff) Analogues of polypeptide hormones are formed by adding, separating, replacing or altering certain amino acids in the natural polypeptide chain. **Somatrem** (INN), an analogue of the growth hormone somatotropin, is the result of adding a terminal amino acid to the natural somatotropin molecule. **Ornipressin** (INN), an analogue of natural argipressin (INN) and lyspressin (INN), is the result of replacing an internal amino acid in the argipressin or lyspressin molecule. The synthetic gonadolibेरins, **buserelin** (INN), **nafarelin** (INN), **fertirelin** (INN), **leuprorelin** (INN) and **lutrelin** (INN), analogues of **gonadorelin** (INN) are the result of altering and replacing certain amino acids in the polypeptide chain of natural gonadorelin. **Giractide** (INN), an analogue of **corticotropin** (INN) has the same structure as the first 18 amino acids of natural corticotropin, with the first amino acid replaced. **Saralasin** (INN), which contains three different amino acids in comparison to the molecule of angiotensin II, should be considered as a structural analogue of angiotensin II, although with antagonist effects (the former is a hypotensor and the latter an hypertensor).

(ggg) Analogues of steroid hormones must have the gonane structure, which can be altered by ring contraction or extension or by replacing some atoms in the ring by others (hetero-atoms). **Domoprednate** (INN) and **oxandrolone** (INN) represent two examples of this kind of analogues. The family of analogues and derivatives, which retain the fundamental structure of the gonane described, contains a large number of substances used as hormone inhibitors and antagonists (anti-hormones). Examples are **cyproterone** (INN), an antiandrogen, **danazol** (INN), an antigonadotropin, **epostane** (INN), which inhibits progesterone production.

(hhh) Analogues of prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes may be formed by substitution of atoms in a chain, or formation or elimination of rings. In **tilsuprost** (INN), a prostaglandin analogue, oxygen and carbon atoms are replaced by nitrogen and sulphur atoms and one ring is closed.

(iii) **Natural mixtures of hormones** or their derivatives or of steroids recognised as having a hormonal effect (e.g., a natural mixture of corticosteroid hormones or of conjugated oestrogens). Deliberate mixtures or preparations are excluded (generally **heading 30.03 or 30.04**).

Hormone-releasing factors (hormone-stimulating factors), hormone inhibitors and hormone antagonists (antihormones) are also included in this heading, (see Note 8 to this Chapter). The heading also includes derivatives and structural analogues of hormones, provided that they are based on natural hormones, or on those reproduced by synthesis, and that they act using mechanisms similar to those of hormones.

A list of the products of this heading, arranged according to chemical structure, is given below. This list is not exhaustive.

**List of products which are to be classified as products of heading 29.37 \***

**(jjj) POLYPEPTIDE HORMONES, PROTEIN HORMONES AND GLYCOPROTEIN HORMONES, THEIR DERIVATIVES AND STRUCTURAL ANALOGUES**

This part includes, *inter alia* :

- (kkk) Somatotropin, its derivatives and structural analogues. Somatotropin** (growth hormone, GH, STH (somatotropic hormone)). Water soluble protein which promotes growth of tissues and is involved in the regulation of other phases of protein metabolism. It is secreted by the somatotropic cells of the anterior pituitary gland. Secretion is regulated by a releasing factor (growth hormone-releasing hormone) and by an inhibitory factor, somatostatin. Human growth hormone (hGH) is a single polypeptide chain of 191 amino acids manufactured almost exclusively by recombinant DNA technology. This part also includes derivatives and analogues such as **somatrem** (INN) (methionyl hGH), **acetylated hGH**, **desamido hGH** and **somenopor** (INN).
- (III) **Insulin and its salts.** Insulin is a polypeptide containing 51 amino-acid groups and is produced in the islets of Langerhans of the pancreas of numerous animals. Human insulin can be obtained by extraction from the pancreas, by modification of bovine or porcine insulin or by biotechnological processes involving bacteria or yeasts to produce recombinant human insulin. Insulin is a factor in the cellular uptake of circulating glucose and other nutrients, as well as their storage as glycogen and fat. Pure insulin is a white, non-hygroscopic amorphous powder or shiny crystals, soluble in water. Its clinical use is in the treatment of diabetes. Insulin salts include insulin hydrochloride.
- (mmm) **Corticotropin** (INN) (ACTH (adrenocorticotropic hormone), adrenocorticotropin). A polypeptide, soluble in water. It stimulates increased production of adrenocortical steroids. **Giractide** (INN) is an analogue of corticotropin.

---

\* If a name is used in the International Nonproprietary Names or the International Nonproprietary Names (Modified) for pharmaceutical substances published by the World Health Organization, this name is mentioned first and marked (INN) or (INN.M), respectively.



- (nnn) **Lactogenic hormone** (LTH, galactin, galactogene hormone, luteotrophin, mammothrophin, prolactin). A polypeptide which can be crystallised. Activates milk secretion and influences the activity of the *corpus luteum*.
- (ooo) **Thyrotrophin** (INN) (thyrotrophic hormone, TSH (thyroid-stimulating hormone)). A glycoprotein which intervenes in the action of the thyroid gland on the blood and in the removal of iodine. It affects growth and secretion.
- (ppp) **Follicle-stimulating hormone** (FSH). A glycoprotein, soluble in water. It activates sexual functions.
- (qqq) **Luteinising hormone** (LH, ICSH (interstitial-cell-stimulating hormone), luteinostimulin). A glycoprotein, soluble in water. It stimulates sexual functions by stimulating steroid secretion, ovulation and interstitial cell development.
- (rrr) **Chorionic gonadotrophin** (INN) (hCG (human chorionic gonadotrophin)). Formed in the placenta; it is a glycoprotein extracted from the urine of pregnant women. White crystals, relatively unstable in aqueous solution. Stimulates follicle maturity.
- (sss) **Serum gonadotrophin** (INN) (equine chorionic gonadotropin (eCG)). It is a gonad-stimulating glycoprotein produced in the placenta and endometrium of pregnant mares. Originally called pregnant mare serum gonadotropin.
- (ttt) **Oxytocin** (INN) ( $\alpha$ -hypophamin). A polypeptide, soluble in water. Its chief action is on the contraction of the uterus and on milk ejection from the mammary gland. Also included are the analogues **carbetocin** (INN), **demoxytocin** (INN), etc.
- (uuu) **Vasopressins** : **argipressin** (INN) and **lypressin** (INN), their derivatives and structural analogues. Vasopressins are polypeptides which raise blood pressure and cause an increase in water retention by the kidney. Also included here are polypeptide analogues such as **terlipressin** (INN), **desmopressin** (INN), etc.
- (vvv) **Calcitonin** (INN). (TCA (thyrocalcitonin)). A hypocalcaemic and hypophosphatemic polypeptide.
- (www) **Glucagon** (INN) (HGF (hyperglycaemic-glycogenolytic factor)). A polypeptide which has the property of increasing the blood-glucose concentration.
- (xxx) **Thyroliberin** (TRF, TRH). This polypeptide stimulates the secretion of thyrotropin.
- (yyy) **Gonadorelin** (INN) (gonadoliberin, gonadotrophin releasing hormone, LRF, GnRH). This polypeptide promotes the secretion of follicle-stimulating and lutein-stimulating hormones in the pituitary gland. Also included are the polypeptide analogues **buserilin** (INN), **goserilin** (INN), **fertirelin** (INN), **sermorelin** (INN), etc.

- (16) **Somatostatin** (INN) (SS, SRIH, SRIF). This polypeptide inhibits the release of growth hormone and TSH from the pituitary gland and has a neurotropic action.
- (18) **Atrial natriuretic hormone** (ANH, ANF), a polypeptide hormone secreted from the atria of the heart. When the cardiac atrium is stretched by increased blood volume, secretion of ANH is stimulated. ANH in turn increases salt and water excretion and reduces blood pressure.
- (19) **Endothelin**, a polypeptide hormone secreted by endothelial cells throughout the vasculature. Although endothelin is released into the blood circulation, it acts locally in a paracrine fashion to constrict adjacent vascular smooth muscle and to increase blood pressure.
- (20) **Inhibin** and **activin**, hormones found in gonadal tissue.

## **(B) STEROIDAL HORMONES, THEIR DERIVATIVES AND STRUCTURAL ANALOGUES**

- (1) **Corticosteroid hormones**, secreted in the cortical zone of the adrenal glands, play an important role in the functioning of the body's metabolism. They are also known as adrenal cortical hormones or corticoids, and are generally divided into two groups, depending upon their physiological action : (i) glucocorticoids, which regulate protein and carbohydrate metabolism and (ii) mineralocorticoids, which cause the retention of sodium and water by the body and hasten the excretion of potassium. The properties of mineralocorticoids are utilised in the treatment of kidney deficiencies and of Addison's disease. These include the following corticosteroid hormones, derivatives and analogues :
  - (a) **Cortisone** (INN). A glucocorticoid which regulates protein and carbohydrate metabolism and also has a local anti-inflammatory effect.
  - (b) **Hydrocortisone** (INN) (cortisol). A glucocorticoid with effects similar to those of cortisone.
  - (c) **Prednisone** (INN) (dehydrocortisone). Glucocorticoid. A derivative of cortisone.
  - (d) **Prednisolone** (INN) (dehydrohydrocortisone). Glucocorticoid. A derivative of hydrocortisone.
  - (e) **Aldosterone** (INN). A mineralocorticoid.
  - (f) **Cortodoxone** (INN).

Some derivatives are modified so as to suppress their cortical hormone effect in favour of their anti-inflammatory effect, which is regarded as being a hormonal effect. These are principally derivatives of cortisone (INN), hydrocortisone (INN), prednisone (INN) and prednisolone (INN), which are used as anti-inflammatory and antirheumatism agents.

- (2) **(Halogenated derivatives of corticosteroid hormones)** are steroids in which the hydrogen atom generally at the 6- or 9-position on the gonane ring is substituted by a chlorine or fluorine atom (e.g., **dexamethasone** (INN)) and which greatly enhance the glucocorticoid and anti-inflammatory effect of the corticoids from which they are derived. These derivatives are often further modified and marketed in the form of esters, acetonides (e.g., **fluocinolone acetonide** (INN)), etc.
- (3) **Oestrogens and progestogens.** These are two major groups of sex hormones secreted by the male and female genital organs. They may also be obtained by synthesis. These hormones are also called progestins and gestagens.

**Oestrogens** are female sex hormones produced by the ovaries, testes, adrenal glands, placenta and other steroid-producing tissues. They are characterised by their ability to produce oestrus in the female mammal. Oestrogens are responsible for the development of female sex characteristics and are used in the treatment of menopause or in the preparation of contraceptive drugs. They include the following oestrogens, derivatives and analogues :

- (a) **Estrone** (INN). A principal oestrogen in humans.
- (b) **Estradiol** (INN). An important natural oestrogen.
- (c) **Estriol** (INN). A natural oestrogen.
- (d) **Ethinyl estradiol** (INN). An important synthetic oestrogen which is orally active and used as a main oestrogenic component in combination oral contraceptives.
- (e) **Mestranol** (INN). Ether derivative of ethinyl estradiol. Used as an oral contraceptive.

**Progestogens** are a class of steroids named for their progestational effects, which are essential for the initiation and continuation of pregnancy. These female sex hormones prepare the uterus for pregnancy and for the maintenance of pregnancy. Because they suppress ovulation, many progestins are used as components of contraceptive drugs. They include :

- (a) **Progesterone** (INN). The primary progestin in humans and an intermediate in the biosynthetic pathways of oestrogens, androgens and corticosteroids. It is produced by the *corpus luteum* after release of the ovum and in the adrenal gland, the placenta and the testes.
- (b) **Pregnandiol**. Naturally occurring progestin with a much weaker biological activity than that of progesterone.

(4) **Other steroidal hormones.**

**Androgens** are a major group of sex hormones not included above, which are produced mainly by the testes and, to a lesser extent, by the ovaries, adrenal glands and placenta. Androgens are responsible for the development of male sex characteristics. Androgens influence metabolism, i.e., have an anabolic effect. **Testosterone** (INN) is one of the most important androgens.

This part also includes synthetic steroids used to inhibit or counteract the effects of hormones, such as anti-oestrogens, anti-androgens, and anti-progestogens (antiprogestins, antiestagens). Steroidal antiprogestins are progestin antagonists which have found many uses in the treatment of some diseases. Examples of this group include **onapristone** (INN) and **aglepristone** (INN).

The most important of these steroids in international trade are listed below. The products are cited in alphabetical order, according to their short names, followed by an indication of their main hormonal function. If several names exist, the name used is that of the International Nonproprietary Names for pharmaceutical preparations (INN) published by the World Health Organization or that of the International Nonproprietary Names Modified (INNM). The **chemical names** given are in accordance with the IUPAC 1957 Rules for Nomenclature of Steroids.

**List of steroids used primarily  
for their hormone function**

<b>Short name</b> Chemical name	Main hormonal function
<b>Adrenosterone</b> androst-4-ene-3,11,17-trione	Androgen
<b>Aldosterone</b> (INN) 11 $\beta$ ,21-dihydroxy-3,20-dioxopregn-4-en-18-al	Corticosteroid
<b>Allylestrenol</b> (INN) 17 $\alpha$ -allyloestr-4-en-17 $\beta$ -ol	Progestogen
<b>(No short name)</b> 5 $\alpha$ -androstane-3,17-dione	Androgen intermediate
<b>Androstanolone</b> (INN) 17 $\beta$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Androgen
<b>Androstenediols</b> androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol androst-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\alpha$ -diol	Anabolic intermediate
<b>(No short name)</b> androst-4-ene-3,17-dione	Androgen intermediate

Short name Chemical name	Main hormonal function
<b>Androsterone</b> 3 $\alpha$ -hydroxy-5 $\alpha$ -androstan-17-one	Androgen
<b>Betamethasone (INN)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\beta$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Bolasterone (INN)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-7 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -dimethylandrost-4-en-3-one	Anabolic
<b>Chlormadinone (INN)</b> 6-chloro-17 $\alpha$ -hydroxypregna-4,6-diene-3,20-dione	Progestogen
<b>Chloroprednisone (INN)</b> 6 $\alpha$ -chloro-17 $\alpha$ ,21-dihydroxypregna-1,4-diene-3,11,20-trione	Corticosteroid
<b>Clocortolone (INN)</b> 9 $\alpha$ -chloro-6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,21-dihydroxy-16 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Clostebol (INN)</b> 4-chloro-17 $\beta$ -hydroxyandrost-4-en-3-one	Anabolic
<b>Corticosterone</b> 11 $\beta$ ,21-dihydroxypregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Cortisol</b> - see <b>Hydrocortisone</b>	
<b>Cortisone (INN)</b> 17 $\alpha$ ,21-dihydroxypregn-4-ene-3,11,20-trione	Corticosteroid
<b>11-Dehydrocorticosterone</b> 21-hydroxypregn-4-ene-3,11,20-trione	Corticosteroid
<b>Deoxycorticosterone</b> - see <b>Desoxycortone</b>	
<b>Desoxycortone (INN)</b> 21-hydroxypregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Dexamethasone (INN)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid

<b>Short name</b> Chemical name	Main hormonal function
<b>Dihydroandrosterone</b> 5 $\alpha$ -androstane-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol	Androgen intermediate
<b>Dydrogesterone (INN)</b> 9 $\beta$ ,10 $\alpha$ -pregna-4,6-diene-3,20-dione	Progestogen
<b>Equilenin</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10),6,8-pentaen-17-one	Oestrogen
<b>Equilin</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10),7-tetraen-17-one	Oestrogen
<b>Estradiol (INN)</b> oestra-1,3,5(10)-triene-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogen
<b>Estriol (INN)</b> oestra-1,3,5(10)-triene-3,16 $\alpha$ ,17 $\beta$ -triol	Oestrogen
<b>Estrone (INN)</b> 3-hydroxyoestra-1,3,5(10)-trien-17-one	Oestrogen
<b>Ethinylestradiol (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethynyloestra-1,3,5(10)-triene-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogen
<b>Ethisterone (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethynyl-17 $\beta$ -hydroxyandrost-4-en-3-one	Progestogen
<b>Ethylestrenol (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethyloestr-4-en-17 $\beta$ -ol	Anabolic
<b>Etynodiol (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethynyloestr-4-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol	Progestogen
<b>Fludrocortisone (INN)</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Flumetasone (INN)</b> 6 $\alpha$ ,9 $\alpha$ -difluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid

<b>Short name</b> Chemical name	Main hormonal function
<b>Fluocinolone</b> (INN) 6 $\alpha$ ,9 $\alpha$ -difluoro-11 $\beta$ ,16 $\alpha$ ,17 $\alpha$ ,21-tetrahydroxy-pregna-1,4- diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Fluocortolone</b> (INN) 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,21-dihydroxy-16 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene- 3,20-dione	Corticosteroid
<b>Fluorometholone</b> (INN) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ -dihydroxy-6 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene- 3,20-dione	Corticosteroid
<b>9<math>\alpha</math>-Fluoroprednisolone</b> 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Fluoxymesterone</b> (INN) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\beta$ -dihydroxy-17 $\alpha$ -methylandro-4-en-3-one	Androgen
<b>Fluprednidene</b> (INN) 9 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16-methylenepregna-1,4- diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Fluprednisolone</b> (INN) 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Flurandrenolone</b> 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,16 $\alpha$ ,17 $\alpha$ ,21-tetrahydroxypregna-4-ene-3,20- dione	Corticosteroid
<b>Formocortal</b> (INN) 3-(2-chloroethoxy)-9 $\alpha$ -fluoro-6-formyl-11 $\beta$ ,21-dihydroxy- 16 $\alpha$ ,17-isopropylidenedioxypregna-3,5-diene-20-one 21- acetate	Corticosteroid
<b>Gestonorone</b> (INN) 17 $\beta$ -ethyl-17 $\alpha$ -hydroxyoestr-4-ene-3,20-dione	Progestogen

<b>Short name</b> Chemical name	Main hormonal function
<b>Hydrocortisone</b> (INN) 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxypregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Hydroxyprogesterone</b> (INN) 17 $\alpha$ -hydroxypregn-4-ene-3,20-dione	Progestogen
<b>Lynestrenol</b> (INN) 17 $\alpha$ -ethynyloestr-4-en-17 $\beta$ -ol	Progestogen
<b>Medroxyprogesterone</b> (INN) 17 $\alpha$ -hydroxy-6 $\alpha$ -methylpregn-4-ene-3,20-dione	Progestogen
<b>Megestrol</b> (INN) 17 $\alpha$ -hydroxy-6-methylpregna-4,6-diene-3,20-dione	Progestogen
<b>Mestanolone</b> (INN) 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolic
<b>Mesterolone</b> (INN) 17 $\beta$ -hydroxy-1 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Androgen
<b>Mestranol</b> (INN) 17 $\alpha$ -ethynyl-3-methoxyoestra-1,3,5(10)-trien-17 $\beta$ -ol	Oestrogen
<b>Metandienone</b> (INN) 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandrosta-1,4-dien-3-one	Anabolic
<b>Metenolone</b> (INN) 17 $\beta$ -hydroxy-1-methyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolic
<b>Methandriol</b> (INN) 17 $\alpha$ -methylandrost-5-ene-3 $\beta$ ,17 $\beta$ -diol	Anabolic
<b>2-Methylhydrocortisone</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-2 $\beta$ -methylpregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>6<math>\alpha</math>-Methylhydrocortisone</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-6 $\alpha$ -methylpregn-4-ene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Methylnortestosterone</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methyloestr-4-en-3-one	Progestogen



<b>Short name</b> Chemical name	Main hormonal function
<b>17<math>\alpha</math>-Methyloestradiol</b> 17 $\alpha$ -methyloestra-1,3,5(10)-triene-3,17 $\beta$ -diol	Oestrogen
<b>Methylprednisolone (INN)</b> 11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-6 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	orticosteroid
<b>Methyltestosterone (INN)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-17 $\alpha$ -methylandro-4-en-3-one	Androgen
<b>Nandrolone (INN)</b> 17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-en-3-one	Anabolic
<b>Norethandrolone (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-en-3-one	Anabolic
<b>Norethisterone (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethynyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-4-en-3-one	Progestogen
<b>Noretynodrel (INN)</b> 17 $\alpha$ -ethynyl-17 $\beta$ -hydroxyoestr-5(10)-en-3-one	Progestogen
<b>Norgestrel (INN)</b> 13 $\beta$ -ethyl-17 $\alpha$ -ethynyl-17 $\beta$ -hydroxygon-4-en-3-one	Progestogen
<b>Normethandrone - see Methylnortestosterone</b>	
<b>Nortestosterone - see Nandrolone</b>	
<b>Oxabolone (INN)</b> 4,17 $\beta$ -dihydroxyoestr-4-en-3-one	Anabolic
<b>Oxymesterone (INN)</b> 4,17 $\beta$ -dihydroxy-17 $\alpha$ -methylandro-4-en-3-one	Anabolic
<b>Oxymetholone (INN)</b> 17 $\beta$ -hydroxy-2-hydroxymethylene-17 $\alpha$ -methyl-5 $\alpha$ -androstan-3-one	Anabolic
<b>Paramethasone (INN)</b> 6 $\alpha$ -fluoro-11 $\beta$ ,17 $\alpha$ ,21-trihydroxy-16 $\alpha$ -methylpregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid

Short name Chemical name	Main hormonal function
<b>Prasterone</b> (INN) 3β-hydroxyandrost-5-en-17-one	Androgen
<b>Prednisolone</b> (INN) 11β,17α,21-trihydroxypregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Prednisone</b> (INN) 17α,21-dihydroxypregna-1,4-diene-3,11,20-trione	Corticosteroid
<b>Prednylidene</b> (INN) 11β,17α,21-trihydroxy-16-methylenepregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid
<b>Pregnenolone</b> (INN) 3β-hydroxypregn-5-en-20-one	Corticosteroid
<b>Progesterone</b> (INN) pregn-4-ene-3,20-dione	Progestogen
<b>Stanolone</b> - see <b>Androstanolone</b>	
<b>Testosterone</b> (INN) 17β-hydroxyandrost-4-en-3-one	Androgen
<b>Tiomesterone</b> (INN) 1α,7α-di(acetylthio)-17β-hydroxy-17α-methylandrost-4-en-3-one	Anabolic
<b>Triamcinolone</b> (INN) 9α-fluoro-11β,16α,17α,21-tetrahydroxypregna-1,4-diene-3,20-dione	Corticosteroid

### (C) CATECHOLAMINE HORMONES, THEIR DERIVATIVES AND STRUCTURAL ANALOGUES

This group of hormones includes those found in the medullar zone of the adrenal glands.

- (1) **Epinephrine** (INN) (adrenaline or (-)-3,4-dihydroxy-α-[(methylamino)methyl]benzyl alcohol) and **racepinephrine** (INN) ((±)-3,4-dihydroxy-α-[(methylamino)methyl]benzyl alcohol). The structure of both of these hormones corresponds to the chemical name 1-(3,4-dihydroxyphenyl)-2-methylaminoethanol. Epinephrine is a light brown or nearly white crystalline powder, affected by light; it is slightly soluble in water and organic solvents. It may be derived from the adrenal glands of horses, but is obtained mostly by synthesis. A hypertension hormone, it stimulates the sympathetic nervous system, increases the number of corpuscles and the sugar content in blood; it also has a strong vasoconstrictive action.

- (2) **Norepinephrine** (INN) (levarterenol, noradrenaline or (-)-2-amino-1-(3,4-dihydroxyphenyl)ethanol). Norepinephrine occurs as white crystals, soluble in water. Its physiological activity is intermediate between that of adrenaline and of ephedrine.

#### (D) AMINO-ACID DERIVATIVES

- (1) **Levothyroxine** (INN) and **DL-thyroxine** (3-[4-(4-hydroxy-3,5-diiodophenoxy)-3,5-diiodophenyl]alanine or 3,5,3',5'-tetraiodothyronine). Thyroxine is extracted from the thyroid gland or obtained by synthesis. It is an aromatic amino acid; it occurs as white or yellowish crystals, insoluble in water or in any of the common solvents. It increases the basic metabolic rate and oxygen consumption, acts on the sympathetic system, controls the action of proteins and fats and makes up any iodine deficiency in the organism; used to treat goitre and cretinism. The L-isomer is the active form. The sodium salt is a white powder, slightly soluble in water, with similar activity.
- (2) **Liothyronine** (INN) and **rathyronine** (INN) (DL-3,5,3'-triiodothyronine) (3-[4-(4-hydroxy-3-iodophenoxy)-3,5-diiodophenyl]alanine). Triiodothyronine is also extracted from the thyroid gland; its physiological activity is greater than that of thyroxine.

#### (E) PROSTAGLANDINS, THROMBOXANES AND LEUKOTRIENES, THEIR DERIVATIVES AND STRUCTURAL ANALOGUES

These products are derivatives of arachidonic acid.

##### (1) Prostaglandins.

The most important arachidonic acid derivatives are prostaglandins, endogenous substances operating in minute doses as hormones and containing the fundamental structure of prostanic acid. Prostaglandins influence the regulation of blood circulation, kidney function and the endocrine system (e.g., by reducing the production of progesterone by the *corpus luteum*); they also stimulate the contraction of smooth muscles or dilation of blood vessels, prevent platelet aggregation and regulate gastric secretions. These include the following prostaglandins, derivatives and analogues :

- (a) **Alprostadil** (INN) (prostaglandin E<sub>1</sub>). A primary prostaglandin crystallised from biological extracts. It is used as a vasodilator. It also functions to stimulate the release of erythropoietin from the renal cortex and inhibits blood platelet aggregation.
- (b) **Alfaprostol** (INN). A synthetic prostaglandin analogue used in the treatment of infertility in mares.
- (c) **Tilsuprost** (INN). A prostaglandin analogue which has had an oxygen and a carbon atom replaced by a nitrogen and a sulphur atom with ring closure.

This group also includes other synthetic products such as **prostalene** (INN), **dinoprost** (INN), etc., which retain the basic structure of natural products and have similar physiological activity.

## (2) **Thromboxanes and leukotrienes.**

Thromboxanes and leukotrienes, like prostaglandins, are synthesised in cells from arachidonic acid; although their function is comparable to that of prostaglandins and their structure is very similar, they do not contain the fundamental structure of prostanic acid. Thromboxanes are biosynthetically derived from prostaglandins. They cause platelet aggregation and contraction of arteries, and are important regulators of the actions of polyunsaturated fatty acids. Leukotrienes received their name because of their origin in leukocytes and their conjugated triene structure. They are potent bronchoconstrictors and play an important role in hypersensitivity reactions.

- (a) **Thromboxane B<sub>2</sub>**. A vasoconstrictor, a bronchoconstrictor and an inducer of blood platelet aggregation.
- (b) **Leukotriene C<sub>4</sub>**. Found to be 100 to 1,000 times more potent than histamine or prostaglandins in their effects on pulmonary air passages.

## (F) OTHER HORMONES

Classified here are other hormones whose structure differs from that of the hormones referred to above. An example is **melatonin**, which is found in the pineal gland and can be considered to be a derivative of indol.

## EXCLUSIONS

The heading **excludes** :

- (1) Products not having a hormonal effect, but having a hormone-like structure :
  - (a) Androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\alpha$ -diol, androst-5-ene-3 $\alpha$ ,17 $\beta$ -diol (**heading 29.06**) and their diacetates (**heading 29.15**).
  - (b) Adrenalone (INN) (3',4'-dihydroxy-2-methylaminoacetophenone) (**heading 29.22**).
  - (c) The following products which are classified in **heading 29.22** :
    - (i) 2-Amino-1-(3,4-dihydroxyphenyl)butan-1-ol.
    - (ii) Corbadrine (INN) (2-amino-1-(3,4-dihydroxyphenyl)propan-1-ol, 3,4-dihydroxynorephedrine, homoarterenol).
    - (iii) Deoxyepinephrine (deoxyadrenaline, 1-(3,4-dihydroxyphenyl)-2-methylaminoethane, epinin).
    - (iv) 3',4'-Dihydroxy-2-ethylaminoacetophenone (4-ethylaminoacetylcatechol).
    - (v) 1-(3,4-Dihydroxyphenyl)-2-methylaminopropan-1-ol (3,4-dihydroxyephedrine).
    - (vi) ( $\pm$ )-N-Methylepinephrine (( $\pm$ )-1-(3,4-dihydroxyphenyl)-2-dimethylaminoethanol, methadrene, ( $\pm$ )-N-methyladrenaline).

- (2) Products having a hormonal effect, but not having a hormone-like structure :
- (a) Dienestrol (INN) (3,4-bis(*p*-hydroxyphenyl)hexa-2,4-diene) (**heading 29.07**).
  - (b) Hexestrol (INN) (3,4-bis(*p*-hydroxyphenyl)hexane) (**heading 29.07**).
  - (c) Diethylstilbestrol (INN) (*trans*-3,4-bis(*p*-hydroxyphenyl)hex-3-ene) (**heading 29.07**), its dimethyl ether (**heading 29.09**), its dipropionate (**heading 29.15**) and its furoate (**heading 29.32**).
  - (d) Clomifene (INN) (anti-oestrogen) (**heading 29.22**).
  - (e) Tamoxifen (INN) (anti-oestrogen) (**heading 29.22**).
  - (f) Flutamide (INN) (anti-androgen) (**heading 29.24**).
- (3) Natural substances with hormonal effects, but which are not secreted in the bodies of humans or animals :
- (a) Zearalenone, an anabolic agent (**heading 29.32**).
  - (b) Asperlicin, a cholecistoquinine antagonist (**heading 29.33**).
- (4) The following products sometimes considered to be hormones but which have no real hormone activity :
- (a) Cystine, cysteine (INN) and their hydrochlorides (**heading 29.30**).
  - (b) Methionine and its calcium salts (**heading 29.30**).
  - (c) Serotonin (5-hydroxytryptamine or 5-hydroxy-3-( $\beta$ -aminoethyl) indole) (**heading 29.33**).
  - (d) Heparin (**heading 30.01**).
  - (e) Modified immunological products (**heading 30.02**).
- (5) Plant-growth regulators (e.g., phytohormones), natural or synthetic, which are classified :
- (A) When unmixed and not put up for retail sale, according to their chemical composition, for instance :
    - (a)  $\alpha$ -Naphthylacetic acid and its sodium salt (**heading 29.16**).
    - (b) 2,4-Dichlorophenoxyacetic acid (2,4-D), 2,4,5-trichlorophenoxyacetic acid (2,4,5-T) and 4-chloro-2-methyl-phenoxyacetic acid (MCPA) (**heading 29.18**).
    - (c)  $\beta$ -Indolylacetic acid and its sodium salt (**heading 29.33**).
  - (B) When put up in forms or packings for retail sale or as preparations or articles, in **heading 38.08**.
- (6) Medicaments of **heading 30.03** or **30.04**, in particular, " Retard Insulin " (zinc-insulin, protamin-zinc insulin, globin-insulin, zinc-globin insulin, histone-insulin)."

Page 440.

1. Subheading 2939.10.

Delete and substitute :

“ - **Alkaloids of opium and their derivatives; salts thereof :**

2939.11 -- **Concentrates of poppy straw; buprenorphine (INN), codeine, dihydrocodeine (INN), ethylmorphine, etorphine (INN), heroin, hydrocodone (INN), hydromorphone (INN), morphine, nicomorphine (INN), oxycodone (INN), oxymorphone (INN), pholcodine (INN), thebicon (INN) and thebaine; salts thereof**

2939.19 -- **Other”.**

2. New subheading 2939.43.

Insert the following new subheading 2939.43 :

“2939.43 -- **Cathine (INN) and its salts”.**

3. Subheading 2939.50.

Delete and substitute :

“ - **Theophylline and aminophylline (theophylline-ethylenediamine) and their derivatives; salts thereof :**

2939.51 -- **Fenetylline (INN) and its salts**

2939.59 -- **Other”.**

4. Subheading 2939.70.

Delete this subheading.

5. Subheading 2939.90.

Delete and substitute :

“ - **Other** :

2939.91 -- **Cocaine, ecgonine, levometamfetamine, metamfetamine (INN), metamfetamine racemate; salts, esters and other derivatives thereof**

2939.99 -- **Other**”.

Page 441. Heading 29.39. Part (A). New Item (13).

Insert the following new Item (13) :

“(13) **Concentrates of poppy straw.** A natural mixture of alkaloids obtained from parts of the poppy plant (*Papaver somniferum*) by extraction, followed by purification, and containing not less than 50 % by weight of alkaloids.”

Page 444. Heading 29.40.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"29.40 - SUGARS, CHEMICALLY PURE, OTHER THAN SUCROSE, LACTOSE, MALTOSE, GLUCOSE AND FRUCTOSE; SUGAR ETHERS, SUGAR ACETALS AND SUGAR ESTERS, AND THEIR SALTS, OTHER THAN PRODUCTS OF HEADING 29.37, 29.38 or 29.39."**

2. Part (B). Title.

Delete and substitute :

**“(B) SUGAR ETHERS, SUGAR ACETALS AND SUGAR ESTERS, AND THEIR SALTS”**

3. Part (B). First paragraph.

Delete and substitute :

“Heading 29.40 also covers sugar ethers, sugar acetals and sugar esters, as well as their salts. Sugar acetals may be formed between any two hydroxy groups of the sugar, or at the anomeric carbon to give a glycoside. However, natural glycosides **are excluded (heading 29.38)**. Sugar ethers, acetals and esters which are constituent parts of products of headings 29.37, 29.38, 29.39 or any heading later than heading 29.40 are also **excluded** (see General Explanatory Note to this Chapter, Part (E)).”

Page 444a. Heading 29.40. Part (B). Last paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

“This heading, however, **does not cover** deliberate intermixtures of sugar ethers, sugar acetals, sugar esters or their salts, **nor does it cover** products which have been deliberately prepared or manufactured from starting materials in which the non-sugar components are mixtures, e.g., sugar esters made from fatty acids of heading 38.23”.

Page 447.

Delete and substitute :

" LIST  
OF NARCOTIC DRUGS AND PSYCHOTROPIC SUBSTANCES  
ARRANGED IN ALPHABETICAL ORDER BY TYPE OF DRUG

I. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Acetorphine (INN)	2939.19	25333-77-1	4
Acetorphine hydrochloride	2939.19	25333-78-2	4
Acetyldihydrocodeine	2939.19	3861-72-1	2
Acetyldihydrocodeine hydrochloride	2939.19		2
Acetylmethadol (INN)	2922.19	509-74-0	1
Acetyl- $\alpha$ -methylfentanyl	2933.39		4
Acetylmorphine	2939.19		1
3-Acetylmorphine	2939.19		1
6-Acetylmorphine	2939.19	2784-73-8	1
Alfentanil (INN)	2933.33	71195-58-9	1



Alfentanil hydrochloride	2933.33	69049-06-5	1
Allylprodine (INN)	2933.39	25384-17-2	1
Allylprodine hydrochloride	2933.39		1
Alphacetylmethadol (INN)	2922.19	17199-58-5	1
L-Alphacetylmethadol	2922.19		
Alphacetylmethadol hydrochloride	2922.19		1
Alphameprodine (INN)	2933.39	468-51-9	1
Alphamethadol (INN)	2922.19	17199-54-1	1
Alphaprodine (INN)	2933.39	77-20-3	1
Alphaprodine hydrochloride	2933.39	561-78-4	1
Anileridine (INN)	2933.33	144-14-9	1
Anileridine dihydrochloride	2933.33	126-12-5	1
Anileridine phosphate	2933.39	4268-37-5	1
Benzethidine (INN)	2933.39	3691-78-9	1
Benzethidine hydrobromide	2933.39		1
Benzethidine hydrochloride	2933.39		1
Benzoylmorphine	2939.19		1
Benzylmorphine	2939.19	14297-87-1	1
Benzylmorphine hydrochloride	2939.19	630-86-4	1
Benzylmorphine mesilate	2939.19		1
Betacetylmethadol (INN)	2922.19	17199-59-6	1
Betameprodine (INN)	2933.39	468-50-8	1
Betamethadol (INN)	2922.19	17199-55-2	1
Betaprodine (INN)	2933.39	468-59-7	1
Betaprodine hydrochloride	2933.39		1
Bezitramide (INN)	2933.33	15301-48-1	1
Bezitramide hydrochloride	2933.33		1
Cannabis	1211.90		4
Cannabis extracts and tinctures	1302.19		
Cannabis oil	1302.19		
Cannabis resin	1301.90		
Clonitazene (INN)	2933.99	3861-76-5	1
Clonitazene hydrochloride	2933.99		1
Clonitazene mesilate	2933.99		1"

Page 448.

Delete and substitute :

"I. **Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol** (contd.)

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Coca leaf	1211.30		
Coca paste	1302.19		

Cocaine	2939.91	50-36-2	1
<i>d</i> -Cocaine	2939.91	478-73-9	
Cocaine benzoate	2939.91		1
Cocaine borate	2939.91		1
Cocaine citrate	2939.91		1
Cocaine formate	2939.91		1
Cocaine hydriodide	2939.91		1
Cocaine hydrobromide	2939.91		1
Cocaine hydrochloride	2939.91	53-21-4	1
Cocaine lactate	2939.91		1
Cocaine nitrate	2939.91	5913-62-2	1
Cocaine salicylate	2939.91	5913-64-4	1
Cocaine sulfate	2939.91		1
Cocaine tartrate	2939.91		1
Codeine	2939.11	76-57-3	2
Codeine acetate	2939.11		2
Codeine allobarbiturate	2939.11		2
Codeine barbiturate	2939.11		2
Codeine camphosulfonate	2939.11		2
Codeine citrate	2939.11	5913-73-5	2
Codeine cyclobarbiturate	2939.11		2
Codeine cyclopentobarbiturate	2939.11		2
Codeine 6-glucuronide	2939.19		2
Codeine hydrobromide	2939.11	125-25-7	2
Codeine hydrochloride	2939.11	1422-07-7	2
Codeine hydroiodide	2939.11	125-26-8	2
Codeine methylbromide	2939.19	125-27-9	2
Codeine phenobarbiturate	2939.11		2
Codeine phosphate	2939.11	52-28-8	2
Codeine resinate	3003.40		2
Codeine salicylate	2939.11		2
Codeine sulfate	2939.11	1420-53-7	2
Codeine-N-oxide	2939.19	3688-65-1	
Codeine-N-oxide hydrochloride	2939.19		
Codoxime (INN)	2939.19	7125-76-0	1
Concentrate of poppy straw	1302.11		1
	2939.11		
Desomorphine (INN)	2939.19	427-00-9	4
Desomorphine hydrobromide	2939.19		4
Desomorphine hydrochloride	2939.19		4
Desomorphine sulfate	2939.19		4
Dextromoramide (INN)	2934.91	357-56-2	1
Dextromoramide dihydrochloride	2934.91		1
Dextromoramide hydrochloride	2934.91		1
Dextromoramide hydrogen tartrate (bitartrate)	2934.99	2922-44-3	1
Dextropropoxyphene (INN)	2922.14	469-62-5	2
Dextropropoxyphene hydrochloride	2922.14	1639-60-7	2"

Page 449.

Delete and substitute :

**"I. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol (contd.)**

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Napsilate	2922.19	17140-78-2	2
Dextropropoxyphene resinate	3003.90		2
Diampromide (INN)	2924.29	552-25-0	1
Diampromide sulfate	2924.29		1
Diethylthiambutene (INN)	2934.99	86-14-6	1
Diethylthiambutene hydrochloride	2934.99	132-19-4	1
Difenoxin (INN)	2933.33	28782-42-5	1
Difenoxin hydrochloride	2933.33	35607-36-4	1
Dihydrocodeine (INN)	2939.11	125-28-0	2
Dihydrocodeine hydrochloride	2939.11		2
Dihydrocodeine hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.11	5965-13-9	2
Dihydrocodeine phosphate	2939.11	24204-13-5	2
Dihydrocodeine resinate	3003.40		2
Dihydrocodeine thiocyanate	2939.11		2
Dihydroisomorphin	2939.19		
Dihydroisomorphin 6-glucuronide	2939.19		
Dihydromorphine	2939.19	509-60-4	2
Dihydromorphine hydriodide	2939.19		2
Dihydromorphine hydrochloride	2939.19	1421-28-9	2
Dihydromorphine picrate	2939.19		2
Dimenoxadol (INN)	2922.19	509-78-4	1
Dimenoxadol hydrochloride	2922.19	242-75-1	1
Dimepheptanol (INN)	2922.19	545-90-4	1
Dimepheptanol hydrochloride	2922.19		1
Dimethylthiambutene (INN)	2934.99	524-84-5	1
Dimethylthiambutene hydrochloride	2934.99		1
Dioxaphetyl butyrate (INN)	2934.99	467-86-7	1
Dioxaphetyl butyrate hydrochloride	2934.99		1
Diphenoxylate (INN)	2933.33	915-30-0	1
Diphenoxylate hydrochloride	2933.33	3810-80-8	1
Dipipanone (INN)	2933.33	467-83-4	1
Dipipanone hydrobromide	2933.33		1

Dipipanone hydrochloride	2933.33	75783-06-1	1
Drotebanol (INN)	2933.49	3176-03-2	1
Ecgonine, its esters and derivatives which are convertible to ecgonine and cocaine	2939.91	481-37-8	1
Ecgonine benzoylethyl ester	2939.91		1
Ecgonine benzoylpropyl ester	2939.91		1
Ecgonine cinnamoylmethyl ester	2939.91		1
Ecgonine 2,6-dimethylbenzoylmethyl ester	2939.91		1
Ecgonine hydrochloride	2939.91		1
Ecgonine methyl ester	2939.91		1
Ecgonine methyl ester hydrochloride	2939.91		1
Ecgonine phenylacetyl-methyl ester	2939.91		1"

Page 450.

Delete and substitute :

**"I. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol (contd.)**

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Ethylmethylthiambutene (INN)	2934.99	441-61-2	1
Ethylmethylthiambutene hydrochloride	2934.99		1
Ethylmorphine	2939.11	76-58-4	2
Ethylmorphine camphosulfonate	2939.11		2
Ethylmorphine hydrobromide	2939.11		2
Ethylmorphine hydrochloride	2939.11	125-30-4	2
Ethylmorphine methyl iodide	2939.19		2
Ethylmorphine phenobarbiturate	2939.11		2
Etonitazene (INN)	2933.99	911-65-9	1
Etonitazene hydrochloride	2933.99		1
Etorphine (INN)	2939.11	14521-96-1	4
Etorphine hydrochloride	2939.11	13764-49-3	4
Etorphine 3-methyl ether	2939.19		4
Etoxidine (INN)	2933.39	469-82-9	1
Etoxidine hydrochloride	2933.39		1
Fentanyl (INN)	2933.33	437-38-7	1

Fentanyl citrate	2933.33	990-73-8	1
<i>p</i> -Fluorofentanyl	2933.39		4
<i>p</i> -Fluorofentanyl hydrochloride	2933.39		4
Furethidine (INN)	2934.99	2385-81-1	1
Furethidine hydrobromide	2934.99		1
Furethidine methyl iodide	2934.99		1
Furethidine picrate	2934.99		1
Heroin	2939.11	561-27-3	4
Heroin hydrochloride	2939.11	1502-95-0	4
Heroin methyl iodide	2939.19		4
Hydrocodone (INN)	2939.11	125-29-1	1
Hydrocodone citrate	2939.11		1
Hydrocodone hydriodide	2939.11		1
Hydrocodone hydrochloride	2939.11	25968-91-6	1
Hydrocodone hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.11	143-71-5	1
Hydrocodone methyl iodide	2939.19		1
Hydrocodone phosphate	2939.11	34366-67-1	1
Hydrocodone resinate	3003.40		1
Hydrocodone terephthalate	2939.11		1
Hydromorphenol (INN)	2939.19	2183-56-4	1
Hydromorphenol hydrochloride	2939.19		1
Hydromorphenol hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.19		1
Hydromorphone (INN)	2939.11	466-99-9	1
Hydromorphone hydrochloride	2939.11	71-68-1	1
Hydromorphone sulfate	2939.11		1
Hydromorphone terephthalate	2939.11		1
$\beta$ -Hydroxyfentanyl	2933.39		4
$\beta$ -Hydroxyfentanyl hydrochloride	2933.39		4
(+)- <i>cis</i> - $\beta$ -Hydroxy-3- <i>m</i> -methylfentanyl	2933.39		4
$\beta$ -Hydroxy-3-methylfentanyl	2933.39		4
$\beta$ -Hydroxy-3-methylfentanyl hydrochloride	2933.39		4"

Page 451.

Delete and substitute :

"I. **Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Hydroxypethidine (INN)	2933.39	468-56-4	1
Hydroxypethidine hydrochloride	2933.39		1
Isomethadone (INN)	2922.39	466-40-0	1
<i>d</i> -Isomethadone	2922.39		
<i>l</i> -Isomethadone	2922.39		
Isomethadone hydrobromide	2922.39		1
Isomethadone hydrochloride	2922.39		1
Ketobemidone (INN)	2933.33	469-79-4	4
Ketobemidone hydrochloride	2933.33	5965-49-1	4
Levacetylmethadol (INN)	2922.19	34433-66-4	1
Levomethorphan (INN) <sup>(*)</sup>	2933.49	125-70-2	1
Levomethorphan hydrobromide	2933.49		1
Levomethorphan hydrogen tartrate (bitartrate)	2933.49		1
Levomoramide (INN)	2934.99	5666-11-5	1
Levomoramide dihydrochloride	2934.99		1
Levophenacymorphan (INN)	2933.49	10061-32-2	1
Levophenacymorphan hydrochloride	2933.49		1
Levophenacymorphan methylsulfonate	2933.49		1
Levopropoxyphene (INN)	2922.19	2338-37-6	
Levorphanol (INN) <sup>(**)</sup>	2933.41	77-07-6	1
Levorphanol hydrogen tartrate (bitartrate)	2933.41	125-72-4	1
Levorphanol hydrochloride	2933.41		1
Metazocine (INN)	2933.39	3734-52-9	1
Metazocine hydrobromide	2933.39		1
Metazocine hydrochloride	2933.39		1
<i>l</i> -Methadol	2922.19		
Methadone (INN)	2922.31	76-99-3	1
<i>d</i> -Methadone	2922.31		
<i>l</i> -Methadone	2922.31		1
Methadone hydrobromide	2922.31		1
Methadone hydrochloride	2922.31	1095-90-5	1

(\*) Dextromethorphan (INN) ((+)-3- methoxy-N- Methylmorphinan) is specifically excluded from this list.

(\*\*) Dextrophan (INN) ((+)-3-hydroxy-N-methylmorphinan) is specifically excluded from this list. "

Methadone hydrogen tartrate (bitartrate)	2922.31		1
<i>d</i> -Methadone hydrochloride	2922.31		
<i>l</i> -Methadone hydrochloride	2922.31		
<i>l</i> -Methadone hydrogen tartrate (bitartrate)	2922.31		1
Methadone (INN) intermediate 4-cyano-2-dimethylamino- 4,4-diphenylbutane or 2-dimethylamino-4,4- diphenyl-4-cyanobutane	2926.30		1
Methyldesorphine (INN)	2939.19	16008-36-9	1
Methyldesorphine hydrochloride	2939.19		1
Methyldihydromorphine (INN)	2939.19	509-56-8	1

Page 452.

Delete and substitute :

"I. **Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
3-Methylfentanyl	2933.39		4
3-Methylfentanyl hydrochloride	2933.39		4
$\alpha$ -Methylfentanyl	2933.39		4
$\alpha$ -Methylfentanyl hydrochloride	2933.39		4
$\alpha$ -Methylthiofentanyl	2934.99		1
$\alpha$ -Methylthiofentanyl hydrochloride	2934.99		1
3-Methylthiofentanyl	2934.99		4
3-Methylthiofentanyl hydrochloride	2934.99		4
(+)- <i>cis</i> -3-Methylthiofentanyl	2934.99		4
(+)- <i>cis</i> -3-Methylthiofentanyl- hydrochloride	2934.99		
Metopon (INN)	2939.19	143-52-2	1
Metopon hydrochloride	2939.19		1
Moramide intermediate	2934.99		1
Morpheridine (INN)	2934.99	469-81-8	1
Morpheridine dihydrochloride	2934.99		1
Morpheridine picrate	2934.99		1
Morphine	2939.11	57-27-2	1
Morphine acetate	2939.11	596-15-6	1
Morphine citrate	2939.11		1
Morphine 3,6-diglucuronide	2939.19		1
Morphine dimethyl ether	2939.19		
Morphine gluconate	2939.19		1

Morphine 3-glucuronide	<u>2939.19</u>		1
Morphine 3-glucuronide	2939.19		1
Morphine 6-glucuronide	2939.19		1
Morphine 3-β-D-glucuronide	2939.19		1
Morphine 6-β-D-glucuronide	2939.19		1
Morphine hydriodide	2939.11		1
Morphine hydrobromide	2939.11	630-81-9	1
Morphine hydrochloride	2939.11	52-26-6	1
Morphine hypophosphite	2939.11		1
Morphine isobutyrate	2939.11		1
Morphine lactate	2939.11		1
Morphine meconate	2939.11		1
Morphine methylbromide	2939.19		1
Morphine methylchoride	2939.19		1
Morphine methyliodide	2939.19		1
Morphine methylsulfonate	2939.11		1
Morphine mucate	2939.11		1
Morphine nitrate	2939.11	596-16-7	1
Morphine phenylpropionate	2939.11		1
Morphine phosphate	2939.11		1
Morphine phthalate	2939.11		1
Morphine stearate	2939.11		1
Morphine sulfate	2939.11	64-31-3	1
Morphine tartrate	2939.11	302-31-8	1
Morphine valerate	2939.11		1
Morphine-N-oxide	2939.19	639-46-3	1
Morphine-N-oxide quinate	2939.19		1"

Page 453.

Delete and substitute:

**"I. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol" (contd.)**

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
MPPP	2933.39		4
MPPP hydrochloride	2933.39		4
Myrophine (INN)	2939.19	467-18-5	1
Myrophine hydrochloride	2939.19		1
Nicocodine (INN)	2939.19	3688-66-2	2
Nicocodine hydrochloride	2939.19		2
Nicodicodine (INN)	2939.19	808-24-2	2
Nicomorphine (INN)	2939.11	639-48-5	1
Nicomorphine hydrochloride	2939.11		1
Noracymethadol (INN)	2922.19	1477-39-0	1
Noracymethadol gluconate	2922.19		1
Noracymethadol hydrochloride	2922.19		1



Norcodeine (INN)	2939.19	467-15-2	2
Norcodeine acetate	2939.19		2
Norcodeine hydriodide	2939.19		2
Norcodeine hydrochloride	2939.19	14648-14-7	2
Norcodeine nitrate	2939.19		2
Norcodeine platinichloride	2843.90		2
Norcodeine sulfate	2939.19		2
Norlevorphanol (INN)	2933.49	1531-12-0	1
Norlevorphanol hydrobromide	2933.49		1
Norlevorphanol hydrochloride	2933.49		1
Normethadone (INN)	2922.31	467-85-6	1
Normethadone 2,6-di-tert-butyl naphthalenedisulfonate	2922.31		1
Normethadone hydrobromide	2922.31		1
Normethadone hydrochloride	2922.31	847-84-7	1
Normethadone methylodide	2922.39		1
Normethadone oxalate	2922.31		1
Normethadone picrate	2922.31		1
Normethadone (INN) intermediate	2926.90		
Normorphine (INN)	2939.19	466-97-7	1
Normorphine hydrochloride	2939.19		1
Norpipanone (INN)	2933.39	561-48-8	1
Norpipanone hydrobromide	2933.39		1
Norpipanone hydrochloride	2933.39		1"

Page 454.

Delete and substitute :

**"1. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol (contd.)"**

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Opium	1302.11		1
Opium, mixed alkaloids of	1302.11 <sup>(*)</sup> 2939.11 <sup>(**)</sup>		
Opium, prepared	1302.19 2939.11		
Oxycodone (INN)	2939.11	76-42-6	1
Oxycodone camphosulfonate	2939.11		1
Oxycodone hydrochloride	2939.11	124-90-3	1
Oxycodone hydrogen tartrate			

(\*) Other substances not added.

(\*\*) Natural mixtures, constituents other than alkaloids sufficiently removed, other substances not added.

(bitartrate)	2939.11		1
Oxycodone pectinate	2939.11		1
Oxycodone phenylpropionate	2939.11		1
Oxycodone phosphate	2939.11		1
Oxycodone terephthalate	2939.11		1
Oxymorphone (INN)	2939.11	76-41-5	1
Oxymorphone hydrochloride	2939.11	357-07-3	1
Papaver bracteatum	1211.90		
PEPAP	2933.39		4
PEPAP hydrochloride	2933.39		4
Pethidine (INN)	2933.33	57-42-1	1
Pethidine hydrochloride	2933.33	50-13-5	1
Pethidine (INN) intermediate A	2933.33		1
Pethidine (INN) intermediate B	2933.39		1
Pethidine intermediate B hydrobromide	2933.39		1
Pethidine intermediate B hydrochloride	2933.39		1
Pethidine (INN) intermediate C	2933.39		1
Phenadoxone (INN)	2934.99	467-84-5	1
Phenadoxone hydrochloride	2934.99	545-91-5	1
Phenampramide (INN)	2933.39	129-83-9	1
Phenampramide hydrochloride	2933.39		1
Phenazocine (INN)	2933.39	127-35-5	1
Phenazocine hydrobromide	2933.39		1
Phenazocine hydrochloride	2933.39	7303-75-5	1
Phenazocine mesilate	2933.39		1
Phenomorphane (INN)	2933.49	468-07-5	1
Phenomorphane hydrobromide	2933.49		1
Phenomorphane hydrogen tartrate (bitartrate)	2933.49		1
Phenomorphane methylbromide	2933.49		1
Phenoperidine (INN)	2933.33	562-26-5	1
Phenoperidine hydrochloride	2933.33	3627-49-4	1"

Page 454a.

Delete and substitute:

"I. Narcotic drugs subject to control under the Single Convention on Narcotic Drugs, 1961, as amended by the 1972 Protocol (contd.)

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Pholcodine (INN)	2939.11	509-67-1	2
Pholcodine hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.11		2
Pholcodine citrate	2939.11		2

Pholcodine guaiacolsulfonate	2939.11		2
Pholcodine hydrochloride	2939.11		2
Pholcodine phenylacetate	2939.11		2
Pholcodine phosphate	2939.11		2
Pholcodine sulfonate	2939.11		2
Pholcodine tartrate	2939.11	7369-11-1	2
Piminodine (INN)	2933.39	13495-09-5	1
Piminodine dihydrochloride	2933.39		1
Piminodine esilate	2933.39	7081-52-9	1
Piritramide (INN)	2933.33	302-41-0	1
Poppy straw	1211.40		
Proheptazine (INN)	2933.99	77-14-5	1
Proheptazine citrate	2933.99		1
Proheptazine hydrobromide	2933.99		1
Proheptazine hydrochloride	2933.99		1
Properidine (INN)	2933.39	561-76-2	1
Properidine hydrochloride	2933.39		1
Propiram (INN)	2933.33	15686-91-6	2
Propiram fumarate	2933.33		2
Racemethorphan (INN)	2933.49	510-53-2	1
Racemethorphan hydrobromide	2933.49		1
Racemethorphan hydrogen tartrate (bitartrate)	2933.49		1
Racemoramide (INN)	2934.99	545-59-5	1
Racemoramide dihydrochloride	2934.99		1
Racemoramide hydrogen tartrate (bitartrate)	2934.99		1
Racemoramide tartrate	2934.99		1
Racemorphan (INN)	2933.49	297-90-5	1
Racemorphan hydrobromide	2933.49		1
Racemorphan hydrochloride	2933.49		1
Racemorphan hydrogen tartrate (bitartrate)	2933.49		1
Sufentanil (INN)	2934.91	56030-54-7	1
Sufentanil citrate	2934.91		1
Thebacon (INN)	2939.11	466-90-0	1
Thebacon hydrochloride	2939.11	20236-82-2	1
Thebaine	2939.11	115-37-7	1
Thebaine hydrochloride	2939.11		1
Thebaine hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.11		1
Thebaine oxalate	2939.11		1
Thebaine salicylate	2939.11		1
Thiofentanyl	2934.91		4
Thiofentanyl hydrochloride	2934.91		4
Tilidine (INN)	2922.44	20380-58-9	1
Tilidine hydrochloride	2922.44	27107-79-5	1
Trimeperidine (INN)	2933.33	64-39-1	1
Trimeperidine hydrochloride	2933.33	125-80-4	1"

Page 454b.

Delete and substitute:

"II. Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Allobarbital (INN)	2933.53	52-43-7	4
Allobarbital aminophenazone	2933.54		4
Alprazolam (INN)	2933.91	28981-97-7	4
Amfepramone (INN)	2922.31	90-84-6	4
Amfepramone glutamate	2922.42		4
Amfepramone hydrochloride	2922.31	134-80-5	4
Amfepramone resinate	3003.90		4
Amfetamine (INN)	2921.46	300-62-9	2
Amfetamine acetylsalicylate	2921.46		2
Amfetamine adipate	2921.46		2
Amfetamine p-aminophenylacetate	2922.46		2
Amfetamine aspartate	2922.46		2
Amfetamine p-chloro-phenoxyacetate	2921.46		2
Amfetamine hydrochloride	2921.46		2
Amfetamine hydrogen tartrate (bitartrate)	2921.46		2
Amfetamine pentobarbiturate	2933.54		2
Amfetamine phosphate	2921.46	139-10-6	2
Amfetamine resinate	3003.90		2
Amfetamine sulfate	2921.46	60-13-9	2
Amfetamine tannate	3201.90		2
Amfetamine tartrate	2921.46		2
Aminorex (INN)	2934.91	2207-50-3	4
Amobarbital (INN)	2933.53	57-43-2	3
Amobarbital resinate	3003.90		3
Amobarbital sodium	2933.53	64-43-7	3
Barbital (INN)	2933.53	57-44-3	4
Barbital calcium	2933.53		4
Barbital magnesium	2933.53		4
Barbital sodium	2933.53	144-02-5	4
Benzfetamine (INN)	2921.46	156-08-1	4
Benzfetamine hydrochloride	2921.46	5411-22-3	4
Brolamfetamine (INN) (DOB)	2922.29	64638-07-9	1
Brolamfetamine (DOB) hydrochloride	2922.29		1
Bromazepam (INN)	2933.33	1812-30-2	4
Brotizolam (INN)	2934.91	57801-81-7	4
Buprenorphine (INN)	2939.11	52485-79-7	3

Buprenorphine hydrochloride	2939.11	53152-21-9	3
Buprenorphine hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.11		3
Buprenorphine sulfate	2939.11		3
Butalbital (INN)	2933.53	77-26-9	3
Butobarbital	2933.53	77-28-1	4
Camazepam (INN)	2933.91	36104-80-0	4
Cathine (INN)	2939.43	492-39-7	3
Cathine hydrochloride	2939.43	2153-98-2	3
Cathine phenobarbiturate	2939.43		3
Cathine resinate	3003.40		3
Cathine sulfate	2939.43		3
Cathinone (INN)	2939.99	71031-15-7	1"

Page 454c.

Delete and substitute :

"II. **Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Chlordiazepoxide (INN)	2933.91	58-25-3	4
Chlordiazepoxide dibunat	2933.91		4
Chlordiazepoxide hydrochloride	2933.91	438-41-5	4
Clobazam (INN)	2933.72	22316-47-8	4
Clonazepam (INN)	2933.91	1622-61-3	4
Clorazepate	2933.91		4
Clorazepate dipotassium	2933.91	57109-90-7	4
Clorazepate monopotassium	2933.91	5991-71-9	4
Clotiazepam (INN)	2934.91	33671-46-4	4
Clozapolam (INN)	2934.91	24166-13-0	4
Cyclobarbital (INN)	2933.53	52-31-3	3
Cyclobarbital calcium	2933.53	5897-20-1	3
Delorazepam (INN)	2933.91	2894-67-9	4
DET	2939.99	61-51-8	1
DET hydrochloride	2939.99		1
Dexamfetamine (INN)	2921.46	51-64-9	2
Dexamfetamine adipate	2921.46		2
Dexamfetamine carboxy-methylcellulose	3912.31		2
Dexamfetamine hydrochloride	2921.46	405-41-4	2
Dexamfetamine hydrogen tartrate (bitartrate)	2921.46		2
Dexamfetamine pentobarbiturate	2933.54		2

Dexamfetamine phosphate	2921.46	7528-00-9	2
Dexamfetamine resinate	3003.90		2
Dexamfetamine saccharate	2921.49		2
Dexamfetamine sulfate	2921.46	51-63-8	2
Dexamfetamine tannate	3201.90		2
Diazepam (INN)	2933.91	439-14-5	4
DMA	2922.29		1
DMA hydrochloride	2922.29		1
DMHP	2932.99		1
DMT	2939.99	61-50-7	1
DMT hydrochloride	2939.99		1
DMT methylodide	2939.99		1
DOET	2922.29		1
DOET hydrochloride	2922.29		1
Estazolam (INN)	2933.91	29975-16-4	4
Ethchlorvynol (INN)	2905.51	113-18-8	4
Ethinamate (INN)	2924.24	126-52-3	4
Ethyl loflazepate (INN)	2933.91	29177-84-2	4
N-Ethyl MDA	2932.99		1
N-Ethyl MDA hydrochloride	2932.99		1
Eticyclidine (PCE) (INN)	2921.49	2201-15-2	1
Eticyclidine (PCE) hydrochloride	2921.49		1
Etilamfetamine (INN)	2921.46	457-87-4	4
Etilamfetamine hydrochloride	2921.46		4
Fencamfamin (INN)	2921.46	1209-98-9	4
Fencamfamin hydrochloride	2921.46	2240-14-4	4
Fenetylline (INN)	2939.51	3736-08-1	2
Fenetylline hydrochloride	2939.51	1892-80-4	2"

Page 454d.

Delete and substitute :

"II. **Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Fenproporex (INN)	2926.30	15686-61-0	4
Fenproporex diphenylacetate	2926.30		4
Fenproporex hydrochloride	2926.30	18305-29-8	4
Fenproporex resinate	3003.90		4
Fludiazepam (INN)	2933.91	3900-31-0	4
Flunitrazepam (INN)	2933.91	1622-62-4	4
Flurazepam (INN)	2933.91	17617-23-1	4
Flurazepam dihydrochloride	2933.91	1172-18-5	4

Annex L/6 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

Flurazepam hydrochloride	2933.91	36105-20-1	4
Glutethimide (INN)	2925.12	77-21-4	3
Halazepam (INN)	2933.91	23092-17-3	4
Haloxazolam (INN)	2934.91	59128-97-1	4
N-Hydroxy MDA	2932.99		1
N-Hydroxy MDA hydrochloride	2932.99		1
Ketazolam (INN)	2934.91	27223-35-4	4
Lefetamine (INN)	2921.46	7262-75-1	4
Lefetamine hydrochloride	2921.46	14148-99-3	4
Levamfetamine (INN)	2921.46	156-34-3	2
Levamfetamine alginate	3913.10		2
Levamfetamine succinate	2921.49	5634-40-2	2
Levamfetamine sulfate	2921.49		2
Levometamfetamine	2939.91		2
Levometamfetamine hydrochloride	2939.91		2
Loprazolam (INN)	2933.55	61197-73-7	4
Loprazolam mesilate	2933.55		4
Lorazepam (INN)	2933.91	846-49-1	4
Lorazepam acetate	2933.91		4
Lorazepam mesilate	2933.91		4
Lorazepam pivalate	2933.91		4
Lormetazepam (INN)	2933.91	848-75-9	4
Lysergide (INN), LSD, LSD-25	2939.69	50-37-3	1
(+)-Lysergide tartrate	2939.69		1
Mazindol (INN)	2933.91	22232-71-9	4
MDMA	2932.99		1
MDMA hydrochloride	2932.99		1
Mecloqualone (INN)	2933.55	340-57-8	2
Mecloqualone hydrochloride	2933.55		2
Medazepam (INN)	2933.91	2898-12-6	4
Medazepam dibunate	2933.91		4
Medazepam hydrochloride	2933.91		4
Mefenorex (INN)	2921.46	17243-57-1	4
Mefenorex hydrochloride	2921.46		4
Meprobamate (INN)	2924.11	57-53-4	4
Mescaline	2939.99	54-04-6	1
Mescaline aurichloride	2843.30		1
Mescaline hydrochloride	2939.99	832-92-8	1
Mescaline picrate	2939.99		1
Mescaline platinichloride	2843.90		1
Mescaline sulfate	2939.99	1152-76-7	1
Mesocarb (INN)	2934.91	34262-84-5	4"

Page 454e.

Delete and substitute :

"II. **Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Metamfetamine (INN)	2939.91	537-46-2	2
Metamfetamine hydrochloride	2939.91	51-57-0	2
Metamfetamine hydrogen tartrate (bitartrate)	2939.91		2
Metamfetamine racemate	2939.91	4846-07-5	2
Metamfetamine sulfate	2939.91		2
Methaqualone (INN)	2933.55	72-44-6	2
Methaqualone hydrochloride	2933.55	340-56-7	2
Methaqualone resinate	3003.90		2
Methylaminorex	2934.99		1
Methylaminorex hydrochloride	2934.99		1
Methylphenidate (INN)	2933.33	113-45-1	2
Methylphenidate hydrochloride	2933.33	298-59-9	2
Methylphenobarbital (INN)	2933.53	115-38-8	4
Methylphenobarbital sodium	2933.53		4
Methypylon (INN)	2933.72	125-64-4	4
Midazolam (INN)	2933.91	59467-70-8	4
Midazolam hydrochloride	2933.91		4
Midazolam maleate	2933.91		4
MMDA	2932.99		1
MMDA hydrochloride	2932.99		1
Nimetazepam (INN)	2933.91	2011-67-8	4
Nitrazepam (INN)	2933.91	146-22-5	4
Nordazepam (INN)	2933.91	1088-11-5	4
Oxazepam (INN)	2933.91	604-75-1	4
Oxazepam acetate	2933.91		4
Oxazepam hemisuccinate	2933.91		4
Oxazepam succinate	2933.91		4
Oxazepam valproate	2933.91		4
Oxazolam (INN)	2934.91	24143-17-7	4
Parahexyl	2932.99		1
Pemoline (INN)	2934.91	2152-34-3	4
Pemoline copper	2934.91		4
Pemoline iron	2934.91		4
Pemoline magnesium	2934.91		4
Pemoline nickel	2934.91		4
Pentazocine (INN)	2933.33	359-83-1	3
Pentazocine hydrochloride	2933.33		3



Pentazocine lactate	2933.33	17146-95-1	3
Pentobarbital (INN)	2933.53	76-74-4	3
Pentobarbital calcium	2933.53	7563-42-0	3
Pentobarbital sodium	2933.53	57-33-0	3
Phencyclidine (INN) (PCP)	2933.33	77-10-1	2
Phencyclidine hydrobromide	2933.33		2
Phencyclidine hydrochloride	2933.33	956-90-1	2
Phendimetrazine (INN)	2934.91	634-03-7	4
Phendimetrazine hydrochloride	2934.91		4
Phendimetrazine hydrogen tartrate (bitartrate)	2934.91	50-58-8	4
Phendimetrazine pamoate	2934.91		4
Phenmetrazine (INN)	2934.91	134-49-6	2"

Page 454f.

Delete and substitute :

"II. **Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances** (contd.)

Name	HS sub-Heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Phenmetrazine hydrochloride	2934.91	1707-14-8	2
Phenmetrazine hydrogen tartrate (bitartrate)	2934.91		2
Phenmetrazine sulfate	2934.91		2
Phenmetrazine teoclate	2939.59	13931-75-4	2
Phenobarbital (INN)	2933.53	50-06-6	4
Phenobarbital ammonium	2933.53		4
Phenobarbital calcium	2933.53	58766-25-9	4
Phenobarbital diethylamine	2933.53		4
Phenobarbital diethylaminoethanol	2933.53		4
Phenobarbital lysidine	2933.53		4
Phenobarbital magnesium	2933.53		4
Phenobarbital propylhexedrine	2933.53		4
Phenobarbital quinidine	2939.29		4
Phenobarbital sodium, magnesium	2933.53		4
Phenobarbital sodium (INN)	2933.53	57-30-7	4
Phenobarbital sparteine	2939.99		4
Phenobarbital tetramethyl-ammonium	2933.53		4
Phenobarbital yohimbine	2939.99		4
Phentermine (INN)	2921.46	122-09-8	4
Phentermine hydrochloride	2921.46	1197-21-3	4
Phentermine resinate	3003.90		4

Pinazepam (INN)	2933.91	52463-83-9	4
Pipradrol (INN)	2933.33	467-60-7	4
Pipradrol hydrochloride	2933.33	71-78-3	4
PMA	2922.29		1
PMA hydrochloride	2922.29		1
Prazepam (INN)	2933.91	2955-38-6	4
Psilocine, psilotsin	2939.99		1
Psilocine, psilotsin hydrochloride	2939.99		1
Psilocybine (INN)	2939.99	520-52-5	1
Psilocybine hydrochloride	2939.99		1
Pyrovalerone (INN)	2933.91	3563-49-3	4
Pyrovalerone hydrochloride	2933.91	1147-62-2	4
Rolicyclidine (INN) (PHP, PCPY)	2933.99	2201-39-0	1
Secbutabarbitol (INN)	2933.53	125-40-6	4
Secbutabarbitol sodium	2933.53		4
Secobarbitol (INN)	2933.53	76-73-3	2
Secobarbitol calcium	2933.53		2
Secobarbitol resinate	3003.90		2
Secobarbitol sodium	2933.53	309-43-3	2
STP, DOM	2922.29	15588-95-1	1
STP, DOM hydrochloride	2922.29		1
Temazepam (INN)	2933.91	846-50-4	4
Tenamfetamine (INN) (MDA)	2932.99	51497-09-7	1
Tenamfetamine (MDA) hydrochloride	2932.99		1
Tenocyclidine (INN)	2934.99	21500-98-1	1
Tenocyclidine hydrochloride	2934.99		1"

Page 454g.

Delete and substitute :

"II. **Psychotropic substances subject to control under the 1971 Convention on Psychotropic Substances** (contd.)

Name	HS sub-heading	CAS No.	Convention Schedule No.
Tetrahydrocannabinols, all isomers	2932.95	various	2
d-9-Tetrahydrocannabinol	2932.99	1972-08-3	2
Tetrazepam (INN)	2933.91	10379-14-3	4
TMA	2922.29		1
TMA hydrochloride	2922.29		1
Triazolam (INN)	2933.91	28911-01-5	4
Vinylbital (INN)	2933.53	2430-49-1	4
Zipeprol (INN)	2933.55	34758-83-3	2"

Page 455.

1. Column 1. Heroin. Fourth line.

Delete "2939.10" and substitute "2939.11".

2. Column 1. Cocaine. Fifth line.

Delete "2939.90" and substitute "2939.91".

3. Column 2.

(a) Item (i). Codeine. Second line.

Delete "2939.10" and substitute "2939.11".

(b) Item (ii). Morphine. Second line.

Delete "2939.10" and substitute "2939.11".

Page 458.

1. Column 1. Amfetamine. Sixth line.

Delete "2921.49" and substitute "2921.46".

2. Column 2.

(a) Item (iii). Cathine. Third line.

Delete "2939.49" and substitute "2939.43".

(b) Item (v). Formamide. Second line.

Delete "2924.10" and substitute "2924.19".

Page 460.

1. Column 1. Metamfetamine. Ninth line.

Delete "2939.90" and substitute "2939.91".

2. Column 2. Item (viii). Formamide. Second line.

Delete "2924.10" and substitute "2924.19".

3. Column 2. Item (ii). N-Methyl-formamide. Third line.

Delete "2924.10" and substitute "2924.19".

Page 461.

1. Column 1. Methaqualone. Sixth line.

Delete "2933.59" and substitute "2933.55".

2. Column 1. Mescaline. Fourth line.

Delete "2939.90" and substitute "2939.99".

3. Column 2.

(a) Item (v). 2-Methyl-1,3-benzoxazole. Third line.

Delete "2934.90" and substitute "2934.99".

(b) Item (vi). 2-Acetamidobenzoic acid. Third line.

Delete "2924.22" and substitute "2924.23".

Page 462.

Column 1. Phencyclidine. Sixth line.

Delete "2933.39" and substitute "2933.33".

CHAPTER 30.

Page 463.

1. Note 1 (a).

Delete and substitute :

“(a) Foods or beverages (such as dietetic, diabetic or fortified foods, food supplements, tonic beverages and mineral waters), other than nutritional preparations for intravenous administration (Section IV);”.

2. Note 4 (g).

Delete "and" at the end.

3. Note 4 (h).

Delete and substitute :

“(h) Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides;”.

4. New Note 4 (ij).

Insert the following new Note 4 (ij) :

“(ij) Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments; and”.

5. New Note 4 (k).

Insert the following new Note 4 (k) :

“(k) Waste pharmaceuticals, that is, pharmaceutical products which are unfit for their original intended purpose due to, for example, expiry of shelf life.”

Page 468. Heading 30.04.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**“30.04 - MEDICAMENTS (EXCLUDING GOODS OF HEADING 30.02, 30.05 OR 30.06) CONSISTING OF MIXED OR UNMIXED PRODUCTS FOR THERAPEUTIC OR PROPHYLACTIC USES, PUT UP IN MEASURED DOSES (INCLUDING THOSE IN THE FORM OF TRANSDERMAL ADMINISTRATION SYSTEMS) OR IN FORMS OR PACKINGS FOR RETAIL SALE.”**

2. Subheading 3004.32.

Delete and substitute :

**“3004.32 -- Containing corticosteroid hormones, their derivatives and structural analogues”.**

3. Item (a). First paragraph. Fourth line.

Delete the expression “drops or pastilles, or” and substitute “drops or pastilles, medicaments in the form of transdermal administration systems, or”.

Page 469. Heading 30.04. After first set of asterisks. Item (2).

Delete and substitute :

**“(2) Poly(vinyl pyrrolidone)-iodine, being a reaction product of iodine and poly(vinyl pyrrolidone).”**

Page 471.

1. Subheading 3006.60.

Delete and substitute :

**“3006.60 - Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides”.**

2. New subheading 3006.70.

Insert the following new subheading 3006.70 :

**“3006.70 - Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments”.**

3. New subheading 3006.80.

Insert the following new subheading 3006.80 :

**"3006.80 - Waste pharmaceuticals".**

Page 473. Heading 30.06.

1. Item (8).

Delete and substitute :

**"(8) Chemical contraceptive preparations based on hormones, on other products of heading 29.37 or on spermicides, whether or not put up in packings for retail sale."**

2. New Item (9).

Insert the following new Item (9) :

**"(9) Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments.**

These preparations usually contain polyhydric alcohols (glycerol, propylene glycol, etc.), water and a thickener. They are generally used as a lubricant between parts of the body during physical examination (e.g., vaginal lubrication) or between the parts of the body and the surgeon's hands, gloves or medical instruments, for medical or veterinary purposes. They are also used as a coupling agent between the body and medical instruments (e.g., electrocardiograph, ultrasound scanner)."

3. New Item (10).

Insert the following new Item (10) :

**"(10) Waste pharmaceuticals.**

The heading also covers pharmaceutical products which are unfit for their original intended purpose due to, for example, expiry of shelf life."

CHAPTER 31.

Page 476. Heading 31.01.

1. New Item (9).

Insert the following new Item (9) :

“(9) Stabilised sewage sludge from urban effluent treatment plants. Stabilised sewage sludge is obtained by screening the sewage effluent to remove large objects and settling out grit and heavy non-biological constituents; the remaining sludge is then allowed to air dry or is filtered. The stabilised sludge so obtained contains a high proportion of organic matter and also contains some fertilising elements (e.g., phosphorus and nitrogen). However, such sludge containing other materials (e.g., heavy metals) at a high concentration, which make the stabilised sludge unfit for use as fertilisers, is **excluded (heading 38.25).**”

2. New exclusion (f).

Insert the following new exclusion (f) :

“(f) Mixtures of stabilised sewage sludge with potassium or ammonium nitrate (**heading 31.05**).”

Reletter present exclusion (f) as exclusion (g).

CHAPTER 32.

Page 485.

1. Subheading 3204.12.

French text only.

2. Subheading 3204.19.

French text only.



Page 489. Subheading 3206.11.

Delete “**on the dry weight**” and substitute “**on the dry matter**”.

Page 496. Heading 32.09. Second paragraph. Second line.

1. Delete “polyvinyl acetate” and substitute “poly(vinyl acetate)”.
2. Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

### CHAPTER 33.

Page 506. General. New exclusion (c).

Insert the following new exclusion (c) :

- “(c) Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments (**heading 30.06**).”

Reletter present exclusion (c) as (d).

Page 511. Heading 33.06. Heading text.

French text only.

Page 512.

1. Heading 33.06. Last paragraph.

French text only.

2. Heading 33.07. Item (III). Second paragraph.

Delete and substitute :

“Preparations for washing the skin, in which the active component consists wholly or partly of synthetic organic-surface active agents (which may contain soap in any proportion), in the form of liquid or cream and put up for retail sale, are classified in **heading 34.01**. Such preparations not put up for retail sale are classified in **heading 34.02**.”

CHAPTER 34.

Page 518. Heading 34.01.

1. Heading Text.

Delete and substitute :

**"34.01 - SOAP; ORGANIC SURFACE-ACTIVE PRODUCTS AND PREPARATIONS FOR USE AS SOAP, IN THE FORM OF BARS, CAKES, MOULDED PIECES OR SHAPES, WHETHER OR NOT CONTAINING SOAP; ORGANIC SURFACE-ACTIVE PRODUCTS AND PREPARATIONS FOR WASHING THE SKIN, IN THE FORM OF LIQUID OR CREAM AND PUT UP FOR RETAIL SALE, WHETHER OR NOT CONTAINING SOAP; PAPER, WADDING, FELT AND NONWOVENS, IMPREGNATED, COATED OR COVERED WITH SOAP OR DETERGENT."**

2. New subheading 3401.30.

Insert the following new subheading 3401.30 :

**"3401.30 - Organic surface-active products and preparations for washing the skin, in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap".**

Page 519. Heading 34.01. New Item (III).

Insert the following new Item (III) :

**"(III) ORGANIC SURFACE-ACTIVE PRODUCTS AND PREPARATIONS FOR WASHING THE SKIN, IN THE FORM OF LIQUID OR CREAM AND PUT UP FOR RETAIL SALE, WHETHER OR NOT CONTAINING SOAP**

This part includes preparations for washing the skin, in which the active component consists wholly or partly of synthetic organic-surface active agents (which may contain soap in any proportion), **provided** they are in the form of liquid or cream and put up for retail sale. Such preparations not put up for retail sale are classified in **heading 34.02.**"

Re-number present Item (III) as (IV).

Page 521. Heading 34.02. Part (II). Item (A).

[1. Second subparagraph. Item (iii).

French text only.

2. Last paragraph.

Delete and substitute :

“This group **does not include** organic surface-active products and preparations for washing the skin, in which the active component consists wholly or partly of synthetic organic-surface active agents (which may contain soap in any proportion), in the form of liquid or cream and put up for retail sale (**heading 34.01**).”

Page 523. Heading 34.03. First paragraph. Item (A). Seventh and eighth lines.

Delete “polyethylene or polypropylene glycols” and substitute “poly(oxyethylene) (polyethylene glycol) or poly(oxypropylene) (polypropylene glycol)”.

Page 524.

1. Heading 34.03. New exclusion (b).

Insert the following new exclusion (b) :

“(b) Gel preparations designed to be used in human or veterinary medicine as a lubricant for parts of the body for surgical operations or physical examinations or as a coupling agent between the body and medical instruments (**heading 30.06**).”

Reletter present exclusions (b) and (c) as (c) and (d), respectively.

2. Subheading 3404.20.

Delete “**polyethylene glycol**” and substitute “**poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)**”.

Page 525. Heading 34.04. Fourth paragraph. Item (4), first line.

Delete “Polyethylene glycol” and substitute “Poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)”.

Page 526. Heading 34.04. Exclusion (h).

Delete “Mixed polyethylene glycols” and substitute “Poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)”.

CHAPTER 35.

Page 529. Note 1 (b).

French text only.

Page 532. Heading 35.04. Exclusion (d).

French text only.

Page 534. Subheading 3506.91.

Delete and substitute :

“3506.91 -- **Adhesives based on polymers of headings 39.01 to 39.13 or on rubber**”.

Page 534a. Heading 35.06. Exclusion (b). Third line.

Delete and substitute :

“(**heading 35.05**), dispersions or solutions of polymers of headings 39.01 to 39.13 (**Chapter 39** or **heading 32.08**) and dispersions or solutions of rubber (**Chapter 40**).”

## CHAPTER 37.

Page 546. Heading 37.01. Item (A). First paragraph after the title. Fifth line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

Page 547. Subheadings 3702.91 and 3702.92.

Delete and substitute :

“3702.91 -- **Of a width not exceeding 16 mm**”.

Page 548. Heading 37.02.

1. Item (A). First paragraph after the title. Second line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

2. Item (B). First paragraph after the title. Third line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

## CHAPTER 38.

Page 553.

1. Note 1 (a) (4).

Delete and substitute :

“(4) Certified reference materials specified in Note 2 below;

(5) Products specified in Note 3 (a) or 3 (c) below;”.

2. New Note 1 (c).

Insert the following new Note 1 (c) :

“(c) Ash and residues (including sludges, other than sewage sludge), containing metals, arsenic or their mixtures and meeting the requirements of Note 3 (a) or 3 (b) to Chapter 26 (heading 26.20);”.

Reletter the present Notes 1 (c) and (d) as Notes 1 (d) and (e), respectively.

3. New Note 2.

Insert the following new Note 2 :

“2.- (A) For the purpose of heading 38.22, the expression “certified reference materials” means reference materials which are accompanied by a certificate which indicates the values of the certified properties, the methods used to determine these values and the degree of certainty associated with each value and which are suitable for analytical, calibrating or referencing purposes.

(B) With the exception of the products of Chapter 28 or 29, for the classification of certified reference materials, heading 38.22 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature.”

Renumber present Note 2 as Note 3.

4. New Notes 4, 5 and 6.

Insert the following new Notes 4, 5 and 6 :

“4.- Throughout the Nomenclature, “municipal waste” means waste of a kind collected from households, hotels, restaurants, hospitals, shops, offices, etc., road and pavement sweepings, as well as construction and demolition waste. Municipal waste generally contains a large variety of materials such as plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass, metals, food materials, broken furniture and other damaged or discarded articles. The term “municipal waste”, however, does not cover :

(a) Individual materials or articles segregated from the waste, such as wastes of plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass or metals and spent batteries which fall in their appropriate headings of the Nomenclature;

(b) Industrial waste;

(c) Waste pharmaceuticals, as defined in Note 4 (k) to Chapter 30; or

(d) Clinical waste, as defined in Note 6 (a) below.

- 5.- For the purposes of heading 38.25, "sewage sludge" means sludge arising from urban effluent treatment plant and includes pre-treatment waste, scourings and unstabilised sludge. Stabilised sludge when suitable for use as fertiliser is excluded (Chapter 31).
- 6.- For the purposes of heading 38.25, the expression "other wastes" applies to :
- (a) Clinical waste, that is, contaminated waste arising from medical research, diagnosis, treatment or other medical, surgical, dental or veterinary procedures, which often contain pathogens and pharmaceutical substances and require special disposal procedures (for example, soiled dressings, used gloves and used syringes);
  - (b) Waste organic solvents;
  - (c) Wastes of metal pickling liquors, hydraulic fluids, brake fluids and anti-freezing fluids; and
  - (d) Other wastes from chemical or allied industries.

The expression "other wastes" does not, however, cover wastes which contain mainly petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals (heading 27.10)."

5. New Subheading Note 1.

Insert the following new Subheading Note 1 :

"o  
o o

**Subheading Note.**

- 1.- For the purposes of subheadings 3825.41 and 3825.49, "waste organic solvents" are wastes containing mainly organic solvents, not fit for further use as presented as primary products, whether or not intended for recovery of the solvents."

Page 557. Heading 38.02. Exclusion (b).

Delete and substitute :

- "(b) Activated chemical products such as activated alumina (**heading 28.18**), activated silica gel (**heading 28.11** or **38.24**), artificial zeolite ion-exchangers (**heading 28.42** or, if containing binders, **heading 38.24**) and sulphonated coal ion-exchangers (**heading 38.24**)."

Page 565. Heading 38.08. Item (1) (b).

Delete and substitute :

“(b) **Poly(vinyl pyrrolidone)-iodine**, being a reaction product of iodine and poly(vinyl pyrrolidone)”.

Page 571.

1. Subheading 3811.21.

French text only.

2. Heading 38.11. Part (A). Item 2(a).

Add the following sentence at the end :

"The heading **does not include** leaded anti-knock compound sludges obtained from storage tanks for leaded anti-knock compounds and consisting essentially of lead, lead compounds and iron oxide (**heading 26.20**)."

Page 572. Heading 38.11.

1. Item (A) 3(b).

French text only.

2. Item (B)(b)(2).

Delete and substitute :

"(2) based on polyethers (poly(oxyethylene) (polyethylene glycol) or poly(oxypropylene) (polypropylene glycol));".

Page 573. Heading 38.12.

1. Item (B). First paragraph after the title. Last line.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

2. Item (C). Second paragraph after the title. Penultimate line.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

Page 576. Subheadings 3817.10 and 3817.20.

Delete these subheadings.

Page 578. Heading 38.22.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"38.22 - DIAGNOSTIC OR LABORATORY REAGENTS ON A BACKING,  
PREPARED DIAGNOSTIC OR LABORATORY REAGENTS WHETHER OR  
NOT ON A BACKING, OTHER THAN THOSE OF HEADING 30.02 OR  
30.06; CERTIFIED REFERENCE MATERIALS."**

2. First paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"This heading covers **diagnostic or laboratory reagents on a backing, prepared diagnostic or laboratory reagents, other than** diagnostic reagents of **heading 30.02** or diagnostic reagents designed to be administered to the patient and blood grouping agents of **heading 30.06**. It also covers **certified reference materials.**"

3. Third paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"The reagents of this heading should be clearly identifiable as being for use only as diagnostic or laboratory reagents."

4. New fourth, fifth and sixth paragraphs.

Insert the following new fourth, fifth and sixth paragraphs :

"With the **exception** of the products of **Chapter 28** or **29**, for the classification of certified reference materials, heading 38.22 shall take precedence over any other heading in the Nomenclature.

The certified reference materials of this heading are reference materials prepared for the calibration of an apparatus, the assessment of a measurement method or the assignment of values to a material. These reference materials may consist of the following :

- (a) Substrate materials containing added analytes, the concentration of which has been accurately determined;
- (b) Unmixed materials, the concentration of certain components of which has been accurately determined (e.g., the protein and fat content of milk powder);



- (c) Materials, whether natural or synthetic, certain properties of which have been accurately determined (e.g., tensile strength, specific gravity).

These reference materials must be accompanied by a certificate which indicates the values of the certified properties, the methods used to determine the values and the degree of certainty associated with each value, and the certifying authority."

5. Last paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"The heading also **excludes** the following reagents, whether or not put up in forms for use as diagnostic or laboratory reagents :".

Page 579. Heading 38.23. Part (B). Fourth paragraph. Last line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 580. Heading 38.24. Heading text.

Delete and substitute :

**"38.24 - PREPARED BINDERS FOR FOUNDRY MOULDS OR CORES; CHEMICAL PRODUCTS AND PREPARATIONS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES (INCLUDING THOSE CONSISTING OF MIXTURES OF NATURAL PRODUCTS), NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED."**

Page 582. Heading 38.24. Item (10).

Delete and substitute :

"(10) **Poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)** with a very low molecular weight, e.g., mixtures of di-, tri- and tetra(oxyethylene) glycols.

All other types of poly(oxyethylene) (polyethylene glycol) are, however, excluded (**heading 39.07** or, if having the character of artificial waxes, **heading 34.04**)."

2. Item (14). Last sentence.

Delete and substitute :

"Artificial zeolites (whether or not chemically defined), except those containing binders are, however, **excluded (heading 28.42).**"

Page 583. Heading 38.24. Item (22). Second line.

Delete "polyvinylpyrrolidone" and substitute "poly(vinyl pyrrolidone)".

Page 584. Heading 38.24. Item (40). Last line.

Delete "vinyl dispersions" and substitute "vinyl polymer dispersions".

Page 585. Heading 38.24. Part (C) and Items (1), (2) and (3).

Delete the title of this Part and Items (1), (2) and (3).

Page 586.

1. Heading 38.24. Item (4).

Delete this Item.

2. Heading 38.24. Exclusions (a) and (b).

Delete these exclusions.

Reletter present exclusions (c) and (d) as (a) and (b), respectively.

3. New heading 38.25 and subheadings 3825.10 to 3825.90.

Insert the following new heading and subheadings and the relative Explanatory Note :

**"38.25 - RESIDUAL PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED; MUNICIPAL WASTE; SEWAGE SLUDGE; OTHER WASTES SPECIFIED IN NOTE 6 TO THIS CHAPTER.**

3825.10 - **Municipal waste**

3825.20 - **Sewage sludge**

3825.30 - **Clinical waste**

- **Waste organic solvents :**

3825.41 -- **Halogenated**

3825.49 -- **Other**

3825.50 - **Wastes of metal pickling liquors, hydraulic fluids, brake fluids and anti-freeze fluids**

- **Other wastes from chemical or allied industries :**

3825.61 -- **Mainly containing organic constituents**

3825.69 -- **Other**

3825.90 - **Other**

**(A) RESIDUAL PRODUCTS OF THE CHEMICAL OR ALLIED INDUSTRIES, NOT ELSEWHERE SPECIFIED OR INCLUDED**

- (1) **Alkaline iron oxide** for the purification of gas (in particular, coal-gas) containing impure ferric oxide, obtained as a by-product from one of the processes of the extraction of aluminium from bauxite. These by-products also contain sodium carbonate, silica, etc.
- (2) **Residues from the manufacture of antibiotics** (called "cakes"), with a very low antibiotic content, suitable for use for the preparation of compound animal feeds.

- (3) **Ammoniacal gas liquors**, produced as an aqueous portion settling out from the crude coal tar condensed from coal gas, and also by the absorption of ammonia in the waters used for washing coal. They are usually concentrated before transportation. They are brownish liquids and are used for the manufacture of ammonium salts (particularly ammonium sulphate) and purified and concentrated aqueous solutions of ammonia gas.
- (4) **Spent oxide**. After the water-extraction of the greater part of its ammonia content, coal gas is chemically purified by passing it through a mass usually composed of bog iron ore or of hydrated iron(III)oxide, sawdust and calcium sulphate. This mass removes from the gas certain impurities (hydrogen sulphide, hydrocyanic acid, etc.). When spent, it contains a mixture of sulphur, Prussian blue, a small quantity of ammonium salts and other substances, and is known as spent oxide. It is usually in the form of powder or granules, greenish to brownish in colour, with a disagreeable odour, and is mainly used as a source of sulphur and cyanides (particularly Prussian blue) and as a fertiliser or an insecticide.

#### (B) MUNICIPAL WASTE

This heading also covers **municipal waste** of a kind collected from households, hotels, restaurants, hospitals, shops, offices, etc., and road and pavement sweepings, as well as construction and demolition waste. Municipal waste generally contains a large variety of materials such as plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass, metals, food materials, broken furniture and other damaged or discarded articles.

Individual materials or articles segregated from the waste (such as wastes of plastics, rubber, wood, paper, textiles, glass or metals and spent batteries) and industrial waste are **excluded** and fall in their appropriate headings of the Nomenclature. (For industrial wastes from chemical or allied industries, see Part (D) below). Such waste materials or articles collected separately should also be classified in their appropriate headings.

#### (C) SEWAGE SLUDGE

**Sewage sludge** is sludge arising from urban effluent treatment plant and includes pre-treatment waste, scourings and unstabilised sludge.

The heading **does not include** stabilised sewage sludge when suitable for use as fertiliser (**Chapter 31**). However, those containing other materials harmful to agriculture (e.g., heavy metals), which make the stabilised sludge unfit for use as fertiliser, remain classified in this heading.

**(D) OTHER WASTES SPECIFIED IN NOTE 6 TO THIS CHAPTER**

The heading also covers a wide variety of other wastes specified in Note (6) to this Chapter. They include :

- (1) **Clinical waste** which is contaminated waste arising from medical research, diagnosis, treatment or other medical, surgical, dental or veterinary procedures. Such waste often contains pathogens, pharmaceutical substances and body fluids and requires special disposal procedures (e.g., soiled dressings, used gloves and used syringes).
- (2) **Waste organic solvents** generally derived from cleaning and washing processes and containing mainly organic solvents, not fit for further use as presented as primary products, whether or not intended for recovery of the solvents.

Wastes containing mainly petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals are **excluded** (**heading 27.10**).

- (3) **Wastes of metal pickling liquors, hydraulic fluids, brake fluids and anti-freezing fluids** not fit for further use as presented as primary products. They are generally used for recovery of the primary products.

However, the heading **excludes** ash and residues from waste of metal pickling liquors of a kind used for the recovery of metals or metal compounds (**heading 26.20**) and wastes of hydraulic fluids and brake fluids containing mainly petroleum oils or oils obtained from bituminous minerals (**heading 27.10**).

- (4) **Other wastes from chemical or allied industries.**

The heading also **excludes** :

- (a) Ash and residues containing metals, arsenic or their mixtures, of a kind used in industry for the recovery of arsenic or metals or for the manufacture of their compounds (**heading 26.20**).
- (b) Ash and residues from the incineration of municipal waste (**heading 26.21**).
- (c) Terpenic by-products of the deterpenation of essential oils (**heading 33.01**).
- (d) Residual lyes from the manufacture of wood pulp (**heading 38.04**)."

\* \* \*

Annexe L/7 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/7

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/7

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 39.

Page 591. Nouvelle Note 2 de sous-position.

1. Remplacer “**Note de sous-positions.**” par “**Notes de sous-positions.**”
2. Insérer la nouvelle Note 2 de sous-position suivante :

“2.- Aux fins du n° 3920.43, le terme “*plastifiants*” couvre également les plastifiants secondaires.”

Page 592. Considérations générales.

1. Alinéa 2. Cinquième ligne.

Remplacer “de l’oxyde de polyméthylène” par “du poly(oxyméthylène) (polyformaldéhyde)”.

2. Alinéa 3. Cinquième ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

3. Paragraphe suivant l’alinéa 3.

Remplacer “polychlorure de vinyle” et “polyacétate de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)” et “poly(acétate de vinyle)”, respectivement.

Pages 592 et 593. Considérations générales. Désignations abrégées de polymères. Premier paragraphe. Liste de désignations abrégées. Deuxième colonne.

Remplacer :

1. “Polybutylène téréphtalate” par “Poly(butylène téréphtalate)”.
2. “Polyéthylène oxyde (Polyoxyéthylène)” par “Poly(éthylène oxyde) (polyoxyéthylène)”.
3. “Polyéthylène téréphtalate” par “Poly(éthylène téréphtalate)”.
4. “Polyméthacrylate de méthyle” par “Poly(méthacrylate de méthyle)”.
5. “Polyphénylène oxyde” par “Poly(phénylène oxyde)”.
6. “Polyphénylène sulfuré” par “Poly(sulfure de phénylène)”.
7. “Acétate de polyvinyle” par “Poly(acétate de vinyle)”.

8. "Polyalcool de vinyle (alcool polyvinylique)" par "Poly(alcool vinylique)".
9. "Polybutyral de vinyle" par "Poly(butyral de vinyle)".
10. "Chlorure de polyvinyle (polychlorure de vinyle)" par "Poly(chlorure de vinyle)".
11. "Polyfluorure de vinylidène" par "Poly(fluorure de vinylidène)".
12. "Polyvinylpyrrolidone" par "Poly(pyrrolidone de vinyle)".

Page 594. Considérations générales. Exemple a).

Remplacer "Polychlorure de vinyle" par "Poly(chlorure de vinyle)".

Page 595. Considérations générales. Champ d'application des n°s 39.01 à 39.11. Exemple e). Sixième ligne.

Remplacer "les polyéthylène-glycols en mélanges" par "le poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s])".

Page 596. Considérations générales. Copolymères et mélanges de polymères. Cinquième paragraphe.

1. Deuxième ligne.

Remplacer "d'oxyde de polyxylylène" par "de poly(oxyxylylène)".

2. Troisième et quatrième lignes.

Remplacer "de l'oxyde de polyxylylène et de polyéther" par "de polyéther de poly(oxyxylylène)".

Page 598. Considérations générales. Matières plastiques combinées à des matières autres que des matières textiles. Alinéa c).

Nouvelle rédaction :

"c) Les plaques, feuilles, bandes, etc., en matière plastique stratifiée comportant du papier ou du carton et les produits constitués par une couche de papier ou de carton enduit ou recouvert d'une couche de matière plastique, lorsque l'épaisseur de cette dernière excède la moitié de l'épaisseur totale, **autres que** les revêtements muraux du n° **48.14**."

Page 599. Considérations générales. Note explicative de sous-positions. Note 1 de sous-positions. Alinéa A) 1). Quatrième paragraphe. Première et deuxième lignes.

Remplacer "aux alcools polyvinyliques" par "au poly(alcool vinylique)".



Page 600. Note explicative de sous-positions. Note 1 de sous-positions. Alinéa A) 3).  
Troisième paragraphe. Première ligne.

1. Remplacer “l’alcool polyvinylique” par “le poly(alcool vinylique)”.
2. Remplacer “de l’acétate de polyvinyle” par “du poly(acétate de vinyle)”.

Page 601. Note explicative de sous-positions. Note 1 de sous-positions.

1. Alinéa B) 1). Dernier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

2. Classement des mélanges de polymères. Deuxième paragraphe. Dernier alinéa.

1°) Première ligne.

Remplacer “polybutylène téréphtalate” par “poly(butylène téréphtalate)”.

2°) Première et deuxième lignes.

Remplacer “polyéthylène isophtalate” par “poly(éthylène isophtalate)”.

3°) Quatrième ligne.

Remplacer “polybutylène téréphtalate” par “poly(butylène téréphtalate)”.

4°) Quatrième ligne.

Remplacer “polyéthylène isophtalate” par “poly(éthylène isophtalate)”.

5°) Sixième ligne.

Remplacer “polyéthylène isophtalate” par “poly(éthylène isophtalate)”.

6°) Sixième ligne.

Remplacer “polybutylène téréphtalate” par “poly(butylène téréphtalate)”.

7°) Septième ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

8°) Dernière ligne.

Remplacer “polyéthylène téréphtalate” par “poly(éthylène téréphtalate)”.

Page 604. N° 39.04.

1. N° 3904.10.

Remplacer "**Polychlorure de vinyle**" par "**Poly(chlorure de vinyle)**".

2. N° 3904.2.

Remplacer "**polychlorure de vinyle**" par "**poly(chlorure de vinyle)**".

3. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

4. Deuxième paragraphe. Première ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle (PVC)" par "PVC".

5. Deuxième paragraphe. Cinquième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle (PVC)" par "PVC".

Page 605.

1. N° 39.04. Dernier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "polyfluorure de vinylidène" par "poly(fluorure de vinylidène)".

2. N° 3905.1.

Nouvelle rédaction :

" - **Poly(acétate de vinyle)** : ”.

3. N° 3905.30.

Remplacer "**Alcools polyvinyliques,**" par "**Poly(alcool vinylique),**".

4. N° 39.05. Deuxième paragraphe.

1°) Première ligne.

Remplacer "polyacétate de vinyle" par "poly(acétate de vinyle)".

2°) Première ligne.

Remplacer "esters vinyliques" par "esters de vinyle".

3°) Dernière ligne.

Remplacer "polyacétate de vinyle" par "poly(acétate de vinyle)".

5. N° 39.05. Troisième paragraphe.

1°) Première phrase.

Nouvelle rédaction :

"Le poly(alcool vinylique) est, d'ordinaire, préparé par hydrolyse du poly(acétate de vinyle)."

2°) Deuxième phrase.

Nouvelle rédaction :

"Le poly(alcool vinylique) peut être obtenu en plusieurs qualités différentes suivant sa teneur en groupes acétates non hydrolysés".

3°) Pénultième ligne.

Remplacer "des alcools polyvinyliques" par "du poly(alcool vinylique)".

6. N° 39.05. Quatrième paragraphe.

1°) Première ligne.

a) Remplacer "acétals polyvinyliques" par "poly(acétals de vinyle)".

b) Remplacer "l'alcool polyvinylique" par "le poly(alcool vinylique)".

2°) Deuxième et troisième lignes.

Remplacer "l'acétate de polyvinylique" par "le poly(acétate de vinyle)".

Page 606.

1. N° 39.05. Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Parmi les autres polymères vinyliques, on peut citer les éthers polyvinyliques, le poly(carbazole de vinyle) et le poly(pyrrolidone de vinyle)."

2. N° 3906.10.

Remplacer "**Polyméthacrylate de méthyle**" par "**Poly(méthacrylate de méthyle)**".

3. N° 39.06. Deuxième paragraphe. Première ligne.

Remplacer "polyméthacrylate de méthyle" par "poly(méthacrylate de méthyle)".

4. N° 3907.60.

Remplacer "**Polyéthylène téréphtalate**" par "**Poly(éthylène téréphtalate)**".

Page 607. N° 39.07.

1. Alinéa 1). Troisième ligne.

Remplacer "acétals polyvinyliques" par "poly(acétals de vinyle)".

2. Alinéa 2). Troisième ligne.

Remplacer "éthers polyvinyliques" par "poly(éthers de vinyle)".

3. Alinéa 2). Cinquième ligne.

Remplacer "polyoxyéthylène" par "poly(oxyéthylène) (polyéthylène glycol[s])".

3. Alinéa 5). Troisième et quatrième lignes.

Remplacer "esters polyvinyliques" par "poly(esters de vinyle)".

4. Alinéa 5). Quatrième ligne.

Remplacer "esters polyacryliques" par "poly(esters acryliques)".

5. Alinéa 5) b). Première ligne.

Remplacer "**esters polyallyliques**" par "**poly(esters d'allyle)**".

6. Alinéa 5) c). Première ligne.

Remplacer "**polyéthylène téréphtalate**" par "**poly(éthylène téréphtalate)**".

Page 608. N° 39.07. Alinéa 5) d).

1. Premier paragraphe. Quatrième et cinquième lignes.

Remplacer "esters polyallyliques" par "poly(esters d'allyle)".

2. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer “téréphtalate de polybutylène” par “poly(butylène téréphtalate)”.

Page 610. N° 39.11. Alinéa 2). Deuxième ligne.

Remplacer “sulfure de polyphénylène” par “poly(sulfure de phénylène)”.

Page 611. N° 39.11. Alinéa 4). Deuxième et troisième lignes.

Remplacer “cétones polyvinyliques” par “poly(cétones de vinyle)”.

Page 612. N° 39.13. Alinéa 1). Premier paragraphe après le titre. Première ligne.

Remplacer “acide polyuronique” par “poly(acide uronique)”.

Page 617.

1. N° 39.20. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“39.20 - AUTRES PLAQUES, FEUILLES, PELLICULES, BANDES ET LAMES, EN MATIERES PLASTIQUES NON ALVEOLAIRES, NON RENFORCEES, NI STRATIFIEES, NI MUNIES D’UN SUPPORT, NI PAREILLEMENT ASSOCIEES A D’AUTRES MATIERES(+).”**

2. N°s 3920.41 et 3920.42.

Nouvelle rédaction :

“3920.43 -- **Contenant en poids au moins 6 % de plastifiants**

3920.49 -- **Autres”.**

Page 618. N° 39.20.

1. N° 3920.51.

Remplacer “**polyméthacrylate de méthyle**” par “**poly(méthacrylate de méthyle)**”.

2. N° 3920.62.

Remplacer “**polyéthylène téréphtalate**” par “**poly(éthylène téréphtalate)**”.

3. N° 3920.91.

Remplacer "En butyral de polyvinyle" par "En poly(butyral de vinyle)".

Page 619.

1. N° 39.20. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

Après le dernier paragraphe, insérer la nouvelle Note explicative de sous-positions ci-après :

"o  
o o

**Note explicative de sous-positions.  
N°s 3920.43 et 3920.49**

On distingue les produits de ces sous-positions en fonction de leur teneur en plastifiants. A cet effet, les plastifiants primaires et les plastifiants secondaires doivent être pris en compte ensemble (voir la Note 2 de sous-position du présent chapitre).

Les plastifiants primaires sont des substances peu volatiles qui, lorsqu'elles sont ajoutées à un polymère, le rendent généralement plus souple (esters phtaliques, adipiques, trimellitiques, phosphoriques, sébaciques et azélaïques, par exemple).

Les plastifiants secondaires, également connus sous le nom d'allonges, sont rarement utilisés seuls en tant que plastifiants. Combinés à des plastifiants primaires, l'action plastifiante primaire est modifiée ou renforcée. Ils agissent également comme ignifugeants (paraffines chlorées, par exemple) ou comme lubrifiants (huile de soja époxydée, huile de lin époxydée, par exemple)."

2. N° 39.22. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"39.22 - BAINOIRES, DOUCHES, EVIERS, LAVABOS, BIDETS, CUVETTES D' AISANCE ET LEURS SIEGES ET COUVERCLES, RESERVOIRS DE CHASSE ET ARTICLES SIMILAIRES POUR USAGES SANITAIRES OU HYGIENIQUES, EN MATIERES PLASTIQUES."**

3. N° 3922.10.

Nouvelle rédaction :

**"3922.10 - Baignoires, douches, éviers et lavabos".**

Page 620.

1. N° 39.22. Note explicative de sous-positions n° 3922.90.

Supprimer "°" et la Note explicative de sous-positions.

2. N° 3923.40.

Nouvelle rédaction :

"3923.40 - **Bobines, fusettes, canettes et supports similaires**".

3. N° 39.23. Premier paragraphe. Alinéa b). Première ligne.

Remplacer "busettes" par "fusettes".

Page 622. N° 3926.20.

Nouvelle rédaction :

"3926.20 - **Vêtements et accessoires du vêtement (y compris les gants, mitaines et moufles)**".

CHAPITRE 40.

Page 623.

1. Note 1.

Remplacer "caoutchoucs synthétiques" par "caoutchouc synthétique".

2. Note 2 f).

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles".

Page 633. N° 40.02. Alinéa c) 3). Deuxième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

Page 637. N° 40.08. Exclusion h).

Remplacer "(n°s 60.01 ou 60.02)" par "(Chapitre 60)".

Pages 637 et 638. N°s 40.09 et 4009.10 à 4009.50.

Nouvelle rédaction :

**"40.09 - TUBES ET TUYAUX EN CAOUTCHOUC VULCANISE NON DURCI, MEME POURVUS DE LEURS ACCESSOIRES (JOINTS, COUDES, RACCORDS, PAR EXEMPLE).**

**- Non renforcés à l'aide d'autres matières ni autrement associés à d'autres matières :**

4009.11 -- **Sans accessoires**

4009.12 -- **Avec accessoires**

**- Renforcés seulement à l'aide de métal ou autrement associés seulement à du métal :**

4009.21 -- **Sans accessoires**

4009.22 -- **Avec accessoires**

**- Renforcés seulement à l'aide de matières textiles ou autrement associés seulement à des matières textiles :**

4009.31 -- **Sans accessoires**

4009.32 -- **Avec accessoires**

**- Renforcés à l'aide d'autres matières ou autrement associés à d'autres matières :**

4009.41 -- **Sans accessoires**

4009.42 -- **Avec accessoires".**

Page 638. N°s 4010.2 à 4010.29.

Nouvelle rédaction :

**" - Courroies de transmission :**

4010.31 -- **Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, striées, d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 180 cm**

4010.32 -- **Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, autres que striées, d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 180 cm**



- 4010.33 -- **Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, striées, d'une circonférence extérieure excédant 180 cm mais n'excédant pas 240 cm**
- 4010.34 -- **Courroies de transmission sans fin, de section trapézoïdale, autres que striées, d'une circonférence extérieure excédant 180 cm mais n'excédant pas 240 cm**
- 4010.35 -- **Courroies de transmission sans fin, crantées (synchrones) d'une circonférence extérieure excédant 60 cm mais n'excédant pas 150 cm**
- 4010.36 -- **Courroies de transmission sans fin, crantées (synchrones) d'une circonférence extérieure excédant à 150 cm mais n'excédant pas 198 cm**
- 4010.39 -- **Autres".**

Page 639. N° 40.10.

[1. Antépénultième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Une courroie striée est une courroie sans fin à surface de traction striée dans le sens longitudinal, [et parfois transversal] qui entraîne par frottement des gorges de poulies de forme similaire. Les cannelures ou rainures (moulées ou taillées) apparentes sur les courroies striées ont pour rôle de réduire la contrainte de flexion et de contribuer à dissiper la chaleur produite par une flexion rapide, comme c'est le cas avec les mécanismes d'entraînement où les courroies s'enroulent autour de poulies de petit diamètre à vitesse élevée."

[2.] Avant-dernier paragraphe. Dernière phrase.

Nouvelle rédaction :

"Les courroies synchrones ne présentent généralement pas une section trapézoïdale."

Page 641.

1. N° 4011.30.

Nouvelle rédaction :

"4011.30 - **Des types utilisés pour véhicules aériens"**

2. N°s 4011.9 à 4011.99.

Nouvelle rédaction :

" - **Autres, à crampons, à chevrons ou similaires :**

4011.61 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins agricoles et forestiers**

4011.62 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre inférieur ou égal à 61 cm**

4011.63 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre supérieur à 61 cm**

4011.69 -- **Autres**

- **Autres :**

4011.92 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins agricoles et forestiers**

4011.93 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre inférieur ou égal à 61 cm**

4011.94 -- **Des types utilisés pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle, pour jantes d'un diamètre supérieur à 61 cm**

4011.99 -- **Autres".**

3. N° 40.11. Note explicative de sous-positions.

Remplacer "**Note explicative de sous-positions.**" par "**Notes explicatives de sous-positions.**"

4. Note explicative du n° 4011.91 existante.

Remplacer "**N° 4011.91**" par "**N°s 4011.61 à 4011.69**".

Page 644. Nouvelle Note explicative des sous-positions.

Après les deux illustrations, ajouter la nouvelle Note explicative de sous-positions suivante :

**"N°s 4011.62, 4011.63, 4011.93 et 4011.94**

Aux fins de ces sous-positions, l'expression "les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle" couvre également les véhicules et engins utilisés dans les travaux miniers."

Page 645. N° 40.12.

1. Libellé.

1°) Supprimer "**AMOVIBLES**".

2°) A la fin du libellé, remplacer le point final par "(+).".

2. N° 4012.10.

Nouvelle rédaction :

" - **Pneumatiques rechapés :**

4012.11 -- **Des types utilisés pour les voitures de tourisme (y compris les voitures du type "break" et les voitures de course)**

4012.12 -- **Des types utilisés pour autobus ou camions**

4012.13 -- **Des types utilisés pour véhicules aériens**

4012.19 -- **Autres."**

3. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Les **bandages (pleins ou creux)** sont destinés à équiper les roues et roulettes de jouets, de meubles, par exemple. Les **bandages creux**, qui ont un volume d'air étanche, sont destinés à équiper les roues de chariots, voiturettes et engins similaires. Les **bandes de roulement** servent à recouvrir la carcasse des pneumatiques en périphérie et comportent généralement des profils striés. Elles sont utilisées pour le rechapage des pneumatiques. Relèvent également de la présente position les **bandes de roulement amovibles pour pneumatiques**, qui se présentent sous forme d'anneaux, et sont appliquées sur des carcasses de pneumatiques spécialement conçues à cet effet. Les "**flaps**" sont destinés à protéger la chambre à air du contact de la jante métallique ou des extrémités des rayons."

4. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

Ajouter la nouvelle Note explicative de sous-positions ci-après :

"o  
o o

**Note explicative de sous-positions.**

**N°s 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 et 4012.20**

Au sens des n°s 4012.11, 4012.12, 4012.13 et 4012.19, l'expression "pneumatiques rechapés" couvre les pneumatiques dont la bande de roulement usée a été retirée de la carcasse du pneumatique puis remplacée à l'aide de l'une des deux techniques suivantes : 1°) moulage de caoutchouc non vulcanisé directement sur la carcasse du pneumatique pour obtenir une bande de roulement ou 2°) fixation d'une bande de roulement vulcanisée sur la carcasse du pneumatique à l'aide d'une bande de caoutchouc vulcanisable. Sont ici compris les pneumatiques ayant subi un rechapage de sommet (remplacement de la bande de roulement), un rechapage de sommet avec chevauchement (remplacement de la bande de roulement, le matériau neuf recouvrant également une partie du flanc) ou un rechapage talon à talon (remplacement de la bande de roulement et réparation du flanc, y compris tout ou partie de la zone basse du pneumatique).

Les pneumatiques usagés du n° 4012.20 peuvent être soumis à un **retailage** ou un **recreusage**, qui consiste à augmenter par des entailles la profondeur des rainures usées (mais visibles) de la bande de roulement. Cette opération de recreusage est généralement effectuée sur des pneumatiques des types utilisés pour les véhicules poids lourds (autobus ou camions, par exemple). Les pneumatiques usagés retailés ou recreusés ne relèvent pas des n°s 4012.11, 4012.12, 4012.13 et 4012.19.

Les pneumatiques des n°s 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 et 4012.20 peuvent être soumis à un **retailage supplémentaire**, au cours duquel des rainures transversales ou diagonales sont ajoutées dans le relief de la bande de roulement en y effectuant des entailles. Ce retailage supplémentaire ne modifie pas le classement des pneumatiques en tant que pneumatiques rechapés des n°s 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 ou pneumatiques usagés du n° 4012.20.

Toutefois, les pneumatiques neufs ayant subi un retailage ou un recreusage supplémentaire demeurent classés dans la sous-position qui leur correspond au sein du n° **40.11**."

Page 646. N° 40.15.

1. Libellé.

Remplacer "**GANTS**" par "**GANTS, MITAINES ET MOUFLES**".

2. N° 4015.1.

Remplacer "**- Gants :**" par "**- Gants, mitaines et moufles :**".

3. Premier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "(y compris les gants)" par "(y compris les gants, mitaines et moufles)".

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 39.

Page 591. New Subheading Note 2.

1. Delete "**Subheading Note.**" and substitute "**Subheading Notes.**"
2. Insert the following new Subheading Note 2 :

"2.- For the purposes of subheading 3920.43, the term "plasticisers" includes secondary plasticisers."

Page 592. General.

1. Item (2). Fifth line.

Delete "polymethylene oxide" and substitute "poly(oxymethylene) (polyformaldehyde)".

2. Item (3). Fifth line.

Delete "polyethylene terephthalate" and substitute "poly(ethylene terephthalate)".

3. Paragraph following Item (3).

Delete "polyvinyl chloride" and "polyvinyl acetate" and substitute "poly(vinyl chloride)" and "poly(vinyl acetate)", respectively.

Pages 592 and 593. General. Abbreviations for polymers. List of abbreviations. Second column.

Replace :

1. "Polybutylene terephthalate" by "Poly(butylene terephthalate)".
2. "Polyethylene oxide (polyoxyethylene)" by "Poly(ethylene oxide) (polyoxyethylene)".
3. "Polyethylene terephthalate" by "Poly(ethylene terephthalate)".
4. "Polymethyl methacrylate" by "Poly(methyl methacrylate)".
5. "Polyphenylene oxide" by "Poly(phenylene oxide)".
6. "Polyphenylene sulphide" by "Poly(phenylene sulphide)".
7. "Polyvinyl acetate" by "Poly(vinyl acetate)".

8. "Polyvinyl alcohol" by "Poly(vinyl alcohol)".
9. "Polyvinyl butyral" by "Poly(vinyl butyral)".
10. "Polyvinyl chloride" by "Poly(vinyl chloride)".
11. "Polyvinylidene fluoride" by "Poly(vinylidene fluoride)".
12. "Polyvinyl pyrrolidone" by "Poly(vinyl pyrrolidone)".

Page 594. General. Example (a).

Delete "Polyvinyl chloride" and substitute "Poly(vinyl chloride)".

Page 595. General. Scope of headings 39.01 to 39.11. Example (e). Fifth and sixth lines.

Delete "mixed polyethylene glycols" and substitute "poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)".

Page 596. General. Copolymers and polymer blends. Fifth paragraph.

1. Second line.

Delete "polyxylylene oxide" and substitute "poly(oxyxylylene)".

2. Third line.

Delete "polyxylylene oxide" and substitute "poly(oxyxylylene)".

Page 598. General. Combinations of plastics and materials other than textiles. Item (c).

French text only.

Page 599. General Subheading Explanatory Note. Subheading Note 1. Item (A) (1). Fourth paragraph. First line.

Delete "polyvinyl alcohols" and substitute "poly(vinyl alcohol)".

Page 600. Subheading Explanatory Note. Subheading Note 1. Item (A) (3). Third paragraph. First line.

1. Delete “polyvinyl alcohol” and substitute “poly(vinyl alcohol)”.
2. Delete “polyvinyl acetate” and substitute “poly(vinyl acetate)”.

Page 601. Subheading Explanatory Note. Subheading Note 1.

1. Item (B) (1). Last paragraph. Second line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

2. Classification of polymer blends. Second paragraph. Last indent.

(i) First line.

Delete “polybutylene terephthalate” and substitute “poly(butylene terephthalate)”.

(ii) First line.

Delete “polyethylene isophthalate” and substitute “poly(ethylene isophthalate)”.

(iii) Third and fourth lines.

Delete “polybutylene terephthalate” and substitute “poly(butylene terephthalate)”.

(iv) Fourth line.

Delete “polyethylene isophthalate” and substitute “poly(ethylene isophthalate)”.

(v) Sixth line.

Delete “polyethylene isophthalate” and substitute “poly(ethylene isophthalate)”.

(vi) Sixth line.

Delete “polybutylene terephthalate” and substitute “poly(butylene terephthalate)”.

(vii) Seventh line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

(viii) Last line.

Delete “polyethylene terephthalate” and substitute “poly(ethylene terephthalate)”.

Page 604. Heading 39.04.

1. Subheading 3904.10.

Delete "**Polyvinyl chloride**" and substitute "**Poly(vinyl chloride)**".

2. Subheading 3904.2.

Delete "**polyvinyl chloride**" and substitute "**poly(vinyl chloride)**".

3. First paragraph. First line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

4. Second paragraph. First line.

Delete "Polyvinyl chloride (PVC)" and substitute "PVC".

5. Second paragraph. Fourth line.

Delete "polyvinyl chloride (PVC)" and substitute "PVC".

Page 605.

1. Heading 39.04. Last paragraph. First line.

Delete "polyvinylidene fluoride" and substitute "poly(vinylidene fluoride)".

2. Subheading 3905.1.

Delete "**Polyvinyl acetate**" and substitute "**Poly(vinyl acetate)**".

3. Subheading 3905.30.

Delete "**Polyvinyl alcohol**" and substitute "**Poly(vinyl alcohol)**".

4. Heading 39.05. Second paragraph.

(i) First line.

Delete "polyvinyl acetate" and substitute "poly(vinyl acetate)".

(ii) First line.

French text only.



(iii) Fourth and fifth lines.

Delete “polyvinyl acetate” and substitute “poly(vinyl acetate)”.

5. Heading 39.05. Third paragraph.

(i) First sentence.

Delete and substitute :

“Poly(vinyl alcohol) is usually prepared by the hydrolysis of poly(vinyl acetate).”

(ii) Second sentence.

Delete “Polyvinyl alcohols are” and substitute “Poly(vinyl alcohol) is”.

(iii) Last line.

Delete “polyvinyl alcohols” and substitute “poly(vinyl alcohol)”.

6. Heading 39.05. Fourth paragraph.

(i) First line.

(a) French text only.

(b) Delete “polyvinyl alcohol” and substitute “poly(vinyl alcohol)”.

(ii) Second line.

Delete “polyvinyl acetate” and substitute “poly(vinyl acetate)”.

Page 606.

1. Heading 39.05. First paragraph.

Delete and substitute :

“Other vinyl polymers include polyvinyl ethers, poly(vinyl carbazole) and poly(vinyl pyrrolidone).”

2. Subheading 3906.10.

Delete "**Polymethyl methacrylate**" and substitute "**Poly(methyl methacrylate)**".

3. Heading 39.06. Second paragraph. First line.

Delete "Polymethyl methacrylate" and substitute "Poly(methyl methacrylate)".

4. Subheading 3907.60.

Delete "**Polyethylene terephthalate**" and substitute "**Poly(ethylene terephthalate)**".

Page 607. Heading 39.07.

1. Item (1).

French text only.

2. Item (2). Third line.

French text only.

3. Item (2). Fifth line.

Delete "polyoxyethylene" and substitute "poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)".

3. Item (5). Third and fourth lines.

French text only.

4. Item (5). Fourth line.

French text only.

5. Item (5) (b).

French text only.

6. Item (5) (c). First line.

Delete "**Polyethylene terephthalate**" and substitute "**Poly(ethylene terephthalate)**".

Page 608. Heading 39.07. Item (5) (d).

1. First paragraph.

French text only.

2. Second paragraph. Second line.

Delete "polybutylene terephthalate" and substitute "poly(butylene terephthalate)".

Page 610. Heading 39.11. Item (2). Second line.

Delete "polyphenylene sulphide" and substitute "poly(phenylene sulphide)".

Page 611. Heading 39.11. Item (4).

French text only.

Page 612. Heading 39.13. Item (1). First paragraph after title. First line.

Delete "polyuronic acid" and substitute "poly(uronic acid)".

Page 617.

1. Heading 39.20. Heading text.

Add "(+)" at the end of the heading text.

2. Subheadings 3920.41 and 3920.42.

Delete and substitute :

"3920.43 -- **Containing by weight not less than 6 % of plasticisers**

3920.49 -- **Other**".

Page 618. Heading 39.20.

1. Subheading 3920.51.

Delete "**polymethyl methacrylate**" and substitute "**poly(methyl methacrylate)**".

2. Subheading 3920.62.

Delete "**polyethylene terephthalate**" and substitute "**poly(ethylene terephthalate)**".

3. Subheading 3920.91.

Delete "polyvinyl butyral" and substitute "poly(vinyl butyral)".

Page 619.

1. Heading 39.20. New Subheading Explanatory Note.

After the last paragraph, insert the following New Subheading Explanatory Note :

"o  
o o

**Subheading Explanatory Note.  
Subheadings 3920.43 and 3920.49**

Products of these subheadings are distinguished on the basis of their plasticiser content. For this purpose, primary plasticisers and secondary plasticisers must be taken together (see Subheading Note 2 to this Chapter).

Primary plasticisers are materials of low volatility which, when added to a polymer, generally cause an increase in its flexibility (e.g., phthalate esters, adipate esters, trimellitate esters, phosphate esters, sebacate esters, azelate esters).

Secondary plasticisers, also known as extenders, are seldom used alone as plasticisers. When present in combination with primary plasticisers, the primary plasticising action will be modified or enhanced. Secondary plasticisers also act as fire retardants, (e.g., chlorinated paraffins) or lubricants (e.g., epoxidised soybean oil, epoxidised linseed oil)."

2. Heading 39.22. Heading text.

Delete and substitute :

**"39.22 - BATHS, SHOWER-BATHS, SINKS, WASH-BASINS, BIDETS, LAVATORY PANS, SEATS AND COVERS, FLUSHING CISTERNS AND SIMILAR SANITARY WARE, OF PLASTICS."**

3. Subheading 3922.10.

Delete and substitute :

"3922.10 - **Baths, shower-baths, sinks and wash-basins**".

Page 620.

1. Heading 39.22. Subheading Explanatory Note to subheading 3922.90.

Delete "°  
° °"

2. Subheading 3923.40.

French text only.

3. Heading 39.23. First paragraph. Item (b).

French text only.

Page 622. Subheading 3926.20.

Delete and substitute :

**"3926.20 - Articles of apparel and clothing accessories (including gloves, mittens and mitts)".**

CHAPTER 40.

Page 623.

1. Note 1.

French text only.

2. Note 2 (f).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

Page 633. Heading 40.02. Item (c) (3). Second line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 637. Heading 40.08. Exclusion (h).

Delete "(heading 60.01 or 60.02)" and substitute "(Chapter 60)".

Pages 637 and 638. Heading 40.09 and subheadings 4009.10 to 4009.50.

Delete and substitute :

**"40.09 - TUBES, PIPES AND HOSES, OF VULCANISED RUBBER OTHER THAN HARD RUBBER, WITH OR WITHOUT THEIR FITTINGS (FOR EXAMPLE, JOINTS, ELBOWS, FLANGES).**

**- Not reinforced or otherwise combined with other materials :**

4009.11 -- **Without fittings**

4009.12 -- **With fittings**

**- Reinforced or otherwise combined only with metal :**

4009.21 -- **Without fittings**

4009.22 -- **With fittings**

**- Reinforced or otherwise combined only with textile materials :**

4009.31 -- **Without fittings**

4009.32 -- **With fittings**

**- Reinforced or otherwise combined with other materials :**

4009.41 -- **Without fittings**

4009.42 -- **With fittings".**

Page 638. Subheadings 4010.2 to 4010.29.

Delete and substitute :

**" - Transmission belts or belting :**

4010.31 -- **Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm**

4010.32 -- **Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 180 cm**

- 4010.33 -- **Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm**
- 4010.34 -- **Endless transmission belts of trapezoidal cross-section (V-belts), other than V-ribbed, of an outside circumference exceeding 180 cm but not exceeding 240 cm**
- 4010.35 -- **Endless synchronous belts, of an outside circumference exceeding 60 cm but not exceeding 150 cm**
- 4010.36 -- **Endless synchronous belts, of an outside circumference exceeding 150 cm but not exceeding 198 cm**
- 4010.39 -- **Other".**

Page 639. Heading 40.10.

[1. Antepenultimate paragraph.

Delete and substitute :

"A V-ribbed belt is an endless belt with a longitudinally [(and possibly also transversally)] ribbed traction surface which engages and grips, by friction, pulley grooves of similar shape. The grooves (whether moulded or cut) in V-ribbed belts or belting reduce bending stress and help dissipate the heat from rapid flexing; this is especially important on drives where the belts run over small sheaves at high speeds."

[2.] Penultimate paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

"Synchronous belts or belting generally do not have a trapezoidal cross-section."

Page 641.

1. Subheading 4011.30.

French text only.

2. Subheadings 4011.9 to 4011.99.

Delete and substitute :

" - **Other, having a "herring-bone" or similar tread :**

4011.61 -- **Of a kind used on agricultural or forestry vehicles and machines**

4011.62 -- **Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm**

4011.63 -- **Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm**

4011.69 -- **Other**

- **Other :**

4011.92 -- **Of a kind used on agricultural or forestry vehicles and machines**

4011.93 -- **Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size not exceeding 61 cm**

4011.94 -- **Of a kind used on construction or industrial handling vehicles and machines and having a rim size exceeding 61 cm**

4011.99 -- **Other".**

3. Heading 40.11. Subheading Explanatory Note.

Delete "**Subheading Explanatory Note.**" and substitute "**Subheading Explanatory Notes.**"

4. Present Subheading Explanatory Note to subheading 4011.91.

Delete "**Subheading 4011.91**" and substitute "**Subheadings 4011.61 to 4011.69**".

Page 644. New Subheading Explanatory Note.

After the pictures, insert the following new Subheading Explanatory Note :

**"Subheadings 4011.62, 4011.63, 4011.93 and 4011.94**

For the purposes of these subheadings, the expression "construction or industrial handling machines" includes vehicles and machines used for mining."



Page 645. Heading 40.12.

1. Heading text.

- (i) Delete "**INTERCHANGEABLE**".
- (ii) Insert "(+)" at the end of the heading text.

2. Subheading 4012.10.

Delete and substitute :

" - **Retreaded tyres** :

- 4012.11 -- **Of a kind used on motor cars (including station wagons and racing cars)**
- 4012.12 -- **Of a kind used on buses or lorries**
- 4012.13 -- **Of a kind used on aircraft**
- 4012.19 -- **Other**".

3. Second paragraph.

Delete and substitute :

"**Solid tyres** are used, for example, on wheeled toys and mobile articles of furniture. **Cushion tyres**, which are solid tyres with a sealed internal air space, are used on barrows and trolleys. **Tyre treads** are bonded to the circumference of pneumatic tyre carcasses and generally have ribbed tread design. They are used for retreading pneumatic tyres. This heading also covers **interchangeable tyre treads**, which are presented in the form of rings to be fitted on a tyre carcass specially designed for that purpose. **Tyre flaps** are used to protect the inner tube from the metal rim or spoke ends."

4. New Subheading Explanatory Note.

Insert the following new Subheading Explanatory Note :

"o  
o o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheadings 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 and 4012.20**

In the context of subheadings 4012.11, 4012.12, 4012.13 and 4012.19, the expression “retreaded tyres” covers tyres from which the worn tread has been removed from the tyre carcass and to which a new tread has been created by either of two methods : (i) a tread is moulded from unvulcanised rubber onto the tyre carcass or (ii) a vulcanised tread is attached to the tyre carcass by a vulcanisable rubber strip. Such tyres may be referred to as having undergone top-capping (replacement of the tread), re-capping (replacement of the tread with new material extending over part of the sidewall) or bead-to-bead retreading (replacement of the tread and renovation of the sidewall including all or part of the side walls of the tyre).

Used tyres of subheading 4012.20 may be subjected to **recutting** or **regrooving**, by which worn (but visible) grooves of the tread are deepened by cutting. Such regrooving usually is performed on tyres used for heavy motor vehicles (e.g., buses and or lorries). Used tyres which have been recut or regrooved do not fall within subheadings 4012.11, 4012.12, 4012.13 and 4012.19.

The tyres of subheadings 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 and 4012.20 may also be subjected to **supplementary recutting**, in which transversal or diagonal grooves are added to the original tread pattern by cutting. Such supplementary recutting does not affect their classification as retreaded tyres of subheadings 4012.11, 4012.12, 4012.13, 4012.19 or used tyres of 4012.20.

However, new pneumatic tyres which have undergone supplementary recutting remain classifiable in their appropriate subheadings in **heading 40.11.**”

Page 646. Heading 40.15.

1. Heading text.

Delete “**GLOVES**” and substitute “**GLOVES, MITTENS AND MITTS**”.

2. Subheading 4015.1.

Delete “- **Gloves** :” and substitute “- **Gloves, mittens and mitts** :”.

3. First paragraph. First line.

Delete “(including gloves)” and substitute “(including gloves, mittens and mitts)”.

\* \* \*

NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

RAPPORT  
DE LA VINGT-CINQUIEME SESSION  
DU COMITE DU SYSTEME HARMONISE

TROISIEME FASCICULE

(Annexes L/8 à O)

---

REPORT  
ON THE TWENTY-FIFTH SESSION OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

PART III

(Annexes L/8 to O)

ANNEXE L/8

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexes F/1 et F/3 ci-dessus)

---

ANNEX L/8

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annexes F/1 and F/3 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

[CHAPITRE 41.

Page 649.

1. Note 1 c).

Remplacer "les peaux brutes, tannées ou apprêtées, non épilées" par "les cuirs et peaux bruts, tannés ou apprêtés, non épilés".

2. Nouvelle Note 2.

Insérer la nouvelle Note 2 suivante :

"2.- A) Les n°s 41.04 à 41.06 ne comprennent pas les cuirs et les peaux ayant subi une opération de tannage (y compris de prétannage) réversible (n°s 41.01 à 41.03, selon le cas).

B) Aux fins des n°s 41.04 à 41.06, le terme *en croûte* couvre également les cuirs et peaux qui ont été retannés, colorés ou nourris en bain avant le séchage."

La Note 2 actuelle devient la Note 3.

3. Note 2 actuelle.

Remplacer "n° 41.11" par "n° 41.15".

Pages 649 et 650. Considérations générales.

Nouvelle rédaction :

**"CONSIDERATIONS GENERALES**

Le présent Chapitre comprend :

- I) Les cuirs et peaux bruts, à l'exclusion des cuirs et peaux revêtus de leurs poils ou de leurs plumes ou de leur duvet (n°s 41.01 à 41.03).** Ces positions comprennent également certains cuirs et peaux bruts non épilés d'animaux mentionnés dans la Note 1 c) ainsi que dans les Notes explicatives des n°s 41.01 à 41.03.

[Ces positions comprennent également les cuirs et peaux bruts épilés qui ont été soumis à une opération réversible (telle que le prétannage) comportant l'application d'un agent de tannage léger. Le prétannage stabilise temporairement le cuir ou la peau aux fins des opérations de renfendage et empêche momentanément la décomposition. Les cuirs et peaux ainsi prétannés **ne sont pas** considérés comme des cuirs (leather)(<sup>\*</sup>).]

*(Proposition des Etats-Unis)*

## **OU**

[Les n°s 41.01 à 41.03 comprennent également les cuirs et peaux bruts épilés qui ont été soumis à une opération réversible comportant l'application d'un agent de tannage léger. Cette opération stabilise temporairement le cuir ou la peau aux fins des opérations de renfendage et empêche momentanément la décomposition. Les cuirs et peaux ainsi traités **ne sont pas** considérés comme des produits des n°s 41.04 à 41.06.]

*(Proposition du Secrétariat)*

Les cuirs et peaux non épilés ayant été prétannés ou autrement préparés sont exclus du présent Chapitre par la Note de Chapitre 1 c).

- II) Les cuirs et peaux tannés ou en croûte mais non autrement préparés (n°s 41.04 à 41.06).** Le tannage empêche la décomposition des cuirs et peaux, augmente leur résistance et leur imperméabilité. Les cuirs et peaux sont soumis, avant le tannage proprement dit, à une série d'opérations préparatoires (travail de rivière), qui consiste à les tremper dans des eaux alcalines pour les débarrasser du sel utilisé pour les conserver et les assouplir (trempe ou reverdissage), à les épiler et à les écharner, puis à éliminer la chaux et autres ingrédients qui ont servi à l'épilage (déchaulage) et, enfin, à les rincer.

Le tannage effectué dans des bains contenant soit des bois, écorces, feuilles, etc. ou leurs extraits (tannage végétal), soit des sels minéraux, tels que les sels de chrome ou de fer, aluns, etc. (tannage minéral), soit encore du formaldéhyde et des tannants synthétiques (tannage dit chimique ou synthétique). Ces différents procédés sont parfois combinés. On appelle **hongroyage** le tannage des gros cuirs à l'aide d'un mélange d'alun et de sels et **mégisserie** celui recourant à un mélange de sels, d'aluns, de jaunes d'oeufs et de farine. Les cuirs et peaux mégissés sont surtout utilisés en ganterie ou pour la fabrication de chaussures fines.

[Par "**cuirs**" on entend les cuirs et les peaux ayant été tannés ou préparés après tannage. Par "**cuir en croûte**" on entend le cuir ayant été séché après tannage.] Lors de l'opération de dessèchement, la croûte peut être nourrie en bain ou soumise à un tannage à l'huile pour être lubrifiée et assouplie et les cuirs et peaux peuvent être retannés ou colorés en bain (par exemple, dans un tambour) avant séchage.

**Les cuirs et peaux chamoisés** (y compris le chamois combiné) sont des peaux d'ovins qui ont été soumises à un tannage spécial à l'huile. Ces peaux d'ovins et d'agneaux relèvent du n° 41.14.

---

(<sup>\*</sup>) Voir observations du SL à la page 2 du doc. NR0094F1.

**III) Les cuirs préparés après tannage ou après dessèchement (n°s 41.07, 41.12 et 41.13).** Après le tannage ou le dessèchement, le cuir est souvent soumis à une série d'opérations qui le rend directement utilisable : "le corroyage". Ces opérations consistent à l'assouplir ou, dans certains cas, à le rendre plus ferme, à en égaliser l'épaisseur, à en aplanir et lustrer la surface, etc. Elles s'accompagnent la plupart du temps d'un nourrissage (à l'huile, au suif, au dégras, etc.) destiné soit à l'assouplir encore davantage, soit à le rendre imperméable.

Le cuir peut être ensuite soumis à des opérations de finissage : application d'une coloration ou pigmentation superficielle, grainage ou gaufrage (pour imiter d'autres peaux), encollage, meulage du côté chair ou parfois du côté fleur pour lui donner l'aspect du daim (cuir suédé ou velouté), impression, cirage, passage au noir, lissage (glaçage), satinage, etc.

**Les cuirs et peaux parcheminés** ne sont pas tannés, mais subissent uniquement certains traitements en vue de leur conservation. Ils sont obtenus à partir de cuirs et peaux brutes, qui sont successivement reverdis, épilés, écharnés, lavés, tendus sur cadre, etc.; puis recouverts d'une pâte à base de blanc d'Espagne et de carbonate de soude ou de chaux éteinte; ils sont ensuite raclés et meulés à la pierre ponce. Ils peuvent en outre être apprêtés au moyen d'une colle à base d'amidon et de gélatine.

Les plus belles qualités, appelées "vélin", proviennent de peaux de jeunes veaux. Ces peaux sont utilisées dans la reliure, pour l'impression de documents importants ou la fabrication de peaux de tambours. D'autres cuirs et peaux (de grands animaux généralement) sont également traités de la même manière et sont destinées à la fabrication de parties de machines, d'outils, d'articles de voyage, etc.

**IV) Les cuirs et peaux chamoisés; les cuirs vernis ou plaqués, les cuirs métallisés (n° 41.14).** Le n° 41.14 comprend les cuirs spéciaux énumérés dans le libellé de la position et obtenus par des opérations de finissage spécifique. La position comprend donc les peaux d'ovins qui ont été soumises à un tannage en présence d'huile et préparées pour obtenir **le cuir chamois** (y compris le chamois combiné); le cuir ayant été enduit d'une couche de vernis ou recouvert d'un film préformé en matière plastique (**cuir verni ou plaqué**); et le cuir recouvert de poudre ou de feuilles métalliques (**cuir métallisé**).

**V) Le cuir reconstitué à base de cuir ou de fibres de cuir (n° 41.15).**

**VI) Les rognures et autres déchets de cuir ou de cuir reconstitué (n° 41.15).** Sont exclus de la présente position les rognures et les déchets similaires de cuirs et peaux bruts ou de pelleteries.

Les peaux et cuirs du présent Chapitre peuvent être présentés sous forme de cuirs et peaux entiers dont la tête et les pattes peuvent avoir été détachées ou de parties (demi-peaux, bandes, collets, croupons, flancs, etc.) et autres pièces. Toutefois, les parties préparées, découpées en vue d'un usage déterminé, relèvent d'autres Chapitres et en particulier des **Chapitres 42 ou 64**.

Les cuirs et peaux refendus sont à classer dans les mêmes positions que les cuirs et peaux complets correspondants. Le refendage s'effectue soit avant, soit après le tannage."

Pages 650 et 651. N° 41.01 et n°s 4101.10 à 4101.40.

Nouvelle rédaction :

**“41.01 - CUIRS ET PEAUX BRUTS DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D’EQUIDES (FRAIS, OU SALES, SECHES, CHAULES, PICKLES OU AUTREMENT CONSERVES, MAIS NON TANNES NI PARCHEMINES NI AUTREMENT PREPARES), MEME EPILES OU REFENDUS (+).**

4101.20 - **Cuir et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire n'excédant pas 8 kg lorsqu'ils sont secs, 10 kg lorsqu'ils sont salés secs et 16 kg lorsqu'ils sont frais, salés verts ou autrement conservés**

4101.50 - **Cuir et peaux bruts entiers, d'un poids unitaire excédant 16 kg**

4101.90 - **Autres, y compris les croupons, demi-croupons et flancs”.**

Page 651. N° 41.01.

1. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

“La présente position couvre les cuirs et peaux bruts (même épilés) de bovins (y compris les buffles) (c'est-à-dire les animaux)”.

2. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Ces cuirs et peaux peuvent être présentés à l'état frais ou avoir été rendus imputrescibles par salage, séchage, chaulage, picklage ou par toute autre méthode de conservation; ils peuvent également avoir été nettoyés, refendus ou raclés, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)], [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais ils ne doivent pas avoir été parcheminés, ni tannés (même partiellement) ni autrement préparés.”

3. Troisième paragraphe. Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux peuvent être **salés à sec** ou **au moyen de saumure.**”



4. Quatrième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux peuvent être **séchés** directement ou après salage. Avant séchage ou au cours du séchage, ils sont souvent traités au moyen d'insecticides, de désinfectants ou de préparations similaires.”

5. Cinquième et sixième paragraphes.

Remplacer “peaux” par “cuirs et peaux”, chaque fois.

6. Dernier paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

7. Note explicative de sous-positions. Titre.

Remplacer “N° 4101.10” par “N° 4101.20”.

8. Note explicative de sous-positions.

Nouvelle rédaction :

“Le n° 4101.20 **ne couvre pas** les cuirs et peaux refendus.”

Page 652.

1. N° 41.02. Premier paragraphe. Dernière phrase.

Nouvelle rédaction :

“Elles peuvent également avoir été nettoyées, refendues ou raclées, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)] [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais elles ne doivent pas avoir été parcheminées ni tannées (même partiellement), ni autrement préparées.”

2. N° 41.02. Deuxième paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

3. N° 41.03. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“41.03 - AUTRES CUIRS ET PEAUX BRUTS (FRAIS, OU SALES, SECHES, CHAULES, PICKLES OU AUTREMENT CONSERVES, MAIS NON TANNES NI PARCHEMINES NI AUTREMENT PREPARES), MEME EPILES OU REFENDUS, AUTRES QUE CEUX EXCLUS PAR LES NOTES 1 b) OU 1 c) DU PRESENT CHAPITRE.”**

4. Nouveau n° 4103.30.

Insérer le nouveau n° 4103.30 suivant :

“4103.30 - **De porcins**”.

5. N° 41.03. Premier paragraphe. Partie A). Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Tous les cuirs et peaux bruts épilés **autres que** ceux des **n°s 41.01** ou **41.02.**”

6. N° 41.03. Premier paragraphe. Partie B). Première ligne.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux bruts non épilés des animaux ci-après uniquement :”

7. N° 41.03. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Ces cuirs et peaux bruts peuvent être présentés à l'état frais ou rendus imputrescibles par salage, séchage, chaulage, picklage ou par toute autre méthode de conservation (voir la Note explicative du n° 41.01). Ils peuvent également avoir été nettoyés, refendus ou raclés, ou avoir subi une opération de [prétannage (traitement réversible – voir les Considérations générales du présent Chapitre)] [tannage (y compris de prétannage) réversible,] mais ils ne doivent pas avoir été parcheminés, ni tannés (même partiellement) ni autrement préparés.”

8. N° 41.03. Troisième paragraphe. Exclusion b).

Remplacer “peaux brutes” par “cuirs et peaux bruts”.

Pages 652 à 657. N°s 41.04 à 41.11.

Nouvelle rédaction :

**“41.04 - CUIRS ET PEAUX TANNES OU EN CROUTE DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D’EQUIDES, EPILES, MEME REFENDUS, MAIS NON AUTREMENT PREPARES.**

- A l'état humide (y compris *wet-blue*) :

4104.11 -- Pleine fleur, non refendue; côtés fleur

4104.19 -- Autres

- A l'état sec (en croûte) :

4104.41 -- Pleine fleur, non refendue; côtés fleur

4104.49 -- Autres

La présente position comprend les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, tannés ou en croûte, à condition toutefois qu'ils soient épilés, mais non autrement préparés (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné) du n° **41.14**.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] tannés ou séchés après tannage (n° **41.15**).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins ou d'équidés, tannés ou séchés après tannage, non épilés (**Chapitre 43**).

**41.05 - PEAUX TANNÉES OU EN CROUTE D’OVINS, EPILEES, MEME REFENDUES, MAIS NON AUTREMENT PREPAREES.**

4105.10 - A l'état humide (y compris *wet-blue*)

4105.30 - A l'état sec (en croûte)

La présente position comprend les [cuirs] [peaux] d'ovins (y compris les peaux de métis des Indes ou bastards) épilées, qui ont été tanné[e]s ou en croûte, mais non autrement préparé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [peaux] d'ovins présentent une certaine ressemblance avec les [cuirs] [peaux] de caprins, mais [ils] [elles] se différencient de ces [derniers] [dernières] par une texture moins homogène et un grain moins régulier et par le fait qu'[ils] [elles] ne crissent pas lorsqu'on les froisse. Dans les [cuirs] [peaux] d'ovins, l'épiderme peut facilement être détaché du restant de la peau, alors que les [cuirs] [peaux] de caprins ne se prêtent pas à cette opération.

Les [cuirs] [peaux] d'ovins sont souvent mégissé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Le côté fleur d'une peau d'ovin tannée est dénommé *scié* ou *fleur*. Traitées par certains tannants végétaux, les [cuirs] [peaux] d'ovins constituent les basanes.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les peaux chamoisées (y compris le chamois combiné) du n° **41.14**.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [peaux] tanné[e]s ou séché[e]s après tannage (n° **41.15**).
- c) Les [cuirs] [peaux] d'ovins, tanné[e]s ou séché[e]s après tannage, non épilé[e]s (**Chapitre 43**).

**41.06 - CUIRS ET PEAUX EPILES D'AUTRES ANIMAUX ET PEAUX D'ANIMAUX DEPOURVUS DE POILS, TANNES OU EN CROUTE, MEME REFENDUS, MAIS NON AUTREMENT PREPARES.**

- **De caprins :**

4106.21 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.22 -- **A l'état sec (en croûte)**

- **De porcins :**

4106.31 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.32 -- **A l'état sec (en croûte)**

4106.40 - **De reptiles**

- **Autres :**

4106.91 -- **A l'état humide (y compris *wet-blue*)**

4106.92 -- **A l'état sec (en croûte)**

La présente position comprend les [cuirs] [peaux] de caprins épilé[e]s, qui ont été tanné[e]s ou en croûte, mais non autrement préparé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La distinction entre les [cuirs] [peaux] de caprins et les [cuirs] [peaux] d'ovins est précisée dans la Note explicative du n° 41.05.

Les [cuirs] [peaux] de caprins peuvent être mégissé[e]s (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La présente position englobe également les [cuirs] [cuirs et peaux] épilés de tous les animaux **autres que** ceux visés aux n°s **41.04** ou **41.05**, ainsi que les [cuirs] [peaux] des animaux dépourvus de poils, ayant subi les mêmes opérations que les [cuirs] [cuirs et peaux] repris dans ces positions (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont notamment classés ici les [cuirs] [cuirs et peaux] épilés, de porcins, d'antilopes, de kangourous, de chevreuils, de chamois, de rennes, d'élans, d'éléphants, de chameaux, d'hippopotames, de chiens, etc., ainsi que les peaux de reptiles (lézards, serpents, crocodiles, etc.), de poissons ou de mammifères marins.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les [cuirs] [cuirs et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné) du n° **41.14**.
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] tannés ou séchés après tannage (n° **41.15**).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux], tannés ou séchés après tannage, non épilés (**Chapitre 43**).

**41.07 - CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, DE BOVINS (Y COMPRIS LES BUFFLES) OU D'EQUIDES, EPILES, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

**- Cuirs et peaux entiers :**

4107.11 -- **Pleine fleur, non refendue**

4107.12 -- **Côtés fleur**

4107.19 -- **Autres**

**- Autres, y compris les bandes :**

4107.91 -- **Pleine fleur, non refendue**

4107.92 -- **Côtés fleur**

4107.99 -- **Autres**

Sont repris ici les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, épilés, qui ont été parcheminés et les cuirs préparés après tannage ou après dessèchement (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [cuirs et peaux] repris ici sont particulièrement résistants; aussi les semelles pour chaussures et les courroies sont-elles généralement fabriquées avec ces sortes de cuirs.

Le **cuir pour semelles** est un cuir fortement pressé (par battage ou cylindrage); s'il est tanné au moyen de substances végétales ou par des procédés combinés, il est de couleur brune; s'il est tanné au chrome, il est d'une couleur bleu verdâtre.

Le **cuir pour courroies** de machines est obtenu à partir de croupons de bovins. Ce cuir, généralement tanné à l'aide de produits végétaux, est fortement imprégné d'huile, afin de le rendre solide, souple et inextensible.

Les cuirs de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés sont utilisés plus particulièrement pour la confection d'empègues de chaussures. La variété dite *box-calf*, qui est une peau de veau tannée au chrome ou parfois par des procédés combinés, teinte et polie, est également destinée à cet usage.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné), et les cuirs et peaux vernis ou plaqués et les cuirs et peaux métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux] de bovins (y compris les buffles) ou d'équidés, apprêtés, non épilés (**Chapitre 43**).

[41.08]

[41.09]

[41.10]

[41.11]

**41.12 - CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'OVINS, EPILES, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

La présente position comprend les [cuirs] [cuirs et peaux] d'ovins (y compris les peaux de métis des Indes ou bastards), qui ont été parcheminés, et les cuirs [et peaux] d'ovins (y compris les [cuirs] [cuirs et peaux] de métis des Indes ou bastards) épilés, préparés après tannage ou après dessèchement (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Les [cuirs] [peaux] d'ovins présentent une certaine ressemblance avec les [cuirs] [peaux] de caprins, mais [ils] [elles] se différencient de ces [derniers] [dernières] par une texture moins homogène et un grain moins régulier et par le fait qu'[ils] [elles] ne crissent pas lorsqu'on les froisse. Dans les [cuirs] [peaux] d'ovins, l'épiderme peut facilement être détaché du restant de la peau, alors que les [cuirs] [peaux] de caprins ne se prêtent pas à cette opération.

Sont **exclus** de la présente position :

- a) Les cuirs [et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné), et les cuirs [et peaux] vernis ou plaqués et les cuirs [et peaux] métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de cuirs [ou de peaux] préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [peaux] d'ovins, apprêtés, non épilés (Chapitre 43).

**41.13 - CUIRS PREPARES APRES TANNAGE OU APRES DESSECHEMENT ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'AUTRES ANIMAUX, EPILES, ET CUIRS PREPARES APRES TANNAGE ET CUIRS ET PEAUX PARCHEMINES, D'ANIMAUX DEPOURVUS DE POILS, MEME REFENDUS, AUTRES QUE CEUX DU N° 41.14.**

4113.10 - **De caprins**

4113.20 - **De porcins**

4113.30 - **De reptiles**

4113.90 - **Autres**

Cette position comprend les [cuirs] [peaux] de caprins, qui ont été parcheminés, et les [cuirs] [peaux] de caprins épilés, préparés après tannage ou après dessèchement après tannage (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La distinction entre les [cuirs] [peaux] de caprins et les [cuirs] [peaux] d'ovins est précisée dans la Note explicative du n° 41.12.

Les peaux de caprins sont souvent mégissées (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

La présente position englobe également les cuirs et peaux épilés de tous les animaux **autres que** ceux visés aux n°s 41.07 ou 41.12, ainsi que les peaux des animaux dépourvus de poils, ayant subi les mêmes opérations que les cuirs et peaux repris dans ces positions (voir les Considérations générales du présent Chapitre).

Sont notamment classés ici les cuirs et peaux épilés (**autres que** ceux du n° 41.14), de porcins, d'antilopes, de kangourous, de chevreuils, de chamois, de rennes, d'élans, d'éléphants, de chameaux, d'hippopotames, de chiens, etc., ainsi que les peaux de reptiles (lézards, serpents, crocodiles, etc.), de poissons ou de mammifères marins.

Les peaux connues commercialement sous le nom de *doeskin*, qui sont des peaux lavables provenant de peaux d'ovins refendues, tannées au formaldéhyde ou à l'huile, sont **exclus** (n°s 41.12 ou 41.14).

Sont également **exclus** de la présente position :

- a) Les [cuirs] [cuirs et peaux] chamoisés (y compris le chamois combiné), et les [cuirs] [cuirs et peaux] vernis ou plaqués et les cuirs et peaux métallisés (n° 41.14).
- b) Les rognures et autres déchets de [cuirs] [cuirs ou de peaux] préparés (n° 41.15).
- c) Les [cuirs] [cuirs et peaux], apprêtés, non épilés (**Chapitre 43**).

#### **41.14 - CUIRS ET PEAUX CHAMOISES (Y COMPRIS LE CHAMOIS COMBINÉ); CUIRS ET PEAUX VERNIS OU PLAQUES; CUIRS ET PEAUX METALLISES.**

4114.10 - **Cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné)**

4114.20 - **Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés**

##### **(I) Cuirs et peaux chamoisés (y compris le chamois combiné)**

Les cuirs et peaux chamoisés sont soumis à un tannage spécial par des foulages énergiques et répétés en présence d'huile de poisson ou d'autres huiles animales, puis séchés à l'étuve ou à l'air et partiellement dégraissés par immersion dans une solution alcaline. On peut ensuite les meuler à la pierre ponce pour obtenir une surface veloutée. Les cuirs et peaux traités de cette manière proviennent, d'ordinaire, du côté chair des peaux d'ovins refendues ou non, dont la fleur a été retirée.

Les cuirs et peaux chamoisés se caractérisent par leur douceur au toucher, leur souplesse, leur couleur jaune (pour autant qu'ils ne soient pas teints) et par le fait qu'ils sont lavables; on les utilise en ganterie ou comme articles d'essuyage. Les peaux de gros animaux (chevreuils, cerfs, etc.) servent à la fabrication d'articles industriels, d'équipement ou de harnachement.

Les cuirs et peaux qui sont obtenus en utilisant uniquement des huiles, comme il est indiqué ci-dessus, sont parfois désignés sous le nom de chamois pleine huile.

Les peaux blanches, lavables, qui possèdent les mêmes propriétés que les peaux chamoisées et qui sont obtenues par un tannage partiel au formol suivi d'un tannage à l'huile semblable au chamoisage décrit ci-dessus (peaux connues sous le nom de chamois combiné), demeurent classées dans la présente position. Par contre, les cuirs et peaux préalablement mégissés, puis traités au formol pour obtenir des peaux blanches et lavables, en sont exclus. Il en est de même des cuirs et peaux simplement nourris à l'huile, après avoir été tannés par d'autres procédés.



## (II) Cuirs et peaux vernis ou plaqués; cuirs et peaux métallisés

Ce groupe comprend :

- 1) Les **cuirs et peaux vernis**. Il s'agit de cuirs enduits d'une couche de vernis ou recouverts d'un film préformé en matière plastique brillant comme une glace.

Le vernis utilisé peut être pigmenté ou non et être à base :

- a) d'huile végétale siccative (huile de lin généralement);
- b) de dérivés de la cellulose (notamment, la nitrocellulose);
- c) de produits synthétiques (même thermoplastiques), principalement des polyuréthanes.

Le film de matière plastique préformé qui recouvre le cuir est, généralement, en polyuréthane ou en poly(chlorure de vinyle).

La surface des produits de l'espèce n'est pas nécessairement lisse. Elle peut être estampée pour imiter certaines peaux (crocodile, lézard, etc.) ou artificiellement froissée, ridée ou chagrinée. Néanmoins, cette surface doit demeurer brillante comme une glace.

L'épaisseur de la couche ou du film ne doit pas excéder 0,15 mm.

Sont également compris dans ce groupe les cuirs et peaux enduits ou recouverts d'une peinture ou d'une laque constituée par des pigments (paillettes de mica, de silice ou paillettes analogues, par exemple) donnant à la surface un éclat métallique, dans un liant de matières plastiques ou d'huile siccative végétale, notamment ("imitations de cuirs et peaux métallisés").

- 2) Les **cuirs plaqués**. Ce sont des cuirs recouverts d'un film préformé en matière plastique, ce film étant d'une épaisseur excédant 0,15 mm mais inférieure à la moitié de l'épaisseur totale, dont la surface brillante comme une glace rappelle celle du cuir verni. (Les cuirs recouverts d'un film préformé en matière plastique d'une épaisseur excédant 0,15 mm, mais égale ou supérieure à la moitié de l'épaisseur totale relèvent du **Chapitre 39**.)
- 3) Les **cuirs et peaux métallisés**. Il s'agit de cuirs et peaux recouverts de poudre ou de feuilles métalliques (argent, or, bronze, aluminium, etc.).

Les cuirs reconstitués, vernis ou métallisés, rentrent dans le n° 41.15.

**41.15 - CUIR RECONSTITUE, A BASE DE CUIR OU DE FIBRES DE CUIR, EN PLAQUES, FEUILLES OU BANDES MEME ENROULEES; ROGNURES ET AUTRES DECHETS DE CUIRS OU DE PEAUX PREPARES OU DE CUIR RECONSTITUE, NON UTILISABLES POUR LA FABRICATION D'OUVRAGES EN CUIR; SCIURE, POUDRE ET FARINE DE CUIR.**

4115.10 - **Cuir reconstitué, à base de cuir ou de fibres de cuir, en plaques, feuilles ou bandes même enroulées**

4115.20 - **Rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué, non utilisables pour la fabrication d'ouvrages en cuir; sciure, poudre et farine de cuir**

**(I) Cuir reconstitué**

Ce groupe ne comprend que les cuirs reconstitués à base de cuir naturel ou de fibres de cuir. Elle **ne comprend** donc **pas** les imitations du cuir ne contenant pas de cuir naturel, telles que les matières plastiques (**Chapitre 39**), le caoutchouc (**Chapitre 40**), les papiers et cartons (**Chapitre 48**), les tissus enduits (**Chapitre 59**), etc.

Le cuir reconstitué peut être obtenu suivant divers procédés :

- 1) Par agglomération sous pression, à l'aide de colle ou d'autres liants, de rognures, déchets ou fibres de cuir.
- 2) Par agglomération, sans liant, de morceaux de cuir superposés et fortement comprimés.
- 3) Par traitement, à l'eau chaude, des rognures et déchets de cuir, qui sont réduits en fibres; la pâte ainsi obtenue est ensuite tamisée, laminée et calandrée en feuilles, sans adjonction de liant.

Le cuir reconstitué peut être peint, poli, grainé ou estampé, meulé au moyen d'abrasifs (cuir suédé), verni ou métallisé.

Il reste classé dans la présente position lorsqu'il est présenté en plaques, feuilles ou bandes, de forme carrée ou rectangulaire, même enroulées. Autrement présenté, il relève d'autres Chapitres et notamment du **Chapitre 42**.

**(II) Rognures et autres déchets**

Ce groupe comprend :

- 1) Les rognures et autres déchets de cuirs ou de peaux préparés ou de cuir reconstitué obtenus au cours de la fabrication d'articles en cuir, susceptibles d'être utilisés notamment pour la fabrication de cuir reconstitué ou de colle, ou comme engrais.

- 2) Les ouvrages usagés inutilisables en l'état ou pour la confection d'autres articles.
- 3) La sciure et la poudre de cuir (déchets du meulage du cuir) utilisées comme engrais ou pour la fabrication de tissus suédés artificiels, de couvre-parquets reconstitués, etc.
- 4) La farine de cuir, provenant de la mouture de déchets de cuir et utilisée notamment pour la fabrication des tissus suédés ou comme matière de charge dans la fabrication des matières plastiques.

Les rognures et vieux ouvrages (courroies usagées, par exemple) pouvant encore être utilisés en vue de la fabrication d'articles en cuir sont classés aux n°s **41.07** ou **41.12** à **41.14**.

Sont également **exclus** de la présente position :

- a) Les rognures et déchets similaires de cuirs et peaux bruts (n° **05.11**).
- b) Les chaussures usagées du n° **63.09**."]

## CHAPITRE 42.

Page 659.

### 1. Note 1 b).

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles".

### 2. Note 3.

Remplacer "gants (y compris les gants de sport et les gants de protection)" par "gants, mitaines et moufles (y compris ceux de sport ou de protection)".

Page 660. N° 42.02. Libellé. Deuxième partie.

Nouvelle rédaction :

**"SACS DE VOYAGE, SACS ISOLANTS POUR PRODUITS ALIMENTAIRES ET BOISSONS, TROUSSES DE TOILETTE, SACS A DOS, SACS A MAIN, SACS A PROVISIONS, PORTEFEUILLES, PORTE-MONNAIE, PORTE-CARTES, ETUIS A CIGARETTES, BLAGUES A TABAC, TROUSSES A OUTILS, SACS POUR ARTICLES DE SPORT, BOITES POUR FLACONS OU BIJOUX, BOITES A POUDDRE, ECRINS POUR ORFEVREURIE ET CONTENANTS SIMILAIRES, EN CUIR NATUREL OU RECONSTITUE, EN FEUILLES DE MATIERES PLASTIQUES, EN MATIERES TEXTILES, EN FIBRE VULCANISEE OU EN CARTON, OU RECOUVERTS, EN TOTALITE OU EN MAJEURE PARTIE, DE CES MEMES MATIERES OU DE PAPIER (+)."**

Page 661. N° 42.02.

1. Nouveau huitième paragraphe.

Insérer le nouveau huitième paragraphe suivant :

"L'expression "sacs isolants pour produits alimentaires et boissons" couvre les sacs isolants réutilisables employés pour maintenir la température de ces produits lors de leur transport ou de leur stockage temporaire."

2. Dernier paragraphe. Exclusion a).

Nouvelle rédaction :

"a) Les sacs à provisions, y compris les sacs en feuille de matière plastique constitués d'une âme en matière plastique alvéolaire recouverte sur les deux faces d'une feuille de matière plastique, non conçus pour un usage prolongé, décrits dans la Note 2 A) a) du présent Chapitre (n° 39.23)."

Page 662. N° 42.03.

1. Premier paragraphe.

Remplacer "gants (y compris les gants de sport et les gants de protection)" par "gants, mitaines et moufles (y compris ceux de sport ou de protection)".

2. Troisième paragraphe.

Remplacer "Gants" par "Gants, mitaines et moufles".

3. Quatrième paragraphe.

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles".

Page 663. N° 42.03. Exclusion g).

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles".

Page 664. N° 42.05. Premier paragraphe.

Remplacer "n° 41.08" par "n° 41.14".

CHAPITRE 43.

Page 665.

1. Note 2 b).

Remplacer “les peaux brutes, non épilées, de la nature de celles” par “les cuirs et peaux bruts, non épilés, de la nature de ceux”.

2. Note 2 c).

Remplacer “gants” par “gants, mitaines et moufles,”.

[3. Considérations générales. Premier paragraphe. Alinéas 1) à 3).

Nouvelle rédaction :

- “1) Les pelleteries brutes **autres que** les cuirs et peaux bruts des **n°s 41.01, 41.02 ou 41.03.**
- 2) Les cuirs et peaux non épilés, simplement tannés ou autrement apprêtés pour la pelleterie, assemblés ou non.
- 3) Les vêtements, accessoires du vêtement et autres articles fabriqués à l'aide des cuirs et peaux visés ci-dessus (sous réserve des **exceptions** prévues à la Note explicative du n° 43.03).”]

Page 666. N° 43.01.

1. N°s 4301.20, 4301.40 et 4301.50.

Supprimer ces sous-positions.

[2. Premier paragraphe. Première et deuxième lignes.

Remplacer “les peaux brutes non épilées de tous les animaux, à l'**exception** des peaux” par “les cuirs et peaux bruts non épilés de tous les animaux, à l'**exception** des cuirs et peaux”.

3. Premier paragraphe. Exclusion a).

Remplacer “Peaux de bovins” par “Cuirs et peaux de bovins (y compris les buffles)”.

4. Premier paragraphe. Exclusions b), f) et g).

Remplacer “Peaux” par “Cuirs et peaux” (trois fois).

5. Deuxième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux de la présente position sont considérés comme bruts, non seulement lorsqu'ils sont présentés à l'état naturel, mais aussi lorsqu'ils ont été nettoyés et préservés de la détérioration par séchage, salage (humide ou sec) ou même lorsqu'ils ont été soumis aux opérations de l'éjarrage (enlèvement des jarres ou poils grossiers qui dépassent le duvet dans certaines pelleteries) ou de l'écharnage (enlèvement du tissu fibreux et adipeux collé au derme).”]

Page 667. N° 43.02.

[1] N° 4302.12.

Supprimer cette sous-position.

[2. Premier paragraphe. Alinéa 1). Première phrase.

Nouvelle rédaction :

“Les cuirs et peaux non assemblés (y compris les têtes, queues, pattes et autres morceaux, déchets et chutes), non épilés, qui ont été simplement tannés ou autrement apprêtés, à condition qu'ils n'aient **pas** été découpés en vue d'un usage particulier.”

3. Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“Sont également compris ici les cuirs et peaux non épilés, tannés ou apprêtés, des espèces exclues du n° 43.01, tels que les cuirs et peaux de poulains, de veaux ou d'ovins, par exemple.”]

Page 668. N° 43.03.

[1. Troisième paragraphe.

Remplacer “les peaux non épilées, simplement tannées ou autrement apprêtées pour la pelleterie, assemblées” par “les cuirs et peaux non épilés, simplement tannés ou autrement apprêtés pour la pelleterie, assemblés”.

2.] Exclusion b).

Remplacer “gants” par “gants, mitaines et moufles” (deux fois).

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

[CHAPTER 41.

Page 649.

1. Note 1 (c).

French text only.

2. New Note 2.

Insert the following new Note 2 :

“2.- (A) Headings 41.04 to 41.06 do not cover hides and skins which have undergone a tanning (including pre-tanning) process which is reversible (headings 41.01 to 41.03, as the case may be).

(B) For the purposes of headings 41.04 to 41.06, the term “crust” includes hides and skins that have been retanned, coloured or fat-liquored (stuffed) prior to drying.”

Renumber present Note 2 as Note 3.

3. Present Note 2.

Delete “heading No. 41.11” and substitute “heading 41.15”.

Pages 649 and 650. General.

Delete and substitute :

**“GENERAL**

This Chapter covers :

- (I) Raw hides (the skins of the larger quadrupeds) and skins (other than birdskins with their feathers or down and furskins) (headings 41.01 to 41.03).** These headings also include raw hides and skins with the hair or wool on of animals mentioned in Note 1 (c) and referred to in the Explanatory Notes to headings 41.01 to 41.03.

[These headings also cover raw hides and skins without the hair or wool, which have been subjected to a reversible process (such as pre-tanning) that involves the light application of a tanning agent. Pre-tanning temporarily stabilises the hide or skin for splitting operations and temporarily prevents putrefaction. Such pre-tanned hides and skins are **not** considered leather.]

*(US proposal)*

**OR**

[Headings 41.01 to 41.03 also cover raw hides and skins without the hair or wool, which have been subjected to a reversible process that involves the light application of a tanning agent. Such process temporarily stabilises the hide or skin for splitting operations and temporarily prevents putrefaction. Hides and skins thus processed are **not** considered products of headings 41.04 to 41.06.]

*(Secretariat proposal)*

Hides and skins with the hair or wool on that have been pre-tanned or further prepared are **excluded** from this Chapter by Note 1(c) to this Chapter.

- (II) Hides and skins which have been tanned or crusted [into leather] but not further prepared (headings 41.04 to 41.06).** Tanning renders the hides and skins resistant to decay, and increases their physical strength and impermeability to water. Before undergoing tanning proper, hides and skins are first subjected to a series of preparatory processes, which consist of soaking them in alkaline solutions (to soften them and remove any salt used for preservation), dehairing and [defleshing,] [fleshing,] then removing the lime and other substances used in dehairing, and finally rinsing.

They are then either “vegetable tanned” (in baths containing certain woods, barks, leaves, etc., or their extracts), “mineral tanned” (with mineral salts, e.g., chrome salts, iron salts or alums) or “chemically tanned” (with formaldehyde or certain synthetic chemicals). Sometimes combinations of these processes are used. Tanning of heavy leather by a mixture of alum and salt is known as **Hungarian dressing**, while in **alum tanning** a mixture of salt, alum, egg yolk and flour is used. Alum tanned hides and skins are used mainly for glove-making or in the manufacture of high quality footwear.

[Hides and skins which have been tanned or further prepared beyond tanning are known as “**leather**”. Leather which has been dried after tanning is known as “**crust**” or “**crust leather**”.] During the crusting procedure, a fat-liquor or oil may be added to give the crust some lubrication and flexibility, and the hide or skin may be retanned or coloured by immersion (e.g., in a drum) before drying.

Sheep and lamb skins which have been oil-tanned and dressed to produce **chamois** leather (including combination chamois leather) are provided for in **heading 41.14**.



- (III) **Leather further prepared after tanning or crusting (headings 41.07, 41.12 and 41.13).** After tanning or crusting, the leather frequently undergoes further treatment (“currying”) to remove irregularities of the surface and render it ready for use by making it more supple, waterproof, etc. These processes consist of further working by softening, stretching, thinning, beating or hardening the surface, and feeding (“stuffing”) with oils.

The leather may then be further dressed or finished by the application of a surface colour or pigment, graining or stamping to imitate skins of other kinds, sizing, polishing, grinding (or buffing) of the flesh side (or occasionally the grain side) to give a suède or velvety finish, waxing, blacking, smoothing (glazing), satin finishing, printing, etc.

**Parchment-dressed leather** is prepared from raw hides or skins, not by a process of tanning, but by treating the raw hides and skins to ensure their preservation. These are softened, dehaired, defleshed, washed and then stretched on a frame, coated with a paste containing whiting and soda or slaked lime, shaved to reduce them to the desired thickness and ground with pumice. Finally, they may be dressed with gelatin and starch.

The finer qualities, called “vellum”, are prepared from the skins of new-born calves. These materials are used for fine bookbinding, for important documents, for drum-skins, etc. Thicker hides and skins (i.e., usually of larger bovine animals) are sometimes similarly treated (the coarser products being known as “rawhide”) and are used for the manufacture of machinery parts, tools, travel goods, etc.

- (IV) **Chamois leather; patent leather and patent laminated leather; metallised leather (heading 41.14).** Heading 41.14 includes the specialty leathers named in the heading text and produced by specific finishing operations. The heading therefore covers sheep and lamb skins which have been oil-tanned and dressed to produce **chamois leather** (including combination chamois leather); leather which has been coated or covered with a varnish or lacquer or with a pre-formed sheet of plastics (**patent leather or patent laminated leather**); and leather which has been coated with metal powder or metal leaf (**metallised leather**).
- (V) **Composition (bonded) leather with a basis of leather or leather fibre (heading 41.15).**
- (VI) **Parings and other waste of leather or of composition leather (heading 41.15).** This heading does not include parings and similar waste of raw hides or skins or of furskins.

Hides, skins and leather fall in this Chapter whether whole (which may have the skin of the head and legs removed) or in portions (e.g., sides, shoulders, butts, bends, bellies, cheeks), strips or sheets; pieces of leather cut to special shapes are, however, regarded as articles of other Chapters, particularly **Chapter 42 or 64**.

Split hides and skins and split leathers are classified in the same headings as the corresponding whole hides and skins and whole leathers respectively. Splitting may be carried out either before or after tanning.”

Pages 650 and 651. Heading 41.01 and subheadings 4101.10 to 4101.40.

Delete and substitute :

**“41.01 - RAW HIDES AND SKINS OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS (FRESH, OR SALTED, DRIED, LIMED, PICKLED OR OTHERWISE PRESERVED, BUT NOT TANNED, PARCHMENT-DRESSED OR FURTHER PREPARED), WHETHER OR NOT DEHAIRD OR SPLIT (+).**

4101.20 - **Whole hides and skins, of a weight per skin not exceeding 8 kg when simply dried, 10 kg when dry-salted, or 16 kg when fresh, wet-salted or otherwise preserved**

4101.50 - **Whole hides and skins, of a weight exceeding 16 kg**

4101.90 - **Other, including butts, bends and bellies”.**

Page 651. Heading 41.01.

1. First paragraph. First and second lines.

Delete “bovine animals” and substitute “bovine animals (including buffalo)”.

2. Second paragraph. Second sentence.

Delete and substitute :

“They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared.”

3. Third paragraph. First sentence.

French text only.

4. Fourth paragraph.

French text only.

5. Fifth and sixth paragraphs.

French text only.

6. Last paragraph. Exclusion (b).

French text only.

7. Subheading Explanatory Note. Title.

Delete "**Subheading 4101.10**" and substitute "**Subheading 4101.20**".

8. Subheading Explanatory Note.

Delete "Subheading 4101.10" and substitute "Subheading 4101.20".

Page 652.

1. Heading 41.02. First paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

"They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared."

2. Heading 41.02. Second paragraph. Exclusion (b).

French text only.

3. Heading 41.03. Heading text.

French text only.

4. New subheading 4103.30.

Insert the following new subheading 4103.30 :

“4103.30 - **Of swine**”.

5. Heading 41.03. First paragraph. Part (A).

French text only.

6. Heading 41.03. First paragraph. Part (B).

French text only.

7. Heading 41.03. Second paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

“They may also be cleaned, split or scraped, or may have undergone [pre-tanning (a reversible process – see the General Explanatory Note to this Chapter),] [a tanning (including pre-tanning) process which is reversible,] but not subjected to any other tanning or equivalent process (such as parchment-dressing) nor further prepared.”

8. Heading 41.03. Third paragraph. Exclusion (b).

French text only.

Pages 652 to 657. Headings 41.04 to 41.11.

Delete and substitute :

**“41.04 - TANNED OR CRUST HIDES AND SKINS OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS, WITHOUT HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

- In the wet state (including wet-blue) :

4104.11 -- Full grains, unsplit; grain splits

4104.19 -- Other

- In the dry state (crust) :

4104.41 -- Full grains, unsplit; grain splits

4104.49 -- Other

This heading covers dehaired [leather] [hides and skins,] of bovine (including buffalo) or equine animals, which have been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [hides and skins] (**heading 41.15**).
- (c) [Leather] [Hides and skins] of bovine (including buffalo) or equine animals, tanned or crusted, with the hair on (**Chapter 43**).

**41.05 - TANNED OR CRUST SKINS OF SHEEP OR LAMBS, WITHOUT WOOL ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

4105.10 - In the wet state (including wet-blue)

4105.30 - In the dry state (crust)

This heading covers the [leather] [skins] of sheep or lambs (including those of crossed sheep and goats), without the wool on, which [has] [have] been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Sheep or lamb [leather] [skin] is somewhat similar to that of goats or kids but is of looser texture, has a more irregular grain and the flesh side can be more easily separated from the grain side. Goatskin also creaks when crumpled.

Sheepskins are often "alum tanned" (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The grain splits of the sheepskin, when tanned, are called a "skiver"; "basils" are sheepskins tanned with certain vegetable tannings.

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [skins] (**heading 41.15**).
- (c) Sheep or lamb [leather,] [skins,] tanned or crusted, with the wool on (**Chapter 43**).

**41.06 - TANNED OR CRUST HIDES AND SKINS OF OTHER ANIMALS, WITHOUT WOOL OR HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, BUT NOT FURTHER PREPARED.**

**- Of goats or kids :**

4106.21 -- **In the wet state (including wet-blue)**

4106.22 -- **In the dry state (crust)**

**- Of swine :**

4106.31 -- **In the wet state (including wet-blue)**

4106.32 -- **In the dry state (crust)**

4106.40 - **Of reptiles**

**- Other :**

4106.91 -- **In the wet state (including wet-blue)**

4106.92 -- **In the dry state (crust)**

This heading covers the [leather] [skins] of goats or kids without the hair which [has] [have] been tanned or crusted but not further prepared (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Features which distinguish sheepskin from goatskin are referred to in the Explanatory Note to heading 41.05.

Goat or kid [leather] [skins] may also be "alum tanned" (see the General Explanatory Note to this Chapter).

This heading also covers the hairless or dehaired [leather] [hides or skins] of all animals **not referred** to in **headings 41.04 and 41.05** which [has] [have] been processed in the same way as the [leather] [hides and skins] of those headings (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading therefore covers, for example, the [leather] [hides and skins] of swine, reptiles (lizards, snakes, crocodiles, etc.), antelope, kangaroo, deer, chamois, reindeer, elk, elephant, camel, hippopotamus, dog, and of fish or marine mammals.

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of tanned or crust [leather] [hides and skins] (**heading 41.15**).
- (c) [Leather,] [Hides and skins,] tanned or crusted, with the hair on (**Chapter 43**).

**41.07 - LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF BOVINE (INCLUDING BUFFALO) OR EQUINE ANIMALS, WITHOUT HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

**- Whole hides and skins :**

4107.11 -- **Full grains, unsplit**

4107.12 -- **Grain splits**

4107.19 -- **Other**

**- Other, including sides :**

4107.91 -- **Full grains, unsplit**

4107.92 -- **Grain splits**

4107.99 -- **Other**

This heading covers dehaired [leather] [hides and skins,] of bovine (including buffalo) or equine animals, which [has] [have] been parchment-dressed, and leather which has been prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Bovine or equine leathers are particularly notable for their stoutness and durability; sole leather and leather for machinery belting are, therefore, generally of these kinds.

**Sole leather** is a hard-rolled or hammered leather. It is usually vegetable-tanned or tanned by a combination process and brown in colour, but some varieties (of a greenish-blue colour) are chrome-tanned.

**Leather for machinery belting** is usually made from the backs of ox [leather,] [hides,] generally vegetable-tanned, and well greased and dressed to provide strong, flexible leather almost free from stretch.

Bovine (including buffalo) or equine leather is also frequently used for boot or shoe uppers, e.g., the varieties known as "box-calf" or "willow-calf" (coloured and polished chrome-tanned calf leather which has been tanned by chrome or sometimes by a combination process).

The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) [Leather] [Hides and skins] of bovine (including buffalo) or equine animals, dressed with the hair on (**Chapter 43**).

**[41.08]**

**[41.09]**

**[41.10]**

**[41.11]**

**41.12 - LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF SHEEP OR LAMB, WITHOUT WOOL ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

This heading covers the [leather] [skins] of sheep or lambs (including those of crossed sheep and goats), without the wool on, which [has] [have] been parchment-dressed or further prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Sheep or lamb [skin] leather is somewhat similar to that of goats or kids but is of looser texture, has a more irregular grain and the flesh side can be more easily separated from the grain side. Goat[skin] leather also creaks when crumpled.



The heading **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) Sheep or lamb [leather,] [skins,] dressed with the wool on (**Chapter 43**).

**41.13 - LEATHER FURTHER PREPARED AFTER TANNING OR CRUSTING, INCLUDING PARCHMENT-DRESSED LEATHER, OF OTHER ANIMALS, WITHOUT WOOL OR HAIR ON, WHETHER OR NOT SPLIT, OTHER THAN LEATHER OF HEADING 41.14.**

4113.10 - **Of goats or kids**

4113.20 - **Of swine**

4113.30 - **Of reptiles**

4113.90 - **Other**

This heading covers the [leather] [skins] of goats or kids without the hair which [has] [have] been parchment-dressed or further prepared after tanning or crusting (see the General Explanatory Note to this Chapter).

Features which distinguish sheep[skin] leather from goat[skin] leather are referred to in the Explanatory Note to heading 41.12.

Goat or kid skins may also be “alum tanned” (see the General Explanatory Note to this Chapter).

This heading also covers the leather produced from the hairless or dehaired hides or skins of all animals **not referred** to in **headings 41.07** and **41.12** which have been processed in the same way as the hides and skins of those headings (see the General Explanatory Note to this Chapter).

The heading therefore covers, for example, the leather (**other than** leather of **heading 41.14**) of swine, reptiles (lizards, snakes, crocodiles, etc.), antelope, kangaroo, deer, chamois, reindeer, elk, elephant, camel, hippopotamus, dog, and of fish or marine mammals.

The leather commercially known as "doeskin" is a washable leather made from split sheepskin, tanned with formaldehyde or oil, and is **excluded** (**heading 41.12** or **41.14**).

The heading also **excludes** :

- (a) Chamois (including combination chamois) leather, and patent leather, patent laminated leather and metallised leather (**heading 41.14**).
- (b) Parings and other waste of leather (**heading 41.15**).
- (c) [Leather,] [Hides and skins,] dressed with the hair on (**Chapter 43**).

**41.14 - CHAMOIS (INCLUDING COMBINATION CHAMOIS) LEATHER; PATENT LEATHER AND PATENT LAMINATED LEATHER; METALLISED LEATHER.**

4114.10 - **Chamois (including combination chamois) leather**

4114.20 - **Patent leather and patent laminated leather; metallised leather**

**(I) Chamois (including combination chamois) leather**

Chamois leather is tanned and dressed by repeated working of the skins with fish or animal oil, after which they are dried by warming or exposure to air, and washed in alkali to remove surplus oil. The surface may then be cleaned and dressed by fluffing with pumice or other abrasives. The leather usually treated in this way is made from the flesh split of sheep skin or lamb skin from which the grain has been removed by frizing.

Chamois leather is characterised by its softness, yellow colour (except when dyed) and washable character. It is used largely for gloves, wash-leathers, etc., and the skins of larger animals (deer, stag, etc.) similarly treated are used for clothing, harness or certain industrial purposes.

Chamois leather which is obtained by using solely oils, as described above, is sometimes referred to as full oil chamois.

White washable leather, similar in properties to the yellow chamois leather, is obtained by partial tanning with formaldehyde followed by oil tanning such as described above and is known as combination chamois. The heading covers this leather also, but **not other** washable leathers (e.g., alum and formaldehyde tanned), **nor** leather merely "stuffed" with oil after being fully tanned by other processes.

**(II) Patent leather and patent laminated leather; metallised leather**

This group covers :

- (1) **Patent leather**, which is leather coated or covered with a varnish or lacquer or with a pre-formed sheet of plastics and which has a lustrous mirror-like surface.

The applied varnish or lacquer may be pigmented or non-pigmented and may have a basis of :

- (a) vegetable drying oil (usually linseed oil);
- (b) cellulose derivatives (e.g., nitro-cellulose);
- (c) synthetic products (whether or not thermoplastic), mainly polyurethanes.

The pre-formed sheet of plastics applied to leather is generally made from polyurethane or poly(vinyl chloride).

The surface of the products of this group is not necessarily smooth. It may be embossed to imitate certain skins (crocodile, lizard, etc.) or artificially crushed, crinkled or grained. It must, however, retain a lustrous mirror-like appearance.

The thickness of the coating or the sheet does not exceed 0.15 mm.

This group also covers leather coated or covered with a paint or lacquer consisting of pigments (including mica, silica or similar flakes) to give the leather a metallic lustre, in a binder of, e.g., plastics or vegetable drying oil ("imitation metallised leather").

- (2) **Patent laminated leather** also known in the trade as **patent coated leather**, which is leather covered with a pre-formed sheet of plastics of a thickness exceeding 0.15 mm but less than half the total thickness and having the lustrous mirror-like appearance of patent leather. (Leather covered with a pre-formed sheet of plastics the thickness of which exceeds 0.15 mm but is not less than one half of the total thickness falls in **Chapter 39**.)
- (3) **Metallised leather**, which is leather coated with metal powder or metal leaf (for example, of silver, gold, bronze or aluminium).

The heading does not, however, include composition leather, varnished or metallised (**heading 41.15**).

**41.15 - COMPOSITION LEATHER WITH A BASIS OF LEATHER OR LEATHER FIBRE, IN SLABS, SHEETS OR STRIP, WHETHER OR NOT IN ROLLS; PARINGS AND OTHER WASTE OF LEATHER OR OF COMPOSITION LEATHER, NOT SUITABLE FOR THE MANUFACTURE OF LEATHER ARTICLES; LEATHER DUST, POWDER AND FLOUR.**

4115.10 - **Composition leather with a basis of leather or leather fibre, in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls**

4115.20 - **Parings and other waste of leather or of composition leather, not suitable for the manufacture of leather articles; leather dust, powder and flour**

**(I) Composition leather**

This group covers **only** composition leather with a basis of natural leather or leather fibres. It is to be noted that it **does not apply** to imitation leathers not based on natural leather, such as plastics (**Chapter 39**), rubber (**Chapter 40**), paper and paperboard (**Chapter 48**) or coated textile fabrics (**Chapter 59**).

Composition leather, which is also known as “bonded leather”, may be made by various processes :

- (1) By agglomerating parings and small waste pieces of leather with glue or other binder.
- (2) By agglomerating parings and small waste pieces of leather without a binder under strong compression.
- (3) By breaking down parings and waste into thin fibres by heating in hot water (without binders, like paper); the pulp thus obtained is formed into sheets by sieving, rolling and calendering.

Composition leather may be dyed, embossed, polished, grained or stamped, suede finished by grinding with carborundum or emery, varnished or metallised.

Such composition leather is classified in this heading when in slabs, sheets or strip, whether or not in rolls; if cut to shapes other than square or rectangular, it is **excluded** (normally **Chapter 42**).

**(II) Parings and other waste**

This group covers :

- (1) Parings and other waste of leather (including composition or parchment-dressed leather) resulting from the manufacture of leather goods, suitable for the production of composition leather or glue, etc., or for use as fertilisers.

- (2) Worn out articles of leather, incapable of further use for their original purpose, and not usable as leather for the production of other articles.
- (3) Leather dust and powder (the waste of leather buffing and fluffing) used as a fertiliser or for making artificial suèdes, composition floorings, etc.
- (4) Leather flour, produced by grinding waste leather and used in making suèded fabrics or as a filler in plastics, etc.

Scrap pieces of leather and worn out leather goods (e.g., old machinery belting) capable of being used in the manufacture of leather goods are classified as leather in the appropriate heading (**headings 41.07 or 41.12 to 41.14**).

The heading also **excludes** :

- (a) Parings and similar waste of raw hides or skins (**heading 05.11**).
- (b) Old footwear of **heading 63.09.**"]

## CHAPTER 42.

### Page 659.

#### 1. Note 1 (b).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

#### 2. Note 3.

Delete "gloves (including sports gloves)" and substitute "gloves, mittens and mitts (including those for sport or for protection)".

### Page 660. Heading 42.02. Heading text. Second part.

Delete and substitute :

**"TRAVELLING-BAGS, INSULATED FOOD OR BEVERAGES BAGS, TOILET BAGS, RUCKSACKS, HANDBAGS, SHOPPING BAGS, WALLETS, PURSES, MAP-CASES, CIGARETTE-CASES, TOBACCO-POUCHES, TOOL BAGS, SPORTS BAGS, BOTTLE-CASES, JEWELLERY BOXES, POWDER-BOXES, CUTLERY CASES AND SIMILAR CONTAINERS, OF LEATHER OR OF COMPOSITION LEATHER, OF SHEETING OF PLASTICS, OF TEXTILE MATERIALS, OF VULCANISED FIBRE OR OF PAPERBOARD, OR WHOLLY OR MAINLY COVERED WITH SUCH MATERIALS OR WITH PAPER (+)."**

Page 661. Heading 42.02.

1. New eighth paragraph.

Insert the following new eighth paragraph :

"The expression "insulated food or beverage bags" covers reusable insulated bags used to maintain the temperature of foods and beverages during transport or temporary storage."

2. Last paragraph. Exclusion (a).

Delete and substitute :

"(a) Shopping bags, including bags consisting of two outer layers of plastics sandwiching an inner layer of cellular plastics, not designed for prolonged use, as described in Note 2 (A) (a) to this Chapter (**heading 39.23**)."

Page 662. Heading 42.03.

1. First paragraph.

Delete "gloves (including sports gloves)" and substitute "gloves, mittens and mitts (including those for sport or for protection)".

2. Third paragraph.

Delete "Gloves" and substitute "Gloves, mittens and mitts".

3. Fourth paragraph.

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

Page 663. Heading 42.03. Exclusion (g).

Delete "sports gloves" and substitute "sports gloves, mittens and mitts".

Page 664. Heading 42.05. First paragraph.

Delete "**heading 41.08**" and substitute "**heading 41.14**".

CHAPTER 43.

Page 665.

1. Note 2 (b).

French text only.

2. Note 2 (c).

Delete "Gloves" and substitute "Gloves, mittens and mitts,".

[3. General. Items (1) to (3).

French text only.]

Page 666. Heading 43.01.

1. Subheadings 4301.20, 4301.40 and 4301.50.

Delete these subheadings.

[2. First paragraph. First and second lines.

French text only.

2. First paragraph. Exclusion (a).

Delete "Bovine animals" and substitute "Bovine animals (including buffalo)".

4. First paragraph. Exclusions (b), (f) and (g).

French text only.

5. Second paragraph.

French text only.]

Page 667. Heading 43.02.

[1]. Subheading 4302.12.

Delete this subheading.

[2. First paragraph. Item (1). First sentence.

French text only.

3. Third paragraph.

French text only.]

Page 668. Heading 43.03.

[1. Third paragraph.

French text only.

2.] Exclusion (b).

Delete and substitute :

“(b) Gloves, mittens and mitts, of leather and furskin (**heading 42.03**) (those wholly of furskin remain in this heading).”

\* \* \*



(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/9

MODIFICATION DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16  
(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/9

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999  
(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

SECTION IX.

CHAPITRE 44.

Page 670. Note 1 de sous-positions.

Nouvelle rédaction :

“1.- Au sens des n°s 4403.41 à 4403.49, 4407.24 à 4407.29, 4408.31 à 4408.39 et 4412.13 à 4412.99, on entend par *bois tropicaux* les types de bois suivants :

Abura, Acajou d'Afrique, Afrormosia, Ako, Alan, Andiroba, Aningré, Avodiré, Azobé, Balau, Balsa, Bossé clair, Bossé foncé, Cativo, Cedro, Dabema, Dark Red Meranti, Dibétou, Doussié, Framiré, Freijo, Fromager, Fuma, Geronggang, Ilomba, Imbuia, Ipé, Iroko, Jaboty, Jelutong, Jequitiba, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Kosipo, Kotibé, Koto, Light Red Meranti, Limba, Louro, Maçaranduba, Mahogany, Makoré, Mandioqueira, Mansonia, Mengkulang, Meranti Bakau, Merawan, Merbau, Merpauh, Mersawa, Moabi, Niangon, Nyatoh, Obeche, Okoumé, Onzabili, Orey, Ovengkol, Ozigo, Padauk, Paldao, Palissandre de Guatemala, Palissandre de Para, Palissandre de Rio, Palissandre de Rose, Pau Amarelo, Pau Marfim, Pulai, Puna, Quaruba, Ramin, Sapelli, Saqui-Saqui, Sepetir, Sipo, Sucupira, Suren, Teak, Tauari, Tiama, Tola, Virola, White Lauan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti.”

Page 672. N° 44.01. Point D).

A la fin du texte actuel, ajouter ce qui suit :

“Sont également compris dans cette position les déchets et débris de bois séparés des matériaux de construction de rebut et des débris de démolition et ne pouvant pas être utilisés en menuiserie. Toutefois, les articles en bois ainsi séparés et réutilisables en l'état (poutres, planches, portes, par exemple) suivent leur régime propre.”

Page 675. N° 44.07. Libellé.

Remplacer “**JOINTURE DIGITALE**” par “**ASSEMBLAGE EN BOUT**”.

Page 676.

1. N° 44.07. Premier paragraphe. Dernière ligne.

Remplacer “leurs rives ou faces” par “leurs rives, faces ou bouts”.

2. N° 44.07. Dernier paragraphe. Exclusion d).

Remplacer “rives ou faces” par “rives, faces ou bouts”.

3. N° 44.08. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“44.08 - FEUILLES POUR PLACAGE (Y COMPRIS CELLES OBTENUES PAR TRANCHAGE DE BOIS STRATIFIE), FEUILLES POUR CONTRE-PLAQUES OU POUR AUTRES BOIS STRATIFIES SIMILAIRES ET AUTRES BOIS, SCIES LONGITUDINALEMENT, TRANCHES OU DEROULES, MEME RABOTES, PONCES, ASSEMBLES BORD A BORD OU EN BOUT, D’UNE EPAISSEUR N’EXCEDANT PAS 6 mm.”**

4. N° 44.08. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer “feuilles de placage” par “feuilles pour placage”.

Page 677.

1. N° 44.08. Nouveau deuxième paragraphe.

Ajouter le nouveau deuxième paragraphe suivant :

“Les feuilles pour placage sont également obtenues par tranchage de blocs de bois stratifié pour remplacer les feuilles de placage obtenues par le procédé habituel.”

2. N° 44.08. Deuxième paragraphe. Cinquième ligne.

Remplacer “feuilles de placage” par “feuilles pour placage”.

3. N° 44.08. Troisième paragraphe.

Remplacer “feuilles de placage” par “feuilles pour placage”.

4. N° 44.08. Cinquième paragraphe.

Supprimer ce paragraphe.

5. N° 44.09. Libellé.

Remplacer **“D’UNE OU DE PLUSIEURS RIVES OU FACES, MEME RABOTES, PONCES OU COLLES PAR JOINTURE DIGITALE”** par **“D’UNE OU DE PLUSIEURS RIVES, FACES OU BOUTS, MEME RABOTES, PONCES OU COLLES PAR ASSEMBLAGE EN BOUT”**.

6. N° 44.09. Premier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer “d’une ou de plusieurs rives ou faces” par “d’une ou de plusieurs rives, faces ou bouts”.

7. N° 44.09. Premier paragraphe. Deuxième et troisième phrases.

Nouvelle rédaction :

“On traite comme bois profilés ceux dont la section transversale est uniforme sur toute la longueur ou largeur et ceux qui comportent un motif en relief qui se répète.”

8. N° 44.09. Deuxième à cinquième paragraphes.

Nouvelle rédaction :

“Les **bois bouvetés** sont des bois dont les bords sont rainés et languetés, c'est-à-dire qui présentent des rainures et des saillies ou languettes pour leur permettre de s'adapter les uns aux autres.

Les **bois feuillurés** consistent en bois dont les rives ou bouts présentent un évidement à profil carré ou rectangulaire.

Les **bois chanfreinés** sont des bois dont les arêtes ont été abattues.

La présente position couvre également :

- 1) Les **planches rabotées à bords arrondis**.
- 2) Les **bois joints en V** dont les côtés sont rainés, languetés et partiellement chanfreinés, y compris les bois rainés, languetés et chevrons au centre, qui sont parfois chanfreinés.
- 3) Les **planches rainées et languetées** pour plafonds, etc., présentant une moulure simple aux bords ou au centre.
- 4) Les **bois moulurés** (connus également sous le nom de moulures ou baguettes) c'est-à-dire les lattes de bois de divers profils (obtenus mécaniquement ou à la main) qui sont utilisés pour la fabrication des cadres, pour l'encadrement des papiers de tentures ou pour la décoration des ouvrages de menuiserie ou d'ébénisterie.”

Page 678.

1. N° 44.09. Dernier paragraphe. Nouvelle exclusion f).

Après l'exclusion e) insérer la nouvelle exclusion f) suivante :

“f) Les baguettes en bois reconnaissables comme étant destinées à faire partie intégrante d'un meuble, telles que les baguettes dentées pour rayons d'armoires, de bibliothèques, etc. (n° **94.03**).”

2. N° 44.10.

Nouvelle rédaction :

**“44.10 - PANNEAUX DE PARTICULES ET PANNEAUX SIMILAIRES (PANNEAUX DITS "ORIENTED STRAND BOARD" ET PANNEAUX DITS "WAFERBOARD", PAR EXEMPLE), EN BOIS OU EN AUTRES MATIERES LIGNEUSES, MEME AGGLOMERES AVEC DES RESINES OU D’AUTRES LIANTS ORGANIQUES.**

**- Panneaux dits "oriented strand board" et panneaux dits "waferboard", en bois :**

4410.21 -- **Bruts ou simplement poncés**

4410.29 -- **Autres**

**- Autres, en bois :**

4410.31 -- **Bruts ou simplement poncés**

4410.32 -- **Recouverts en surface de papier imprégné de mélamine**

4410.33 -- **Recouverts en surface de plaques ou de feuilles décoratives stratifiées en matière plastique**

4410.39 -- **Autres**

4410.90 - **Autres”.**

Page 679. N° 44.10. Quatrième paragraphe.

Texte anglais seulement.

Page 680. N° 44.11. Sixième paragraphe.

Texte anglais seulement.

Page 682. N° 44.12.

1. Deuxième paragraphe.

Supprimer ce paragraphe.

2. Quatrième paragraphe.

Texte anglais seulement.

3. Nouvelle exclusion a).

Insérer la nouvelle exclusion a) suivante :

“a) Les feuilles minces de bois pour placage, obtenues par tranchage de bois stratifié (n° 44.08).”

Les exclusions a) à d) actuelles deviennent b) à e), respectivement.

Page 688. N° 44.21. Troisième paragraphe. Alinéa 1). Première ligne.

Remplacer “busettes” par “fusettes”.

Page 704. Annexe. Dénomination de certains bois tropicaux.

Avant “Mengkulang” insérer les références suivantes :

“ 

Mandioqueira	Qualea spp.	
--------------	-------------	--

 ”.

Page 710. Annexe. Dénomination de certains bois tropicaux.

Avant “Pau Marfim” insérer les références suivantes :

“ 

Pau Amarelo	Euxylophora paraensis	
-------------	-----------------------	--

 ”.

Page 711. Annexe. Dénomination de certains bois tropicaux.

Avant “Ramin” insérer les références suivantes :

“ 

Quaruba	Vochysia spp.	
---------	---------------	--

 ”.

Page 712. Annexe. Dénomination de certains bois tropicaux.

Avant “Teak” insérer les références suivantes :

“ 

Tuari	Couratari spp.	
-------	----------------	--

 ”.

CHAPITRE 46.

Page 720. N° 4601.10.

Supprimer cette sous-position.

\* \* \*





ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

SECTION IX.

CHAPTER 44.

Page 670. Subheading Note 1.

Delete and substitute :

“1.- For the purposes of subheadings 4403.41 to 4403.49, 4407.24 to 4407.29, 4408.31 to 4408.39 and 4412.13 to 4412.99, the expression “tropical wood” means one of the following types of wood :

Abura, Acajou d'Afrique, Afrormosia, Ako, Alan, Andiroba, Aningré, Avodiré, Azobé, Balau, Balsa, Bossé clair, Bossé foncé, Cativo, Cedro, Dabema, Dark Red Meranti, Dibétou, Doussié, Framiré, Freijo, Fromager, Fuma, Geronggang, Ilomba, Imbuia, Ipé, Iroko, Jaboty, Jelutong, Jequitiba, Jongkong, Kapur, Kempas, Keruing, Kosipo, Kotibé, Koto, Light Red Meranti, Limba, Louro, Maçaranduba, Mahogany, Makoré, Mandioqueira, Mansonia, Mengkulang, Meranti Bakau, Merawan, Merbau, Merpauh, Mersawa, Moabi, Niangon, Nyatoh, Obeche, Okoumé, Onzabili, Orey, Ovengkol, Ozigo, Padauk, Paldao, Palissandre de Guatemala, Palissandre de Para, Palissandre de Rio, Palissandre de Rose, Pau Amarelo, Pau Marfim, Pulai, Punah, Quaruba, Ramin, Sapelli, Saqui-Saqui, Sepetir, Sipo, Sucupira, Suren, Teak, Tauari, Tiama, Tola, Virola, White Luan, White Meranti, White Seraya, Yellow Meranti.”

Page 672. Heading 44.01. Item (D).

Insert the following at the end of the present text :

“The heading also includes wood waste and scrap segregated from construction and demolition waste and not usable as timber. However, wood articles so segregated and suitable for reuse as such (e.g., beams, planks, doors) are classified in their appropriate headings.”

Page 675. Heading 44.07. Heading text.

Delete **“FINGER-JOINTED”** and substitute **“END-JOINTED”**.

Page 676.

1. Heading 44.07. First paragraph. Last line.

Delete “edges or faces” and substitute “edges, ends or faces”.

2. Heading 44.07. Last paragraph. Exclusion (d).

Delete “edges or faces” and substitute “edges, ends or faces”.

3. Heading 44.08. Heading text.

Delete and substitute :

**“44.08 - SHEETS FOR VENEERING (INCLUDING THOSE OBTAINED BY SLICING LAMINATED WOOD), FOR PLYWOOD OR FOR OTHER SIMILAR LAMINATED WOOD AND OTHER WOOD, SAWN LENGTHWISE, SLICED OR PEELED, WHETHER OR NOT PLANED, SANDED, SPLICED OR END-JOINTED, OF A THICKNESS NOT EXCEEDING 6 mm.”**

4. Heading 44.08. First paragraph. First line.

French text only.

Page 677.

1. Heading 44.08. New second paragraph.

Insert the following new second paragraph :

"Sheets for veneering are also produced by slicing blocks of laminated wood as a substitute for veneer sheets made by the traditional method."

2. Heading 44.08. Second paragraph. Fifth line.

French text only.

3. Heading 44.08. Third paragraph.

Delete “veneer sheets” and substitute “sheets for veneering”.

4. Heading 44.08. Last paragraph.

Delete this paragraph.

5. Heading 44.09. Heading text.

Delete **“EDGES OR FACES, WHETHER OR NOT PLANED, SANDED OR FINGER-JOINTED”** and substitute **“EDGES, ENDS OR FACES, WHETHER OR NOT PLANED, SANDED OR END-JOINTED”**.

6. Heading 44.09. First paragraph. Second line.

Delete “edges or faces” and substitute “edges, ends or faces”.

7. Heading 44.09. First paragraph. Second and third sentences.

Delete and substitute :

“Continuously shaped wood covers both products with a uniform cross-section throughout the length or width and products having a repetitive design in relief.”

8. Heading 44.09. Second to fifth paragraphs.

Delete and substitute :

“**Tongued and grooved wood** consists of boards of which one edge or end is grooved and the other flanged (tongued), the tongue of one board fitting into the groove of another when assembled side by side.

**Rebated boards** are those in which one or more edges or ends have been cut to form a step.

**Chamfered boards** are those of which one or more corners have been removed at an angle to the face and the edge or end.

Other common forms of timber covered by the heading include :

- (1) **Boards with rounded edges or ends.**
- (2) **V-jointed** wood (i.e., wood tongued and grooved with chamfered edges or ends), including **centre-V-jointed** wood (i.e., with a V-shaped channel in the centre of the board and also usually tongued and grooved and sometimes chamfered at the edges or ends).
- (3) **Beaded** wood (i.e., wood tongued and grooved with a simple bead between the edge or end and the tongue), including **centrebeaded** wood (i.e., wood tongued and grooved with a simple bead along the centre of the face).
- (4) **Moulded wood** (also known as mouldings or beadings), i.e., strips of wood shaped to various contours (obtained mechanically or by hand), such as are used for the manufacture of picture frames, decoration of walls, furniture, doors and other carpentry or joinery.”

Page 678.

1. Heading 44.09. Last paragraph (exclusions). New exclusion (f).

Insert the following new exclusion (f) after exclusion (e) :

“(f) Wooden strips of a kind clearly identifiable for incorporation in an article of furniture, such as notched strips for cupboard and bookcase shelves, etc. (**heading 94.03**).”

2. Heading 44.10.

Delete and substitute :

**“44.10 - PARTICLE BOARD AND SIMILAR BOARD (FOR EXAMPLE, ORIENTED STRAND BOARD AND WAFERBOARD) OF WOOD OR OTHER LIGNEOUS MATERIALS, WHETHER OR NOT AGGLOMERATED WITH RESINS OR OTHER ORGANIC BINDING SUBSTANCES.**

**- Oriented strand board and waferboard, of wood :**

4410.21 -- **Unworked or not further worked than sanded**

4410.29 -- **Other**

**- Other, of wood :**

4410.31 -- **Unworked or not further worked than sanded**

4410.32 -- **Surface-covered with melamine-impregnated paper**

4410.33 -- **Surface-covered with decorative laminates of plastics**

4410.39 -- **Other**

4410.90 - **Other”.**

Page 679. Heading 44.10. Fourth paragraph. Fourth line.

Delete “surface or edge worked,” and substitute “worked at the surface, the edge or the end,”.

Page 680. Heading 44.11. Penultimate paragraph. Fourth line.

Delete “surface or edge worked,” and substitute “worked at the surface, the edge or the end,”.

Page 682. Heading 44.12.

1. Second paragraph.

Delete this paragraph.

2. Fourth paragraph. Fourth line.

Delete “surface or edge worked,” and substitute “worked at the surface, the edge or the end,”.

3. New exclusion (a).

Insert the following new exclusion (a) :

“(a) Thin sheets of wood for veneering, obtained by slicing laminated wood (**heading 44.08**).”

Reletter present exclusions (a) to (d) as (b) to (e), respectively.

Page 688. Heading 44.21. Third paragraph. Item (1).

French text only.

Page 704. Annex. Appellation of certain tropical woods.

Before “Mengkulang” insert the following references :

“ 

Mandioqueira	Qualea spp.	
--------------	-------------	--

 ”.

Page 710. Annex. Appellation of certain tropical woods.

Before “Pau Marfim” insert the following references :

“ 

Pau Amarelo	Euxylophora paraensis	
-------------	-----------------------	--

 ”.

Page 711. Annex. Appellation of certain tropical woods.

Before “Ramin” insert the following references :

“ 

Quaruba	Vochysia spp.	
---------	---------------	--

 ”.

Page 712. Annex. Appellation of certain tropical woods.

Before “Teak” insert the following references :

“ 

Tuari	Couratari spp.	
-------	----------------	--

 ”.

CHAPTER 46.

Page 720. Subheading 4601.10.

Delete this subheading.

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/10

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16  
(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/10

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999  
(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

SECTION X.

CHAPITRE 47.

Page 723. Considération générales. Deuxième paragraphe.

Remplacer “dites *pâtes mécaniques, pâtes chimiques ou mi-chimiques*” par “dites *pâtes mécaniques, pâtes chimiques, pâtes mi-chimiques ou chimico-mécaniques*”.

Page 724. N° 47.01. Dernier paragraphe.

Remplacer “Note 3” par “Note 4”.

Page 725. N° 47.05. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“47.05 - PATES DE BOIS OBTENUES PAR LA COMBINAISON D'UN TRAITEMENT MECANIQUE ET D'UN TRAITEMENT CHIMIQUE.”**

Page 726. N° 47.05. Troisième paragraphe.

Remplacer “Note 3” par “Note 4”.

CHAPITRE 48.

Page 729.

1. Nouvelle Note 1.

Insérer la nouvelle Note 1 suivante :

“1.- Aux fins du présent Chapitre, et sauf dispositions contraires, le terme *papier* couvre à la fois le carton et le papier, sans égard à leur épaisseur ou à leur poids au m<sup>2</sup>.”

Les Notes 1 à 11 actuelles deviennent les Notes 2 à 12, respectivement.

2. Note 1 g) actuelle.

Nouvelle rédaction :

“g) les matières plastiques stratifiées comportant du papier ou du carton, les produits constitués par une couche de papier ou de carton enduit ou recouvert d'une couche de matière plastique lorsque l'épaisseur de cette dernière excède la moitié de l'épaisseur totale, et les ouvrages en ces matières, autres que les revêtements muraux du n° 48.14 (Chapitre 39);”.

3. Note 2 actuelle. Première ligne.

Remplacer “Note 6” par “Note 7”.

Pages 729 et 730. Note 4 actuelle.

Nouvelle rédaction :

“5.- Au sens du n° 48.02 les termes *papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques* et *papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés* s'entendent des papiers et cartons fabriqués principalement à partir de pâte blanchie ou à partir de pâte obtenue par un procédé mécanique ou chimico-mécanique et qui satisfont à l'une des conditions ci-après :

Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g :

- a) contenir 10 % ou davantage de fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique, et
  - 1) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
  - 2) être colorés dans la masse
- b) contenir plus de 8 % de cendres, et
  - 1) avoir un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 80 g, ou
  - 2) être colorés dans la masse
- c) contenir plus de 3 % de cendres et posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus
- d) contenir plus de 3 % mais pas plus de 8 % de cendres, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60 % et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa·m<sup>2</sup>/g
- e) contenir 3 % de cendres ou moins, posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus et un indice de résistance à l'éclatement n'excédant pas 2,5 kPa·m<sup>2</sup>/g.



Pour les papiers ou cartons d'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g :

- a) être colorés dans la masse
- b) posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) de 60 % ou plus, et
  - 1) une épaisseur n'excédant pas 225 micromètres (microns), ou
  - 2) une épaisseur supérieure à 225 micromètres (microns) mais n'excédant pas 508 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 3 %
- c) posséder un indice de blancheur (facteur de réflectance) inférieur à 60 %, une épaisseur n'excédant pas 254 micromètres (microns) et une teneur en cendres supérieure à 8 %.

Le n° 48.02 ne comprend pas, toutefois, les papiers et cartons filtres (y compris les papiers pour sachets de thé), les papiers et cartons feutres.”

Page 730. Note 7 actuelle.

Nouvelle rédaction :

“8.- N'entrent dans les n°s 48.01 et 48.03 à 48.09 que le papier, le carton, l'ouate de cellulose et les nappes de fibres de cellulose présentés sous l'une des formes suivantes :

- a) en bandes ou rouleaux dont la largeur excède 36 cm; ou
- b) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire dont au moins un côté excède 36 cm et l'autre 15 cm à l'état non plié.”

Page 731.

1. Note 3 de sous-position.

Nouvelle rédaction :

“3.- Au sens du n° 4805.11, on entend par *papier mi-chimique pour cannelure* le papier présenté en rouleaux, dont 65 % au moins en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres érucées de bois feuillus obtenues par un procédé mi-chimique, et dont la résistance à la compression mesurée selon la méthode CMT 30 (Corrugated Medium Test avec 30 minutes de conditionnement) excède 1,8 newtons/g/m<sup>2</sup> pour une humidité relative de 50 %, à une température de 23 °C.”

2. Nouvelles Notes 4 et 5 de sous-positions.

Insérer les nouvelles Notes 4 et 5 des sous-positions suivantes :

“4.- Le n° 4805.12 couvre le papier, en rouleaux, composé principalement de pâte de paille obtenue par un procédé mi-chimique, d'un poids au m<sup>2</sup> égal ou supérieur à 130 g et dont la résistance à la compression mesurée selon la méthode CMT 30 (Corrugated Medium Test avec 30 minutes de conditionnement) est supérieure à 1,4 newtons/g/m<sup>2</sup> pour une humidité relative de 50 %, à une température de 23 °C.

- 5.- Les n°s 4805.24 et 4805.25 comprennent le papier et le carton, composés exclusivement ou principalement de pâte de papiers ou de cartons à recycler (déchets et rebuts). Le *Testliner* peut également recevoir une couche de papier en surface qui est teinte ou composée de pâte non recyclée blanchie ou écrue. Ces produits ont un indice d'éclatement Mullen égal ou supérieur à 2 kPa·m<sup>2</sup>/g.”

La Note 4 de sous-positions actuelle devient la Note 6 de sous-positions.

Page 732. Note 5 de sous-positions actuelle.

1. La Note 5 de sous-positions actuelle devient la Note 7 de sous-positions.
2. Remplacer “4810.21” par “4810.22”.

Page 736. Considérations générales. Huitième paragraphe. Cinquième ligne.

Remplacer “polychlorure de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

Page 737. Considérations générales.

1. Quatrième paragraphe.

Remplacer “Note 11” par “Note 12”.

2. Partie “Champ d’application du Chapitre”. Premier paragraphe. Point I) A).

Remplacer “Note 2” par “Note 3”.

Page 738.

1. Considérations générales. Point I). Premier paragraphe après les astérisques.

Remplacer “Note 6” par “Note 7”.

2. Considérations générales. Point I). Deuxième et troisième paragraphes après les astérisques.

Nouvelle rédaction :

“Il importe enfin de noter que les n°s 48.01 et 48.03 à 48.09 concernent exclusivement les papiers, cartons, ouates de cellulose et nappes de fibres de cellulose présentés sous les formes suivantes :

- 1) en bobines, rouleaux ou bandes dont la largeur excède 36 cm; ou

- 2) en feuilles de forme carrée ou rectangulaire dont au moins un côté excède 36 cm et l'autre 15 cm à l'état non plié.

Par contre, les n°s 48.02, 48.10 et 48.11 comprennent les papiers et cartons, en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format. Toutefois, les papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main) de tout format et de toute forme obtenus tels quels, c'est-à-dire dont tous les bords présentent des dentelures venues de fabrication, restent classés, sous réserve des dispositions de la Note 7, dans le n° 48.02."

3. Considérations générales. Point II).

Remplacer "Note 8" par "Note 9".

4. Considérations générales. Point III).

Remplacer "(autres que ceux visés au paragraphe II) ci-dessus)" par "(autres que ceux visés aux n°s 48.02, 48.10 ou 48.11, ou au paragraphe II) ci-dessus)".

5. Considérations générales. Dernier paragraphe (exclusions).

Remplacer "Notes 1 et 11" par "Notes 2 et 12".

6. N° 48.01. Premier paragraphe.

Remplacer "Note 3" par "Note 4".

Page 739.

1. N° 48.01. Quatrième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Conformément à la Note 8 du présent Chapitre, le n° 48.01 s'applique uniquement au papier journal présenté en bandes ou en rouleaux dont la largeur dépasse 36 cm ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire dont un côté excède 36 cm et l'autre 15 cm à l'état non plié."

2. N° 48.01. Dernier paragraphe.

Remplacer "Note 2" par "Note 3".

3. N° 48.02. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“48.02 - PAPIERS ET CARTONS, NON COUCHES NI ENDUITS, DES TYPES UTILISES POUR L’ECRITURE, L’IMPRESSION OU D’AUTRES FINS GRAPHIQUES ET PAPIERS ET CARTONS POUR CARTES OU BANDES A PERFORER, NON PERFORES, EN ROULEAUX OU EN FEUILLES DE FORME CARREE OU RECTANGULAIRE, DE TOUT FORMAT, AUTRES QUE LES PAPIERS DES N°s 48.01 OU 48.03; PAPIERS ET CARTONS FORMES FEUILLE A FEUILLE (PAPIERS ET CARTONS A LA MAIN) (+).”**

4. N°s 4802.5 à 4802.60.

Nouvelle rédaction :

**“ - Autres papiers et cartons, sans fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique ou dont 10 % au plus en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par de telles fibres :**

4802.54 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> inférieur à 40 g**

4802.55 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g, en rouleaux**

4802.56 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g, en feuilles dont un côté n'excède pas 435 mm et l'autre n'excède pas 297 mm à l'état non plié**

4802.57 -- **Autres, d'un poids au m<sup>2</sup> de 40 g ou plus mais n'excédant pas 150 g**

4802.58 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g**

**- Autres papiers et cartons, dont plus de 10 % en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique :**

4802.61 -- **En rouleaux**

4802.62 -- **En feuilles dont un côté n'excède pas 435 mm et l'autre n'excède pas 297 mm à l'état non plié**

4802.69 -- **Autres”.**

5. N° 48.02. Premier, deuxième et troisième paragraphes.

Nouvelle rédaction :

"Les papiers et cartons, non couchés ni enduits, des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, et les papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés, de cette position sont définis dans la Note 5 du présent Chapitre. Ces papiers et cartons, répondant aux conditions de cette Note, relèvent toujours de la présente position.

Sous réserve des dispositions de la Note 7, les papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main) de tout format et de toutes formes obtenus tels quels, c'est-à-dire dont tous les bords présentent des dentelures venues de fabrication, relèvent de la présente position.

Les papiers et cartons formés feuille à feuille (papiers à la main) dont l'un des côtés au moins a été rogné ou découpé et les papiers et cartons obtenus à la machine ne relèvent, toutefois, de cette position que s'ils sont présentés en bandes ou en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format. Découpés suivant d'autres formes, ils relèvent d'autres positions du présent Chapitre (n°s **48.17**, **48.21** ou **48.23**, par exemple)."

Page 740. N° 48.02.

1. Premier paragraphe.

Remplacer "Note 2" par "Note 3".

2. Deuxième paragraphe.

Remplacer "Note 4" par "Note 5".

3. Deuxième paragraphe. Point C).

Nouvelle rédaction :

"C) Les papiers et cartons pour cartes ou bandes à perforer, non perforés."

4. Notes explicatives de sous-positions 4802.20 et 4802.30.

Remplacer "Note 4" par "Note 5" (deux fois).

Page 741. N° 48.03.

1. Premier paragraphe. Point 1).  
Remplacer “Note 7 B)” par “Note 8”.
2. Premier paragraphe. Point 2).  
Remplacer “Note 7 B)” par “Note 8”.
3. Deuxième paragraphe.  
Remplacer “Note 2” par “Note 3”.
4. Deuxième paragraphe. Deuxième phrase.  
Supprimer cette phrase.

Page 742.

1. N° 48.04. Premier paragraphe.  
Remplacer “Note 5” par “Note 6”.
2. N° 48.04. Troisième paragraphe. Première phrase.  
Nouvelle rédaction :  

“Les papiers et cartons Kraft ne relèvent de cette position que s'ils sont présentés en rouleaux ou en feuilles d'une largeur excédant 36 cm ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire dont un côté excède 36 cm et l'autre 15 cm à l'état non plié (voir la Note 8 du présent Chapitre).”
3. N° 48.04. Quatrième paragraphe.  
Remplacer “Note 2” par “Note 3”.
4. N° 48.05. Libellé.  
Remplacer “**NOTE 2**” par “**NOTE 3**”.

Pages 742 et 743. N°s 4805.10 à 4805.80.

Nouvelle rédaction :

- “ - **Papier pour cannelure :**
- 4805.11 -- **Papier mi-chimique pour cannelure**
  - 4805.12 -- **Papier paille pour cannelure**
  - 4805.19 -- **Autres**
- **Testliner (fibres récupérées) :**
- 4805.24 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g**
  - 4805.25 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g**
- 4805.30 - **Papier sulfite d'emballage**
- 4805.40 - **Papier et carton filtre**
- 4805.50 - **Papier et carton feutre, papier et carton laineux**
- **Autres :**
- 4805.91 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> n'excédant pas 150 g**
  - 4805.92 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> excédant 150 g, mais inférieur à 225 g**
  - 4805.93 -- **D'un poids au m<sup>2</sup> égal ou supérieur à 225 g”.**

Page 743. N° 48.05.

1. Premier paragraphe.
  - a) Remplacer “Note 7 A)” par “Note 8”.
  - b) Remplacer “Note 2” par “Note 3”.
2. Deuxième paragraphe. Alinéa 3).

Remplacer “Note 4” par “Note 6”.

3. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

Insérer la nouvelle Note explicative de sous-position suivante avant la présente Note explicative de sous-position 4805.40 :

**“N° 4805.19**

Le n° 4805.19 inclut le papier pour cannelure *Wellenstoff*, qui est du papier en rouleaux fabriqué principalement à partir de pâte de papiers ou de cartons à recycler (déchets et rebuts) à laquelle des additifs ont été ajoutés (amidon, par exemple), dont le poids minimum au m<sup>2</sup> est égal ou supérieur à 100 g et dont la résistance à la compression mesurée selon la méthode CMT 30 (Corrugated Medium Test avec 30 minutes de conditionnement) est supérieure à 1,6 newtons/g/m<sup>2</sup> pour une humidité relative de 50 % à une température de 23 °C.”

Page 745.

1. N° 48.06. Quatrième paragraphe.

Remplacer “Note 7 A)” par “Note 8”.

2. N°s 4807.10 et 4807.90.

Supprimer ces sous-positions.

3. N° 48.07. Cinquième paragraphe.

Remplacer “Note 7 A)” par “Note 8”.

Page 746. N° 48.08. Premier paragraphe.

Remplacer “Note 7 A)” par “Note 8”.

Page 747.

1. N° 48.09. Premier paragraphe. Deuxième phrase.

Nouvelle rédaction :

“Les dimensions pour les produits de cette position sont stipulées dans la Note 8 du présent Chapitre.”



2. N° 48.10. Libellé et n°s 4810.1 à 4810.21.

Nouvelle rédaction :

**“48.10 - PAPIERS ET CARTONS COUCHES AU KAOLIN OU A D’AUTRES SUBSTANCES INORGANIQUES SUR UNE OU SUR LES DEUX FACES, AVEC OU SANS LIANTS, A L’EXCLUSION DE TOUT AUTRE COUCHAGE OU ENDUCTION, MEME COLORIES EN SURFACE, DECORES EN SURFACE OU IMPRIMES, EN ROULEAUX OU EN FEUILLES DE FORME CARREE OU RECTANGULAIRE, DE TOUT FORMAT (+).**

**- Papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, sans fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique ou dont 10 % au plus en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par de telles fibres :**

4810.13 -- **En rouleaux**

4810.14 -- **En feuilles dont un des côtés n'excède pas 435 mm et dont l'autre côté n'excède pas 297 mm à l'état non plié**

4810.19 -- **Autres**

**- Papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, dont plus de 10 % en poids de la composition fibreuse totale sont constitués par des fibres obtenues par un procédé mécanique ou chimico-mécanique :**

4810.22 -- **Papier couché léger, dit "L.W.C."**.

Page 748.

1. N° 4810.91.

Remplacer le n° “4810.91” par “4810.92”.

2. N° 48.10. Deuxième paragraphe.

Remplacer “Note 5” par “Note 7”.

3. N° 48.10. Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Les papiers et cartons ne relèvent de cette position que s'ils sont présentés en bandes ou en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format. Découpés suivant d'autres formes, ils relèvent d'autres positions du présent Chapitre (n°s **48.17**, **48.21** ou **48.23**, par exemple)".

4. N° 48.10. Quatrième paragraphe (exclusions). Exclusion c).

Nouvelle rédaction :

- "c) Les bandes et lames imprégnées de réactifs de diagnostic ou de laboratoire (n° **38.22**).
- d) Les papiers peints et revêtements muraux similaires ainsi que les vitrauphanies (n° **48.14**).
- e) Les cartes pour correspondance et autres articles en papier ou carton pour la correspondance du n° **48.17**."

Les exclusions d) et e) actuelles deviennent les exclusions f) et g), respectivement.

5. Notes explicatives de sous-positions. N°s 4810.11, 4810.12, 4810.21 et 4810.29.

Remplacer "N°s **4810.11**, **4810.12**, **4810.21** et **4810.29**" par "N°s **4810.13**, **4810.14**, **4810.19**, **4810.22** et **4810.29**".

6. Notes explicatives de sous-positions. N° 4810.91.

Remplacer "N° **4810.91**" par "N° **4810.92**".

Page 749. N° 48.11.

1. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"48.11 - PAPIERS, CARTONS, OUATE DE CELLULOSE ET NAPPES DES FIBRES DE CELLULOSE, COUCHES, ENDUITS, IMPREGNES, RECOUVERTS, COLORIES EN SURFACE, DECORES EN SURFACE OU IMPRIMES, EN ROULEAUX OU EN FEUILLES DE FORME CARREE OU RECTANGULAIRE, DE TOUT FORMAT, AUTRES QUE LES PRODUITS DES TYPES DECRITS DANS LES LIBELLES DES N°s 48.03, 48.09 OU 48.10."**

2. N°s 4811.21, 4811.29, 4811.31, 4811.39 et 4811.40.

Remplacer les n°s "4811.21", "4811.29", "4811.31", "4811.39" et "4811.40" par "4811.41", "4811.49", "4811.51", "4811.59" et "4811.60", respectivement.

3. Premier paragraphe. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Les papiers et cartons ne relèvent de cette position que s'ils sont présentés en bandes ou en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format. Découpés suivant d'autres formes, ils relèvent d'autres positions du présent Chapitre (n° **48.23**, par exemple). **Sous réserve** de ces dispositions et des **exclusions**".

4. Premier paragraphe. Point C). Premier sous-paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Les papiers, cartons, ouate de cellulose et nappes de fibres de cellulose enduits ou recouverts, **sous réserve** que, dans le cas des papiers ou cartons enduits ou recouverts d'une couche de matière plastique, l'épaisseur de cette dernière n'excède pas la moitié de l'épaisseur totale (voir la Note 2 g) du présent Chapitre)."

5. Premier paragraphe. Point D).

Remplacer "Note 11" par "Note 12".

Page 750. N° 48.11. Premier paragraphe (exclusions).

1. Exclusion f).

Nouvelle rédaction :

"Les produits constitués par une couche de papier ou de carton enduit ou recouvert d'une couche de matière plastique lorsque l'épaisseur de cette dernière excède la moitié de l'épaisseur totale (**Chapitre 39**)."

2. Nouvelle exclusion ij).

Insérer la nouvelle exclusion ij) suivante :

"ij) Les cartes pour correspondance et autres articles en papier ou carton pour la correspondance du n° **48.17**."

L'exclusion ij) actuelle devient l'exclusion k).

Page 751. N° 48.14. Partie A.

1. Premier paragraphe.

Remplacer "Note 8" par "Note 9".

2. Alinéa a) 3). Cinquième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

Page 752. N° 48.14. Note explicative de sous-positions.

Remplacer "Note 8" par "Note 9".

Page 755. N° 48.17.

1. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer "ou carte" par "ou en carton".

2. Cinquième paragraphe. Troisième et dernière lignes.

Nouvelle rédaction :

"arrondis, initiales, noms, etc.), faute de quoi elles sont considérées comme des papiers découpés des n°s **48.02**, **48.10**, **48.11** ou **48.23**, selon le cas."

3. Septième paragraphe (exclusions). Excusions a) et b).

Nouvelle rédaction :

"a) Les feuilles de papier à lettres, pliées ou non, même revêtues de mentions imprimées, même conditionnées (en boîtes par exemple) (n° **48.02**, **48.10** ou **48.11**, selon le cas).

b) Les blocs de papier à lettres et les blocs-mémoires, etc. du n° **48.20**."

Page 757. N° 48.20. Premier paragraphe.

Remplacer "Note 9" par "Note 10".

Page 758. N° 48.20. Quatrième paragraphe. Deuxième phrase.

Remplacer "dans le n° 48.23" par "dans les n°s **48.02**, **48.10**, **48.11** ou **48.23**, selon le cas".

Page 759.

1. N° 48.22. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"48.22 - TAMBOURS, BOBINES, FUSSETTES, CANETTES ET SUPPORTS SIMILAIRES, EN PATE A PAPIER, PAPIER OU CARTON, MEME PERFORES OU DURCIS."**

2. N° 48.22. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer “busettes” par “fusettes”.

3. N° 4823.11.

Remplacer le n° “4823.11” par “4823.12”.

Pages 759 et 760. N°s 4823.5 à 4823.59.

Supprimer ces sous-positions.

Page 760. N° 48.23.

1. Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“La présente position comprend :

A) Les papiers et cartons, l'ouate de cellulose et les nappes de fibres de cellulose, non repris dans une des positions précédentes du présent Chapitre :

- en bandes ou rouleaux d'une largeur n'excédant pas 36 cm;
- en feuilles carrées ou rectangulaires dont aucun côté n'excède 36 cm à l'état non plié;
- découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire.

Toutefois, les papiers et cartons présentés en bandes ou en rouleaux ou en feuilles de forme carrée ou rectangulaire, de tout format, des **n°s 48.02, 48.10** ou **48.11**, relèvent de ces positions.

B) Tous les ouvrages en pâte à papier, papier, carton, ouate de cellulose ou nappes de fibres de cellulose, qui ne sont pas repris dans une des positions précédentes du présent Chapitre et qui ne sont pas exclus de celui-ci par la Note 2 de ce Chapitre.”

2. Deuxième paragraphe. Alinéas 1), 7) et 12).

Supprimer ces alinéas.

Les alinéas 2) à 6), 8) à 11) et 13) à 18) deviennent 1) à 15), respectivement.

3. Deuxième paragraphe. Alinéa 3) actuel.

Nouvelle rédaction :

"2) Les diagrammes, autres qu'en forme carrée ou rectangulaire, imprimés pour appareils enregistreurs."

4. Deuxième paragraphe. Alinéa 4) actuel.

Nouvelle rédaction :

"3) Les papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou autres fins graphiques, non repris dans les positions précédentes du présent Chapitre, découpés de forme autre que carrée ou rectangulaire."

5. Deuxième paragraphe. Alinéa 8) actuel.

Nouvelle rédaction :

"6) Les bandes et lames, pliées ou non, non couchées ni enduites, pour sparterie, vannerie ou autres usages, autres que celles utilisées à des fins graphiques."

6. Deuxième paragraphe. Alinéa 13) actuel.

Remplacer "Note 10" par "Note 11".

Page 761.

1. Premier paragraphe. Alinéas 19) et 20).

Les alinéas 19) et 20) deviennent 16) et 17), respectivement.

2. Dernier paragraphe (exclusions). Phrase introductive.

Remplacer "Note 1" par "Note 2".

3. Dernier paragraphe (exclusions). Exclusion b).

Nouvelle rédaction :

- "b) Les bandes et lames imprégnées de réactifs de diagnostic ou de laboratoire (n° **38.22**).
- c) Les panneaux de fibres (n° **44.11**).
- d) Les bandes et lames, non couchées ni enduites, des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques, du n° **48.02**.
- e) Les bandes et lames, couchées, enduites, imprégnées ou recouvertes, des n°s **48.10** ou **48.11**."

Les exclusions c) à k) actuelles deviennent f) à n), respectivement.

CHAPITRE 49.

Page 763.

1. Note 2.

Remplacer "commandé par ordinateur" par "commandé par une machine automatique de traitement de l'information".

2. Considérations générales. Quatrième paragraphe.

Remplacer "commandé par ordinateur" par "commandé par une machine automatique de traitement de l'information".

Page 768. N° 49.07. Libellé. Première partie.

Nouvelle rédaction :

**"TIMBRES-POSTE, TIMBRES FISCAUX ET ANALOGUES, NON OBLITERES, AYANT COURS OU DESTINES A AVOIR COURS DANS LE PAYS DANS LEQUEL ILS ONT, OU AURONT, UNE VALEUR FACIALE RECONNUE;"**

Page 769. N° 49.07.

1. Partie A). Premier paragraphe.

Remplacer "ayant cours ou devant être mis en cours dans le pays de destination" par "ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays dans lequel ils ont, ou auront, une valeur faciale reconnue".

2. Partie B).

Remplacer "qu'elle ait cours dans le pays de destination" par "qu'elle ait cours ou qu'elle soit destinée à avoir cours dans le pays dans lequel elle a, ou aura, une valeur faciale reconnue".

Page 772. N° 49.11.

1. Deuxième paragraphe.

Remplacer "Note 11" par "Note 12".

2. Troisième paragraphe.

Remplacer "Note 11" par "Note 12".

\* \* \*





ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

SECTION X.

CHAPTER 47.

Page 723. General. Second paragraph.

Delete ““chemical wood pulp” or “semi-chemical wood pulp”” and substitute ““chemical wood pulp”, “semi-chemical wood pulp” or “chemi-mechanical pulp””.

Page 724. Heading 47.01. Last paragraph.

Delete “Note 3” and substitute “Note 4”.

Page 725. Heading 47.05. Heading text.

Delete and substitute :

**“47.05 - WOOD PULP OBTAINED BY A COMBINATION OF MECHANICAL AND CHEMICAL PULPING PROCESSES.”**

Page 726. Heading 47.05. Penultimate paragraph.

Delete “Note 3” and substitute “Note 4”.

CHAPTER 48.

Page 729.

1. New Note 1.

Insert the following new Note 1 :

“1.- For the purposes of this Chapter, except where the context otherwise requires, a reference to “paper” includes references to paperboard (irrespective of thickness or weight per m<sup>2</sup>).”

Renumber the present Notes 1 to 11 as Notes 2 to 12, respectively.

2. Present Note 1 (g).

French text only.

3. Present Note 2. First line.

Delete "Note 6" and substitute "Note 7".

Pages 729 and 730. Present Note 4.

Delete and substitute :

"5.- For the purposes of heading 48.02, the expressions "paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes" and "non perforated punch-cards and punch tape paper" mean paper and paperboard made mainly from bleached pulp or from pulp obtained by a mechanical or chemi-mechanical process and satisfying any of the following criteria :

For paper or paperboard weighing not more than 150 g/m<sup>2</sup> :

- (a) containing 10 % or more of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process, and
  - 1. weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
  - 2. coloured throughout the mass; or
- (b) containing more than 8 % ash, and
  - 1. weighing not more than 80 g/m<sup>2</sup>, or
  - 2. coloured throughout the mass; or
- (c) containing more than 3 % ash and having a brightness of 60 % or more; or
- (d) containing more than 3 % but not more than 8 % ash, having a brightness less than 60 %, and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m<sup>2</sup>/g; or
- (e) containing 3 % ash or less, having a brightness of 60 % or more and a burst index equal to or less than 2.5 kPa·m<sup>2</sup>/g.

For paper or paperboard weighing more than 150 g/m<sup>2</sup> :

- (a) coloured throughout the mass; or
- (b) having a brightness of 60 % or more, and
  - 1. a caliper of 225 micrometres (microns) or less, or
  - 2. a caliper of more than 225 micrometres (microns) but not more than 508 micrometres (microns) and an ash content of more than 3 %; or
- (c) having a brightness of less than 60 %, a caliper of 254 micrometres (microns) or less and an ash content of more than 8 %.

Heading 48.02 does not, however, cover filter paper or paperboard (including tea-bag paper) or felt paper or paperboard.”

Page 730. Present Note 7.

Delete and substitute :

“8.- Headings 48.01 and 48.03 to 48.09 apply only to paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres :

- (a) in strips or rolls of a width exceeding 36 cm; or
- (b) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.”

Page 731.

1. Subheading Note 3.

Delete and substitute :

“3.- For the purposes of subheading 4805.11, “semi-chemical fluting paper” means paper, in rolls, of which not less than 65 % by weight of the total fibre content consists of unbleached hardwood fibres obtained by a semi-chemical pulping process, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.8 newtons/g/m<sup>2</sup> at 50 % relative humidity, at 23 °C.”

2. New Subheading Notes 4 and 5.

Insert the following new Subheading Notes 4 and 5 :

“4.- Subheading 4805.12 covers paper, in rolls, made mainly of straw pulp obtained by a semi-chemical process, weighing 130 g/m<sup>2</sup> or more, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.4 newtons/g/m<sup>2</sup> at 50 % relative humidity, at 23 °C.

- 5.- Subheadings 4805.24 and 4805.25 cover paper and paperboard made wholly or mainly of pulp of recovered (waste and scrap) paper or paperboard. Testliner may also have a surface layer of dyed paper or of paper made of bleached or unbleached non-recovered pulp. These products have a Mullen burst index of not less than 2 kPa·m<sup>2</sup>/g.”

Renumber present Subheading Note 4 as Subheading Note 6.

Page 732. Present Subheading Note 5.

1. Renumber present Subheading Note 5 as Subheading Note 7.
2. Delete “4810.21” and substitute “4810.22”.

Page 736. General. Eighth paragraph. Fourth line.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

Page 737. General.

1. Fourth paragraph.

Delete “Note 11” and substitute “Note 12”.

2. Part “Scope of the Chapter”. First paragraph. Item (I) (A).

Delete “Note 2” and substitute “Note 3”.

Page 738.

1. General. Item (I). First paragraph after the three asterisks.

Delete “Note 6” and substitute “Note 7”.

2. General. Item (I). Second and third paragraphs after the three asterisks.

Delete and substitute :

“It should also be noted that headings 48.01 and 48.03 to 48.09 apply only to paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, which are:

- (1) in strips or rolls of a width exceeding 36 cm; or

- (2) in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.

On the other hand, headings 48.02, 48.10 and 48.11 cover paper and paperboard, in rolls or rectangular (including square) sheets, of any size. However, hand-made paper and paperboard in any size or shape as made directly and having all its edges deckled remains classified in heading 48.02, subject to Note 7 to this Chapter.”

3. General. Item (II).

Delete “Note 8” and substitute “Note 9”.

4. General. Item (III).

Delete “(but not the kinds falling in (II) above)” and substitute “(but not the kinds falling in headings 48.02, 48.10 and 48.11, or in (II) above)”.

5. General. Last paragraph (exclusions).

Delete “Notes 1 and 11” and substitute “Notes 2 and 12”.

6. Heading 48.01. First paragraph.

Delete “Note 3” and substitute “Note 4”.

Page 739.

1. Heading 48.01. Fourth paragraph.

Delete and substitute :

“In accordance with Note 8 to this Chapter, this heading applies only to newsprint in strips or rolls of a width exceeding 36 cm, or in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state.”

2. Heading 48.01. Last paragraph.

Delete “Note 2” and substitute “Note 3”.

3. Heading 48.02. Heading text.

Delete and substitute :

**“48.02 - UNCOATED PAPER AND PAPERBOARD, OF A KIND USED FOR WRITING, PRINTING OR OTHER GRAPHIC PURPOSES, AND NON PERFORATED PUNCH-CARDS AND PUNCH TAPE PAPER, IN ROLLS OR RECTANGULAR (INCLUDING SQUARE) SHEETS, OF ANY SIZE, OTHER THAN PAPER OF HEADING 48.01 OR 48.03; HAND-MADE PAPER AND PAPERBOARD (+).”**

4. Subheadings 4802.5 to 4802.60.

Delete and substitute :

**“ - Other paper and paperboard, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres :**

**4802.54 -- Weighing less than 40 g/m<sup>2</sup>**

**4802.55 -- Weighing 40 g/m<sup>2</sup> or more but not more than 150 g/m<sup>2</sup>, in rolls**

**4802.56 -- Weighing 40 g/m<sup>2</sup> or more but not more than 150 g/m<sup>2</sup>, in sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state**

**4802.57 -- Other, weighing 40 g/m<sup>2</sup> or more but not more than 150 g/m<sup>2</sup>**

**4802.58 -- Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>**

**- Other paper and paperboard, of which more than 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process :**

**4802.61 -- In rolls**

**4802.62 -- In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state**

**4802.69 -- Other”.**

5. Heading 48.02. First, second and third paragraphs.

Delete and substitute :

“Uncoated paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, and non perforated punch-cards and punch tape paper of this heading are defined in Note 5 to this Chapter. Such paper and paperboard complying with that definition are always classified in this heading.

Hand-made paper and paperboard in any size or shape as made directly and having all its edges deckled falls, subject to the provisions of Chapter Note 7, in this heading.

Hand-made paper and paperboard having any of its edges trimmed or cut and machine-made paper and paperboard are, however, classified in this heading only if they are in strips or rolls or in rectangular (including square) sheets, of any size. If they have been cut to any other shape, they fall in later headings of this Chapter (for example, **48.17, 48.21 or 48.23**).”

Page 740. Heading 48.02.

1. First paragraph.

Delete “Note 2” and substitute “Note 3”.

2. Second paragraph.

Delete “Chapter Note 4” and substitute “Note 5”.

3. Second paragraph. Item (C).

Delete and substitute :

“(C) Non perforated punch-cards and punch tape paper.”

4. Subheading Explanatory Notes 4802.20 and 4802.30.

Delete “Note 4” and substitute “Note 5” (twice).

Page 741. Heading 48.03.

1. First paragraph. Item (1).

Delete "Note 7 (B)" and substitute "Note 8".

2. First paragraph. Item (2).

Delete "Note 7 (B)" and substitute "Note 8".

3. Second paragraph.

Delete "Note 2" and substitute "Note 3".

4. Second paragraph. Second sentence.

Delete this sentence.

Page 742.

1. Heading 48.04. First paragraph.

Delete "Note 5" and substitute "Note 6".

2. Heading 48.04. Third paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"Kraft paper and paperboard are classified in this heading only if they are in strips or rolls of a width exceeding 36 cm or in rectangular (including square) sheets with one side exceeding 36 cm and the other side exceeding 15 cm in the unfolded state (see Note 8 to this Chapter)."

3. Heading 48.04. Fourth paragraph.

Delete "Note 2" and substitute "Note 3".

4. Heading 48.05. Heading text.

Delete "**NOTE 2**" and substitute "**NOTE 3**".



Pages 742 and 743. Subheadings 4805.10 to 4805.80.

Delete and substitute :

“ - **Fluting paper** :

4805.11 -- **Semi-chemical fluting paper**

4805.12 -- **Straw fluting paper**

4805.19 -- **Other**

- **Testliner (recycled liner board)** :

4805.24 -- **Weighing 150 g/m<sup>2</sup> or less**

4805.25 -- **Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup>**

4805.30 - **Sulphite wrapping paper**

4805.40 - **Filter paper and paperboard**

4805.50 - **Felt paper and paperboard**

- **Other** :

4805.91 -- **Weighing 150 g/m<sup>2</sup> or less**

4805.92 -- **Weighing more than 150 g/m<sup>2</sup> but less than 225 g/m<sup>2</sup>**

4805.93 -- **Weighing 225 g/m<sup>2</sup> or more”.**

Page 743. Heading 48.05.

1. First paragraph.

(a) Delete “Note 7 (A)” and substitute “Note 8”.

(b) Delete “Note 2” and substitute “Note 3”.

2. Second paragraph. Item (3).

Delete “Subheading Note 4” and substitute “Subheading Note 6”.

3. New Subheading Explanatory Note.

Insert the following new Subheading Explanatory Note before existing Subheading Explanatory Note 4805.40 :

**“Subheading 4805.19**

Subheading 4805.19 includes "Wellenstoff fluting paper (recycled medium)", being paper in rolls made mainly of pulp of recovered (waste and scrap) paper or paperboard, with additives (e.g., starch), weighing at least 100 g/m<sup>2</sup>, and having a CMT 30 (Corrugated Medium Test with 30 minutes of conditioning) crush resistance exceeding 1.6 newtons/g/m<sup>2</sup> at 50 % relative humidity, at 23 °C.”

Page 745.

1. Heading 48.06. Fourth paragraph.

Delete “Note 7 (A)” and substitute “Note 8”.

2. Subheadings 4807.10 and 4807.90.

Delete these subheadings.

3. Heading 48.07. Fifth paragraph.

Delete “Note 7 (A)” and substitute “Note 8”.

Page 746. Heading 48.08. First paragraph.

Delete “Note 7 (A)” and substitute “Note 8”.

Page 747.

1. Heading 48.09. First paragraph. Second sentence.

Delete and substitute :

“For the dimensions of the products of this heading, see Note 8 to this Chapter.”

2. Heading 48.10. Heading text and subheadings 4810.1 to 4810.21.

Delete and substitute :

**“48.10 - PAPER AND PAPERBOARD, COATED ON ONE OR BOTH SIDES WITH KAOLIN (CHINA CLAY) OR OTHER INORGANIC SUBSTANCES, WITH OR WITHOUT A BINDER, AND WITH NO OTHER COATING, WHETHER OR NOT SURFACE-COLOURED, SURFACE-DECORATED OR PRINTED, IN ROLLS OR RECTANGULAR (INCLUDING SQUARE) SHEETS, OF ANY SIZE (+).**

**- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, not containing fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process or of which not more than 10 % by weight of the total fibre content consists of such fibres :**

4810.13 -- **In rolls**

4810.14 -- **In sheets with one side not exceeding 435 mm and the other side not exceeding 297 mm in the unfolded state**

4810.19 -- **Other**

**- Paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, of which more than 10 % by weight of the total fibre content consists of fibres obtained by a mechanical or chemi-mechanical process :**

4810.22 -- **Light-weight coated paper”.**

Page 748.

1. Subheading 4810.91.

Delete “4810.91” and substitute “4810.92”.

2. Heading 48.10. Second paragraph.

Delete “Subheading Note 5” and substitute “Subheading Note 7”.

3. Heading 48.10. Third paragraph.

Delete and substitute :

"Paper and paperboard are classified in this heading only if they are in strips or rolls or in rectangular (including square) sheets, of any size. If they have been cut to any other shape, they fall in later headings of this Chapter (for example, **48.17**, **48.21** or **48.23**)."

4. Heading 48.10. Fourth paragraph (exclusions). Exclusion (c).

Delete and substitute :

"(c) Strips impregnated with diagnostic or laboratory reagents (**heading 38.22**).

(d) Wallpaper and similar wall coverings and window transparencies of paper (**heading 48.14**).

(e) Correspondence cards and other paper or paperboard stationery of **heading 48.17**."

Reletter present exclusions (d) and (e) as exclusions (f) and (g), respectively.

5. Subheading Explanatory Notes. Subheadings 4810.11, 4810.12, 4810.21 and 4810.29.

Delete "**Subheadings 4810.11, 4810.12, 4810.21 and 4810.29**" and substitute "**Subheadings 4810.13, 4810.14, 4810.19, 4810.22 and 4810.29**".

6. Subheading Explanatory Notes. Subheading 4810.91.

Delete "**Subheading 4810.91**" and substitute "**Subheading 4810.92**".

Page 749. Heading 48.11.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"48.11 - PAPER, PAPERBOARD, CELLULOSE WADDING AND WEBS OF CELLULOSE FIBRES, COATED, IMPREGNATED, COVERED, SURFACE-COLOURED, SURFACE-DECORATED OR PRINTED, IN ROLLS OR RECTANGULAR (INCLUDING SQUARE) SHEETS, OF ANY SIZE, OTHER THAN GOODS OF THE KIND DESCRIBED IN HEADING 48.03, 48.09 OR 48.10."**

2. Subheadings 4811.21, 4811.29, 4811.31, 4811.39 and 4811.40.

Delete code numbers “4811.21”, “4811.29”, “4811.31”, “4811.39” and “4811.40” and substitute “4811.41”, “4811.49”, “4811.51”, “4811.59” and “4811.60”, respectively.

3. First paragraph. First line.

Delete “**Subject** to the provisions of Note 7 (A) to this Chapter and the **exceptions**” and substitute “Paper and paperboard are classified in this heading only if they are in strips or rolls or in rectangular (including square) sheets, of any size. If they have been cut to any other shape, they fall in later headings of this Chapter (for example, **48.23**). **Subject** to these conditions and the **exceptions**”.

4. First paragraph. Item (C). First subparagraph.

Delete “Note 1 (g)” and substitute “Note 2 (g)”.

5. First paragraph. Item (D)

Delete “Note 11” and substitute “Note 12”.

Page 750. Heading 48.11. First paragraph (exclusions).

1. Exclusion (f).

French text only.

2. New exclusion (ij).

Insert the following new exclusion (ij) :

“(ij) Correspondence cards and other paper or paperboard stationery of **heading 48.17.**”

Reletter present exclusion (ij) as exclusion (k).

Page 751. Heading 48.14. Part (A).

1. First paragraph. First line.

Delete “Chapter Note 8” and substitute “Note 9”.

2. Item (a) (3). Fourth line.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

Page 752. Heading 48.14. Subheading Explanatory Note.

Delete “Note 8” and substitute “Note 9”.

Page 755. Heading 48.17.

1. First paragraph. First line.

Delete “paper” and substitute “paper or paperboard”.

2. Fifth paragraph. Last sentence.

Delete and substitute :

“Plain cards not so prepared are classified in **heading 48.02, 48.10, 48.11 or 48.23**, as the case may be.”

3. Seventh paragraph (exclusions). Exclusions (a) and (b).

Delete and substitute :

“(a) Letter paper in folded or unfolded sheets, printed or not, and whether or not boxed or packeted (**heading 48.02, 48.10 or 48.11**, as the case may be).

(b) Letter pads, memorandum pads, etc. of **heading 48.20.**”

Page 757. Heading 48.20. First paragraph.

Delete “Note 9” and substitute “Note 10”.

Page 758. Heading 48.20. Fourth paragraph. Second sentence.

Delete “**heading 48.23.**” and substitute “**heading 48.02, 48.10, 48.11 or 48.23**, as the case may be.”

Page 759.

1. Heading 48.22. Heading text.

French text only.

2. Heading 48.22. First paragraph.

French text only.

3. Subheading 4823.11.

Delete code number "4823.11" and substitute "4823.12".

Pages 759 and 760. Subheadings 4823.5 to 4823.59.

Delete these subheadings.

Page 760. Heading 48.23.

1. First paragraph.

Delete and substitute :

"This heading includes :

(A) Paper and paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres, not covered by any of the previous headings of this Chapter :

- in strips or rolls of a width not exceeding 36 cm;
- in rectangular (including square) sheets of which no side exceeds 36 cm in the unfolded state;
- cut to shape other than rectangular (including square).

It is to be noted, however, that paper and paperboard in strips or rolls, or in rectangular (including square) sheets, of any size, of **headings 48.02, 48.10 and 48.11** remain classified in these headings.

(B) Articles of paper pulp, paper, paperboard, cellulose wadding or webs of cellulose fibres, not covered by any of the previous headings of this Chapter nor excluded by Note 2 to this Chapter."

2. Second paragraph. Items (1), (7) and (12).

Delete Items (1), (7) and (12).

Renumber present Items (2) to (6), (8) to (11) and (13) to (18) accordingly.

3. Second paragraph. Present Item (3).

Delete and substitute :

“(2) Printed dials, other than in rectangular (including square) form, for self-recording apparatus.”

4. Second paragraph. Present Item (4).

Delete and substitute :

“(3) Paper and paperboard, of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, not covered in the earlier headings of this Chapter, cut to shape other than rectangular (including square).”

5. Second paragraph. Present Item (8).

Delete and substitute :

“(6) Uncoated strip paper (whether or not folded) for plaiting or other uses, other than for graphic purposes”.

6. Second paragraph. Present Item (13).

Delete “Note 10” and substitute “Note 11”.

Page 761.

1. First paragraph. Items (19) and (20).

Renumber Items (19) and (20) as (16) and (17), respectively.

2. Last paragraph (exclusions). Introductory sentence.

Delete “Note 1” and substitute “Note 2”.

3. Last paragraph (exclusions). Exclusion (b).

Delete and substitute :

"(b) Strips impregnated with diagnostic or laboratory reagents (**heading 38.22**).

(c) Fibreboard (**heading 44.11**).

(d) Uncoated strip paper of a kind used for writing, printing or other graphic purposes, of **heading 48.02**.

(e) Strip paper, coated, covered or impregnated, of **heading 48.10 or 48.11**."

Reletter present exclusions (c) to (k) as (f) to (n), respectively.



CHAPTER 49.

Page 763.

1. Note 2.

Delete "of a computer" and substitute "of an automatic data processing machine".

2. General. Fourth paragraph.

Delete "of a computer" and substitute "of an automatic data processing machine".

Page 768. Heading 49.07. Heading text. First part.

Delete and substitute :

**"UNUSED POSTAGE, REVENUE OR SIMILAR STAMPS OF CURRENT OR NEW ISSUE IN THE COUNTRY IN WHICH THEY HAVE, OR WILL HAVE, A RECOGNISED FACE VALUE;"**.

Page 769. Heading 49.07.

1. Item (A). First paragraph.

Delete "current issue in the country to which they are destined or, although not yet in circulation, are to be put into issue" and substitute "current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognised face value".

2. Item (B).

Delete "current or new issue in the country to which the envelopes, etc. are destined" and substitute "current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognised face value".

Page 772. Heading 49.11.

1. Second paragraph.

Delete "Note 11" and substitute "Note 12".

2. Third paragraph.

Delete "Note 11" and substitute "Note 12".

\* \* \*



(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/11

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexes F/1 à F/3 ci-dessus)

---

ANNEX L/11

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annexes F/1 to F/3 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

SECTION XI.

Page 773. Note 1 e).

Nouvelle rédaction :

"e) les articles des n°s 30.05 ou 30.06 (ouates, gazes, bandes et articles analogues destinés à des fins médicales, chirurgicales, dentaires ou vétérinaires, ligatures stériles pour sutures chirurgicales, par exemple); les fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail, du n° 33.06;".

Page 775. Note 4 B) d) 2°). Deuxième ligne.

Remplacer "busettes" par "fusettes".

Page 777.

1. Note 1 de sous-positions.

Insérer avant la lettre k) de la Note 1 de sous-positions, le nouveau paragraphe suivant :

"Les définitions des lettres e) à ij) ci-dessus s'appliquent, *mutatis mutandis*, aux étoffes de bonneterie."

2. Note 2 A) de sous-positions.

Remplacer "50 à 55" par "50 à 55 ou du n° 58.09".

Page 782. Considérations générales. Partie I B 3). Premier paragraphe. Lettre g). Deuxième ligne.

Remplacer "busettes" par "fusettes".

CHAPITRE 51.

Page 794. N° 51.02. Libellé.

A la fin du libellé, remplacer le point final par "(+)."

Page 794. N° 5102.10.

Nouvelle rédaction :

“ - **Poils fins** :

5102.11 -- **De chèvre de Cachemire**

5102.19 -- **Autres**”.

Page 795. N° 51.02.

1. Alinéa 1). Premier paragraphe.

Texte anglais seulement.

2. Alinéa 1). Deuxième paragraphe.

Texte anglais seulement.

[3. Avant-dernier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "de peaux" par "de cuirs et peaux".

4. Dernier paragraphe. Exclusion b).

Remplacer "Les peaux et" par "Les cuirs et peaux bruts et les".]

[3.][5.] Nouvelle Note explicative de sous-positions.

A la fin de la Note explicative, insérer la nouvelle Note explicative de sous-positions suivante :

“  
° °

**Note explicative de sous-positions.**

**N° 5102.11**

Au sens du n° 5102.11, on entend par *De chèvre de Cachemire*, les poils fins et soyeux du duvet (partie interne de la toison) de la race de chèvre originaire de la région du Cachemire, mais élevée aujourd'hui dans plusieurs régions du monde. Pour l'application de cette sous-position, il n'est pas tenu compte du lieu d'élevage de ces animaux."

Page 796. N° 51.05. Libellé.

A la fin du libellé, remplacer le point final par "(+)."

Page 797. N° 5105.30.

Nouvelle rédaction :

“ - **Poils fins, cardés ou peignés** :

5105.31 -- **De chèvre de Cachemire**

5105.39 -- **Autres**”.

Page 797. N° 51.05. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

A la fin de la Note explicative, insérer la nouvelle Note explicative de sous-positions suivante :

“o  
o o

**Note explicative de sous-positions.**

**N° 5105.31**

Les dispositions de la Note explicative du n° 5102.11 s'appliquent *mutatis mutandis* aux produits de cette sous-position.”

CHAPITRE 53.

Page 819. N°s 5305.9, 5305.91 et 5305.99.

Nouvelle rédaction :

“ 5305.90 - **Autres**”.

Page 821. N° 5308.30.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 54.

Page 827. Considérations générales. Dernier paragraphe. Exclusion a).

Nouvelle rédaction :

"a) Les fils utilisés pour nettoyer les espaces interdentaires (fils dentaires), en emballages individuels de détail, du n° 33.06."

Page 833. N° 5408.10.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 56.

Page 856. N° 5607.30.

Supprimer cette sous-position.

Page 859. N° 56.08. Exclusion a).

Remplacer "(n° 60.02)" par "(n°s 60.02 à 60.06)".

CHAPITRE 57.

Page 862. N° 57.01. Troisième paragraphe après la Fig. 3.

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 58.

Page 869. N° 58.01. Libellé.

Remplacer "**DU N° 58.06**" par "**DES N°S 58.02 OU 58.06**".

Page 870. N° 58.01. Partie A. Titre.

Nouvelle rédaction :

**"A.- VELOURS ET PELUCHES, AUTRES QUE LES ARTICLES DU N° 58.02".**

Page 874. N° 58.04. Libellé.

Remplacer "**DU N° 60.02**" par "**DES N°S 60.02 A 60.06**".

Page 885. N° 58.08. Dernier paragraphe (exclusion).

Remplacer "du n° 60.02" par "des n°s 60.02 à 60.06".

CHAPITRE 59.

Page 891.

1. Note 1. Dernière ligne.

Remplacer "du n° 60.02" par "des n°s 60.02 à 60.06".



2. Note 4 b).

Texte anglais seulement.

Page 894. N° 59.03.

1. N° 5903.10.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

2. Premier paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

Page 895. N° 59.04.

1. N°s 5904.9, 5904.91 et 5904.92.

Nouvelle rédaction :

" 5904.90 - **Autres**".

2. Alinéa 2). Paragraphe après le titre. Pénultième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

CHAPITRE 60.

Page 906. Considérations générales.

1. Avant-dernier paragraphe (paragraphe avant les exclusions).

Nouvelle rédaction :

"Le présent Chapitre comprend les étoffes de bonneterie plates ou tubulaires, en pièces ou simplement découpées de forme carrée ou rectangulaire. Parmi ces étoffes, on peut citer les étoffes unies et les étoffes façonnées (à côtes, à dessins), ainsi que celles assemblées face à face par collage ou couture.

Toutes ces étoffes peuvent être teintées, imprimées ou fabriquées avec des fils de diverses couleurs. Les étoffes des n°s 60.02 à 60.06 peuvent également être grattées ou foulées, ce qui peut avoir pour effet de dissimuler la contexture intime de l'étoffe."

2. Dernier paragraphe (exclusions).

Ajouter la nouvelle exclusion e) suivante :

"e) Les morceaux d'étoffe de bonneterie découpés de forme carrée ou rectangulaire qui ont subi une ouvraison supplémentaire (un ourlage ou un bordage, par exemple), les articles obtenus à l'état fini et prêts à l'usage (cache-nez, par exemple) et les articles en bonneterie obtenus en forme, qu'ils soient présentés en unités ou en pièces comprenant plusieurs unités (régime des articles confectionnés, **Chapitres 61, 62 ou 63**, notamment)."

3. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

A la fin des Considérations générales, ajouter la nouvelle Note explicative de sous-positions suivante :

"°  
° °

**Note explicative de sous-positions.**

**N°s 6005.21 à 6005.44 et 6006.21 à 6006.44**

**Etoffes de bonneterie écruës, blanchies, teintées, en fils de diverses couleurs ou imprimées**

Les dispositions de la Note 1 de sous-positions de la Section XI, lettres e) à ij), s'appliquent *mutatis mutandis* aux étoffes de bonneterie écruës, blanchies, teintées, en fils de diverses couleurs ou imprimées.

Les étoffes constituées partiellement ou entièrement de fils imprimés de diverses couleurs ou de fils imprimés de diverses nuances d'une même couleur sont considérées comme des **étoffes en fils de diverses couleurs** et non comme des étoffes teintées ou des étoffes imprimées."

Pages 907 et 908. N° 60.02. Textes légaux et Note explicative.

Nouvelle rédaction :

**"60.02 - ETOFFES DE BONNETERIE D'UNE LARGEUR N'EXCEDANT PAS 30 CM, CONTENANT EN POIDS 5 % OU PLUS DE FILS D'ELASTOMERES OU DE FILS DE CAOUTCHOUC, AUTRES QUE CELLES DU N° 60.01.**

6002.40 - **Contenant en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères mais ne contenant pas de fils de caoutchouc**

6002.90 - **Autres**

**A l'exclusion** des velours, peluches et étoffes bouclées, en bonneterie du n° **60.01**, la présente position comprend les étoffes de bonneterie d'une largeur n'excédant pas 30 cm, contenant en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc.

Les fils d'élastomères sont définis dans la Note 1 a) de sous-positions de la Section XI. Il est à noter que les fils texturés visés dans ladite Note sont définis dans la Note explicative de sous-positions figurant à la fin de la Note explicative du n° 54.02.

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les pansements médicamenteux ou conditionnés pour la vente au détail (n° **30.05**).
- b) Les fils dits *de chaînette* (n° **56.06**).
- c) Les étiquettes, écussons et articles similaires de bonneterie du n° **58.07**.
- d) Les étoffes de bonneterie brodées du n° **58.10**.
- e) Les étoffes de bonneterie du **Chapitre 59** et, en particulier, les étoffes de bonneterie imprégnées, enduites, recouvertes ou stratifiées, des n°s **59.03** et **59.07**, et les étoffes de bonneterie caoutchoutées du n° **59.06**.
- f) Les articles confectionnés au sens de la Note 7 de la Section XI (voir aussi la partie II des Considérations générales de la Section).

**60.03 - ETOFFES DE BONNETERIE D'UNE LARGEUR N'EXCEDANT PAS 30 CM, AUTRES QUE CELLES DES N°S 60.01 ET 60.02.**

6003.10 - **De laine ou de poils fins**

6003.20 - **De coton**

6003.30 - **De fibres synthétiques**

6003.40 - **De fibres artificielles**

6003.90 - **Autres**

**A l'exclusion** des velours, peluches et étoffes bouclées, en bonneterie du n° **60.01**, la présente position comprend les étoffes de bonneterie d'une largeur n'excédant pas 30 cm, ne contenant ni fils d'élastomères ni fils de caoutchouc ou contenant en poids moins de 5 % de tels fils.

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les pansements médicamenteux ou conditionnés pour la vente au détail (n° **30.05**).
- b) Les fils dits *de chaînette* (n° **56.06**).
- c) Les étiquettes, écussons et articles similaires de bonneterie du n° **58.07**.
- d) Les étoffes de bonneterie brodées du n° **58.10**.

- e) Les étoffes de bonneterie du **Chapitre 59** et, en particulier, les étoffes de bonneterie imprégnées, enduites, recouvertes ou stratifiées, des **n°s 59.03 et 59.07**, les étoffes de bonneterie caoutchoutées du **n° 59.06**, ainsi que les mèches tricotées pour lampes, réchauds, bougies ou similaires et les étoffes tubulaires de bonneterie pour la fabrication de manchons à incandescence, du **n° 59.08**.
- f) Les articles confectionnés au sens de la Note 7 de la Section XI (voir aussi la partie II des Considérations générales de la Section).

**60.04 - ETOFFES DE BONNETERIE D'UNE LARGEUR EXCEDANT 30 CM, CONTENANT EN POIDS 5 % OU PLUS DE FILS D'ELASTOMERES OU DE FILS DE CAOUTCHOUC, AUTRES QUE CELLES DU N° 60.01.**

6004.10 - **Contenant en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères mais ne contenant pas de fils de caoutchouc**

6004.90 - **Autres**

**A l'exclusion** des velours, peluches et étoffes bouclées, en bonneterie du **n° 60.01**, la présente position comprend les étoffes de bonneterie d'une largeur excédant 30 cm, contenant en poids 5 % ou plus de fils d'élastomères ou de fils de caoutchouc.

Les fils d'élastomères sont définis dans la Note 1 a) de sous-positions de la Section XI. Il est à noter que les fils texturés visés dans ladite Note sont définis dans la Note explicative de sous-positions figurant à la fin de la Note explicative du n° 54.02.

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les pansements médicamenteux ou conditionnés pour la vente au détail (**n° 30.05**).
- b) Les étiquettes, écussons et articles similaires de bonneterie du **n° 58.07**.
- c) Les étoffes de bonneterie brodées du **n° 58.10**.
- d) Les étoffes de bonneterie du **Chapitre 59** et, en particulier, les étoffes de bonneterie imprégnées, enduites, recouvertes ou stratifiées, des **n°s 59.03 et 59.07** et les étoffes de bonneterie caoutchoutées du **n° 59.06**.
- e) Les articles confectionnés au sens de la Note 7 de la Section XI (voir aussi la partie II des Considérations générales de la Section).

**60.05 - ETOFFES DE BONNETERIE-CHAINE (Y COMPRIS CELLES OBTENUES SUR METIERS A GALONNER), AUTRES QUE CELLES DES N°S 60.01 A 60.04.**

6005.10 - **De laine ou de poils fins**

- **De coton :**

6005.21 -- **Ecrues ou blanchies**

6005.22 -- **Teintes**

- 6005.23 -- **En fils de diverses couleurs**
- 6005.24 -- **Imprimées**
  - **De fibres synthétiques :**
- 6005.31 -- **Ecrues ou blanchies**
- 6005.32 -- **Teintes**
- 6005.33 -- **En fils de diverses couleurs**
- 6005.34 -- **Imprimées**
  - **De fibres artificielles :**
- 6005.41 -- **Ecrues ou blanchies**
- 6005.42 -- **Teintes**
- 6005.43 -- **En fils de diverses couleurs**
- 6005.44 -- **Imprimées**
- 6005.90 - **Autres**

**A l'exclusion** des velours, peluches et étoffes bouclées, en bonneterie du n° **60.01**, la présente position comprend les étoffes de bonneterie-chaîne d'une largeur excédant 30 cm, ne contenant ni fils d'élastomères ni fils de caoutchouc ou contenant en poids moins de 5 % de tels fils. Les détails concernant la fabrication de la bonneterie-chaîne (y compris celle obtenue sur métiers à galonner) figurent dans les Considérations générales du présent Chapitre, partie A), chiffre II).

La bonneterie-chaîne peut se présenter sous diverses formes. Outre les étoffes traditionnelles sans ouvertures telles que celles utilisées, par exemple, pour la fabrication de vêtements, il convient de mentionner la bonneterie ajourée. Les étoffes de bonneterie ajourées, obtenues sur des métiers chaîne et, en particulier, sur des métiers Raschel, imitent le plus souvent l'aspect des tulles ou des dentelles mais ne doivent pas être confondues avec ces dernières (voir la Note explicative du n° **58.04**). Elles sont fréquemment utilisées pour la confection de vitrages et rideaux. A l'instar des dentelles à la mécanique, les imitations de dentelle en bonneterie sont souvent fabriquées en pièces d'une certaine largeur, que l'on découpe en bandes lors des travaux de finissage. Ces bandes, de longueur indéterminée, restent comprises dans cette position pour autant que leurs bords soient parallèles et rectilignes et que leur largeur soit supérieure à 30 cm.

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les pansements médicamenteux ou conditionnés pour la vente au détail (n° **30.05**).
- b) Les étiquettes, écussons et articles similaires de bonneterie du n° **58.07**.
- c) Les étoffes de bonneterie brodées du n° **58.10**.
- d) Les étoffes de bonneterie du **Chapitre 59** et, en particulier, les étoffes de bonneterie imprégnées, enduites, recouvertes ou stratifiées, des n°s **59.03** et **59.07**, les étoffes de bonneterie caoutchoutées du n° **59.06**, ainsi que les mèches tricotées pour lampes, réchauds, bougies ou similaires et les étoffes tubulaires de bonneterie pour la fabrication de manchons à incandescence, du n° **59.08**.
- e) Les articles confectionnés au sens de la Note 7 de la Section XI (voir aussi la partie II des Considérations générales de la Section).

#### **60.06 - AUTRES ETOFFES DE BONNETERIE.**

6006.10 - **De laine ou de poils fins**

- **De coton :**

6006.21 -- **Ecrues ou blanchies**

6006.22 -- **Teintes**

6006.23 -- **En fils de diverses couleurs**

6006.24 -- **Imprimées**

- **De fibres synthétiques :**

6006.31 -- **Ecrues ou blanchies**

6006.32 -- **Teintes**

6006.33 -- **En fils de diverses couleurs**

6006.34 -- **Imprimées**

- **De fibres artificielles :**

6006.41 -- **Ecrues ou blanchies**

6006.42 -- **Teintes**

6006.43 -- **En fils de diverses couleurs**

6006.44 -- **Imprimées**

6006.90 - **Autres**

La présente position comprend les étoffes de bonneterie, **autres que** celles comprises dans les **positions précédentes** du présent Chapitre.

Elle comprend notamment la bonneterie à mailles cueillies et la bonneterie au crochet-main, d'une largeur excédant 30 cm, ne contenant ni fils d'élastomères ni fils de caoutchouc ou contenant en poids moins de 5 % de tels fils. Ce qu'il faut entendre par *bonneterie à mailles cueillies* et *bonneterie au crochet-main* est précisé dans les Considérations générales du présent Chapitre, partie A), chiffre I) et partie B), respectivement.

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les pansements médicamenteux ou conditionnés pour la vente au détail (n° **30.05**).
- b) Les étiquettes, écussons et articles similaires de bonneterie du n° **58.07**.
- c) Les étoffes de bonneterie brodées du n° **58.10**.
- d) Les étoffes de bonneterie du **Chapitre 59** et, en particulier, les étoffes de bonneterie imprégnées, enduites, recouvertes ou stratifiées, des n°s **59.03** et **59.07**, les étoffes de bonneterie caoutchoutées du n° **59.06**, ainsi que les mèches tricotées pour lampes, réchauds, bougies ou similaires et les étoffes tubulaires de bonneterie pour la fabrication de manchons à incandescence, du n° **59.08**.
- e) Les articles confectionnés au sens de la Note 7 de la Section XI (voir aussi la partie II des Considérations générales de la Section)."

## CHAPITRE 61.

Page 920. N° 61.10.

### 1. Libellé.

A la fin du libellé, remplacer le point final par "(+)."

### 2. N° 6110.10.

Nouvelle rédaction :

“ - **De laine ou de poils fins** :

6110.11 -- **De laine**

6110.12 -- **De chèvre de Cachemire**

6110.19 -- **Autres**”.

3. Nouvelle Note explicative de sous-positions.

A la fin de la Note explicative, insérer la nouvelle Note explicative de sous-positions suivante :

°°  
° °

**Note explicative de sous-positions.**

**N° 6110.12**

Les dispositions de la Note explicative du n° 5102.11 s'appliquent *mutatis mutandis* aux produits de cette sous-position."

Page 920. N° 61.11. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "les gants et les moufles" par "les gants, mitaines et moufles".

Page 924. N° 61.16. Dernier paragraphe.

1. Exclusion a).

Texte anglais seulement.

2. Exclusion b).

Remplacer "gants et moufles" par "gants, mitaines et moufles".

3. Exclusion c).

Texte anglais seulement.

Page 925. N° 61.17. Dernier paragraphe. Exclusion g).

Remplacer "60.02," par "60.02, 60.03,".

CHAPITRE 62.

Page 935. N° 62.09. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "les gants et les moufles" par "les gants, mitaines et moufles".

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

SECTION XI.

Page 773. Note 1 (e).

French text only.

Page 775. Note 4 (B) (d) (ii).

French text only.

Page 777.

1. Subheading Note 1.

Insert the following new paragraph before subparagraph (k) of this Note :

“The definitions at (e) to (ij) above apply, *mutatis mutandis*, to knitted or crocheted fabrics.”

2. Subheading Note 2 (A).

Delete “50 to 55” and substitute “50 to 55 or of heading 58.09”.

Page 782. General. Part (I) (B) (3). First paragraph. Item (g).

French text only.

CHAPTER 51.

Page 794. Heading 51.02. Heading text.

Insert “(+)” at the end of the heading text.

Page 794. Subheading 5102.10.

Delete and substitute :

“ - **Fine animal hair** :

5102.11 -- **Of Kashmir (cashmere) goats**

5102.19 -- **Other**”.

Page 795. Heading 51.02.

1. Item (1). First paragraph.

Delete "Kashmir or similar goats (cashmere)" and substitute "Kashmir (cashmere) or similar goats".

2. Item (1). Second paragraph. Second line.

Delete "Kashmir" and substitute "Kashmir (cashmere)".

[3. Penultimate paragraph.

French text only.

4. Last paragraph. Exclusion (b).

French text only.]

[3.][5.] New Subheading Explanatory Note.

Insert the following new Subheading Explanatory Note at the end of the Explanatory Note :

"o  
o o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheading 5102.11**

For the purposes of subheading 5102.11, the expression "of Kashmir (cashmere) goats" means the fine soft hair of the undercoat (downy fleece) of the breed of goats that originated in Kashmir but is today raised in several other regions of the world. For the purposes of this subheading, the region in which the animals are raised is not to be taken into account."

Page 796. Heading 51.05. Heading text.

Insert "(+)" at the end of the heading text.

Page 797. Subheading 5105.30.

Delete and substitute :

“ - **Fine animal hair, carded or combed** :

5105.31 -- **Of Kashmir (cashmere) goats**

5105.39 -- **Other**”.

Page 797. Heading 51.05. New Subheading Explanatory Note.

Insert the following new Subheading Explanatory Note at the end of the Explanatory Note :

“o  
o o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheading 5105.31**

The provisions of the Explanatory Note to subheading 5102.11 apply, *mutatis mutandis*, to the products of this subheading.”

CHAPTER 53.

Page 819. Subheadings 5305.9, 5305.91 and 5305.99.

Delete and substitute :

“ 5305.90 - **Other**”.

Page 821. Subheading 5308.30.

Delete this subheading.

CHAPTER 54.

Page 827. General. Last paragraph. Exclusion (a).

French text only.

Page 833. Subheading 5408.10.

Delete the comma after “**yarn**”.

CHAPTER 56.

Page 856. Subheading 5607.30.

Delete this subheading.

Page 859. Heading 56.08. Exclusion (a).

Delete "(heading 60.02)" and substitute "(headings 60.02 to 60.06)".

CHAPTER 57.

Page 862. Heading 57.01. Third paragraph after Fig. 3. Fifth line.

Delete "Kashmir goat" and substitute "Kashmir (cashmere) goat".

CHAPTER 58.

Page 869. Heading 58.01. Heading text.

French text only.

Page 870. Heading 58.01. Part (A). Title.

French text only.

Page 874. Heading 58.04. Heading text.

Delete "**HEADING No. 60.02**" and substitute "**HEADINGS 60.02 TO 60.06**".

Page 885. Heading 58.08. Last paragraph (exclusion).

Delete "of heading 60.02" and substitute "of headings 60.02 to 60.06".

CHAPTER 59.

Page 891.

1. Note 1. Last line.

Delete "heading No. 60.02" and substitute "headings 60.02 to 60.06".

2. Note 4 (b).

Delete "No. 56.04;" and substitute "56.04; and".

Page 894. Heading 59.03.

1. Subheading 5903.10.

Delete "**polyvinyl chloride**" and substitute "**poly(vinyl chloride)**".

2. First paragraph. Second line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 895. Heading 59.04.

1. Subheadings 5904.9, 5904.91 and 5904.92.

Delete and substitute :

" 5904.90 - **Other**".

2. Item (2). Paragraph after the title. Fourth line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

CHAPTER 60.

Page 906. General.

1. Penultimate paragraph (paragraph before the exclusions).

Delete and substitute :

"This Chapter covers knitted or crocheted fabrics in the piece (including tubular pieces) or simply cut to rectangular (including square) shape. These fabrics include plain and ribbed fabrics, and double fabrics assembled by sewing or gumming.

All these fabrics may be dyed, printed or made of different coloured yarns. The fabrics of headings 60.02 to 60.06 are sometimes teased so that the nature of the fabric is masked."

2. Last paragraph (exclusions).

Add the following new exclusion (e) :

"(e) Pieces of fabric cut to rectangular (including square) shape which have been subjected to a further operation (e.g., hemming), articles produced in the finished state ready for use (e.g., mufflers) and fabrics knitted or crocheted to shape, whether presented as separate items or in the form of a number of items in the length (made up articles of **Chapters 61, 62 and 63**, in particular)."

3. New Subheading Explanatory Note.

At the end of the General Explanatory Notes, add the following new Subheading Explanatory Note :

"o  
o       o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheadings 6005.21 to 6005.44 and 6006.21 to 6006.44**

**Knitted or crocheted fabrics, unbleached, bleached, dyed, of yarns of different colours, or printed**

The provisions of Subheading Note 1 to Section XI, (e) to (ij), apply *mutatis mutandis* to knitted or crocheted fabrics, unbleached, bleached, dyed, of yarns of different colours, or printed.

Fabrics consisting either wholly or partly of printed yarns of different colours or of printed yarns of different shades of the same colour are regarded as **fabrics of yarns of different colours** and not as dyed fabrics or printed fabrics."

Pages 907 and 908. Heading 60.02. Legal texts and Explanatory Note.

Delete and substitute :

**"60.02 - KNITTED OR CROCHETED FABRICS OF A WIDTH NOT EXCEEDING 30 CM, CONTAINING BY WEIGHT 5 % OR MORE OF ELASTOMERIC YARN OR RUBBER THREAD, OTHER THAN THOSE OF HEADING 60.01.**

6002.40 - **Containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread**

6002.90 - **Other**

**Other than** the pile fabrics of **heading 60.01**, this heading covers knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn or rubber thread.

Elastomeric yarn is defined in Subheading Note 1 (a) to Section XI. The textured yarns mentioned in that Note are defined in the Subheading Explanatory Note at the end of the Explanatory Note to heading 54.02.

This heading also **excludes** :

- (a) Bandages, medicated or put up for retail sale (**heading 30.05**).
- (b) Loop wale-yarn (**heading 56.06**).
- (c) Labels, badges and similar articles, knitted or crocheted, of **heading 58.07**.
- (d) Embroidered fabrics of **heading 58.10**.
- (e) Fabrics of **Chapter 59** (e.g., impregnated, coated, covered or laminated fabrics of **heading 59.03** or **59.07**, and rubberised fabrics of **heading 59.06**).
- (f) Made up articles within the meaning of Note 7 to Section XI (see also Part (II) of the General Explanatory Note to the Section).

**60.03 - KNITTED OR CROCHETED FABRICS OF A WIDTH NOT EXCEEDING 30 CM, OTHER THAN THOSE OF HEADING 60.01 OR 60.02.**

6003.10 - **Of wool or fine animal hair**

6003.20 - **Of cotton**

6003.30 - **Of synthetic fibres**

6003.40 - **Of artificial fibres**

6003.90 - **Other**

**Other than** the pile fabrics of **heading 60.01**, this heading covers knitted or crocheted fabrics of a width not exceeding 30 cm, containing no elastomeric yarn or rubber thread or containing by weight less than 5 % of such yarn or thread.

This heading also **excludes** :

- (a) Bandages, medicated or put up for retail sale (**heading 30.05**).
- (b) Loop wale-yarn (**heading 56.06**).
- (c) Labels, badges and similar articles, knitted or crocheted, of **heading 58.07**.
- (d) Embroidered fabrics of **heading 58.10**.

- (e) Fabrics of **Chapter 59** (e.g., impregnated, coated, covered or laminated fabrics of **heading 59.03** or **59.07**, rubberised fabrics of **heading 59.06**, and wicks or gas mantle fabric of **heading 59.08**).
- (f) Made up articles within the meaning of Note 7 to Section XI (see also Part (II) of the General Explanatory Note to the Section).

**60.04 - KNITTED OR CROCHETED FABRICS OF A WIDTH EXCEEDING 30 CM, CONTAINING BY WEIGHT 5 % OR MORE OF ELASTOMERIC YARN OR RUBBER THREAD, OTHER THAN THOSE OF HEADING 60.01.**

6004.10 - **Containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn but not containing rubber thread**

6004.90 - **Other**

**Other than** the pile fabrics of **heading 60.01**, this heading covers knitted or crocheted fabrics of a width exceeding 30 cm, containing by weight 5 % or more of elastomeric yarn or rubber thread.

Elastomeric yarn is defined in Subheading Note 1 (a) to Section XI. The textured yarns mentioned in that Note are defined in the Subheading Explanatory Note at the end of the Explanatory Note to heading 54.02.

This heading also **excludes** :

- (a) Bandages, medicated or put up for retail sale (**heading 30.05**).
- (b) Labels, badges and similar articles, knitted or crocheted, of **heading 58.07**.
- (c) Embroidered fabrics of **heading 58.10**.
- (d) Fabrics of **Chapter 59** (e.g., impregnated, coated, covered or laminated fabrics of **heading 59.03** or **59.07**, and rubberised fabrics of **heading 59.06**).
- (e) Made up articles within the meaning of Note 7 to Section XI (see also Part (II) of the General Explanatory Note to the Section).

**60.05 - WARP KNIT FABRICS (INCLUDING THOSE MADE ON GALLOON KNITTING MACHINES), OTHER THAN THOSE OF HEADINGS 60.01 TO 60.04.**

6005.10 - **Of wool or fine animal hair**

- **Of cotton :**

6005.21 -- **Unbleached or bleached**

6005.22 -- **Dyed**



- 6005.23 -- **Of yarns of different colours**
- 6005.24 -- **Printed**
  - **Of synthetic fibres :**
- 6005.31 -- **Unbleached or bleached**
- 6005.32 -- **Dyed**
- 6005.33 -- **Of yarns of different colours**
- 6005.34 -- **Printed**
  - **Of artificial fibres :**
- 6005.41 -- **Unbleached or bleached**
- 6005.42 -- **Dyed**
- 6005.43 -- **Of yarns of different colours**
- 6005.44 -- **Printed**
- 6005.90 - **Other**

**Other than** the pile fabrics of **heading 60.01**, this heading covers warp knits of a width exceeding 30 cm, containing no elastomeric yarn or rubber thread or containing less than 5% of such yarn or thread. Details concerning the manufacture of warp knits (including those made on galloon knitting machines) are to be found in the General Explanatory Note to Chapter 60, Part (A) (II).

Warp knit fabrics can take various forms. Apart from the traditional fabrics without openings, such as those used for making garments, they include open-work fabrics. These fabrics, made on warp knitting machines (especially Raschel machines), are often similar to net fabrics or lace (but should not be mistaken for the latter : see the Explanatory Note to **heading 58.04**) and are often used for making curtains. Like machine-made lace, such knitted or crocheted imitations of lace are often produced in fairly wide pieces which are cut into strips during the finishing process. Such strips, of indeterminate length, fall in this heading provided that their edges are straight and parallel and that their width exceeds 30 cm.

This heading also **excludes** :

- (a) Bandages, medicated or put up for retail sale (**heading 30.05**).
- (b) Labels, badges and similar articles, knitted or crocheted, of **heading 58.07**.
- (c) Embroidered fabrics of **heading 58.10**.
- (d) Fabrics of **Chapter 59** (e.g., impregnated, coated, covered or laminated fabrics of **heading 59.03** or **59.07**, rubberised fabrics of **heading 59.06**, and wicks or gas mantle fabric of **heading 59.08**).
- (e) Made up articles within the meaning of Note 7 to Section XI (see also Part (II) of the General Explanatory Note to the Section).

**60.06 - OTHER KNITTED OR CROCHETED FABRICS.**

6006.10 - **Of wool or fine animal hair**

- **Of cotton :**

6006.21 -- **Unbleached or bleached**

6006.22 -- **Dyed**

6006.23 -- **Of yarns of different colours**

6006.24 -- **Printed**

- **Of synthetic fibres :**

6006.31 -- **Unbleached or bleached**

6006.32 -- **Dyed**

6006.33 -- **Of yarns of different colours**

6006.34 -- **Printed**

- **Of artificial fibres :**

6006.41 -- **Unbleached or bleached**

6006.42 -- **Dyed**

6006.43 -- **Of yarns of different colours**

6006.44 -- **Printed**

6006.90 - **Other**

This heading covers knitted or crocheted fabrics **other than** those of the **preceding headings** of this Chapter.

It covers, for example, weft knits and crocheted fabrics of a width exceeding 30 cm, containing no elastomeric yarn or rubber thread or containing by weight less than 5 % of such yarn or thread. The Explanatory Note to this Chapter explains the meaning of "weft knits" and "crocheted fabrics" (see General, Parts (A) (I) and (B), respectively).

This heading also **excludes** :

- (a) Bandages, medicated or put up for retail sale (**heading 30.05**).
- (b) Labels, badges and similar articles, knitted or crocheted, of **heading 58.07**.
- (c) Embroidered fabrics of **heading 58.10**.
- (d) Fabrics of **Chapter 59** (e.g., impregnated, coated, covered or laminated fabrics of **heading 59.03** or **59.07**, rubberised fabrics of **heading 59.06**, and wicks or gas mantle fabric of **heading 59.08**).
- (e) Made up articles within the meaning of Note 7 to Section XI (see also Part (II) of the General Explanatory Note to the Section)."

## CHAPTER 61.

Page 920. Heading 61.10.

### 1. Heading text.

Insert "(+)" at the end of the heading text.

### 2. Subheading 6110.10.

Delete and substitute :

“ - **Of wool or fine animal hair** :

6110.11 -- **Of wool**

6110.12 -- **Of Kashmir (cashmere) goats**

6110.19 -- **Other**”.

3. New Subheading Explanatory Note.

Insert the following new Subheading Explanatory Note at the end of the Explanatory Note :

"o  
o o

**Subheading Explanatory Note.**

**Subheading 6110.12**

The provisions of the Explanatory Note to subheading 5102.11 apply, *mutatis mutandis*, to the products of this subheading."

Page 920. Heading 61.11. Second paragraph.

French text only.

Page 924. Heading 61.16. Last paragraph.

1. Exclusion (a).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

2. Exclusion (b).

French text only.

3. Exclusion (c).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

Page 925. Heading 61.17. Last paragraph. Exclusion (g).

Delete "60.02," and substitute "60.02, 60.03,".

CHAPTER 62.

Page 935. Heading 62.09. Second paragraph.

French text only.

\* \* \*

Annexe L/12 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/12

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/12

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 64.

Page 955. Note 3 b).

Remplacer "n°s 41.04 à 41.09" par "n°s 41.07 et 41.12 à 41.14".

Page 957. Considérations générales. Alinéa G).

Remplacer "n°s 41.04 à 41.09" par "n°s 41.07 et 41.12 à 41.14".

Page 958. N° 64.01.

1. Alinéa 1). Troisième paragraphe. Dernière ligne.

Remplacer "(polychlorure de vinyle)" par "(poly(chlorure de vinyle))".

2. Alinéa 2). Troisième ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

3. Alinéa 3). Première ligne.

Remplacer "polychlorure de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle)".

Page 960. N° 64.03. Alinéa 5).

Remplacer "Note 2 du Chapitre 41" par "Note 3 du Chapitre 41".

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 64.

Page 955. Note 3 (b).

Delete "headings Nos. 41.04 to 41.09" and substitute "headings 41.07 and 41.12 to 41.14".

Page 957. General. Item (G).

Delete "headings 41.04 to 41.09" and substitute "headings 41.07 and 41.12 to 41.14".

Page 958. Heading 64.01.

1. Item (1). Third paragraph. Last line.

Delete "(polyvinyl chloride)" and substitute "(poly(vinyl chloride))".

2. Item (2). Second line.

Delete "polyvinylchloride-based" and substitute "poly(vinyl chloride)-based".

3. Item (3). First line.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 960. Heading 64.03. Item (5).

Delete "Note (2) to Chapter 41" and substitute "Note 3 to Chapter 41".

\* \* \*





Annexe L/13 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/13

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/13

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION

OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 68.

Page 979. Note 1 b).

Texte anglais seulement.

Page 990. N°s 6812.10 à 6812.40.

Supprimer ces sous-positions.

CHAPITRE 69.

Page 999. N° 69.03. Deuxième paragraphe. Alinéa 1). Quatrième ligne.

Remplacer " busettes" par " buses, tuyères".

CHAPITRE 70.

Page 1018.

1. N° 70.10. Libellé.

Supprimer "(+)" à la fin du libellé.

2. N°s. 7010.9. à 7010.94.

Nouvelle rédaction :

"7010.90 - **Autres**".

Page 1019. Note explicative de sous-positions des n°s 7010.91 à 7010.94.

Supprimer " ° " ainsi que la Note explicative de sous-positions.  
° °

Page 1027. N° 7019.11.

Nouvelle rédaction :

“7019.11-- **Fils coupés (*chopped strands*), d'une longueur n'excédant pas 50 mm”.**

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES.

CHAPTER 68.

Page 979. Note 1 (b).

Delete the references to the term "paper" and substitute "paper and paperboard" in each case.

Page 990. Subheadings 6812.10 to 6812.40.

Delete these subheadings.

CHAPTER 69.

Page 999. Heading 69.03. Second paragraph. Item (1).

French text only.

CHAPTER 70.

Page 1018.

1. Heading 70.10. Heading text.

Delete " (+)" at the end of the heading text.

2. Subheadings 7010.9 to 7010.94.

Delete and substitute :

"7010.90 - **Other**".

Page 1019. Subheading Explanatory Note to subheadings 7010.91 to 7010.94.

Delete " ° " and the Subheading Explanatory Note.  
° °

Page 1027. Subheading 7019.11.

French text only.

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/14

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/14

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 71.

Page 1047.

1. N°s 7112.10 à 7112.90.

Nouvelle rédaction :

“7112.30 - **Cendres contenant des métaux précieux ou des composés de métaux précieux, à l'exclusion des cendres d'orfèvre**

- **Autres :**

7112.91 -- **D'or, même de plaqué ou doublé d'or, à l'exclusion des cendres d'orfèvre contenant d'autres métaux précieux**

7112.92 -- **De platine, même de plaqué ou doublé de platine, à l'exclusion des cendres d'orfèvre contenant d'autres métaux précieux**

7112.99 -- **Autres”.**

2. N° 71.12. Nouvel alinéa A).

Ajouter le nouvel alinéa A) suivant :

"A) Les cendres contenant des métaux précieux ou des composés de métaux précieux provenant de l'incinération de pellicules photographiques, de plaquettes de circuits imprimés, etc."

Les alinéas A) à E) actuels deviennent B) à F), respectivement.

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 71.

Page 1047.

1. Subheadings 7112.10 to 7112.90.

Delete and substitute :

"7112.30 - **Ash containing precious metal or precious metal compounds**

- **Other :**

7112.91 -- **Of gold, including metal clad with gold but excluding sweepings containing other precious metals**

7112.92 -- **Of platinum, including metal clad with platinum but excluding sweepings containing other precious metals**

7112.99 -- **Other**".

2. Heading 71.12. New Item (A).

Insert the following new Item (A) :

"(A) Ash containing precious metal or precious metal compounds, arising from the incineration of photographic films, printed circuit boards, etc."

Reletter present Items (A) to (E) as (B) to (F).

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/15

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/15

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 73.

Page 1100. N° 7302.20.

Supprimer cette sous-position.

CHAPITRE 74.

Page 1141.

1. N°s 7415.31 et 7415.32.

Nouvelle rédaction :

"7415.33 -- **Vis; boulons et écrous**".

2. Note explicative de sous-positions.

Remplacer le n° "7415.31" par le n° "7415.33".

CHAPITRE 75.

Page 1148. N°s 7502.10 et 7502.20.

Nouvelle rédaction :

" 7502.10 - **Nickel non allié**

7502.20 - **Alliages de nickel**".

CHAPITRE 81.

Page 1183. N°s 8101.91 à 8101.93.

Nouvelle rédaction :

" 8101.94 -- **Tungstène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage**

8101.95 -- **Barres, autres que celles simplement obtenues par frittage, profilés, tôles, bandes et feuilles**

8101.96 -- **Fils**

8101.97 -- **Déchets et débris**".

Page 1185.

1. N°s 8102.91 à 8102.93.

Nouvelle rédaction :

“ 8102.94 -- **Molybdène sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage**

8102.95 -- **Barres, autres que celles simplement obtenues par frittage, profilés, tôles, bandes et feuilles**

8102.96 -- **Fils**

8102.97 -- **Déchets et débris”.**

2. N° 8103.10.

Nouvelle rédaction :

“ 8103.20 - **Tantale sous forme brute, y compris les barres simplement obtenues par frittage; poudres**

8103.30 - **Déchets et débris”.**

Page 1188. N° 8105.10.

Nouvelle rédaction :

“ 8105.20 - **Mattes de cobalt et autres produits intermédiaires de la métallurgie du cobalt; cobalt sous forme brute; poudres**

8105.30 - **Déchets et débris”.**

Page 1189. N° 8107.10.

Nouvelle rédaction :

“ 8107.20 - **Cadmium sous forme brute; poudres**

8107.30 - **Déchets et débris”.**

Page 1190.

1. N° 8108.10.

Nouvelle rédaction :

- " 8108.20 - **Titane sous forme brute; poudres**
- 8108.30 - **Déchets et débris**".

2. N° 8109.10.

Nouvelle rédaction :

- " 8109.20 - **Zirconium sous forme brute; poudres**
- 8109.30 - **Déchets et débris**".

Page 1191.

1. N° 81.10.

Nouvelle rédaction :

- " **81.10 - ANTIMOINE ET OUVRAGES EN ANTIMOINE, Y COMPRIS LES DECHETS ET DEBRIS.**
- 8110.10 - **Antimoine sous forme brute; poudres**
- 8110.20 - **Déchets et débris**
- 8110.90 - **Autres**".

2. N°s 8112.1 à 8112.20.

Nouvelle rédaction :

- " - **Béryllium :**
- 8112.12 -- **Sous forme brute; poudres**
- 8112.13 -- **Déchets et débris**
- 8112.19 -- **Autres**

- **Chrome** :

8112.21 -- **Sous forme brute; poudres**

8112.22 -- **Déchets et débris**

8112.29 -- **Autres**".

3. N°s 8112.9 à 8112.99.

Nouvelle rédaction :

" - **Thallium** :

8112.51 -- **Sous forme brute; poudres**

8112.52 -- **Déchets et débris**

8112.59 -- **Autres**

- **Autres** :

8112.92 -- **Sous forme brute; déchets et débris; poudres**

8112.99 -- **Autres**".

CHAPITRE 82.

Page 1199. N° 82.02. Exclusion c).

Remplacer "(n°s 84.67 ou 85.08)" par "(n° 84.67)".

Page 1203. N° 82.05. Premier paragraphe. Exclusions.

1. Exclusion e).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion f).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion g) actuelle devient f).

Page 1204. N° 82.07. Premier paragraphe. Point C).

Remplacer "des n°s 84.67 et 85.08," par "du n° 84.67,".

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 73.

Page 1100. Subheading 7302.20.

Delete this subheading.

CHAPTER 74.

Page 1141.

1. Subheadings 7415.31 and 7415.32.

Delete and substitute :

"7415.33 -- **Screws; bolts and nuts**".

2. Subheading Explanatory Note.

Delete "**Subheading 7415.31**" and substitute "**Subheading 7415.33**".

CHAPTER 75.

Page 1148. Subheadings 7502.10 and 7502.20.

French text only.

CHAPTER 81.

Page 1183. Subheadings 8101.91 to 8101.93.

Delete and substitute :

" 8101.94 -- **Unwrought tungsten, including bars and rods obtained simply by sintering**

8101.95 -- **Bars and rods, other than those obtained simply by sintering, profiles, plates, sheets, strip and foil**

8101.96 -- **Wire**

8101.97 -- **Waste and scrap**".

Page 1185.

1. Subheadings 8102.91 to 8102.93.

Delete and substitute :

" 8102.94 -- **Unwrought molybdenum, including bars and rods obtained simply by sintering**

8102.95 -- **Bars and rods, other than those obtained simply by sintering, profiles, plates, sheets, strip and foil**

8102.96 -- **Wire**

8102.97 -- **Waste and scrap".**

2. Subheading 8103.10.

Delete and substitute :

" 8103.20 - **Unwrought tantalum, including bars and rods obtained simply by sintering; powders**

8103.30 - **Waste and scrap".**

Page 1188. Subheading 8105.10.

Delete and substitute :

" 8105.20 - **Cobalt mattes and other intermediate products of cobalt metallurgy; unwrought cobalt; powders**

8105.30 - **Waste and scrap".**

Page 1189. Subheading 8107.10.

Delete and substitute :

" 8107.20 - **Unwrought cadmium; powders**

8107.30 - **Waste and scrap".**



Page 1190.

1. Subheading 8108.10.

Delete and substitute :

- " 8108.20 - **Unwrought titanium; powders**
- 8108.30 - **Waste and scrap**".

2. Subheading 8109.10.

Delete and substitute :

- " 8109.20 - **Unwrought zirconium; powders**
- 8109.30 - **Waste and scrap**".

Page 1191.

1. Heading 81.10.

Delete and substitute :

- " **81.10 - ANTIMONY AND ARTICLES THEREOF, INCLUDING WASTE AND SCRAP.**
- 8110.10 - **Unwrought antimony; powders**
- 8110.20 - **Waste and scrap**
- 8110.90 - **Other**".

2. Subheadings 8112.1 to 8112.20.

Delete and substitute :

- " - **Beryllium :**
- 8112.12 -- **Unwrought; powders**
- 8112.13 -- **Waste and scrap**
- 8112.19 -- **Other**

- **Chromium :**

8112.21 -- **Unwrought; powders**

8112.22 -- **Waste and scrap**

8112.29 -- **Other**".

3. Subheadings 8112.9 to 8112.99.

Delete and substitute :

" - **Thallium :**

8112.51 -- **Unwrought; powders**

8112.52 -- **Waste and scrap**

8112.59 -- **Other**

- **Other :**

8112.92 -- **Unwrought; waste and scrap; powders**

8112.99 -- **Other**".

CHAPTER 82.

Page 1199. Heading 82.02. Exclusion (c).

Delete "(heading 84.67 or 85.08)" and substitute "(heading 84.67)".

Page 1203. Heading 82.05. First paragraph. Exclusions.

1. Exclusion (e).

Delete "non electric" and substitute "(electric or non electric)".

2. Exclusion (f).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (g) as (f).

Page 1204. Heading 82.07. First paragraph. Item C).

Delete "headings 84.67 and 85.08" and substitute "heading 84.67".

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/16

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/16

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

SECTION XVI.

Page 1223. Notes légales.

1. Note 1 c).

Nouvelle rédaction :

"c) les canettes, fusettes, tubes, bobines et supports similaires en toutes matières (Chapitres 39, 40, 44, 48 ou Section XV, par exemple);"

2. Note 1 e).

Texte anglais seulement.

3. Note 1 o).

Texte anglais seulement.

4. Note 1 p).

Remplacer le point par un point-virgule.

5. Nouvelle Note 1 q).

Ajouter la nouvelle Note 1 q) suivante :

"q) les rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, même montés sur bobines ou en cartouches (régime de la matière constitutive ou n° 96.12 s'ils sont encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes)."

6. Note 2 a).

Texte anglais seulement.

7. Note 3.

Texte anglais seulement.

Page 1224. Considérations générales. Partie I A). Deuxième paragraphe. Exclusion a).  
Première ligne.

Supprimer "busettes,".

Page 1226. Considérations générales. Partie IV. Dernière ligne.

Remplacer "n° 85.08" par "n° 84.67".

CHAPITRE 84.

Page 1231. Note 1 e).

Nouvelle rédaction:

"e) les appareils électromécaniques à usage domestique du n° 85.09; les appareils photographiques numériques du n° 85.25;".

Page 1233. Considérations générales. Partie A. Premier paragraphe. Exclusion f).

Nouvelle rédaction :

"f) Des appareils électromécaniques à usage domestique du n° **85.09**; des appareils photographiques numériques du n° **85.25**,".

Page 1262.

1. N° 84.14. Dernier paragraphe (exclusions). Exclusion d).

Supprimer cette exclusion.

2. N° 8415.10.

Nouvelle rédaction :

" 8415.10 - **Du type mural ou pour fenêtres, formant un seul corps ou du type "split-system" (systèmes à éléments séparés)**".

3. N° 8415.81.

Nouvelle rédaction :

" 8415.81 -- **Avec dispositif de réfrigération et soupape d'inversion du cycle thermique (pompes à chaleur réversibles)**".

Page 1263. N° 84.15.

1. Nouveau cinquième paragraphe.

Après le quatrième paragraphe, ajouter le nouveau cinquième paragraphe ci-après :

"Les machines et appareils de l'espèce peuvent être constitués d'un seul dispositif contenant tous les éléments nécessaires comme les appareils "du type mural" ou "du type fenêtres", formant un seul corps. Il peut s'agir également de systèmes à condenseur séparé, condenseur et évaporateur destinés à être installés respectivement à l'extérieur et à l'intérieur, et dont les différents blocs fonctionnent lorsqu'ils sont reliés l'un à l'autre. Les appareils du type "split-system" ne comportent pas de gaines mais utilisent un évaporateur individuel donnant sur chaque zone à alimenter en air conditionné (chaque pièce d'habitation, par exemple)."

2. Nouveau septième paragraphe.

Insérer le nouveau septième paragraphe suivant :

"Appartiennent notamment à cette position, les pompes à chaleur réversibles conçues pour assurer, par un système unique muni d'une soupape d'inversion du cycle thermique, la double fonction de chauffage et de réfrigération des locaux. Dans le cycle de réfrigération, la soupape d'inversion envoie la vapeur chaude sous haute pression vers l'unité extérieure où la chaleur libérée par condensation est rejetée vers l'extérieur alors que le liquide frigorigène comprimé circule dans un évaporateur intérieur où il est vaporisé, absorbe la chaleur et refroidit l'air qu'un ventilateur fait circuler dans le local. Dans le cycle de chauffage, le changement de position de la soupape d'inversion du cycle thermique induit une inversion de l'écoulement du liquide frigorigène de telle sorte que la chaleur est libérée à l'intérieur du local."

3. Huitième paragraphe actuel.

Nouvelle rédaction :

“Cette position couvre également les appareils dépourvus d'un dispositif permettant le réglage séparé du degré hygrométrique et qui modifient celui-ci par condensation. Parmi ceux-ci, on peut citer les appareils mentionnés ci-dessus formant un seul corps et ceux du type “split-system” comprenant un condenseur installé à l'extérieur du bâtiment et utilisant un évaporateur individuel donnant sur chaque zone à alimenter en air conditionné (chaque pièce d'habitation, par exemple) sont également compris ici les appareils pour l'équipement des chambres froides constitués d'un évaporateur de refroidissement et d'un ventilateur à moteur logés dans une enveloppe commune et les unités de chauffage et/ou de refroidissement d'une enceinte close (camion, remorque ou conteneur), composés d'un compresseur, d'un condenseur et d'un moteur monté dans un logement situé à l'extérieur du compartiment à marchandises ainsi que d'un ventilateur et d'un évaporateur montés dans un logement situé à l'intérieur de ce compartiment.”

Page 1264. N° 84.15.

1. Deuxième paragraphe. Exclusion b).

Nouvelle rédaction :

“b) Les pompes à chaleur non réversibles du n° **84.18.**”

2. Notes explicatives de sous-positions. N° 8415.10.

Nouvelle rédaction :

“La présente sous-position couvre les machines et appareils pour le conditionnement de l'air du type mural ou pour fenêtres, formant un seul corps ou du type “split-system” (systèmes à éléments séparés).

Les machines et appareils “formant un seul corps” sont constitués d'un seul dispositif contenant tous les éléments nécessaires formant un seul corps.

Les machines et appareils du type “split-system” sont des appareils qui ne comportent pas de gaines mais utilisent un évaporateur individuel donnant sur chaque zone à alimenter en air conditionné (chaque pièce d'habitation, par exemple).

Sont par contre **exclus** de cette sous-position les centrales d'air conditionné à gaines qui utilisent des tuyauteries pour amener l'air conditionné à partir d'un évaporateur jusqu'à plusieurs endroits à refroidir.”



Page 1270. N° 84.19. Libellé. Première ligne.

Remplacer "APPAREILS ET DISPOSITIFS, MEME CHAUFFES ELECTRIQUEMENT," par  
"APPAREILS ET DISPOSITIFS, MEME CHAUFFES ELECTRIQUEMENT (A  
L'EXCLUSION DES FOURS ET AUTRES APPAREILS DU N° 85.14),".

Page 1271. N° 84.19. Premier paragraphe.

1. Exclusion g).

Nouvelle rédaction :

"g) Des fours industriels ou de laboratoires, y compris des fours pour la séparation par procédés pyrométallurgiques des combustibles nucléaires irradiés et des fours à micro-ondes (n°s 84.17 ou 85.14, selon le cas);"

2. Nouvelle exclusion n).

Insérer la nouvelle exclusion n) suivante :

"n) Des appareils industriels ou de laboratoires pour le traitement thermique des matières par induction ou par pertes diélectriques y compris les appareils à micro-ondes (n° 85.14);".

Les exclusions n) et o) actuelles deviennent o) et p), respectivement.

Page 1283. N° 84.22. Libellé.

Remplacer "MACHINES A CAPSULER LES BOUTEILLES" par "MACHINES ET  
APPAREILS A CAPSULER LES BOUTEILLES".

Page 1302. N° 8430.62.

Supprimer cette sous-position.

Page 1304. N° 84.30.

1. Partie II. Alinéa B). Dernière ligne.

Remplacer "des n°s 84.67 ou 85.08" par "du n° 84.67".

2. Partie III. Alinéa A). Dernière ligne.

Remplacer "(n°s 84.67 ou 85.08)" par "(n° 84.67)".

Page 1306. N° 84.30. Troisième paragraphe. Exclusion c).

Remplacer “des n°s 84.67 ou 85.08. ” par “du n° 84.67”.

Page 1312. N° 84.33. Troisième paragraphe. Dernière ligne.

Remplacer “respectivement des n°s 84.67 ou 85.08, selon le cas” par “du n° 84.67”.

Page 1318. N° 84.36. Deuxième paragraphe. Exclusion ij).

Remplacer “, 84.67 ou 85.08” par “ou 84.67”.

Page 1333. N° 84.41. Premier paragraphe. Alinéa 14). Première ligne.

Remplacer “**busettes**” par “**fusettes**”.

Page 1338.

1. N° 84.42. Deuxième paragraphe. Exclusion m).

Nouvelle rédaction :

"ij) Les matrices à graines portatives électriques à disques (dites *bourriquets électriques*) pour pierres lithographiques (n° 84.67)."

Les exclusions ij) à l) actuelles deviennent k) à m), respectivement.

2. N° 84.43. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"84.43 - MACHINES ET APPAREILS SERVANT A L'IMPRESSION AU MOYEN DE CARACTERES D'IMPRIMERIE, CLICHES, PLANCHES, CYLINDRES ET AUTRES ORGANES IMPRIMANTS DU N° 84.42; MACHINES A IMPRIMER A JET D'ENCRE, AUTRES QUE CELLES DU N° 84.71; MACHINES AUXILIAIRES POUR L'IMPRESSION (+)."**

Page 1347. N° 84.45. Partie D. Premier paragraphe. Cinquième ligne.

Remplacer “busettes” par “fusettes”.

Page 1355. N° 84.48. Dernier paragraphe. Exclusion g).

Supprimer "busettes,".

Page 1375. N° 84.58.

1. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** et **85.08**" par "du n° **84.67**".

2. Exclusion d).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

3. Exclusion e).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion f) actuelle devient e).

Page 1377. N° 84.59. Deuxième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

Page 1378. N° 84.59. Troisième paragraphe.

1. Exclusion e).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion f).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion g) actuelle devient f).

Page 1379. N° 84.60. Deuxième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

Page 1380.

1. N° 84.60. Premier paragraphe. Exclusion e).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. N° 84.60. Premier paragraphe. Exclusion g).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion h) actuelle devient g).

3. N° 8461.10.

Supprimer cette sous-position.

4. N° 84.61. Deuxième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par " du n° **84.67**".

Page 1382. N° 84.61. Dernier paragraphe.

1. Exclusion d).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion e).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion f) actuelle devient e).

Page 1383. N° 84.62. Deuxième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

Page 1385. N° 84.62. Troisième paragraphe.

1. Exclusion c).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion f).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion g) actuelle devient f).

Page 1386. N° 84.63.

1. Premier paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

2. Dernier paragraphe. Exclusion d).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

3. Dernier paragraphe. Exclusion e).

Supprimer cette exclusion.

L'exclusion f) actuelle devient e).

Page 1387. N° 84.64. Premier paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

Page 1388. N° 84.64. Troisième paragraphe. Exclusions.

1. Exclusion d).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion f).

Supprimer cette exclusion.

Page 1389. N° 84.65. Troisième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "des n°s **84.67** ou **85.08**" par "du n° **84.67**".

Page 1392. N° 84.65. Troisième paragraphe. Exclusions.

1. Exclusion c).

Remplacer "autre qu'électrique" par "(électrique ou non électrique)".

2. Exclusion d).

Supprimer cette exclusion.

Page 1393.

1. N° 84.66. Alinéa 1). Troisième paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"Sont également rangés ici, les porte-outils pour outils ou outillage à main de tous types (des n°s **82.05** ou **84.67** notamment), y compris ceux pour les outillages de l'espèce dits à *arbre flexible*. (Voir également à cet égard les Notes explicatives des n°s **84.67** et **85.01**)."

2. N° 84.67. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"84.67 - OUTILS PNEUMATIQUES, HYDRAULIQUES OU A MOTEUR (ELECTRIQUE OU NON ELECTRIQUE) INCORPORE, POUR EMPLOI A LA MAIN."**

3. Nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29.

Insérer les nouveaux n°s 8467.2 et 8467.21 à 8467.29 suivants :

" - **A moteur électrique incorporé :**

8467.21 -- **Perceuses de tous genres, y compris les perforatrices rotatives**

8467.22 -- **Scies et tronçonneuses**

8467.29 -- **Autres**".

Pages 1394 et 1395. N° 84.67. Note explicative.

Nouvelle rédaction :

"Les outils pneumatiques, hydrauliques ou à moteur (électrique ou non électrique) incorporé sont, au sens de la présente position, des engins qui comportent un moteur formant corps avec l'outil. Les moteurs les plus fréquemment utilisés à cette fin sont les moteurs électriques, les moteurs à air comprimé (y compris les pistons à ressort actionnés à l'air comprimé), généralement alimentés par une source extérieure, les moteurs à allumage par étincelles (dont la batterie d'allumage est parfois séparée de l'ensemble) et les moteurs hydrauliques, tels que de petites turbines. Dans les appareils pneumatiques, un dispositif hydraulique complète parfois l'action de l'air comprimé (outils hydropneumatiques ou oléopneumatiques).

Mais cette position a trait **seulement** aux engins de l'espèce pour emploi à la main. Sont à considérer comme outils pour emploi à la main, ceux conçus pour être tenus à la main pendant leur utilisation ainsi que les engins plus lourds (tels que les dameuses) mais qui restent portables, c'est-à-dire qui peuvent, notamment en cours de travail, être soulevés et déplacés par l'ouvrier et qui sont, en outre, conçus pour être commandés et dirigés à la main pendant leur utilisation. Afin d'alléger l'effort de l'ouvrier, les engins de l'espèce sont parfois utilisés avec des dispositifs auxiliaires de support (trépieds, béquilles pneumatiques, suspension à enroulement, etc.).

Néanmoins, le fait que certains outils comportent parfois des douilles ou des mâchoires permettant de les fixer de **façon précaire** sur un support sommaire ne les exclut pas, *ipso facto*, de cette position; ces outils restent classés ici, y compris le support s'il est présenté en même temps, **pour autant que** l'emploi à la main au sens indiqué ci-dessus reste leur caractère essentiel.

Les outils pour emploi à la main comportent parfois un dispositif accessoire (par exemple, un aspirateur et son sac, pour recueillir les poussières pendant le travail); l'ensemble n'en relève pas moins de la présente position.

**Ne relèvent donc pas** de cette position les engins qui ne peuvent, en raison notamment de leur poids ou de leur encombrement trop élevés, manifestement pas être employés à la main dans les conditions ci-dessus. Sont également **exclus** ceux, même portatifs, munis d'un socle ou de tout autre dispositif permettant de les fixer, par exemple, sur un établi, au sol, contre un mur ou une paroi, ou de les déplacer sur rails (notamment dans le cas des motodélardeuses et mototirefonneuses pour le travail de la voie).

La présente position **ne comprend pas non plus** les ensembles composés d'un porte-outil simplement accouplé à un moteur séparé à allumage par étincelles ou à un moteur électrique, à l'aide d'un arbre flexible et d'un ou plusieurs outils; le porte-outil relève du n° **84.66**, le moteur avec l'arbre flexible dont il est muni du n° **84.07** ou du n° **85.01** selon le cas, les outils suivant également leur régime propre.

Les outils dont il s'agit sont employés pour le travail de divers matières et matériaux, dans de nombreuses branches d'activité.

**Sous réserve** des dispositions visées ci-dessus, parmi les outils de la présente position on peut citer :

- 1) Les perceuses (chignoles, notamment), aléseuses et taraudeuses.
- 2) Les perforatrices rotatives.
- 3) Les tournevis, boulonneuses et déboulonneuses.

- 4) Les machines à raboter, rainurer, etc.
- 5) Les limeuses, meuleuses, ponceuses, polisseuses et surfaceuses.
- 6) Les brosseuses.
- 7) Les scies et tronçonneuses (circulaires, à chaîne, etc.).
- 8) Les marteaux à dérouiller, marteaux burineurs, marteaux à calfater, marteaux piqueurs, marteaux brise-béton, marteaux à river, etc.
- 9) Les riveuses à mâchoires, dériveuses et burineuses.
- 10) Les cisailles et grignoteuses pour tôles.
- 11) Les fouloirs à sable, dénoyauteuses et vibrateurs pour fonderies.
- 12) Les fouloirs, compacteurs et dameuses pour la construction ou l'entretien des routes.
- 13) Les marteaux-bêches.
- 14) Les vibrateurs pour homogénéiser et tasser le béton.
- 15) Les cisailles à tailler les haies.
- 16) Les détartreurs à turbine hydraulique pour tubes de chaudières.
- 17) Les pistolets de graissage à air comprimé pour garages, ateliers, etc.
- 18) Les machines portatives utilisées pour la finition des pelouses, pour le désherbage (désherbeuses) dans les coins, le long des murs, des bordures ou sous les buissons, par exemple; ces machines se composent d'un moteur incorporé dans un cadre de métal léger et d'un système de coupe consistant en un fil mince de nylon.
- 19) Les débroussailleuses portatives à moteur incorporé, comportant un arbre de transmission (flexible ou non) et un porte-outil, présentées avec plusieurs outils de coupe interchangeables destinés à être montés sur le porte-outil.
- 20) Les machines à couper les tissus dans l'industrie des vêtements de confection.
- 21) Les machines à graver, guillocher, etc.
- 22) Les ciseaux électriques à main, comportant une lame fixe et une lame mobile actionnée par un moteur électrique incorporé dans l'appareil, destinés à être utilisés dans les ateliers de couture ou de modistes, les ménages, etc.



## PARTIES

**Sous réserve** des dispositions générales relatives au classement des parties (voir les Considérations générales de la Section), sont également comprises ici les parties des outils de la présente position, à **l'exception** toutefois des porte-outils du n° **84.66**.

\*  
\*   \*   \*

Sont en outre **exclus** de cette position :

- a) Les meules à aiguiser, à polir, les scies à disques, etc., en pierre, en abrasifs agglomérés ou en céramique (n° **68.04**).
- b) Les outils du **Chapitre 82**.
- c) Les compresseurs d'air (n° **84.14**).
- d) Les pulvérisateurs de matières liquides ou en poudre, les pistolets de pulvérisation à main, les machines à sabler et machines similaires (n° **84.24**).
- e) Les tondeuses à gazon électriques (n° **84.33**).
- f) Les appareils électromécaniques, à usage domestique (n° **85.09**).
- g) Les rasoirs, tondeuses et appareils à épiler, électriques, du n° **85.10**.
- h) Les instruments électromécaniques pour chirurgie ou art dentaire (n° **90.18**).

Page 1402. N° 8471.50.

Remplacer "n°s **8471.41 et 8471.49**" par "n°s **8471.41 ou 8471.49**".

Page 1412. N° 84.73. Dernier paragraphe. Exclusion g).

Nouvelle rédaction :

- "g) Les rubans encreurs pour machines à écrire et rubans encreurs similaires, même montés sur bobines ou en cartouches (régime de la matière constitutive ou n° **96.12** s'ils sont encrés ou autrement préparés en vue de laisser des empreintes)."

Page 1416. N° 84.74. Quatrième paragraphe. Exclusion g).

Nouvelle rédaction :

“e) Les vibrateurs à béton (n°s **84.67** ou **84.79** , selon le cas).”

Les exclusions e) et f) actuelles deviennent f) et g), respectivement.

Page 1426. N° 84.79. Partie III. Alinéa 11). Troisième et quatrième lignes.

Remplacer “appareils à main pneumatiques ou hydrauliques (n° **84.67**) ou électromécaniques (n° **85.08**)” par “appareils à main pneumatiques, hydrauliques ou à moteur (électrique ou non électrique) incorporé (n° **84.67**)”.

Page 1430. N° 8481.30.

Texte anglais seulement.

Page 1431. N° 84.81. Deuxième paragraphe. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

Page 1434.

1. N° 8483.40.

Nouvelle rédaction :

“8483.40 - **Engrenages et roues de friction, autres que les roues dentées et autres organes élémentaires de transmission présentés séparément; broches filetées à billes ou à rouleaux; réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, y compris les convertisseurs de couple**”.

2. N° 8483.90.

Nouvelle rédaction :

“8483.90 - **Roues dentées et autres organes élémentaires de transmission présentés séparément; parties**”.

CHAPITRE 85.

Page 1441.

1. Note 3 a).

Remplacer "les aspirateurs de poussières" par "les aspirateurs de poussières, y compris les aspirateurs de matières sèches et de matières liquides".

2. Note 3 b).

Remplacer "(n° 85.08)" par "(n° 84.67)".

Page 1442.

1. Note 6.

Nouvelle rédaction :

"6.- Les disques, bandes et autres supports des n°s 85.23 ou 85.24 restent classés dans ces positions lorsqu'ils sont présentés avec les appareils auxquels ils sont destinés.

Cette Note ne s'applique pas à ces supports lorsqu'ils sont présentés avec d'autres articles que les appareils auxquels ils sont destinés."

2. Remplacer "**Note de sous-positions.**" par "**Notes de sous-positions.**"

3. Ajouter la Note 2 de sous-positions suivante :

"2.- Aux fins du n° 8542.10, l'expression *cartes intelligentes* signifie cartes comportant noyé dans la masse un circuit intégré électronique (microprocesseur) quel qu'en soit le type, sous forme de micro-plaquettes, et munies ou non d'une piste magnétique."

4. Considérations générales. Partie A. Troisième paragraphe. Alinéa 2).

Nouvelle rédaction :

"2) Les appareils électromécaniques à usage domestique du n° 85.09 , ainsi que les rasoirs, tondeuses et appareils à épiler du n° 85.10."

Page 1443. Chapitre 85. Considérations générales. Nouvelle partie B.

Ajouter la nouvelle Partie B. suivante :

“B. SUPPORTS PRESENTES AVEC LES APPAREILS  
AUXQUELS ILS SONT DESTINES

(Note 6 du Chapitre)

Les disques, bandes et autres supports des n°s 85.23 ou 85.24 restent classés dans ces positions lorsqu'ils sont présentés avec les appareils auxquels ils sont destinés (une cassette vidéo présentée avec un magnétoscope, par exemple). Toutefois, cette note ne s'applique pas aux supports présentés avec d'autres articles que les appareils auxquels ils sont destinés (matériel pour l'apprentissage des mathématiques par les enfants constitué d'une cassette vidéo didactique, d'un livre de cours et d'une calculette, par exemple). Lorsque les supports sont présentés avec des articles autres que les appareils auxquels ils sont destinés, les règles de classement ci-après doivent être appliquées :

- 1) Lorsque les supports et les autres articles constituent un assortiment présenté pour la vente au détail au sens de la règle générale interprétative 3 b), l'assortiment doit être classé par application de cette règle;
- 2) Lorsque les supports et les autres articles ne constituent pas un assortiment présenté pour la vente au détail au sens de la règle générale interprétative 3 b), ils doivent être classés séparément suivant leur régime propre.”

La Partie B. actuelle devient la Partie C.

Page 1452. N° 8506.80.

Nouvelle rédaction :

“8506.80 - **Autres piles et batteries de piles**”.

Page 1454. N°s 85.08 et 8508.10 à 8508.90.

Supprimer ces positions et sous-positions et remplacer par “[**85.08**]”.

Pages 1454 et 1455. N° 85.08.

Supprimer la Note explicative de cette position.

Page 1456. N° 8509.10.

Nouvelle rédaction :

“ 8509.10 - **Aspirateurs de poussières, y compris les aspirateurs de matières sèches et de matières liquides**”.

Page 1463. N° 85.14.

1. Libellé.

Texte anglais seulement.

2. N° 8514.20.

Texte anglais seulement.

3. N° 8514.40.

Texte anglais seulement.

4. Premier paragraphe. Première phrase. Troisième et quatrième lignes.

Supprimer "d'effets d'induction, de pertes électriques,".

5. Premier paragraphe. Nouvelle deuxième phrase.

Ajouter la nouvelle deuxième phrase suivante :

“La présente position couvre les fours fonctionnant par induction ou par pertes diélectriques et autres appareils industriels ou de laboratoires utilisés pour le traitement thermique des matières par induction ou pertes diélectriques (fours et appareils industriels à micro-ondes, par exemple).”

6. Partie I. Titre.

Texte anglais seulement.

7. Partie I. Deuxième paragraphe. Alinéa D). Titre.

Texte anglais seulement.

8. Partie I. Deuxième paragraphe. Alinéa D). Deuxième phrase.

Texte anglais seulement.

9. Partie I. Deuxième paragraphe. Alinéa D). Nouvelle troisième phrase.

Ajouter la nouvelle phrase suivante :

“Parmi ces fours on distingue notamment les **fours industriels à micro-ondes** dans lesquels les matières diélectriques à chauffer sont soumises à l'action d'ondes électromagnétiques. Par pertes diélectriques, l'énergie dégagée par ces ondes est convertie simultanément en chaleur dans la totalité de la masse du produit, ce qui assure un échauffement très uniforme. Ces fours sont utilisés notamment pour le séchage et le dégivrage, ainsi que le moulage des matières plastiques.”

Page 1464. N° 85.14. Partie II.

1. Titre.

Texte anglais seulement.

2. Premier paragraphe. Première phrase.

Insérer à la fin, après le terme “diélectriques” l'expression “(appareils à micro-ondes, par exemple)”.

Page 1467. N° 85.15. Alinéa H) 3).

Nouvelle rédaction :

"3) **Soudage par haute fréquence.**

Les surfaces en matières thermoplastiques (polymères acryliques, polyéthylène, poly(chlorure de vinyle), polyamide (nylon, par exemple), par exemple) ayant des caractéristiques de pertes diélectriques suffisantes sont chauffées à haute fréquence et soudées par pression. Des produits d'apport peuvent être utilisés.”

Page 1471. N° 85.16. Partie E. Deuxième paragraphe. Nouvelle exclusion d).

Insérer la nouvelle exclusion d) suivante :

“d) Les fours et appareils industriels à micro-ondes (les fours à micro-ondes du type conçu pour être utilisé dans les restaurants, par exemple) (n° 85.14).”

Les exclusions d) et e) actuelles deviennent e) et f), respectivement.

Page 1476.

1. N° 85.18. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**“85.18 - MICROPHONES ET LEURS SUPPORTS; HAUT-PARLEURS, MEME MONTES DANS LEURS ENCEINTES; CASQUES D’ECOUTE ET ECOUTEURS, MEME COMBINES AVEC UN MICROPHONE, ET ENSEMBLES OU ASSORTIMENTS CONSTITUES PAR UN MICROPHONE ET UN OU PLUSIEURS HAUT-PARLEURS; AMPLIFICATEURS ELECTRIQUES D’AUDIOFREQUENCE; APPAREILS ELECTRIQUES D’AMPLIFICATION DU SON.”**

2. N° 8518.30.

Nouvelle rédaction :

**“8518.30 - Casques d’écoute et écouteurs, même combinés avec un microphone, et ensembles ou assortiments constitués par un microphone et un ou plusieurs haut-parleurs”.**

Page 1477. N° 85.18. Partie C.

1. Titre.

Nouvelle rédaction :

**"C. - CASQUES D’ECOUTE ET ECOUTEURS, MEME COMBINES AVEC UN MICROPHONE, ET ENSEMBLES OU ASSORTIMENTS CONSTITUES PAR UN MICROPHONE ET UN OU PLUSIEURS HAUT-PARLEURS."**

2. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer "Les écouteurs" par "Les casques d’écoute et écouteurs".

3. Deuxième paragraphe. Première et avant-dernière lignes.

Remplacer "les écouteurs" par "les casques d’écoute et écouteurs".

4. Nouveau troisième paragraphe.

Ajouter le nouveau troisième paragraphe ci-après :

"Sont également compris ici les ensembles ou assortiments constitués par un microphone et par un ou plusieurs haut-parleurs qui peuvent être reliés ensemble. Un casque d'écoute ou des écouteurs peuvent être compris éventuellement avec l'ensemble ou l'assortiment pour ce qui est de l'écoute en privé. Ces ensembles ou assortiments sont conçus pour être branchés ou reliés à un système central de commande qui comprend un amplificateur. Ces unités peuvent être utilisées par des participants à des réunions ou à des conférences."

Page 1485. N° 85.23.

1. Premier paragraphe. Alinéa 3). Première et deuxième lignes.

Remplacer "polychlorure ou polyacétate de vinyle" par "poly(chlorure de vinyle) ou poly(acétate de vinyle)".

2. Paragraphe placé avant les exclusions.

Nouvelle rédaction :

"Les supports non enregistrés pour l'enregistrement du son ou pour enregistrements analogues présentés séparément ou avec les appareils auxquels ils sont destinés ou assemblés avec des parties constitutives des machines des n°s 84.69 à 84.72 (chargeurs de disques, par exemple) sont à classer dans la présente position (voir la partie B des Considérations générales du présent Chapitre)."

Page 1487.

1. N° 85.25. Libellé.

Remplacer "**APPAREILS DE PRISE DE VUES FIXES VIDEO ET AUTRES CAMESCOPES**" par "**APPAREILS DE PRISE DE VUES FIXES VIDEO ET AUTRES CAMESCOPES; APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES NUMERIQUES**".

2. N° 8525.40.

Nouvelle rédaction :

"8525.40 - **Appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes; appareils photographiques numériques**".



Page 1516. N°s 8542.1 à 8542.50.

Nouvelle rédaction :

"8542.10 - **Cartes munies d'un circuit intégré électronique ("cartes intelligentes")**

- **Circuits intégrés monolithiques :**

8542.21 -- **Numériques**

8542.29 -- **Autres**

8542.60 - **Circuits intégrés hybrides**

8542.70 - **Micro-assemblages électroniques".**

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

SECTION XVI.

Page 1223. Legal Notes.

1. Note 1 (c).

French text only.

2. Note 1 (e).

After “belts” insert “or belting,”.

3. Note 1 (o). Last line.

Delete “or”.

4. Note 1 (p).

Delete the full stop and substitute “; or”.

5. New Note 1 (q).

Insert the following new Note 1 (q) :

“(q) Typewriter or similar ribbons, whether or not on spools or in cartridges (classified according to their constituent material, or in heading 96.12 if inked or otherwise prepared for giving impressions).”

6. Note 2 (a).

Delete “Chapters 84 and 85” and substitute “Chapter 84 or 85”.

7. Note 3.

Delete and substitute :

“3.- Unless the context otherwise requires, composite machines consisting of two or more machines fitted together to form a whole and other machines designed for the purpose of performing two or more complementary or alternative functions are to be classified as if consisting only of that component or as being that machine which performs the principal function.”

Page 1224. General. Part (I) (A). Second paragraph. Exclusion (a).

French text only.

Page 1226. General. Part (IV). Sixth line.

Delete “85.08” and substitute “84.67”.

CHAPTER 84.

Page 1231. Note 1 (e).

Delete and substitute :

“(e) Electro-mechanical domestic appliances of heading 85.09; digital cameras of heading 85.25; or”.

Page 1233. General. Part (A). First paragraph. Exclusion (f).

Delete and substitute :

“(f) Electro-mechanical domestic appliances of heading **85.09**; digital cameras of heading **85.25**.”

Page 1262.

1. Heading 84.14. Last paragraph (exclusions). Exclusion (d).

Delete this exclusion.

2. Subheading 8415.10.

Delete and substitute :

"8415.10 - **Window or wall types, self-contained or "split-system"**".

3. Subheading 8415.81.

Delete and substitute :

"8415.81 -- **Incorporating a refrigerating unit and a valve for reversal of the cooling/heat cycle (reversible heat pumps)**".

Page 1263. Heading 84.15.

1. New fifth paragraph.

After the fourth paragraph, add the following new fifth paragraph :

"The machines may be in the form of single units encompassing all the required elements, such as self-contained window or wall types (referred to as "through-the-wall" units). Alternatively, they may be in the form of "split-systems" which operate when connected together, i.e., a condenser unit for external installation plus an evaporator unit for internal installation. These "split-systems" are ductless and utilize a separate evaporator for each area to be air conditioned (e.g., each room)."

2. New seventh paragraph.

Insert the following new seventh paragraph :

"This heading covers, *inter alia*, reversible heat pumps designed, through a single system fitted with a valve for reversal of the cooling/heat cycle, to perform the dual function of heating and cooling premises. In the cooling cycle, the reversing valve directs the flow of hot, high pressure vapour to the outdoor coil where the heat released during condensation is fanned into the outdoor air and then compressed refrigerant flows into an indoor coil where it vaporizes and absorbs heat and cools the air that is driven around the premises by a fan. In the heating cycle, the shifting of the valve for reversal of the cooling/heat cycle causes the refrigerant flow to reverse so that the heat is released inside the premises."

3. Present eighth paragraph.

Delete and substitute :

“This heading also covers apparatus which, although not fitted with a device for separately regulating the humidity of the air, change the humidity by condensation. Examples of such apparatus are the above-mentioned self-contained units and split-systems which utilize a separate evaporator for each area to be air conditioned (e.g., each room), and also apparatus for cold stores consisting of a combined cooling evaporator and motorized blower. Also included are units for heating/cooling a closed chamber (lorry, trailer or container), consisting of a compressor, a condenser and a motor in a housing mounted on the outside of the goods compartment and of a ventilator and an evaporator within the container.”

Page 1264. Heading 84.15.

1. Second paragraph. Exclusion (b).

Delete and substitute :

“(b) Non-reversible heat pumps of **heading 84.18.**”

2. Subheading Explanatory Notes. Subheading 8415.10.

Delete and substitute :

“This subheading covers air conditioning machines of window or wall types, self-contained or “split-system”.

The self-contained type air conditioners are in the form of single units encompassing all the required elements and being self-contained.

The “split-system” type air conditioners are ductless and utilize a separate evaporator for each area to be air conditioned (e.g., each room).

However, this subheading **excludes** ducted central air conditioning systems which utilize ducts to carry refrigerated air from an evaporator to several areas to be cooled.”

Page 1270. Heading 84.19. Heading text. Second and third lines.

Delete "**ELECTRICALLY HEATED, FOR THE TREATMENT OF MATERIALS BY A PROCESS**" and substitute "**ELECTRICALLY HEATED (EXCLUDING FURNACES, OVENS AND OTHER EQUIPMENT OF HEADING 85.14), FOR THE TREATMENT OF MATERIALS BY A PROCESS**".

Page 1271. Heading 84.19. First paragraph.

1. Exclusion (g).

Delete and substitute :

"(g) Industrial or laboratory furnaces and ovens, including those for the separation of irradiated nuclear fuel by pyrometallurgical processes and microwave ovens (**heading 84.17** or **85.14**, as the case may be)."

2. New exclusion (n).

Insert the following new exclusion (n) :

"(n) Industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss including microwave equipment (**heading 85.14**)";

Reletter present exclusions (n) and (o) as (o) and (p), respectively.

Page 1283. Heading 84.22. Heading text.

French text only.

Page 1302. Subheading 8430.62.

Delete this subheading.

Page 1304. Heading 84.30.

1. Part (II). Item (B). Last line.

Delete "or **85.08**".

2. Part (III). Item (A). Last line.

Delete "or **85.08**".

Page 1306. Heading 84.30. Third paragraph. Exclusion (c).

Delete “; these are classified in **heading 84.67** if pneumatic, hydraulic or fitted with self-contained non-electric motors, and in **heading 85.08** if electric.” and substitute “, of **heading 84.67**.”

Page 1312. Heading 84.33. Third paragraph. Last line.

Delete “**84.67** or **85.08**, as the case may be” and substitute “**84.67**”.

Page 1318. Heading 84.36. Second paragraph. Exclusion (ij).

Delete “, **84.67** or **85.08**.” and substitute “or **84.67**.”

Page 1333. Heading 84.41. First paragraph. Item (14).

French text only.

Page 1338.

1. Heading 84.42. Second paragraph. Exclusion (m).

Delete and substitute :

"(ij) Electro-mechanical hand graining machines (**heading 84.67**)."

Reletter present exclusions (ij) to (l) as (k) to (m), respectively.

2. Heading 84.43. Heading text.

Delete and substitute :

**“84.43 - PRINTING MACHINERY USED FOR PRINTING BY MEANS OF THE PRINTING TYPE, BLOCKS, PLATES, CYLINDERS AND OTHER PRINTING COMPONENTS OF HEADING 84.42; INK-JET PRINTING MACHINES, OTHER THAN THOSE OF HEADING 84.71; MACHINES FOR USES ANCILLARY TO PRINTING (+).”**

Page 1347. Heading 84.45. Part (D). First paragraph.

French text only.



Page 1355. Heading 84.48. Last paragraph. Exclusion (g).

French text only.

Page 1375. Heading 84.58.

1. Second paragraph. Second line.

Delete "or **85.08**".

2. Exclusion (d).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

3. Exclusion (e).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (f) as (e).

Page 1377. Heading 84.59. Second paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1378. Heading 84.59. Third paragraph.

1. Exclusion (e).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

2. Exclusion (f).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (g) as (f).

Page 1379. Heading 84.60. Second paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1380.

1. Heading 84.60. First paragraph. Exclusion (e).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

2. Heading 84.60. First paragraph. Exclusion (g).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (h) as (g).

3. Subheading 8461.10.

Delete this subheading.

4. Heading 84.61. Second paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1382. Heading 84.61. Last paragraph.

1. Exclusion (d).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

2. Exclusion (e).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (f) as (e).

Page 1383. Heading 84.62. Second paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1385. Heading 84.62. Third paragraph.

1. Exclusion (c).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

2. Exclusion (f).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (g) as (f).

Page 1386. Heading 84.63.

1. First paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

2. Last paragraph. Exclusion (d).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

3. Last paragraph. Exclusion (e).

Delete this exclusion.

Reletter present exclusion (f) as (e).

Page 1387. Heading 84.64. First paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1388. Heading 84.64. Third paragraph. Exclusions.

1. Exclusion (d).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

Exclusion (f).

Delete this exclusion.

Page 1389. Heading 84.65. Third paragraph. Third line.

Delete "or **85.08**".

Page 1392. Heading 84.65. Third paragraph. Exclusions.

1. Exclusion (c).

Delete "non-electric" and substitute "electric or non-electric".

2. Exclusion (d).

Delete this exclusion.

Page 1393.

1. Heading 84.66. Item (1). Third paragraph.

Delete and substitute :

"This heading also includes tool holders for any type of tool designed for operation in the hand. Such holders are usually designed for the tools of **heading 82.05 or 84.67**, but this heading also includes tool holders for flexible shaft outfits. (See also the provisions of the Explanatory Notes to **headings 84.67 and 85.01**)."

2. Heading 84.67. Heading text.

Delete and substitute :

**"84.67 - TOOLS FOR WORKING IN THE HAND, PNEUMATIC, HYDRAULIC OR WITH SELF-CONTAINED ELECTRIC OR NON-ELECTRIC MOTOR."**

3. New subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29.

Insert the following new subheadings 8467.2 and 8467.21 to 8467.29 :

" - **With self-contained electric motor** :

8467.21 -- **Drills of all kinds**

8467.22 -- **Saws**

8467.29 -- **Other**".

Pages 1394 and 1395. Heading 84.67. Explanatory Note.

Delete and substitute :

"This heading covers tools which incorporate an electric motor, a compressed air motor (or compressed air operated piston), an internal combustion motor or any other motor (e.g., small hydraulic turbine); the compressed air motor is generally operated by an external source of compressed air, and in the case of the internal combustion motor the ignition batteries are sometimes separate. In pneumatic tools the action of the compressed air is sometimes supplemented by hydraulic connections.

The heading covers such tools **only** if for working in the hand. The expression "tools for working in the hand" means tools designed to be held in the hand during use, and also heavier tools (such as earth rammers) which are portable, that is, which can be lifted and moved by hand by the user, in particular while work is in progress, and which are also designed to be controlled and directed by hand during operation. To obviate the fatigue of taking their full weight during operation they may be used with auxiliary supporting devices (e.g., tripods, jacklegs, overhead lifting tackle).

However, certain tools for working in the hand of this heading have fittings permitting them to be **temporarily** fixed to a support. They remain classified here, together with the support if it is presented therewith, **provided** the tools are essentially "for working in the hand" as defined above.

Some of the tools covered by this heading may be fitted with auxiliary devices (e.g., a fanwheel and its dust-bag to remove and collect dust during working).

The heading **excludes** tools which, because of their weight, size, etc., obviously cannot be used in the hand as described above. It also **excludes** tools (whether or not portable) fitted with a base plate or other device for fixing to the wall, bench, floor, etc., and those with provision for running on rails (e.g., machines for slotting or drilling railway sleepers).

The heading further **excludes** combinations consisting of a tool holder with one or more tools, and a separate spark-ignition internal combustion piston engine or a separate electric motor with a flexible shaft; the tool holder is classified in **heading 84.66**, the motor with its flexible shaft in **heading 84.07** or **85.01**, as the case may be, and the tools in their own appropriate headings.

The tools of this heading include tools for working various materials and are used in various industries.

**Subject** to the conditions above, the tools of this heading include, *inter alia* :

- (1) Drilling, tapping or reaming machines.
- (2) Boring machines, rock drills and the like.
- (3) Wrenches, screwdrivers, nut setters.

- (4) Planing, gauging, surfacing or similar appliances.
- (5) Filing machines, grinders, sanders, polishers and the like.
- (6) Wire brush machines.
- (7) Circular saws, chain saws and the like.
- (8) Hammers of various types, such as chipping hammers, de-scaling hammers, caulking hammers, riveting hammers, concrete breakers.
- (9) Squeeze-type riveters; rivet busters and other chisel-operated appliances.
- (10) Sheet metal cutters (shear type or nibbler type).
- (11) Sand rammers, de-coring tools for removing cores from castings, mould vibrators for foundries.
- (12) Earth compacting rammers for road building or maintenance.
- (13) Automatic spades.
- (14) Concrete vibrators to facilitate the flow and setting of concrete.
- (15) Hedge trimmers.
- (16) Hydraulically driven boiler type de-scalers.
- (17) Compressed air type greasing pistols for garages, etc.
- (18) Portable machines for trimming lawns, cutting grass in corners, along walls, borders or under bushes, for example. Such machines have a self-contained motor in a light metal frame and a cutting device usually consisting of a thin nylon thread.
- (19) Portable brush-cutters with a self-contained motor, a drive shaft (rigid or flexible) and a tool holder, presented together with various interchangeable cutting tools for mounting in the tool holder.
- (20) Cutters for cutting textiles in the ready-made clothing industry.
- (21) Engraving tools.
- (22) Electric hand scissors, comprising a fixed cutter blade and a mobile cutter blade operated by a built-in electrical motor, for use in dressmakers' and milliners' workrooms, households, etc.

## PARTS

**Subject** to the general provisions regarding the classification of parts (see the General Explanatory Note to Section XVI), the heading also covers parts (**other than** tool holders of **heading 84.66**) of the tools of this heading.

\*  
\*   \*  
\*

The heading also **excludes** :

- (a) Grinding, sharpening, polishing, cutting wheels and the like, of stone, ceramics or agglomerated abrasives (**heading 68.04**).
- (b) Tools of **Chapter 82**.
- (c) Air compressors (**heading 84.14**).
- (d) Liquid or powder sprayers, hand controlled spray guns, sand blasting apparatus and the like (**heading 84.24**).
- (e) Electric lawn mowers (**heading 84.33**).
- (f) Electro-mechanical domestic appliances (**heading 85.09**).
- (g) Electric shavers, hair clippers and hair-removing appliances of **heading 85.10**.
- (h) Electro-mechanical hand tools for medical or dental purposes (**heading 90.18**).

Page 1402. Subheading 8471.50.

Delete "**subheadings 8471.41 and 8471.49**" and substitute "**subheading 8471.41 or 8471.49**".

Page 1412. Heading 84.73. Last paragraph. Exclusion (g).

Delete and substitute :

- "(g) Typewriter or similar ribbons, whether or not on spools or in cartridges (classified according to their constituent material, or in **heading 96.12** if inked or otherwise prepared for giving impressions)."

Page 1416. Heading 84.74. Fourth paragraph. Exclusion (g).

Delete and substitute :

“(e) Concrete vibrators (**headings 84.67 or 84.79**, as the case may be).”

Reletter present exclusions (e) and (f) as (f) and (g), respectively.

Page 1426. Heading 84.79. Part (III). Item (11). Second and third lines.

Delete “small pneumatic or hydraulic tools for working in the hand (**heading 84.67**) or electromechanical tools for working in the hand (**heading 85.08**)” and substitute “small tools for working in the hand, pneumatic, hydraulic or with self-contained electric or non-electric motor (**heading 84.67**)”.

Page 1430. Subheading 8481.30.

Delete “**Check valves**” and substitute “**Check (nonreturn) valves**”.

Page 1431. Heading 84.81. Second paragraph. Item (1).

Delete “Non-return” and substitute “Nonreturn”.

Page 1434.

1. Subheading 8483.40.

French text only.

2. Subheading 8483.90.

Delete and substitute :

“8483.90 - **Toothed wheels, chain sprockets and other transmission elements presented separately; parts**”.



CHAPTER 85.

Page 1441.

1. Note 3 (a).

Delete "Vacuum cleaners" and substitute "Vacuum cleaners, including dry and wet vacuum cleaners".

2. Note 3 (b).

Delete "(heading No. 85.08)" and substitute "(heading 84.67)".

Page 1442.

1. Note 6.

Delete and substitute :

"6.- Records, tapes and other media of heading 85.23 or 85.24 remain classified in those headings when presented with the apparatus for which they are intended.

This Note does not apply to such media when they are presented with articles other than the apparatus for which they are intended."

2. Delete "**Subheading Note.**" and substitute "**Subheading Notes.**"

3. Insert the following Subheading Note 2 :

"2.- For the purposes of subheading 8542.10, the term ""smart" cards" means cards which have embedded in them an electronic integrated circuit (microprocessor) of any type in the form of a chip and which may or may not have a magnetic stripe."

4. General. Part (A). Third paragraph. Item (2).

Delete and substitute :

"(2) Certain domestic appliances (heading 85.09), and shavers, hair clippers and hair-removing appliances (heading 85.10)."

Page 1443. Chapter 85. General. New Part (B).

Add the following new Part (B) :

“(B) MEDIA PRESENTED WITH APPARATUS  
FOR WHICH THEY ARE INTENDED

(Chapter Note 6)

Records, tapes and other media of heading 85.23 or 85.24 remain classified in those headings when presented together with the apparatus for which they are intended (e.g., a video cassette presented with a video cassette player). This Note does not apply, however, when the media are presented together with articles other than the apparatus for which they are intended (e.g., materials for use in instructing children in mathematics consisting of an instructional video cassette, an instructional workbook and a small calculating machine). When the media are presented with articles other than the apparatus for which they are intended, the following classification principles should be applied :

- (1) If the media and the other articles make up a set put up for retail sale under General Interpretative Rule 3 (b), the set should be classified by application of that Rule; or
- (2) If the media and the other articles do not make up a set put up for retail sale under General Interpretative Rule 3 (b), then they should be classified separately in their own appropriate headings.”

Reletter present Part (B) as Part (C).

Page 1452. Subheading 8506.80.

Delete and substitute :

“8506.80 - **Other primary cells and primary batteries**”.

Page 1454. Heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.

Delete the heading and subheadings and substitute “[**85.08**]”.

Pages 1454 and 1455. Heading 85.08.

Delete the Explanatory Note to this heading.

Page 1456. Subheading 8509.10.

Delete and substitute :

**"8509.10 - Vacuum cleaners, including dry and wet vacuum cleaners".**

Page 1463. Heading 85.14.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"85.14 - INDUSTRIAL OR LABORATORY ELECTRIC FURNACES AND OVENS  
(INCLUDING THOSE FUNCTIONING BY INDUCTION OR DIELECTRIC LOSS);  
OTHER INDUSTRIAL OR LABORATORY EQUIPMENT FOR THE HEAT  
TREATMENT OF MATERIALS BY INDUCTION OR DIELECTRIC LOSS."**

2. Subheading 8514.20.

Delete and substitute :

**"8514.20 - Furnaces and ovens functioning by induction or dielectric loss".**

3. Subheading 8514.40.

Delete and substitute :

**"8514.40 - Other equipment for the heat treatment of materials by induction or  
dielectric loss".**

4. First paragraph. First sentence. Last line.

Delete "; or by induction currents or dielectric hysteresis".

5. First paragraph. New second sentence.

Insert the following new second sentence :

"The heading includes furnaces and ovens functioning by induction or dielectric loss and other industrial or laboratory equipment for the heat treatment of materials by induction or dielectric loss (e.g., industrial microwave furnaces, ovens and equipment)."

6. Part (I). Title.

Delete and substitute :

**"INDUSTRIAL OR LABORATORY ELECTRIC FURNACES AND OVENS (INCLUDING  
THOSE FUNCTIONING BY INDUCTION OR DIELECTRIC LOSS)".**

7. Part (I). Second paragraph. Item (D). Title.

Insert "**and ovens**" after "**Dielectric capacitance furnaces**".

8. Part (I). Second paragraph. Item (D). Second sentence.

Delete "dielectric hysteresis" and substitute "dielectric loss".

9. Part (I). Second paragraph. Item (D). New third sentence.

Add the following new third sentence :

"This group includes **industrial microwave ovens**, in which dielectric products to be heated are subjected to the action of electromagnetic waves. By dielectric loss, the energy from the waves is converted simultaneously into heat throughout the mass of the product, ensuring very uniform heating. These ovens are used for drying, defrosting, moulding of plastics, etc."

Page 1464. Heading 85.14. Part (II).

1. Title.

Delete and substitute :

**"OTHER INDUSTRIAL OR LABORATORY EQUIPMENT FOR THE HEAT TREATMENT OF MATERIALS BY INDUCTION OR DIELECTRIC LOSS"**.

2. First paragraph. First sentence.

After the expression "dielectric heating equipment", insert the expression "(for example, microwave equipment)".

Page 1467. Heading 85.15. Item (H) (3).

Delete and substitute :

**"(3) High-frequency welding.**

Surfaces of thermoplastic materials (e.g., acrylic polymers, polyethylene, poly(vinyl chloride), polyamide (e.g., nylon)) with reasonably high dielectric losses are heated in a high-frequency alternating field and then joined under pressure. Additives may be used."

Page 1471. Heading 85.16. Part (E). Second paragraph. New exclusion (d).

Insert the following new exclusion (d) :

"(d) Industrial microwave furnaces, ovens and equipment (for example, microwave ovens of a type designed to be used in restaurants) (**heading 85.14**)."

Reletter present exclusions (d) and (e) as (e) and (f), respectively.

Page 1476.

1. Heading 85.18. Heading text.

Delete and substitute :

**"85.18 - MICROPHONES AND STANDS THEREFOR; LOUDSPEAKERS, WHETHER OR NOT MOUNTED IN THEIR ENCLOSURES; HEADPHONES AND EARPHONES, WHETHER OR NOT COMBINED WITH A MICROPHONE, AND SETS CONSISTING OF A MICROPHONE AND ONE OR MORE LOUDSPEAKERS; AUDIO-FREQUENCY ELECTRIC AMPLIFIERS; ELECTRIC SOUND AMPLIFIER SETS."**

2. Subheading 8518.30.

Delete and substitute :

**"8518.30 - Headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, and sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers".**

Page 1477. Heading 85.18. Part (C).

1. Title.

Delete and substitute :

**"(C) - HEADPHONES AND EARPHONES, WHETHER OR NOT COMBINED WITH A MICROPHONE, AND SETS CONSISTING OF A MICROPHONE AND ONE OR MORE LOUDSPEAKERS."**

2. First paragraph.

French text only.

3. Second paragraph. First line.

Delete and substitute :

"The heading covers headphones and earphones, whether or not combined with a microphone, for".

4. New third paragraph.

Insert the following new third paragraph :

“The heading also covers sets consisting of a microphone and one or more loudspeakers which may be fitted together. A headphone or earphone may be included with the set for private listening. These sets are designed to be plugged into or connected to a central control system which includes an amplifier. These units may be used by participants at meetings or conferences.”

Page 1485. Heading 85.23.

1. First paragraph. Item (3). First and second lines.

Delete “polyvinyl acetate or chloride” and substitute “poly(vinyl acetate) or poly(vinyl chloride)”.

2. Second full paragraph.

Delete and substitute :

“Unrecorded media for sound recording or similar recording presented separately or together with the apparatus for which they are intended or assembled with constituent parts of machines of headings 84.69 to 84.72 (e.g., disc packs) are to be classified in this heading (See Part (B) to the General Explanatory Note to this Chapter).”

Page 1487.

1. Heading 85.25. Heading text.

Delete “**STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS**” and substitute “**STILL IMAGE VIDEO CAMERAS AND OTHER VIDEO CAMERA RECORDERS; DIGITAL CAMERAS**”.

2. Subheading 8525.40.

Delete and substitute :

“8525.40 - **Still image video cameras and other video camera recorders; digital cameras**”.

Page 1516. Subheadings 8542.1 to 8542.50.

Delete and substitute :

"8542.10 - **Cards incorporating an electronic integrated circuit ("smart" cards)**

- **Monolithic integrated circuits :**

8542.21 -- **Digital**

8542.29 -- **Other**

8542.60 - **Hybrid integrated circuits**

8542.70 - **Electronic microassemblies".**

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/17

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16  
(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/17

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999  
(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 87.

Page 1543. Considérations générales. Premier paragraphe. Alinéa 5).

Texte anglais seulement.

Page 1557. N° 87.13.

1. Libellé.

Texte anglais seulement

2. Premier paragraphe.

Texte anglais seulement

3. Deuxième paragraphe.

Texte anglais seulement.

4. Troisième paragraphe. Exclusion a).

Texte anglais seulement.

Page 1558. N° 87.14.

1. N° 8714.20.

Texte anglais seulement.

2. Premier paragraphe. Première phrase.

Texte anglais seulement.

3. Deuxième paragraphe. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

Page 1559. N° 87.14. Premier paragraphe. Alinéa 24).

Texte anglais seulement.

CHAPITRE 88.

Page 1567. N° 88.05.

1. N° 8805.20.

Nouvelle rédaction :

" - **Appareils au sol d'entraînement au vol et leurs parties :**

8805.21 -- **Simulateurs de combat aérien et leurs parties**

8805.29 -- **Autres".**

2. Alinéa C) 1).

Insérer la nouvelle dernière phrase suivante :

“Par **simulateurs de combat aérien**, on entend tout système électronique ou mécanique destiné à la formation des pilotes par le biais d’une simulation des conditions de combat pendant le vol.”

CHAPITRE 89.

Page 1573. N° 89.06.

Nouvelle rédaction :

**"89.06 - AUTRES BATEAUX, Y COMPRIS LES NAVIRES DE GUERRE ET LES BATEAUX DE SAUVETAGE AUTRES QU’A RAMES.**

8906.10 - **Navires de guerre**

8906.90 - **Autres".**

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 87.

Page 1543. General. First paragraph. Item (5).

Delete and substitute :

"Motorcycles and side-cars; cycles and carriages for disabled persons, whether or not motorised (headings 87.11 to 87.13)."

Page 1557. Heading 87.13.

1. Heading text.

Delete and substitute :

**"CARRIAGES FOR DISABLED PERSONS, WHETHER OR NOT MOTORISED OR OTHERWISE MECHANICALLY PROPELLED."**

2. First paragraph.

Delete and substitute :

"This heading covers carriages, or similar vehicles, specially designed for the transport of disabled persons, whether or not fitted with means of mechanical propulsion."

3. Second paragraph. Second sentence.

Delete and substitute :

"The other carriages for disabled persons are pushed by hand or propelled by direct manual operation of the wheels."

4. Third paragraph. Exclusion (a). First line.

Delete "invalids" and substitute "disabled persons".

Page 1558. Heading 87.14.

1. Subheading 8714.20.

Delete and substitute :

"8714.20 - **Of carriages for disabled persons**".

2. First paragraph. First sentence.

Delete and substitute :

"This heading covers parts and accessories of a kind used with motorcycles (including mopeds), cycles fitted with an auxiliary motor, side-cars, non-motorised cycles, or carriages for disabled persons, **provided** the parts and accessories fulfil **both** the following conditions :".

3. Second paragraph. Item (1).

Delete and substitute :

"Bodies and parts thereof for delivery tricycles, side-cars or carriages for disabled persons (hoods, doors, floors, etc.)."

Page 1559. Heading 87.14. First paragraph. Item (24).

Delete and substitute :

"Propelling levers and crank-handles, back-rests and back-rest steering columns, foot-rests, leg-supports, armrests, etc., for carriages for disabled persons."

CHAPTER 88.

Page 1567. Heading 88.05.

1. Subheading 8805.20.

Delete and substitute :

" - **Ground flying trainers and parts thereof** :

8805.21 -- **Air combat simulators and parts thereof**

8805.29 -- **Other**".

2. Item (C) (1).

Insert the following new last sentence :

**“Air combat simulators** refer to any electronic or mechanical system for training aircraft pilots by simulating air combat conditions during flight.”

CHAPTER 89.

Page 1573. Heading 89.06.

Delete and substitute :

**"89.06 - OTHER VESSELS, INCLUDING WARSHIPS AND LIFEBOATS OTHER THAN ROWING BOATS.**

8906.10 - **Warships**

8906.90 - **Other**".

\* \* \*





Annexe L/18 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/18

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/18

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 90.

Page 1575. Note 1 h).

Remplacer "les appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes (n° 85.25), les appareils de radiodétection et de radiosondage, les appareils de radionavigation et les appareils de radiotélécommande (n° 85.26);" par "les appareils de prise de vues fixes vidéo et autres caméscopes ainsi que les appareils photographiques numériques (n° 85.25); les appareils de radiodétection et de radiosondage, les appareils de radionavigation et les appareils de radiotélécommande (n° 85.26); les appareils de commande numérique du n° 85.37;".

Page 1576.

1. Nouvelle Note 6.

Insérer la nouvelle Note 6 suivante :

"6.- Au sens du n° 90.21, on considère comme *articles et appareils orthopédiques* les articles et appareils servant :

- soit à prévenir ou à corriger certaines difformités corporelles;
- soit à soutenir ou à maintenir des parties du corps à la suite d'une maladie, d'une opération ou d'une blessure.

Les articles et appareils orthopédiques comprennent les chaussures orthopédiques ainsi que les semelles intérieures spéciales, conçues en vue de corriger les affections orthopédiques du pied, pour autant qu'elles soient 1°) fabriquées sur mesure ou 2°) fabriquées en série, présentées par unités et non par paires et conçues pour s'adapter indifféremment à chaque pied."

2. Note 6 actuelle.

Nouvelle rédaction :

"7. - Le n° 90.32 comprend uniquement :

- a) les instruments et appareils pour la régulation du débit, du niveau, de la pression ou d'autres caractéristiques des fluides gazeux ou liquides, ou pour le contrôle automatique des températures, même si leur fonctionnement a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur recherché, et qui ont pour fonction d'amener ce facteur à une valeur prescrite et de l'y maintenir sans être influencés par d'éventuelles perturbations, grâce à une mesure continue ou périodique de sa valeur réelle;
- b) les régulateurs automatiques de grandeurs électriques, ainsi que les régulateurs automatiques d'autres grandeurs dont l'opération a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur à régler, et qui ont pour fonction d'amener ce facteur à une valeur prescrite et de l'y maintenir sans être influencés par d'éventuelles perturbations, grâce à une mesure continue ou périodique de sa valeur réelle."

3. Considérations générales. Partie I. Deuxième paragraphe. Alinéa F).

Remplacer "Note 6" par "Note 7".

Page 1578. Considérations générales. Partie IV. Paragraphe II. Alinéa 3°). Deuxième ligne.

Remplacer "opto-électronique" par "optoélectronique".

Page 1582. N° 90.04. Troisième paragraphe. Troisième ligne.

Remplacer "polyméthacrylate de méthyle" par "poly(méthacrylate de méthyle)".

Page 1590. N° 90.08. Partie A). Cinquième paragraphe.

Texte anglais seulement.

Page 1591. N° 90.09.

1. Libellé.

Texte anglais seulement.

2. N° 9009.1. Libellé.

Texte anglais seulement.

Page 1592.

1. N° 9009.2.

Texte anglais seulement.

2. N° 9009.90.

Nouvelle rédaction :

- “ - **Parties et accessoires :**
- 9009.91 -- **Dispositifs automatiques d'alimentation en documents**
  - 9009.92 -- **Dispositifs d'alimentation en papier**
  - 9009.93 -- **Dispositifs de tri**
  - 9009.99 -- **Autres”.**

3. N° 90.09. Partie A). Titre.

Texte anglais seulement.

4. N° 90.09. Partie A). Deuxième paragraphe. Alinéa 1.

Texte anglais seulement.

5. N° 90.09. Partie B). Titre.

Texte anglais seulement.

6. N° 90.09. Partie B). Troisième paragraphe.

Texte anglais seulement.

Page 1593. N° 90.09. PARTIES ET ACCESSOIRES.

Texte anglais seulement.

Page 1595. N° 90.10. Alinéa L).

Texte anglais seulement.

Page 1598.

1. N° 90.12. Libellé.

Nouvelle rédaction :

**"90.12 - MICROSCOPES AUTRES QU'OPTIQUES; DIFFRACTOGRAPHES."**

2. N° 9012.10.

Nouvelle rédaction :

**"9012.10 - Microscopes autres qu'optiques; diffractographes".**

Page 1603. N° 9015.20.

Texte anglais seulement.

Page 1604. N° 90.15. Partie I. Alinéa 1).

Texte anglais seulement.

Page 1610. N° 90.18. Deuxième paragraphe. Exclusion f).

Texte anglais seulement.

Page 1620. N°s 9021.1 à 9021.30.

Nouvelle rédaction :

“ 9021.10 - **Appareils d’orthopédie ou pour fractures**

- **Articles et appareils de prothèse dentaire :**

9021.21 -- **Dents artificielles**

9021.29 -- **Autres**

- **Autres articles et appareils de prothèse :**

9021.31 -- **Prothèses articulaires**

9021.39 -- **Autres”.**

Page 1620. N° 90.21. Partie I.

1. Premier paragraphe. Trois premières lignes.

Nouvelle rédaction :

"Les articles et appareils orthopédiques sont définis dans la Note 6 du présent Chapitre. Ces articles et appareils servent :

-soit à prévenir ou à corriger certaines difformités corporelles;

-soit à soutenir ou à maintenir des parties du corps à la suite d'une maladie, d'une opération ou d'une blessure."

2. Deuxième paragraphe. Alinéas 6) et 7).

Nouvelle rédaction :

“6) Les chaussures orthopédiques et les semelles intérieures spéciales, conçues en vue de corriger les affections orthopédiques du pied, pour autant qu’elles soient 1°) fabriquées sur mesure ou 2°) fabriquées en série, présentées par unités et non par paires et conçues pour s’adapter indifféremment à chaque pied.”

Les alinéas 8) à 12) sont renumérotés 7) à 11), respectivement.

Page 1655. N° 90.31. Partie I A). Alinéa 7). Deuxième ligne.

Remplacer "opto-électroniques" par "optoélectroniques".

Page 1659. N° 90.32.

1. Premier paragraphe. Première ligne.

Remplacer "Note 6" par "Note 7".

2. Partie I. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "Note 6 a)" par "Note 7 a)".

Page 1661. N° 90.32. Partie II. Deuxième paragraphe. Deuxième ligne.

Remplacer "Note 6 b)" par "Note 7 b)".

CHAPITRE 91.

Page 1665. N° 9101.12.

Remplacer "**opto-électronique**" par "**optoélectronique**".

Page 1666. N° 9102.12.

Remplacer "**opto-électronique**" par "**optoélectronique**".

Page 1672.

1. N° 91.08. Libellé.

Supprimer "(+)" à la fin du libellé.

2. N° 9108.12.

Remplacer "**opto-électronique**" par "**optoélectronique**".

3. N° 9108.9, 9108.91 et 9108.99.

Nouvelle rédaction :

"9108.90 - **Autres**".



Page 1673. Note explicative de sous-positions.

Supprimer " ° " ainsi que la Note explicative de sous-positions.  
° °

Page 1675. N°s 9112.10 et 9112.80.

Nouvelle rédaction :

"9112.20 - **Cages et cabinets**".

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 90.

Page 1575. Note 1 (h).

Delete “still image video cameras and other video camera recorders (heading No. 85.25); radar apparatus, radio navigational aid apparatus or radio remote control apparatus (heading No. 85.26);” and substitute “still image video cameras, other video camera recorders and digital cameras (heading 85.25); radar apparatus, radio navigational aid apparatus or radio remote control apparatus (heading 85.26); numerical control apparatus of heading 85.37;”.

Page 1576.

1. New Note 6.

Insert the following new Note 6 :

“6. - For the purposes of heading 90.21, the expression “orthopaedic appliances” means appliances for :

- Preventing or correcting bodily deformities; or
- Supporting or holding parts of the body following an illness, operation or injury.

Orthopaedic appliances include footwear and special insoles designed to correct orthopaedic conditions, provided that they are either (1) made to measure or (2) mass-produced, presented singly and not in pairs and designed to fit either foot equally.”

2. Present Note 6.

Delete and substitute :

"7. - Heading 90.32 applies only to :

- (a) Instruments and apparatus for automatically controlling the flow, level, pressure or other variables of liquids or gases, or for automatically controlling temperature, whether or not their operation depends on an electrical phenomenon which varies according to the factor to be automatically controlled, which are designed to bring this factor to, and maintain it at, a desired value, stabilised against disturbances, by constantly or periodically measuring its actual value; and
- (b) Automatic regulators of electrical quantities, and instruments or apparatus for automatically controlling non-electrical quantities the operation of which depends on an electrical phenomenon varying according to the factor to be controlled, which are designed to bring this factor to, and maintain it at, a desired value, stabilised against disturbances, by constantly or periodically measuring its actual value."

3. General. Part (I). Second paragraph. Item (F).

Delete "Note 6" and substitute "Note 7".

Page 1578. General. Part (IV). Second paragraph. Item (iii).

French text only.

Page 1582. Heading 90.04. Third paragraph. Second line.

Delete "polymethyl methacrylate" and substitute "poly(methyl methacrylate)".

Page 1590. Heading 90.08. Part (A). Fifth paragraph. Fourth line.

Delete "photo-copying" and substitute "photocopying".

Page 1591. Heading 90.09.

1. Heading text.

Delete "**PHOTO-COPYING**" and substitute "**PHOTOCOPYING**".

2. Subheading 9009.1.

Delete "**photo-copying**" and substitute "**photocopying**".

Page 1592.

1. Subheading 9009.2.

Delete “**photo-copying**” and substitute “**photocopying**”.

2. Subheading 9009.90.

Delete and substitute :

“ - **Parts and accessories :**

9009.91 -- **Automatic document feeders**

9009.92 -- **Paper feeders**

9009.93 -- **Sorters**

9009.99 -- **Other**”.

3. Heading 90.09. (Part A). Title.

Delete “**PHOTO-COPYING**” and substitute “**PHOTOCOPYING**”.

4. Heading 90.09. Part (A). Second paragraph. First line. Item (1).

Delete “photo-copying” and substitute “photocopying”.

5. Heading 90.09. Part (B). Title.

Delete “**PHOTO-COPYING**” and substitute “**PHOTOCOPYING**”.

6. Heading 90.09. Part (B). Third paragraph. First line.

Delete “photo-copying” and substitute “photocopying”.

Page 1593. Heading 90.09. PARTS AND ACCESSORIES. Third line.

Delete "photo-copying" and substitute "photocopying"

Page 1595. Heading 90.10. Item (L). First line.

Delete “photo-copying” and substitute “photocopying”.

Page 1598.

1. Heading 90.12. Heading text.

French text only.

2. Subheading 9012.10.

Delete and substitute :

"9012.10 - **Microscopes other than optical microscopes; diffraction apparatus**".

Page 1603. Subheading 9015.20.

Delete and substitute :

"9015.20 - **Theodolites and tachymeters (tacheometers)**".

Page 1604. Heading 90.15. Part (l). Item (1). Second line.

Delete "**tacheometers**" and substitute "**tachymeters (tacheometers)**".

Page 1610. Heading 90.18. Second paragraph. Exclusion (f).

Delete and substitute :

"Carriages for disabled persons (**heading 87.13**)."

Page 1620. Subheadings 9021.1 to 9021.30.

Delete and substitute :

“ 9021.10 - **Orthopaedic or fracture appliances**

- **Artificial teeth and dental fittings :**

9021.21 -- **Artificial teeth**

9021.29 -- **Other**

- **Other artificial parts of the body :**

9021.31 -- **Artificial joints**

9021.39 -- **Other”.**

Page 1620. Heading 90.21. Part (I).

1. First paragraph. First three lines.

Delete and substitute :

“Orthopaedic appliances are defined in Note 6 to this Chapter. These are appliances for :

- Preventing or correcting bodily deformities; or
- Supporting or holding parts of the body following an illness, operation or injury.”

2. Second paragraph. Items (6) and (7).

Delete and substitute :

“(6) Orthopaedic footwear and special insoles designed to correct orthopaedic conditions, provided that they are either (1) made to measure or (2) mass-produced, presented singly and not in pairs and designed to fit either foot equally.”

Items (8) to (12) are renumbered (7) to (11), respectively.

Page 1655. Heading 90.31. Part I (A). Item (7).

French text only.

Page 1659. Heading 90.32.

1. First paragraph. First line.

Delete "Note 6" and substitute "Note 7".

2. Part (I). Second paragraph. Second line.

Delete "Note 6 (a)" and substitute "Note 7 (a)".

Page 1661. Heading 90.32. Part (II). Second paragraph. Second line.

Delete "Note 6 (b)" and substitute "Note 7 (b)".

CHAPTER 91.

Page 1665. Subheading 9101.12.

French text only.

Page 1666. Subheading 9102.12.

French text only.

Page 1672.

1. Heading 91.08. Heading text.

Delete "(+)" at the end of the heading text.

2. Subheading 9108.12.

French text only.

3. Subheadings 9108.9, 9108.91 and 9108.99.

Delete and substitute :

"9108.90 - **Other**".



Page 1673. Subheading Explanatory Note.

Delete " ° " and the Subheading Explanatory Note.  
° °

Page 1675. Subheadings 9112.10 and 9112.80.

Delete and substitute :

"9112.20 - **Cases**".

\* \* \*

Annexe L/19 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/19

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16  
(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/19

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999  
(See Annex F/1 above)

PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 93.

Page 1692. N° 93.01.

Nouvelle rédaction :

**“93.01 - ARMES DE GUERRE, AUTRES QUE LES REVOLVERS, PISTOLETS ET ARMES BLANCHES.**

**- Pièces d'artillerie (canons, obusiers et mortiers, par exemple) :**

9301.11 -- **Auto-propulsées**

9301.19 -- **Autres**

9301.20 - **Tubes lance-missiles; lance-flammes; lance-grenades; lance-torpilles et lanceurs similaires**

9301.90 - **Autres”.**

Page 1694. N° 9305.90.

Nouvelle rédaction :

**“ - Autres :**

9305.91 -- **Des armes de guerre du n° 93.01**

9305.99 -- **Autres”.**

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 93.

Page 1692. Heading 93.01.

Delete and substitute :

**"93.01 - MILITARY WEAPONS, OTHER THAN REVOLVERS, PISTOLS AND THE ARMS OF HEADING 93.07.**

**- Artillery weapons (for example, guns, howitzers and mortars) :**

9301.11 -- **Self-propelled**

9301.19 -- **Other**

9301.20 - **Rocket launchers; flame-throwers; grenade launchers; torpedo tubes and similar projectors**

9301.90 - **Other"**.

Page 1694. Subheading 9305.90.

Delete and substitute :

" - **Other :**

9305.91 -- **Of military weapons of heading 93.01**

9305.99 -- **Other"**.

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/20

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/20

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 95.

Page 1709.

1. Note 1 u).

Remplacer "gants" par "gants, mitaines et moufles,".

2. Nouvelle Note 4.

Insérer la nouvelle Note 4 suivante :

"4.- Le n° 95.03 ne comprend pas les articles qui, de par leur conception, leurs formes ou leur matière constitutive, sont reconnaissables comme étant exclusivement destinés aux animaux, les jouets pour animaux familiers, par exemple (classement selon leur régime propre)."

Page 1713. N° 9504.30.

Nouvelle rédaction :

"9504.30 - **Autres jeux fonctionnant par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires, à l'exclusion des jeux de quilles automatiques (bowlings)**".

Page 1714. N° 95.04. Alinéa 6).

Nouvelle rédaction :

" 6) Les jeux utilisés généralement dans les salles de jeux, les cafés ou les fêtes foraines, qui fonctionnent par l'introduction d'une pièce de monnaie, d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires (cartes de crédit, par exemple) et qui reposent sur l'effet du hasard ou de l'adresse du joueur, tels que machines à sous, billards électriques, jeux de tir électriques."

Page 1717. N° 95.06. Exclusion c).

Remplacer "Les gants de sport " par "Les gants, mitaines et moufles de sport".

Page 1718. N° 95.08.

Nouvelle rédaction :

**" 95.08 - MANEGES, BALANÇOIRES, STANDS DE TIR ET AUTRES ATTRACTIONS FORAINES; CIRQUES AMBULANTS ET MENAGERIES AMBULANTES; THEATRES AMBULANTS.**

9508.10 - **Cirques ambulants et ménageries ambulantes**

9508.90 - **Autres".**

Page 1719. N° 95.08. Premier paragraphe. Exclusion c).

Remplacer "ou d'un jeton" par "d'un billet de banque, d'un jeton ou d'autres articles similaires".

CHAPITRE 96.

Page 1736. N° 9613.30.

Supprimer cette sous-position.

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 95.

Page 1709.

1. Note 1 (u).

Delete "gloves" and substitute "gloves, mittens and mitts".

2. New Note 4.

Insert the following new Note 4 :

"4.- Heading 95.03 does not cover articles which, on account of their design, shape or constituent material, are identifiable as intended exclusively for animals, e.g., "pet toys" (classification in their own appropriate heading)."

Page 1713. Subheading 9504.30.

Delete and substitute :

"9504.30 - **Other games, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles, other than bowling alley equipment**".

Page 1714. Heading 95.04. Item (6).

Delete and substitute :

"(6) Machines, operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles (e.g., credit cards), of the kinds used in amusement arcades, cafés, funfairs, etc., for games of skill or chance (e.g., machines for revolver practice, pintables of various types)."

Page 1717. Heading 95.06. Exclusion (c).

Delete "Sports gloves" and substitute "Sports gloves, mittens and mitts".

Page 1718. Heading 95.08.

Delete and substitute :

**" 95.08 - ROUNDABOUTS, SWINGS, SHOOTING GALLERIES AND OTHER  
FAIRGROUND AMUSEMENTS; TRAVELLING CIRCUSES AND TRAVELLING  
MENAGERIES; TRAVELLING THEATRES.**

9508.10 - **Travelling circuses and travelling menageries**

9508.90 - **Other**".

Page 1719. Heading 95.08. First paragraph. Exclusion (c).

Delete and substitute :

"(c) Amusement machines operated by coins, banknotes (paper currency), discs or other similar articles.  
(heading 95.04)."

CHAPTER 96.

Page 1736. Subheading 9613.30.

Delete this subheading.

\* \* \*

Annexe L/21 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE L/21

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DE LA RECOMMANDATION  
DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX L/21

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONSEQUENTIAL UPON  
THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 97.

Page 1741.

1. Note 1 a).

Nouvelle rédaction :

“a) les timbres-poste, timbres fiscaux, entiers postaux et analogues, non oblitérés, du n°49.07;”.

2. Note 5. Première phrase. Deuxième et troisième lignes.

Remplacer deux fois “objets” par “articles”.

3. Considérations générales. Premier paragraphe. Partie B).

Remplacer “à l'exclusion de ceux non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays de destination” par “oblitérés, ou non oblitérés, **autres que les articles du n° 49.07.**”

Page 1742. N° 97.01. Dernier paragraphe. Deuxième et troisième lignes.

Remplacer deux fois “objets” par “articles”.

Page 1743. N° 97.02. Sixième paragraphe. Première et troisième lignes.

Remplacer deux fois “objets” par “articles”.

Page 1744. N° 97.04.

1. Libellé.

Remplacer “**OBLITERES, OU BIEN NON OBLITERES MAIS N'AYANT PAS COURS NI DESTINES A AVOIR COURS DANS LE PAYS DE DESTINATION.**” par “**OBLITERES, OU BIEN NON OBLITERES, AUTRES QUE LES ARTICLES DU N° 49.07.**”

2. Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"La présente position couvre les produits suivants oblitérés, ou non oblitérés, **autres que** les articles du n° **49.07** :".

3. Paragraphe suivant la partie E).

Supprimer ce paragraphe.

4. Dernier paragraphe. Exclusion b).

Nouvelle rédaction :

" Les timbres-poste, timbres fiscaux, entiers postaux et analogues, non oblitérés, ayant cours ou destinés à avoir cours dans le pays dans lequel ils ont, ou auront, une valeur faciale reconnue (n° **49.07**)."

\* \* \*

ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 97.

Page 1741.

1. Note 1 (a).

Delete and substitute :

“(a) Unused postage or revenue stamps, postal stationery (stamped paper) or the like, of heading 49.07;”.

2. Note 5. First sentence.

French text only.

3. General. First paragraph. Item (B).

Delete “or, if they are unused, not of current or new issue in the country to which they are destined.” and substitute “or unused, **other than those of heading 49.07.**”

Page 1742. Heading 97.01. Last paragraph.

French text only.

Page 1743. Heading 97.02. Sixth paragraph.

French text only.

Page 1744. Heading 97.04.

1. Heading text.

Delete “**USED, OR IF UNUSED NOT OF CURRENT OR NEW ISSUE IN THE COUNTRY TO WHICH THEY ARE DESTINED.**” and substitute “**USED OR UNUSED, OTHER THAN THOSE OF HEADING 49.07.**”

2. First paragraph. First line.

Delete and substitute :

"This heading covers the following products used or unused, **other than** those of **heading 49.07** :".

3. Paragraph following Item (E).

Delete this paragraph.

4. Last paragraph. Exclusion (b).

Delete and substitute :

"Unused postage or revenue stamps, postal stationery (stamped paper) or the like, of current or new issue in the country in which they have, or will have, a recognised face value (**heading 49.07**)."

\* \* \*



ANNEXE M

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT DECOULANT DE LA  
RECOMMANDATION DU 25 JUIN 1999 DANS LE CADRE DE L'ARTICLE 16

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX M

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
CONSEQUENTIAL UPON THE ARTICLE 16 RECOMMENDATION OF 25 JUNE 1999

(See Annex F/1 above)



PROCEDURE DE L'ARTICLE 16

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 1. INTRODUCTION.

Insérer la nouvelle abréviation suivante après "M | Molar".

"PVC | poly(chlorure de vinyle)".

Page 1b. Avis 1905.30/1.

Remplacer "**1905.30**" par "**1905.32**".

Page 4.

1. Avis 2308.90/1.

Remplacer "**2308.90**" par "**2308.00**".

2. Avis 2308.90/2.

Remplacer "**2308.90**" par "**2308.00**".

Page 6.

Remplacer "**2710.00**" par "**27.10**" (six fois).

Page 7.

Remplacer "**2710.00**" par "**27.10**" (trois fois).

Page 8. Avis 2710.00/1.

Remplacer "**2710.00**" par "**2710.11 ou 2710.19**".

Page 11. Avis 3402.20/2.

Remplacer "**3402.20**" par "**3401.30**".

Page 13.

1. Avis 3824.90/5.

Remplacer “**3824.90**” par “**2842.10**”.

2. Avis 3824.90/8.

Remplacer “**3824.90**” par “**3006.70**”.

3. Les Avis 3824.90/6 et 3824.90/7 sont à renuméroter 3824.90/5 et 3824.90/6, respectivement.

Page 13a.

1. Les Avis 3824.90/9 et 3824.90/10 sont à renuméroter 3824.90/7 et 3824.90/8, respectivement.

2. Avis 3907.20/1.

Remplacer “polyéthylène glycol” par “poly(oxyéthylène)( polyéthylène glycol[s])”.

Page 14.

1. Avis 3916.20/1.

Remplacer “chlorure de polyvinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

2. Avis 3920.51/1.

Remplacer “polyméthacrylate de méthyle” par “poly(méthacrylate de méthyle)”.

Page 17a.

1. Avis 4811.39/1.

a) Remplacer “**4811.39**” par “**4811.59**”.

b) Remplacer “4811.39/2” et “4811.40/1” par “4811.59/2” et “4411.60/1”, respectivement.

2. Avis 4811.39/2.

a) Remplacer “**4811.39**” par “**4811.59**”.

b) Remplacer “4811.39/1” par “4811.59/1”.

Page 18.

1. Avis 4811.40/1.

Remplacer “**4811.40**” par “**4811.60**”.

2. Avis 4823.59/1.

Remplacer “**4823.59**” par “**4811.90**”.

3. Avis 4823.90/1.

Remplacer “**4823.90**” par “**4811.60**”.

Page 19.

1. Avis 4823.90/2.

Remplacer “2. **Isolant thermique**” par “1. **Isolant thermique**”.

2. Avis 4901.99/3.

Supprimer cet avis.

Page 19a. Avis 5304.10/1.

Remplacer “d’acétate de polyvinyle” par “de poly(acétate de vinyle)”.

Page 20. Avis 5903.10/1.

Remplacer “polychlorure de vinyle” par “poly(chlorure de vinyle)”.

Page 39a. Avis 8524.51/1.

Supprimer cet avis.

Page 42.

1. Avis 9009.90/1.

Remplacer “**9009.90**” par “**9009.99**”.

2. Avis 9009.90/2.

Remplacer “**9009.90**” par “**9009.99**”.

Page 45. Avis 9508.00/1.

Remplacer “**9508.00**” par “**9508.90**”.

Page 48. N° 1905.30/1.

Remplacer “**1905.30**” par “**1905.32**”.

Page 50. N° 2308.90/1.

Remplacer “**2308.90**” par “**2308.00**”.

Page 50a. N° 2710.00/1.

Remplacer “**2710.00**” par “**2710.11 ou 2710.19**”.

Page 54a. N° 3402.20/2.

1. Colonne 1.

Remplacer “**3402.20**” par “**3401.30**”.

2. Colonne 2.

Remplacer “2” par “1”.

Page 55a.

1. N° 3824.90/5.

a) Colonne 1.

Remplacer “**3824.90**” par “**2842.10**”.

b) Colonne 2.

Remplacer “5” par “2”.

2. N°s 3824.90/6 et 3824.90/7. Colonne 2.

Remplacer “6” et “7” par “5” et “6”, respectivement.

Page 55b.

1. N° 3824.90/8.

a) Colonne 1.

Remplacer "**3824.90**" par "**3006.70**".

b) Colonne 2.

Remplacer "8" par "1".

2. N° 3824.90/9 et 3824.90/10. Colonne 2.

Remplacer "9" et "10" par "8" et "9", respectivement.

Page 57.

1. N° 4811.39/1 et 2.

Remplacer "**4811.39**" par "**4811.59**".

2. N° 4811.40/1.

Remplacer "**4811.40**" par "**4811.60**".

3. N° 4823.59/1.

(a) Colonne 1.

Remplacer "**4823.59**" par "**4811.90**".

(b) Colonne 2.

Remplacer "1" par "4".

4. N° 4823.90/1.

a) Colonne 1.

Remplacer "**4823.90**" par "**4811.60**".

b) Colonne 2.

Remplacer "1" par "2".

5. N° 4823.90/2. Colonne 2.

Remplacer “2” par “1”.

6. N° 4901.99/3.

Supprimer ces références.

Page 66a. N° 8524.51/1.

Supprimer ces références.

Page 68. N° 9009.90/1et /2.

Remplacer “**9009.90**” par “**9009.99**”.

Page 69. N° 9508.00/1.

Remplacer “**9508.00**” par “**9508.90**”.

\* \* \*



ARTICLE 16 PROCEDURE

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 1. INTRODUCTION.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 1b. Opinion 1905.30/1.

Delete "**1905.30**" and substitute "**1905.32**".

Page 4.

1. Opinion 2308.90/1.

Delete "**2308.90**" and substitute "**2308.00**".

2. Opinion 2308.90/2.

Delete "**2308.90**" and substitute "**2308.00**".

Page 6.

Delete "**2710.00**" and substitute "**27.10**" (six times).

Page 7.

Delete "**2710.00**" and substitute "**27.10**" (three times).

Page 8. Opinion 2710.00/1.

Delete "**2710.00**" and substitute "**2710.11 or 2710.19**".

Page 11. Opinion 3402.20/2.

Delete "**3402.20**" and substitute "**3401.30**".

Page 13.

1. Opinion 3824.90/5.

Delete “**3824.90**” and substitute “**2842.10**”.

2. Opinion 3824.90/8.

Delete “**3824.90**” and substitute “**3006.70**”.

3. Renumber present Opinions 3824.90/6 and 3824.90/7 as 3824.90/5 and 3824.90/6, respectively.

Page 13a.

1. Renumber present Opinions 3824.90/9 and 3824.90/10 as 3824.90/7 and 3824.90/8, respectively.

2. Opinion 3907.20/1.

Delete “polyethylene glycol” and substitute “poly(oxyethylene) (polyethylene glycol)”.

Page 14.

1. Opinion 3916.20/1.

Delete “polyvinyl chloride” and substitute “poly(vinyl chloride)”.

2. Opinion 3920.51/1.

Delete “polymethyl methacrylate” and substitute “poly(methyl methacrylate)”.

Page 17a.

1. Opinion 4811.39/1.

(a) Delete “**4811.39**” and substitute “**4811.59**”.

(b) Delete “4811.39/2” and “4811.40/1” and substitute “4811.59/2” and “4811.60/1”, respectively.

2. Opinion 4811.39/2.

(a) Delete “**4811.39**” and substitute “**4811.59**”.

(b) Delete “4811.39/1” and substitute “4811.59/1”.

Page 18.

1. Opinion 4811.40/1.

Delete "**4811.40**" and substitute "**4811.60**".

2. Opinion 4823.59/1.

Delete "**4823.59**" and substitute "**4811.90**".

3. Opinion 4823.90/1.

Delete "**4823.90**" and substitute "**4811.60**".

Page 19.

1. Opinion 4823.90/2.

Delete "2. **Heat-insulating material**" and substitute "1. **Heat-insulating material**".

2. Opinion 4901.99/3.

Delete this Opinion.

Page 19a. Opinion 5304.10/1.

Delete "polyvinyl acetate" and substitute "poly(vinyl acetate)".

Page 20. Opinion 5903.10/1.

Delete "polyvinyl chloride" and substitute "poly(vinyl chloride)".

Page 39a. Opinion 8524.51/1.

Delete this Opinion.

Page 42.

1. Opinion 9009.90/1.

Delete "**9009.90**" and substitute "**9009.99**".

2. Opinion 9009.90/2.

Delete "**9009.90**" and substitute "**9009.99**".

Page 45. Opinion 9508.00/1.

Delete “**9508.00**” and substitute “**9508.90**”.

Page 48. No.1905.30/1.

Delete “**1905.30**” and substitute “**1905.32**”.

Page 50. No. 2308.90/1.

Delete “**2308.90**” and substitute “**2308.00**”.

Page 50a. No. 2710.00/1.

Delete “**2710.00**” and substitute “**2710.11 or 2710.19**”.

Page 54a. No. 3402.20/2.

1. Column 1.

Delete “**3402.20**” and substitute “**3401.30**”.

2. Column 2.

Delete “2” and substitute “1”.

Page 55a.

1. No. 3824.90/5.

(a) Column 1.

Delete “**3824.90**” and substitute “**2842.10**”.

(b) Column 2.

Delete “5” and substitute “2”.

2. Nos. 3824.90/6 and 3824.90/7. Column 2.

Delete “6” and “7” and substitute “5” and “6”, respectively.

Page 55b.

1. No. 3824.90/8.
  - (a) Column 1.

Delete “**3824.90**” and substitute “**3006.70**”.
  - (b) Column 2.

Delete “8” and substitute “1”.
2. Nos. 3824.90/9 and 3824.90/10. Column 2.

Delete “9” and “10” and substitute “8” and “9”, respectively.

Page 57.

1. No. 4811.39/1 and 2.

Delete “**4811.39**” and substitute “**4811.59**”.
2. No. 4811.40/1.

Delete “**4811.40**” and substitute “**4811.60**”.
3. No. 4823.59/1.
  - (a) Column 1.

Delete “**4823.59**” and substitute “**4811.90**”
  - (b) Column 2.

Delete “1” and substitute “4”.
4. No. 4823.90/1.
  - (a) Column 1.

Delete “**4823.90**” and substitute “**4811.60**”.
  - (b) Column 2.

Delete “1” and substitute “2”.

5. No. 4823.90/2. Column 2.

Delete "2" and substitute "1".

6. No. 4901.99/3.

Delete these references.

Page 66a. No. 8524.51/1.

Delete these references.

Page 68. No. 9009.90/1 and /2.

Delete "**9009.90**" and substitute "**9009.99**".

Page 69. No. 9508.00/1.

Delete "**9508.00**" and substitute "**9508.90**".

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE N

PROJET DE RECOMMANDATION DU CONSEIL DE COOPERATION DOUANIERE\*  
RELATIVE A L'INSERTION DANS LES NOMENCLATURES STATISTIQUES  
NATIONALES DE SOUS-POSITIONS DESTINEES A FACILITER LE RECUEIL ET  
LA COMPARAISON DE DONNEES COMMERCIALES CONCERNANT  
LES PRODUITS FABRIQUES A LA MAIN

(date)

(Voir annexe D/1 ci-dessus)

---

ANNEX N

DRAFT RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL\*  
ON THE INSERTION IN NATIONAL STATISTICAL NOMENCLATURES OF  
SUBHEADINGS TO FACILITATE THE COLLECTION AND COMPARISON OF  
TRADE DATA ON HAND-MADE PRODUCTS

(date)

(See Annex D/1 above)

\* Le Conseil de coopération douanière est le nom officiel de l'Organisation mondiale des douanes  
\* The Customs Co-operation Council is the official name of the World Customs Organization





PROJET DE RECOMMANDATION DU CONSEIL DE COOPERATION DOUANIÈRE\*  
RELATIVE A L'INSERTION DANS LES NOMENCLATURES STATISTIQUES  
NATIONALES DE SOUS-POSITIONS DESTINEES A FACILITER LE RECUEIL ET  
LA COMPARAISON DE DONNEES COMMERCIALES CONCERNANT  
LES PRODUITS FABRIQUES A LA MAIN

(date)

LE CONSEIL DE COOPERATION DOUANIÈRE,

PRENANT ACTE que le Système harmonisé a été largement adopté par les pays et les Unions douanières ou économiques,

RECONNAISSANT que les produits fabriqués à la main représentent une part significative des recettes du commerce et du tourisme tant pour les pays en développement que pour les pays développés,

CONSIDERANT que les produits fabriqués à la main n'ont pas été spécialisés dans le Système harmonisé,

TENANT COMPTE de la demande du Centre du commerce international (CNUCED/OMC) visant à recueillir et à comparer les données commerciales concernant les produits fabriqués à la main dans le but d'élaborer des stratégies de promotion commerciale pour ces produits à l'échelon international,

RECOMMANDE aux administrations membres, aux Parties contractantes à la Convention sur le Système harmonisé et aux pays qui utilisent des nomenclatures statistiques reposant sur le Système harmonisé de prendre toutes les mesures utiles pour :

- 1) inclure, dans leurs nomenclatures statistiques, une définition des produits "fabriqués à la main";
- 2) inclure, dans leurs nomenclatures statistiques, des dispositions relatives à la certification des produits "fabriqués à la main" en tant que tels, si cela est jugé nécessaire; et
- 3) ajouter dès que possible dans leurs nomenclatures statistiques autant de subdivisions supplémentaires pour les produits fabriqués à la main qu'ils le jugent utile;

et

---

\* Le Conseil de coopération douanière est le nom officiel de l'Organisation mondiale des douanes

DEMANDE aux administrations membres et aux Parties contractantes à la Convention sur le Système harmonisé de notifier au Secrétaire général :

- 1) la définition des produits fabriqués à la main stipulée dans leurs nomenclatures statistiques;
- 2) les dispositions éventuelles relatives à la certification des produits fabriqués à la main énoncées dans les nomenclatures statistiques;
- 3) la liste des subdivisions dans leurs nomenclatures statistiques pour les produits fabriqués à la main;
- 4) leur acceptation de la présente Recommandation ainsi que sa date d'application.

\* \* \*

DRAFT RECOMMENDATION OF THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL\*  
ON THE INSERTION IN NATIONAL STATISTICAL NOMENCLATURES OF  
SUBHEADINGS TO FACILITATE THE COLLECTION AND COMPARISON OF  
TRADE DATA ON HAND-MADE PRODUCTS

(date)

THE CUSTOMS CO-OPERATION COUNCIL,

NOTING that the Harmonized System has been widely adopted by countries and Customs or economic unions,

RECOGNIZING that hand-made products represent a significant share of trade and tourism revenues for developing countries as well as developed countries,

CONSIDERING that hand-made products have not been separately identified in the Harmonized System,

TAKING INTO ACCOUNT the request by the International Trade Centre (UNCTAD/WTO) for the collection and comparison of trade data on hand-made products with a view to formulating trade promotion strategies at international level for such products,

RECOMMENDS that Member administrations, Contracting Parties to the Harmonized System Convention and countries using Harmonized System-based statistical nomenclatures take all appropriate action to :

- (1) lay down, in their statistical nomenclatures, a definition of hand-made products;
- (2) lay down, in their statistical nomenclatures, provisions in respect of the certification of hand-made products as such, if they deem it necessary;
- (3) insert in their statistical nomenclatures, as soon as possible, as many additional subdivisions for hand-made products as they deem necessary;

and

---

\* The Customs Co-operation Council is the official name of the World Customs Organization.

REQUESTS Member administrations and Contracting Parties to the Harmonized System Convention to notify the Secretary General of :

- (1) the definition of hand-made products laid down in their statistical nomenclatures;
- (2) the provisions in respect of the certification of hand-made products, if any, laid down in their statistical nomenclatures;
- (3) the list of subdivisions in their statistical nomenclatures for hand-made products;  
and
- (4) their acceptance of this Recommendation and the date of its application.

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE O

-----

PROJET D'AMENDEMENTS DU REGLEMENT INTERIEUR DU  
COMITE DU SYSTEME HARMONISE

(Voir annexe G/1 ci-dessus)

---

ANNEX O

-----

DRAFT AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

(See Annex G/1 above)

AMENDEMENTS DU REGLEMENT INTERIEUR  
DU COMITE DU SYSTEME HARMONISE

Article 20.

Nouvelle rédaction :

“Conformément à la Décision du Conseil n° 298, le Secrétaire général est autorisé, à la demande d'une Partie contractante, à renvoyer directement devant le Comité les questions couvertes par le paragraphe 2 de l'Article 8 de la Convention, pour autant que la demande ait été notifiée par écrit avant la fin du deuxième mois qui suit celui au cours duquel une session du Comité du système harmonisé a été close. Le Secrétaire général doit alors inscrire la question à l'ordre du jour de la session suivante du Comité pour un nouvel examen.

Lorsque différentes Parties contractantes demandent que la même question soit renvoyée devant le Conseil et devant le Comité, ou lorsqu'une Partie contractante ne précise pas si la question doit être soumise au Conseil ou directement au Comité, la question est soumise au Conseil. Le Secrétaire général informe toutes les Parties contractantes dès qu'il reçoit une demande de renvoi d'une question devant le Conseil ou devant le Comité.

Toute Partie contractante qui formule une demande de renvoi d'une question devant le Conseil ou devant le Comité a la faculté de la retirer à tout moment avant que la question soit examinée par le Conseil ou réexaminée par le Comité. Toutefois, lorsque le Conseil décide de renvoyer cette question devant le Comité, celui-ci l'examine. Lorsqu'une Partie contractante retire une demande, la décision initiale prise par le Comité est réputée approuvée, sauf si aucune décision n'a été prise au sujet d'une demande concernant la même question déposée par une autre Partie contractante. Le Secrétaire général notifie aux Parties contractantes tout retrait d'une demande.

Les demandes adressées au Secrétaire général en vue de renvoyer une question devant le Conseil ou devant le Comité pour nouvel examen conformément à l'Article 8.2 de la Convention sur le Système harmonisé et à la Décision du Conseil n° 298 ne peuvent pas être introduites avant le jour qui suit celui de la clôture de la session du Comité mais doivent être communiquées avant la fin du deuxième mois qui suit celui au cours duquel la session du Comité a été close.

Lorsque, conformément aux dispositions du paragraphe 3 de l'Article 8 de la Convention et à la Décision du Conseil n° 298, une question est renvoyée en totalité ou en partie devant le Comité pour un nouvel examen, la Partie contractante ayant demandé que cette question soit réexaminée soumet au Secrétaire général, 60 jours au moins avant la date d'ouverture de la prochaine session du Comité, une note exposant les motifs de sa demande, ainsi que ses propositions pour résoudre la question. Le Secrétaire général diffuse cette note aux autres Parties contractantes.”

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE RULES OF PROCEDURE OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

Rule 20.

Delete and substitute :

“Pursuant to Council Decision No. 298, the Secretary General may refer matters arising under paragraph 2 of Article 8 of the Convention directly back to the Committee upon the request of a Contracting Party, provided that the request is made in writing not later than the end of the second month following the month during which a session of the Committee was closed. The Secretary General shall then place the matter on the Agenda of the following session of the Committee for re-examination.

If requests relating to the same matter are received from different Contracting Parties for referral both to the Council and to the Committee, or if a Contracting Party does not specify whether the matter should be referred to the Council or directly to the Committee, the matter shall be referred to the Council. The Secretary General shall inform all Contracting Parties of the receipt of a request for referral of a matter to the Council or to the Committee.

A Contracting Party making a request for referral of a matter to the Council or to the Committee may withdraw its request at any time before the matter is examined by the Council or re-examined by the Committee. However, the Committee will examine a matter if it has been referred by the Council. In the event that a Contracting Party withdraws a request, the original decision of the Committee shall be deemed to be approved, unless a request from another Contracting Party dealing with the same matter is pending. The Secretary General shall notify Contracting Parties of any withdrawal.

Notifications to the Secretary General to refer any matter to the Council or Committee for re-examination pursuant to Article 8.2 of the Convention and Council Decision No. 298 may not be submitted before the day following the close of the Committee's session, but must be submitted by the end of the second month following the month during which that session was closed.

When, pursuant to the provisions of paragraph 3 of Article 8 of the Convention and Council Decision No. 298, any matter is referred in whole or in part to the Committee for re-examination, the Contracting Party which has requested that the matter be re-examined shall submit to the Secretary General, not less than 60 days before the opening date of the next session of the Committee, a note setting out its reasons for requesting the re-examination, together with its proposals for resolving the matter. The Secretary General shall circulate this note to the other Contracting Parties.”

\* \* \*

NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

RAPPORT  
DE LA VINGT-CINQUIEME SESSION  
DU COMITE DU SYSTEME HARMONISE

QUATRIEME FASCICULE  
(Annexes P/1 à T)

---

REPORT  
ON THE TWENTY-FIFTH SESSION OF  
THE HARMONIZED SYSTEM COMMITTEE

PART IV  
(Annexes P/1 to T)



(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/1

CLASSEMENT DE CERTAINS PRODUITS PORTANT UNE DCI  
ET DES PRODUITS PHARMACEUTIQUES INTERMEDIAIRES

(Voir annexe E ci-dessus)

---

ANNEX P/1

CLASSIFICATION OF CERTAIN INN PRODUCTS AND  
PHARMACEUTICAL INTERMEDIATES

(See Annex E above)



I. LISTE 80 DE DCI

<b>DCI</b>	<b>Classement</b>	<b>Observations du Sous-Comité scientifique</b>
Alitrétinoïne	[2916.20] [2936.21]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un dérivé de la vitamine A utilisé principalement en tant que vitamine.
Anécortave	[2915.39] [2937.99]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'une hormone.
Avasimibe	[2924.29] [2929.90] [2935.00]	Examen complémentaire à effectuer afin de déterminer s'il s'agit d'un sulfonamide du n° 29.35, etc.
Caspofungine	2941.90	
Corifollitropine alfa	2934.40	
Darbufélonge	2934.10	
Dépréotide	2933.79	
Déracoxib	2935.00	
Desmoteplase	3507.90	
Dexbudésone	2932.99	
Hémoglobine glutamère	3002.10	
Insuline détémir	2934.90	
Itavastatine	2933.40	
Leridistime	[2934.90] [3002.10]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un produit immunologique modifié au sens de la note 2 du Chapitre 30 ou d'une fraction du sang.
Lusupultide	2933.29	

Annexe P/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Nesiritide	2934.90	
Olmesartan	2934.90	
Pegacaristim	[2934.90] [3002.10] [3913.90]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un produit immunologique modifié au sens de la note 2 du Chapitre 30 ou d'un polymère du n° 39.13.
Pegnartograstim	[2934.90] [3002.10] [3913.90]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un produit immunologique modifié au sens de la note 2 du Chapitre 30 ou d'un polymère du n° 39.13.
Satraplatine	2843.90	
Semparatide	2933.29	
Siméticone	3910.00	
Tabimoréline	2924.29	
Tositumomab	3002.10	
Travoprost	2918.90	
Vangatalcite	2842.90	
Vépalimomab	3002.10	
Volpristine	2941.90	

\* \* \*

II. LISTE DE DCI 81

<b>DCI</b>	<b>Classement</b>	<b>Observations du Sous-Comité scientifique</b>
Abétimus	2934.90	
Acide caloxétic	2922.50	
Anidulafungine	[2933.90] [2941.90]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un antibiotique.
Arténimol	2932.99	
Bexlostéride	2933.79	
Cadroxifloxacine	2933.59	
Cefmatilène	2941.90	
Cilengitide	2933.79	
Cipémastat	2933.39	
Clamikalant	2935.00	
Eskétamine	2922.30	
Etanercept	3002.10	
Exatécan	[2934.90] [2939.90]	Des renseignements complémentaires sont nécessaires afin de déterminer s'il s'agit d'un dérivé d'alcaloïdes.
Falnidamol	2933.59	
Finrozole	2933.90	
Fosfructose	2940.00	
Frakéfamide	2924.29	

Annexe P/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Ganstigmine	2934.90	
Gémifloxacine	2933.90	
Ibritumomab tiuxétan	3002.10	
Idremcinal	2941.50	
Ilodécakine	3002.10	
Izonstéride	2934.20	
Lasofloxifène	2933.90	
Liatermine	2934.90	
Licarbazépine	2933.90	
Mépolizumab	3002.10	
Olanexidine	2925.20	
Pibrozélésine	2933.59	
Pimécrolimus	2934.90	
Prazarélix	2933.39	
Ranpimase	3507.90	
Rasburicase	3507.90	
Rovélizumab	3002.10	
Sarakalim	2934.90	
Sélamectine	[2932.29] [2932.99] [2940.00]	Examen complémentaire à effectuer afin de déterminer s'il s'agit d'un produit du n° 29.40 ou d'une lactone du n° 29.32.
Sibrotuzumab	3002.10	

Annexe P/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Siramésine	2934.90	
Talnétant	2933.40	
Tesmilifène	2922.19	
Tézosentan	2935.00	
Tocladésine	2934.90	
Troxacitabine	2934.90	

\* \* \*

**III. PRODUITS PORTANT UNE DCI DONT LE CLASSEMENT A ETE DIFFERE  
LORS DE LA SESSION PRECEDENTE**

<b>DCI</b>	<b>Classement</b>	<b>Observations du Secrétariat</b>
Dénileukin diftitox	3002.10	
Thyrotropine alfa	2934.90	
Tremacamra	3504.00	
Calcobutrol	2933.90	
Defoslimod	[2932.99] [2938.90]	Examen complémentaire à effectuer afin de déterminer s'il s'agit d'un produit du n° 29.38 ou d'un acétal cyclique du n° 29.32.
Fondaparin sodium	[2932.99] [2938.90] [3913.90]	Examen complémentaire à effectuer en corrélation avec les décisions précédentes concernant d'autres produits "parin".
Olamufloxacin	2933.40	
Sardomozide	2928.00	
Valrubicine	[2932.99] [2941.90]	Des renseignements complémentaires de la part du fabricant sont nécessaires afin de vérifier s'il s'agit d'un antibiotique du n° 29.41.
Tasonermine	2934.90	
Ester de Macrogol	3402.13	

\* \* \*



I. INN LIST 80

<b>INN</b>	<b>Classification</b>	<b>Observations of the SSC</b>
Alitretinoin	[2916.20] [2936.21]	Need for more information as to whether it is a derivative of Vitamin A used primarily as a vitamin.
Anecortave	[2915.39] [2937.99]	Need for more information as to whether it is a hormone.
Avasimibe	[2924.29] [2929.90] [2935.00]	To be studied further as to whether it is a sulphonamide of heading 29.35, etc.
Caspofungin	2941.90	
Corifollitropin alfa	2934.40	
Darbufelone	2934.10	
Depreotide	2933.79	
Deracoxib	2935.00	
Desmoteplase	3507.90	
Dexbudesonide	2932.99	
Hemoglobin glutamer	3002.10	
Insulin detemir	2934.90	
Itavastatin	2933.40	
Leridistim	[2934.90] [3002.10]	Need for more information as to whether it is a modified immunological product which conforms to Note 2 to Chapter 30 or whether it is a blood fraction.
Lusupultide	2933.29	

Nesiritide	2934.90	
Olmesartan	2934.90	
Pegacaristim	[2934.90] [3002.10] [3913.90]	Need for more information as to whether it is a modified immunological product which confirms to Note 2 to Chapter 30 or a polymer of heading 39.13.
Pegnartograstim	[2934.90] [3002.10] [3913.90]	Need for more information as to whether it is a modified immunological product which confirms to Note 2 to Chapter 30 or a polymer of heading 39.13.
Satraplatin	2843.90	
Semparatide	2933.29	
Simeticone	3910.00	
Tabimorelin	2924.29	
Tositumomab	3002.10	
Travoprost	2918.90	
Vangatacitate	2842.90	
Vepalimomab	3002.10	
Volpristin	2941.90	

\* \* \*

II. INN LIST 81

<b>INN</b>	<b>Classification</b>	<b>Observations of the SSC</b>
Abetimus	2934.90	
Caloxetic acid	2922.50	
Anidulafungin	[2933.90] [2941.90]	Need for more information as to whether it is an antibiotic.
Artemimol	2932.99	
Bexlosteride	2933.79	
Cadroxifloxacin	2933.59	
Cefmatilen	2941.90	
Cilengitide	2933.79	
Cipemastat	2933.39	
Clamikalant	2935.00	
Esketamine	2922.30	
Etanercept	3002.10	
Exatecan	[2934.90] [2939.90]	Need for more information as to whether it is a derivative of alkaloids.
Falnidamol	2933.59	
Finrozole	2933.90	
Fosfructose	2940.00	
Frakefamide	2924.29	

Ganstigmine	2934.90	
Gemifloxacin	2933.90	
Ibritumomab tiuxetan	3002.10	
Idremcinal	2941.50	
Ilodecakin	3002.10	
Izonsteride	2934.20	
Lasofloxifene	2933.90	
Liatermin	2934.90	
Licarbazepine	2933.90	
Mepolizumab	3002.10	
Olanexidine	2925.20	
Pibrozelesin	2933.59	
Pimecrolimus	2934.90	
Prazarelix	2933.39	
Ranpimase	3507.90	
Rasburicase	3507.90	
Rovelizumab	3002.10	
Sarakalim	2934.90	
Selamectin	[2932.29] [2932.99] [2940.00]	To be studied further as to whether it is a product of heading 29.40 or a lactone of heading 29.32.
Sibrotuzumab	3002.10	

Siramesine	2934.90	
Talnetant	2933.40	
Tesmilifene	2922.19	
Tezosentan	2935.00	
Tocladesine	2934.90	
Troxacitabine	2934.90	

\* \* \*

III. INN PRODUCTS WHOSE CLASSIFICATION WAS  
POSTPONED AT THE PREVIOUS SESSION

<b>INN</b>	<b>Classification</b>	<b>Observations of the SSC</b>
Denileukin diffitox	3002.10	
Thyrotropin alfa	2934.90	
Tremacamra	3504.00	
Calcobutrol	2933.90	
Defoslimod	[2932.99] [2938.90]	To be studied further whether it is a product of heading 29.38 or a cyclic acetal of heading 29.32.
Fondaparin sodium	[2932.99] [2938.90] [3913.90]	To be studied further in connection with the previous decisions on other "parin" products.
Olamufloxacin	2933.40	
Sardomozide	2928.00	
Valrubicin	[2932.99] [2941.90]	Need for more information from the manufacturer to verify whether this is an antibiotic of heading 29.41.
Tasonermin	2934.90	
Macrogol ester	3402.13	

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/2

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES EN CE QUI  
CONCERNE LES MELANGES DE DAMAGE

(Voir annexe H/7 ci-dessus)

---

ANNEX P/2

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
CONCERNING RAMMING MIXES

(See Annex H/7 above)





A. PROCEDURE DE L'ARTICLE 16  
MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 38.

Page 576. N° 38.16.

1. Troisième paragraphe. Alinéa b).

Remplacer "**mélanges de damage**" par "**mélanges de damage**, autres que le pisé de dolomie".

2. Dernier paragraphe. Exclusions.

Nouvelle rédaction :

"La position **ne comprend pas** :

- a) Les pisés de dolomie (**n° 25.18**).
- b) Les pâtes carbonées du **n° 38.01**."

°  
°   °

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 25.

Page 204 a. N° 25.18. Dernier paragraphe. Exclusions.

Nouvelle rédaction :

"Par contre, la dolomie concassée pour servir au bétonnage ou à l'empierrement des routes ou comme ballast pour voies ferrées relève du **n° 25.17**."

CHAPITRE 38.

Page 576. N° 38.16. Premier paragraphe. Troisième et quatrième lignes.

Nouvelle rédaction :

"quartzites en poudre, chaux, dolomie calcinée, additionnées d'un liant réfractaire (silicate de sodium, fluosilicate de magnésium ou de zinc, par exemple). Un grand nombre des produits couverts par la présente position contiennent également des liants non réfractaires comme les liants hydrauliques."

\*   \*   \*

A. ARTICLE 16 PROCEDURE  
AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

CHAPTER 38.

Page 576. Heading 38.16.

1. Third paragraph. Item (b).

Delete "**Ramming mixes**" and substitute "**Ramming mixes**, other than dolomite ramming mixes".

2. Last paragraph. Exclusions.

Delete and substitute :

"The heading **does not cover** :

(a) Dolomite ramming mixes (**heading 25.18**).

(b) Carbonaceous pastes of **heading 38.01**."

°  
°   °

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 25.

Page 204a. Heading 25.18. Last paragraph. Exclusions.

Delete and substitute :

"However, the heading **does not cover** crushed dolomite for concrete aggregates, road metalling or railway ballast (**heading 25.17**)."

CHAPTER 38.

Page 576. Heading 38.16. First paragraph. Third and fourth lines.

Delete and substitute :

"quartzites, chalk, calcined dolomite, with an added refractory binder (for example, sodium silicate, magnesium or zinc fluosilicates). Many of the products of this heading also contain non-refractory binders such as hydraulic binding agents."

\*   \*   \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/3

REMANIEMENTS A APPORTER AUX NOTES EXPLICATIVES EN VUE DE PRECISER  
LE CLASSEMENT DANS LE N° 19.05 DE CERTAINS PRODUITS  
ALIMENTAIRES CROUSTILLANTS NON SUCRES

(Voir annexe H/9 ci-dessus)

---

ANNEX P/3

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES TO CLARIFY THE CLASSIFICATION  
OF CERTAIN CRISPS IN HEADING 19.05

(See Annex H/9 above)

A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

PROJET DE MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

CHAPITRE 19.

Page 151. N° 19.05. Alinéa A). Premier paragraphe.

Ajouter, à la fin de ce paragraphe, la nouvelle phrase suivante :

"Les produits de la présente position peuvent également être obtenus à partir d'une pâte à base de farine, semoule ou poudre de pommes de terre."

Page 152. N° 19.05. Alinéa A).

1. Alinéa 15).

Nouvelle rédaction :

"15) Les **produits alimentaires croustillants non sucrés**, par exemple ceux obtenus à partir d'une pâte à base de poudre de pommes de terre, ou d'une pâte à base de farine de maïs additionnée d'un assaisonnement constitué par un mélange de fromage, de glutamate de sodium et de sel, frits dans l'huile végétale et prêts à être consommés."

2. Exclusion.

Nouvelle rédaction :

"Sont **exclus** de cette position :

- a) Les produits contenant plus de 20 % en poids de saucisse, de saucisson, de viande, d'abats, de sang, de poisson ou de crustacés, de mollusques ou d'autres invertébrés aquatiques, ou d'une combinaison de ces produits (préparations constituées par de la viande entourée de pâte, par exemple) (**Chapitre 16**).
- b) Les produits du **n° 20.05**."

CHAPITRE 20.

Page 158. N° 20.05. Dernier paragraphe. Nouvelle exclusion a).

Insérer la nouvelle exclusion a) suivante :

"a) Les produits alimentaires croustillants du **n° 19.05**."

Les exclusions a) et b) actuelles deviennent b) et c), respectivement.

\* \* \*

DRAFT AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 19.

Page 151. Heading 19.05. Item (A). First paragraph.

Add the following new sentence at the end of the first paragraph :

“The products of this heading may also be obtained from a dough based on flour, meal or powder of potatoes.”

Page 152. Heading 19.05. Item (A).

1. Item (15).

Delete and substitute :

“(15) **Crisp savoury food products**, for example, those made from a dough based on flour, meal or powder of potatoes, or maize (corn) meal with the addition of a flavouring consisting of a mixture of cheese, monosodium glutamate and salt, fried in vegetable oil, ready for consumption.”

2. Exclusion.

Delete and substitute :

“The heading **excludes** :

- (a) Products containing more than 20 % by weight of sausage, meat, meat offal, blood, fish or crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates, or any combination thereof (e.g., pies consisting of meat enclosed in pastry) (**Chapter 16**).
- (b) Products of **heading 20.05**.”

CHAPTER 20.

Page 158. Heading 20.05. Last paragraph. New exclusion (a).

Insert the following new exclusion (a) :

“(a) Crisp savoury food products of **heading 19.05**.”

Re-letter current exclusions (a) and (b) as (b) and (c), respectively.

\* \* \*

ANNEXE P/4

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DU CLASSEMENT  
DANS LE N° 0805.90 DES LIMES DE LA VARIETE "CITRUS LATIFOLIA"

(Voir annexe G/2 ci-dessus)

---

ANNEX P/4

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES ARISING FROM  
THE CLASSIFICATION OF BITTER LIMES REFERRED TO AS "CITRUS LATIFOLIA"  
IN SUBHEADING 0805.90

(See Annex G/2 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 8.

Page 60. N° 08.05. Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

"On entend par *agrumes* notamment :

- 1) les oranges, douces ou amères (bigarades);
- 2) les mandarines (y compris les tangérines et satsumas); les clémentines, wilkings et hybrides similaires d'agrumes;
- 3) les citrons (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) et les limes (*Citrus aurantifolia*). Il est à noter qu'aux fins du Système harmonisé le terme "*Citrus aurantifolia*" ne couvre pas la variété "*Citrus latifolia*";
- 4) les pamplemousses et pomelos;
- 5) les cédrats, les kumquats, les bergamotes, etc.

La présente position couvre également les chinois (petits citrons verts et petites oranges vertes) destinés à la conserve."

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 8.

Page 60. Heading 08.05. First paragraph.

Delete and substitute :

"The expression "citrus fruit" applies *inter alia* to :

- (1) Oranges, sweet or bitter (Seville oranges).
- (2) Mandarins (including tangerines and satsumas); clementines, wilkings and similar citrus hybrids.
- (3) Lemons (*Citrus limon*, *Citrus limonum*) and limes (*Citrus aurantifolia*). It should be noted that, for the purposes of the Harmonized System, the term "*Citrus aurantifolia*" does not cover "*Citrus latifolia*".
- (4) Grapefruit (including pomelos).
- (5) Citrons, kumquats, bergamots, etc.

The heading also includes small green oranges and lemons of a kind used for preserving."

\* \* \*



ANNEXE P/5

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT DECOULANT  
DU CLASSEMENT DANS LE N° 2103.90 D'UNE SAUCE DENOMMEE "CHICKEN SAUCE"

(Voir annexe G/3 ci-dessus)

---

ANNEX P/5

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF "CHICKEN SAUCE" IN SUBHEADING 2103.90

(See Annex G/3 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 2.

Insérer l'Avis de classement suivant :

- "2103.90** 4. **"Sauce orientale aigre douce"** se présentant sous la forme d'une suspension rouge et contenant des morceaux visibles de légumes (environ 26 % : poivron rouge, oignon, carotte et poivron vert) et de fruits (environ 7 % : ananas) de 1 à 2 cm de long sur 0,5 à 1 cm de large ainsi que du sucre, du vinaigre, de la purée de tomate, de l'amidon modifié, du vin blanc, du sel, des aromates et des épices (notamment de l'ail et du gingembre), un stabilisant (gomme xanthane), de la sauce de soja et de l'eau. La sauce en cause est conditionnée en bocaux en verre (525 g, par exemple) et il est recommandé de l'ajouter à du poulet cuit émincé et de chauffer le tout.

**Application de la RGI 1."**

Page 48a.

Insérer la référence suivante :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"2103.90</b>	4	NC0250F2/G/3	<b>"CHICKEN TONIGHT - Sauce orientale aigre douce"</b> Carottes Ananas dans son jus Poivrons rouges Poivrons verts Oignon Purée de tomates Sucre Vinaigre Amidon modifié Vin blanc Sel, aromates et épices Stabilisant (gomme xanthane) Sauce de soja "

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 2.

Insert the following Classification Opinion :

- "2103.90** 4. **Oriental sweet and sour sauce**, in the form of a reddish suspension containing visible pieces (1 to 2 cm in length and 0.5 to 1 cm in width) of vegetables (about 26 % : red peppers, onion, carrots and green peppers) and fruit (about 7 % : pineapple), sugar, vinegar, tomato purée, modified starch, white wine, salt, herbs and spices (including garlic and ginger), stabiliser (xanthan gum), soy sauce and water. It is put up in glass containers (e.g., 525 g) and is recommended to be added to strips of cooked chicken and heated together with the chicken.

**Application of GIR 1."**

Page 48a.

Insert the following reference :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>"2103.90</b>	4	NC0250E2/G/3	<b>"CHICKEN TONIGHT – Oriental Sweet and Sour Sauce"</b> Carrots Pineapple in juice Red peppers Green peppers Onion Tomato purée Sugar Vinegar Modified starch White wine Salt, herbs and spices Stabiliser (xanthan gum) Soy sauce "

\* \* \*

ANNEXE P/6

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES CONCERNANT  
LE PROCEDE DE DESHYDRATATION PAR OSMOSE

(Voir annexe G/4 ci-dessus)

---

ANNEX P/6

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES CONCERNING  
THE OSMOTIC DEHYDRATION PROCESS

(See Annex G/4 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 8.

Page 57. Considérations générales.

1. Nouveau sixième paragraphe.

Après l'actuel cinquième paragraphe, insérer le nouveau paragraphe suivant :

"Toutefois, le présent Chapitre **ne couvre pas** les fruits conservés par déshydratation osmotique. L'expression "déshydratation osmotique" désigne un procédé au cours duquel des morceaux de fruits sont soumis à un trempage prolongé dans un sirop de sucre concentré, de sorte que l'eau et le sucre naturel du fruit sont remplacés en grande partie par le sucre du sirop. Le fruit peut subir par la suite un séchage à l'air destiné à réduire davantage encore sa teneur en eau. Ces fruits relèvent du **Chapitre 20 (n° 20.08).**"

2. Sixième paragraphe actuel. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Ce Chapitre **ne comprend pas** en outre certains produits végétaux qui sont repris dans d'autres Chapitres de la".

3. Septième paragraphe actuel. Première ligne.

Nouvelle rédaction :

"Sont en outre **exclus** de ce Chapitre :"

CHAPITRE 20.

Page 155. Considérations générales.

Insérer le nouvel alinéa 8) suivant :

"8) Les fruits conservés par déshydratation osmotique."

Page 160. N° 20.08. Deuxième paragraphe.

Insérer le nouvel alinéa 10) suivant :

"10) Les fruits conservés par déshydratation osmotique. L'expression "déshydratation osmotique" désigne un procédé au cours duquel des morceaux de fruits sont soumis à un trempage prolongé dans un sirop de sucre concentré de sorte que l'eau et le sucre naturel du fruit sont remplacés en grande partie par le sucre du sirop. Le fruit peut subir par la suite un séchage à l'air destiné à réduire davantage encore sa teneur en eau."

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 8.

Page 57. General.

1. New sixth paragraph.

After the present fifth paragraph, insert the following new paragraph :

“However, this Chapter **does not cover** fruit preserved by osmotic dehydration. The expression “osmotic dehydration” refers to a process whereby pieces of fruit are subjected to prolonged soaking in a concentrated sugar syrup so that much of the water and the natural sugar of the fruit is replaced by sugar from the syrup. The fruit may subsequently be air-dried to further reduce the moisture content. Such fruit is classified in **Chapter 20 (heading 20.08).**”

2. Present sixth paragraph. First line.

Delete and substitute :

“This Chapter also **excludes** a number of vegetable products more specifically covered in other Chapters even”.

3. Present seventh paragraph. First line.

Delete and substitute :

"The Chapter further **excludes** : "

CHAPTER 20.

Page 155. General.

Insert the following new item (8) :

“(8) Fruit preserved by osmotic dehydration.”

Page 160. Heading 20.08. Second paragraph.

Insert the following new item (10) :

“(10) Fruit preserved by osmotic dehydration. The expression “osmotic dehydration” refers to a process whereby pieces of fruit are subjected to prolonged soaking in a concentrated sugar syrup so that much of the water and the natural sugar of the fruit is replaced by sugar from the syrup. The fruit may subsequently be air-dried to further reduce the moisture content.”

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/7

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DU  
CLASSEMENT DANS LE N° 27.09 DES "CONDENSATS DE GAZ"

(Voir annexe G/5 ci-dessus)

---

ANNEX P/7

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES ARISING FROM THE  
CLASSIFICATION OF "GAS CONDENSATES" IN HEADING 27.09

(See Annex G/5 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES

A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 27.

Page 227. N° 27.09. Nouveau deuxième paragraphe.

Ajouter le nouveau deuxième paragraphe suivant :

“La présente position couvre également les condensats de gaz, c'est-à-dire des huiles brutes obtenues au cours des opérations de stabilisation du gaz naturel au moment même de son extraction. Cette opération consiste à obtenir, essentiellement par refroidissement et dépressurisation, les hydrocarbures condensables (C4 à approximativement C20) contenus dans le gaz naturel humide.”

\* \* \*



AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES

TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 27.

Page 227. Heading 27.09. New second paragraph.

Add the following new second paragraph :

"The heading also covers gas condensates, i.e., crude oils obtained during the stabilisation of natural gas immediately upon its extraction. This operation consists of obtaining, mainly by cooling and depressurisation, the condensable hydrocarbons (C4 to approximately C20) from the wet natural gas."

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/8

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT DECOULANT  
DU CLASSEMENT DANS LE N° 3824.90 DU "VEEGUM" NORMAL

(Voir annexe G/6 ci-dessus)

---

ANNEX P/8

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF REGULAR "VEEGUM"

IN SUBHEADING 3824.90

(See Annex G/6 above)



MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 13a.

Insérer l'Avis de classement suivant :

- "3824.90** 12. **Mélange de deux types d'argile à base de bentonite**, résultant d'un procédé breveté faisant appel à plusieurs opérations : mélange d'argiles à base de magnésium et d'aluminium suivant un rapport prédéterminé, addition d'eau pour créer une boue liquide et action d'un broyeur à boulets afin de désintégrer les argiles et enlever certaines impuretés, centrifugation pour enlever d'autres impuretés et ensuite séchage du mélange dans un tambour en vue d'obtenir un produit final ayant des propriétés qui n'existent pas à l'état naturel.

**Application de la RGI 1 et de la Note 1 du Chapitre 25."**

Page 55c.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"3824.90</b>	12	NC0250F2/G/6	<b>"Veegum" normal</b>

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 13a.

Insert the following Classification Opinion :

- “3824.90** 12. **Mixture of two types of bentonite clay**, obtained through a patented process which involves blending magnesium and aluminium based clays in predetermined ratios, the addition of water to create a slurry, the disintegration of the clays in a ball mill in order to remove some impurities, centrifugation to remove additional impurities and then drum-drying the mixture in order to obtain an end product with desirable properties that did not exist in the natural state.

**Application of GIR 1 and Note 1 to Chapter 25.”**

Page 55c.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>“3824.90</b>	12	NC0250E2/G/6	Regular <b>“Veegum”</b> ”

\* \* \*



Annexe P/9 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/9

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT DECOULANT  
DU CLASSEMENT DE CERTAINES PIECES DE BOIS PERCEES UTILISEES  
DANS LA CONSTRUCTION DANS LE N° 44.18

(Voir annexe G/7 ci-dessus)

---

ANNEX P/9

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF CERTAIN DRILLED LUMBER  
USED IN CONSTRUCTION IN HEADING 44.18

(See Annex G/7 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 17.

Insérer l'Avis de classement suivant :

**"4418.90**    1        **Pièces de bois d'épicéa, de pin ou de sapin (bois tendre) percées de trous** et utilisées comme poutres dans la construction pour constituer la charpente d'une maison. Elles sont en bois massif et ont une section rectangulaire dont les dimensions sont à peu près les suivantes : 3,81 cm (1 ½ pouce) d'épaisseur et 8,25 cm (3 ¼ pouces) de largeur; elles sont coupées avec précision aux extrémités, en longueurs de 243,84 à 365,76 cm (8 à 12 pieds). Les rives sont poncées et les extrémités ne sont pas travaillées. Elles sont percées en leur milieu de trous de 2,54 cm (1 pouce) de diamètre situés à environ 40,64 cm (16 pouces) de chaque extrémité, afin de permettre le passage des fils électriques, des câbles et des tuyaux."

Page 56a.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
<b>"4418.90</b>	1	NC0250F2/G/7"

\* \* \*



AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 17.

Insert the following Classification Opinion :

- "4418.90** 1. **Drilled spruce/pine/fir (softwood) boards** used as structural studs in the framing of a house, consisting of rectangular pieces of solid wood measuring approximately 3.81 cm (1½ inches ) thick and 8.25 cm (3¼ inches) wide, precision end trimmed in lengths of 243.84 cm to 365.76 cm (eight to twelve feet), with eased edges and unworked ends. There are drilled holes, 2.54 cm (one inch) in diameter, centred about 40.64 cm (16 inches) from each end for the purpose of allowing electrical wiring, cables or pipes to be run through the studs."

Page 56a.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3
"4418.90	1	NC0250E2/G/7"

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/10

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LE N° 7308.90  
DE TUILES POUR TOITURES EN ACIER GALVANISE  
(Voir annexe G/8 ci-dessus)

---

ANNEX P/10

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF GALVANIZED STEEL ROOFING TILES  
IN SUBHEADING 7308.90  
(See Annex G/8 above)



MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 73.

Page 1126. N° 73.26. Alinéa 1). 8ème ligne.

Après "tuiles" insérer "(à l'**exclusion** de celles utilisées dans la construction, n° **73.08**)".

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 73.

Page 1126. Heading 73.26. Item (1). Eighth line.

After "tiles" insert "**(except** those for use in construction, which fall in **heading 73.08)**".

\* \* \*

Annexe P/11 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/11

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LE N° 7323.93 D'UN  
BAIN-MARIE NON ELECTRIQUE, EN ACIER INOXYDABLE

(Voir annexe G/9 ci-dessus)

---

ANNEX P/11

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF A NON-ELECTRIC  
STAINLESS STEEL CHAFING DISH ("BAIN-MARIE")

IN SUBHEADING 7323.93

(See annex G/9 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 27.

Insérer l'Avis de classement suivant :

- "7323.93** 1. **Bain-marie non électrique en acier inoxydable**, avec couvercle "roll-top", constitué d'un support (châssis) et d'une "boîte de freinage" qui maintient le couvercle, lequel, pourvu d'une poignée, pivote sur son axe et s'ouvre vers l'arrière. Le support est aménagé pour recevoir un bac à eau rectangulaire qui présente à sa partie inférieure quatre vis qui permettent de fixer un support brûleur dans lequel seront placés trois récipients contenant le combustible (sous forme de gel, par exemple). Cet appareil a une longueur de 65 cm, une largeur de 43 cm, une hauteur de 40 cm et une contenance de 9,5 litres d'eau et est conditionné en emballage pour la vente au détail avec le support brûleur à l'état démonté (sans le combustible). Il est utilisé dans les établissements où sont servis des repas buffets (hôtels notamment) pour maintenir les aliments au chaud selon le procédé bain-marie (l'eau chaude, dans laquelle sont déposés les récipients contenant les aliments, est maintenue à température constante grâce aux brûleurs). Il peut accessoirement être utilisé pour conserver les aliments au frais; dans ce cas, l'eau chaude est remplacée par des glaçons.

**Application des RGI 1 et 6."**

Page 61.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"7323.93</b>	1	NC0250F2/G/9	<b>"RONDO 1/1 GN"</b> (version standard)"

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 27.

Insert the following Classification Opinion :

- "7323.93** 1. **Non-electric stainless steel chafing dish**, with a roll-top lid, consisting of a frame (housing) and a "retainer box", holding the lid, which is fitted with a handle, pivots on its axis and opens backwards. The housing is designed to hold a rectangular water pan with four screws on the bottom enabling it to be fitted onto a heating unit in which three containers of fuel (e.g., in gel form) will be placed. This appliance is 65 cm long, 43 cm wide, 40 cm high, holds 9.5 litres of water, and is put up for retail sale with the unassembled heating frame (without the fuel). It is used in establishments serving buffets (especially hotels) to keep food hot using the "bain-marie" procedure (the hot water in which the food trays are placed is kept at a constant temperature by the burners). It may additionally be used to keep food cold, in which case the hot water is replaced by ice cubes.

**Application of GIRs 1 and 6."**

Page 61.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>"7323.93</b>	1	NC0250E2/G/9	<b>"RONDO 1/1 GN"</b> (standard version)"

\* \* \*



(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/12

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LE N° 7506.10

D'UN PRODUIT STRATIFIE DIT "POLYSWITCH"

(Voir annexe G/10 ci-dessus)

---

ANNEX P/12

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF A LAMINATED PRODUCT

CALLED "POLYSWITCH" IN SUBHEADING 7506.10

(See Annex G/10 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 29.

Insérer l'avis de classement suivant :

**"7506.10** 1. **Produit stratifié** constitué de deux couches extérieures en feuilles minces de nickel et d'une couche interne formée d'un mélange de polymères non conducteurs d'électricité (polyoléfine, fluoroplastique, etc.) et de noir de carbone conducteur. L'épaisseur de chaque couche extérieure est de 0,025 mm et celle de la couche interne est de 0,3 mm. Présenté en feuilles de 30 cm sur 40, il est utilisé après découpage à format comme fusible réamorçable dans la protection des accumulateurs, des appareils téléphoniques et de moteurs électriques de moins de 60 volts soumis à des surtensions ou aux échauffements anormaux.

**Application de la RGI 3b)."**

Page 62.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"7506.10</b>	1	NC0250F2/G/10	<b>"PolySwitch"</b>

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 29.

Insert the following Classification Opinion :

**"7506.10** 1. **Laminated product** consisting of two outer layers of nickel foil and an inner layer made of a mixture of non-conductive polymers (polyolefin, fluoroplastics, etc.) and conductive carbon black. Each outer layer is 0.025 mm thick and the inner layer 0.3 mm. Presented in 30 x 40 cm sheets, the product is used, after cutting to size, as a resettable fuse to protect batteries, telephones and electric motors of less than 60 V subjected to excessive voltage or high temperature.

**Application of GIR 3(b)."**

Page 62.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>"7506.10</b>	1	NC0250E2/G/10	<b>"PolySwitch"</b>

\* \* \*

Annexe P/13 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/13

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT D'UN MEUBLE CONGELATEUR-CONSERVATEUR  
POUR PRODUITS ALIMENTAIRES DANS LE N° 8418.30

(Voir annexe G/11 ci-dessus)

---

ANNEX P/13

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF A FREEZER FOR FOODSTUFFS  
IN SUBHEADING 8418.30

(See Annex G/11 above)



MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 31.

Insérer l'avis de classement suivant :

"**8418.30** 1. **Meuble congélateur-conservateur de type horizontal** avec un couvercle en verre bombé, destiné à la conservation et l'exposition des denrées alimentaires dans les marchés. L'appareil offre une capacité de conservation de 365 litres ou de 550 litres selon le modèle; un système de production du froid incorporé permet de maintenir une température comprise entre  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  et  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  pour une température ambiante de  $30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ."

Page 63.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
" <b>8418.30</b>	1	NC0250F2/G/11"

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 31.

Insert the following Classification Opinion :

"**8418.30** 1. **Horizontal freezer** with a curved glass lid; the freezer is designed for preserving and displaying food products in markets. It has a storage capacity of 365 l or 550 l depending on the model; a built-in refrigerating system makes it possible to maintain a temperature of between –20 °C and –24 °C at an ambient temperature of 30 °C."

Page 63.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3
" <b>8418.30</b>	1	NC0250E2/G/11"

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25 March 2000)

ANNEXE P/14

MODIFICATIONS DE LA NOTE EXPLICATIVE DU N° 84.19 DECOULANT DU  
CLASSEMENT DE CERTAINS FOURS A MICRO-ONDES  
DANS LE N° 8514.20  
(Voir annexe G/12 ci-dessus)

---

ANNEX P/14

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.19  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF CERTAIN MICROWAVE OVENS  
IN SUBHEADING 8514.20  
(See Annex G/12 above)





MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

Page 1271. N° 84.19. Premier paragraphe.

Insérer la nouvelle exclusion n) ci-après:

"n) Des fours à micro-ondes à usage industriel ou commercial, du type utilisé dans les restaurants ou établissements similaires (n° **85.14**) ;"

Les exclusions n) et o) deviennent o) et p), respectivement.

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

Page 1271. Heading 84.19. First paragraph.

Insert the following new exclusion (n) :

"(n) Microwave ovens for industrial or commercial use, of the type used in restaurants or similar establishments  
(**heading 85.14**)."

Exclusions (n) and (o) are relettered (o) and (p), respectively.

\* \* \*



Annexe P/15 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/15

MODIFICATIONS DE LA NOTE EXPLICATIVE DU N° 84.71

EN VUE D'EXCLURE LES ARTICLES OBSOLETES

(Voir annexe G/13 ci-dessus)

---

ANNEX P/15

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTE TO HEADING 84.71

TO DELETE CERTAIN OBSOLETE EQUIPMENT

(See Annex G/13 above)



MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

[Page 1406. N° 84.71. Deuxième paragraphe. Alinéa 1).

Nouvelle rédaction :

“1) Les **unités supplémentaires d'entrée ou de sortie** (imprimantes, traceurs de courbes, terminaux entrée ou sortie, etc.).”

Page 1406. N° 84.71. Deuxième paragraphe. Alinéa 2).

Nouvelle rédaction :

“2) Les **unités supplémentaires de mémoires** extérieures à l'unité centrale de traitement (à bandes, à fiches, à disques, magnétiques, etc.).”

Page 1406. N° 84.71. Deuxième paragraphe. Alinéa 3).

Nouvelle rédaction :

“3) Les **unités destinées à accroître la capacité de traitement de l'unité centrale** [(Unités à virgule flottante, coprocesseurs, accélérateurs, processeurs d'impression, processeurs d'affichage, cartes graphiques, coprocesseurs mathématiques, etc.).]”

Page 1407. N° 84.71. Deuxième paragraphe. Exclusion c).

Nouvelle rédaction :

“c) Les machines à calculer, les machines comptables et les caisses enregistreuses du **n° 84.70**, dont elles se distinguent par le fait qu'elles ne comportent pas de dispositif manuel d'entrée, les données leur étant fournies exclusivement sous une forme codée (bandes magnétiques, disques, cédérom, etc.).”

Page 1407. N° 84.71. Partie B. Alinéa 1). Premier paragraphe.

Nouvelle rédaction :

“1) Les **enregistreuses de bandes magnétiques**. Ces machines assurent la première phase de tout cycle de traitement de l'information. Elles permettent de transcrire, sous une forme codée (spot magnétique, etc.), les données à mettre en oeuvre au cours des opérations ultérieures de traitement.”

Page 1407. N° 84.71. Partie B. Alinéa 2).

Nouvelle rédaction :

“2) Les **vérificatrices** utilisées pour contrôler l'exactitude des informations codées transcrites sur les différents types de supports.”

Page 1407. N° 84.71. Partie B. Alinéa 3).

Nouvelle rédaction :

“3) Les **machines de transfert des informations codées d'un support sur un autre support**. Les machines de l'espèce peuvent soit transférer les informations codées d'un type de support sur un autre type de support soit les transférer sur un support de même nature. Appartiennent notamment à cette dernière catégorie, les **reproductrices** ou **multiplicatrices** utilisées pour reproduire sur des bandes vierges, des disques ou des cédérom, en totalité ou en partie, les informations de bandes maîtresses , de disques ou de cédérom.”

Page 1408. N° 84.71. Partie C.

Nouvelle rédaction :

**“C.- MACHINES DE TRAITEMENT DES DONNEES,  
DE DECODIFICATION ET DE PRESENTATION EN CLAIR  
DES RESULTATS**

Appartiennent à cette catégorie :

1) Les **calculatrices** qui exécutent automatiquement des opérations arithmétiques plus ou moins complexes à partir des éléments codés figurant sur les supports d'informations qui les alimentent et qui expriment les résultats également sous forme codée.

[2] Les **lecteurs** qui traduisent en clair les informations codées portées sur les cartes ou les bandes et particulièrement les *traductrices* ou *interpréteuses* de cartes qui impriment sur les cartes elles-mêmes - généralement en marge ou sur le bord supérieur - tout ou partie des données correspondant aux perforations.]” (texte existant )

ou

[2] Les **lecteurs** qui traduisent en clair les données sur des supports de données et particulièrement les machines qui traduisent en clair et impriment tout ou partie des données correspondant aux informations codées figurant sur le support.]” (proposition des Etats-Unis)

\* \* \*



AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

[Page 1406. Heading 84.71. Second paragraph. Item (1).

Delete and substitute :

“(1) **Additional input and output units** (printers, graph plotters, input-output terminals, etc.).”

Page 1406. Heading 84.71. Second paragraph. Item (2).

Delete and substitute :

“(2) **Additional storage** external to the central processing unit (magnetic tape transports, magnetic card transports, magnetic disc storage, etc.).”

Page 1406. Heading 84.71. Second paragraph. Item (3).

Delete and substitute :

“(3) **Additions which enhance the processing power** of the central processing unit [(e.g. floating point processing units, coprocessor, accelerator, print processor, display processor, graphic cards, math coprocessor, etc.).]”

Page 1407. Heading 84.71. Second paragraph. Exclusion (c).

Delete and substitute :

“(c) Calculating machines, accounting machines and cash registers of **heading 84.70**, from which they differ in that they have no manual input arrangements but receive data solely in coded form (magnetic tape, discs, CD-ROMs, etc.).”

Page 1407. Heading 84.71. Part (B). Item (1). First paragraph.

Delete and substitute :

“(1) **Magnetic tape encoders**. These machines perform the first operation in the data processing cycle. They are used for transcribing in code (magnetic spot, etc.) the data to be used in subsequent processing operations.”

Page 1407. Heading 84.71. Part (B). Item (2).

Delete and substitute :

“(2) **Verifying machines.** These are used to verify the accuracy of coded data transcribed on the various types of media.”

Page 1407. Heading 84.71. Part (B). Item (3).

Delete and substitute :

“(3) **Machines for transferring coded information from one medium to another.**

These machines can be used either to transfer coded information from one type of data medium to a different type or to transfer it to another medium of the same type. The latter category includes **reproducing machines** which are used to reproduce all or part of the data on a master tape, disc or CD-ROM by making a new tape, disc or CD-ROM.”

Page 1408. Heading 84.71. Part (C).

Delete and substitute :

“(C) **MACHINES FOR PROCESSING DATA, DECODING  
AND GIVING THE RESULT IN CLEAR**

This category includes :

(1) **Calculators**, which automatically perform more or less complex arithmetical operations from coded data on media fed into the machine and express the results also in code.

[(2) **Readers**, which decode data inscribed on cards or tape, and particularly **interpreting machines**, which print, usually along the edge of the card, all or some of the data corresponding to the holes punched on that card.]” (existing text)

or

[(2) **Readers** which decode data on data media and particularly machines which decode and print all or some of the data corresponding to the encoded information on the data media.]” (US proposal)

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/16

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DU CLASSEMENT  
DE SYSTEMES DE VIDEOSURVEILLANCE EN CIRCUIT FERME

(Voir annexe G/14 ci-dessus)

---

ANNEX P/16

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF CLOSED CIRCUIT VIDEO EQUIPMENT

(See Annex G/14 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

SECTION XVI.

CONSIDERATIONS GENERALES. PARTIE VII.- UNITES FONCTIONNELLES.

Page 1228. Deuxième paragraphe. Nouvelle deuxième phrase.

Ajouter la nouvelle deuxième phrase suivante :

“Tel est notamment le cas des systèmes de vidéosurveillance en circuit fermé, constitués par la combinaison d’un nombre variable de caméras de télévision et de moniteurs vidéo connectés au moyen de câbles coaxiaux avec un contrôleur de système, des commutateurs, des tableaux audio/récepteurs et, éventuellement, des machines automatiques de traitement de l’information (pour sauvegarder des données) et/ou des magnétoscopes (pour enregistrer des images).”

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

SECTION XVI.

GENERAL. PART (VII) FUNCTIONAL UNITS.

Page 1228. Second paragraph. New second sentence.

Add the following new sentence :

“This applies, for example, to closed circuit video-surveillance systems, consisting of a combination of a variable number of television cameras and video monitors connected by coaxial cables to a controller, switchers, audio board/receivers and possibly automatic data processing machines (for saving data) and/or video recorders (for recording pictures).”

\* \* \*

Annexe P/17 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/17

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT D'UN APPAREILLAGE DENOMME  
"PIX-DSX-1 DIGITAL CROSS-CONNECT" DANS LE N° 8536.90

(Voir annexe G/15 ci-dessus)

---

ANNEX P/17

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF THE  
"PIX-DSX-1 DIGITAL CROSS-CONNECT" IN SUBHEADING 8536.90

(See Annex G/15 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 40.

Insérer l'avis de classement suivant :

- "8536.90** 1. **Appareillage à configuration modulable constitué par une carte de circuit imprimé (dim. 80 mm x 110 mm x 7 mm) pour la connexion des câbles électriques de télécommunication.** La carte en question est constituée par un circuit imprimé à support en matière plastique. Une résistance et cinq broches terminales sont montées sur les sept éléments imprimés qui servent à mettre la carte de circuit en contact avec un boîtier de regroupement. La carte comporte également, sur un côté, quatre prises soudées en jonction directe avec le circuit imprimé. Alors qu'une diode électroluminescente (LED) se trouve implantée dans une des prises, les trois autres constituent des prises de connexion. Ces trois dernières prises sont respectivement marquées M (monitor), O (output) et I (input). La prise marquée M et la résistance excitent la diode électroluminescente (LED) lorsqu'une connexion est établie avec un autre circuit."

Page 67.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"8536.90</b>	1	NC0250F2/G/15	Carte de circuit imprimé <b>"PIX-DSX-1 Digital Cross-Connect"</b>

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 40.

Insert the following Classification Opinion :

- "**8536.90** 1. **Modular apparatus consisting of a printed circuit card (80 mm x 110 mm x 7 mm) for connecting electrical telecommunication cables.** The card in question consists of a printed circuit in a plastic housing. A resistor and five terminals are mounted on seven printed connecting elements which place the circuit card in contact with the collection housing. One side of the card also contains four sockets soldered to the printed circuit. A light emitting diode (LED) is contained in one socket and the other three sockets are jack connections. These last three are respectively marked M (Monitor), O (Output) and I (Input). The socket marked M and the resistor permit the LED to indicate if there is a connection to another circuit."

Page 67.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
" <b>8536.90</b>	1	NC0250E2/G/15	<b>"PIX-DSX-1 Digital Cross-Connect" printed circuit card"</b>

\* \* \*



(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/18

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT DE VEHICULES "SSANG YONG MUSSO 601" ET  
"SSANG YONG MUSSO 602" DANS LE N° 8702.10

(Voir annexe G/16 ci-dessus)

---

ANNEX P/18

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS ARISING FROM  
THE CLASSIFICATION OF THE "SSANG YONG MUSSO 601" AND "SSANG YONG  
MUSSO 602" VEHICLES IN SUBHEADING 8702.10

(See Annex G/16 above)



MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 41.

Insérer l'avis de classement suivant :

- "8702.10**      2. **Véhicules automobiles à dix ou douze places**, équipés d'un moteur à allumage par compression d'une cylindrée de 2299 cm<sup>3</sup> ou 2874 cm<sup>3</sup>, de fenêtres latérales, de quatre portes, d'un hayon vitré, de deux sièges à l'avant, conçus pour transporter trois personnes et pourvus de ceintures de sécurité, et derrière ces derniers d'une banquette équipée de trois ceintures de sécurité. On trouve également deux banquettes rabattables de 93 cm de long placées contre les panneaux latéraux de la partie arrière du véhicule. La présence de ces banquettes rabattables permet d'utiliser la partie arrière pour le transport de personnes ou pour le transport de marchandises. Les deux banquettes se trouvant dans la partie arrière de ces véhicules, conçues pour le transport de trois personnes chacune, sont capitonnées de la même manière et revêtues du même tissu que les deux sièges avant et sont munies chacune de trois ceintures de sécurité, avec point d'ancrage. Ces véhicules automobiles sont conçus pour le transport de dix ou douze personnes, y compris le conducteur."

Page 67a.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"8702.10</b>	2	NC0250F2/G/16	<b>"Ssang Yong MUSSO 601"</b> à dix ou douze places <b>"Ssang Yong MUSSO 602"</b> à dix ou douze places"

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 41.

Insert the following Classification Opinion :

- “8702.10**      2. **Ten-seat or twelve-seat motor vehicles**, with a compression-ignition engine of a cylinder capacity of 2299 cc or 2874 cc, equipped with window side panels, four doors, a lift-up rear door with window, two front seats for the transport of three persons and equipped with safety seat belts, a bench seat (equipped with safety seat belts for three persons) behind the front seats, and two fold-away bench seats, 93 cm long, stored on lateral panels in the rear section of the vehicles. The fold-away bench seats permit the rear section to be used for the transport of either persons or goods. The two bench seats, for three persons each in the rear section of the vehicles, are made of the same fabric and upholstered in the same fashion as the front seats, are equipped with three safety seat belts each and are anchored. The motor vehicles are designed for the transport of ten or twelve persons, including the driver.”

Page 67a.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>“8702.10</b>	2	NC0250E2/G/16	<b>“Ssang Yong MUSSO 601”</b> ten-seater or twelve-seater <b>“Ssang Yong MUSSO 602”</b> ten-seater or twelve-seater”

\* \* \*

Annexe P/19 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/19

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LE N° 8716.80  
DE CHARIOTS DE GOLF A DEUX ROUES  
(Voir annexe G/17 ci-dessus)

---

ANNEX P/19

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF TWO-WHEELED GOLF CARTS  
IN SUBHEADING 8716.80  
(See Annex G/17 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 41c.

Insérer l'Avis de classement suivant :

- “8716.80** 1. **Chariots de golf** pour emploi à la main, en métal commun, conçus pour transporter, par traction ou par poussée, des sacs de golf et autre matériel pour le golf, constitués de deux roues et d'une barre centrale avec poignée et équipés d'accessoires (porte-cartes de parcours, porte-cigarettes, dispositif de protection contre la pluie semi-transparent, par exemple).”

Page 68.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
<b>“8716.80</b>	1	NC0250F2/G/17”

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 41c.

Insert the following Classification Opinion :

- “8716.80**    1.    **Golf carts** of base metal, to be pushed or pulled by hand, fitted with two wheels and a handbar and equipped with accessories (e.g., scorecard holder, cigarette holder, semi-transparent rain-cover), designed to carry golf bags and other golf equipment.”

Page 68.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3
<b>“8716.80</b>	1	NC0250E2/G/17”

\* \* \*

Annexe P/20 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/20

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT D'UN APPAREIL  
DENOMME "SELECTSET AVANTRA 30" DANS LE N° 9006.10

(Voir l'annexe G/18 ci-dessus)

---

ANNEX P/20

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF THE  
"SELECTSET AVANTRA 30" IN SUBHEADING 9006.10

(See Annex G/18 above)





MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 42.

Insérer l'Avis de classement suivant :

- "9006.10** 1. **Photocomposeuse** utilisant un rayon laser rouge visible et un processeur d'images trame pour transformer des données numériques en une image latente sur quatre films photosensibles (cyan, magenta, jaune et noir) ou d'autres supports photosensibles, y compris des plaques d'impression en polyester. Le laser que comporte cet appareil se déplace horizontalement, point par point, ligne par ligne, de manière à couvrir toute la surface du film (photocomposeuse à tambour). Le laser s'allume ou s'éteint en fonction des données trame communiquées par une machine automatique de traitement de l'information externe. L'image ainsi obtenue peut contenir des textes, des images, des illustrations, des dessins, etc. et elle est utilisée pour la préparation des plaques pour l'impression offset. Le format maximum des images est de 754 x 635 mm et la résolution varie entre 1200 et 3600 dpi (dots per inch).

**Application des RGI 1 et 6."**

Page 68.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>"9006.10</b>	1	NC0250F2/G/18	<b>"SelectSet Avantra 30"</b>

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 42.

Insert the following Classification Opinion :

**“9006.10** 1. **Imagesetter** working with a visible red laser beam and a raster image processing platform to transfer digital data into a latent image on four photosensitive films (cyan, magenta, yellow and black) or other photosensitive media, including polyester printing plates. In this apparatus, the laser beam moves horizontally, dot by dot, line by line, over the entire surface of the film (drum-based imagesetter). The laser is switched on or off according to the “raster” data provided by an external automatic data processing machine. The image thus obtained may contain text, pictures, drawings, etc., and is used in the preparation of plates for the offset printing industry. The maximum image format is 754 x 635 mm and the resolution ranges from 1,200 to 3,600 dpi (dots per inch).

**Application of GIRs 1 and 6.”**

Page 68.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>“9006.10</b>	1	NC0250E2/G/18	<b>“SelectSet Avantra 30””</b>

\* \* \*

Annexe P/21 au Doc. NC0250B2  
Annex to  
(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/21

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
ET DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LES N<sup>os</sup> 9006.59  
ET 9006.10, RESPECTIVEMENT DES APPAREILS DENOMMES FIRE 9000 ET FIRE 1000  
(Voir annexe G/19 ci-dessus)

---

ANNEX P/21

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
AND THE EXPLANATORY NOTES ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF THE  
“FIRE 9000” AND “FIRE 1000” APPARATUS IN SUBHEADINGS 9006.59 AND 9006.10,  
RESPECTIVELY  
(See Annex G/19 above)

A. MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 42.

Insérer les Avis de classement suivants :

**“9006.10**      2.      **Appareil de phototraçage au laser** destiné à créer une image latente sur film ou pellicule photosensible à partir d'images numériques (des transparents en couleurs utilisés pour reproduire en demi-teinte des graphiques numérisés, par exemple) au moyen d'un faisceau laser. Pour reproduire une image, les couleurs primaires (cyan, magenta et jaune) sont d'abord sélectionnées, puis chaque couleur est transformée en données "trame" par une machine automatique de traitement de l'information extérieure centrale ou par un processeur informatique d'images trame. Une fois transformées en données trame, les données associées à chaque couleur sont divisées en millions d'éléments d'images disposés le long d'une série de lignes adjacentes régulières, qui sont toutes exposées sur un film ou une pellicule photosensible par le faisceau laser. Le processeur informatique d'images trame n'est pas inclus."

**“9006.59**      1.      **Appareil de phototraçage au laser** destiné à créer sur film ou pellicule photosensible, à partir d'images numériques, l'image latente d'un circuit imprimé (qui est ensuite employée pour la fabrication de circuits imprimés) au moyen d'un faisceau laser. Pour reproduire une image, celle-ci est transformée en données "trame" par une machine automatique de traitement de l'information ou processeur informatique d'images trame. Une fois transformées en données trame, les données sont divisées en millions d'éléments d'images disposés le long d'une série de lignes adjacentes régulières, qui sont toutes exposées sur un film ou une pellicule photosensible par le faisceau laser. L'appareil comprend un clavier, un écran (tube cathodique), un processeur informatique d'images trame et un reproducteur d'images."

Page 68.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3	Colonne 4
<b>“9006.10</b>	2	NC0250F2/G/19	<b>FIRE 1000</b>
<b>9006.59</b>	1	NC0250F2/G/19	<b>FIRE 9000”.</b>

B. MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
PAR VOIE DE CORRIGENDUM

CHAPITRE 84.

Page 1338. N° 84.42. Nouvelle exclusion p).

Insérer la nouvelle exclusion p) suivante :

“p) Les appareils de phototraçage au laser destinés à créer une image latente sur film ou pellicule photosensible, généralement à partir d'images numériques, au moyen d'un faisceau laser (n° **90.06**).”

Les exclusions p) à r) deviennent q) à s), respectivement.

CHAPITRE 90.

Page 1587. N° 90.06.

1. Nouvel alinéa 14).

Insérer le nouvel alinéa 14) suivant :

“14) **Les appareils de phototraçage au laser destinés à créer sur film ou pellicule photosensible, généralement à partir d'images numériques, l'image latente d'un circuit imprimé** (qui est ensuite employée pour la fabrication de circuits imprimés) **au moyen d'un faisceau laser**. Ils comprennent un clavier, un écran (tube cathodique), un processeur informatique d'images trame et un reproducteur d'images.”

L'alinéa 14) actuel devient l'alinéa 15).

2. Nouvel alinéa 15) 4°).

Insérer le nouvel alinéa 15) 4°) suivant :

“4°) En appareils de phototraçage au laser destinés à créer une image latente sur film ou pellicule photosensible, généralement à partir d'images numériques, (par exemple des transparents en couleurs qui sont utilisés pour reproduire en demi-teinte des graphiques numérisés) au moyen d'un faisceau laser. Pour reproduire une image, les couleurs primaires (cyan, magenta et jaune) sont d'abord sélectionnées, puis chaque couleur est transformée en données trame par une machine automatique de traitement de l'information ou un processeur informatique d'images trame. Ce processeur peut ou non être incorporé à l'appareil de phototraçage.”

\* \* \*

A. AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 42.

Insert the following Classification Opinions :

**“9006.10**            2.    **Laser photoplotter** for creating latent images on photosensitive film from digital formats (e.g., colour transparencies, which are used to reproduce digital artwork with continuous-tone) by means of a laser beam. To reproduce an image, the primary colours (cyan, magenta and yellow) are first selected, whereupon each colour is separately turned into rasterized data by an external host automatic data processing machine or raster image processor. Having been transformed into “raster data”, the data for each separate colour is broken up into millions of individual picture elements, arranged in a series of regular, adjacent lines, all of which are exposed on photosensitive film by the laser beam. The raster image processor is not included.”

**“9006.59**            1.    **Laser photoplotter** for creating latent “printed circuit board” images on photosensitive film from digital formats (which is subsequently used in the production of printed circuit boards) by means of a laser beam. To reproduce an image, the image is turned into rasterized data by an automatic data processing machine or raster image processor. Having been transformed into “raster data”, the data is broken up into millions of individual picture elements, arranged in a series of regular, adjacent lines, all of which are exposed on photosensitive film by the laser beam. The product is comprised of a keyboard, a screen (cathode ray tube), a raster image processor and an image reproducer.”

Page 68.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3	Column 4
<b>“9006.10</b>	2	NC0250E2/G/19	<b>FIRE 1000</b>
<b>9006.59</b>	1	NC0250E2/G/19	<b>FIRE 9000”.</b>

B. AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY BY CORRIGENDUM

CHAPTER 84.

Page 1338. Heading 84.42. New exclusion (p).

Insert the following new exclusion (p) :

“(p) Laser photoplotter for creating latent images, on photosensitive film, generally from digital formats, by means of a laser beam (**heading 90.06**).”

Renumber present exclusions (p) to (r) as (q) to (s), respectively.

CHAPTER 90.

Page 1587. Heading 90.06.

1. New Item (14).

Insert the following new Item (14) :

“(14) **Laser photoplotter for creating latent “printed circuit board” images on photosensitive film, generally from digital formats**, (which is subsequently used in the production of printed circuit boards) **by means of a laser beam**. It is comprised of a keyboard, a screen (cathode ray tube), a raster image processor and an image reproducer.”

Renumber present Item (14) as Item (15).

2. New Item (15) (iv).

Insert the following new Item (15) (iv) :

“(iv) Laser photoplotter for creating latent images on photosensitive film, generally from digital formats, (e.g., colour transparencies, which are used to reproduce digital artwork with continuous-tone) by means of a laser beam. To reproduce an image, the primary colours (cyan, magenta and yellow) are first selected, whereupon each colour is separately turned into rasterized data by an automatic data processing machine or raster image processor. The raster image processor may be incorporated in the photoplotter.”

\* \* \*



Annexe P/22 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/22

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT  
DECOULANT DU CLASSEMENT DANS LE N° 9013.20 DES POINTEURS LASER

(Voir annexe G/20 ci-dessus)

---

ANNEX P/22

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS  
ARISING FROM THE CLASSIFICATION OF LASER POINTERS IN SUBHEADING 9013.20

(See Annex G/20 above)

MODIFICATIONS DU RECUEIL DES AVIS DE CLASSEMENT

Page 42a.

Insérer l'Avis de classement ci-après :

- "9013.20**      1.      **Pointeurs laser** portatifs se présentant sous la forme notamment de pistolets ou de stylos destinés à fonctionner au moyen de leur propre source d'énergie. Ils sont constitués d'une diode laser et d'un micro-circuit électronique, placés dans une enveloppe en cuivre munie d'un interrupteur. Ils fonctionnent à l'aide de piles et peuvent être munis d'une chaîne fixée à un porte-clés à fermoir en métal commun. Les pointeurs laser émettent un rayon lumineux rouge cohérent et visible dont la longueur d'onde se situe entre 660 et 680 nanomètres (nm). Ils peuvent projeter un faisceau rouge et créer un point rouge brillant sur un objet éloigné. Les dispositifs de l'espèce sont souvent utilisés dans l'enseignement et lors de la présentation d'exposés pour appeler l'attention de l'auditoire.

**Application des RGI 1 et 6."**

Page 68.

Insérer les références suivantes :

Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
<b>"9013.20</b>	1	NC0250F2/G/20"

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE COMPENDIUM OF CLASSIFICATION OPINIONS

Page 42a.

Insert the following Classification Opinion :

- "9013.20**      1.      **Laser pointers**, which are portable, in the shape of pistols, pens, etc., and designed to function by their own source of energy. They consist of a laser diode and microelectronics in a housing of copper, fitted with a switch. They are battery-powered and may be equipped with a chain fixed to a key ring and a clasp, of base metal. Laser pointers produce a red visible coherent light beam in the wavelength range between 660-680 nanometers (nm). They can project a red beam and create a brilliant red dot on an object far away. Laser pointers are commonly used in teaching and presentations to draw the audience's attention.

**Application of GIRs 1 and 6."**

Page 68.

Insert the following references :

Column 1	Column 2	Column 3
<b>"9013.20</b>	1	NC0250E2/G/20"

\* \* \*

Annexe P/23 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/23

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES VISANT A CLARIFIER  
LE CLASSEMENT DES "CARTES INTELLIGENTES"

(Voir annexe H/14 ci-dessus)

---

ANNEX P/23

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES TO CLARIFY  
THE CLASSIFICATION OF "SMART" CARDS

(See Annex H/14 above)

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR CORRIGENDUM

CHAPITRE 85.

Page 1516. N° 85.42. Troisième paragraphe. Point I. Alinéa 1) 4°).

A la fin de cet alinéa, ajouter la nouvelle phrase ci-après:

"**Ne** font cependant **pas** partie de ce groupe les cartes "intelligentes" comportant deux ou plusieurs circuits intégrés électroniques, munies ou non d'une piste magnétique (**n° 85.43**)."

Page 1520. N° 85.43. Deuxième paragraphe.

Supprimer ce paragraphe.

Page 1520. N° 85.43. Nouveau cinquième paragraphe.

Après l'alinéa 17), insérer le nouveau paragraphe ci après :

"Sont également classées dans la présente position les cartes dénommées habituellement, "cartes intelligentes", comportant, noyées dans la masse, deux ou plusieurs circuits intégrés électroniques (microprocesseurs, par exemple) sous forme de microplaquettes et munies ou non d'une piste magnétique, **à l'exception** des cartes de l'espèce qui ne comportent qu'un seul circuit intégré électronique (**n° 85.42**)."

\* \* \*

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

CHAPTER 85.

Page 1516. Heading 85.42. Third paragraph. Part (l). Item (1)(iv).

At the end of this Item, add the following :

“However, this group does **not** cover “smart” cards with two or more electronic integrated circuits, and which may or may not have a magnetic stripe (**heading 85.43**).”

Page 1520. Heading 85.43. Item (14). Second paragraph.

Delete this paragraph.

Page 1520. Heading 85.43. New fifth paragraph.

After Item (17), insert the following new paragraph :

“This heading also covers cards commonly known as “smart” cards which have embedded in them two or more electronic integrated circuits (e.g., microprocessors) in the form of chips and which may or may not have a magnetic stripe; “smart” cards consisting only of a single electronic integrated circuit are, however, **excluded (heading 85.42)**.”

\* \* \*

Annexe P/24 au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE P/24

MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES DECOULANT  
DES TRAVAUX DU SOUS-COMITE DE REVISION

(Voir annexe F/1 ci-dessus)

---

ANNEX P/24

AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES RESULTING FROM THE WORK OF THE  
REVIEW SUB-COMMITTEE

(See Annex F/1 above)





MODIFICATIONS DES NOTES EXPLICATIVES  
A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

Page 1261. N° 84.14. Partie B.

1. Deuxième paragraphe. Dernière ligne.

Insérer le texte suivant après "soufflage" :

"(les souffleurs industriels utilisés pour équiper les souffleries d'essais aérodynamiques, par exemple)".

2. Quatrième paragraphe. Troisième et quatrième lignes.

Supprimer "pour équiper les souffleries d'essais aérodynamiques, ".]

\* \* \*



AMENDMENTS TO THE EXPLANATORY NOTES  
TO BE MADE BY CORRIGENDUM

Page 1261. Heading 84.14. Part (B).

1. Second paragraph. First line.

Insert the following text after "blowers" :

"(e.g., industrial blowers used in wind tunnels)".

2. Fourth paragraph. Third and fourth lines.

Delete "for use in wind tunnels;".

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE Q

PROJET DE CORRIGENDUM  
AMENDEMENT DU SYSTEME HARMONISE

(Voir paragraphes 49 à 55 du rapport)

---

ANNEX Q

DRAFT CORRIGENDUM  
AMENDMENT TO THE HARMONIZED SYSTEM

(See paragraphs 49 to 55 of the Report)

Annexe Q au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

A EFFECTUER PAR VOIE DE CORRIGENDUM

AMENDEMENTS DE LA NOMENCLATURE DU SYSTEME HARMONISE

Doc. NG0017B1 (Recommandation du 25 juin 1999)

[CHAPITRE 34.

N° 3404.20.

Remplacer "glycols" par "glycol".]

\* \* \*

TO BE MADE BY CORRIGENDUM

AMENDMENTS TO THE HARMONIZED SYSTEM NOMENCLATURE

Doc. NG0017B1 (Recommendation of 25 June 1999)

[CHAPTER 34.

Subheading 3404.20.

French text only.]

\* \* \*

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE R/1

TABLE I – CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2002

ET LA VERSION 1996 DU SYSTEME HARMONISE

(Voir paragraphes 35 à 42 du rapport)

---

ANNEX R/1

TABLE I – CORRELATING THE 2002 VERSION TO THE 1996 VERSION

OF THE HARMONIZED SYSTEM

(See paragraphs 35 to 42 of the Report)





[TABLE I - CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 2002  
ET LA VERSION 1996 DU SYSTEME HARMONISE

Version 2002	Version 1996	Observations
0101.10	0101.11 ex0101.20	Le n° 0101.20 a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges. Dans le même temps, les reproducteurs de race pure et les autres chevaux, ânes, mulets et bardots ont été respectivement classés dans les nouveaux n°s 0101.10 et 0101.90.
0101.90	0101.19 ex0101.20	
0106.11	ex0106.00	Création de nouveaux n°s 0106.1 à 0106.90, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle de certains animaux vivants aux termes de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES).
0106.12	ex0106.00	
0106.19	ex0106.00	
0106.20	ex0106.00	
0106.31	ex0106.00	
0106.32	ex0106.00	
0106.39	ex0106.00	
0106.90	ex0106.00	
0208.30	ex0208.90	Création de nouveaux n°s 0208.30 à 0208.50, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle de certaines viandes et de certains abats aux termes de la CITES.
0208.40	ex0208.90	
0208.50	ex0208.90	
0208.90	ex0208.90	
0210.91	ex0210.90	Création de nouveaux n°s 0210.91 à 0210.99, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle de certaines viandes et de certains abats aux termes de la CITES.
0210.92	ex0210.90	
0210.93	ex0210.90	
0210.99	ex0210.90	
0302.34	ex0302.39	Création de nouveaux n°s 0302.34 à 0302.36 pour les thons obèses, les thons rouges et les thons rouges du sud, en vue de faciliter le contrôle de ces poissons.
0302.35	ex0302.39	
0302.36	ex0302.39	
0302.39	ex0302.39	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
0303.11	ex0303.10	Le n° 0303.10 a été scindé afin de créer le n° 0303.11 pour le saumon rouge.
0303.19	ex0303.10	
0303.44	ex0303.49	Création de nouveaux n°s 0303.44 à 0303.46 pour les thons obèses, les thons rouges et les thons rouges du sud, en vue de faciliter le contrôle de ces poissons.
0303.45	ex0303.49	
0303.46	ex0303.49	
0303.49	ex0303.49	
0709.51	ex0709.51	Les champignons autres que ceux du genre <i>Agaricus</i> ont été transférés dans le nouveau n° 0709.59.
0709.59	ex0709.51	
0711.51	ex0711.90	Création de nouveaux n°s 0711.5, 0711.51 et 0711.59 pour les champignons et les truffes. Dans le même temps, le n° 0711.10 a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
0711.59	ex0711.90	
0711.90	0711.10 ex0711.90	
0712.31	ex0712.30	Création de nouveaux n°s 0712.3 et 0712.31 à 0712.39 pour les champignons du genre <i>Agaricus</i> , les oreilles-de-judas et les trémelles.
0712.32	ex0712.30	
0712.33	ex0712.30	
0712.39	ex0712.30	
0805.50	0805.30 ex0805.90	La portée du n° 0805.30 actuel est élargie pour couvrir les limes du genre <i>Citrus latifolia</i> . Dans le même temps, cette sous-position devient le n° 0805.50.
0805.90	ex0805.90	
0810.60	ex0810.90	Création d'un nouveau n° 0810.60 pour les durians.
0810.90	ex0810.90	
0812.90	0812.20 0812.90	Le n° 0812.20, concernant les fraises, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1103.19	1103.12 1103.14 1103.19	Les n°s 1103.12 et 1103.14, concernant les gruaux et semoules d'avoine et de riz, ont été supprimés pour cause de faibles volumes d'échanges.
1103.20	1103.21 1103.29	Le n° 1103.21, concernant les agglomérés sous forme de pellets de froment, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
1104.19	1104.11 1104.19	Les n°s 1104.11 et 1104.21, concernant certains grains travaillés d'orge, ont été supprimés pour cause de faibles volumes d'échanges.
1104.29	1104.21 1104.29	
1205.10	ex1205.00	Les graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique sont définis par une nouvelle Note 1 de sous-position du Chapitre 12. Dans le même temps, un nouveau n° 1205.10 a été créé pour les graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique.
1205.90	ex1205.00	
1207.99	1207.92 1207.99	Le n° 1207.92, concernant les graines de karité, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1209.10	1209.11	Le n° 1209.19, concernant les graines de betteraves autres que les graines de betteraves à sucre, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges. Dans le même temps, le n° 1209.11 devient le n° 1209.10.
1209.29	1209.19 1209.29	
1211.30	ex1211.90	Création de nouveaux n°s 1211.30 et 1211.40 respectivement pour les feuilles de coca et la paille de pavot, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
1211.40	ex1211.90	
1211.90	ex1211.90	
1212.99	1212.92 1212.99	Le n° 1212.92, concernant la canne à sucre, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1402.00	1402.10 1402.90	Le n° 1402.10, concernant le kapok, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1403.00	1403.10 1403.90	Le n° 1403.10, concernant le sorgho à balais, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1505.00	1505.10 1505.90	Le n° 1505.10, concernant la graisse de suint brute, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
1514.11 1514.19 1514.91 1514.99	ex1514.10 ex1514.90 ex1514.10 ex1514.90	Création de nouvelles sous-positions pour l'huile de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique et ses fractions.
1515.90	1515.60 1515.90	Le n° 1515.60, concernant l'huile de jojoba et ses fractions, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
1904.30 1904.90	ex1904.90 ex1904.90	Création d'un nouveau n°1904.30 pour le bulgur de blé.
1905.31 1905.32	ex1905.30 ex1905.30	Compte tenu du volume d'échanges, le n° 1905.30 a été scindé en deux sous-positions.
2001.90	2001.20 2001.90	Le n° 2001.20, concernant les oignons, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
2003.10 2003.90	ex2003.10 ex2003.10	Les champignons autres que ceux du genre <i>Agaricus</i> ont été transférés dans le nouveau n° 2003.90.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2007.91	2007.91 ex2008.30 ex2008.92	Les transferts résultent de la création d'une nouvelle Note 5 du Chapitre 20.
2007.99	2007.99 ex2008.20 ex2008.40 ex2008.50 ex2008.60 ex2008.70 ex2008.80 ex2008.91 ex2008.92 ex2008.99	
2008.20	ex2008.20	
2008.30	ex2008.30	
2008.40	ex2008.40	
2008.50	ex2008.50	
2008.60	ex2008.60	
2008.70	ex2008.70	
2008.80	ex2008.80	
2008.91	ex2008.91	
2008.92	ex2008.92	
2008.99	ex2008.99	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2009.12	ex2009.19	Les amendements du n° 20.09 résultent de la création de plusieurs sous-positions pour les "jus concentrés" différenciés par leur valeur Brix. La valeur Brix est définie par la nouvelle Note 3 de sous-positions du Chapitre 20.
2009.19	ex2009.19	
2009.21	ex2009.20	
2009.29	ex2009.20	
2009.31	ex2009.30	
2009.39	ex2009.30	
2009.41	ex2009.40	
2009.49	ex2009.40	
2009.61	ex2009.60	
2009.69	ex2009.60	
2009.71	ex2009.70	
2009.79	ex2009.70	
2306.41	ex2306.40	Les graines de navette ou de colza à faible teneur en acide érucique sont définies dans la nouvelle Note 1 de sous-positions des Chapitres 23 et 12, respectivement. Dans le même temps, le nouveau n° 2306.41 a été créé pour ces produits.
2306.49	ex2306.40	
2308.00	2308.10 2308.90	Le n° 2308.10, concernant les glands de chêne et les marrons d'Inde, a été supprimé pour cause de faibles volumes d'échanges.
2530.90	2527.00 2530.40 2530.90	La suppression des n°s 25.27 et 2530.40 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 2530.90.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2620.21	ex2620.20	La nouvelle structure du n° 26.20 repose sur : a) l'élargissement de la portée de cette position en vue de couvrir l'arsenic ou ses composés; b) la création de nouvelles sous-positions aux fins de l'identification de certaines catégories précises de déchets.
2620.29	ex2620.20	
2620.60	ex2620.90 ex2621.00 ex3824.90	
2620.91	ex2620.90	
2620.99	2620.50 ex2620.90	
2621.10	ex2621.00	Création de nouveaux n°s 2620.10 et 2620.90 aux fins de l'identification de certaines catégories précises de déchets.
2621.90	ex2621.00	
2710.11	ex2710.00	Les déchets d'huile sont définis dans la nouvelle Note 3 du Chapitre 27. Dans le même temps, le nouveau n° 2710.11 a été créé pour les huiles légères et préparations.
2710.19	ex2710.00	
2710.91	ex2710.00	
2710.99	ex2710.00	
2805.12	2805.21	Les n°s 2805.19 et 2805.22 ont été combinés pour cause de faibles volumes d'échanges.
2805.19	2805.19 2805.22	
2816.40	2816.20 2816.30	La suppression des n°s 2816.20 et 2816.30 entraîne le transfert de ces produits dans le nouveau n° 2816.40.
2827.39	2827.38 2827.39	La suppression du n° 2827.38 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2827.39.
2834.29	2834.22 2834.29	La suppression du n° 2834.22 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 2834.29.
2841.50	2841.40 2841.50	La suppression du n° 2841.40 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2841.50.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2842.10	2842.10 ex3824.90	La portée du n° 2842.10 a été élargie pour couvrir les aluminosilicates de constitution chimique non définie.
2903.19	2903.16 2903.19	La suppression du n° 2903.16 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2903.19.
2905.51 2905.59	ex2905.50 ex2905.50	Création d'un nouveau n° 2905.51, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2907.29	2907.29 2907.30	La suppression du n° 2907.30 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2907.29.
2918.19	2918.17 2918.19	La suppression du n° 2918.17 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2918.19.
2921.46 2921.49	ex2921.49 ex2921.49	Création d'un nouveau n° 2921.46, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2922.14 2922.19	ex2922.19 ex2922.19	Création d'un nouveau n° 2922.14, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2922.31 2922.39	ex2922.30 ex2922.30	Le n° 2922.30 a été scindé pour créer le nouveau n° 2922.31, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2922.44 2922.49	ex2922.49 ex2922.49	Création d'un nouveau n° 2922.44, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.



Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2924.11 2924.19	ex2924.10 ex2924.10	Le n° 2924.10 a été scindé pour créer le nouveau n° 2922.11, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2924.23	2924.22 ex2924.29	La portée du n° 2924.22 actuel a été élargie pour couvrir les sels de l'acide 2-acétamidobenzoïque (acide N-acétylanthranilique). Dans le même temps, cette sous-position a été renumérotée.
2924.24 2924.29	ex2924.29 ex2924.29	Création d'un nouveau n° 2924.24, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2925.12 2925.19	ex2925.19 ex2925.19	Création d'un nouveau n° 2925.12, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2926.30 2926.90	ex2926.90 ex2926.90	Création d'un nouveau n° 2926.30, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2932.95 2932.99	ex2932.99 ex2932.99	Création d'un nouveau n° 2932.95, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2933.33 2933.39	ex2933.39 ex2933.39	Création d'un nouveau n° 2933.33, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2933.41 2933.49	ex2933.40 ex2933.40	Le n° 2933.40 a été scindé pour créer un nouveau n° 2933.41, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2933.52 2933.53 2933.54 2933.55 2933.59	ex2933.51 ex2933.51 ex2933.51 ex2933.59 ex2933.59	Création des nouveaux n°s 2933.52, 2933.53, 2933.54 et 2933.55, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2933.72 2933.79	ex2933.79 ex2933.79	Création d'un nouveau n° 2933.72, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2933.91 2933.99	ex2933.90 ex2933.90	Le n° 2933.90 a été scindé pour créer un nouveau n° 2933.91, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2934.91 2934.99	ex2934.90 ex2934.90	Le n° 2934.90 a été scindé pour créer un nouveau n° 2934.91, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
2937.11	ex 2937.10	La portée du n° 29.37 a été élargie pour couvrir les hormones, prostaglandines, thromboxanes et leucotriènes, naturels ou reproduits par synthèse; leurs dérivés et analogues structurels, y compris les polypeptides à chaîne modifiée, utilisés principalement comme hormones. Le terme "hormones" et l'expression "utilisés principalement comme hormones" sont définis dans la nouvelle Note 8 du Chapitre 29.
2937.12	Sous-positions applicables des Chapitres 29 et 35	
2937.19	2937.91	
2937.23	ex2937.10 ex2937.99	
2937.29	Sous-positions applicables des Chapitres 29 et 35	
2937.31	2937.92	
2937.39	2937.29 ex2937.99	
2937.40	Sous-positions applicables des Chapitres 29 et 35	
2937.50	ex2937.99	
2937.90	ex2937.99	
	ex2937.99	
	Sous-positions applicables du Chapitre 29	
	ex2937.99	
	Sous-positions applicables des Chapitres 29 et 35	
2939.11	ex2939.10 ex1302.19	Création d'un nouveau n° 2939.11, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes. Dans le même temps, la
2939.19	ex2939.10	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

		portée du n° 2939.11 a été élargie pour couvrir les concentrés de paille de pavot contenant en poids pas moins de 50% d'alcaloïdes.
2939.43	ex2939.49	Création d'un nouveau n° 2939.43, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2939.49	ex2939.49	
Version 2002	Version 1996	Observations
2939.51	ex2939.50	Le n° 2939.50 a été scindé pour créer un nouveau n° 2939.51, en vue de faciliter la surveillance et le contrôle des stupéfiants et des substances psychotropes.
2939.59	ex2939.50	
2939.91	ex2939.90	La suppression du n° 2939.70 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 2939.99.
2939.99	2939.70 ex2939.90	
3001.10	ex3001.10	Les déchets pharmaceutiques sont définis par la nouvelle Note 4 k) du Chapitre 30. Dans le même temps, le n° 3006.80 a été créé pour les déchets pharmaceutiques. En outre, la portée du n° 3004.32 a été élargie dans un souci de cohérence avec les amendements apportés au n° 29.37 (voir les observations concernant le n° 29.37).
3001.20	ex3001.20	
3001.90	ex3001.90	
3002.10	ex3002.10	
3002.20	ex3002.20	
3002.30	ex3002.30	
3002.90	ex3002.90	
3003.10	ex3003.10	
3003.20	ex3003.20	
3003.31	ex3003.31	
3003.39	ex3003.39	
3003.40	ex3003.40	
3003.90	ex3003.90	
3004.10	ex3004.10	
3004.20	ex3004.20	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

3004.31	ex3004.31	
3004.32	3004.32 ex3004.39	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
3004.39	ex3004.39	Voir les observations concernant le n° 30.01.
3004.40	ex3004.40	
3004.50	ex3004.50	
3004.90	ex3004.90	
3005.10	ex3005.10	
3005.90	ex3005.90	
3006.10	ex3006.10	
3006.20	ex3006.20	
3006.30	ex3006.30	
3006.40	ex3006.40	
3006.50	ex3006.50	
3006.60	ex3006.60	
3006.70	ex3824.90	Création d'un nouveau n° 3006.70 pour certaines préparations présentées sous forme de gel.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
3006.80	ex3001.10 ex3001.20 ex3001.90 ex3002.10 ex3002.20 ex3002.30 ex3002.90 ex3003.10 ex3003.20 ex3003.31 ex3003.39 ex3003.40 ex3003.90 ex3004.10 ex3004.20 ex3004.31 ex3004.32 ex3004.39 ex3004.40 ex3004.50 ex3004.90 ex3005.10 ex3005.90 ex3006.10 ex3006.20 ex3006.30 ex3006.40 ex3006.50 ex3006.60 ex3824.90	Voir les observations concernant le n° 30.01.
3401.30 3402.20	ex3402.20  ex3402.20	Création d'un nouveau n° 3401.30 pour les produits et préparations organiques tensio-actifs destinés au lavage de la peau, sous forme de liquide ou de crème, conditionnés pour la vente au détail, même contenant du savon.
3702.91	3701.91 3702.92	La suppression du n° 3702.92 et l'élargissement de la portée du n° 3702.91 entraînent le transfert de ces produits dans le n° 3702.91.
3817.00	3817.10 3817.20	Simplification du n° 38.17 pour cause de faibles volumes d'échanges.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations	
3822.00	Sous-positions applicables, telles que les sous-positions des Chapitres 4, 25 à 27, 30 à 40 et 72, 74, 75, 76, 78 à 81, autres que celles des Chapitres 28 ou 29.	La portée du n° 38.22 a été élargie pour couvrir "les matériaux de référence certifiés". Ces matériaux sont définis dans la nouvelle Note 2 du Chapitre 38. A l'exception des produits des Chapitres 28 ou 29, pour le classement de ces matières, le n° 38.22 prévaut sur toute autre position de la Nomenclature.	
3824.71	ex3824.71	Certains types de déchets sont définis dans les nouvelles Notes 4, 5 et 6 du Chapitre 38. Dans le même temps, les nouveaux n°s 38.25 et 3825.10 à 3825.90 ont été créés.	
3824.79	ex3824.79		
3824.90	ex3824.90		
3825.10	ex3824.90		
3825.20	ex3824.90		
3825.30	ex3824.90 ex3005.10 ex3005.90 ex4015.11 ex9018.31 ex9018.32 ex9018.39		
3825.41	ex3824.71 ex3824.79 ex3824.90		
3825.49	ex3824.90		
3825.50	ex3824.90		
3825.61	ex3824.90		
3825.69	ex3824.90		
3825.90	ex3824.90		
3920.43	ex3920.41 ex3920.42		Création de nouveaux n°s 3920.43 et 3920.49 en vue de classer les produits des n°s 3920.41 et 3920.42 actuels en fonction de leur teneur en plastifiants.
3920.49	ex3920.41 ex3920.42		



Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
3922.10	3922.10 ex3922.90	La portée du n° 3922.10 a été élargie pour couvrir les éviers.
3922.90	ex3922.90	
4009.11	4009.10	Création de nouveaux n°s 4009.11 à 4009.42 au sein du n° 40.09 pour les tubes et tuyaux en caoutchouc vulcanisé pourvus de leurs accessoires en vue de fournir les mêmes données statistiques que pour les mêmes articles sans accessoires. Cela entraîne la suppression du n° 4009.50 et le transfert de ce produit dans les nouveaux n°s 4009.12, 4009.22, 4009.32 et 4009.42
4009.12	ex4009.50	
4009.21	4009.20	
4009.22	ex4009.50	
4009.31	4009.30	
4009.32	ex4009.50	
4009.41	4009.40	
4009.42	ex4009.50	
4010.31	ex4010.21	Création de nouveaux n°s 4010.31 et 4010.33 pour les courroies striées en vue de leur spécialisation.
4010.32	ex4010.21	
4010.33	ex4010.22	
4010.34	ex4010.22	
4010.35	4010.23	
4010.36	4010.24	
4010.39	4010.29	
4011.61	ex4011.91	Création de nouveaux n°s 4011.61 à 4011.99 pour les pneumatiques des types utilisés pour les véhicules et engins agricoles et forestiers et pour les véhicules et engins de génie civil et de manutention industrielle.
4011.62	ex4011.91	
4011.63	ex4011.91	
4011.69	ex4011.91	
4011.92	ex4011.99	
4011.93	ex4011.99	
4011.94	ex4011.99	
4011.99	ex4011.99	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4012.11	ex4012.10	Le n° 4012.10 a été scindé pour créer de nouveaux n°s 4012.11, 4012.12 et 4012.13 pour les pneumatiques rechapés des types utilisés pour les voitures de tourisme, les autobus ou les camions et les véhicules aériens.
4012.12	ex4012.10	
4012.13	ex4012.10	
4012.19	ex4012.10	
4101.20	4101.10 ex4101.21 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	Le critère de poids actuel a été modifié pour augmenter le poids maximal (de 14 kg à 16 kg) des cuirs et des peaux bruts entiers, frais, salés verts ou préparés autrement que secs ou salés secs des n°s 4101.20 et 4101.50. Dans le même temps, une nouvelle Note 2 du Chapitre 41 a été créée, entraînant le transfert des cuirs et des peaux ayant subi certaines opérations de tannage du n° 41.04 vers les n°s 41.01 à 41.03.
4101.50	ex4101.21 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	
4101.90	4101.22 4101.29 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	
4102.21	4102.21 ex4105.11 ex4105.12	
4102.29	4102.29 ex4105.11 ex4105.12	
4103.10	4103.10 ex4106.11 ex4106.12	
4103.20	4103.20 ex4107.21 ex4107.29	Création d'un nouveau n° 4103.30 pour les peaux brutes de porcins.
4103.30	ex4103.90	
4103.90	ex4103.90 ex4107.90	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4104.11	ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	La structure du Chapitre 41 a été révisée en fonction de la pratique des milieux industriels.
4104.19	ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	
4104.41	ex4104.10 ex4104.31	
4104.49	ex4104.10 ex4104.39	
4105.10	ex4105.11 ex4105.12 4105.19	
4105.30	ex4105.20	
4106.21	ex4106.11 ex4106.12 ex4106.19	
4106.22	ex4106.20	
4106.31	ex4107.10	
4106.32	ex4107.10	
4106.40	ex4107.21 ex4107.29	
4106.91	ex4107.90	
4106.92	ex4107.90	
4107.11	ex4104.10 ex4104.31	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4107.12	ex4104.10 ex4104.31	
4107.19	ex4104.10 ex4104.39	
4107.91	ex4104.31	
4107.92	ex4104.31	
4107.99	ex4104.39	
4112.00	ex4105.20	
4113.10	ex4106.20	
4113.20	ex4107.10	
4113.30	ex4107.29	
4113.90	ex4107.90	
4114.10	4108.00	
4114.20	4109.00	
4115.10	4111.00	
4115.20	4110.00	
4301.80	4301.20 4301.40 4301.50 4301.80	La suppression des n°s 4301.20, 4301.40 et 4301.50 en ce qui concerne les pelleteries brutes de lapins, de castors et de rats musqués entraîne le transfert de ces produits dans le n° 4301.80.
4302.19	4302.12 4302.19	La suppression du n° 4302.12 en ce qui concerne les pelleteries tannées ou apprêtées de lapins ou de lièvres entraîne le transfert de ces produits dans le n° 4302.19.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4403.49	4403.49 ex4403.99	Les types de bois tropicaux des n°s 4403.41 à 4403.49, 4407.24 à 4407.29, 4408.31 à 4408.39 et 4412.13 à 4412.99 ont été ajoutés à la Note 1 de sous-position du Chapitre 44.
4403.99	ex4403.99	
4407.29	4407.29 ex4407.99	
4407.99	ex4407.99	
4408.10	4408.10 ex4412.13 ex4412.14 ex4412.19 ex4412.22 ex4412.29 ex4412.92 ex4412.99	La portée du n° 44.08 a été élargie pour couvrir les feuilles pour placage obtenues par tranchage de bois stratifié. Dans le même temps, la portée des bois tropicaux a été élargie.
4408.31	4408.31 ex4412.13 ex4412.22 ex4412.92	
4408.39	4408.39 ex4408.90 ex4412.13 ex4412.22 ex4412.92	
4408.90	ex4408.90 ex4412.13 ex4412.14 ex4412.22 ex4412.23 ex4412.29 ex4412.92 ex4412.99	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4410.21	ex4410.11	Voir les observations concernant le n° 44.03.
4410.29	ex4410.11	
4410.31	ex4410.19	
4410.32	ex4410.19	
4410.33	ex4410.19	
4410.39	ex4410.19	
4412.13	ex4412.13 ex4412.14 ex4412.19	
4412.14	ex4412.14	
4412.19	ex4412.19	
4412.22	ex4412.22 ex4412.23 ex4412.29	
4412.23	ex4412.23	
4412.29	ex4412.29	
4412.92	ex4412.92 ex4412.93 ex4412.99	
4412.93	ex4412.93	
4412.99	ex4412.99	
4601.91	ex4601.10 4601.91	La suppression du n° 4601.10 entraîne le transfert de ce produit vers les n°s 4601.91 et 4601.99.
4601.99	ex4601.10 4601.99	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4801.00	ex 4801.00	La portée des papiers et cartons des types utilisés pour l'écriture, l'impression ou d'autres fins graphiques a été élargie. Dans le même temps, les dimensions des papiers, des cartons, de l'ouate de cellulose et des nappes de fibres de cellulose en bandes ou en rouleaux ont été amendées.
4802.20	4802.20 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.30	ex4802.30 ex4805.60 ex4823.59	
4802.40	ex4802.40 ex4805.60 ex4805.70 ex4823.59	
4802.54	ex4802.51 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59	
4802.55	ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59	
4802.56	ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59	
4802.57	ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4802.58	ex4802.53 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.61	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.62	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.69	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	



Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4804.11	ex4804.11	
4804.19	ex4804.19	
4804.21	ex4804.21	
4804.29	ex4804.29	
4804.31	ex4804.31	
4804.39	ex4804.39	
4804.41	ex4804.41	
4804.42	ex4804.42	
4804.49	ex4804.49	
4804.51	ex4804.51	
4804.52	ex4804.52	
4804.59	ex4804.59	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4805.11	ex4805.10	Les transferts résultent de : - la création de sous-positions pour le testliner (fibres récupérées) ; - la suppression des sous-positions concernant les papiers et cartons multicouches.
4805.12	ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80	
4805.19	ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80	
4805.24	ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60	
4805.25	ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.70 ex4805.80	
4805.30	ex4805.30	
4805.40	ex4805.40	
4805.50	ex4805.50	
4805.91	ex4805.60	
4805.92	ex4805.70	
4805.93	ex4805.80	
4806.10	ex4806.10	
4806.20	ex4806.20	
4806.30	ex4806.30	
4806.40	ex4806.40	
4807.00	ex4807.10 ex4807.90	
4808.10	ex4808.10	
4808.20	ex4808.20	
4808.30	ex4808.30 ex4808.90	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4808.90	ex4808.90	
4810.13	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.14	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.19	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.22	ex4810.11 4810.21 ex4810.39 ex4810.91 ex4810.99 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.29	ex4810.11 ex4810.12 4810.29 ex4810.39 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.31	4810.31 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.32	4810.32 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.39	ex4810.39 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4810.92	4810.91 ex4823.40 ex4823.90	
4810.99	ex4810.99 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4811.10	4811.10 ex4823.90	Les transferts résultent des amendements concernant les dimensions des papiers, des cartons, de l'ouate de cellulose et des nappes de fibres de cellulose en bandes ou en rouleaux.
4811.41	4811.21 ex4823.11 ex4823.90	
4811.49	4811.29 ex4823.19 ex4823.90	
4811.51	4811.31 ex4823.90	
4811.59	4811.39 ex4823.90	
4811.60	4811.40 ex4823.90	
4811.90	4811.90 ex4823.90	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
4823.12	ex4823.11	Voir les observations concernant le n° 48.02.
4823.19	ex4823.19	
4823.40	ex4823.40	
4823.90	ex4804.11 ex4804.19 ex4804.21 ex4804.29 ex4804.31 ex4804.39 ex4804.41 ex4804.42 ex4804.49 ex4804.51 ex4804.52 ex4804.59 ex4805.10 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.30 ex4805.40 ex4805.50 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4806.10 ex4806.20 ex4806.30 ex4806.40 ex4807.10 ex4807.90 ex4808.10 ex4808.20 ex4808.30 ex4808.90 ex4823.51 ex4823.59 ex4823.90	
5102.11	ex5102.10	Le n° 5102.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 5102.11 pour les poils fins de chèvre de Cachemire.
5102.19	ex5102.10	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
5105.31 5105.39	ex5105.30 ex5105.30	Le n° 5105.30 a été scindé pour créer un nouveau n° 5105.31 pour les poils fins de chèvre de Cachemire.
5305.90	5305.91 5305.99	La suppression des n°s 5305.9, 5305.91 et 5805.99 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 5305.90.
5308.90	5308.30 5308.90	La suppression du n° 5308.30 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 5308.90.
5607.90	5607.30 5607.90	La suppression du n° 5607.30 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 5607.90.
5904.90	5904.91 5904.92	La suppression des n°s 5904.91 et 5904.92 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 5904.90.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
6002.40 6002.90	ex6002.10 ex6002.10	La nouvelle structure des n°s 60.02 à 60.06 en ce qui concerne les étoffes de bonneterie a été créée en vue d'établir un parallèle entre les étoffes tissées et les étoffes de bonneterie.
6003.10 6003.20 6003.30 6003.40 6003.90	ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20	
6004.10 6004.90	ex6002.30 ex6002.30	
6005.10	6002.41	
6005.21 6005.22 6005.23 6005.24	ex6002.42 ex6002.42 ex6002.42 ex6002.42	
6005.31 6005.32 6005.33 6004.34 6005.41 6005.42 6005.43 6005.44	ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43	
6005.90	6002.49	
6006.10	6002.91	
6006.21 6006.22 6006.23 6006.24	ex6002.92 ex6002.92 ex6002.92 ex6002.92	
6006.31 6006.32 6006.33 6006.34 6006.41 6006.42 6006.43 6006.44	ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93	
6006.90	6002.99	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
6110.11 6110.12 6110.19	ex6110.10 ex6110.10 ex6110.10	Le n° 6110.10 a été scindé pour créer les nouveaux n°s 6110.11 et 6110.12 pour les produits de laine ou de poils fins de chèvre du Cachemire.
6812.90	6812.10 6812.20 6812.30 6812.40	La suppression des n°s 6812.10 à 6812.40 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 6812.90.
7010.90	7010.91 7010.92 7010.93 7010.94	La suppression des n°s 7010.9 à 7010.94 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 7010.90.
7112.30  7112.91 7112.92 7112.99	ex7112.10 ex7112.20 ex7112.90  ex7112.10  ex7112.20  ex7112.90	Création d'un nouveau n° 7112.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
7302.90	7302.20 7302.90	La suppression du n° 7302.20 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 7302.90.
7415.33	7415.31 7415.32	La suppression des n°s 7415.31 et 7415.32 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 7415.33.
8101.94 8101.95 8101.96 8101.97	ex8101.91  8101.92  8101.93  ex8101.91	Création d'un nouveau n° 8101.97 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8102.94 8102.95 8102.96 8102.97	ex8102.91  8102.92  8102.93  ex8102.91	Création d'un nouveau n° 8102.97 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8103.20 8103.30	ex8103.10  ex8103.10	Le n° 8103.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 8103.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.



Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
8105.20 8105.30	ex8105.10 ex8105.10	Le n° 8105.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 8105.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8107.20 8107.30	ex8107.10 ex8107.10	Le n° 8107.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 8107.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8108.20 8108.30	ex8108.10 ex8108.10	Le n° 8108.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 8108.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8109.20 8109.30	ex8109.10 ex8109.10	Le n° 8109.10 a été scindé pour créer un nouveau n° 8109.30 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8110.10 8110.20 8110.90	ex8110.00 ex8110.00 ex8110.00	Le n° 8110.00 a été scindé pour créer un nouveau n° 8110.20 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8112.12 8112.13 8112.21 8112.22 8112.29	ex8112.11 ex8112.11 ex8112.20 ex8112.20 ex8112.20	Création de nouveaux n°s 8112.13 et 8112.22 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8112.51 8112.52 8112.59 8112.92 8112.99	ex8112.91 ex8112.91 ex8112.99 ex8112.91 ex8112.99	Création de nouveaux n° 8112.52 et 8112.92 en vue d'identifier certaines catégories précises de déchets.
8414.80 8414.90	8414.80 ex8508.80 8414.90 ex8508.90	Les transferts résultent de l'amendement de la Note 1 e) du Chapitre 84 et du n° 84.67 et de la suppression des n°s 85.08 et 8508.10 à 8508.90.

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
8415.10	8415.10 ex8415.82	La portée du n° 8415.10 a été élargie pour couvrir les systèmes à éléments séparés.
8415.82	ex8415.82	
8419.39	8419.39 ex8508.80	Les transferts résultent de l'amendement de la Note 1 e) du Chapitre 84 et du n° 84.67 et de la suppression des n°s 85.08 et 8508.10 à 8508.90.
8419.89	8419.39 ex8508.80	
8419.90	8419.90 ex8508.90	
8422.30	8422.30 ex8508.80	Les transferts résultent de l'amendement de la Note 1 e) du Chapitre 84 et du n° 84.67 et de la suppression des n°s 85.08 et 8508.10 à 8508.90.
8422.40	8422.40 ex8508.80	
8422.90	8422.90 ex8508.90	
8424.30	8424.30 ex8508.80	
8424.90	8424.90 ex8508.90	
8430.69	8430.62 8430.69	La suppression du n° 8430.62 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 8430.69.
8461.90	8461.10 8461.90	La suppression du n° 8461.10 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 8461.90.
8467.21	8508.10	Les transferts résultent de l'amendement de la Note 1 e) du Chapitre 84 et du n° 84.67 et de la suppression des n°s 85.08 et 8508.10 à 8508.90.
8467.22	8508.20	
8467.29	ex8508.80	
8467.91	8467.91 ex8508.90	
8467.99	8467.99 ex8508.90	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
8542.10	8542.12 ex8542.30	
8542.21	8542.13 8542.14 8542.19	
8542.29	ex8542.30	
8542.60	8542.40	
8542.70	8542.50	
8805.21	ex8805.20	Création d'un nouveau n° 8805.21 pour les simulateurs de combat aérien et leurs parties.
8805.29	ex8805.20	
8906.10	ex8906.00	Création d'un nouveau n° 8906.10 pour les navires de guerre.
8906.90	ex8906.00	
9009.91	ex9009.90	Création de nouvelles sous-positions pour les dispositifs automatiques d'alimentation en documents, les dispositifs d'alimentation en papier et les dispositifs de tri.
9009.92	ex9009.90	
9009.93	ex9009.90	
9009.99	ex9009.90	
9021.10	9021.19	
9021.31	9021.11	
9021.39	9021.30	
9108.90	9108.91 9108.99	La suppression des n°s 9108.9, 9108.91 et 9108.99 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 9108.90.
9112.20	9112.10 9112.80	La suppression des n°s 9112.10 et 9112.80 entraîne le transfert de ces produits dans le n° 9112.20.
9301.11	ex9301.00	Création de nouvelles sous-positions pour identifier certaines armes de guerre.
9301.19	ex9301.00	
9301.20	ex9301.00	
9301.90	ex9301.00	

Annexe R/1 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

Version 2002	Version 1996	Observations
9305.91 9305.99	ex9305.90 ex9305.90	Création d'un nouveau n° 9305.91 pour les parties des armes de guerre du n° 93.01.
9504.30 9504.90	9504.30 ex9504.90 ex9504.90	La portée du n° 9504.30 a été élargie pour couvrir les machines fonctionnant par l'introduction d'un billet de banque.
9508.10 9508.90	ex9508.00 ex9508.00	Création d'un nouveau n° 9508.10 pour les cirques ambulants et les ménageries ambulantes.
9613.80	9613.30 9613.80	La suppression du n° 9613.30 entraîne le transfert de ce produit dans le n° 9613.80.]

\* \* \*

[TABLE I - CORRELATING THE 2002 VERSION  
TO THE 1996 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

2002 Version	1996 Version	Remarks
0101.10  0101.90	0101.11 ex0101.20  0101.19 ex0101.20	Subheading 0101.20 has been deleted because of the low volume of trade. At the same time, pure-bred breeding animals and other horses, asses, mules and hinnies have been classified in new subheadings 0101.10 and 0101.90, respectively.
0106.11  0106.12  0106.19  0106.20  0106.31  0106.32  0106.39  0106.90	ex0106.00  ex0106.00  ex0106.00  ex0106.00  ex0106.00  ex0106.00  ex0106.00	Creation of new subheadings 0106.1 to 0106.90, facilitating the monitoring and control of certain live animals under the Convention on International Trade in Endangered Species of Fauna and Flora (CITES).
0208.30  0208.40  0208.50  0208.90	ex0208.90  ex0208.90  ex0208.90  ex0208.90	Creation of new subheadings 0208.30 to 0208.50, facilitating the monitoring and control of certain meat and meat offal under CITES.
0210.91  0210.92  0210.93  0210.99	ex0210.90  ex0210.90  ex0210.90  ex0210.90	Creation of new subheadings 0210.91 to 0210.99, facilitating the monitoring and control of certain meat and meat offal under CITES.
0302.34  0302.35  0302.36  0302.39	ex0302.39  ex0302.39  ex0302.39  ex0302.39	Creation of new subheadings 0302.34 to 0302.36 for bigeye tuna, bluefin tuna and southern bluefin tuna, facilitating the monitoring of such fish.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
0303.11 0303.19	ex0303.10 ex0303.10	Subheading 0303.10 has been subdivided to create a new subheading 0303.11 for sockeye salmon.
0303.44 0303.45 0303.46 0303.49	ex0303.49 ex0303.49 ex0303.49 ex0303.49	Creation of new subheadings 0303.44 to 0303.46 for bigeye tuna, bluefin tuna and southern bluefin tuna, facilitating the monitoring of such fish.
0709.51 0709.59	ex0709.51 ex0709.51	Mushrooms other than those of the genus <i>Agaricus</i> have been transferred to new subheading 0709.59.
0711.51 0711.59 0711.90	ex0711.90 ex0711.90 0711.10 ex0711.90	Creation of new subheadings 0711.5, 0711.51 and 0711.59 for mushrooms and truffles. At the same time, subheading 0711.10 has been deleted because of the low volume of trade.
0712.31 0712.32 0712.33 0712.39	ex0712.30 ex0712.30 ex0712.30 ex0712.30	Creation of new subheadings 0712.3 and 0712.31 to 0712.39 for mushrooms of the genus <i>Agaricus</i> , wood ears and jelly fungi.
0805.50 0805.90	0805.30 ex0805.90 ex0805.90	The scope of present subheading 0805.30 has been expanded to cover limes of the genus <i>Citrus latifolia</i> . At the same time, the subheading has been renumbered 0805.50.
0810.60 0810.90	ex0810.90 ex0810.90	Creation of a new subheading 0810.60 for durians.
0812.90	0812.20 0812.90	Subheading 0812.20, relating to strawberries, has been deleted because of the low volume of trade.
1103.19	1103.12 1103.14 1103.19	Subheadings 1103.12 and 1103.14, relating to groats and meal of oat and rice, have been deleted because of the low volume of trade.
1103.20	1103.21 1103.29	Subheading 1103.21, relating to pellets of wheat, has been deleted because of the low volume of trade.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
1104.19	1104.11 1104.19	Subheadings 1104.11 and 1104.21, relating to certain worked grains of barley, have been deleted because of the low volume of trade.
1104.29	1104.21 1104.29	
1205.10	ex1205.00	Low erucic acid rape or colza seeds have been defined in a new Subheading Note 1 to Chapter 12. At the same time, a new subheading 1205.10 for low erucic acid rape or colza seeds has been created.
1205.90	ex1205.00	
1207.99	1207.92 1207.99	Subheading 1207.92, relating to shea nuts, has been deleted because of the low volume of trade.
1209.10	1209.11	Subheading 1209.19, relating to beet seed other than sugar beet seed, has been deleted because of the low volume of trade. At the same time, subheading 1209.11 has been renumbered 1209.10.
1209.29	1209.19 1209.29	
1211.30	ex1211.90	Creation of new subheadings 1211.30 and 1211.40 for coca leaf and poppy straw, respectively, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
1211.40	ex1211.90	
1211.90	ex1211.90	
1212.99	1212.92 1212.99	Subheading 1212.92, relating to sugar cane, has been deleted because of the low volume of trade.
1402.00	1402.10 1402.90	Subheading 1402.10, relating to kapok, has been deleted because of the low volume of trade.
1403.00	1403.10 1403.90	Subheading 1403.10, relating to broomcorn, has been deleted because of the low volume of trade.
1505.00	1505.10 1505.90	Subheading 1505.10, relating to wool grease (crude), has been deleted because of the low volume of trade.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
1514.11 1514.19 1514.91 1514.99	ex1514.10 ex1514.90 ex1514.10 ex1514.90	Creation of new subheadings for low erucic acid rape or colza oil and its fractions.
1515.90	1515.60 1515.90	Subheading 1515.60, relating to jojoba oil and its fractions, has been deleted because of the low volume of trade.
1904.30 1904.90	ex1904.90 ex1904.90	Creation of a new subheading 1904.30 for bulgur wheat.
1905.31 1905.32	ex1905.30 ex1905.30	Taking into account the volume of trade, subheading 1905.30 has been split into two subheadings.
2001.90	2001.20 2001.90	Subheading 2001.20, relating to onions, has been deleted because of the low volume of trade.
2003.10 2003.90	ex2003.10 ex2003.10	Mushrooms other than those of the genus <i>Agaricus</i> have been transferred to new subheading 2003.90.



2002 Version	1996 Version	Remarks
2007.91	2007.91 ex2008.30 ex2008.92	The transfers result from the creation of a new Note 5 to Chapter 20.
2007.99	2007.99 ex2008.20 ex2008.40 ex2008.50 ex2008.60 ex2008.70 ex2008.80 ex2008.91 ex2008.92 ex2008.99	
2008.20	ex2008.20	
2008.30	ex2008.30	
2008.40	ex2008.40	
2008.50	ex2008.50	
2008.60	ex2008.60	
2008.70	ex2008.70	
2008.80	ex2008.80	
2008.91	ex2008.91	
2008.92	ex2008.92	
2008.99	ex2008.99	

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
2009.12	ex2009.19	The amendments to heading 20.09 result from the creation of several subheadings for "concentrated juices" differentiated by their Brix value. Brix value has been defined in new Subheading Note 3 to Chapter 20.
2009.19	ex2009.19	
2009.21	ex2009.20	
2009.29	ex2009.20	
2009.31	ex2009.30	
2009.39	ex2009.30	
2009.41	ex2009.40	
2009.49	ex2009.40	
2009.61	ex2009.60	
2009.69	ex2009.60	
2009.71	ex2009.70	
2009.79	ex2009.70	
2306.41	ex2306.40	Low erucic acid rape or colza seeds have been defined in new Subheading Note 1 to Chapter 23 and Chapter 12, respectively. At the same time, new subheading 2306.41 has been created for these products.
2306.49	ex2306.40	
2308.00	2308.10 2308.90	Subheading 2308.10, relating to acorns and horse-chestnuts, has been deleted because of the low volume of trade.
2530.90	2527.00 2530.40 2530.90	Deletion of heading 25.27 and subheading 2530.40 entails the transfer of those products to subheading 2530.90.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
2620.21 2620.29 2620.60 2620.91 2620.99	ex2620.20 ex2620.20 ex2620.90 ex2621.00 ex3824.90 ex2620.90 2620.50 ex2620.90	The new structure of heading 26.20 is based on : (a) The expansion of the scope of the heading to cover arsenic or arsenic compounds; (b) Creation of new subheadings for the identification of certain specific categories of waste.
2621.10 2621.90	ex2621.00 ex2621.00	Creation of new subheadings 2620.10 and 2620.90 for the identification of certain specific categories of waste.
2710.11 2710.19 2710.91 2710.99	ex2710.00 ex2710.00 ex2710.00 ex2710.00	Waste oils have been defined in new Note 3 to Chapter 27. At the same time, subheading 2710.11 for light oils and preparations has been created.
2805.12 2805.19	2805.21 2805.19 2805.22	Subheadings 2805.19 and 2805.22 have been combined due to the low volume of trade.
2816.40	2816.20 2816.30	Deletion of subheadings 2816.20 and 2816.30 entails the transfer these products to new subheading 2816.40.
2827.39	2827.38 2827.39	Deletion of subheading 2827.38 entails the transfer of that product to subheading 2827.39.
2834.29	2834.22 2834.29	Deletion of subheading 2834.22 entails the transfer of that product to subheading 2834.29.
2841.50	2841.40 2841.50	Deletion of subheading 2841.40 entails the transfer of that product to subheading 2841.50.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
2842.10	2842.10 ex3824.90	The scope of subheading 2842.10 has been expanded to cover non-chemically defined aluminosilicates.
2903.19	2903.16 2903.19	Deletion of subheading 2903.16 entails the transfer of that product to subheading 2903.19.
2905.51 2905.59	ex2905.50 ex2905.50	Creation of a new subheading 2905.51, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2907.29	2907.29 2907.30	Deletion of subheading 2907.30 entails the transfer of that product to subheading 2907.29.
2918.19	2918.17 2918.19	Deletion of subheading 2918.17 entails the transfer of that product to subheading 2918.19.
2921.46 2921.49	ex2921.49 ex2921.49	Creation of a new subheading 2921.46, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2922.14 2922.19	ex2922.19 ex2922.19	Creation of a new subheading 2922.14, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2922.31 2922.39	ex2922.30 ex2922.30	Subheading 2922.30 has been subdivided to create new subheading 2922.31, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2922.44 2922.49	ex2922.49 ex2922.49	Creation of a new subheading 2922.44, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.

2002 Version	1996 Version	Remarks
2924.11 2924.19	ex2924.10 ex2924.10	Subheading 2924.10 has been subdivided to create new subheading 2922.11, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2924.23	2924.22 ex2924.29	The scope of present subheading 2924.22 has been expanded to cover salts of 2-acetamidobenzoic acid (N-acetylanthranilic acid). At the same time the subheading has been renumbered.
2924.24 2924.29	ex2924.29 ex2924.29	Creation of a new subheading 2924.24, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2925.12 2925.19	ex2925.19 ex2925.19	Creation of a new subheading 2925.12, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
2926.30 2926.90	ex2926.90 ex2926.90	Creation of a new subheading 2926.30, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2932.95 2932.99	ex2932.99 ex2932.99	Creation of a new subheading 2932.95, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2933.33 2933.39	ex2933.39 ex2933.39	Creation of a new subheading 2933.33, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2933.41 2933.49	ex2933.40 ex2933.40	Subheading 2933.40 has been subdivided to create a new subheading 2933.41, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2933.52 2933.53 2933.54 2933.55 2933.59	ex2933.51 ex2933.51 ex2933.51 ex2933.59 ex2933.59	Creation of new subheadings 2933.52, 2933.53, 2933.54 and 2933.55, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2933.72 2933.79	ex2933.79 ex2933.79	Creation of a new subheading 2933.72, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2933.91 2933.99	ex2933.90 ex2933.90	Subheading 2933.90 has been subdivided to create a new subheading 2933.91, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2934.91 2934.99	ex2934.90 ex2934.90	Subheading 2934.90 has been subdivided to create a new subheading 2934.91, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.

2002 Version	1996 Version	Remarks
<p>2937.11</p> <p>2937.12</p> <p>2937.19</p> <p>2937.23</p> <p>2937.29</p> <p>2937.31</p> <p>2937.39</p> <p>2937.40</p> <p>2937.50</p> <p>2937.90</p>	<p>ex 2937.10</p> <p>Applicable subheadings of Chapters 29 and 35</p> <p>2937.91</p> <p>ex2937.10 ex2937.99</p> <p>Applicable subheadings of Chapters 29 and 35</p> <p>2937.92</p> <p>2937.29 ex2937.99</p> <p>Applicable subheadings of Chapters 29 and 35</p> <p>ex2937.99</p> <p>ex2937.99</p> <p>Applicable subheadings of Chapters 29 and 35</p> <p>ex2937.99</p> <p>ex2937.99</p> <p>Applicable subheadings of Chapter 29</p> <p>ex2937.99</p> <p>Applicable subheadings of Chapters 29 and 35</p>	<p>The scope of heading 29.37 has been expanded to cover hormones, prostaglandins, thromboxanes and leukotrienes, natural or reproduced by synthesis; derivatives and structural analogues thereof, including chain modified polypeptides, used primarily as hormones. The term hormones and the expression "used primarily as hormones" have been defined in new Note 8 to Chapter 29.</p>
<p>2939.11</p> <p>2939.19</p>	<p>ex2939.10 ex1302.19</p> <p>ex2939.10</p>	<p>Creation of a new subheading 2939.11, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances. At the same time, the scope of subheading 2939.11 has been expanded to cover concentrates of poppy straw containing not less than 50% by weight of alkaloids.</p>

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2939.43	ex2939.49	Creation of a new subheading 2939.43, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2939.49	ex2939.49	
2002 Version	1996 Version	Remarks
2939.51	ex2939.50	Subheading 2939.50 has been subdivided to create a new subheading 2939.51, facilitating the monitoring and control of narcotic drugs and psychotropic substances.
2939.59	ex2939.50	
2939.91	ex2939.90	Deletion of the subheading 2939.70 entails the transfer of that product to subheading 2939.99.
2939.99	2939.70 ex2939.90	
3001.10	ex3001.10	Waste pharmaceuticals have been defined in new Note 4 (k) to Chapter 30. At the same time, subheading 3006.80 for waste pharmaceuticals has been created. Furthermore, the scope of subheading 3004.32 has been expanded to be consistent with the amendments to heading 29.37(see remarks for heading 29.37).
3001.20	ex3001.20	
3001.90	ex3001.90	
3002.10	ex3002.10	
3002.20	ex3002.20	
3002.30	ex3002.30	
3002.90	ex3002.90	
3003.10	ex3003.10	
3003.20	ex3003.20	
3003.31	ex3003.31	
3003.39	ex3003.39	
3003.40	ex3003.40	
3003.90	ex3003.90	
3004.10	ex3004.10	
3004.20	ex3004.20	
3004.31	ex3004.31	
3004.32	3004.32 ex3004.39	



2002 Version	1996 Version	Remarks
3004.39	ex3004.39	See remarks for heading 30.01.
3004.40	ex3004.40	
3004.50	ex3004.50	
3004.90	ex3004.90	
3005.10	ex3005.10	
3005.90	ex3005.90	
3006.10	ex3006.10	
3006.20	ex3006.20	
3006.30	ex3006.30	
3006.40	ex3006.40	
3006.50	ex3006.50	
3006.60	ex3006.60	
3006.70	ex3824.90	Creation of a new subheading 3006.70 for certain gel preparations.

2002 Version	1996 Version	Remarks
3006.80	ex3001.10 ex3001.20 ex3001.90 ex3002.10 ex3002.20 ex3002.30 ex3002.90 ex3003.10 ex3003.20 ex3003.31 ex3003.39 ex3003.40 ex3003.90 ex3004.10 ex3004.20 ex3004.31 ex3004.32 ex3004.39 ex3004.40 ex3004.50 ex3004.90 ex3005.10 ex3005.90 ex3006.10 ex3006.20 ex3006.30 ex3006.40 ex3006.50 ex3006.60 ex3824.90	See remarks for heading 30.01.
3401.30 3402.20	ex3402.20  ex3402.20	Creation of a new subheading 3401.30 for organic surface-active products and preparations for washing the skin in the form of liquid or cream and put up for retail sale, whether or not containing soap.
3702.91	3701.91 3702.92	Deletion of subheading 3702.92 and expansion of the scope of subheading 3702.91 entails the transfer of those products to subheading 3702.91.
3817.00	3817.10 3817.20	Simplification of heading 38.17 because of the low volume of trade.

2002 Version	1996 Version	Remarks
3822.00	Applicable subheadings, such as subheadings of Chapters 4, 25 to 27, 30 to 40 and 72, 74, 75, 76, 78 to 81, other than Chapter 28 or 29.	The scope of heading 38.22 has been expanded to cover "certified reference materials". These materials have been defined in new Note 2 to Chapter 38. With the exception of the products of Chapter 28 or 29, for the classification of these materials, heading 38.22 shall take precedence over any other headings in the Nomenclature.
3824.71 3824.79 3824.90 3825.10 3825.20 3825.30  3825.41  3825.49 3825.50 3825.61 3825.69 3825.90	ex3824.71  ex3824.79  ex3824.90  ex3824.90  ex3824.90 ex3005.10 ex3005.90 ex4015.11 ex9018.31 ex9018.32 ex9018.39  ex3824.71 ex3824.79 ex3824.90  ex3824.90  ex3824.90  ex3824.90  ex3824.90  ex3824.90	Certain kinds of waste have been defined in new Notes 4, 5 and 6 to Chapter 38. At the same time, a new heading 38.25 and subheadings 3825.10 to 3825.90 have been created.
3920.43  3920.49	ex3920.41 ex3920.42  ex3920.41 ex3920.42	Creation of new subheadings 3920.43 and 3920.49 to identify products of present subheadings 3920.41 and 3920.42 on the basis of their plasticiser content.

2002 Version	1996 Version	Remarks
3922.10	3922.10 ex3922.90	The scope of subheading 3922.10 has been expanded to cover sinks.
3922.90	ex3922.90	
4009.11	4009.10	Creation of new subheadings 4009.11 to 4009.42 in heading 40.09 for vulcanised rubber tubes, pipes and hoses with fittings in order to provide the same statistical detail already afforded to such products without fittings. This results in the deletion of subheading 4009.50 and transfer of that product to new subheadings 4009.12, 4009.22, 4009.32 and 4009.42
4009.12	ex4009.50	
4009.21	4009.20	
4009.22	ex4009.50	
4009.31	4009.30	
4009.32	ex4009.50	
4009.41	4009.40	
4009.42	ex4009.50	
4010.31	ex4010.21	Creation of new subheadings 4010.31 and 4010.33 for V-ribbed belts to identify them separately.
4010.32	ex4010.21	
4010.33	ex4010.22	
4010.34	ex4010.22	
4010.35	4010.23	
4010.36	4010.24	
4010.39	4010.29	
4011.61	ex4011.91	Creation of new subheadings 4011.61 to 4011.99 for tyres of a kind used on agricultural or forestry vehicles and machines and construction or industrial handling vehicles and machines.
4011.62	ex4011.91	
4011.63	ex4011.91	
4011.69	ex4011.91	
4011.92	ex4011.99	
4011.93	ex4011.99	
4011.94	ex4011.99	
4011.99	ex4011.99	

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
4012.11 4012.12 4012.13 4012.19	ex4012.10 ex4012.10 ex4012.10 ex4012.10	Subheading 4012.10 has been subdivided to create new subheadings 4012.11, 4012.12 and 4012.13 for retreaded tyres of a kind used on motor cars, buses or lorries, aircraft.
4101.20  4101.50  4101.90  4102.21  4102.29	4101.10 ex4101.21 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29  ex4101.21 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29  4101.22 4101.29 ex4101.30 ex4101.40 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29  4102.21 ex4105.11 ex4105.12  4102.29 ex4105.11 ex4105.12	The present weight criterion has been amended to increase the maximum weight (from 14 kg to 16 kg) of whole hides and skins, fresh, wet-salted or otherwise than simply dried or dry-salted in subheadings 4101.20 and 4101.50. At the same time, new Note 2 to Chapter 41 has been created, resulting in transfers of hides and skins which have undergone certain tanning processes, from heading 41.04 to headings 41.01 to 41.03.
4103.10  4103.20	4103.10 ex4106.11 ex4106.12  4103.20 ex4107.21 ex4107.29	Creation of a new subheading 4103.30 for raw hides and skins of swine.
4103.30  4103.90	ex4103.90  ex4103.90 ex4107.90	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4104.11	ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	The structure of Chapter 41 has been revised based on industry practice.
4104.19	ex4104.10 ex4104.21 ex4104.22 ex4104.29	
4104.41	ex4104.10 ex4104.31	
4104.49	ex4104.10 ex4104.39	
4105.10	ex4105.11 ex4105.12 4105.19	
4105.30	ex4105.20	
4106.21	ex4106.11 ex4106.12 ex4106.19	
4106.22	ex4106.20	
4106.31	ex4107.10	
4106.32	ex4107.10	
4106.40	ex4107.21 ex4107.29	
4106.91	ex4107.90	
4106.92	ex4107.90	
4107.11	ex4104.10 ex4104.31	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4107.12	ex4104.10 ex4104.31	
4107.19	ex4104.10 ex4104.39	
4107.91	ex4104.31	
4107.92	ex4104.31	
4107.99	ex4104.39	
4112.00	ex4105.20	
4113.10	ex4106.20	
4113.20	ex4107.10	
4113.30	ex4107.29	
4113.90	ex4107.90	
4114.10	4108.00	
4114.20	4109.00	
4115.10	4111.00	
4115.20	4110.00	
4301.80	4301.20 4301.40 4301.50 4301.80	Deletion of subheadings 4301.20, 4301.40 and 4301.50 for raw furskins of rabbit, beaver and musk-rat entails the transfer of those products to subheading 4301.80.
4302.19	4302.12 4302.19	Deletion of subheading 4302.12 for tanned or dressed furskins of rabbit or hare entails the transfer of those products to subheading 4302.19.

2002 Version	1996 Version	Remarks
<p>4403.49</p> <p>4403.99</p> <p>4407.29</p> <p>4407.99</p>	<p>4403.49 ex4403.99</p> <p>ex4403.99</p> <p>4407.29 ex4407.99</p> <p>ex4407.99</p>	<p>The types of tropical wood of subheadings 4403.41 to 4403.49, 4407.24 to 4407.29, 4408.31 to 4408.39 and 4412.13 to 4412.99 have been added to Subheading Note 1 to Chapter 44.</p>
<p>4408.10</p> <p>4408.31</p> <p>4408.39</p> <p>4408.90</p>	<p>4408.10 ex4412.13 ex4412.14 ex4412.19 ex4412.22 ex4412.29 ex4412.92 ex4412.99</p> <p>4408.31 ex4412.13 ex4412.22 ex4412.92</p> <p>4408.39 ex4408.90 ex4412.13 ex4412.22 ex4412.92</p> <p>ex4408.90 ex4412.13 ex4412.14 ex4412.22 ex4412.23 ex4412.29 ex4412.92 ex4412.99</p>	<p>The scope of heading 44.08 has been expanded to cover sheets for veneering which are obtained by slicing laminated wood. At the same time, the scope of tropical wood has been expanded.</p>



2002 Version	1996 Version	Remarks
4410.21	ex4410.11	See remarks for heading 44.03.
4410.29	ex4410.11	
4410.31	ex4410.19	
4410.32	ex4410.19	
4410.33	ex4410.19	
4410.39	ex4410.19	
4412.13	ex4412.13 ex4412.14 ex4412.19	
4412.14	ex4412.14	
4412.19	ex4412.19	
4412.22	ex4412.22 ex4412.23 ex4412.29	
4412.23	ex4412.23	
4412.29	ex4412.29	
4412.92	ex4412.92 ex4412.93 ex4412.99	
4412.93	ex4412.93	
4412.99	ex4412.99	
4601.91	ex4601.10 4601.91	Deletion of subheading 4601.10 entails the transfer of that product to subheadings 4601.91 and 4601.99.
4601.99	ex4601.10 4601.99	

2002 Version	1996 Version	Remarks
<p>4801.00</p> <p>4802.20</p> <p>4802.30</p> <p>4802.40</p> <p>4802.54</p> <p>4802.55</p> <p>4802.56</p> <p>4802.57</p>	<p>ex 4801.00</p> <p>4802.20 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59</p> <p>ex4802.30 ex4805.60 ex4823.59</p> <p>ex4802.40 ex4805.60 ex4805.70 ex4823.59</p> <p>ex4802.51 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59</p> <p>ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59</p> <p>ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59</p> <p>ex4802.52 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4823.59</p>	<p>The scope of paper and paperboard of a kind used for writing, printing or other graphic purposes has been expanded. At the same time, the size of paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres in strips or rolls has been amended.</p>

2002 Version	1996 Version	Remarks
4802.58	ex4802.53 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.61	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.62	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	
4802.69	ex4801.00 ex4802.51 ex4802.52 ex4802.53 ex4802.60 ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80 ex4823.59	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4804.11	ex4804.11	
4804.19	ex4804.19	
4804.21	ex4804.21	
4804.29	ex4804.29	
4804.31	ex4804.31	
4804.39	ex4804.39	
4804.41	ex4804.41	
4804.42	ex4804.42	
4804.49	ex4804.49	
4804.51	ex4804.51	
4804.52	ex4804.52	
4804.59	ex4804.59	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4805.11	ex4805.10	The transfers result from : - the creation of subheadings for testliner (recycled liner board) ; - the deletion of subheadings for multi-ply paper and paperboard.
4805.12	ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80	
4805.19	ex4805.60 ex4805.70 ex4805.80	
4805.24	ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.60	
4805.25	ex4805.21 ex4805.22 ex4805.23 ex4805.29 ex4805.70 ex4805.80	
4805.30	ex4805.30	
4805.40	ex4805.40	
4805.50	ex4805.50	
4805.91	ex4805.60	
4805.92	ex4805.70	
4805.93	ex4805.80	
4806.10	ex4806.10	
4806.20	ex4806.20	
4806.30	ex4806.30	
4806.40	ex4806.40	
4807.00	ex4807.10 ex4807.90	
4808.10	ex4808.10	
4808.20	ex4808.20	
4808.30	ex4808.30 ex4808.90	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4808.90	ex4808.90	
4810.13	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.14	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.19	ex4810.11 ex4810.12 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.22	ex4810.11 4810.21 ex4810.39 ex4810.91 ex4810.99 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.29	ex4810.11 ex4810.12 4810.29 ex4810.39 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.31	4810.31 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.32	4810.32 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4810.39	ex4810.39 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	

2002 Version	1996 Version	Remarks
4810.92  4810.99	4810.91 ex4823.40 ex4823.90  ex4810.99 ex4823.40 ex4823.51 ex4823.59	
4811.10  4811.41  4811.49  4811.51  4811.59  4811.60  4811.90	4811.10 ex4823.90  4811.21 ex4823.11 ex4823.90  4811.29 ex4823.19 ex4823.90  4811.31 ex4823.90  4811.39 ex4823.90  4811.40 ex4823.90  4811.90 ex4823.90	The transfers result from amendments regarding the size of paper, paperboard, cellulose wadding and webs of cellulose fibres in strips or rolls.

2002 Version	1996 Version	Remarks
<p>4823.12</p> <p>4823.19</p> <p>4823.40</p> <p>4823.90</p>	<p>ex4823.11</p> <p>ex4823.19</p> <p>ex4823.40</p> <p>ex4804.11</p> <p>ex4804.19</p> <p>ex4804.21</p> <p>ex4804.29</p> <p>ex4804.31</p> <p>ex4804.39</p> <p>ex4804.41</p> <p>ex4804.42</p> <p>ex4804.49</p> <p>ex4804.51</p> <p>ex4804.52</p> <p>ex4804.59</p> <p>ex4805.10</p> <p>ex4805.21</p> <p>ex4805.22</p> <p>ex4805.23</p> <p>ex4805.29</p> <p>ex4805.30</p> <p>ex4805.40</p> <p>ex4805.50</p> <p>ex4805.60</p> <p>ex4805.70</p> <p>ex4805.80</p> <p>ex4806.10</p> <p>ex4806.20</p> <p>ex4806.30</p> <p>ex4806.40</p> <p>ex4807.10</p> <p>ex4807.90</p> <p>ex4808.10</p> <p>ex4808.20</p> <p>ex4808.30</p> <p>ex4808.90</p> <p>ex4823.51</p> <p>ex4823.59</p> <p>ex4823.90</p>	<p>See remarks for heading 48.02.</p>
<p>5102.11</p> <p>5102.19</p>	<p>ex5102.10</p> <p>ex5102.10</p>	<p>Subheading 5102.10 has been subdivided to create a new subheading 5102.11 for fine animal hair of Kashmir (cashmere) goats.</p>



Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
5105.31 5105.39	ex5105.30 ex5105.30	Subheading 5105.30 has been subdivided to create a new subheading 5105.31 for fine animal hair of Kashmir (cashmere) goats.
5305.90	5305.91 5305.99	Deletion of subheadings 5305.9, 5305.91 and 5805.99 entail the transfer of those products to subheading 5305.90.
5308.90	5308.30 5308.90	Deletion of subheading 5308.30 entails the transfer of that product to subheading 5308.90.
5607.90	5607.30 5607.90	Deletion of subheading 5607.30 entails the transfer of that product to subheading 5607.90.
5904.90	5904.91 5904.92	Deletion of subheadings 5904.91 and 5904.92 entails the transfer of those products to subheading 5904.90.

2002 Version	1996 Version	Remarks
6002.40 6002.90	ex6002.10 ex6002.10	The new structure of headings 60.02 to 60.06 for knitted or crocheted fabrics has been created with a view to establishing a parallel between woven fabrics and knitted or crocheted fabrics.
6003.10 6003.20 6003.30 6003.40 6003.90	ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20 ex6002.20	
6004.10 6004.90	ex6002.30 ex6002.30	
6005.10	6002.41	
6005.21 6005.22 6005.23 6005.24	ex6002.42 ex6002.42 ex6002.42 ex6002.42	
6005.31 6005.32 6005.33 6004.34 6005.41 6005.42 6005.43 6005.44	ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43 ex6002.43	
6005.90	6002.49	
6006.10	6002.91	
6006.21 6006.22 6006.23 6006.24	ex6002.92 ex6002.92 ex6002.92 ex6002.92	
6006.31 6006.32 6006.33 6006.34 6006.41 6006.42 6006.43 6006.44	ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93 ex6002.93	
6006.90	6002.99	

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
6110.11 6110.12 6110.19	ex6110.10 ex6110.10 ex6110.10	Subheading 6110.10 has been subdivided to create new subheadings 6110.11 and 6110.12 for products of wool and fine animal hair of Kashmir (cashmere) goats.
6812.90	6812.10 6812.20 6812.30 6812.40	Deletion of subheadings 6812.10 to 6812.40 entails the transfer of those products to subheading 6812.90.
7010.90	7010.91 7010.92 7010.93 7010.94	Deletion of subheadings 7010.9 to 7010.94 entails the transfer of those products to new subheading 7010.90.
7112.30  7112.91 7112.92 7112.99	ex7112.10 ex7112.20 ex7112.90  ex7112.10  ex7112.20  ex7112.90	Creation of a new subheading 7112.30 for the identification of certain specific categories of waste.
7302.90	7302.20 7302.90	Deletion of subheading 7302.20 entails the transfer of that product to 7302.90.
7415.33	7415.31 7415.32	Deletion of subheadings 7415.31 and 7415.32 entails the transfer of those products to new subheading 7415.33.
8101.94 8101.95 8101.96 8101.97	ex8101.91  8101.92  8101.93  ex8101.91	Creation of a new subheading 8101.97 for identification of certain specific categories of waste.
8102.94 8102.95 8102.96 8102.97	ex8102.91  8102.92  8102.93  ex8102.91	Creation of a new subheading 8102.97 for identification of certain specific categories of waste.
8103.20  8103.30	ex8103.10  ex8103.10	Subheading 8103.10 has been subdivided to create a new subheading 8103.30 for the identification of certain specific categories of waste.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
8105.20 8105.30	ex8105.10 ex8105.10	Subheading 8105.10 has been subdivided to create a new subheading 8105.30 for the identification of certain specific categories of waste.
8107.20 8107.30	ex8107.10 ex8107.10	Subheading 8107.10 has been subdivided to create a new subheading 8107.30 for the identification of certain specific categories of waste.
8108.20 8108.30	ex8108.10 ex8108.10	Subheading 8108.10 has been subdivided to create a new subheading 8108.30 for the identification of certain specific categories of waste.
8109.20 8109.30	ex8109.10 ex8109.10	Subheading 8109.10 has been subdivided to create a new subheading 8109.30 for the identification of certain specific categories of waste.
8110.10 8110.20 8110.90	ex8110.00 ex8110.00 ex8110.00	Subheading 8110.00 has been subdivided to create a new subheading 8110.20 for the identification of certain specific categories of waste.
8112.12 8112.13 8112.21 8112.22 8112.29	ex8112.11 ex8112.11 ex8112.20 ex8112.20 ex8112.20	Creation of new subheadings 8112.13 and 8112.22 for the identification of certain specific categories of waste.
8112.51 8112.52 8112.59 8112.92 8112.99	ex8112.91 ex8112.91 ex8112.99 ex8112.91 ex8112.99	Creation of new subheadings 8112.52 and 8112.92 for the identification of certain specific categories of waste.
8414.80 8414.90	8414.80 ex8508.80 8414.90 ex8508.90	The transfers result from the amendment of Note 1 (e) to Chapter 84 and heading 84.67 and the deletion of heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
8415.10	8415.10 ex8415.82	The scope of subheading 8415.10 has been expanded to cover split-systems.
8415.82	ex8415.82	
8419.39	8419.39 ex8508.80	The transfers result from the amendment of Note 1 (e) to Chapter 84 and heading 84.67 and the deletion of heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.
8419.89	8419.39 ex8508.80	
8419.90	8419.90 ex8508.90	
8422.30	8422.30 ex8508.80	The transfers result from the amendment of Note 1 (e) to Chapter 84 and heading 84.67 and the deletion of heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.
8422.40	8422.40 ex8508.80	
8422.90	8422.90 ex8508.90	
8424.30	8424.30 ex8508.80	
8424.90	8424.90 ex8508.90	
8430.69	8430.62 8430.69	Deletion of subheading 8430.62 entails the transfer of that product to 8430.69.
8461.90	8461.10 8461.90	Deletion of subheading 8461.10 entails the transfer of that product to 8461.90.
8467.21	8508.10	The transfers result from the amendment of Note 1 (e) to Chapter 84 and heading 84.67 and the deletion of heading 85.08 and subheadings 8508.10 to 8508.90.
8467.22	8508.20	
8467.29	ex8508.80	
8467.91	8467.91 ex8508.90	
8467.99	8467.99 ex8508.90	

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
8542.10	8542.12 ex8542.30	
8542.21	8542.13 8542.14 8542.19	
8542.29	ex8542.30	
8542.60	8542.40	
8542.70	8542.50	
8805.21	ex8805.20	Creation of a new subheading 8805.21 for air combat simulators and parts thereof.
8805.29	ex8805.20	
8906.10	ex8906.00	Creation of a new subheading 8906.10 for warships.
8906.90	ex8906.00	
9009.91	ex9009.90	Creation of new subheadings for automatic document feeders, paper feeders and sorters.
9009.92	ex9009.90	
9009.93	ex9009.90	
9009.99	ex9009.90	
9021.10	9021.19	
9021.31	9021.11	
9021.39	9021.30	
9108.90	9108.91 9108.99	Deletion of subheadings 9108.9, 9108.91 and 9108.99 entails the transfer of those products to new subheading 9108.90.
9112.20	9112.10 9112.80	Deletion of subheadings 9112.10 and 9112.80 entails the transfer of those products to new subheading 9112.20.
9301.11	ex9301.00	Creation of new subheadings, identifying certain military weapons.
9301.19	ex9301.00	
9301.20	ex9301.00	
9301.90	ex9301.00	

Annex R/1 to Doc. NC0250B2  
(HSC/25/March 2000)

2002 Version	1996 Version	Remarks
9305.91	ex9305.90	Creation of a new subheading 9305.91 for parts of military weapons of heading 93.01.
9305.99	ex9305.90	
9504.30	9504.30 ex9504.90	The scope of a subheading 9504.30 has been expanded to cover banknote operated machines.
9504.90	ex9504.90	
9508.10	ex9508.00	Creation of new subheading 9508.10 for travelling circuses and travelling menageries.
9508.90	ex9508.00	
9613.80	9613.30 9613.80	Deletion of subheading 9613.30 entails the transfer of that product to subheading 9613.80.]

\* \* \*





(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE R/2

TABLE II – CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 1996  
ET LA VERSION 2002 DU SYSTEME HARMONISE  
(Voir paragraphes 35 à 42 du rapport)

---

ANNEX R/2

TABLE II – CORRELATING THE 1996 VERSION TO THE 2002 VERSION  
OF THE HARMONIZED SYSTEM  
(See paragraphs 35 to 42 of the Report)



[TABLE II - CONCORDANCE ENTRE LA VERSION 1996  
ET LA VERSION 2002 DU SYSTEME HARMONISE

VERSION 1996	VERSION 2002
0101.11	ex0101.10
0101.19	ex0101.90
0101.20	ex0101.10 ex0101.90
0106.00	0106.11 0106.12 0106.19 0106.20 0106.31 0106.32 0106.39 0106.90
0208.90	0208.30 0208.40 0208.50 0208.90
0210.90	0210.91 0210.92 0210.93 0210.99
0302.39	0302.34 0302.35 0302.36 0302.39
0303.10	0303.11 0303.19
0303.49	0303.44 0303.45 0303.46 0303.49
0709.51	0709.51 0709.59
0711.10	ex0711.90
0711.90	0711.51 0711.59 ex 0711.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
0712.30	0712.31 0712.32 0712.33 0712.39
0805.30	ex0805.50
0805.90	ex0805.50 0805.90
0810.90	0810.60 0810.90
0812.20	ex0812.90
0812.90	ex0812.90
1103.12	ex1103.19
1103.14	ex1103.19
1103.19	ex1103.19
1103.21	ex1103.20
1103.29	ex1103.20
1104.11	ex1104.19
1104.19	ex1104.19
1104.21	ex1104.29
1104.29	ex1104.29
1205.00	1205.10  1205.90
1207.92	ex1207.99
1207.99	ex1207.99
1209.11	1209.10
1209.19	ex1209.29
1209.29	ex1209.29
1211.90	1211.30 1211.40 1211.90
1212.92	ex1212.99
1212.99	ex1212.99
1302.19	ex2939.11
1402.10	ex1402.00
1402.90	ex1402.00

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

1996 VERSION	2002 VERSION
1403.10	ex1403.00
1403.90	ex1403.00
1505.10	ex1505.00
1505.90	ex1505.00
1514.10	1514.11 1514.91
1514.90	1514.19 1514.99
1515.60	ex1515.90
1515.90	ex1515.90
1904.90	1904.30 1904.90
1905.30	1905.31 1905.32
2001.20	ex2001.90
2001.90	ex2001.90
2003.10	2003.10 2003.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
2007.91	ex2007.91
2007.99	ex2007.99
2008.20	ex2007.99 2008.20
2008.30	ex2007.91 2008.30
2008.40	ex2007.99 2008.40
2008.50	ex2007.99 2008.50
2008.60	ex2007.99 2008.60
2008.70	ex2007.99 2008.70
2008.80	ex2007.99 2008.80
2008.91	ex2007.99 2008.91
2008.92	ex2007.91 ex2007.99 2008.92
2008.99	ex2007.99 2008.99

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
2009.19	2009.12 2009.19
2009.20	2009.21 2009.29
2009.30	2009.31 2009.39
2009.40	2009.41 2009.49
2009.60	2009.61 2009.69
2009.70	2009.71 2009.79
2306.40	2306.41 2306.49
2308.10	ex2308.00
2308.90	ex2308.00
2527.00	ex2530.90
2530.40	ex2530.90
2530.90	ex2530.90
2620.20	2620.21 2620.29
2620.50	ex2620.99
2620.90	ex2620.60 2620.91 ex2620.99
2621.00	ex2620.60
2621.00	2621.10 2621.90
2710.00	2710.11 2710.19 2710.91 2710.99
2805.19	ex2805.19
2805.21	2805.12
2805.22	ex2805.19

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
2816.20	ex2816.40
2816.30	ex2816.40
2827.38	ex2827.39
2827.39	ex2827.39
2834.22	ex2834.29
2834.29	ex2834.29
2841.40	ex2841.50
2841.50	ex2841.50
2842.10	ex2842.10
2903.16	ex2903.19
2903.19	ex2903.19
2905.50	2905.51 2905.59
2907.29	ex2907.29
2907.30	ex2907.29
2918.17	ex2918.19
2918.19	ex2918.19
2921.49	2921.46 2921.49
2922.19	2922.14 2922.19
2922.30	2922.31 2922.39
2922.49	2922.44 2922.49
2924.10	2924.11 2924.19
2924.22	ex2924.23
2924.29	ex2924.23
2924.29	2924.24 2924.29
2925.19	2925.12 2925.19
2926.90	2926.30 2926.90
2932.99	2932.95 2932.99
2933.39	2933.33 2933.39



Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
2933.40	2933.41 2933.49
2933.51	2933.52 2933.53 2933.54
2933.59	2933.55 2933.59
2933.79	2933.72 2933.79
2933.90	2933.91 2933.99
2934.90	2934.91 2934.99
2937.10	ex2937.11 ex2937.19
2937.29	ex2937.29
2937.91	2937.12
2937.92	2937.23
2937.99	ex2937.19 ex2937.29 2937.31 ex2937.39 2937.40 ex2937.50 ex2937.90
Sous-positions applicables des Chapitres 29 et 35	ex2937.11 ex2937.19 ex2937.29 ex2937.39 ex2937.90
Sous-positions applicables du Chapitre 29	ex2937.50
2939.10	ex2939.11 2939.19
2939.49	2939.43 2939.49
2939.50	2939.51 2939.59
2939.70	ex2939.99
2939.90	2939.91 ex2939.99

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
3001.10	3001.10 ex3006.80
3001.20	3001.20 ex3006.80
3001.90	3001.90 ex3006.80
3002.10	3002.10 ex3006.80
3002.20	3002.20 ex3006.80
3002.30	3002.30 ex3006.80
3002.90	3002.90 ex3006.80
3003.10	3003.10 ex3006.80
3003.20	3003.20 ex3006.80
3003.31	3003.31 ex3006.80
3003.39	3003.39 ex3006.80
3003.40	3003.40 ex3006.80
3003.90	3003.90 ex3006.80
3004.10	3004.10 ex3006.80
3004.20	3004.20 ex3006.80
3004.31	3004.31 ex3006.80
3004.32	ex3004.32

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
	ex3006.80
3004.39	ex3004.32 ex3004.39 ex3006.80
3004.39	3004.39 ex3006.80
3004.40	3004.40 ex3006.80
3004.50	3004.50 ex3006.80
3004.90	3004.90 ex3006.80
3005.10	3005.10 ex3006.80 ex3825.30
3005.90	3005.90 ex3006.80 ex3825.30
3006.10	3006.10 ex3006.80
3006.20	3006.20 ex3006.80
3006.30	3006.30 ex3006.80
3006.40	3006.40 ex3006.80
3006.50	3006.50 ex3006.80
3006.60	3006.60 ex3006.80
3402.20	3401.30 3402.20
3701.91	ex3702.91
3702.92	ex3702.91
3817.10	ex3817.00
3817.20	ex3817.00

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
Sous-positions applicables, telles que les sous-positions des Chapitres 4, 25 à 27, 30 à 40 et 72, 74, 75, 76, 78 à 81, autres que les Chapitres 28 ou 29	3822.00
3824.71	3824.71 ex3825.41
3824.79	3824.79 ex3825.41
3824.90	ex2620.60 ex2842.10 3006.70 ex3006.80 3824.90 3825.10 3825.20 3825.30 ex3825.41 3825.49 3825.50 3825.61 3825.69 3825.90
3920.41	ex3920.43 ex3920.49
3920.42	ex3920.43 ex3920.49
3922.10	ex3922.10
3922.90	ex3922.10 3922.90
4009.10	4009.11
4009.20	4009.21
4009.30	4009.31
4009.40	4009.41
4009.50	4009.12 4009.22 4009.32 4009.42

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4010.21	4010.31 4010.32
4010.22	4010.33 4010.34
4010.23	4010.35
4010.24	4010.36
4010.29	4010.39
4011.91	4011.61 4011.62 4011.63 4011.69
4011.99	4011.92 4011.93 4011.94 4011.99
4012.10	4012.11 4012.12 4012.13 4012.19
4015.11	ex3825.30
4101.10	ex4101.20
4101.21	ex4101.20 ex4101.50
4101.22	ex4101.90
4101.29	ex4101.90
4101.30	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90
4101.40	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90
4102.10	ex4102.10
4102.21	ex4102.21
4102.29	ex4102.29
4103.10	ex4103.10

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4103.20	ex4103.20
4103.90	4103.30 ex4103.90
4104.10	ex4101.20 ex4104.11 ex4104.19 ex4104.41 ex4104.49 ex4107.11 ex4107.12 ex4107.19
4104.21	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.22	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.29	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.31	ex4104.41 ex4107.11 ex4107.12 4107.91 4107.92
4104.39	ex4104.49 ex4107.19 4107.99
4105.11	ex4102.10 ex4102.21 ex4102.29 ex4105.10
4105.12	ex4102.10 ex4102.21 ex4102.29 ex4105.10

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4105.19	ex4105.10
4105.20	4105.30 4112.00
4106.11	ex4103.10 ex4106.21
4106.12	ex4103.10 ex4106.21
4106.19	ex4106.21
4106.20	4106.22 4113.10
4107.10	4106.31 4106.32 4113.20
4107.21	ex4103.20 ex4106.40
4107.29	ex4103.20 ex4106.40 4113.30
4107.90	ex4103.90 4106.91 4106.92 4113.90
4108.00	4114.10
4109.00	4114.20
4110.00	4115.20
4111.00	4115.10
4301.20	ex4301.80
4301.40	ex4301.80
4301.50	ex4301.80
4301.80	ex4301.80
4302.12	ex4302.19
4302.19	ex4302.19

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4403.49	ex4403.49
4403.99	ex4403.49 4403.99
4407.29	ex4407.29
4407.99	ex4407.29 4407.99
4408.10	ex4408.10
4408.31	ex4408.31
4408.39	ex4408.39
4408.90	ex4408.39 ex4408.90
4410.11	4410.21 4410.29 4410.31 4410.32 4410.33 4410.39
4412.13	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4412.13
4412.14	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.13 4412.14
4412.19	ex4408.10 ex4412.13 4412.19
4412.22	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4412.22
4412.23	ex4408.90 ex4412.22 4412.23



Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4412.29	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.22 ex4412.29
4412.92	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4408.92
4412.93	ex4412.92 4412.93
4412.99	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.92 4412.99
4601.10	ex4601.91 ex4601.99
4601.91	ex4601.91
4601.99	ex4601.99

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4801.00	4801.00 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.20	ex4802.20
4802.30	ex4802.30
4802.40	ex4802.40
4802.51	ex4802.54 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.52	ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.53	ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.60	ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4804.11	4804.11 ex4823.90
4804.19	4804.19 ex4823.90
4804.21	4804.21 ex4823.90
4804.29	4804.29 ex4823.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4804.31	4804.31 ex4823.90
4804.39	4804.39 ex4823.90
4804.41	4804.41 ex4823.90
4804.42	4804.42 ex4823.90
4804.49	4804.49 ex4823.90
4804.51	4804.51 ex4823.90
4804.52	4804.52 ex4823.90
4804.59	4804.59 ex4823.90
4805.10	4805.11 ex4823.90
4805.21	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.22	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4805.23	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.29	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.30	4805.30 ex4823.90
4805.40	4805.40 ex4823.90
4805.50	4805.50 ex4823.90
4805.60	ex4802.20 ex4802.30 ex4802.40 ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.12 ex4805.19 ex4805.24 ex4805.91 ex4823.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4805.70	ex4802.20 ex4802.40 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.12 ex4805.19 ex4805.25 ex4805.92 ex4823.90
4805.80	ex4802.20 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.12 ex4805.19 ex4805.25 ex4805.93 ex4823.90
4806.10	4806.10 ex4823.90
4806.20	4806.20 ex4823.90
4806.30	4806.30 ex4823.90
4806.40	4806.40 ex4823.90
4807.10	ex4807.00 ex4823.90
4807.90	ex4807.00 ex4823.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4808.10	4808.10 ex4823.90
4808.20	4808.20 ex4823.90
4808.30	4808.30 ex4823.90
4808.90	4808.90 ex4823.90
ex4810.11	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29
ex4810.12	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.29
4810.21	ex4810.22
4810.29	4810.29
4810.31	ex4810.31
4810.32	ex4810.32
4810.39	ex4810.22 ex4810.29 ex4810.39
4810.91	ex4810.22 ex4810.92
4810.99	ex4810.22 ex4810.99
4811.10	ex4811.10
4811.21	ex4811.41
4811.29	ex4811.49
4811.31	ex4811.51

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4811.39	ex4811.59
4811.40	ex4811.60
4811.90	ex4811.90
4823.11	ex4811.41 ex4823.12
4823.19	ex4811.49 ex4823.19
4823.40	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.92 ex4810.99 ex4823.40
4823.51	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.99 ex4823.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
4823.59	ex4802.20 ex4802.30 ex4802.40 ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.99 ex4823.90
4823.90	ex4810.92 ex4811.10 ex4811.41 ex4811.49 ex4811.51 ex4811.59 ex4811.60 ex4811.90 ex4823.90
5102.10	5102.11 5102.19
5105.30	5105.31 5105.39
5305.91	ex5305.90
5305.99	ex5305.90
5308.30	ex5308.90
5308.90	ex5308.90
5607.30	ex5607.90
5607.90	ex5607.90
5904.91	ex5904.90
5904.92	ex5904.90



Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
6002.10	6002.40 6002.90
6002.20	6003.10 6003.20 6003.30 6003.40 6003.90
6002.30	6004.10 6004.90
6002.41	6005.10
6002.42	6005.21 6005.22 6005.23 6005.24
6002.43	6005.31 6005.32 6005.33 6004.34 6005.41 6005.42 6005.43 6005.44
6002.49	6005.90
6002.91	6006.10
6002.92	6006.21 6006.22 6006.23 6006.24
6002.93	6006.31 6006.32 6006.33 6006.34 6006.41 6006.42 6006.43 6006.44
6002.99	6006.90

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
6110.10	6110.11 6110.12 6110.19
6812.10	ex6812.90
6812.20	ex6812.90
6812.30	ex6812.90
6812.40	ex6812.90
7010.91	ex7010.90
7010.92	ex7010.90
7010.93	ex7010.90
7010.94	ex7010.90
7112.10	ex7112.30 7112.91
7112.20	ex7112.30 7112.92
7112.90	ex7112.30 7112.99
7302.20	ex7302.90
7302.90	ex7302.90
7415.31	ex7415.33
7415.32	ex7415.33
8101.91	8101.94 8101.97
8101.92	8101.95
8101.93	8101.96
8102.91	8102.94 8102.97
8102.92	8102.95
8102.93	8102.96
8103.10	8103.20 8103.30
8105.10	8105.20 8105.30

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
8107.10	8107.20 8107.30
8108.10	8108.20 8108.30
8109.10	8109.20 8109.30
8110.00	8110.10 8110.20 8110.90
8112.11	8112.12 8112.13
8112.20	8112.21 8112.22 8112.29
8112.91	8112.51 8112.52 8112.92
ex8112.99	8112.59 8112.99
8414.80	ex8414.80
8414.90	ex8414.90
8415.10	ex8415.10
8415.82	ex8415.10 8415.82
8419.39	ex8419.39 ex8419.89
8419.90	ex8419.90
8422.30	ex8422.30
8422.40	ex8422.40
8422.90	ex8422.90
8424.30	ex8424.30
8424.90	ex8424.90
8430.62	ex8430.69
8430.69	ex8430.69

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
8461.10	ex8461.90
8461.90	ex8461.90
8467.91	ex8467.91
8467.99	ex8467.99
8508.10	8467.21
8508.20	8467.22
8508.80	ex8414.80 ex8419.39 ex8419.89 ex8422.30 ex8422.40 ex8424.30 8467.29
8508.90	ex8414.90 ex8419.90 ex8422.90 ex8424.90 ex8467.91 ex8467.99
8542.12	ex8542.10
8542.13	ex8542.21
8542.14	ex8542.21
8542.19	ex8542.21
8542.30	ex8542.10 8542.29
8542.40	8542.60
8542.50	8542.70
8805.20	8805.21 8805.29
8906.00	8906.10 8906.90
9009.90	9009.91 9009.92 9009.93 9009.99

Annexe R/2 au doc. NC0250B2  
(CSH/25/mars 2000)

VERSION 1996	VERSION 2002
9018.31	ex3825.30
9018.32	ex3825.30
9018.39	ex3825.30
9021.11	9021.31
9021.19	9021.10
9021.30	9021.39
9108.91	ex9108.90
9108.99	ex9108.90
9112.10	ex9112.20
9112.80	ex9112.20
9301.00	9301.11 9301.19 9301.20 9301.90
9305.90	9305.91 9305.99
9504.30	ex9504.30
9504.90	ex9504.30 9504.90
9508.00	9508.10 9508.90
9613.30	ex9613.80
9613.80	ex9613.80]

\* \* \*



[TABLE II - CORRELATING THE 1996 VERSION  
TO THE 2002 VERSION OF THE HARMONIZED SYSTEM

1996 VERSION	2002 VERSION
0101.11	ex0101.10
0101.19	ex0101.90
0101.20	ex0101.10 ex0101.90
0106.00	0106.11 0106.12 0106.19 0106.20 0106.31 0106.32 0106.39 0106.90
0208.90	0208.30 0208.40 0208.50 0208.90
0210.90	0210.91 0210.92 0210.93 0210.99
0302.39	0302.34 0302.35 0302.36 0302.39
0303.10	0303.11 0303.19
0303.49	0303.44 0303.45 0303.46 0303.49
0709.51	0709.51 0709.59
0711.10	ex0711.90
0711.90	0711.51 0711.59 ex 0711.90

1996 VERSION	2002 VERSION
0712.30	0712.31 0712.32 0712.33 0712.39
0805.30	ex0805.50
0805.90	ex0805.50 0805.90
0810.90	0810.60 0810.90
0812.20	ex0812.90
0812.90	ex0812.90
1103.12	ex1103.19
1103.14	ex1103.19
1103.19	ex1103.19
1103.21	ex1103.20
1103.29	ex1103.20
1104.11	ex1104.19
1104.19	ex1104.19
1104.21	ex1104.29
1104.29	ex1104.29
1205.00	1205.10  1205.90
1207.92	ex1207.99
1207.99	ex1207.99
1209.11	1209.10
1209.19	ex1209.29
1209.29	ex1209.29
1211.90	1211.30 1211.40 1211.90
1212.92	ex1212.99
1212.99	ex1212.99
1302.19	ex2939.11
1402.10	ex1402.00
1402.90	ex1402.00



1996 VERSION	2002 VERSION
1403.10	ex1403.00
1403.90	ex1403.00
1505.10	ex1505.00
1505.90	ex1505.00
1514.10	1514.11 1514.91
1514.90	1514.19 1514.99
1515.60	ex1515.90
1515.90	ex1515.90
1904.90	1904.30 1904.90
1905.30	1905.31 1905.32
2001.20	ex2001.90
2001.90	ex2001.90
2003.10	2003.10 2003.90

1996 VERSION	2002 VERSION
2007.91	ex2007.91
2007.99	ex2007.99
2008.20	ex2007.99 2008.20
2008.30	ex2007.91 2008.30
2008.40	ex2007.99 2008.40
2008.50	ex2007.99 2008.50
2008.60	ex2007.99 2008.60
2008.70	ex2007.99 2008.70
2008.80	ex2007.99 2008.80
2008.91	ex2007.99 2008.91
2008.92	ex2007.91 ex2007.99 2008.92
2008.99	ex2007.99 2008.99

1996 VERSION	2002 VERSION
2009.19	2009.12 2009.19
2009.20	2009.21 2009.29
2009.30	2009.31 2009.39
2009.40	2009.41 2009.49
2009.60	2009.61 2009.69
2009.70	2009.71 2009.79
2306.40	2306.41 2306.49
2308.10	ex2308.00
2308.90	ex2308.00
2527.00	ex2530.90
2530.40	ex2530.90
2530.90	ex2530.90
2620.20	2620.21 2620.29
2620.50	ex2620.99
2620.90	ex2620.60 2620.91 ex2620.99
2621.00	ex2620.60
2621.00	2621.10 2621.90
2710.00	2710.11 2710.19 2710.91 2710.99
2805.19	ex2805.19
2805.21	2805.12
2805.22	ex2805.19

1996 VERSION	2002 VERSION
2816.20	ex2816.40
2816.30	ex2816.40
2827.38	ex2827.39
2827.39	ex2827.39
2834.22	ex2834.29
2834.29	ex2834.29
2841.40	ex2841.50
2841.50	ex2841.50
2842.10	ex2842.10
2903.16	ex2903.19
2903.19	ex2903.19
2905.50	2905.51 2905.59
2907.29	ex2907.29
2907.30	ex2907.29
2918.17	ex2918.19
2918.19	ex2918.19
2921.49	2921.46 2921.49
2922.19	2922.14 2922.19
2922.30	2922.31 2922.39
2922.49	2922.44 2922.49
2924.10	2924.11 2924.19
2924.22	ex2924.23
2924.29	ex2924.23
2924.29	2924.24 2924.29
2925.19	2925.12 2925.19
2926.90	2926.30 2926.90
2932.99	2932.95 2932.99
2933.39	2933.33 2933.39

1996 VERSION	2002 VERSION
2933.40	2933.41 2933.49
2933.51	2933.52 2933.53 2933.54
2933.59	2933.55 2933.59
2933.79	2933.72 2933.79
2933.90	2933.91 2933.99
2934.90	2934.91 2934.99
2937.10	ex2937.11 ex2937.19
2937.29	ex2937.29
2937.91	2937.12
2937.92	2937.23
2937.99	ex2937.19 ex2937.29 2937.31 ex2937.39 2937.40 ex2937.50 ex2937.90
Applicable subheadings of Chapters 29 and 35	ex2937.11 ex2937.19 ex2937.29 ex2937.39 ex2937.90
Applicable subheadings of Chapter 29	ex2937.50
2939.10	ex2939.11 2939.19
2939.49	2939.43 2939.49
2939.50	2939.51 2939.59
2939.70	ex2939.99
2939.90	2939.91 ex2939.99

1996 VERSION	2002 VERSION
3001.10	3001.10 ex3006.80
3001.20	3001.20 ex3006.80
3001.90	3001.90 ex3006.80
3002.10	3002.10 ex3006.80
3002.20	3002.20 ex3006.80
3002.30	3002.30 ex3006.80
3002.90	3002.90 ex3006.80
3003.10	3003.10 ex3006.80
3003.20	3003.20 ex3006.80
3003.31	3003.31 ex3006.80
3003.39	3003.39 ex3006.80
3003.40	3003.40 ex3006.80
3003.90	3003.90 ex3006.80
3004.10	3004.10 ex3006.80
3004.20	3004.20 ex3006.80
3004.31	3004.31 ex3006.80
3004.32	ex3004.32 ex3006.80

1996 VERSION	2002 VERSION
3004.39	ex3004.32 ex3004.39 ex3006.80
3004.39	3004.39 ex3006.80
3004.40	3004.40 ex3006.80
3004.50	3004.50 ex3006.80
3004.90	3004.90 ex3006.80
3005.10	3005.10 ex3006.80 ex3825.30
3005.90	3005.90 ex3006.80 ex3825.30
3006.10	3006.10 ex3006.80
3006.20	3006.20 ex3006.80
3006.30	3006.30 ex3006.80
3006.40	3006.40 ex3006.80
3006.50	3006.50 ex3006.80
3006.60	3006.60 ex3006.80
3402.20	3401.30 3402.20
3701.91	ex3702.91
3702.92	ex3702.91
3817.10	ex3817.00
3817.20	ex3817.00

1996 VERSION	2002 VERSION
Applicable subheadings, such as subheadings of Chapters 4, 25 to 27, 30 to 40 and 72, 74, 75, 76, 78 to 81, other than Chapter 28 or 29	3822.00
3824.71  3824.79  3824.90	3824.71 ex3825.41  3824.79 ex3825.41  ex2620.60 ex2842.10 3006.70 ex3006.80 3824.90 3825.10 3825.20 3825.30 ex3825.41 3825.49 3825.50 3825.61 3825.69 3825.90
3920.41	ex3920.43 ex3920.49
3920.42	ex3920.43 ex3920.49
3922.10	ex3922.10
3922.90	ex3922.10 3922.90
4009.10  4009.20  4009.30  4009.40  4009.50	4009.11  4009.21  4009.31  4009.41  4009.12 4009.22 4009.32 4009.42



1996 VERSION	2002 VERSION
4010.21	4010.31 4010.32
4010.22	4010.33 4010.34
4010.23	4010.35
4010.24	4010.36
4010.29	4010.39
4011.91	4011.61 4011.62 4011.63 4011.69
4011.99	4011.92 4011.93 4011.94 4011.99
4012.10	4012.11 4012.12 4012.13 4012.19
4015.11	ex3825.30
4101.10	ex4101.20
4101.21	ex4101.20 ex4101.50
4101.22	ex4101.90
4101.29	ex4101.90
4101.30	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90
4101.40	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90
4102.10	ex4102.10
4102.21	ex4102.21
4102.29	ex4102.29
4103.10	ex4103.10

1996 VERSION	2002 VERSION
4103.20	ex4103.20
4103.90	4103.30 ex4103.90
4104.10	ex4101.20 ex4104.11 ex4104.19 ex4104.41 ex4104.49 ex4107.11 ex4107.12 ex4107.19
4104.21	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.22	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.29	ex4101.20 ex4101.50 ex4101.90 ex4104.11 ex4104.19
4104.31	ex4104.41 ex4107.11 ex4107.12 4107.91 4107.92
4104.39	ex4104.49 ex4107.19 4107.99
4105.11	ex4102.10 ex4102.21 ex4102.29 ex4105.10
4105.12	ex4102.10 ex4102.21 ex4102.29 ex4105.10

1996 VERSION	2002 VERSION
4105.19	ex4105.10
4105.20	4105.30 4112.00
4106.11	ex4103.10 ex4106.21
4106.12	ex4103.10 ex4106.21
4106.19	ex4106.21
4106.20	4106.22 4113.10
4107.10	4106.31 4106.32 4113.20
4107.21	ex4103.20 ex4106.40
4107.29	ex4103.20 ex4106.40 4113.30
4107.90	ex4103.90 4106.91 4106.92 4113.90
4108.00	4114.10
4109.00	4114.20
4110.00	4115.20
4111.00	4115.10
4301.20	ex4301.80
4301.40	ex4301.80
4301.50	ex4301.80
4301.80	ex4301.80
4302.12	ex4302.19
4302.19	ex4302.19

1996 VERSION	2002 VERSION
4403.49	ex4403.49
4403.99	ex4403.49 4403.99
4407.29	ex4407.29
4407.99	ex4407.29 4407.99
4408.10	ex4408.10
4408.31	ex4408.31
4408.39	ex4408.39
4408.90	ex4408.39 ex4408.90
4410.11	4410.21 4410.29 4410.31 4410.32 4410.33 4410.39
4412.13	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4412.13
4412.14	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.13 4412.14
4412.19	ex4408.10 ex4412.13 4412.19
4412.22	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4412.22
4412.23	ex4408.90 ex4412.22 4412.23

1996 VERSION	2002 VERSION
4412.29	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.22 ex4412.29
4412.92	ex4408.10 ex4408.31 ex4408.39 ex4408.90 ex4408.92
4412.93	ex4412.92 4412.93
4412.99	ex4408.10 ex4408.90 ex4412.92 4412.99
4601.10	ex4601.91 ex4601.99
4601.91	ex4601.91
4601.99	ex4601.99

1996 VERSION	2002 VERSION
4801.00	4801.00 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.20	ex4802.20
4802.30	ex4802.30
4802.40	ex4802.40
4802.51	ex4802.54 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.52	ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.53	ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4802.60	ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69
4804.11	4804.11 ex4823.90
4804.19	4804.19 ex4823.90
4804.21	4804.21 ex4823.90
4804.29	4804.29 ex4823.90

1996 VERSION	2002 VERSION
4804.31	4804.31 ex4823.90
4804.39	4804.39 ex4823.90
4804.41	4804.41 ex4823.90
4804.42	4804.42 ex4823.90
4804.49	4804.49 ex4823.90
4804.51	4804.51 ex4823.90
4804.52	4804.52 ex4823.90
4804.59	4804.59 ex4823.90
4805.10	4805.11 ex4823.90
4805.21	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.22	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90

1996 VERSION	2002 VERSION
4805.23	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.29	ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.24 ex4805.25 ex4823.90
4805.30	4805.30 ex4823.90
4805.40	4805.40 ex4823.90
4805.50	4805.50 ex4823.90
4805.60	ex4802.20 ex4802.30 ex4802.40 ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4805.12 ex4805.19 ex4805.24 ex4805.91 ex4823.90





1996 VERSION	2002 VERSION
4808.10	4808.10 ex4823.90
4808.20	4808.20 ex4823.90
4808.30	4808.30 ex4823.90
4808.90	4808.90 ex4823.90
ex4810.11	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29
ex4810.12	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.29
4810.21	ex4810.22
4810.29	4810.29
4810.31	ex4810.31
4810.32	ex4810.32
4810.39	ex4810.22 ex4810.29 ex4810.39
4810.91	ex4810.22 ex4810.92
4810.99	ex4810.22 ex4810.99
4811.10	ex4811.10
4811.21	ex4811.41
4811.29	ex4811.49
4811.31	ex4811.51

1996 VERSION	2002 VERSION
4811.39	ex4811.59
4811.40	ex4811.60
4811.90	ex4811.90
4823.11	ex4811.41 ex4823.12
4823.19	ex4811.49 ex4823.19
4823.40	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.92 ex4810.99 ex4823.40
4823.51	ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.99 ex4823.90

1996 VERSION	2002 VERSION
4823.59	ex4802.20 ex4802.30 ex4802.40 ex4802.54 ex4802.55 ex4802.56 ex4802.57 ex4802.58 ex4802.61 ex4802.62 ex4802.69 ex4810.13 ex4810.14 ex4810.19 ex4810.22 ex4810.29 ex4810.31 ex4810.32 ex4810.39 ex4810.99 ex4823.90
4823.90	ex4810.92 ex4811.10 ex4811.41 ex4811.49 ex4811.51 ex4811.59 ex4811.60 ex4811.90 ex4823.90
5102.10	5102.11 5102.19
5105.30	5105.31 5105.39
5305.91	ex5305.90
5305.99	ex5305.90
5308.30	ex5308.90
5308.90	ex5308.90
5607.30	ex5607.90
5607.90	ex5607.90
5904.91	ex5904.90
5904.92	ex5904.90

1996 VERSION	2002 VERSION
6002.10	6002.40 6002.90
6002.20	6003.10 6003.20 6003.30 6003.40 6003.90
6002.30	6004.10 6004.90
6002.41	6005.10
6002.42	6005.21 6005.22 6005.23 6005.24
6002.43	6005.31 6005.32 6005.33 6004.34 6005.41 6005.42 6005.43 6005.44
6002.49	6005.90
6002.91	6006.10
6002.92	6006.21 6006.22 6006.23 6006.24
6002.93	6006.31 6006.32 6006.33 6006.34 6006.41 6006.42 6006.43 6006.44
6002.99	6006.90

1996 VERSION	2002 VERSION
6110.10	6110.11 6110.12 6110.19
6812.10	ex6812.90
6812.20	ex6812.90
6812.30	ex6812.90
6812.40	ex6812.90
7010.91	ex7010.90
7010.92	ex7010.90
7010.93	ex7010.90
7010.94	ex7010.90
7112.10	ex7112.30 7112.91
7112.20	ex7112.30 7112.92
7112.90	ex7112.30 7112.99
7302.20	ex7302.90
7302.90	ex7302.90
7415.31	ex7415.33
7415.32	ex7415.33
8101.91	8101.94 8101.97
8101.92	8101.95
8101.93	8101.96
8102.91	8102.94 8102.97
8102.92	8102.95
8102.93	8102.96
8103.10	8103.20 8103.30
8105.10	8105.20 8105.30

1996 VERSION	2002 VERSION
8107.10	8107.20 8107.30
8108.10	8108.20 8108.30
8109.10	8109.20 8109.30
8110.00	8110.10 8110.20 8110.90
8112.11	8112.12 8112.13
8112.20	8112.21 8112.22 8112.29
8112.91	8112.51 8112.52 8112.92
ex8112.99	8112.59 8112.99
8414.80	ex8414.80
8414.90	ex8414.90
8415.10	ex8415.10
8415.82	ex8415.10 8415.82
8419.39	ex8419.39 ex8419.89
8419.90	ex8419.90
8422.30	ex8422.30
8422.40	ex8422.40
8422.90	ex8422.90
8424.30	ex8424.30
8424.90	ex8424.90
8430.62	ex8430.69
8430.69	ex8430.69

1996 VERSION	2002 VERSION
8461.10	ex8461.90
8461.90	ex8461.90
8467.91	ex8467.91
8467.99	ex8467.99
8508.10	8467.21
8508.20	8467.22
8508.80	ex8414.80 ex8419.39 ex8419.89 ex8422.30 ex8422.40 ex8424.30 8467.29
8508.90	ex8414.90 ex8419.90 ex8422.90 ex8424.90 ex8467.91 ex8467.99
8542.12	ex8542.10
8542.13	ex8542.21
8542.14	ex8542.21
8542.19	ex8542.21
8542.30	ex8542.10 8542.29
8542.40	8542.60
8542.50	8542.70
8805.20	8805.21 8805.29
8906.00	8906.10 8906.90
9009.90	9009.91 9009.92 9009.93 9009.99



1996 VERSION	2002 VERSION
9018.31	ex3825.30
9018.32	ex3825.30
9018.39	ex3825.30
9021.11	9021.31
9021.19	9021.10
9021.30	9021.39
9108.91	ex9108.90
9108.99	ex9108.90
9112.10	ex9112.20
9112.80	ex9112.20
9301.00	9301.11 9301.19 9301.20 9301.90
9305.90	9305.91 9305.99
9504.30	ex9504.30
9504.90	ex9504.30 9504.90
9508.00	9508.10 9508.90
9613.30	ex9613.80
9613.80	ex9613.80]

\* \* \*



Annexe S au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ANNEXE S

LISTE DES QUESTIONS QUI POURRAIENT  
ETRE EXAMINEES A UNE SESSION ULTERIEURE

(Voir annexe K ci-dessus)

---

ANNEX S

LIST OF QUESTIONS WHICH MIGHT BE  
EXAMINED AT A FUTURE SESSION

(See Annex K above)



LISTE DES QUESTIONS QUI POURRAIENT  
ETRE EXAMINEES A UNE SESSION ULTERIEURE

**Comité du système harmonisé**

**26ème Session**

1. Elaboration des Tables de Concordance  
(paragraphe 35 à 42 du doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
2. Projet d'amendement du Système harmonisé à effectuer par voie de corrigendum  
(paragraphe 49 à 55 du doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
3. Application des décisions de classement du CSH  
(annexe C/1 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
4. Projet de Recommandation du Conseil de coopération douanière relative à l'insertion dans les nomenclatures statistiques nationales des sous-expositions destinées à faciliter l'identification et le contrôle des produits spécifiés par le projet de Protocole relatif aux armes à feu dans le cadre de la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée  
(annexe D/2 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
5. Classement des chaussures postopératoires dans la version SH 2002  
(paragraphe 79 à l'annexe F/1 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
6. Modification des Notes explicatives du n° 84.71 en vue de supprimer certains articles obsolètes  
(annexes G/13 et IJ/5 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
7. Classement de l'adaptateur ethernet rapide "ENW-9500-F Fast Ethernet Adapter"  
(annexe H/2 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
8. Etude en vue de déterminer la ligne de démarcation entre les n° s 84.71 et 84.73  
(paragraphe 9 à l'annexe H/2 et paragraphe 5 à l'annexe H/4 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
9. Classement de répéteurs utilisés dans divers matériels de réseau locaux ou dans les systèmes de lignes téléphoniques  
(annexe H/3 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
10. Classement d'une carte vidéo, d'une carte audio et du logiciel associé  
(annexe H/4 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)

11. Modification des Notes explicatives des n°s 84.43 et 84.71 en vue de refléter le classement d'une imprimante à jet d'encre dénommée "Iris 3407" dans le n° 8443.51 (annexe H/6 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
12. Modification des Notes explicatives du n° 22.06 découlant du classement d'une boisson dénommée "Smirnoff Mule" dans le n° 2208.90 (annexe H/8 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
13. Modification des Notes explicatives découlant du classement d'une " sauce pour le poulet" dans le n° 2103.90 (annexe H/11 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
14. Classement d'appareils de reproduction numérique à fonctions multiples (annexe H/13 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
15. Modification de la Note explicative du n° 56.06 en vue de définir la portée des expressions " fils de chenille" et fils de chaînette" (annexe IJ/3 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
16. Classement des pizzas non cuites au niveau de la sous-position du n° 19.01 (annexe IJ/4 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
17. Classement des unités de mémoire à DVD (annexe IJ/11 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
18. Classement des cartes à mémoire électronique flash (annexe IJ/14 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
19. Modification de la Note explicative des n° s 87.02, 87.03 et 87.04 en vue de définir les directives pour le classement des véhicules (annexe IJ/16 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)

## **AUTRES**

1. Modification des Notes explicatives découlant du classement des liquides Bio-Add (Réserve de la Suisse) (annexes G/7 et M/19 au doc. NC0090F2, CSH/23 - rapport).
2. Classement du tabac coupé non aromatisé (Réserve de la Suisse) (annexe IJ/1 au doc. NC0090F2, CSH/23 - rapport).
3. Classement de biscuits (de type gaufres) (Réserve de la CE) (annexe G/8 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport).
4. Classement des dispositifs de connexions sans fil (annexe G/17 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport).
5. Classement d'un appareil dénommé "Media Composer 1000" (Réserve de la CE) (annexe H/18 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport).

### **Groupe de travail (CSH/26)**

1. Modification de la Note explicative du n° 85.18  
(paragraphe 76 à l'annexe F/1 au doc. NC0250F2, CSH/25 – rapport)
2. Modification des Notes explicatives et du Recueil des avis de classement découlant du classement des divers matériels de réseau  
(annexe H/1 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
3. Modification des Notes explicatives et du Recueil des avis de classement découlant du classement d'un appareil dénommé "Color Quickcam" dans le n° 8525.30  
(annexe H/5 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
4. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement d'une imprimante à jet d'encre dénommée " Iris 3047 " dans le n° 8443.51  
(annexe H/6 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
5. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement des fromages frais à teneur élevée en matières grasses dans le n° 0405.20  
(annexe H/10 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
6. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement des véhicules automobiles "TATA SUMO 483" dans le n° 8702.10  
(annexe H/15 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
7. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement de certains fils spéciaux en matière textile dans la position 56.06  
(annexe IJ/3 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
8. Modification des Notes explicatives découlant du classement des pizzas non cuites dans la position 19.01  
(annexe IJ/4 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
9. Modification des Notes explicatives découlant du classement des tablettes graphiques et des numériseurs dans le n° 8471.60  
(annexe IJ/10 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
10. Modification des Notes explicatives découlant du classement des autochargeurs et bibliothèques optiques dans le n° 8471.70  
(annexe IJ/12 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).

11. Modification des Notes explicatives découlant du classement des unités de mémoire à format spécifique dans le n° 8471.70  
(annexe IJ/13 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
12. Modification des Notes explicatives et du Recueil des avis de classement découlant du classement d'un appareil dénommé "Whistler 1120" dans le n° 8512.30  
(annexe IJ/15 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
13. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement de ceintures de soutien lombaires dans le n° 6212.90  
(annexe IJ/18 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
14. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement des valves pour pneumatiques dans le n° 8481.80  
(annexe IJ/19 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
15. Modification du Recueil des avis de classement découlant du classement d'un mélange de base de tabacs connu sous le nom de "Basic Blended Strips" dans le n° 2401.20  
(annexe IJ/20 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).



### **Sous-Comité de révision**

#### **22ème Session**

- \*1. Proposition du Canada en vue d'amender la Nomenclature et les Notes explicatives du Chapitre 54  
(annexe E (paragraphe 30) au doc. 42.750, CSH/22 - rapport).
2. Eventuelle modification de la Note 1 c) du Chapitre 41 relative aux peaux et cuirs de chameaux  
(annexe C (paragraphe 46) au doc. NR0072F2, SCR/20 - rapport).
3. Eventuelle modification des textes légaux concernant le classement des "sauces"  
(annexe G/4 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport).
4. Eventuelle modification des textes légaux et des Notes explicatives du n° 84.42  
(annexe G/16 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport)
5. Eventuelle modification des textes légaux et des Notes explicatives du n° 84.71  
(annexe G/17 au doc. NC0160F2, CSH/24 - rapport).
6. Modification de la Note explicative du n° 40.10  
(annexe F/1 (paragraphe 23 ) au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
7. Modification de la Note explicative du n° 85.25  
(annexe F/1 (paragraphe 69 ) au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
8. Modification des Notes explicatives du Chapitre 41  
(paragraphe 83 à l'annexe F3 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)
9. Modification des Notes explicatives découlant du classement des limes des variétés "Citrus aurantifolia" et "Citrus latifolia" dans le n° 0805.50 de la version SH 2002  
(annexe G/2 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
10. Amendement éventuel de la Note 5 du Chapitre 84 en vue d'une application uniforme  
(annexe H/6 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
11. Remaniements à apporter à la Nomenclature en vue de préciser le classement dans le n° 19.05 de certains produits alimentaires croustillants non sucrés  
(annexe H/9 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
12. Modification des textes légaux du n° 9021.1 en vue d'aligner les deux versions  
(paragraphe 16 à l'annexe IJ/18 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).

### **23ème session ou ultérieurement**

- \*1. Modification éventuelle de la Nomenclature et des Notes explicatives du n° 85.42  
(annexe IJ/14 (paragraphe 6) au doc. NC0090F2, CSH/23 - rapport)
  
- \* 2. Révision éventuelle de la structure du n° 85.25  
(annexe H/5 au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport)

---

(\* L'examen de cette question dépend des informations ou des propositions concrètes à soumettre par les administrations.)

### **Sous-Comité scientifique**

#### **16ème Session**

- 1. Classement de certains produits portant une DCI et de produits pharmaceutiques intermédiaires  
(annexe E (paragraphe 8) au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).
  
- 2. Modification de la Nomenclature et des Notes explicatives en vue de préciser le classement des composés de coordination  
(annexe E (paragraphe 13) au doc. NC0250F2, CSH/25 - rapport).

\* \* \*

LIST OF QUESTIONS  
WHICH MIGHT BE EXAMINED AT A FUTURE SESSION

**Harmonized System Committee**

**26<sup>th</sup> Session**

1. Development of Correlation Tables  
(Paragraphs 35 to 42 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
2. Draft Corrigendum Amendment to the Harmonized System  
(Paragraphs 49 to 55 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
3. Application of HSC classification decisions  
(Annex C/1 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
4. Draft Recommendation of the Customs Co-operation Council on the insertion in national statistical nomenclatures of subheadings to facilitate the monitoring and control of products specified in the draft Protocol concerning firearms covered by the UN Convention against transnational organized crime  
(Annex D/2 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
5. Classification of postoperative shoes under HS 2002  
(Annex F/1 (paragraph 79) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
6. Amendment of the Explanatory Note to heading 84.71 to delete certain obsolete equipment  
(Annexes G/13 and IJ/5 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
7. Classification of the "ENW-9500-F Fast Ethernet Adapter"  
(Annex H/2 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
8. Study with a view to determining the line of demarcation between headings 84.71 and 84.73  
(Annex H/2 (paragraph 9) and Annex H/4 (paragraph 5) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
9. Classification of repeaters used in LAN systems or in the telephone line system  
(Annex H/3 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
10. Classification of a video card, sound card and software therefor  
(Annex H/4 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

11. Amendment of the Explanatory Notes to headings 84.43 and 84.71 to reflect the classification of the "Iris 3047" ink-jet printer in subheading 8443.51  
(Annex H/6 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
12. Amendment of the Explanatory Note to heading 22.06 arising from the classification of the "Smirnoff Mule" beverage in subheading 2208.90  
(Annex H/8 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
13. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "chicken sauce" in subheading 2103.90  
(Annex H/11 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
14. Classification of multifunctional digital copiers  
(Annex H/13 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
15. Amendment of the Explanatory Note to heading 56.06 with a view to defining the scope of the expressions "chenille yarn" and "loop wale-yarn"  
(Annex IJ/3 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
16. Classification of uncooked pizza at subheading level in heading 19.01  
(Annex IJ/4 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
17. Classification of DVD storage units  
(Annex IJ/11 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
18. Classification of flash electronic storage cards  
(Annex IJ/14 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
19. Study with a view to establishing guidelines for the classification of vehicles of headings 87.02, 87.03 and 87.04  
(Annex IJ/16 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

## **OTHER**

1. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of "Bio-ADD"  
(Reservation by Switzerland)  
(Annexes G/7 and M/19 to Doc. NC0090E2, HSC/23 - Report).
2. Classification of non-aromatic tobacco (Reservation by Switzerland)  
(Annex IJ/1 to Doc. NC0090E2, HSC/23 - Report).
3. Classification of bakers' wares (waffles) (Reservation by the EC)  
(Annex G/8 to Doc. NC0160E2, HSC/24 - Report).
4. Classification of "roamabouts"  
(Annex G/17 to Doc. NC0160E2, HSC/24 - Report).
5. Classification of the "Media Composer 1000" (Reservation by the EC)  
(Annex H/18 to Doc. NC0160E2, HSC/24 - Report).

**Working Party (HSC/26)**

1. Amendments to the Explanatory Notes of heading 85.18  
(Annex F/1(paragraph 76) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
2. Amendments to the Compendium of Classification Opinions and the Explanatory Notes arising from the classification of various items of networking equipment  
(Annex H/1 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
3. Amendments to the Compendium of Classification Opinions and the Explanatory Notes arising from the classification of the "Color QuickCam" in subheading 8525.30  
(Annex H/5 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
4. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of the "Iris 3047" ink-jet printer in subheading 8443.51  
(Annex H/6 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
5. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of "high fat cream cheese" in subheading 0405.20  
(Annex H/10 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
6. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of "TATA SUMO 483" motor vehicles in subheading 8702.10  
(Annex H/15 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
7. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of certain special textile yarns in heading 56.06  
(Annex IJ/3 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
8. Amendments to the Explanatory Notes arising from the classification of uncooked pizza in heading 19.01  
(Annex IJ/4 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
9. Amendments to the Explanatory Notes arising from the classification of graphic tablets/digitizers in subheading 8471.60  
(Annex IJ/10 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
10. Amendments to the Explanatory Notes arising from the classification of optical and tape autoloaders and libraries in subheading 8471.70  
(Annex IJ/12 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

11. Amendments to the Explanatory Notes arising from the classification of proprietary storage formats in subheading 8471.70  
(Annex IJ/13 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
12. Amendments to the Compendium of Classification Opinions and the Explanatory Notes arising from the classification of the "Whistler 1120" in subheading 8512.30  
(Annex IJ/15 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
13. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of lumbar support belts in subheading 6212.90  
(Annex IJ/18 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
14. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of inflation valves in subheading 8481.80  
(Annex IJ/19 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
15. Amendments to the Compendium of Classification Opinions arising from the classification of a tobacco mixture known as "Basic Blended Strips" in subheading 2401.20  
(Annex IJ/20 to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

**Review Sub-Committee**

**22<sup>nd</sup> Session**

- \*1. Proposal by Canada to amend the Nomenclature and Explanatory Note to Chapter 54  
(Annex E (paragraph 30) to Doc. 42.750, HSC/22 - Report).
2. Possible amendments to Note 1(c) to Chapter 41 regarding hides and skins of camels  
(Annex C (paragraph 46) to Doc. NR0072E2, RSC/20 - Report).
3. Possible amendments to the Nomenclature regarding the classification of sauces  
(Annex G/4 to Doc. NC0160E2, HSC/24 – Report).
4. Possible amendments to the Nomenclature and Explanatory Note to heading 84.42  
(Annex G/16 to Doc. NC0160E2, HSC/24 – Report).
5. Possible amendments to the Nomenclature and Explanatory Note to heading 84.71  
(Annex G/17 to Doc. NC0160E2, HSC/24 – Report).
6. Amendments to the Explanatory Note to heading 40.10  
(Annex F/1 (paragraph 23) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
7. Amendments to the Explanatory Note to heading 85.25  
(Annex F/1 (paragraph 69) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
8. Amendments to the Explanatory Note to Chapter 41  
(Annex F3 ( Paragraph 83) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
9. Amendment of the Explanatory Notes arising from the classification of bitter limes referred to as “Citrus aurantifolia” and “Citrus latifolia” in subheading 0805.50 under HS 2002  
(Annex G/2 to Doc. NC0250E2, HSC/25 – Report).
10. Possible amendment of Note 5 to Chapter 84 with a view to ensuring uniform application  
(Annex H/6 to Doc. NC0250E2, HSC/25 – Report).
11. Possible amendments to the Nomenclature to clarify the classification of certain crisps in heading 19.05  
(Annex H/9 to Doc. NC0250E2, HSC/25 – Report).
12. Amendment of the legal text of subheading 9021.1 in order to align the two versions  
(Annex IJ/18 (paragraph 16) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

### **23rd Session or later**

- \*1. Possible amendments to the Nomenclature and Explanatory Note to heading 85.42  
(Annex IJ/14 (paragraph 6) to Doc. NC0090E2, HSC/23 - Report).
- \*2. Possible revision to heading 85.25  
(Annex H/5 to Doc. NC0250E2, HSC/25 – Report).

---

(\* The examination of this question depends on information or a specific proposal to be submitted by administrations.)

### **Scientific Sub-Committee**

#### **16th Session**

- 1. Classification of certain INN products and pharmaceutical intermediates  
(Annex E (paragraph 8) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).
- 2. Amendment of the Nomenclature and the Explanatory Notes to clarify the classification of co-ordination compounds  
(Annex E (paragraph 13) to Doc. NC0250E2, HSC/25 - Report).

\* \* \*



ANNEXE  
T  
ANNEX

---

LISTE DES DELEGUES

LIST OF DELEGATES

PRESIDENT DU COMITE/  
CHAIRMAN OF THE COMMITTEE

M. J.L. ROBYR  
(Suisse/Switzerland)

VICE-PRESIDENT/VICE-CHAIRMAN

M. M. BELARBI  
(Maroc/Morocco)

MEMBRES/MEMBERS

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Mr. G.W. BUSBY

ALGERIE/ALGERIA

Mr. I. ABALOU

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Mr. A. A. AL-HOMAIHDI  
Mr. A. AL MUGHERAH

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Mr. B. THOMAS  
Mr. D. KING  
Mr. L. TAYLOR  
Mr. Ph. GOODE  
Mr. G. THOMPSON  
Mr. P. THOMAS

BANGLADESH

Mr. A.M. MASRUR AHMAD

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

BELARUS

Mrs. Y. SOLOMATINA

BELGIQUE/BELGIUM

M. B. DECARPENTRIE

BRESIL/BRAZIL

M. M. ROLAND  
M. G. VAZ

BULGARIE/BULGARIA

Mme. R. DICHOYSKA

CANADA

Mr. G. BEDARD  
Mr. S. PUNDYK  
Mr. B. MAC LEAN

CHINE (Rép. pop./CHINA (People's Rep.))

Ms. X. JIANG  
Mr. F. GU  
Mr. C. LIU

CONGO (Rép. dém. du)/CONGO (Dem. Rep. of)

M. L. MBUTA  
Mme MILONDO-MUKADI

COREE (Rép. de)/KOREA (Rep. of)

Mr. J. WOO  
Mr. W.-T. YI

DANEMARK/DENMARK

Mr. J. HINDSDAL

EGYPTE/EGYPT

Mr. M.M. EL HOUSSAINY

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

ESPAGNE/SPAIN

Mme M.I. RIVERO

ESTONIE/ESTONIA

Ms. S. VIIK

ETATS-UNIS/UNITED STATES

Mr. M. HARMON  
Mr. J. VALENTINE  
Mr. R. CHOVANEC  
Mr. M. TRUESDALE  
Mr. R. MALL  
Mr. M. LARIA  
Mr. C. HOUSER

FINLANDE/FINLAND

Mr. T. JAROLF  
Mrs. M. KIVIMÄKI

FRANCE

M. J.-F. MICAS  
M. Y. COTON

HONGRIE/HUNGARY

Mrs. K. MIKLÓSI

INDE/INDIA

Mr. K. SINGH

INDONESIE/INDONESIA

Mr. N.R.M. NASRUN  
Mr. P. BARRETT  
Ms. B. HANDE

IRAN

Mr. F. ZARGHAM

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

IRLANDE/IRELAND

Mr. P. BARRET  
Ms. B. HANDE

JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE/  
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA

Mr. A.. A.. EDLEW

JAPON/JAPAN

Mrs. S. SUGIMOTO,  
Mr. K. OMOTO,  
Mr. H. SASAYA  
Mr. M. SUNEYA  
Mr. M. KABAYASHI  
Mr. C. SATO

JORDANIE/JORDAN

Mr. A. KHREINO

KENYA

Mr. M. WAIREGI

LETTONIE/LATVIA

Mrs. S. KOLUPAJEVA

MACEDOINE (Ancienne Rép. Yougoslave de)/  
MACEDONIA (Former Yugoslav Rep. of)

Mr. Z. VETEROVSKI  
Mr. V. LAZAROV

MADAGASCAR

M. R. RAKOTONDRAZAKA

MALAISIE/MALAYSIA

Mr. I. KHAIRUDIN

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

MAROC/MOROCCO

M. M. BELARBI  
M. O. OMARY

MEXIQUE/MEXICO

Mr. J.F. JAUREGUI  
Ms. G. NARCIA

NORVEGE/NORWAY

Mr. S.O. GRØNLIE  
Mr. L.A. GULBJØRNRUD

NOUVELLE-ZELANDE/NEW ZEALAND

Mr. R. SMITH

OUGANDA/UGANDA

Mr. P. MALINGA

PAKISTAN

Mr. S. AHMAD

PANAMA

Mr. P. SITTON-URETA

PAYS-BAS/NETHERLANDS

Mr. C.E. (Ed) DE JONG  
Mr. A. HUIJSEN

POLOGNE/POLAND

Mrs. M. NOWAK  
Ms. A. SZYMKIEWICZ

PORTUGAL

Mr. GOMES PAIS

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

REPUBLIQUE TCHEQUE/CZECH REPUBLIC

Mr. D. KOŽÍK  
Mr. L. DUBANEK

ROUMANIE/ROMANIA

Mr. R. CIPRIAN

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Mr. S. GAIKWAD  
Mr. F. VAREY

RUSSIE (Féd. de)/RUSSIAN (Fed. of)

Mr. A. LENARTOVICH  
Mr. V. JONOB  
Mr. I. MELNIKOV

SENEGAL

M. I. THIAM

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Ms. K. PIRŠELOVÁ

SOUDAN/SUDAN

Col. H.A. ABDUARAHMAN

SRI LANKA

Mr. K. GUNADASA

SUEDE/SWEDEN

Mr. L. FORNSÄTER

SUISSE/SWITZERLAND

M. E. HURNI  
M. D. POLLI

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

THAILANDE/THAILAND

Mr. E. RAJJANARUJA  
Mr. S. SARTIETCH  
Mr. U. RATTANAWONGNARA

TUNISIE/TUNISIA

M. K. BOUCHNAK

TURQUIE/TURKEY

Mr. G. KOÇER

VIETNAM

M. NGO MINH HAI,

COMMUNAUTE EUROPEENNE/EUROPEAN  
COMMUNITY

M. A. ALARCON CAÑONES,  
M. J. FOLTMAR  
M. G. SICCARDI  
Mme. D. V. DIONISI  
Mme. V. FONTAN ALVAREZ  
Mme. L. KAČALJAKOVÁ

°  
° °

OBSERVATEURS/OBSERVERS

ALBANIE/ALBANIA

Mrs. L. ALIMETA  
Mrs. V. HATIKAJ  
M. D. HALILAJ

COLOMBIE/COLOMBIA

Mr. G. UMAÑA  
Mr. J. PALACIO

Annexe T au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

KOWEIT/KUWAIT

Mr. H. AL-SALEH

MAURITANIE/MAURITANIA

M. H.O. MOHAMED MAHFOUD

REP. ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB  
REPUBLIC

Mr. S.Y. AGHA

°  
° °



ORGANISATIONS INTERNATIONALES ET GROUPE D'EXPERTS

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS AND EXPERT GROUPS

BUREAU INTERNATIONAL DES CONTAINERS (BIC)/INTERNATIONAL CONTAINER BUREAU (ICB)

M. E. BRENNEISEN

CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL - CNUCED/OMC / INTERNATIONAL TRADE CENTRE – UNCTAD/WTO

Mr. P.R. WALTERS  
Ms. M.M. SALA

CHAMBRE DE COMMERCE INTERNATIONALE (ICC)/INTERNATIONAL CHAMBER OF COMMERCE (ICC)

Mr. R.W. USCHYK

DIVISION DES STATISTIQUES DES NATIONS UNIES/UNITED NATIONS STATISTICS DIVISION

Mr. V. MARKHONKO

ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (OMC)/WORLD TRADE ORGANIZATION (WTO)

Mrs. S. RISHIKESH MAVROIDIS

ORGANISATION POUR L'INTERDICTION DES ARMES CHIMIQUES (OIAE)/ORGANISATION FOR THE PROHIBITION OF CHEMICAL WEAPONS (OPCW)

Mr. J.C. WELGEMOED

SECRETARIAT DE LA CONVENTION DE BALE-PNUE/SECRETARIAT OF THE BASEL CONVENTION-UNEP

Mr. I. SHAFII  
Mr. K.W. PEARCE

SECRETARIAT GENERAL DU CONSEIL DE COOPERATION DU GOLFE/SECRETARIAT GENERAL OF THE CO-OPERATION COUNCIL FOR THE ARAB STATES OF THE GULF

M. A. ALHAIF

°  
° °

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)

SECRETARIAT

Direction des questions tarifaires et commerciales/Tariff and Trade Affairs Directorate

Directeur/Director

Mr. H. KAPPLER

Directeur adjoint/Deputy Director

Mr. T. NAGASE

Administrateur technique principal (Cadre)/Senior Technical Officer (Supervisor)

M. A. LEITE RIBEIRO

Senior Technical Officer / Administrateur technique principal

Mr. S. KOÇAS

Administrateurs techniques/Technical Officers

M. G. BORSU  
Mr. L. CALLAGHAN  
Mr. A. GLEMMING  
Mr. N. GOONEWARDENA  
M. J. JOHANNES  
Mr. LIU PING  
M. G. VESSAH  
Mr. I. WIND

Attachés techniques/Technical Attachés

M. R. CASTIAUX  
Mr. H. KAIDA  
Mr. J.- H. KIM

Interprètes/Interpreters

M. L. BELLAGAMBA  
M. G. GILLOT  
Mme P. MANIN

---

Annexe T au Doc. NC0250B2  
Annex to

(CSH/25/mars 2000)  
(HSC/25/March 2000)